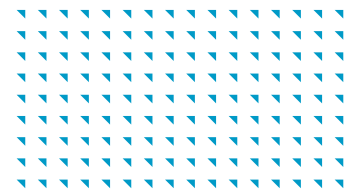




C4 CITROËN PICASSO GRAND C4 PICASSO



GHID DE UTILIZARE

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Instructiunile de utilizare online

Alegeti unul din urmatoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

MyCITROËN

Cautati instructiunile de utilizare pe site-ul CITROËN, rubrica "MyCITROËN".

Acest spatiu personal si adecvat va permite stabilirea unui contact direct si privilegiat cu Marca.

Daca rubrica "MyCITROËN" nu este disponibilă pe site-ul CITROËN din România, puteți consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:
<http://service.citroen.com/ddb/>

Selectați:

- > limba utilizată,
- > vehiculul, tipul de caroserie,
- > perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri in circulatie a vehiculului.

Scanati acest cod pentru a accesa direct instructiunile de utilizare.



Consultând instructiuni de utilizare online, aveți acces la ultimele informații disponibile, ușor de identificat prin marcasele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



Acest ghid de utilizare a fost conceput pentru ca dumneavoastră să profitați din plin de C4 Picasso în condiții de siguranță. Cititi-l cu atenție pentru a vă familiariza cu vehiculul dumneavoastră.

În acest ghid sunt prezentate toate variantele de echipamente disponibile pentru gama C4 Picasso. Vehiculul dumneavoastră este dotat parțial cu echipamentele menționate în acest document, în funcție de nivelul de echipare, versiunea și caracteristicile din țara în care este comercializat.

Legenda

-  avertizare privind siguranța
-  informație complementară
-  contribuție la protecția mediului

Simbolistica

Aceste simboluri vă vor permite să distingeți caracteristicile specifice vehiculului dumneavoastră:



C4 Picasso



Grand C4 Picasso



Grand C4 Picasso cu 5 locuri



Grand C4 Picasso cu 7 locuri

Descrierile și imaginile au rol pur orientativ. Automobilele CITROËN își rezervă dreptul de a modifica specificațiile tehnice, echipamentele și accesoriile fără a avea obligația de a actualiza prezentul ghid de utilizare.

Acest document este parte integrantă a vehiculului dumneavoastră. În cazul cesionării vehiculului, transmiteți acest ghid noului proprietar.

CITROËN prezintă pe toate continentele

o gamă bogată,

îmbinând tehnologia și spiritul inovator permanent,

pentru o apropiere modernă și creativă a mobilității.

Vă mulțumim și vă felicităm pentru alegerea făcută.

La volanul noului vehicul,

cunoscând fiecare echipament,

fiecare comandă și fiecare reglare,

va face mai confortabile și mai plăcute

deplasările și călătoriile.

Drum bun!

Iluminat si vizibilitate

Retrovizoare	208
Comenzi de iluminat	211
Aprindere automata a luminilor	216
Comutare Automata Lumini de Drum	217
Lumini de zi	219
Lumini semnalizatoare de directie (semnalizatoare)	220
Reglare proiectoare pe verticala	220
Iluminat direcional	222
Comanda stergatoarelor	223
Spalare geamuri	225
Stergere automata	226
Plafon vitrat panoramic	228

Siguranță

Recomandari generale legate de siguranta	229
Semnal de avarie	230
Avertizor sonor	230
Urgenta sau asistenta	231
Program de stabilitate electronic (ESC)	233
Centuri de siguranță	236
Airbaguri	241
Scaune pentru copii	245
Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager	247
Puncte de fixare ISOFIX	254
Siguranța copii	261

Informații practice

Carburant	262
Selector de carburant (Diesel)	263
Lanturi pentru zapada	265
Ecran(e) de protectie la temperaturi foarte scazute	266
Dispozitiv de remorcare cu sfera demontabil fara scule (RDSO)	267
Atasarea unei remorci	269
Mod economie de energie	270
Schimbarea unei lame de stergator	271
Bare portbagaj de acoperis	272
Capota	274
Motoare pe benzina	275
Motoare Diesel	276
Verificare niveluri	277
Controale	280
Aditiv AdBlue® si sistem SCR (Diesel BlueHDi)	282

In caz de pana

Triunghi de presemnalizare	286
Kit de depanare provizorie a pneului	287
Roata de rezerva	294
Înlocuirea unei lămpi	304
Înlocuirea unei sigurante fuzibile	313
Baterie 12 V	318
Remorcare	322
Pana de carburant (Diesel)	324

Caracteristici tehnice

Motorizari benzina	325
Mase benzina	327
Motorizari Diesel	329
Mase Diesel	331
Dimensiuni	333
Elemente de identificare	334

Index alfabetic

i Pentru sistemele audio si telematice tactile, consultati suplimentul adaugat la documentatia de bord, sau consultati-l la adresa urmatoare:
<http://service.citroen.com/ddb/>.

Cheie electronica / Sistem "Acces și
Pornire Mâini Libere" 53-60

- deblocare / blocare deschideri
- protecție antifurt
- comandă de avarie
- baterie

Portbagaj	64-70
- deblocare / bloca	
- comanda de avarie	
Hayon motorizat	65-68
Hayon maini libere	69-70

Inlocuire becuri	308-312
- lumini spate	
- al treilea stop	
- lumini de placa de inmatriculare	
- lumini de ceata	

Asistentă la parcare	192-193
Camera de mers înapoi	194
Vedere 360	195-196
Park Assist	197-204
Dispozitiv de remorcare (recomandari)	126, 269
Remorcare (depanare)	322-323
Dispozitiv de remorcare cu sferă demontabilă (RDSO)	267-268

Trapa de pavilion panoramica	228
Bare de pavilion	272

ESC : ABS, AFU, ASR, CDS	233-235
Detectare pneuri dezumflate	205-207
Presiune în pneuri	334
Kit depanare până cauciuc	287-293
Schimbare roata	294-303
- scule	
- roata de rezerva	
- demontare / remontare	
Lanturi pentru zapada	265

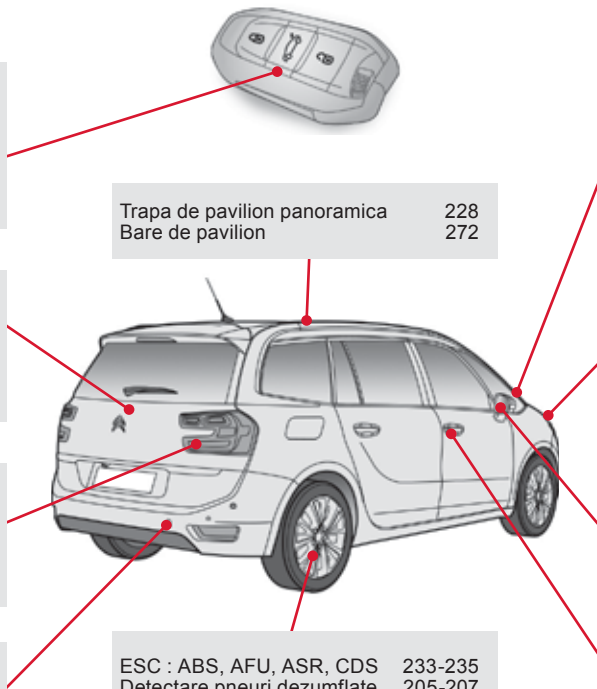
Stergere, spalare geamuri	223-227
Schimbare lamela de stergator	271

Lumini de primire exterioare	219-220
Spoturi pe retrovizoarele exterioare	219
Iluminat static de intersectie	221
Iluminat direcional	222
Reglare proiectoare pe verticala	220
Schimbare becuri	304-308
- lumini fata	
- proiectoare anticeata	
- lumini semnalizatoare laterale	
Ecran(e) pt. temperaturi foarte scazute	266

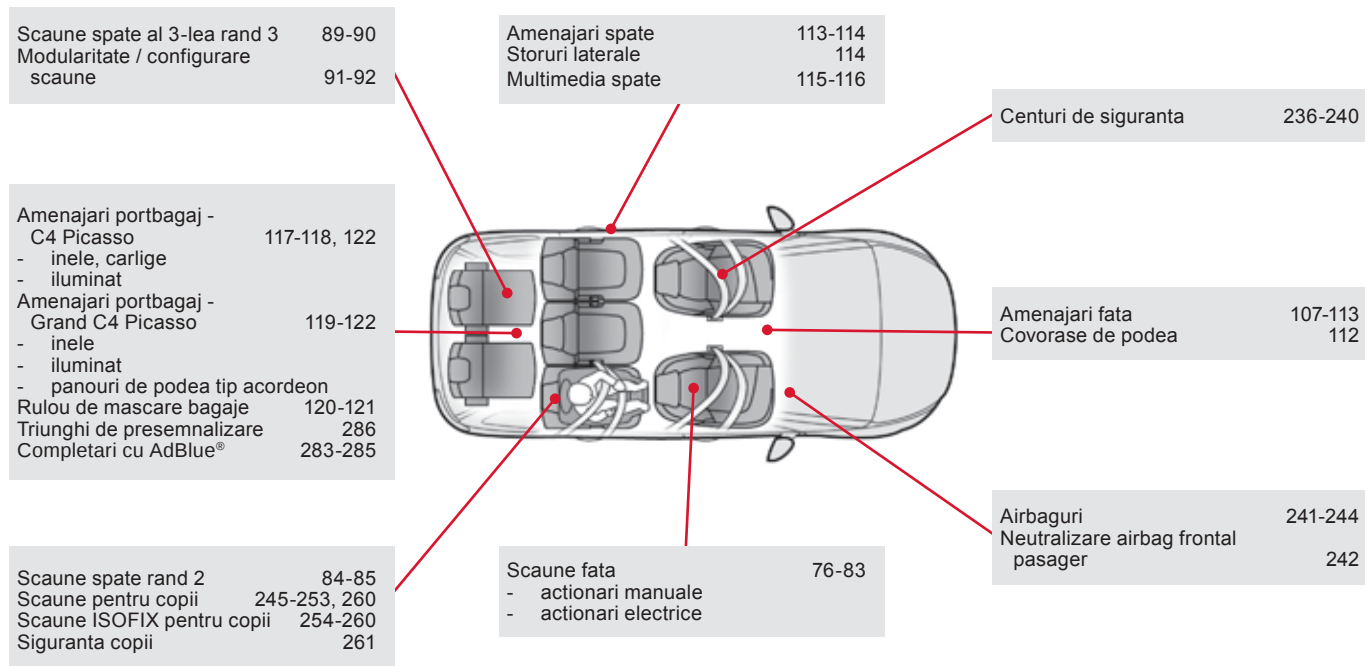
Retrovizoare exterioare	208-209
-------------------------	---------

Usi	62-63
- deblocare / blocare	
- comanda de avarie	
Blocare centralizata deschideri	61
Alarma	71-73
Actionare geamuri	74-75

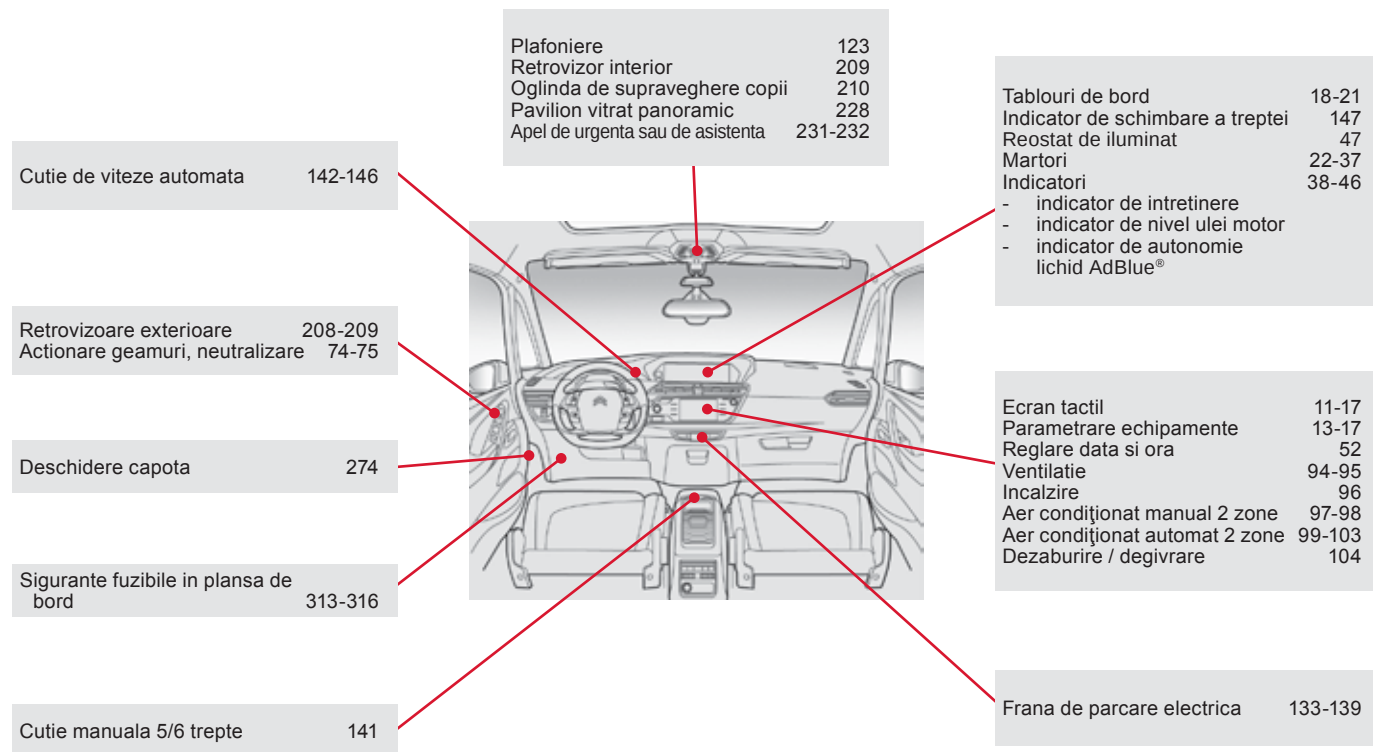
Rezervor, selector de carburant	262-264
---------------------------------	---------



Interior



Post de conducere



Post de conducere (continuare)

Comenzi iluminat
Semnalizatoare de directie

211-220
220

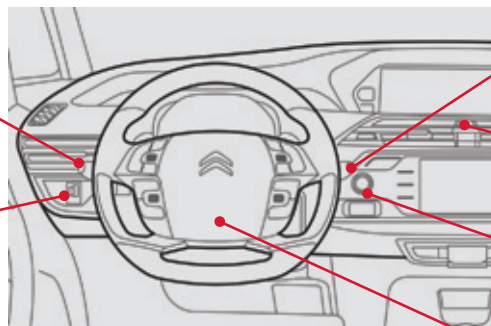
Reglare manuala proiectoare

220

Memorizare viteze 151
Recunoasterea limitei de viteza 152-155
Limitator de viteza 156-158
Regulator de viteza 159-161
Regulator de viteza adaptiv 162-168
Regulator de viteza adaptiv
cu functie Stop 169-177
Avertizare de risc de coliziune
si Active Safety Brake 178-182

Distanța intervehicule
Black panel
Moduri

170, 173
48
20-21



Comenzi stergere si spalare
geamuri
Calculator de bord

223-227
49-51

Semnal de avarie

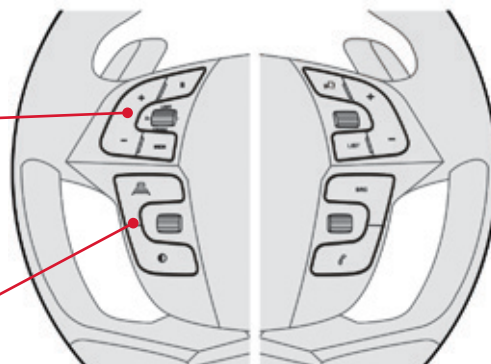
230

Buton START/STOP

127-132

Reglare volan
Claxon

93
230



Intretinere - Caracteristici

Pana de carburant Diesel (pompa de
reamorsare) 324

Baterie 12 V 318-321
Mod de delestare, economie 270
Sigurante compartiment
motor 313-314, 317

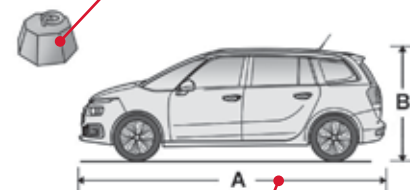
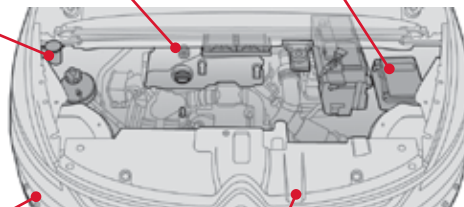
Verificare niveluri 277-279
- ulei
- lichid de frana
- lichid de racire
- lichid de spalare geamuri/proiector
Controlul elementelor 280-281
- filtru de aer
- filtru de habitacul
- filtru de ulei
- frana de parcare electrica
- placute / discuri de frana

Inlocuire becuri 304-312
- fata
- spate

Deschidere capota 274
Compartiment motor benzina 275
Compartiment motor Diesel 276
Motorizari benzina 325-326
Motorizari Diesel 329-330

Mase benzina 327-328
Mase Diesel 331-332

Elemente de identificare 334
Dimensiuni 333



Conducere Eco

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutina ce permit automobilistului sa optimizeze consumul de carburant si emisiile de CO₂.

Optimizati utilizarea cutiei de viteze

Cu o cutie de viteze manuală, porniti ușor si cuplati fara a astepta treapta de viteze superioara. In faza de accelerare, schimbati vitezele mai devreme.

Cu o cutie de viteze automată, utilizati cu precadere modul automat, fără a apăsa puternic sau brusc pedala de accelerație.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteza va invita sa cuplati treapta de viteza adecvata: imediat ce este afisata o indicatie pe tabloul de bord, urmati-o.

Pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze automata, acest indicator nu apare decat in modul manual.

Adoptati un stil de conducere flexibil

Respectați distanțele de siguranță între vehicule, utilizați frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsați progresiv pe pedala de accelerație. Aceste maniere de conducere contribuie la reducerea consumului de carburant, a emisiilor de CO₂ și atenuarea fondului sonor produs de circulație.

În condiții de circulație fluidă, dacă dispuneți de comanda "Cruise" la volan, selectați regulatorul de viteză incepand de la 40 km/h.

Controlati utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitaclul este supraîncălzit, aerisiți-l coborând geamurile și pornind ventilația, înainte de a utiliza aerul condiționat.

De la 50 km/h în sus, ridicați geamurile și lăsați aeratoarele deschise.

Utilizați echipamentele ce permit limitarea temperaturii în habitaclu (mascarea trapei de pavilion, storuri...).

Opriti aerul condiționat, dacă acesta nu este automat, imediat ce s-a atins temperatura de confort dorită.

Opriți comenzile de degivrare și dezaburire, dacă acestea nu sunt gestionate automat.

Opriți cât mai curand posibil comanda de încălzire a scaunului.

Nu rulați cu proiectoarele anticeață aprinse când condițiile de vizibilitate sunt suficiente.

Evitați menținerea motorului pornit, mai ales în timpul iernii, înainte de a angaja prima treaptă de viteză; vehiculul se încălzește mult mai repede în timpul rulării.

Ca pasager, dacă evitați utilizarea simultană a mai multor suporturi multimedia (film, muzică, jocuri video...), contribuiți la limitarea consumului de energie electrică, ceea ce înseamnă economie de carburant.

Debransați dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.

Limitati cauzele supraconsumului

Repartizați greutatea în vehicul; plasați bagajele mai grele din portbagaj cât mai aproape de scaunele din spate.

Limitați încărcarea vehiculului și minimizați rezistența aerodinamică (bare de pavilion, bare transversale, suport de biciclete, remorcă...).

Alegeți utilizarea unui portbagaj de acoperis închis.

Îndepărtați barele de pavilion și barele transversale după utilizare.

Imediat ce s-a încheiat iarna, demontați pneurile de iarnă și montați pneurile de vară.

Respectati recomandările de intretinere

Verificați regulat și la rece presiunea din pneuri, având ca referință eticheta situată pe rama usii conducătorului.

Efectuați această verificare cu precădere:

- înaintea unui drum lung,
- la fiecare schimbare de anotimp,
- după o staționare prelungită.

Nu uitați, de asemenea, roata de rezervă și pneurile remorcii sau rulotei.

Efectuați regulat întreținerea vehiculului (schimb ulei, filtru de ulei, filtru de aer, filtru habitaculu...) și urmați calendarul acestor operații prevăzute în planul de intretinere al constructorului.

Cu un motor Diesel BlueHDi, cand sistemul SCR este defect, vehiculul devine poluant; apelati imediat la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a readuce nivelul de emisii de oxizi de azot la valori conforme cu reglementările.

În timpul alimentării cu carburant, nu insistați după a treia oprire a pompei, pentru a evita revărsarea carburantului.

În conducerea vehiculului nou, numai după parcurgerea primilor 3 000 kilometri veți constata o regularizare a consumului mediu de carburant.

Ecran tactil

Ecranul tactil permite accesul:

- la comenzile sistemului de incalzire / aer conditionat,
- la meniurile de parametrare a functiilor si echipamentelor vehiculului,
- la comenzile echipamentelor audio si ale telefonului si la afisarea informatiilor asociate cu acestea,

si, in functie de varianta de echipare, permite:

- afisarea mesajelor de alerta si a asistentei vizuale la parcare,
- afisarea permanenta a orei si a temperaturii exterioare (un martor luminos albastru se aprinde in cazul riscului de polei),
- accesul la comenzile sistemului de navigatie si la serviciile internet, si afisarea informatiilor asociate cu acestea.

! Din motive de siguranta, conducatorul auto trebuie sa realizeze operatiunile care necesita o atentie crescuta cu vehiculul oprit. Unele functii nu sunt accesibile cand vehiculul de deplaseaza.

Functionare generala

Recomandari

Utilizarea este posibila la orice temperatura.

Nu atingeti ecranul tactil cu obiecte ascutite.

Nu atingeti ecranul tactil cu mainile ude.

Utilizati o laveta curata si moale pentru a curata ecranul tactil.

Principii de utilizare

Utilizati tastele dispuse pe fiecare parte a ecranului tactil pentru a accesa meniurile, apoi apasati pe tastele care apar pe ecranul tactil.

Unele functii pot fi afisate pe una sau doua pagini.

Pentru dezactiva/activa o functie, apasati pe OFF/ON.

Pentru a modifica o parametrare (durata iluminatului, ...) sau acces la informatii complementare, apasati pe pictograma functiei.

i Daca trec cateva secunde fara sa se actioneze asupra paginii secundare, pagina primara se afiseaza automat.

← Utilizati aceasta tasta pentru revenire la pagina precedenta.

OK Utilizati aceasta tasta pentru validare.

Meniuri



Climatizare.

Permite gestionarea diferitelor reglaje de temperatura, debit de aer...

Pentru mai multe informații privind **Incalzirea, Aerul conditionat manual** și **Aerul conditionat automat**, consultați rubricile corespunzătoare.



Navigație conectată sau Mirror Screen*.

Vezi supliment "Audio și telematică".



Radio Media.

Vezi supliment "Audio și telematică".



Telefon.

Vezi supliment "Audio și telematică".



Aplicații.

Permite afișarea calculatorului de bord, cu tabloul de bord digital monocrom.

Vezi supliment "Audio și telematică".



Conducere.

Permite activarea, dezactivarea și parametrarea unor funcții.

Funcțiile accesibile din acest meniu sunt repartizate în două secțiuni: "**Acces rapid**" și "**Alte reglaje**".



Reglarea volumului / taierea sunetului.

Vezi supliment "Audio și telematică".

Banda superioară

Unele informații sunt prezente în permanentă în banda superioară a ecranului tactil:

- Informațiile privind climatizarea și acces la meniul simplificat (numai reglarea temperaturii și a debitului de aer).
- Informațiile privind meniurile **Radio Media**, **Telefon** și indicațiile de navigație*.
- Zona de notificări (SMS și Mail)*.



- Acces la **Reglaje**.

* În funcție de echipare.

Meniu Conducere

Secțiunea Alte reglaje

Funcțiile sunt grupate în 4 familii.

Familii	Funcții cu CITROËN Connect Radio	Funcții cu CITROËN Connect Nav
Iluminat de conducere	- "Iluminat de insotire": activare/neutralizare a iluminatului de insotire automat. - "Iluminat de primire": activare/neutralizare a iluminatului de primire exterior. - "Proiectoare directionale": activare/neutralizare a iluminatului static de intersectie / iluminatului directional. - "Lumini de zi" (Lumini de zi cu LED-uri) in functie de tara de comercializare.	- "Proiectoare directionale": activare/neutralizare a iluminatului static de intersectie / iluminatului directional. - "Lumini de zi": (Lumini de zi cu LED-uri) in functie de tara de comercializare.
Acces vehicul	- "Deblocare deschideri: numai la Conducator": activare/neutralizare a deblocarii selective a usii conducatorului. - "Deblocare deschideri: numai portbagajul": activare/neutralizare a deblocarii de la hayon. - "Capac de portbagaj motorizat": activare/neutralizare a functionarii motorizate a hayonului. - "Acces cu mainile incarcate": activare/neutralizare a functiei hayon maini libere.	- "Deblocare deschideri: numai la Conducator": activare/neutralizare a deblocarii selective a usii conducatorului. - "Deblocare deschideri: numai portbagajul": activare/neutralizare a deblocarii de la hayon. - "Capac de portbagaj motorizat": activare/neutralizare a functionarii motorizate a hayonului. - "Acces cu mainile incarcate": activare/neutralizare a functiei hayon maini libere.

Familii	Funcții cu CITROËN Connect Radio	Funcții cu CITROËN Connect Nav
Iluminat de confort	- "Stergere luneta cuplata cu mersul inapoi": activare/neutralizare a stergerii lunetei cuplate cu mersul inapoi. - "Iluminat de ambianta": activare/neutralizare a iluminatului ambiental. - "Adaptare retrovizoare la mers inapoi": activare/neutralizare a inclinarii automate a retrovizoarelor la cuplarea mersului inapoi.	- "Stergere luneta cuplata cu mersul inapoi": activare/neutralizare a stergerii lunetei cuplate cu mersul inapoi. - "Iluminat de insotire": activare/neutralizare a iluminatului de insotire automat. - "Iluminat de primire": activare/neutralizare a iluminatului de primire exterior. - "Iluminat de ambianta": activare/neutralizare a iluminatului ambiental. - "Adaptare retrovizoare la mers inapoi": activare/neutralizare a inclinarii automate a retrovizoarelor la cuplarea mersului inapoi.
Siguranta	- "Avertizare de risc de coliziune": activare/neutralizare a avertizarii de risc de coliziune. - "Afisare viteza recomandata": activare/neutralizare a sistemului de recunoastere a limitei de viteza. - "Detectare neatenție": activare/neutralizare a detectarii neatenției conducatorului.	- "Avertizare de risc de coliziune": activare/neutralizare a avertizarii de risc de coliziune. - "Afisare viteza recomandata": activare/neutralizare a sistemului de recunoastere a limitei de viteza. - "Detectare neatenție": activare/neutralizare a detectarii neatenției conducatorului.



Pentru mai multe informații privind una dintre aceste funcții, consultați rubrica corespunzătoare.

Secțiunea Acces rapid

Funcție	Comentarii
Reglare Viteze	Memorizarea pragurilor de viteza pentru limitatorul de viteza, regulatorul de viteza, regulatorul de viteza adaptiv.
Initializare pneu dezumflat	Reinitializare sistem de detectare pneu dezumflat.
Diagnosticare	Recapitularea avertizărilor în curs.
Asistare la menținerea benzii de rulare	Activare/Dezactivare funcție "avertizare la depășirea involuntară a marcăjului rutier".
Asistare la parcare	Activare/Dezactivare funcție.
Comutare automată lumini de drum	Activare/Dezactivare funcție "Lumini de drum automate".
Stop & Start	Activare/Dezactivare funcție.
Supravegherea unghiurilor moarte	Activare/Dezactivare funcție.
Asistare vizuală panoramică	Activare/Dezactivare funcție, apoi opțiuni.
Regulator inteligent	Selectare funcție regulator de viteză standard sau regulator de viteză adaptiv.
Antipatinare	Activare/Dezactivare funcție.



Pentru mai multe informații privind una dintre aceste funcții, consultați rubrica corespunzătoare.



Reglaje

Funcțiile care pot fi accesate din banda de la partea superioară sunt detaliate în tabelul de mai jos. Unele reglaje sunt accesibile din pagina secundară.

Tasta	Comentarii
	Stingere ecran.
	Reglare luminozitate.
	Alegerea și parametrarea a trei profiluri personalizate și a unui profil comun.
	Reglare ecran tactil și tablou de bord...
	Activare și reglare parametri Wi-Fi.

Tasta	Comentarii
	Reglare parametri de afisare (derulare texte, animatii...) si luminozitate.
	Alegerea unei ambiante pentru tabloul de bord color de 12 inci.
	Alegerea tipului de informatii de afisat pe tabloul de bord color de 12 inci.
	Alegerea unitatilor de masura: - temperatura (° Celsius sau ° Fahrenheit) - distante si consumuri (l/100 km, mpg sau km/l).
	Selectarea limbii de afisaj pentru ecranul tactil si tabloul de bord color de 12 inci.
	Setare data si ora.

Tablou de bord digital monocrom

Cadrane si afisaje



1. Tuometru (x 1 000 rot/min sau rpm), gradat în funcție de motorizare (benzina sau Diesel).
2. Indicator pentru schimbarea treptei de viteză, poziția manetei selectorului și treapta cuplata în cutia de viteze automată.
3. Indicator de viteză numeric (km/h sau mph).
4. Valori de referință ale regulatorului sau limitatorului de viteză.

5. Indicator de nivel carburant.
6. Indicator de întreținere, apoi Contor totalizator (km sau mile). Aceste funcții sunt afișate succesiv la punerea contactului.
7. Contor de kilometri zilnic (km sau mile).
8. Rapel pentru valorile de referință privind încălzirea și sistemul de climatizare.

Taste de comandă

- A. Butoanele reostatului de iluminat general.
- B. Rapel al informațiilor de întreținere. Readucerea la zero a funcției selectate (indicator de întreținere sau contor de kilometri zilnic). Rapel al autonomiei de rulare cu sistemul SCR și AdBlue®. Lista de avertizări (avertizări în curs).

Tablou de bord color HD de 12 inci

Acest tablou de bord este personalizabil. In functie de modul de afisare selectat, unele informatii pot fi mascate.

Cadrane si afisaje



1. Tuometru (x 1000 rot/min sau rpm) (Mod "Cadrane").
2. Indicator de schimbare treapta de viteza, pozitie selector si treapta de viteze la cutia de viteze automata.
3. Indicator de viteza numeric (km/h sau mph).
4. Valori de referinta pentru regulatorul sau limitatorul de viteza.

5. Indicator de nivel carburant.
6. Totalizator kilometric (km sau mile).
7. Contor kilometri zilnic (km sau mile).
8. Afisare informatii ale media in functiune sau ale telefonului.
9. Afisare informatii de la calculatorul de bord.
10. Temperatura exterioara (martorul luminos de culoare albastra se aprinde in caz de risc de polei).

Tasta de comanda

- A. Apelarea informatiilor de intretinere. Apelarea autonomiei de rulare cu sistemul SCR si AdBlue®. Readucere la zero a functiei selectate (indicator de intretinere sau contor de kilometri zilnic).

Zone de afisare



Oricare ar fi modul de afisaj sau armonizarea culorilor alese, tabloul de bord contine:

- o zona de afisare fixa **A** cu:
 - indicatorul de viteza,
 - martorii luminosi,
 - indicator de nivel carburant,
 - diferitele reluari ale informatiilor si mesajelor de avertizare.
- o zona de afisare personalizabila **B**.

Majoritatea martorilor luminosi nu au o pozitie fixa.

Martorii se afiseaza de la dreapta la stanga, in ordinea prioritatii.

Pentru unele functii care dispun in acelasi timp si de un martor de functionare si de unul de neutralizare, nu exista decat un singur amplasament dedicat.

Personalizare tablou de bord color de 12 inci

Puteți modifica imaginea tabloului de bord, prin alegerea:

- unei ambiante colorate,
- unui mod de afișare.

Alegerea limbii

Depinde de parametrarea ecranului tactil. Unele limbi nu sunt disponibile pentru acest tip de tablou de bord, fiind selectata in mod implicit limba engleza.

Alegerea ambiantei colorate

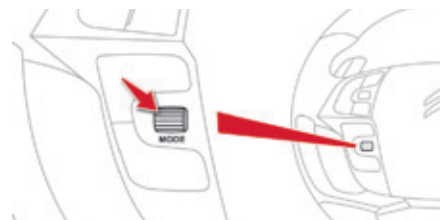
Pentru a o modifica, cu vehiculul oprit:



- ☞ Apasati pe aceasta tasta in meniul "**Reglaje**" pe ecranul tactil.

Sistemul porneste din nou pentru a lua in considerare modificarile de pe ecranul tactil si tabloul de bord.

Alegerea modului de afisare



Fiecărui mod îi corespunde o categorie de informații afișate în zona parametrabilă.

- ☞ Rotiți rola situată la stânga volanului, pentru afisarea si derularea diferitele moduri in partea dreapta a tabloului de bord,
- ☞ dupa selectarea modului de afisare dorit, apasati pe rola pentru a valida.

sau

- ☞ Apasati pe extremitatea comenzii de iluminat pentru afisarea si derularea diferitele moduri in partea dreapta a tabloului de bord,
- ☞ dupa selectarea modului de afisare selectat, el este aplicat automat dupa cateva momente, fara a mai fi necesara actionarea comenzii.



- "Cadrane": afișarea permanentă a calculatorului de bord și a tuometrului.



- "Conducere": afișarea tuometrului și a informațiilor legate de conducere (timp inter-vehicule...).



- "Navigatie": afișarea informațiilor legate de navigația în curs (hartă și indicații).

- "Minimal": nicio informație afișată.



- "Personal": alegerea informațiilor de afișat în fiecare din cele 2 zone de afișare (1/3 central și 2/3 în dreapta), printre care:
 - calculator de bord,
 - media,
 - navigație,
 - asistare la conducere,
 - tuometru,
 - indicator de temperatură a lichidului de răcire,
 - nicio informație (gol).

Martori

Repere vizuale care informează conducatorul de punerea în funcțiune a unui sistem (martori de funcționare sau de neutralizare) sau de apariția unei anomalii (martor de avertizare).

La punerea contactului

Unii martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord, timp de câteva secunde, la punerea contactului vehiculului.

Imediat după pornirea motorului, acești martori trebuie să se stingă.

În cazul în care martorii rămân aprinși, înainte de a porni vehiculul, consultați martorul de avertizare respectiv.

Avertizări asociate

Aprinderea unor martori poate fi însoțită de un semnal sonor și de un mesaj.

Aprinderea acestui martor este continuă sau intermitentă.



Unii martori pot avea ambele tipuri de aprindere: continuă sau intermitentă. Numai asocierea modului de aprindere a martorului cu starea de funcționare a vehiculului vă poate informa dacă situația este normală sau a apărut o anomalie. În caz de anomalie, aprinderea martorului poate fi însoțită de un mesaj. Consultați tabelele de mai jos pentru mai multe informații.

Martori de functionare

Aprinderea, în tabloul de bord, a unuia dintre martorii următori confirmă punerea în funcțiune a sistemului corespunzător.



Martor	Stare	Cauză	Ațiuni / Observații
	Semnalizator de direcție stânga	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în jos.
	Semnalizator de direcție dreapta	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în sus.
	Lumini de poziție	continuu.	Comanda de iluminat este pe poziția "Lumini de poziție".
	Fază scurtă	continuu.	Comanda luminilor este pe poziția "Fază scurtă".
	Fază lungă	continuu.	Comanda luminilor este acționată spre dumneavoastră. Trageți comanda pentru a reveni la luminile de întâlnire.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 	Lumini de drum automate	continuu. Comanda luminilor este in pozitia "AUTO", actionata catre dvs. si functia este activata (meniu C onducere). Sistemul este in mod lumini de intalnire, deoarece luminozitatea exterioara este suficienta si/sau conditiile de circulatie nu permit aprinderea luminilor de drum.	Camera video, aflata la partea superioara a parbrizului, autorizeaza sau nu inversarea luminilor de drum cu luminile de intalnire in functie de iluminatul exterior si conditiile de circulatie. Trageți din nou comanda de iluminat pentru a dezactiva. Pentru mai multe informatii privind Luminile de drum automate , consultați rubrica corespunzătoare.
 		continuu. Comanda luminilor este in pozitia "AUTO", actionata catre dvs. si functia este activata (meniu C onducere). Sistemul este in mod lumini de drum, deoarece luminozitatea exterioara si conditiile de circulatie o permit.	
	Proiector anticeata fata	continuu. Proiectoarele anticeață față sunt aprinse cu ajutorul inelului comenzii pentru iluminat.	Rotiți inelul comenzii pentru iluminat o data spre inapoi pentru a stinge proiectoarele anticeață.
	Lumini de ceata spate	continuu. Luminile de ceata spate sunt aprinse de la inelul de comanda a luminilor.	Rotiți inelul comenzii spre inapoi, pentru a stinge luminile de ceata spate.



Pentru mai multe informații despre **Comanda luminilor**, consultați rubrica corespunzătoare.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 Preincalzire motor Diesel	continuu.	Butonul de pornire " START/STOP " a fost acționat (Contact).	Așteptați stingerea martorului înainte de pornire. La stingere, pornirea este imediată, cu condiția de a menține pedala de frana apasată, pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, ori pedala de ambreiaj apasată, la vehiculele cu cutie manuală. Durata de aprindere este determinată de condițiile climatice (până la aproximativ treizeci de secunde în condiții climatice extreme). Dacă motorul nu pornește, puneți contactul din nou și așteptați din nou stingerea martorului, apoi porniți motorul.
 Frana de parcare electrica	continuu.	Frâna electrică de parcare este acționată.	Eliberați frână electrică pentru a stinge martorul: cu piciorul pe pedala de frână, împingeți scurt clapeta frânei electrice. Respectați indicațiile de siguranță. Pentru mai multe informații despre Frana de parcare electrica, consultați rubrica corespunzătoare.
 Sistem de Supraveghere a Unghiului Mort	continuu.	Funcția este activată.	Pentru mai multe informații privind Sistemul de Supraveghere a Unghiului Mort , consultați rubrica corespunzătoare.
 Park Assist	continuu.	Funcția Park Assist (Asistare la parcare) a fost activată.	Pentru mai multe informații privind Park Assist , consultați rubrica corespunzătoare.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Stergere automata	continuu.	Comanda de stergere geamuri este actionata in jos. Stergerea automata a parbrizului este activata.	Pentru a dezactiva stergerea automata, actionati din nou comanda in jos, sau plasati comanda de stergere geamuri pe alta pozitie.
	Sistem de airbag de pasager	continuu.	Comanda situata pe plansa de bord, pe partea pasagerului este actionata pe pozitia "ON". Airbagul frontal al pasagerului este activat. In acest caz, nu instalati un scaun pentru copii, amplasat "cu spatele in directia de mers" pe scaunul pasagerului din fata.	Actionati comanda pe pozitia "OFF", pentru a neutraliza airbagul frontal al pasagerului. In acest caz, puteti instala un scaun pentru copii, amplasat "cu spatele in directia de mers", cu exceptia cazului in care exista o anomalie in functionarea airbagurilor (martor de avertizare Airbaguri aprins).
	Stop & Start	continuu.	La oprirea vehiculului (semafor, stop, ambuteiaj...), sistemul Stop & Start a pus motorul în mod STOP.	Imediat ce doriți să porniți din nou, martorul se stinge și motorul repornește automat în mod START.
		aprindere intermitentă câteva secunde, apoi se stinge.	Modul STOP este momentan indisponibil. sau Modul START s-a declanșat automat.	Pentru mai multe informații despre sistemul Stop & Start , consultați rubrica corespunzatoare.

Martori de neutralizare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă oprirea voluntară a sistemului corespondent.

Aprinderea martorului poate fi însoțită de un semnal sonor și de afisarea unui mesaj.



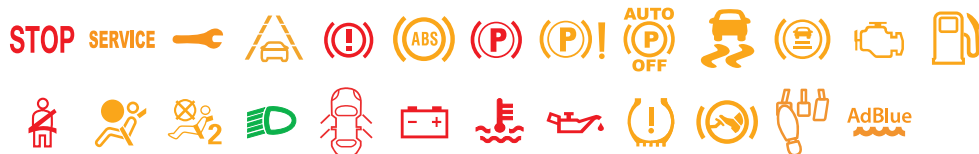
Martor		Stare	Cauză	Ațiuni / Observații
	Sistem de airbag pentru pasager	continuu.	Comanda, situată în partea dreaptă a planșei de bord, este acționată pe poziția "OFF". Airbagul frontal al pasagerului este neutralizat. Puteti instala un scaun pentru copii amplasat "cu spatele în direcția de mers", cu excepția cazului în care există o anomalie de funcționare la nivelul airbagurilor (martor de avertizare Airbaguri aprins).	Treceti comanda pe poziția "ON", pentru a activa airbagul frontal al pasagerului. În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii, dispus "cu spatele în direcția de mers", pe locul pasagerului din față.
	Collision Risk Alert / Active Safety Brake	continuu, însoțit de un mesaj.	Sistemul este neutralizat din meniul de configurare a vehiculului, de pe ecran.	Pentru mai multe informații privind sistemul de Collision Risk Alert / Active Safety Brake , consultați rubrica corespunzătoare.
	Stop & Start	continuu.	Funcția Stop & Start este neutralizată.	Reactivați funcția, din meniul Conducere .

Martori de avertizare

Motorul fiind pornit sau cu vehiculul în rulare, aprinderea unuia dintre martorii ce urmează indică apariția unei anomalii ce necesită intervenția conducătorului.

Orice anomalie care determină aprinderea unui martor de avertizare necesită un diagnostic suplimentar, cu ajutorul mesajului asociat.

Dacă întâmpinați probleme, nu ezitați să consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.



Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
STOP	STOP	continuu, asociat cu un alt martor de avertizare, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj.	Aprinderea matorului este legata de o disfuncție grava la nivelul motorului, sistemului de franare, sau de asistare a directiei etc., ori o anomalie electrica majora.	Oprirea vehiculului este imperativă, imediat ce condițiile de siguranță o permit. Opriți, taiati contactul și apelați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
SERVICE sau 	Service	temporara, însoțită de afișarea unui mesaj.	Sunt detectate una sau mai multe anomalii minore, fără un martor specific.	Identificați cauza anomaliei cu ajutorul mesajului ce este afișat pe tabloul de bord. Puteti remedia personal unele anomalii, cum ar fi o ușa deschisă sau începutul saturării filtrului de particule (imediat condițiile de circulație o permit, efectuați o regenerare a filtrului conducând cu o viteză de cel puțin 60 km/h, până la stingerea matorului luminos). Pentru alte anomalii, cum ar fi defectarea sistemului de detectare pneuri dezumflate, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continua, însoțită de afișarea unui mesaj.	Sunt detectate una sau mai multe anomalii majore, fără martor specific.	Identificați cauza anomaliei cu ajutorul mesajului care este afișat pe tabloul de bord și consultați imperativ rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continuu, asociat cu afișarea cheii de întreținere, la început cu intermitență apoi continuu.	Termenul pentru efectuarea reviziei este depășit.	Numai la versiunile Diesel BlueHDi. Revizia vehiculului trebuie efectuată cât mai curând posibil.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Avertizare activa de parasire involuntara a caii de rulare	continuu.	Sistemul este indisponibil.	Sistemul este dezactivat sau în stare de veghe automată. Pentru mai multe informații privind Avertizarea activa de parasire involuntara a benzii de rulare , consultați rubrica corespunzătoare.
		clipitor.	Sunteți pe cale de a încalca o linie discontinua fără a activa semnalizatoarele de direcție.	Sistemul se activează, apoi corectează traiectoria de partea liniei detectate.
+ SERVICE		continuu, însoțit de afișarea unui mesaj, de un semnal sonor și de aprinderea martorului de Service.	Sistemul este defect.	Fiti atent și ruiați prudent. Verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Pentru mai multe informații privind Avertizare activa de parasire involuntara a caii de rulare , consultați rubrica corespunzătoare.
	Frânare	continuu.	Scăderea nivelului de lichid de frână în circuitul de frânare este semnificativă.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță. Completați nivelul cu lichid recomandat de CITROËN. Dacă problema persistă, verificați circuitul în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.
+ 		continuu, asociat cu martorul ABS.	Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță. Efectuați o verificare în cadrul rețelei CITROËN sau unui service autorizat.
	Antiblocare roți (ABS)	continuu.	Sistemul de antiblocare a roților este defect.	Vehiculul păstrează frânarea clasică. Ruiați prudent, cu viteză moderată și consultați de urgență rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 Frana de parcare electrica	clipitor.	In rulare: frana de parcare electrică este eliberata defectuos.	Eliberati complet frana de parcare, printr-o apasare scurta pe clapeta. Daca avertizarea persista, este imperativa oprirea in cele mai bune conditii de siguranta. Apelati la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
		In stationare: cu frana de parcare actionata, sistemul nu garanteaza imobilizarea vehiculului (in caz de stationare in panta foarte accentuata, de exemplu).	Securizati imobilizarea vehiculului, cupland o treapta de viteza la cutia manuala, sau aducand selectorul de viteze in pozitia P la o cutie de viteze automata, sau asezand o cala la una dintre roti.
 Anomalie la frana de parcare electrica	continuu.	Frana de parcare electrică este defectă.	Consultați de urgență rețeaua CITROËN sau un service autorizat. Frâna poate fi eliberată manual. Pentru mai multe informații privind Frana de parcare electrica , consultați rubrica corespunzătoare.
 Dezactivarea funcțiilor automate ale franei de parcare electrice	continuu.	Funcțiile "acționare automată" (la oprirea motorului) și "eliberare automată" sunt dezactivare sau defecte. In cazul unei defectiuni, aprinderea acestui martor este insotita de un mesaj de avertizare.	Consultați rețeaua CITROËN, sau un service autorizat, dacă acționarea / eliberarea nu mai este posibilă. Frana poate fi eliberata manual. Pentru mai multe informații despre Frana de parcare electrica si mai ales reactivarea funcțiilor automate, consultați rubrica corespunzătoare.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 Control dinamic al stabilității (CDS/ASR)	clipitor.	Sistemul CDS/ASR intră în acțiune.	Sistemul optimizează tracțiunea și permite ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului, în caz de pierdere a aderenței sau traiectoriei.
	continuu.	Sistemul CDS/ASR este defect.	Efectuați o verificare a sistemului în cadrul rețelei CITROËN sau unui Service autorizat.
 Collision Risk Alert / Active Safety Brake	clipitor.	Sistemul se activează.	Sistemul franează scurt, pentru a reduce viteza de coliziune frontală cu vehiculul precedent.
	continuu, însoțit de un mesaj și de o avertizare sonoră.	Sistemul este defect.	Efectuați o verificare a sistemului în rețeaua CITROËN, sau la un Service autorizat.
 Sistem de autodiagnosticare a motorului	clipitor.	Sistemul de control al motorului este defect.	Risc de distrugere a catalizatorului. Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.
	continuu.	Sistemul antipoluare este defect.	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați imediat rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Nivel minim de carburant	continuu, însoțit de un semnal sonor și un mesaj. La prima aprindere, în rezervor mai sunt aproximativ 6 litri de carburant . În acest moment, începeți să consumați din rezerva de carburant.	Este imperativ să alimentați cu carburant, pentru a evita o pană. Cât timp nu a fost efectuată o alimentare cu suficient carburant, acest martor se reaprinde la fiecare punere a contactului, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj. Acest semnal sonor și acest mesaj se reiau cu o cadentă crescătoare progresiv, pe măsura ce nivelul carburantului scade și se apropie de "0". Capacitatea rezervorului: aproximativ 57 litri (benzina) sau 55 litri (Diesel). Nu rulați niciodată până la terminarea carburantului din rezervor, deoarece există riscul deteriorării sistemelor antipoluare și de injecție.
	Necuplare / decuplare a centurilor	continuu sau clipitor, însoțit de un semnal sonor. O centură nu a fost cuplata, sau a fost decuplata.	Trageți centura apoi introduceți catarama metalică în dispozitivul de cuplare.
	Airbaguri	aprinș temporar.	Trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continuu.	Unul dintre sistemele de airbaguri sau de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță este defect.
	Sistem de airbag de pasager	intermitent.	Sistemul de airbag al pasagerului este defect. Nu instalați un pasager pe locul pasagerului din față. Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Proiector directionale	clipitor.	Sistemul proiectorilor direcționale este defect.	Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.
	Usa(i) deschisa(e)*	continuu și asociat cu un mesaj ce indică usa.	O usa sau portbagajul, este deschis.	Inchideți deschiderea vizată.
		continuu, asociat cu un mesaj ce indică usa deschisă și însoțit de un semnal sonor.	O usa sau portbagajul a rămas deschis iar viteza este mai mare de 10 km/h.	
	Încărcare baterie	continuu.	Circuitul de încărcare al bateriei este defect (borne sulfatate sau slabite, cureaua alternatorului slăbită sau tăiată...).	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.
	Temperatura maxima a lichidului de răcire	continuu.	Temperatura din circuitul de răcire este prea înaltă.	Oprirea este imperativă, respectând cele mai bune condiții de siguranță. Așteptați răcirea motorului pentru a completa nivelul, dacă este necesar. Dacă problema persistă, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
	Presiune ulei motor	continuu.	Circuitul de ungere al motorului este defect.	Oprirea este imperativă, asigurând cele mai bune condiții de siguranță. Opriți vehiculul, tăiați contactul și consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

* Numai cu tabloul de bord digital monocrom.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	Pneu dezumflat	continuu, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj. Presiunea este insuficientă în una sau mai multe roți.	Controlați presiunea din pneuri cât mai curând posibil. Acest control este preferabil să fie efectuat la rece. Sistemul trebuie reinițializat după fiecare ajustare a presiunii din unul sau mai multe pneuri și după înlocuirea uneia sau mai multor roți. Pentru mai multe informații privind Detectarea pneului dezumflat , consultați rubrica corespunzătoare.
+ SERVICE		intermitent apoi continuu, însoțit de martorul de Service.	Imediat ce este posibil, verificați presiunea din pneuri. Verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
	Picior pe frână*	continuu.	Pentru cutia de viteze automată, apăsați pedala de frână pentru a degaja selectorul de viteze din poziția P .
	Picior pe ambreiaj*	continuu.	În modul STOP al Stop & Start, trecerea în mod START este refuzată, deoarece pedala de ambreiaj nu este complet apăsată.

* Numai în cazul tabloului de bord digital monocrom.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații	
	AdBlue® (Diesel BlueHDi)	aprindere continua imediat dupa punerea contactului, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsa între 600 si 2 400 km.	Completați de urgenta cu AdBlue®, sau adresati-va rețelei CITROËN ori unui Service autorizat.
+ SERVICE		aprindere intermitenta, asociata cu martorul luminos SERVICE, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsa între 0 km si 600 km.	Este imperativa completarea cu aditiv AdBlue® pentru a evita o pana , sau apelati la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
		aprindere intermitenta, asociata cu martorul luminos SERVICE, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica interdictia de pornire.	Rezervorul de AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronica impiedica repornirea motorului.	Pentru a reporni motorul, este imperios necesar sa completati cantitatea de AdBlue® sau apelati la rețeaua CITROËN, sau la un Service autorizat. Este imperativa adaugarea a cel puțin 3,8 litri de AdBlue® in rezervorul de lichid.



Pentru a face o completare, sau pentru mai multe informații privind **AdBlue®** și **sistemul SCR**, consultați rubrica corespunzătoare.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 +  + 	Sistem antipoluare SCR (Diesel BlueHDI)	A fost detectata o disfuncție a sistemului de antipoluare SCR.	Aceasta avertizare dispăre imediat ce nivelul de emisii poluante revine în limitele stabilite.
		După confirmarea disfuncției sistemului antipoluare, puteți parcurge până la 1100 km înaintea declansării dispozitivului de blocare a pornirii motorului.	Apelați imediat ce este posibil la rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru a evita până .
		Ați depășit limita de rulare autorizată după confirmarea disfuncției sistemului antipoluare: dispozitivul de blocare a pornirii împiedică pornirea motorului.	Pentru a putea reporni motorul, este imperativ să apelați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

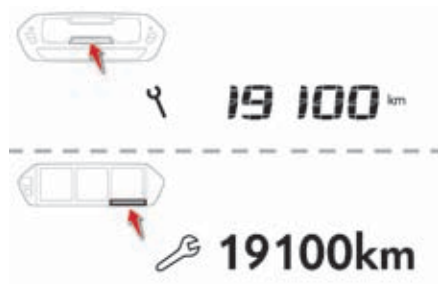
Indicatoare

Indicator de intretinere

Sistem care informează conducătorul asupra numărului de kilometri până la următoarea revizie care trebuie efectuată conform planului de intretinere al constructorului.

Această valoare este calculată de la ultima aducere la zero a indicatorului, în funcție de numărul de kilometri parcurs și de timpul care a trecut de la ultima revizie.

Pentru versiunile Diesel BlueHDi, în funcție de țara de comercializare, poate fi luat în considerare și nivelul de degradare a uleiului de motor.



Distanța până la revizie mai mare de 3 000 km

La punerea contactului, nicio informație de întreținere nu apare pe ecran.

Distanța până la revizie cuprinsă între 1 000 km și 3 000 km

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, cheia care simbolizează operațiile de întreținere se aprinde. Afișajul kilometrajului total indică numărul rămas de kilometri până la următoarea revizie.

Exemplu: vă mai rămân de parcurs 2 800 km până la următoarea revizie.

La punerea contactului și în următoarele 5 secunde, afișajul indică:



La 5 secunde după punerea contactului, **simbolul cheie se stinge**; totalizatorul kilometric își reia funcționarea normală. Afișajul indică kilometrajul total și curent.



Distanța până la revizie mai mică de 1 000 km

Exemplu: vă mai rămân de parcurs 900 km până la următoarea revizie.

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, afișajul indică:



La 5 secunde după punerea contactului, kilometrajul își reia funcționarea normală.

Simbolul cheie rămâne aprins pentru a vă semnala că revizia trebuie făcută în curând.



Termenul limita al reviziei depasit

La fiecare punere a contactului și timp de încă 5 secunde, **simbolul cheie** clipește pentru a vă semnaliza că revizia trebuie efectuată cât mai rapid.

Exemplu: ați depășit cu 300 km termenul limită prevăzut pentru revizie.

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, afișajul indică:



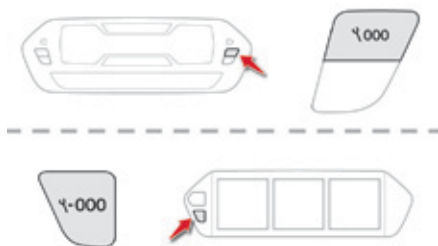
La 5 secunde după punerea contactului, kilometrajul își reia funcționarea normală.

Simbolul cheie rămâne aprins.

Pentru versiunile Diesel BlueHDi, aceasta avertizare este acompaniata si de aprinderea continua a matorului **Service**, la punerea contactului.

i Simbolul cheie poate sa se aprinda in cazul in care ati depasit termenul de la ultima revizie, indicat in planul de intretinere al constructorului. Pentru versiunile BlueHDi, simbolul cheie poate sa se aprinda si in mod anticipat, in functie de nivelul de degradare a uleiului de motor, care depinde de conditiile in care este condus vehiculul.

Resetarea indicatorului de întreținere



După fiecare revizie, indicatorul de întreținere trebuie readus la zero.

Dacă ați realizat personal revizia vehiculului:

- ☞ taiati contactul,
- ☞ apăsați și țineți apăsat butonul de aducere la zero al kilometrajului zilnic,
- ☞ puneți contactul; afișajul kilometrilor începe să scadă,
- ☞ când afișajul indică "0", eliberați butonul; simbolul cheie dispare.

i Dacă trebuie să debransați bateria după această operațiune, blocați deschiderile vehiculului și așteptați cel puțin 5 minute pentru ca readucerea la zero să fie luată în considerare.

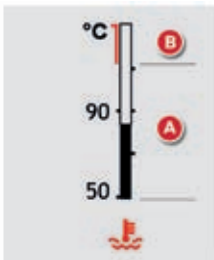
Rapel al informației de întreținere

În orice moment puteți accesa informația despre întreținere.

- ☞ Apăsați butonul de aducere la zero a totalizatorului de km zilnic.

Informația de întreținere se afișează câteva secunde, apoi dispare.

Indicator de temperatura a lichidului de racire*



După câteva minute de conducere, temperatura și presiunea cresc în circuitul de răcire.

Pentru completarea nivelului:

- ☞ așteptați răcirea motorului,
- ☞ deșurubați puțin dopul, pentru a reduce presiunea din circuit,
- ☞ după ce a scăzut presiunea, îndepărtați dopul,
- ☞ completați nivelul până la reperul "MAXI".

Cu motorul pornit, când acul se află:

- în zona **A**, temperatura este corectă,
- în zona **B**, temperatura este prea mare; martorul de temperatură maximă și martorul de avertizare centralizată **STOP** se aprind, însoțiți de un semnal sonor și un mesaj de avertizare.



Atenție la riscurile de arsuri în cazul completării cu lichid de răcire. Nu umpleți vasul peste nivelul maxim (indicat pe vas).

Oprii vehiculul în mod obligatoriu, în cele mai bune condiții de siguranță.

Așteptați câteva minute înainte de a opri motorul.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

* Numai pentru tabloul de bord color de 12 inci.

Indicator de nivel ulei motor*

La versiunile echipate cu indicator electric de nivel ulei motor, conformitatea nivelului de ulei motor se afiseaza pe tabloul de bord, timp de cateva secunde, la punerea contactului, dupa informatia de intretinere.

i Nicio verificare a nivelului nu este valabilă decât dacă vehiculul este pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 minute.

Nivel de ulei corect



Lipsa de ulei



Este indicată prin afisarea mesajului "Nivel de ulei incorect", pe tabloul de bord, insotit de aprinderea martorului de service si de un semnal sonor.

Dacă lipsa uleiului este confirmată prin verificarea cu joja manuală, este imperativ sa completați nivelul, pentru a evita deteriorarea motorului.

Pentru mai multe informatii privind **Verificarea nivelurilor**, consultati rubrica corespunzatoare.

Disfunctie a indicatorului de nivel ulei



Este semnalata prin afisarea mesajului "Masurare nivel ulei invalida" pe tabloul de bord. Consultati rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

In caz de disfunctie la nivelul indicatorului electric de nivel ulei, nivelul de ulei nu mai este monitorizat.

Cat timp sistemul este defect, trebuie sa controlati nivelul de ulei din motor utilizand joja manuala din compartimentul motorului. Pentru mai multe informatii privind **Verificarea nivelurilor**, consultati rubrica corespunzatoare.

* In functie de versiune.

Indicatoare de autonomie lichid AdBlue®

Imediat ce este atacata rezerva din rezervorul de AdBlue®, sau dupa detectarea unei disfunctii a sistemului de depoluare SCR, un indicator permite cunoasterea, de la punerea contactului, estimarii kilometrajului ramas de parcurs inainte de blocarea pornirii motorului. In cazul detectarii simultane a unei disfunctii si a unui nivel redus de AdBlue®, este afisata autonomia cea mai mica.

In cazul riscului ca motorul sa nu mai porneasca din cauza lipsei de AdBlue®

! Dispozitivul reglementat de imobilizare electronica se activeaza automat, imediat dupa golirea rezervorului de AdBlue®.

Autonomie mai mare de 2 400 km

La punerea contactului, pe tabloul de bord nu este afisata automat nicio informatie referitoare la autonomie.



In cazul tabloului de bord color de 12 inci, apasarea acestui buton permite afisarea momentana a autonomiei de rulare.



Autonomie cuprinsa intre 600 si 2 400 km



Imediat dupa punerea contactului se aprinde matorul luminos AdBlue, este emis un semnal sonor si afisat un mesaj (de exemplu: "Aduagati AdBlue: Pornire imposibila dupa 1 500 km"), indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile.

In timpul deplasarii, mesajul este afisat la fiecare 300 de kilometri, atat timp cat nu a fost adaugat acest lichid.

Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de AdBlue®.

Puteti, de asemenea, sa efectuati personal aceasta completare.

Pentru mai multe informatii privind lichidul

AdBlue® si sitemul SCR, in special completarea cu acest lichid, consultati rubrica corespunzatoare.

Autonomie cuprinsa intre 0 si 600 km



Imediat dupa punerea contactului se aprinde matorul luminos SERVICE si matorul AdBlue se aprinde intermitent, insotit de un semnal sonor si un mesaj (de exemplu: "Adaugati AdBlue: Pornire imposibila dupa 600 km"), indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile.

In timpul deplasarii, mesajul este afisat la fiecare 30 de secunde, atat timp cat nu a fost completata cantitatea de lichid.

Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de lichid AdBlue®.

Puteti, de asemenea, sa efectuati personal aceasta completare.

In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul.

Pentru mai multe informatii privind lichidul **AdBlue®** si sistemul **SCR** si mai ales realizarea completarii cu lichid, consultati rubrica corespunzatoare.

Pana cauzata de lipsa de AdBlue®



La punerea contactului, matorul luminos SERVICE se aprinde si matorul AdBlue se aprinde intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Adaugati AdBlue: Pornire imposibila".

Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozivul de imobilizare electronica reglementar impiedica pornirea motorului.

! Pentru a putea reporni motorul, va recomandam sa apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a completa cantitatea necesara. Daca efectuati personal aceasta completare, este obligatoriu sa turnati in rezervor o cantitate de minim 3,8 litri de AdBlue®.

In cazul detectarii unei disfunctionalitati a sistemului antipoluare SCR

! Un dispozitiv de imobilizare electronica a motorului se activeaza automat la depasirea distantei de 1 100 de kilometri parcursi dupa confirmarea disfunctionalitatii sistemului antipoluare SCR. Imediat ce este posibil, apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

In cazul detectarii unei disfunctionalitati



Martorii AdBlue, SERVICE si autodiagnosticare motor se aprind, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Emissions fault" (Defect antipoluare), pentru a semnala un defect al sistemului antipoluare.

Avertizarea se declanseaza in timpul rularii, cand disfunctionalitatea este detectata pentru prima oara, apoi la punerea contactului pentru calatoriile urmatoare, atat timp cat persista cauza disfunctionalitatii.

i Daca este vorba despre o disfunctionalitate temporara, avertizarea dispara in cursul calatoriei urmatoare, dupa controlul autodiagnosticarii sistemului antipoluare SCR.

In timpul fazei de rulare autorizata (intre 1 100 km si 0 km)



Daca este confirmat defectul sistemului SCR (dupa parcurgerea unei distante de 50 de kilometri pe parcursul careia a fost afisat permanent un mesaj ce semnaleaza o disfunctionalitate), se aprind martorii luminosi SERVICE si autodiagnosticare motor, iar martorul AdBlue lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj (de exemplu: "Emissions fault: Starting prevented in 300 km" - defect sistem antipoluare - pornire interzisa dupa parcurgerea distantei de 300 km) indicand autonomia de deplasare exprimata in kilometri sau in mile. In timpul deplasarii, mesajul este afisat la intervale de 30 de secunde, atat timp cat continua sa existe disfunctionalitatea sistemului antipoluare SCR.

Avertizarea este reinnoita imediat dupa punerea contactului. Imediat ce este posibil, trebuie sa apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat. In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul.

Pornire interzisa



La fiecare punere a contactului se aprind martorii luminosi SERVICE si autodiagnosticare motor, iar martorul AdBlue lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Emissions fault: Starting prevented" (Defect antipoluare: Pornire interzisa).

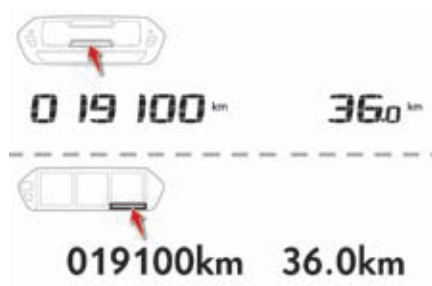
! Ati depasit limita de rulare autorizata: dispozitivul imobilizare electronica a motorului impiedica pornirea acestuia. Pentru a putea porni motorul, este imperativ sa va adresati retelei CITROËN sau unui Service autorizat.

Contoare de kilometri

Kilometrajele total și zilnic sunt afișate timp de treizeci de secunde după taierea contactului, la deschiderea usii conducătorului, cât și la blocarea și la deblocarea deschiderilor vehiculului.

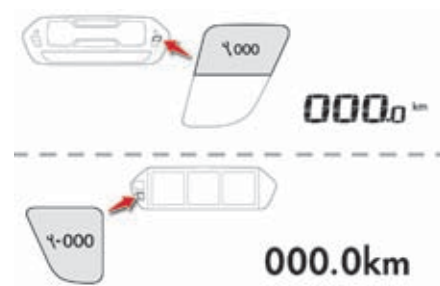
i În cazul în care călătoriti în afara țării, este posibil să fie necesar să schimbați unitatea de măsură a distanțelor: viteza trebuie să fie afișată în unitatea de măsură din țara pe care o tranzitați (km sau mile). Schimbarea unității de măsură se realizează din meniul de configurare a ecranului, cu vehiculul oprit.

Totalizator de kilometri



Măsoară distanța totală parcursă de vehicul de la prima punere în circulație.

Contor de kilometri zilnic



Măsoară distanța parcursă de la aducerea la zero de către conducător.

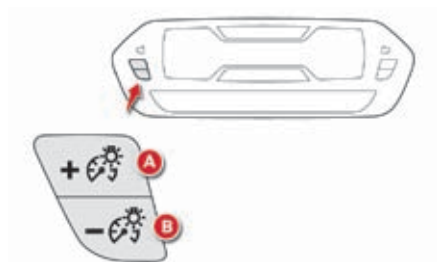
☞ Cu contactul pus, apăsați pe buton până la apariția zerourilor.

Reostat de iluminat

Permite reglarea manuală a intensității luminoase a tabloului de bord și a ecranului tactil, în funcție de luminozitatea exterioară.

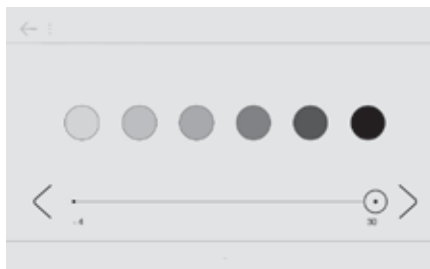
Funcționează numai când sunt aprinse luminile vehiculului, cu excepția luminilor de zi.

Doua butoane



Cu luminile aprinse, apăsați butonul **A** pentru creșterea intensității iluminatului la postul de conducere și a iluminatului ambiental în vehicul sau pe butonul **B** pentru diminuarea acestora. Când este atinsă intensitatea dorită, eliberați butonul.

Ecran tactil

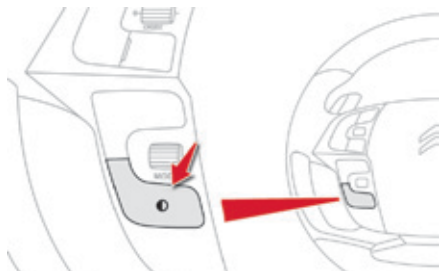


- ☞ În meniul **Reglare**, selectați "**Luminozitate**".
- ☞ Reglați luminozitatea utilizând săgețile sau deplasând cursorul.

Black Panel (afisaj nocturn de confort)

În conducere de noapte, aceasta funcție permite stingerea unor afisaje de pe tabloul de bord, pentru a reduce oboseala vizuala a conducătorului. Informațiile esențiale pentru conducere cum ar fi viteza vehiculului, martorii, limitatorul sau regulatorul de viteză rămân afisate pe tabloul de bord.

De la comenzile de la volan



- ☞ Cu luminile aprinse, apăsați acest buton pentru a activa modul black panel.
- ☞ Apăsați încă o dată acest buton pentru a-l dezactiva.

Ecran negru (ecran tactil)

- ☞ În meniul "**Reglaje**", selectați "**Dark**". Ecranul se stinge.
- ☞ Apăsați din nou pe ecran (oriunde pe suprafața), pentru a-l reaprinde.

Calculator de bord

Tablou de bord digital monocrom

Sistem ce va ofera informatii privind traseul în curs (autonomie, consum...).

Datele pot fi accesate din meniul **Conducere**.

Afisarea datelor pe ecranul tactil



Afisare permanenta:

- ☞ Selectati "**Calculator de bord**" in meniul **Aplicatii**.

Informatiile de la calculatorul de bord sunt afisate pe sectiuni.

- ☞ Apasati pe una din taste pentru a afisa sectiunea dorita.

Afisare temporara intr-o fereastră speciala:

- ☞ Apasati pe extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri, pentru a accesa informatiile si pentru a afisa diversele sectiuni.

Sectiunea informatiilor instantanee cu:

- autonomia,
- consumul instantaneu,
- contorul de timp Stop & Start.

Sectiunea traseului "1" cu:

- distanța parcursă,
- consumul mediu,
- viteza medie,
- pentru primul traseu.

Sectiunea traseului "2" cu:

- distanța parcursă,
- consumul mediu,
- viteza medie,
- pentru al doilea traseu.

Aducere la zero a unui traseu



- ☞ Când traseul dorit este afișat, apăsați pe tasta de aducere la zero, sau pe extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri.

Traseele "1" și "2" sunt independente și se utilizează identic.

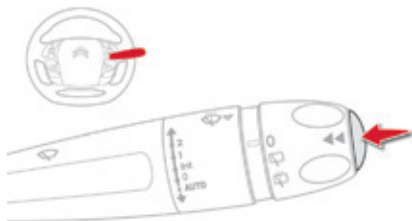
Traseul "1" permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, și traseul "2" de calcule lunare.

Calculator de bord

Tablou de bord color de 12 inci

Afisarea datelor pe tabloul de bord

Afisarea datelor de la calculatorul de bord este permanenta atunci cand ati selectat modul de afisare "Cadrane" sau "Personal".



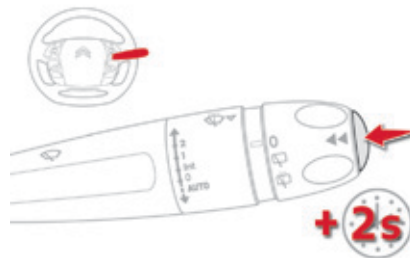
Pentru toate celelalte moduri de afisare, o apăsare a extremitatii comenzii stergatorului de geamuri va determina afisarea temporara a acestor date intr-o fereastră specifica.

- ☞ Apăsati pe butonul situat la extremitatea **comenzii stergatoarelor de geamuri**, pentru a afișa succesiv diferitele informatii.



- Informațiile instantanee continand:
 - autonomia,
 - consumul instantaneu,
 - contorul de timp al Stop & Start.
- Traseul "1" cu:
 - viteza medie,
 - consumul mediu,
 - distanța parcursă,
 - pentru primul traseu.
- Traseul "2" cu:
 - viteza medie,
 - consumul mediu,
 - distanța parcursă,
 - pentru al doilea traseu.

Aducere la zero a unui traseu



- ☞ Când traseul dorit este afișat, apăsați mai mult de două secunde pe butonul situat la extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri.

Traseurile "1" și "2" sunt independente și se utilizează identic.
Traseul "1" permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, și traseul "2" de calcule lunare.

Calculator de bord

Cateva definitii



Autonomie

(km sau mile)

Numărul de kilometri care pot fi încă parcurși cu carburantul care a rămas în rezervor (în funcție de consumul mediu al ultimilor kilometri parcurși).



Această valoare poate varia ca urmare a schimbării stilului de conducere sau a reliefului, ceea ce determină o variație mare a consumului instantaneu.

Dacă autonomia este mai mică de 30 km, se afișează cateva liniuțe. După o completare cu cel puțin 5 litri de carburant, autonomia este recalculată și afișata dacă depășește 100 km.



Dacă aceste liniuțe se afișează continuu în locul cifrelor, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Consum instantaneu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat pentru ultimele secunde de parcurs.



Această funcție nu se afișează decât începând cu 30 km/h.



Consum mediu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.



Viteza medie

(km/h sau mph)

Calculată de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.



Distanța parcursă

(km sau mile)

Calculată de la ultima readucere la zero a datelor parcursului.



Contor de timp al Stop & Start

(minute / secunde, sau ore / minute)

Un contor de timp însumează duratele de trecere în mod STOP, pentru un parcurs. El revine la zero la fiecare punere a contactului.

Setare data si ora

Cu CITROËN Connect Radio

- ☞ Selectati meniul **Reglaje**.
- ☞ Selectati "**Configurare sistem**".



- ☞ Selectati "**Data si ora**".

- ☞ Selectati "**Data:**" sau "**Ora:**" si modificati parametrii utilizand tastatura numerica, apoi validati.
- ☞ Alegeti formatul de afisare.
- ☞ Modificati data si/sau ora, utilizand tastatura numerica.
- ☞ Apasati pe aceasta tasta pentru validare.

Cu CITROËN Connect Nav

Reglarea datei si orei nu este disponibila decat daca sincronizarea cu GPS este dezactivata.

- ☞ Selectati meniul **Reglaje**.
- ☞ Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru acces la pagina secundara.



- ☞ Selectati "**Setare ora-data**".

- ☞ Selectati sectiunea "**Data**" sau "**Ora**".
- ☞ Reglati ora sau data utilizand tastatura numerica.
- ☞ Apasati pe aceasta tasta pentru a valida.

Reglaje complementare

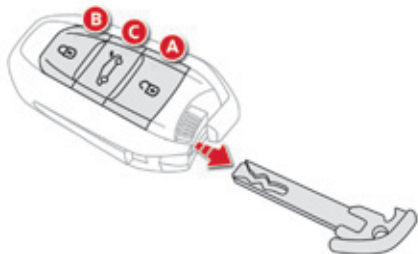
Puteti alege:

- modificarea formatului de afisare a datei si orei (12h / 24h),
- modificarea fusului orar,
- activarea sau dezactivarea sincronizarii cu GPS (UTC).

i Sistemul nu gestioneaza in mod automat trecerea la ora de vara / iarna (in functie de tara). Trecerea de la ora de iarna la ora de vara se face prin schimbarea fusului orar.

Cheie electronica - Telecomanda

Sistem care permite activarea de la distanță a blocării și deblocării deschiderilor vehiculului, deblocarea portbagajului și, în funcție de versiune, acționarea sistemului de alarmă. El permite, de asemenea, localizarea și pornirea vehiculului precum și protecția antifurt.



- A. Deblocarea deschiderilor vehiculului.
- B. Blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului.
- C. Deblocarea deschiderilor vehiculului și, în funcție de versiune, deblocarea hayonului, sau deschiderea hayonului motorizat.

Cheia electronică conține o cheie mecanică de rezervă integrată.

Deblocarea deschiderilor vehiculului

Deblocare totală



☞ Apăsați pe acest buton.

Deblocare selectivă



☞ Pentru a debloca numai ușa conducătorului, apăsați prima dată pe acest buton.

☞ Pentru a debloca celelalte uși și a deschide portbagajul, apăsați a doua oară pe acest buton.

Parametrarea deblocării selective se face din meniul **Conducere**.

Selectați "**Deblocare deschideri: numai la Conducător**".

Din setare inițială este activată deblocarea tuturor deschiderilor.

Deblocarea deschiderilor vehiculului și deschiderea portbagajului



☞ Apăsați lung pe acest buton pentru a debloca deschiderile vehiculului și, în funcție de versiune, eliberarea hayonului sau deschiderea hayonului motorizat.

Parametrarea hayonului motorizat se face din meniul **Conducere**.

Din setare inițială, este activată funcționarea motorizată.



Luminile semnalizatoare de direcție clipească timp de câteva secunde. Spoturile de pe retrovizoare se aprind. În funcție de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se depiază, iluminatul de primire se activează, alarma se dezactivează.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Blocare simpla



- ☞ Apăsați pe acest buton. Tinerea butonului apasat permite închiderea geamurilor până în poziția dorită.



Asigurați-vă ca nimic nu împiedică închiderea corectă a geamurilor. Fiti atenți la copii în timpul acestor manevre.



Luminile semnalizatoare de direcție se aprind pentru câteva secunde. În funcție de versiune, în același timp, retrovizoarele exterioare se pliază și alarma se activează.



Dacă una din deschideri nu este închisă corect, blocarea deschiderilor nu se va efectua. Totuși, alarma (dacă există) va fi activată complet după aproximativ 45 de secunde. În cazul deblocării din greșeală și fără nicio acțiune asupra ușilor sau portbagajului, deschiderile vehiculului se vor bloca din nou, automat, după aproximativ trezeci de secunde. Dacă vehiculul este echipat, alarma se va reactiva automat.



Plierea și deplicarea automată a retrovizoarelor exterioare poate fi neutralizată în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Superblocare



Superblocarea face inoperante comenzile interioare ale ușilor. Ea dezactivează, de asemenea, butonul comenzii centralizate manuale. Nu lăsați niciodată, nicio persoană în vehicul, când acesta este superblocat.



- ☞ Cu deschiderile vehiculului deblocate, apăsați acest buton.

☞ În următoarele cinci secunde, apăsați din nou pe acest buton, pentru a superbloca deschiderile vehiculului.

Localizarea vehiculului

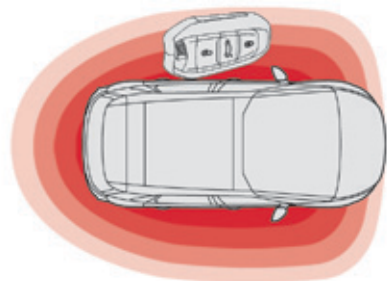
Această funcție permite reperarea vehiculului de la distanță, mai ales în condiții de luminozitate slabă. Deschiderile vehiculului trebuie să fie blocate.



- ☞ Apăsați pe acest buton.

Aceasta va determina aprinderea luminilor semnalizatoare de direcție pentru aproximativ 10 secunde, cât și aprinderea plafonierelor.

Acces si Pornire Maini Libere

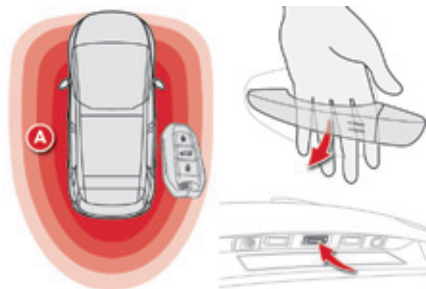


Sistemul permite deblocarea (deschidere), blocarea (inchidere) și pornirea vehiculului păstrând cheia electronică asupra dumneavoastră.

i Cheia electronică poate fi utilizată și ca telecomandă. Pentru mai multe detalii privind **Cheia-electronică - telecomanda**, consultați rubrica corespunzătoare.

i Din motive de siguranță și pentru a evita furtul, nu lăsați niciodată cheia electronică în vehicul, chiar dacă sunteți în apropierea lui. Se recomandă păstrarea cheii la dumneavoastră.

Deblocarea deschiderilor vehiculului



Deblocare totală

☞ Având cheia electronică asupra dumneavoastră în zona de recunoaștere **A**, prindeți manerul unei uși din față pentru a debloca deschiderile vehiculului, sau apăsați pe comanda de deschidere a hayonului (situată în centru).

Deblocare selectivă

- ☞ Pentru a debloca numai ușa conducătorului, având cheia electronică asupra dumneavoastră, prindeți manerul ușii conducătorului.
- ☞ Pentru a debloca toate deschiderile vehiculului, prindeți manerul ușii pasagerului din față, cu cheia electronică în apropierea ușii pasagerului din față, sau apăsați pe comanda de deschidere a hayonului, cu cheia electronică în apropierea părții din spate a vehiculului.

Activarea sau neutralizarea deblocării selective se face din meniul **Conducere**.

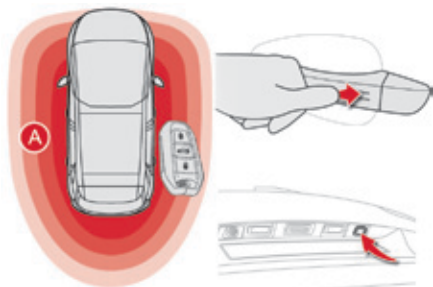
Selectați **"Deblocare deschideri: numai la Conducător"**.

Din setare inițială este activată deblocarea tuturor deschiderilor vehiculului.

i Luminile semnalizatoare de direcție clipeșc timp de aproximativ câteva secunde. În funcție de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se depliază, alarma se dezactivează și iluminatul de primire se activează.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Blocare simpla



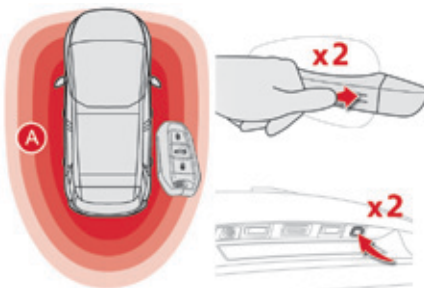
- ☞ Cu cheia în zona de recunoaștere **A**, apăsați cu degetul pe unul din mânerele unei uși din fata (la nivelul reperelor) pentru a bloca deschiderile vehiculului, sau pe comanda de blocare situata pe hayon (in partea dreapta).

Mentinererea apasarii permite inchiderea geamurilor pana in pozitia dorita. Daca una din chei este lasata la interior, este imposibila blocarea deschiderilor vehiculului.

! Asigurati-va ca nicio persoana nu impiedica inchiderea corecta a geamurilor. Atentie la copii in timp ce actionati geamurile.

i Luminile semnalizatoare de directie se aprind cateva secunde. În functie de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se pliaza si alarma se activeaza.

Superblocare



De la uși sau de la hayon:

- ☞ Având cheia electronică în zona de recunoaștere **A**, apăsați cu un deget pe mânerul unei uși din fata (la nivelul reperelor), pentru a bloca deschiderile vehiculului sau pe comanda de blocare situata pe hayon (in dreapta).
- ☞ În următoarele cinci secunde, apăsați din nou pe mânerul ușii pentru o superblocare a deschiderilor vehiculului, sau pe comanda de blocare situata pe hayon (in dreapta).

! Superblocarea face inoperante comenzile ușilor de la interior. Ea dezactivează, de asemenea, butonul comenzii centralizate manuale. Nu lăsați niciodată, nicio persoană în vehicul, când deschiderile acestuia sunt superblocate.

i Dacă una dintre deschideri ramane deschisa, sau dacă o cheie electronica a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere este lăsată în interiorul vehiculului, blocarea centralizată a deschiderilor nu se efectuează. Totuși, alarma (dacă exista) va fi total activată după aproximativ 45 de secunde.

În caz de deblocare accidentală și fără nicio acțiune asupra ușilor sau portbagajului, deschiderile se vor bloca din nou, automat, după aproximativ 30 de secunde.

Dacă vehiculul este echipat, alarma se va reactiva și ea, automat.

Plierea și deplierea automată a retrovizoarelor exterioare pot fi neutralizate în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

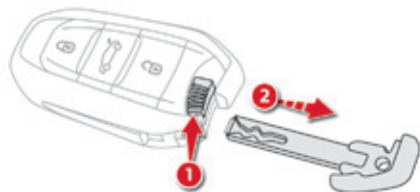
! Ca măsură de siguranță (copii la bord), nu părăsiți niciodată vehiculul fără cheia electronica a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere, chiar și pentru o scurtă durată. Aveți grijă la riscul de furt când cheia electronica a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere se află într-una din zonele definite și deschiderile vehiculului sunt deblocate.

i Pentru a preveni descarcarea bateriei cheii electronice și bateria vehiculului, funcțiile "maini libere" trec în stare de veghe dincolo de a 21-a zi de neutilizare. Pentru restabilirea acestor funcții va trebui să apăsați pe unul din butoanele telecomenzii, sau să porniți motorul cu cheia electronica în cititor. Pentru mai multe informații privind pornirea cu sistemul **Acces și Pornire Mâini Libere**, consultați rubrica corespunzătoare.

! Acumularea de murdarie pe suprafața interioară a mânerului poate altera detecția (apa, praf, noroi, sare, ...). Dacă o curățare cu o lavetă a suprafeței interioare a mânerului nu restabilește detecția, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat. Un aflus brusc de apă (jet de apă, spălare la înaltă presiune, ...) poate fi considerat de sistem ca fiind o intenție de acces în vehicul.

Procedura de avarie

Deschidere-inchidere de avarie cu cheia integrată



Cheia integrată servește la blocarea sau deblocarea deschiderilor vehiculului, când cheia electronică nu poate funcționa și în caz de disfuncții la nivelul sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere":

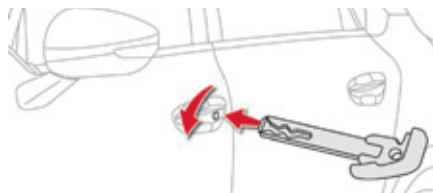
- baterie uzată, bateria vehiculului descărcată sau debransată, ...
- vehiculul este situat într-o zonă cu puternice emisii electromagnetice.
- ☞ Pentru a extrage cheia mecanică de avarie plasată în cheia electronică, deblocați butonul **1** și, în același timp, extrageți cheia **2**.

Cheia integrată permite și neutralizarea/reactivarea airbagului de pasager.

Ea permite blocarea de avarie a ușilor pasagerilor.

Ea permite, de asemenea, blocarea deschiderilor vehiculului fără activarea alarmei.

Deblocare

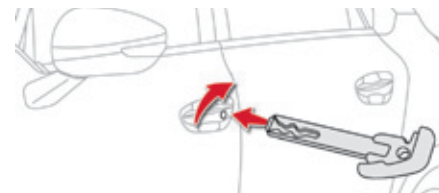


- ☞ Pentru a debloca deschiderile, rotiți cheia către partea din față a vehiculului.

i În funcție de versiune, luminile semnalizatoare de direcție clipesc câteva secunde, retrovizoarele exterioare se depiază, iluminatul de primire se activează. Pentru versiunea cu alarmă, sirena se va declanșa la deschiderea ușii cu cheia (integrată în telecomandă). Ea se va opri la punerea contactului.

! Pentru versiunile cu alarmă: ea nu se dezactivează / activează la deblocarea / blocarea deschiderilor vehiculului cu cheia integrată. Sirena se va activa la deschiderea ușii cu cheia (integrată în telecomandă). Ea se va opri la punerea contactului.

Blocare simplă



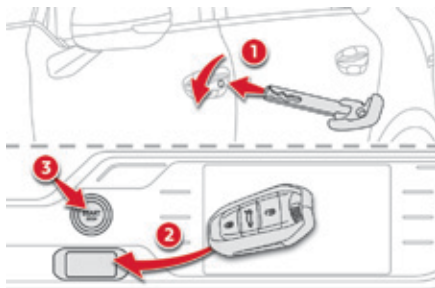
- ☞ Rotiți cheia către partea din spate a vehiculului, pentru a bloca toate deschiderile vehiculului.

Superblocare

- ☞ Pentru a bloca deschiderile vehiculului, rotiți cheia către partea din spate, în încuietorea ușii conducătorului.
- ☞ În decurs de cinci secunde, rotiți cheia din nou către partea din spate, pentru a superbloca deschiderile vehiculului.

i În funcție de versiune, luminile semnalizatoare de direcție se aprind câteva secunde, retrovizoarele exterioare se pliază.

Defectare - reinitializarea telecomenzii



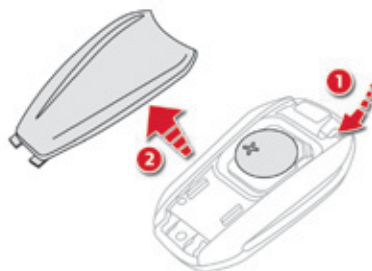
După debransarea bateriei, schimbarea bateriei sau, în caz de nefuncționare a telecomenzii, nu mai puteți deschide, închide sau localiza vehiculul.

- ☞ Introduceți cheia mecanică (integrată în telecomandă) în mecanismul de încuiere al ușii, pentru a deschide sau închide vehiculul dumneavoastră.
- ☞ Introduceți cheia electronică în cititor.
- ☞ Puneți contactul, apăsând pe "START/STOP".

Cheia electrică este din nou complet operațională.

Dacă problema persistă, consultați urgent rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Inlocuirea bateriei



Reper baterie: CR2032 / 3 volți.

Necesitatea de înlocuire a bateriei este semnalată prin afisarea unui mesaj.

- ☞ Desfaceți capacul utilizând o șurubelniță mică, plasată în degajare.
- ☞ Ridicați capacul.
- ☞ Scoateți bateria uzată din locul său.
- ☞ Introduceți bateria nouă în locul său, respectând polaritatea.
- ☞ Închideți telecomanda.



Nu aruncați bateriile de la telecomandă, ele conțin metale nocive pentru mediu. Duceți-le la un punct de colectare autorizat.

! Pierderea cheii electronice

Prezentati-va în rețeaua CITROËN cu certificatul de înmatriculare a vehiculului, cartea dumneavoastră de identitate și, dacă este posibil, cardul ce conține codul cheilor.

Rețeaua CITROËN va putea căuta codul cheii și codul transponderului, pentru a comanda o cheie nouă.

Cheie electronica

Telecomanda pe inalta frecventa este un sistem sensibil; nu o manipulați prin buzunare pentru că există riscul de a debloca din greșeală deschiderile vehiculului.

Evitați manipularea butoanelor telecomenzii când sunteți departe și nu vedeți vehiculul. Riscați să o faceți inoperantă. În acest caz este necesară o nouă reinițializare.

Cheia electronică nu funcționează ca telecomandă atât timp cât cheia este în cititor, sau când contactul este pus.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Conducerea cu usile blocate poate face accesul mai dificil în habitacul în caz de urgență.

Ca măsură de siguranță (copii la bord), luați cu dvs. cheia electronica când parasiti vehiculul, chiar și pentru puțin timp.

Perturbari electronice

Există riscul ca cheia electronică să nu funcționeze dacă este în apropierea unui aparat electronic: telefon, calculator portabil, câmpuri magnetice intense, ...

Protectie antifurt

Nu aduceți nici o modificare la sistemul de imobilizare electronica, deoarece ar putea genera disfuncții.

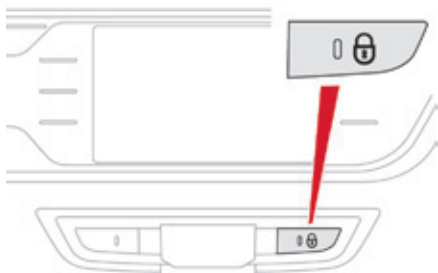
Nu uitați să rotiți volanul pentru a bloca coloana de direcție.

La cumpararea unui vehicul de ocazie

Solicitați în rețeaua CITROËN o verificare a împerecherii tuturor cheilor din posesia dumneavoastră cu vehiculul, pentru a fi siguri că numai cheile pe care le aveți permit accesul și pornirea vehiculului.

Blocare centralizata

Blocare centralizata manuala



- ☞ Apasati pe acest buton pentru a actiona blocarea centralizata a deschiderilor vehiculului (usi si portbagaj) din habitacul.
- ☞ O noua apasare va debloca total vehiculul.

! In cazul blocarii / superblocarii din exterior

Cand deschiderile vehiculului sunt blocate sau superblocate din exterior, butonul este inoperant.

- ☞ Dupa o blocare simpla, trageți comanda din interior a unei usi, pentru a debloca deschiderile vehiculului.
- ☞ Dupa o superblocare, este necesara utilizarea telecomenzii, a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere, sau a cheii integrate, pentru a debloca deschiderile vehiculului.

Blocare centralizata automata a usilor (siguranta antiagresiune)

2

Ușile si portbagajul se blocheaza automat în rulare, la o viteza mai mare de 10 km/h.

Pentru a activa sau neutraliza această funcție (activată din setare initiala):

- ☞ cu contactul pus, apasati pe acest buton pana la aparitia unui mesaj pe tabloul de bord.

! Daca una dintre usi sau portbagajul este deschis, blocarea centralizata automata nu se efectueaza: se aude zgomot mecanic de revenire a mecanismelor de incuiere.

i Transportul obiectelor lungi sau de mari dimensiuni

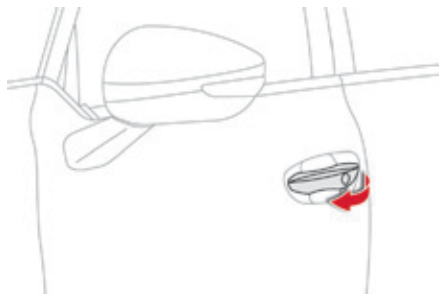
Daca doriti sa rulati cu portbagajul deschis, dar cu usile laterale ale vehiculului blocate, trebuie sa apasati pe comanda de blocare centralizata, pentru a bloca usile.

! Rularea cu usile blocate poate face accesul în habitacul mai dificil în caz de urgență.

Uși

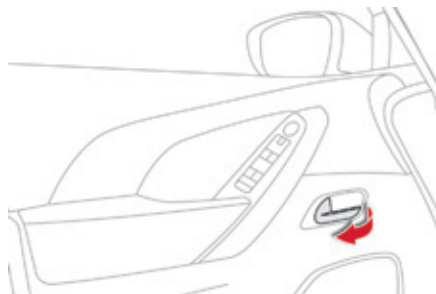
Deschidere

Din exterior



- ☞ După deblocarea deschiderilor vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere", trageți de mânerul ușii.

Din interior



- ☞ Trageți comanda de deschidere a ușii față sau spate, pentru a deschide ușa.

Inchidere



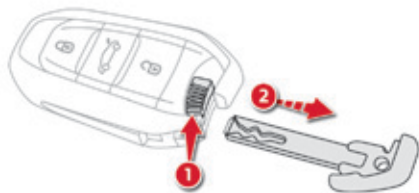
Când o ușă nu este închisă corect:

- **cu motorul în funcțiune**, acest martor și un mesaj apar pe tabloul de bord (digital monocrom), timp de câteva secunde,
- **cu vehiculul în rulare** (viteza mai mare de 10 km/h), acest martor și un mesaj, însoțiti de un semnal sonor, apar pe tabloul de bord (digital monocrom și color de 12 inci), timp de câteva secunde.

Comanda de avarie

Pentru blocarea și deblocarea mecanică a ușilor, în caz de disfuncție a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor, sau de pana a bateriei.

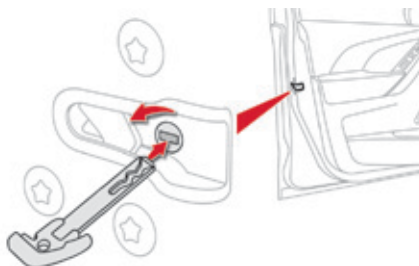
Usa conducatorului (blocare / deblocare)



- ☞ Introduceți cheia în încuietoarea usii pentru a bloca / debloca usa.

Puteti aplica aceasta procedura si pentru usile pasagerilor.

Blocare usi de pasageri



- ☞ Deschideti usile.
- ☞ Pentru usile din spate, verificati ca sistemul de siguranta copii sa nu fie activat.
- ☞ Introduceți cheia în incuietoarea situata pe cant si rotiti-o o optime de tura catre dreapta, pentru partea dreapta si spre stanga pentru partea stanga. Blocarea deschiderilor este efectiva cand fanta este orizontala.
- ☞ Inchideti usile si verificati buna blocare a deschiderilor vehiculului de la exterior.

Deblocare usi de pasageri

- ☞ Trageți comanda interioară de deschidere a ușii.

Pentru mai multe informatii privind **Siguranta copiilor**, consultati rubrica corespunzatoare.

! Pentru a asigura blocarea completa a deschiderilor vehiculului, numai debransarea bateriei interzice deschiderea hayonului din exterior.

Portbagaj

Deschiderea hayonului

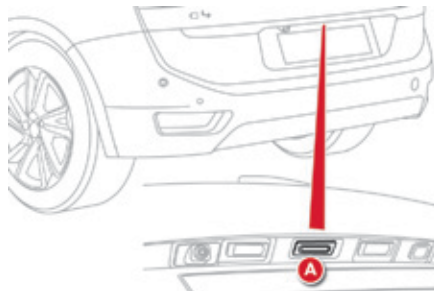
Cu cheia electronica / telecomanda



- ☞ Efectuați o apăsare lungă pe acest buton, pentru a elibera hayonul. Dacă deschiderile vehiculului erau blocate, aceasta acțiune deblochează deschiderile în prealabil.
- ☞ Ridicați hayonul.

i Când deblocarea selectivă este activată, cheia electronică trebuie să se găsească în apropierea vehiculului, în zona din spate.

Cu comanda de deschidere hayonului



- ☞ Cu deschiderile vehiculului deblocate, sau cu cheia sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere" în zona de acoperire, apăsați pe comanda **A** de pe hayon.
- ☞ Ridicați hayonul.

! Hayonul nu este conceput pentru a susține un suport de bicicletă.

Inchiderea hayonului

- ☞ Coborâți hayonul, utilizând manerele de prindere de la interior.
- ☞ Eliberați manerele și apăsați pe fata lui exterioară pentru a-l închide.

Dacă nu ați închis corect hayonul:

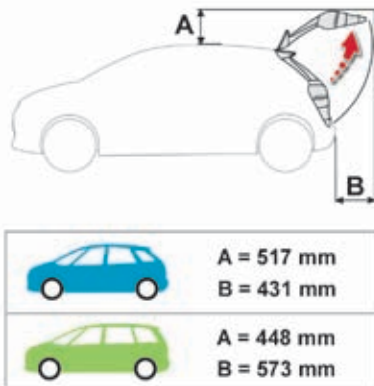


- **și motorul este în funcțiune**, acest mărtoș și un mesaj vor apărea pe tabloul de bord (digital monocrom), pentru câteva secunde,
- **și vehiculul este în mișcare** (viteza mai mare de 10 km/h), acest mărtoș și un mesaj, însoțit de un semnal sonor, vor apărea pe tabloul de bord (digital monocrom și color de 12 inci), pentru câteva secunde.

Hayon motorizat

Generalitati

Functionarea motorizata a hayonului poate fi activata sau dezactivata selectand "**Capac de portbagaj motorizat**" in meniul **Conducere** de pe ecranul tactil.



Solicitarile de actionare a hayonului trebuie facute cu vehiculul oprit.

Verificati sa existe suficient spatiu pentru a permite miscarea hayonului motorizat la deschidere.

Antiprindere

Hayonul motorizat include un dispozitiv de detectare a obstacolelor care intrerupe miscarea lui si o inverseaza automat cu cateva grade, pentru a permite indepartarea obstacolului. Atentie, acest dispozitiv antiprindere nu este activ la sfarsitul cursei de inchidere (aproximativ 1 cm inainte de inchiderea completa).

! Pentru a evita orice risc de ranire prin prindere/ciupire/intepenire, inainte si in timpul manevrarii hayonului motorizat:

- asigurati-va ca nimeni nu se gaseste in apropierea partii din spate a vehiculului,
- supravegheati comportamentul pasagerilor din spate, in special actiunile copiilor.



! Nu introduceti niciodata un deget in mecanismul de blocare al hayonului motorizat - Risc de ranire grava!

Suport de biciclete / Dispozitiv de remorcare

Hayonul motorizat nu este conceput pentru a fi incarcat cu un suport pentru biciclete.

In cazul montarii unui suport pentru biciclete pe dispozitivul de remorcare, cu conectarea cablului electric la priza dispozitivului de remorcare, functionarea motorizata a hayonului va fi neutralizata automat.

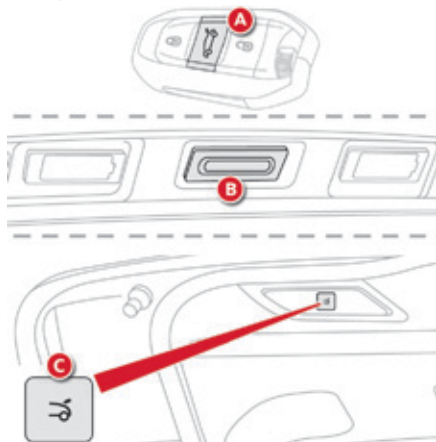
In cazul utilizarii unui dispozitiv de remorcare sau a unui suport pentru biciclete neomologat de CITROËN, este imperativa neutralizarea functionarii motorizate a hayonului.

Functionare

Dispuneti de mai multe posibilitati de a actiona hayonul motorizat:

- cu cheia electronica a sistemului de Acces și Pornire Mâini Libere **(A)**,
- de la comanda exterioara de pe hayon **(B)**,
- de la comanda interioara de pe hayon **(C)**,
- printr-o miscare de tip "lovitura cu piciorul", daca vehiculul este echipat cu functia maini libere.

Pentru mai multe informatii privind **Hayonul actionat cu maini libere**, consultati rubrica corespunzatoare.



Deschidere motorizata

Deschiderea hayonului cu cheia electronica / telecomanda (A)



- Efectuati o apasare lunga pe butonul telecomenzii.

sau

Deschiderea hayonului cu sistemul "Acces si Pornire Maini Libere"

- Apasati pe comanda **B** de pe hayon, avand cheia electronica in raza de acoperire.

- Cand este activata blocarea selectiva, cheia electronica trebuie sa se afle in apropierea partii din spate a vehiculului.

Deschiderea hayonului

- Dupa deblocarea totala a deschiderilor vehiculului, apasati pe comanda **B** de pe hayon.

Primirea solicitarii este confirmata printr-un bip.

- Din setare initiala, hayonul se deschide complet sau pana in pozitia care a fost memorata.

Inchidere motorizata

Aveti la dispozitie doua posibilitati:

- Apăsati si apoi eliberati comanda exterioara **B**,

sau



- Apasati butonul **C** si apoi eliberati-l.

- Hayonul este echipat cu un dispozitiv anti-prindere care, in cazul intalnirii unui obstacol, intrerupe miscarea de inchidere.

- Aveti posibilitatea de a intrerupe in orice moment miscarea hayonului:



- prin apasarea unuia dintre aceste doua butoane,

sau

- prin apasarea butonului de comanda exterioara **B**.

Dupa intreruperea miscarii, o noua apasare a uneia dintre comenzi determina reluarea miscarii, cu exceptia apasarii butonului de pe telecomanda, care nu permite decat deschiderea.

i Exista posibilitatea ca, in cazul manevrelor succesive de deschidere si de inchidere a hayonului, incalzirea motorului electric sa nu mai permita deschiderea sau inchiderea acestuia. Lasati motorul sa se raceasca, fara a efectua manevre timp de zece minute. Daca nu puteti sa asteptati, actionati-l manual.

Detectarea obstacolelor

In cazul prezentei unui obstacol (persoana sau obiect), dispozitivul antioprire intrerupe miscarea de inchidere si ridica hayonul cu cativa centimetri pentru a-l degaja.

Memorarea unei pozitii de deschidere

In cazul unei inaltime insuficiente (garaj cu plafonul jos, ...) este posibila limitarea unghiului de deschidere a hayonului motorizat.

Această memorizare se efectuează in modul urmator:

- aduceti hayonul in pozitia dorita,
- apasati timp de peste 3 secunde pe butonul **C**, sau pe comanda exterioara **B**.

Memorarea pozitiei maxime de deschidere a hayonului este confirmata printrun semnal sonor.

Pentru a anula pozitia memorata:

- imobilizati hayonul in pozitie intermediara,
- apasati timp de mai mult de 3 secunde pe butonul **C**, sau pe comanda exterioara **B**.

Anularea pozitiei memorizate de deschidere a hayonului este confirmata printrun semnal sonor.

Functionare manuala

Deschiderea si inchiderea hayonului motorizat pot fi efectuate manual, chiar daca este activata functionarea automata.

Dar interventia manuala trebuie efectuata cand hayonul este imobil.

La manevrele de deschidere si inchidere manuala a hayonului nu mai dispuneti de asistenta din partea cilindrilor hidraulici. Prin urmare, este perfect normala o anumita rezistenta la deschidere sau la inchidere.

Reinitializarea hayonului motorizat

Aceasta operatie este necesara in cazul in care hayonul nu se mai deplaseaza - dupa detectarea unui obstacol, dupa reconectarea sau incarcarea bateriei, ...

☞ Daca este necesar, deschideti manual hayonul.

☞ Inchideti hayonul complet, manual.

Daca problema persista, consultati reseaua CITROËN sau un Service autorizat.

Masuri de prevedere in utilizare

i In conditii de iarna

In cazul acumularii zapezii pe hayon, indepartati-o inainte de a comanda deschiderea motorizata a hayonului. Ghiata poate bloca hayonul, impiedicand manevra de deschidere: asteptati pana la topirea ghetii, dupa incalzirea habitaculului.

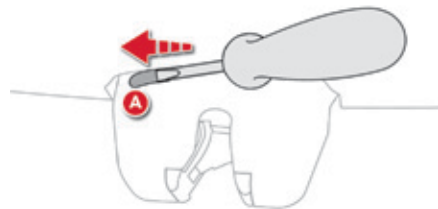
i In caz de spalare

Nu uitati sa blocati deschiderile vehiculului la spalarea acestuia sau intr-o spalatorie automata, pentru a evita orice risc de deschidere accidentala.

Comanda de avarie

Pentru deblocarea mecanică a portbagajului în cazul unei disfuncții la nivelul bateriei sau a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor.

Deblocare



- ☞ Rabateți scaunele din spate pentru a accesa broasca prin interiorul portbagajului.
- ☞ Introduceți o șurubelniță mică în orificiul A al încuietorii pentru a debloca portbagajul.
- ☞ Deplasați piesa de blocare către stanga.

Blocare după deschidere

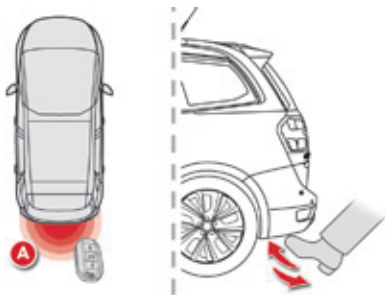
Dupa inchidere, daca disfuncția persista, portbagajul va ramane blocat.

Hayon actionat cu sistemul maini libere

Pentru a permite deschiderea sau inchiderea hayonului cand aveti mainile ocupate, hayonul motorizat poate fi echipat cu functia maini libere.

Pentru mai multe informatii privind **Hayonul motorizat**, consultati rubrica corespunzatoare.

Deschidere "maini ocupate"



☞ Cand aveti mainile ocupate, cu telecomanda in zona de recunoastere **A**, efectuati o miscare rapida ca de "lovitura cu piciorul" sub bara de protectie spate.

Clipirea semnalizatoarelor de directie si un semnal sonor confirma solicitarea.

Hayonul se deschide pana in pozitia memorizata.

i O noua miscare rapida cu piciorul in timpul deschiderii duce la oprirea hayonului. O a treia miscare cu piciorul inverseaza miscarea hayonului.

i Daca deschiderile vehiculului sunt blocate, deschiderile se deblocheaza inaintea deschiderii hayonului.

! Asigurati-va ca aveti o pozitie stabila inainte de a efectua miscarea rapida cu piciorul sub bara de protectie spate. Fiti atenti sa nu atingeti sistemul de esapament care poate fi fierbinte - Risc de arsuri!

Inchidere "maini ocupate"

☞ Cand aveti mainile ocupate, cu telecomanda in zona de recunoastere **A**, efectuati o miscare rapida ca de "lovitura cu piciorul" sub bara de protectie spate.

Clipirea semnalizatoarelor de directie si un semnal sonor confirma solicitarea.

i O noua miscare rapida cu piciorul in timpul inchiderii duce la oprirea hayonului. O a treia miscare cu piciorul inverseaza miscarea hayonului.

Neutralizare

Accesul cu mainile ocupate este activat din setare initiala.

Aceasta functie poate fi activata sau dezactivata selectand "**Acces cu mainile ocupate**" in meniul **Conducere** din ecranul tactil.

Blocare automata deschideri

Pentru ca deschiderile vehiculului sa se blocheze la inchiderea hayonului cu un gest facut cu piciorul, activati "**Acces cu mainile ocupate blocare automata deschideri**" in meniul **Conducere** din ecranul tactil.

Recomandari legate de functionarea sistemului "Acces cu mainile ocupate"

Daca mai multe miscari facute cu piciorul pentru a deschide hayonul nu au niciun efect, asteptati cateva secunde inainte de a incerca din nou.

Funcția se dezactivează automat în caz de ploaie puternică sau acumulare de zapadă.

În caz de nefuncționare, verificați dacă cheia electronică nu este supusă unui câmp electromagnetic parazitar (smartphone, ...).

Funcția poate fi alterată dacă purtați o proteză în zona gambei.

Această funcție poate fi afectată de prezența unui dispozitiv de remorcare cu sferă.

În unele cazuri, este posibil ca hayonul să se edechida sau să se închida singur, mai ales dacă:

- vehiculul este echipat cu un dispozitiv de remorcare,
- atasati sau decuplati o remorca,
- montati sau demontati un suport pentru biciclete,
- asezati sau luati o bicicleta de pe suportul pentru biciclete,
- asezati sau luati un obiect din partea din spate a vehiculului,
- un animal se apropie de bara de protecție spate,
- spalati vehiculul,
- este efectuată o întreținere pe vehicul,
- accesati roata de rezervă (în funcție de versiune).

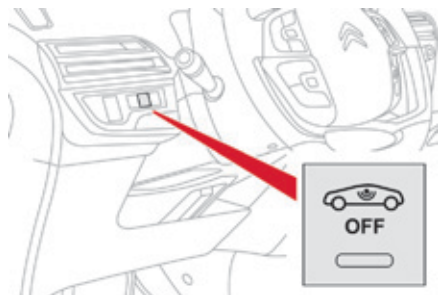
Pentru a evita aceste disfuncții, îndepărtați cheia electronică din zona de recunoaștere sau dezactivați funcția "Acces cu mainile ocupate".

Asigurați-vă ca nimic și nimeni nu împiedică închiderea sau deschiderea corectă a hayonului.

Fiti deosebit de atenti la copii in timpul actionarii hayonului.

Alarma

Sistem de protecție și de descurajare împotriva furtului și efracției. Asigură următoarele tipuri de supraveghere:



- Perimetrica

Sistemul controlează deschiderea vehiculului. Alarma se declanșează dacă cineva încearcă să deschidă o usa, portbagajul sau capota.

- Volumetrica

Sistemul controlează variația volumului din habitacul.

Alarma se declanșează dacă cineva sparge un geam, patrunde în habitacul, sau se mișcă în interiorul vehiculului.

! Funcție de autoprotecție

Sistemul controlează scoaterea din funcțiune a componentelor sale. Alarma se declanșează dacă cineva deconectează sau deteriorează bateria de la butonul sau conductorii sirenei.

! Pentru orice intervenție asupra sistemului de alarmă, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Inchiderea vehiculului cu sistem de alarma complet

Activare

☞ Taiati contactul și ieșiți din vehicul.



☞ Blocati deschiderile vehiculului cu telecomanda.

sau

☞ Blocati deschiderile vehiculului cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

Sistemul de monitorizare este activ: matorul butonului clipește o dată pe secundă și luminile semnalizatoare de direcție se aprind se aprind timp de aproximativ 2 secunde. In urma cererii de blocare a deschiderilor vehiculului cu telecomanda, sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere", monitorizarea perimetrică este activată în timp de 5 secunde, iar monitorizarea volumetrică după 45 de secunde, in acelasi timp cu supravegherea volumetrica.

Dacă o deschidere (usa, portbagaj, capota...) este incorect închisă, deschiderile vehiculului nu se blochează, dar monitorizarea perimetrică se activează după 45 secunde.

Dezactivare

☞ Apasati pe unul dintre butoanele de deblocare de pe telecomanda:



apasare scurta



apasare lunga

sau

☞ Deblocati deschiderile vehiculului cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

Sistemul de supraveghere este dezactivat: martorul de pe buton se stinge și luminile semnalizatoare de direcție se aprind timp de aproximativ 2 secunde.

i În cazul reblocării automate a deschiderilor vehiculului (după un interval de 30 secunde fără a se deschide o ușă sau portbagajul), sistemul de supraveghere se va reactiva automat.

Blocarea deschiderilor vehiculului numai cu monitorizare perimetrica

Neutralizați monitorizarea volumetrică, pentru a evita declanșarea intempestivă a alarmei în anumite cazuri, după cum urmează:

- când lăsați un geam întredeschis,
- la spălarea vehiculului,
- la înlocuirea unei roți
- la remorcarea vehiculului personal,
- la transportul vehiculului pe un vapor.

Neutralizarea monitorizării volumetrică



☞ Taiati contactul și, în următoarele zece secunde, apăsați pe acest buton până la aprinderea continuă a martorului.

- ☞ Ieșiți din vehicul.
- ☞ Blocati imediat deschiderile vehiculului cu telecomanda, sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

Ramane activat numai sistemul de protecție perimetrica: martorul de pe buton clipește o dată pe secundă.

Pentru a fi luată în considerare, această neutralizare trebuie efectuată după fiecare tăiere a contactului.

Reactivarea monitorizării volumetrică

☞ Dezactivati supravegherea perimetrica deblocand deschiderile vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

Martorul de pe buton se stinge.

☞ Reactivati sistemul de alarma complet, blocand deschiderile vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

Martorul de pe buton clipește din nou o dată pe secundă.

Declansarea alarmei

Se manifestă, timp de treizeci secunde, prin declanșarea sirenei și clipirea semnalizatoarelor de direcție.

Funcțiile de monitorizare rămân active până la a unsprezecea declanșare consecutivă a alarmei.

La deblocarea vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere", clipirea rapidă a matorului butonului vă informează că alarma a fost declanșată în timpul cât ați lipsit. La punerea contactului, matorul se stinge imediat.

Defectarea telecomenzii

Pentru dezactivarea funcțiilor de monitorizare:

- ☞ Deblocati deschiderile vehiculului cu cheia (integrata in telecomanda), prin introducerea în încuietoarea usii conducatorului.
- ☞ Deschideți usa; alarma se declanșează.
- ☞ Puneți contactul, alarma se oprește. Matorul de pe buton se stinge.

Blocarea deschiderilor vehiculului fara a activa alarma

- ☞ Blocați sau superblocați deschiderile vehiculului cu cheia (cu telecomanda) în încuietoarea de la usa conducatorului.

Disfuncție

La punerea contactului, aprinderea continuă a matorului butonului indică o disfuncție a sistemului.

Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

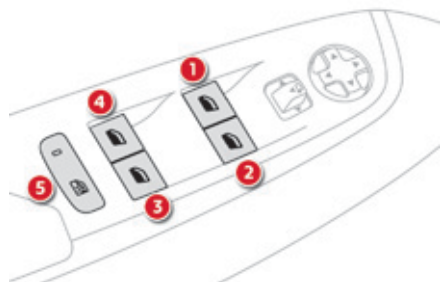
Activare automata*

La 2 minute după închiderea ultimei portiere sau a portbagajului, sistemul se activează automat.

- ☞ Pentru a evita declanșarea alarmei la intrarea în vehicul, apăsați în prealabil butonul de deblocare al telecomenzii sau efectuați deblocarea cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

* In functie de tara de comercializare.

Actionare electrica geamuri



1. Stanga fata.
2. Dreapta fata.
3. Dreapta spate.
4. Stanga spate.
5. Neutralizarea comenzilor electrice ale geamurilor la locurile din spate.

Functionare manuala

Pentru a deschide sau închide geamul, apăsați pe comanda sau trageți fără a depăși punctul de rezistență. Geamul se oprește imediat ce ați eliberat comanda.

Functionare automata

Pentru a deschide sau închide geamul apăsați pe comanda sau trageți, trecând de punctului de rezistență: geamul se deschide sau se închide complet după ce ați eliberat comanda. Un nou impuls oprește mișcarea geamului.

Comenzile geamurilor rămân active aproximativ 45 de secunde după taierea contactului.

La expirarea acestui timp, orice acționare a geamurilor este inoperantă. Pentru a o activa, puneți din nou contactul.

Antiprindere

Când geamul urcă și întâlnește un obstacol, se oprește și coboară din nou parțial.

În caz de deschidere intempestivă a geamului la închiderea sa apăsați pe comandă până la deschiderea sa completă și apoi imediat trageți de comandă până la închidere. Mențineți comanda încă o secundă după închidere. În timpul acestor operațiuni funcția de antiprindere este inoperantă.

Neutralizarea comenzilor electrice de geamuri spate



Pentru siguranța copiilor dumneavoastră, apăsați pe comanda **5** pentru dezactivarea comenzilor geamurilor electrice din spate, oricare ar fi pozițiile acestora.

Martorul din buton se aprinde, însoțit de un mesaj care confirmă activarea. El rămâne aprins atât timp cât neutralizarea este efektivă. Acționarea electrică a geamurilor din spate de la conducător rămâne posibilă.

Reinițializare geamuri acționate electric

După o rebranșare a bateriei trebuie să reinițializați funcția antioprindere.

Funcția antioprindere este dezactivată în timpul acestor operații.

Pentru fiecare geam:

- coborâți complet geamul, apoi ridicați-l, el va urca în etape de câțiva centimetri la fiecare acționare. Repetați operația până la completă închidere a geamului,
- mențineți comanda acționată încă cel puțin o secundă după ce s-a atins poziția de geam închis.



În caz de lovire la manipularea geamurilor, trebuie să inversați mișcarea geamului. Pentru aceasta apăsați comanda corespunzătoare. Când conducătorul acționează comanda geamurilor electrice ale pasagerilor, acesta trebuie să se asigure că nimic nu împiedică închiderea corectă a geamurilor. Conducătorul trebuie să se asigure că pasagerii folosesc corect sistemul de deschidere/închidere a geamurilor. Aveți grijă în special la copii în timp ce manevrați geamurile. Atenție la pasageri și/sau la persoanele prezente, la închiderea geamurilor utilizând cheia electronică sau sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

Scaune fata

Scaunul este compus dintr-o perna de șezut, un spătar și o tetieră reglabile, pentru ca dumneavoastră să alegeți poziția optimă de condus și de confort.



Din motive de siguranță, este imperativ ca reglajele să fie efectuate cu vehiculul oprit.

Reglaje manuale

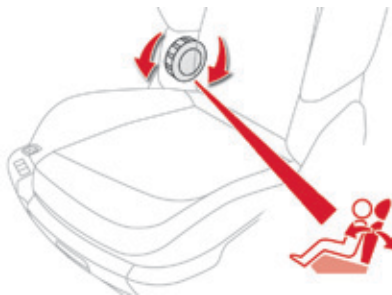
Longitudinal



☞ Ridicați comanda și culisați scaunul înainte sau înapoi.

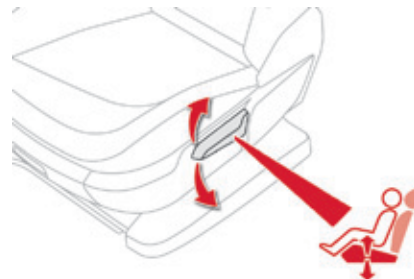
După reglarea scaunului, mișcați scaunul înainte și înapoi fără a trage comanda pentru a asigura o bună fixare a scaunului.

Inclinare spatar de scaun conducator



☞ Rotiți rola pentru a regla înclinarea spătarului.

Înălțime perna de șezut scaun conducator



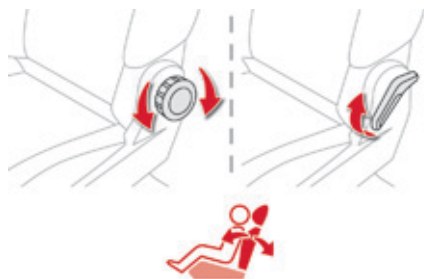
☞ Trageți comanda în sus pentru a ridica, sau apăsați-o spre a coborî scaunul, de câte ori este necesar pentru obținerea poziției dorite.



Înainte de efectuarea unei manevre de deplasare a scaunului către înapoi, verificați ca nimeni și nimic să nu deranjeze cursa scaunului.

Risc de lovire în cazul prezenței pasagerilor în spate sau de blocare a scaunului prin prezența unor obiecte mari așezate pe podea în spatele scaunului.

Inclinare spatar de scaun pasager



☞ Trageți comanda în sus, sau rotiți rola pentru a regla spatarul. Dacă spatarul nu este inclinat corect, dați drumul comenzii.

! Pentru a evita ca spătarul scaunului să se rabateze brusc în față și să vă lovească, țineți spătarul cu spatele sau cu mâna în timp ce acționați comanda.

Pozitie tableta a spatelui scaunului de pasager



! Verificați ca niciun obiect să nu împiedice manevrarea scaunului, deasupra sau dedesubt.

☞ Plasati tetiera in pozitie joasa, ridicati cotiera si rabatati planseta fixata pe spatele scaunului pasager.

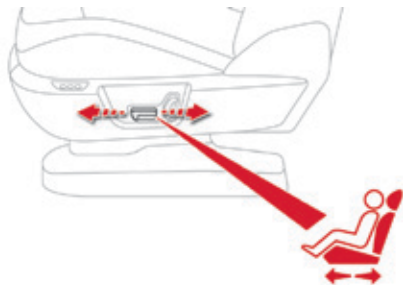
☞ Tineti comanda maxim in sus si basculati spatarul in fata sau in spate. Pentru a reveni la pozitia normala, impingeti usor spatarul in spate pana cand se blocheaza.

Aceasta pozitie, impreuna cu cea a scaunelor din spate, permite transportul obiectelor lungi in interiorul vehiculului.

Scaune față

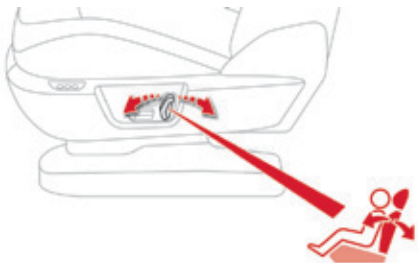
Reglaje electrice

Longitudinal (scaun conducator auto)



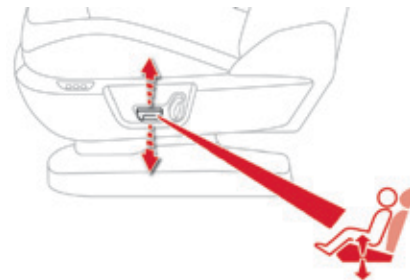
- ☞ Împingeți comanda înainte sau înapoi, pentru a culisa scaunul.

Înclinare spătarului



- ☞ Basculați comanda înainte sau înapoi pentru a regla înclinarea spătarului.

Înălțime și înclinare pernă

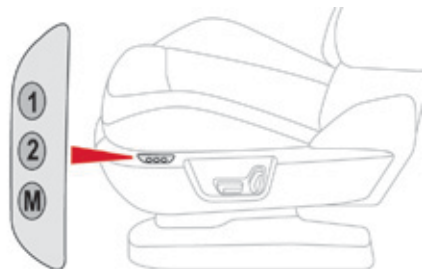


- ☞ Basculați partea din spate a comenzii în sus sau în jos pentru a obține înălțimea dorită.
- ☞ Basculați partea din față a comenzii în sus sau în jos pentru a obține gradul de înclinare dorit.

i Pentru a evita descărcarea bateriei, efectuați aceste reglaje cu motorul pornit.

! Înainte de efectuarea unei manevre de deplasare a scaunului către înapoi, verificați ca nimeni și nimic să nu deranjeze cursa scaunului. Risc de lovire în cazul prezentei pasagerilor în spate sau de blocare a scaunului prin prezența unor obiecte mari așezate pe podea în spatele scaunului.

Memorizarea pozițiilor de conducere



Sistem care ia în considerare reglajele electrice ale scaunului conducătorului.

El permite memorarea și apelarea a două poziții, cu ajutorul tastelor de pe partea laterală a scaunului conducătorului.

Memorizarea unei poziții cu tastele M / 1 / 2

- ☞ Puneți contactul.
- ☞ Reglați scaunul.
- ☞ Apăsați tasta **M**, apoi într-un interval de patru secunde apăsați tasta **1** sau **2**.

Un semnal sonor este emis pentru a indica faptul că a avut loc memorarea.
Memorarea unei noi poziții o anulează pe cea precedentă.

Apelarea unei poziții memorate

- ☞ Cu contactul pus sau motorul pornit, apăsați tasta **1** sau **2** pentru a reveni la poziția respectivă.

Sfârșitul reglării este semnalat printr-un semnal sonor.

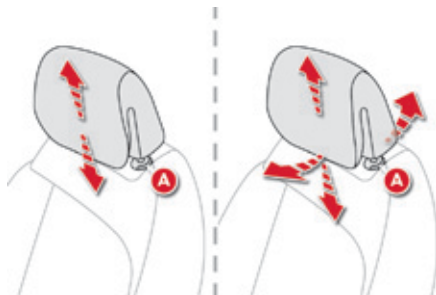
Puteti intrerupe miscarea in curs, apasand pe tasta **M**, **1** ori **2**, sau utilizand o comanda de reglare a scaunului.

Solicitarea unei poziții în timpul rularii este imposibilă.

Solicitarea unei poziții este neutralizată la aproximativ 45 de secunde după tăierea contactului.

Reglaje complementare

Înălțimea și înclinarea tetierei (în funcție de versiunea vehiculului)



- ☞ Pentru a o ridica, trageți tetiera în sus.
- ☞ Pentru a o coborî, apăsați simultan pe proeminența **A** și pe tetieră.
- ☞ Pentru a o înclina, basculați partea sa joasă înainte sau înapoi.

Tetiera este dotată cu o armatură care are o serie de creștături, ceea ce împiedică coborârea acesteia; acest sistem de creștături este un dispozitiv de siguranță în caz de șoc.

Reglajul este corect atunci când marginea superioară a tetierei se află deasupra capului.

Scoaterea tetierei

- ☞ Pentru a o îndepărta, apăsați pe proeminența **A** și trageți tetiera în sus.
- ☞ Pentru a o pune la loc, introduceți tijele tetierei în orificii având grijă să fie pe axul spătarului și apăsați în același timp pe proeminența **A**.

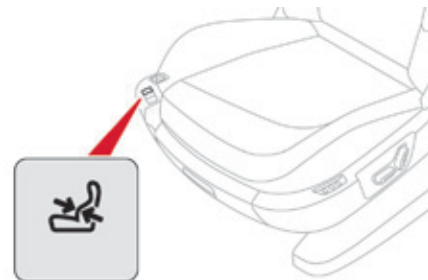
Tetiera confort



În funcție de versiune, puteți rabate părțile laterale, pentru a obține o poziție mai confortabilă.

! Nu circulați niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie montate și corect reglate.

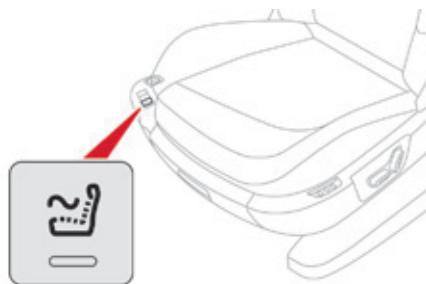
Reglare sprijin lombar electric



- ☞ Apăsați pe comanda, pentru a obține sprijinul lombar dorit.

Funcția de masare

Activare / Dezactivare



Apăsați pe acest buton.

Martorul sau se aprinde, iar funcția de masare este activată pentru o oră.

În acest interval de timp, masajul se efectuează în 6 cicluri de câte 10 minute (6 minute de masaj urmate de 4 minute de pauză).

După o oră, funcția se dezactivează, iar martorul se stinge.

Dezactivați funcția de masare prin apăsare pe buton; martorul butonului se stinge.

Această funcție asigură masarea regiunii lombare la ocupanții locurilor din față și nu este activă decât cu motorul în funcțiune, ca și în modul STOP al Stop & Start.

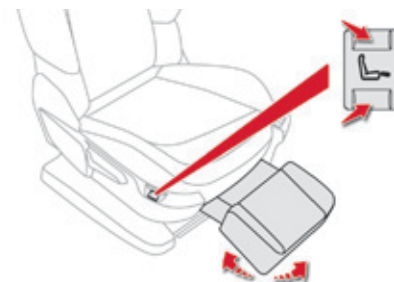
Reglarea intensității



Apasați pe acest buton, pentru a alege unul din cele două niveluri de intensitate a masajului propuse.

Suport de gamba acționat electric

Scaun de pasager cu reglaje manuale

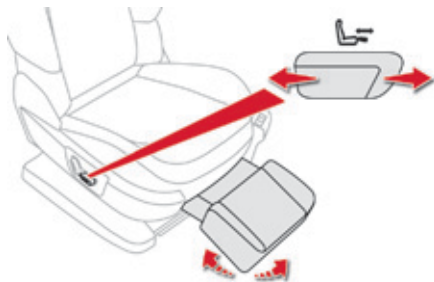


Apăsați partea din față sau din spate a comenzii, pentru a deplia sau plia suportul de gamba.

Miscarea se oprește la eliberarea comenzii.

3

Scaun de pasager cu reglaje electrice

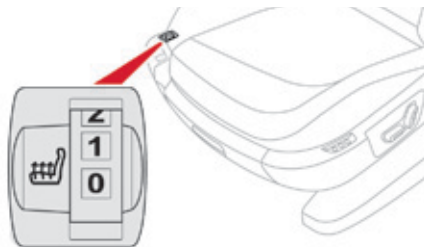


Impingeți comanda către înainte sau către înapoi, pentru a deplia sau plia suportul de gamba.

Miscarea se oprește la eliberarea comenzii.

Înainte de a acționa suportul de gamba, asigurați-vă că nimic nu împiedică mișcarea acestuia.

Încalzire scaune



Utilizați rola de reglare, pentru a porni și pentru a alege nivelul de încălzire dorit:
 0: Oprit.
 1: Slab.
 2: Mediu.
 3: Puternic.

Cu motorul pornit, scaunele din față pot fi încălzite separat.



Nu utilizați funcția când scaunul nu este ocupat.

Reduceti intensitatea încălzirii imediat ce este posibil.

Când temperatura scaunului sau cea din habitacul a atins un nivel suficient, puteți opri funcția; un consum mai redus de curent permite diminuarea consumului de carburant.



Pentru persoanele cu pielea sensibilă, nu este recomandabilă o utilizare prelungită cu reglajele la maxim. Pentru persoanele cu percepția caldurii alterată (boala, medicație, ...), există riscul de arsuri.

Risc de supraîncălzire a sistemului în cazul utilizării de materiale izolatoare, cum ar fi husele de scaune.

Nu utilizați funcția:

- dacă purtați îmbrăcăminte umedă,
- dacă există montat un scaun pentru copii.

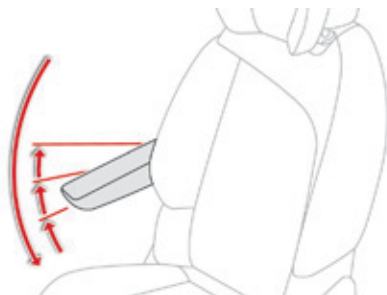
Pentru menținerea integrității foliei de încălzire:

- nu așezați pe scaun obiecte grele,
- nu stați pe scaun în genunchi sau în picioare,
- nu așezați / utilizați obiecte tăietoare,
- nu varsati lichide.

Pentru a preveni un scurtcircuit:

- nu utilizați produse lichide pentru întreținerea scaunului,
- nu utilizați niciodată funcția cât timp perna de sezut este umedă.

Cotieră față



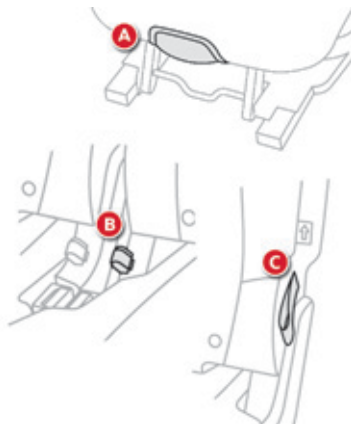
Dispozitiv de asigurare a confortului pentru conducătorul auto și pasagerul din față.

Reglaj în înălțime

- ☞ Coborâți complet cotiera.
- ☞ Ridicați-o până la poziția dorită (joasă, intermediară sau înaltă).
- ☞ Odată ajunsă în poziția înaltă, ridicați-o pentru a o debloca și coboriți pe poziția joasă.

Scaune de pe randul al doilea

Cele 3 scaune de pe al 2^{lea} rând sunt independente și au aceeași lățime. Spatarele lor sunt reglabile pentru a se putea modula spațiul de încărcare a portbagajului.

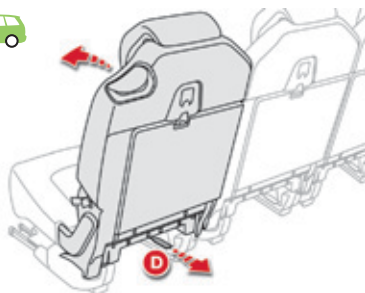


Reglare longitudinală



- ☛ Ridicați clapeta **A**, situată în partea din față a scaunului și reglați scaunul în poziția dorită.

- A.** Reglare longitudinală: ridicați clapeta.
- B.** Reglarea înclinării: trageți chinga și înșoțiți scaunul în mișcarea lui către înapoi.
- C.** Rabaterea scaunului: trageți ferm de chinga în sus, pentru a debloca scaunul.
- D.** Rabaterea scaunului dinspre spate: trageți chinga, apoi împingeți spatarul către înainte.



Pozitie "confort"



☞ Trageți de chinga **B** și însoțiți mișcarea scaunului către înapoi.

Spătarul se înclină, iar perna de șezut pivotează ușor.

Readucerea scaunului în poziția inițială

☞ Trageți de chinga **B** și însoțiți mișcarea scaunului către înainte.



Supravegheați orice manevră a unui scaun, când aceasta este efectuată de un copil.

Tetiere spate



Tetiarele spate sunt demontabile și au două poziții:

- înaltă, poziție de utilizare,
- joasă, poziție de depozitare.

Pentru a le ridica, trageți în sus.

Pentru a le coborî, apăsați pe proeminența **A**, apoi pe tetieră.

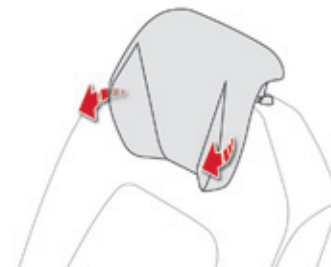
Pentru a le îndepărta:

- ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă,
- apăsați pe proeminența **A**, trăgând în același timp tetiera în sus.

Pentru a le remonta:

- introduceți tijele tetierei în orificii, păstrând coaxialitatea cu axa spătarului.

Tetiera confort



În funcție de versiune, puteți rabate părțile laterale, pentru a obține o poziție mai confortabilă.



Nu rulați niciodată cu tetierele demontate; tetierele trebuie să fie montate și reglate corect.



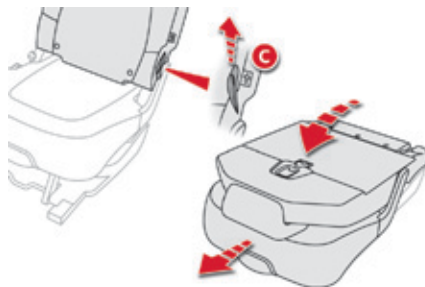
Podea plata

Fiecare scaun se rabate pe podea, pentru a permite modularea volumului vehiculului.

Rabaterea scaunului

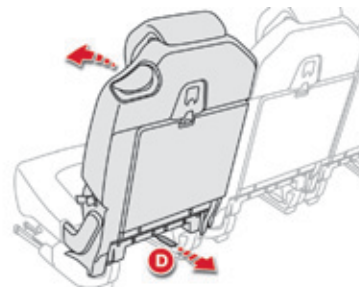
- ☞ Deplasați scaunele longitudinal, înapoi la maxim.

De la exterior



- ☞ Trageți cu fermitate chinga **C** în sus, conform indicației date de săgeata, pentru a debloca scaunul; trageți în continuare, până la rabaterea completă a scaunului. Împingeți ușor spătarul către înainte, pentru ca spătarul să basculeze și să se plieze pe perna de sezut. Ansamblul coboară pe podea.

Din portbagaj, în cazul încărcării, de exemplu



Puteti rabate scaunul sau scaunele de pe randul al doilea direct din portbagaj, dupa ce ati rabatat in prealabil scaunele de randul al treilea.

- ☞ Trageți de chinga **D** pentru a debloca scaunul dorit și împingeți ușor spătarul către înainte. Pentru a evita orice deteriorare a mecanismului, chinga **D** se desprinde la aplicarea unei forte mari. Pentru a face sistemul din nou functional, este suficient sa refixati chinga.

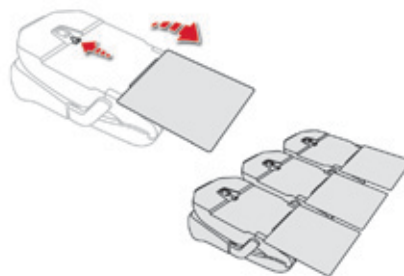
Readucerea scaunului in pozitie initiala



- ☞ Dacă este necesar, readuceți în poziție panourile de prelungire ale scaunelor de pe al 2-lea rând și blocați-le.
- ☞ Ridicați spătarul și împingeți-l către înapoi până la blocare.

! Pentru a evita deteriorarea centurilor de siguranță, înainte de a manipula scaunele spate, verificați buna tensionare a acestora. Centura de siguranță pentru locul din mijloc trebuie să fie retrasă. Fixați cataramele metalice ale centurilor în punctele lor de ancorare.

Volet de continuitate



Fiecare scaun este dotat cu un volet rigid la partea inferioara a spatarului, care, odata depliat, permite:

- obținerea unei suprafețe de încărcare continue în portbagaj, oricare ar fi poziția scaunelor,
- evitarea alunecării obiectelor sub scaunele de pe al 2-lea rând.

! Acești voleti nu sunt concepuți să suporte o greutate mai mare de 30 kg.

Deblocarea / Blocarea voletilor de scaun

- ☞ Înainte de a debloca voletii, verificați ca al 2-lea rând de scaune să fie poziționat la maxim către înapoi.
- ☞ Culisați comanda de blocare a voletului, pentru a-l debloca.
- ☞ Readuceți voletul în poziția inițială, apoi culisați piesa de blocare în jos, pentru a-l bloca.



Acces la locurile de pe randul al treilea

Accesul la scaunele de pe randul al treilea se face prin zona scaunelor laterale de pe randul al doilea.

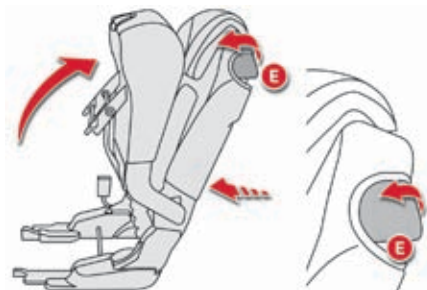


- ☞ Trageti paleta **E**. Scaunul se deblocheaza iar perna de sezut se pliaza pe spatar.
- ☞ Mentineti paleta **E** ridicata impingand catre inainte. Ansamblul culiseaza catre scaunul din fata.

Spatul din spatele scaunului se elibereaza, iar pasagerii pot ajunge la locurile de pe randul al treilea de scaune.

i Inainte de orice manipulare, verificati ca masutele pliante de pe spatarele scaunelor din primul rand sa fie pliate.

Iesirea din vehicul de pe locurile din randul al treilea



- ☞ Ridicati paleta **E**. Scaunul se deblocheaza, iar perna de sezut urca pana la spatar.
- ☞ Impingeti spatarul scaunului, mentinand paleta **E** ridicata.

Readucerea in pozitia initiala a scaunului, din exterior, cu usa deschisa

Daca pe randul al treilea de scaune se afla pasageri:

- ☞ impingeti manual ansamblul catre inapoi, pana la punctul maxim; scaunul nu revine in pozitie maxima spate, pentru a pastra spatiul de la picioarele pasagerilor de pe al treilea rand,
- ☞ rabateti scaunul pana la blocare.

Asigurati-va ca nu exista niciun obiect pe sau sub scaunul pe care doriti sa-l manipulati.

! In caz de defectiune a acestui sistem (paleta **E**), pasagerii de pe randul al treilea mai pot iesi si daca rabat spatarele scaunelor de pe randul al doilea, cu ajutorul chingii **D**. Nu lasati copiii sa manipuleze scaunele fara supraveghere.

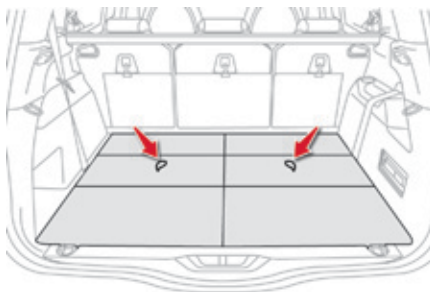
Scaune de pe randul al treilea

Panouri de podea pliabile

Cele doua panouri rigide pliabile, nedemontabile de pe vehicul, acopera cele doua scaune de pe al treilea rand, cand acestea sunt pliate.

i Fiecare din cele doua panouri poate suporta o sarcina maxima de 100 kg.

Pentru a plia panourile tip acordeon

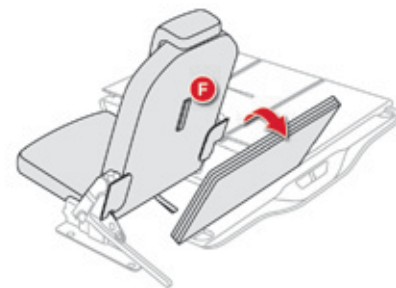


Trageți de chinga, cele 3 segmente ale panoului se pliază. Când scaunele de pe al treilea rand sunt depliate (în poziție de utilizare), panourile rigide pliate pot fi lăsate:

- fie în poziție orizontală, în spatele scaunelor,
- fie în poziție verticală, permitând accesul la locul din planșeu, pentru a fi utilizat ca spațiu de depozitare.



Aducerea scaunului în poziție

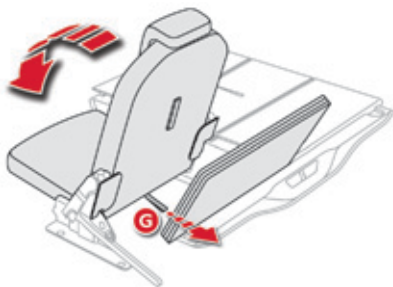


- ☞ Demontați ruloul de mascare bagaje. Pentru mai multe informații privind ruloul de mascare bagaje și **Amenajările interioare**, consultați rubrica corespunzătoare.
- ☞ Ridicați voletii de continuitate ai scaunelor de pe randul al doilea și blocați-i.
- ☞ Pliati panourile de podea de tip acordeon și așezați-l vertical.
- ☞ Trageți de chinga **F**, situată în spatele spatarului scaunului. Spatarul basculează către înapoi, antrenând perna de sezut. Scaunul se blochează în poziție deschisă.

3



Plierea scaunelor



- ☞ Ridicați voletii de continuitate ai scaunelor de pe randul al doilea și blocați-i.
- ☞ Coborâți tetierele.
- ☞ Plasati corect panoul de tip acordeon pe verticală, în spatele scaunului.
- ☞ Verificați ca centurile de siguranță ale scaunelor de pe al 3-lea rând să fie fixate corect în ghidaje și să nu fie pliate.
- ☞ Trageți de chinga **G**, situată la partea inferioară a spatarului scaunului. Scaunul este deblocat.

- ☞ Impingeți apoi ușor spatarul spre înainte. Spatarul basculează și se pliază pe perna de sezut. Scaunul pliat se plasează în locul prevăzut în acest scop.
- ☞ Readuceți panourile de tip acordeon deasupra scaunelor pliate.

! Înainte de orice manevrare a scaunelor de pe randul al treilea, ridicați panourile rigide ale scaunelor de pe randul al doilea și blocați-le.

Nu încercați să pliați un scaun de pe al treilea rând, fără să-l fi depliat complet, până la blocarea spatarului.

Nu lăsați obiecte pe sau sub bancheta scaunelor de pe randul al treilea, când le rabateți.

Nu țineți mâna pe chinga **G** la plierea scaunului, riscați să va prindeți degetele.

Nu lăsați copiii să manipuleze scaunele fără a fi supravegheați.

Modularitate si configuratii ale scaunelor



Exemple de configuratii



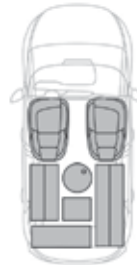
5 locuri



3 locuri



4 locuri



Transport de obiecte



Exemple de configuratii



7 locuri



Transport obiecte



4 locuri



6 locuri

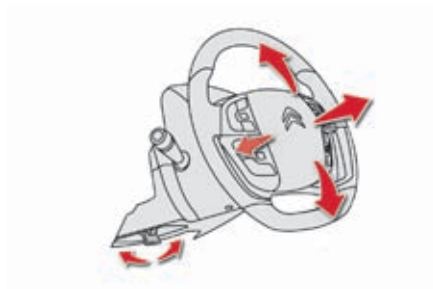


5 locuri

i Pentru a putea modula cu ușurință spațiul interior, puteți rabate individual toate scaunele din spate, plasându-le pe podea, rândul al 2-lea, și pliindu-le în podea pe cele din rândul al 3-lea. Veți obține astfel o suprafață de încărcare continuă, până la spătarul scaunelor din față.

Este imperativ ca manipularea scaunelor să se facă cu vehiculul oprit.

Reglare volan



- ☞ **Cu vehiculul oprit**, trageți de comanda pentru a debloca volanul.
- ☞ Reglați înălțimea și adâncimea volanului, pentru a vă adapta poziția de conducere.
- ☞ Împingeți maneta pentru a bloca volanul.

! Ca măsură de siguranță, este imperativ ca aceste manevre să fie efectuate cu vehiculul oprit.

Ventilare

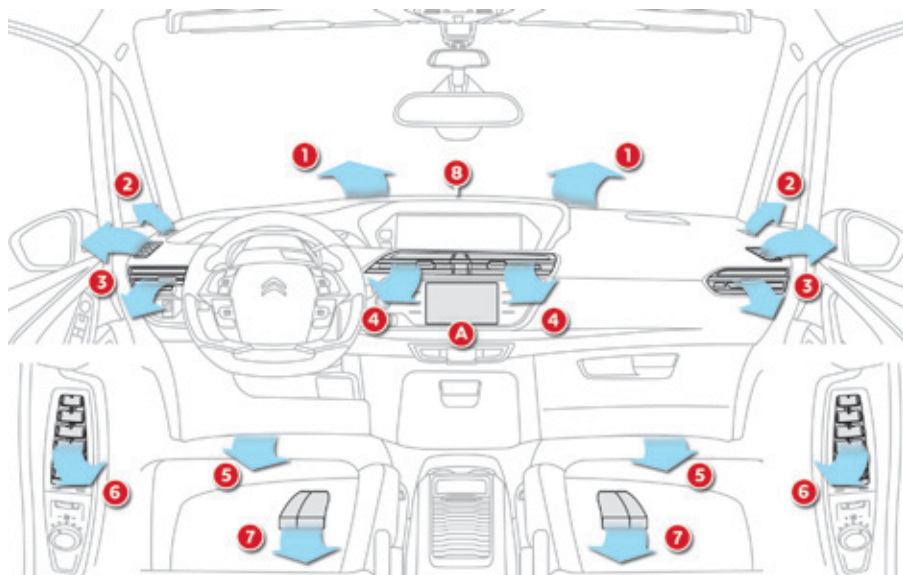
Intrare aer

Aerul care circulă prin habitacul este filtrat și provine, fie din exterior prin grila situată la baza parbrizului, fie din interior prin recirculare.

Tratarea aerului

Aerul care intră urmează diferite trasee în funcție de comenzile selectate de conducător:

- intrare directă în habitacul (intrare aer),
- trecere printr-un circuit de încălzire (încălzire),
- trecere printr-un circuit de răcire (aer condiționat).



Panou de comanda

Comenzile acestui sistem sunt accesibile din meniul **Climatizare**, de pe ecranul tactil **A**.

Comenzile de dezaburire/dezaburire parbriz și luneta sunt situate în partea stângă a ecranului tactil.

Difuzarea aerului

1. Duze de degivrare sau de dezaburire a parbrizului.
2. Duze de degivrare sau de dezaburire a geamurilor mici laterale din față.
3. Duze de degivrare sau de dezaburire a geamurilor laterale din față.
Aeratoare laterale obturabile și orientabile.
4. Aeratoare centrale obturabile și orientabile.
5. Iesiri de aer la picioarele pasagerilor față.
6. Aeratoare laterale de pe randul al 2-lea.
7. Iesiri de aer la picioarele pasagerilor de pe randul al 2-lea.
8. Senzor de lumina solară.

Recomandari privind ventilatia si aerul conditionat

i Pentru ca aceste sisteme să fie eficiente pe deplin, respectați următoarele reguli de utilizare și întreținere:

- ☞ Pentru a obține o repartizare perfect omogenă a aerului, aveți grijă să nu obturați grilele de intrare a aerului din exterior, situate în partea de jos a parbrizului, aeratoarele și grilele de aer, precum și evacuarea aerului din portbagaj.
- ☞ Nu mascați senzorul de luminozitate, situat pe planșa de bord; acesta servește la reglarea sistemului de aer condiționat automat.
- ☞ Porniți sistemul de aer condiționat între 5 și 10 minute, o dată sau de două ori pe lună pentru a-l păstra în stare perfectă de funcționare.
- ☞ Aveți grijă ca filtrul de habitacul să fie în stare bună de funcționare și înlocuiți periodic elementele filtrante.
Vă recomandăm să utilizați un filtru combinat pentru habitacul. Datorită aditivului activ specific, el contribuie la purificarea aerului respirat de pasageri și la curățarea habitaculului (reducerea simptomelor alergice, a mirosurilor grele și a depunerilor de grăsime).
- ☞ Pentru a asigura buna funcționare a aerului condiționat, vă recomandăm de asemenea să îl verificați conform indicațiilor din carnetul de întreținere și garanții.
- ☞ Dacă sistemul nu produce frig, dezactivați-l și consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

În cazul tractării unei sarcini maxime pe o pantă abruptă și la o temperatură ridicată, oprirea aerului condiționat permite recuperarea puterii motorului, ameliorând astfel capacitatea de remorcare.



Dacă, după o staționare îndelungată la soare, temperatura interioară este foarte ridicată, aerisiți habitacul câteva momente.

Plasați comanda de debit de aer la un nivel suficient, pentru a asigura o bună aerisire a habitaculului.



Condensul creat de aerul condiționat provoacă sub vehiculul oprit o scurgere de apă normală.



Stop & Start

Sistemele de încălzire și de aer condiționat nu funcționează decât cu motorul pornit.

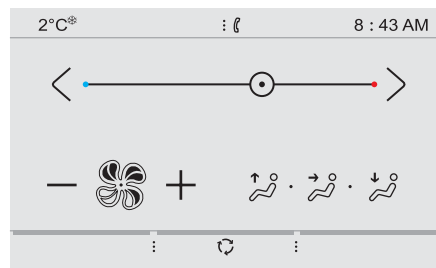
Pentru a menține confortul termic în habitacul, aveți posibilitatea să neutralizați temporar funcția Stop & Start.

Pentru mai multe informații privind sistemul **Stop & Start**, consultați rubrica corespunzătoare.

Incalzire

Sistemul de încălzire funcționează numai cu motorul pornit.

Apasati tasta meniului **Climatizare**, pentru afisarea paginii cu comenzile sistemului.



Reglarea temperaturii

Apasati pe una dintre sageti, sau deplasati cursorul de la albastru (rece) la rosu (cald), pentru a modifica temperatura dupa preferinta.

Reglarea debitului de aer

Apasati una dintre aceste taste pentru a creste sau a scadea viteza de suflare a ventilatorului.

Simbolul pentru debitul de aer (elice) se umple progresiv in functie de cantitatea de aer ceruta. Reducand debitul de aer la minim, opriti ventilatia.

Evitati sa conduceti prea mult timp cu ventilatia oprita (risc de formare aburi si de degradare a calitatii aerului).

Reglarea repartitiei de aer

Aceste taste permit difuzarea aerului in habitacul, combinand actiunea mai multor guri de aerare.



Parbriz.



Picioare pasageri.



Aeratoare centrale și laterale.

Distribuția aerului poate fi controlată utilizand mai multe taste: aprinderea tastei semnifica ventilarea aerului in directia indicata; stingerea tastei indica oprirea fluxului de aer in directia indicata.

Pentru o difuzare omogena a aerului in habitacul, cele trei taste pot fi activate simultan.

Intrare aer / Recirculare aer

Recircularea aerului interior permite izolarea habitaculului de mirosurile și de gazele exterioare.

Aceasta functie permite si incalzirea sau racirea mai rapida a aerului din habitacul.



Apasati aceasta tasta pentru a recircula aerul interior. Martorul tastei se aprinde.

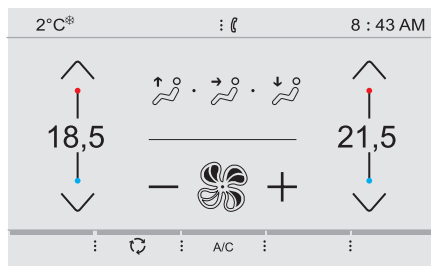
Cand martorul este stins, functia de intrare a aerului din exterior este activata. Cand martorul este aprins, functia de intrare a aerului din exterior este dezactivata.

Aer conditionat manual bizonal cu reglare a temperaturii

Sistemul de aer condiționat manual funcționează cu motorul pornit.

Temperatura aerului care intră în habitacul prin aeratoare este reglată de sistem în funcție de temperatura din habitacul și nivelul de temperatura ales.

Apăsați tasta meniului **Climatizare** pentru a afișa pagina de comandă a sistemului.



Reglarea temperaturii

Conducătorul și pasagerul din față pot regla fiecare temperatura dorită în mod independent.



Apăsați pe una din aceste taste pentru a diminua (albastru) sau a crește (roșu) valoarea.

Valoarea indicată corespunde unui nivel de confort și nu unei temperaturi precise.

Se recomandă evitarea unei diferențe de reglare mai mari de 3 între stanga și dreapta.

Reglarea debitului de aer



Apăsați una din aceste taste pentru creșterea sau diminuarea debitului de aer produs de ventilator.



Simbolul pentru debitul de aer (elicea) se va umple progresiv în funcție de cantitatea de aer selectată.

Prin reducerea la minim a debitului de aer, sistemul de ventilare se va opri.

i Evitați rularea îndelungată cu ventilația oprită (risc de formare a condensului și de degradare a calității aerului).

Reglarea repartitiei aerului

Aceste taste permit orientarea aerului în habitacul, combinand mai multe guri de aerare.



Parbriz.



Picioare pasageri.



Aeratoare centrale și laterale.

Repartizarea aerului poate fi modificată folosind mai multe taste: aprinderea tastei semnalează trimiterea de aer în direcția indicată; stingerea tastei semnalează absența unui debit de aer în acea direcție. Pentru o distribuție omogenă în habitacul, cele trei taste pot activate simultan.

Intrare aer / Recirculare aer

Intrarea aerului din exterior permite formarii de abur pe parbriz și pe geamurile laterale. Recircularea aerului interior permite izolarea habitaculului de mirosurile și fumul din exterior.



Aceasta funcție permite obținerea punctuală și mai rapidă de aer cald sau rece.



Apasați această tastă pentru a alege modul de intrare a aerului în habitacul.

Când marotorul este stins, intrarea aerului din exterior este activată. Când marotorul este aprins, este activată funcția de recirculare a aerului din interior și accesul de aer proaspăt din exterior este blocat.



Evitați rularea îndelungată cu recircularea aerului din interior activată (risc de formare a condensului și de degradare a calității aerului).

Pornire / Oprere aer conditionat

Aerul condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

Acesta permite:

- vara, ca să reduceți temperatura,
- iarna, când temperatura este mai mare de 3° C, ca să măriti eficiența dezaburirii.

Pornire

A/C



Apăsați pe această tastă pentru activarea sistemului de aer condiționat.

Când marotorul este aprins, funcția de aer condiționat este activată.



Aerul condiționat nu funcționează când reglajul debitului de aer este la zero.

Oprere

A/C



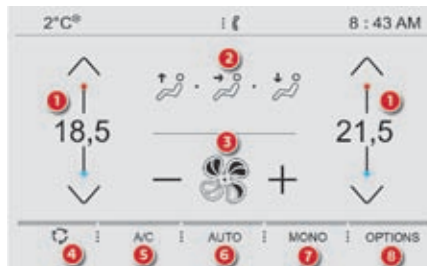
Apăsați din nou pe această tastă pentru dezactivarea sistemului de aer condiționat.

Când marotorul este stins, funcția de aer condiționat este dezactivată.

Aer conditionat automat cu 2 zone

Sistemul de aer condiționat funcționează când motorul este pornit, dar aveți acces la ventilație și comenzile sale când contactul este pus. Activarea sistemului de aer condiționat, temperatura și debitul de repartizare a aerului în habitacul sunt reglate în mod automat.

Apasați tasta meniului **Climatizare**, pentru a afișa pagina de comenzi ale sistemului de climatizare.



1. Reglarea temperaturii pe partea conducătorului/pasagerului.
2. Reglarea repartizării aerului.
3. Reglarea debitului de aer.
4. Intrarea aerului din exterior / Recircularea aerului.
5. Pornire / Oprire aer condiționat.
6. Mod Automat.
7. Funcție Mono.
8. Acces la pagina secundară.

Reglarea temperaturii

Conducătorul și pasagerul din față pot regla temperatura în mod individual.



Apăsați pe una dintre aceste taste, pentru a mări sau diminua valoarea.

Se recomandă să evitați o diferență de reglare stânga/dreapta mai mare de 3.

Valoarea afișată corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi exacte.

Reglarea debitului de aer



Apasați una dintre aceste taste pentru a mări sau a reduce turatia ventilatorului.

Simbolul debitului de aer (elicea) se umple progresiv în funcție de cantitatea de aer cerută. Prin reducerea la minim a debitului, opriți ventilația.

Se afișează "- - -".



Evitați să ruulați o perioadă de timp prea mare cu ventilația oprită (risc de aburire și de degradare a calității aerului).

Reglarea repartizării aerului

Aceste taste permit difuzarea aerului în habitacul combinând funcționarea mai multor guri de aerare.



Parbriz.



Picioarele ocupanților.



Aeratoare centrale laterale.

Repartizarea aerului poate fi modulată utilizând mai multe taste: aprinderea tastei semnalează prezența aerului ventilat în direcția indicată; stingerea tastei semnalează lipsa aerului ventilat în direcția indicată.

În modul AUTO, cele trei taste sunt stinse.

Pornire / Oprere aer condiționat

Aerul condiționat este de prevăzut să funcționeze eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

Acesta permite:

- vara, reducerea temperaturii din habitacul,
- iarna, la temperaturi mai mici de 3° C, creșterea eficacității dezaburirii.

Pornire



Apasați pe această tastă pentru a activa sistemul de aer condiționat.

A/C

Când martorul luminos situat sub tasta este aprins, funcția de aer condiționat este activată. Aerul condiționat nu funcționează dacă comanda debitului de aer este închisă.

Oprere



Apasați din nou această tastă pentru a dezactiva sistemul de aer condiționat.

A/C

Când martorul luminos este stins, funcția de aer condiționat este dezactivată.

Intrarea aerului / Recircularea aerului

Intrarea aerului din exterior previne aburirea parbrizului și a geamurilor laterale.

Recircularea aerului permite izolarea habitaculului de mirosurile și fumul de afară.

Această funcție asigură atât încălzirea cât și răcirea mai rapidă a aerului din habitacul.



Apăsați această tastă pentru a selecta modul intrare aer în habitacul.

Când martorul este stins, funcția de intrare aer din exterior este activată.

Când martorul este aprins, funcția de recirculare a aerului este activată iar cea de intrare a aerului din exterior este inhibată.



Evitați funcționarea prelungită a funcției de recirculare a aerului (risc de aburire și de degradare a aerului).

Program automat confort

AUTO ☞ Apasati aceasta tasta pentru a activa sau dezactiva modul automat al sistemului de aer conditionat.

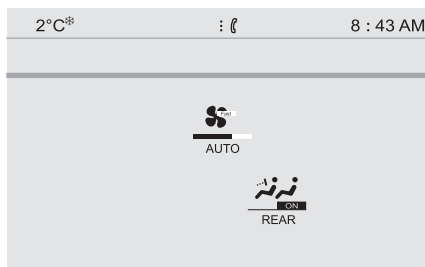
Atunci cand marorul luminos al tastei este aprins, sistemul de aer conditionat functioneaza in mod automat: in functie de nivelul de confort selectat, sistemul va gestiona in mod optim temperatura, debitul si repartizarea aerului in habitacul.

Puteti modifica oricand un reglaj actionand manual. In acest caz, marorul tastei se stinge.

☞ Apăsati aceasta tasta pentru a activa din nou programul automat confort.

Intensitatea programului automat confort poate fi reglata prin alegerea unei optiuni din cadrul celei de-a doua pagini a meniului **Climatizare**.

OPTIONS ☞ Apasati pe aceasta tasta pentru acces la pagina secundara.



Pentru a modifica o optiune selectata, apasati tasta pentru afisarea succesiva a diferitelor moduri:

"SOFT": asigura o funcționare optimă, lină și silențioasă prin limitarea fluxului de aer.

"NORMAL": oferă cel mai bun raport între confortul termic și funcționarea silențioasă (reglare initiala).

"FAST": asigura o distribuție a aerului dinamică și eficientă.

Optiunea este asociata exclusiv modului AUTO. Totsi, la dezactivarea modului AUTO, ultima optiune selectata ramane afisata. Modificarea optiunii nu reactiveaza modul AUTO, daca acesta a fost dezactivat.

i Pe timp rece si cu motorul rece, pentru a limita difuzia aerului rece in habitacul, debitul de aer creste progresiv pana la atingerea valorii de confort. Cand intrati in vehicul, daca temperatura din habitacul este prea scazuta sau prea ridicata fata de valoarea de confort solicitata, nu este util sa modificati valoarea afisata pentru a atinge mai rapid confortul dorit. Sistemul compenseaza automat diferenta de temperatura.

Funcția "Mono"

Nivelul de confort de pe partea pasagerului poate fi stabilit la aceeași valoare ca a celui de pe partea conducătorului (o singură zonă).

În meniul **Climatizare**:

☞ Apasați pe această tastă pentru a activa / dezactiva funcția "Mono".

Funcția se dezactivează automat în momentul în care pasagerul utilizează tastele din partea sa pentru a regla temperatura.

Funcția "Spate"

Această funcție oferă pasagerilor din spate acces la comenzi și permite:

- difuzarea de aer climatizat prin aeratoarele de pe rândul al 2-lea,
- difuzarea de aer ambiant prin aeratoarele de pe rândul al 3-lea.

Pornind de la a doua pagină a meniului

Climatizare:

☞ Apasați această tastă pentru a activa / dezactiva funcția "Spate".



Reglaje pentru pasagerii de pe rândul al 2-lea



- ☞ Rotiți butonul rotativ superior pentru a deschide sau închide aeratorul spate.
- ☞ Rotiți butonul rotativ inferior pentru a reduce (spre stânga) sau a mari (spre dreapta) debitul de aer.



Reglaje pentru pasagerii de pe randul al 3-lea



- ☞ Apasati pe obturatorul aeratorului.
- ☞ Reglati intensitatea fluxului de aer la cele doua aeratoare, utilizand rola cu patru pozitii (oprit, minim, mediu, maxim).
- ☞ Orientati aeratorul prin rotirea obturatorului.

Funcția de ventilare cu contactul pus

La punerea contactului, puteti beneficia de sistemul de ventilatie si aveti acces la meniul **Climatizare**, pentru a efectua reglarea debitului de aer si repartizarea aerului in habitacul.

Aceasta functie este disponibila timp de cateva minute, in functie de nivelul de incarcare a bateriei vehiculului.

Aceasta functie nu activeaza functionarea sistemului de aer conditionat.

Puteti beneficia de caldura reziduala a motorului pentru a incalzi habitacul, actionand tastele de reglare a temperaturii.

Dezaburire - Degivrare fata



- ☞ Apasati pe aceasta tasta, pentru a dezaburi sau dezgheta rapid parbrizul si geamurile laterale. Martorul tastei se aprinde.

Sistemul gestioneaza automat aerul conditionat (in functie de versiune), debitul de aer, accesul aerului si repartizeaza ventilatia in mod optim catre parbriz si geamurile laterale.

- ☞ Pentru a-l opri, apasati din nou pe aceasta tasta, sau modificati reglajul de debit sau de repartizare a aerului. Martorul tastei se stinge.



Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cat timp este activata dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

Dezaburire - degivrare luneta

Pornire



- ☞ Apăsati pe această tastă pentru degivrarea lunetei și, in functie de versiune, a retrovizoarelor exterioare.

Martorul asociat tastei se aprinde.

Oprire

Degivrarea se opreste automat pentru a evita un consum de curent prea mare.



- ☞ Este posibilă oprirea degivrării înainte de oprirea automată, apăsând încă o dată tasta.

Martorul asociat tastei se stinge.



Opriti degivrarea lunetei si retrovizoarelor exterioare cand considerati ca este necesar, deoarece un consum redus de curent electric determina reducerea consumului de carburant.



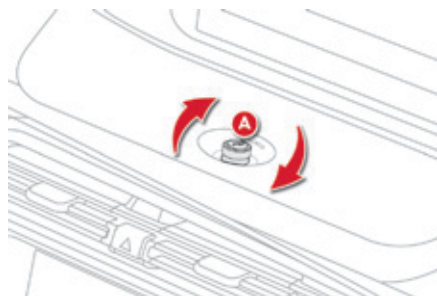
Dezaburirea - dezghetarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.

Cartus parfumat

Permite difuzarea unui parfum in habitacul, prin aeratoarele centrale.

i La livrarea vehiculului, dispozitivul de parfumare contine un cartus gol. Trebuie, deci, sa montati un cartus parfumat, inainte de utilizare.

Reglarea debitului

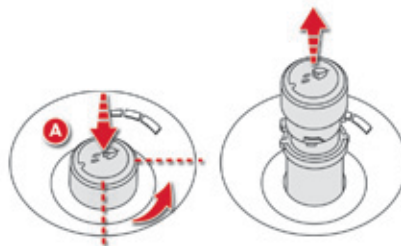


☞ Rotiti butonul **A** pentru a regla (la stanga pentru a diminua, la dreapta pentru a mari) sau stopa (la maxim catre stanga) debitul de aer parfumat.

Aeratoarele centrale trebuie sa fie deschise.

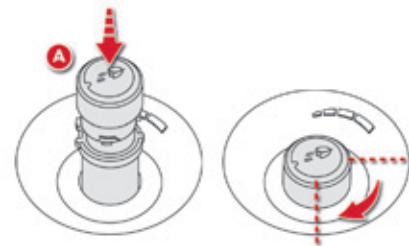
i Durata medie de utilizare a unui cartus este de 3 luni, la o utilizare de o ora pe zi.

Extragere cartus



- ☞ Apasati butonul **A** rotindu-l un sfert de tura catre stanga, pana la capat.
- ☞ Extrageți cartusul parfumat din plasa de bord.
- ☞ Inlocuiti cartusul (vezi "Inlocuire cartus").

Introducere cartus

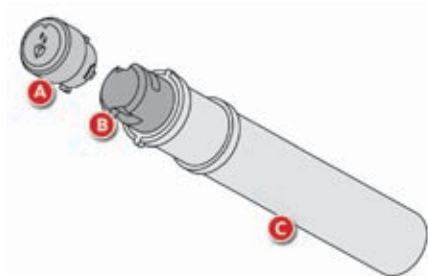


Dupa introducerea unui cartus sau inlocuire:

- ☞ plasati cartusul in locasul sau,
- ☞ rotinti-l un sfert de tura catre dreapta.

3

Inlocuirea cartusului

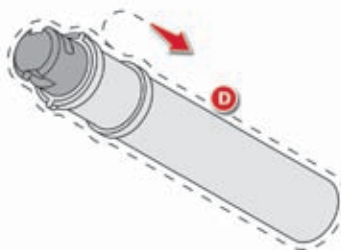


Rezerva este formata din cartusul propriu-zis **B** si tubul etans **C**.

- ☞ Inlaturati pelicula de protectie **D**.
- ☞ Plasati capatul cartusului **B** pe suportul **A** al dispozitivului de parfumare.
- ☞ Rotiti cartusul un sfert de tura pentru a-l bloca si indepartati tubul etans.
- ☞ Introduceti cartusul in locas.

Puteti inlocui oricand cartusele, pastrand cartusele utilizate in tubul etans original.

Suportul cartusului



Suportul **A** este independent de cartus. Cartusele sunt livrate fara suportul **A**. Suportul **A** nu poate fi fixat in dispozitivul de parfumare de pe plasa de bord, decat impreuna cu un cartus. Pastrati, deci, intotdeauna suportul **A** si un cartus.

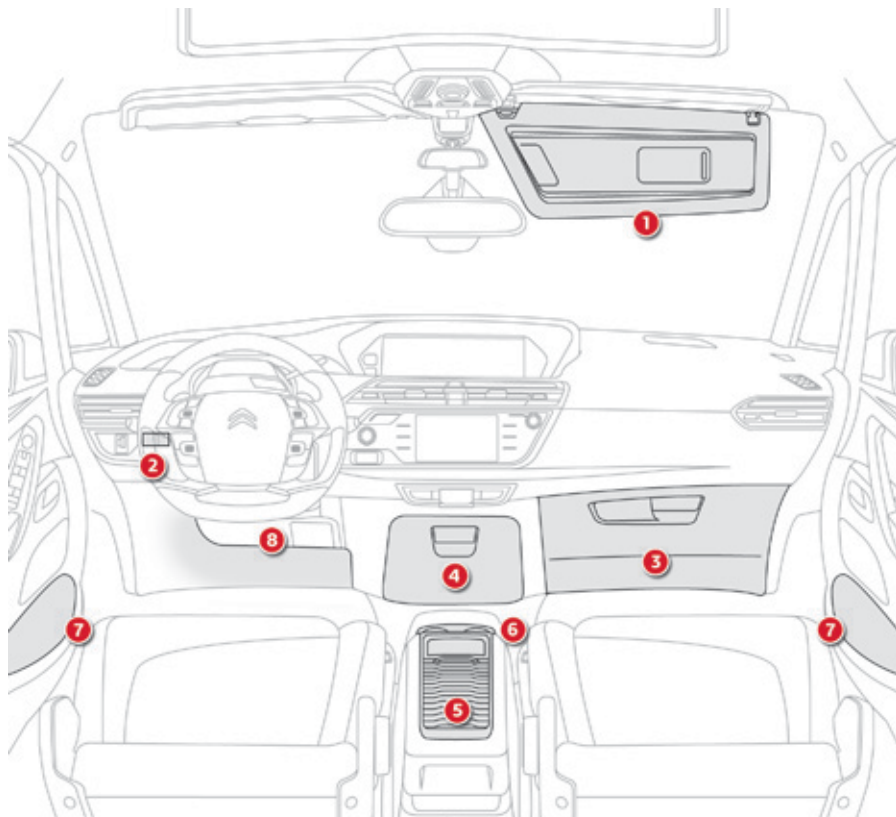
Rezervele sunt disponibile, in functie de tara, pe situl Internet, sau in reseaua CITROËN sau la un Service autorizat.

In torpedo sunt prevazute spatii de pastrare pentru cartuse si tuburi etanse.

! Din motive de siguranta, utilizati numai cartusele prevazute in acest scop. In cazul neutilizarii cartuselor, pastrati-le in ambalajele etanse originale. Nu demontati si nu reincarcati cartusele. Nu lasati cartusele la indemana copiilor si animalelor. Evitati orice contact al continutului cu pielea si ochii. In caz de ingerare, consultati un medic si aratati-i ambalajul sau eticheta produsului. Nu inlocuiti si nu extrageti un cartus in timp ce vehiculul ruleaza.

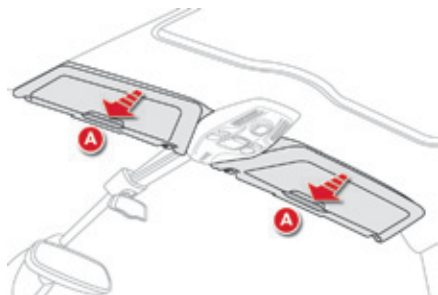
Amenajari fata

1. Parasolar.
2. Suport pentru harti.
3. Torpedo.
4. Compartiment de depozitare central.
Contine prize electrice si prize audio.
5. Compartiment de depozitare superior,
inchis, consola inferioara sau consola
amovibila.
6. Suport de pahare.
7. Locasuri in usa.
8. Compartiment de depozitare sub volan.
(Documentatie de bord).



Parasolar culisant

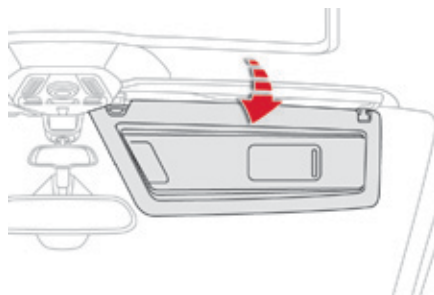
Storuri culisante



Storurile culisante permit protecția împotriva luminii soarelui. Ele sunt reglabile manual.

- ☞ Faceti să culiseze un stor în poziția dorită, apăsând în zona A.

Prelungiri de parasolare



Storurile au în prelungire parasolare.

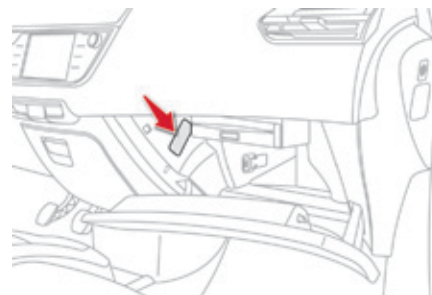
Rabateti parasolarul în jos, pentru a evita orbirea din față.

În caz de orbire din lateral, prin geamul ușii, desprindeți parasolarul din punctul de fixare central și rotiți-l în lateral.

Parasolarele sunt prevăzute cu un sistem de blocare pe punctul de fixare central la rularea storului. Pentru a scoate sau prinde parasolarul în punctul său de fixare central, acesta trebuie poziționat vertical.

i Nu agatați sau suspendați obiecte grele pe ghidajul storului parasolar.

Torpedo



În funcție de echipare, poate conține un CD player.

- ☞ Pentru a deschide torpedoul, ridicați mânerul.

Torpedoul este luminat la deschiderea capacului.

Torpedoul este aerisit printr-o duză de ventilare obturabilă manual.

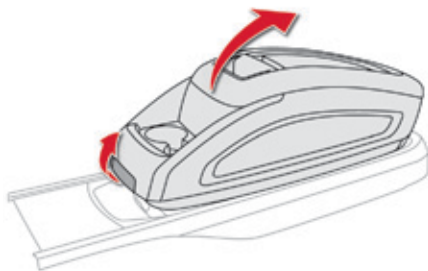
Torpedoul este legat direct la sistemul de aer condiționat al vehiculului și este alimentat cu aer rece, indiferent de reglajul ales pentru habitacul.

Refrigerarea torpedoului este activă numai cu motorul în funcțiune și aerul condiționat pornit.

Consola amovibila

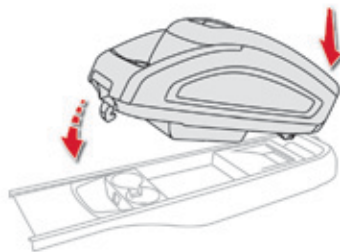
Consola amovibila este un compartiment de depozitare amovibil fixat pe consola centrala inferioara. Ea contine un capac culisant, un compartiment pentru obiecte marunte deschis si doua suporturi pentru pahare.

Indeprtarea consolei amovibile



- ☞ Ridicati comanda de deblocare, situata la partea din fata a consolei.
- ☞ Ridicati cu o mana partea din fata a consolei.
- ☞ Cu cealalta mana, prineti partea din spate a consolei amovibile, pentru a o elibera.

Montarea consolei amovibile



- ☞ Efectuati operatiile in ordine inversa. Verificati buna fixare a consolei amovibile.

i Cand nu este fixata pe suportul sau, consola amovibila trebuie depozitata in portbagaj. Ea s-ar putea transforma in proiectil in caz de oprire brusca, sau de impact violent.

Compartiment de depozitare central

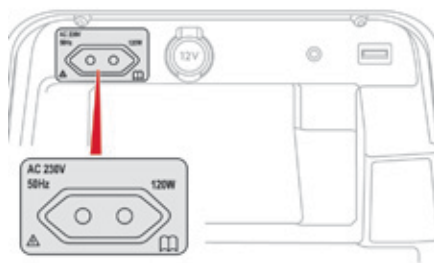


☞ Pentru a deschide compartimentul de depozitare central, trageți mânerul și coborâți capacul. Interiorul se luminează la deschidere. Un buton, situat în partea superioară, permite dezactivarea iluminatului.

În funcție de echipare, compartimentul poate fi dotat cu:

- 1 priză de 230 V,
- 1 priză de 12 V,
- 1 conector USB,
- 1 conector JACK.

Priza 230 V / 50 Hz



O priză de 230 V / 50 Hz (putere maximă: 120 W) este amplasată în compartimentul central.

Pentru a o utiliza:

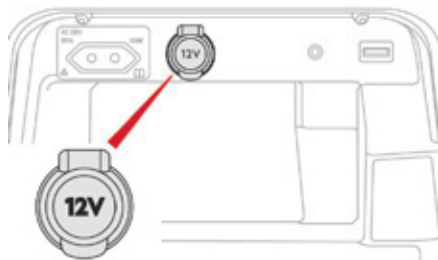
- ☞ deschideți compartimentul central,
- ☞ verificați ca mărtoșul luminos să fie aprins de culoare verde,
- ☞ conectați aparatul multimedia sau orice alt aparat electric (încărcător de telefon, laptop, CD-DVD player, încălzitor de biberon...).

Această priză funcționează când motorul este în funcțiune, ca și în modul STOP al Stop & Start.

În caz de disfuncție a prizei, mărtoșul luminos de culoare verde se aprinde intermitent. Verificați în rețeaua de reparații agreați CITROËN sau la un Service autorizat.

! Bransați un singur aparat la priză (nu utilizați prelungitoare sau prize multiple). Bransați numai aparate cu izolație de clasa II (indicată pe aparat). Din motive de siguranță, în caz de supraconsum și când sistemul electric al vehiculului o cere (condiții climatice deosebite, suprasarcină electrică...), curentul furnizat de priză va fi întrerupt; mărtoșul luminos de culoare verde se stinge.

Priza 12 V

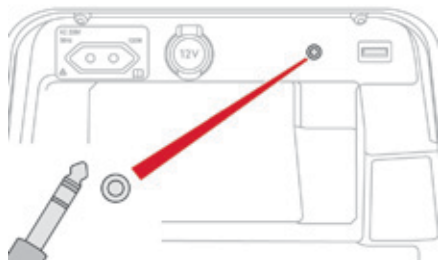


☞ Pentru a branșa un accesoriu de 12 V (putere max.: 120 W), ridicați capacul și branșați adaptorul adecvat.

! Respectați puterea maximă a prizei (în caz contrar, există riscul de deteriorare a accesoriului conectat).

! Conectarea unui echipament electric neomologat de CITROËN, cum ar fi un încărcător cu conector USB, poate provoca perturbări în funcționarea subansamblurilor electrice ale vehiculului, de exemplu o recepție radio de slabă calitate sau perturbarea datelor afișate pe ecrane.

Conector JACK



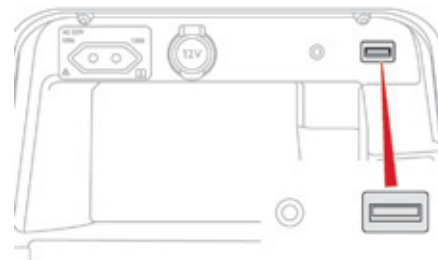
Conectorul JACK este amplasat în compartimentul central.

El permite conectarea unui echipament portabil, de tip iPod®, pentru a asculta fișiere audio prin difuzoarele vehiculului.

Gestionarea redării fișierelor audio se face prin acționarea comenzilor echipamentului portabil.

Pentru mai multe detalii privind utilizarea acestui echipament, consultați suplimentul "Audio și telematică".

Conector USB



Conectorul USB este amplasat în compartimentul de depozitare central.

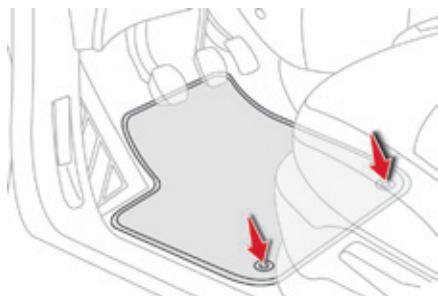
El permite conectarea unui echipament portabil, sau a unei memorii USB.

El permite citirea fișierelor audio și transmiterea lor către sistemul audio, pentru a fi ascultate prin difuzoarele din vehicul. Redarea fișierelor poate fi gestionată prin comenzile de la volan, sau prin cele de pe ecranul tactil.

i Pe durata utilizării sale în USB, acumulatorul echipamentului portabil se poate încărca automat. În cazul în care consumul echipamentului mobil este mai mare decât amperajul furnizat de vehicul, este afișat un mesaj.

Covorase de podea

Montare



La prima montare, pe partea conducătorului, utilizați exclusiv elementele de fixare din plicul atașat.

Celelalte covorașe sunt numai așezate pe mocheta.

Demontare

Pentru demontare, pe partea conducătorului:

- ☞ deplasați scaunul înapoi la maxim,
- ☞ desprindeți din punctele de fixare,
- ☞ îndepărtați covorașul.

Remontare

Pentru remontare, pe partea conducătorului:

- ☞ poziționați corect covorașul,
- ☞ prindeți în punctele de fixare, prin apăsare,
- ☞ verificați fixarea corectă a covorașului.

! Pentru a preveni orice risc de blocare a pedalelor:

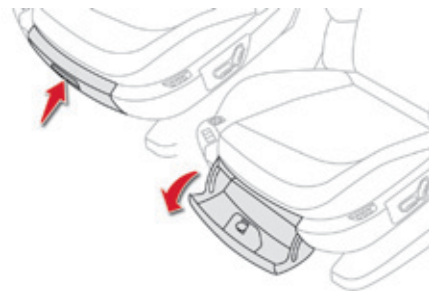
- folosiți numai covorașe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea lor este imperativă,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Utilizarea covorașelor neomologate de CITROËN poate incomoda accesul la pedale și afecta funcționarea regulatorului / limitatorului de viteză. Covorașele omologate de CITROËN sunt prevăzute cu două elemente de fixare situate sub scaun.

Spații de depozitare

În funcție de echipare, dumneavoastră dispuneți de spații de depozitare amplasate sub scaunele față.

Deschidere



- ☞ Ridicați mânerul și ridicați capacul spațiului de depozitare.

! Nu așezați obiecte grele în spațiile de depozitare.

Spatiu de depozitare sub volan



Acest spatiu de depozitare situat sub volan este prevazut pentru documentatia de bord a vehiculului.

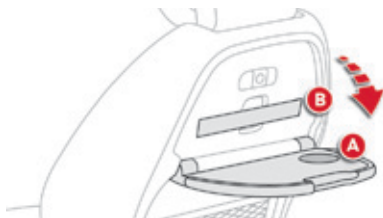
Amenajari spate

Masute pe spatarele scaunelor

Masuta spate inchisa



Masuta spate deschisa

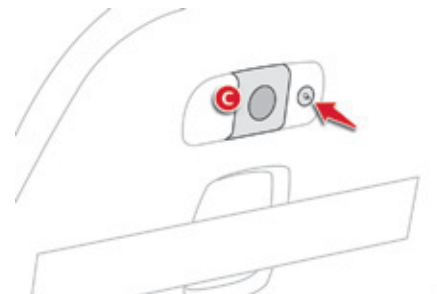


Aceste masute, fixate pe spatarele scaunelor din fata, dispun de o amprenta pentru pahar **A** si o curelusa de fixare **B**.

- ☞ Trageti masuta pentru a o cobori.
- ☞ Pentru a o plia, ridicati-o pana la blocarea piesei de fixare.

Din motive de siguranta, aceste masute cedeaza in jos daca se exercita o presiune prea mare asupra lor.

Veioze individuale

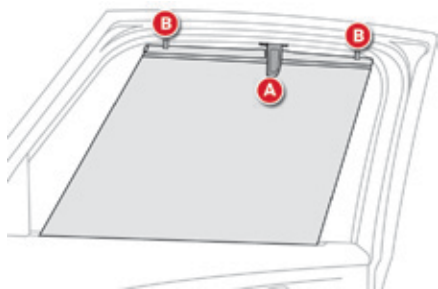


In spatarele scaunelor din fata, in spatele masutei, pot fi montate veioze **C**. Acestea lumineaza partea de deasupra masutei, fara a deranja ceilalti pasageri. Sunt accesibile numai cand masuta este coborata.

- ☞ Apasati butonul "On/Off" pentru a aprinde sau stinge veioza.

3

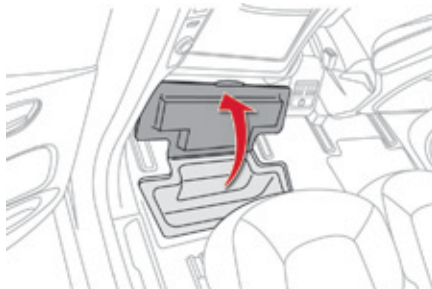
Storuri laterale



Montate pe geamurile din dreptul randului al 2-lea de scaune, ele protejează habitacul de razele solare.

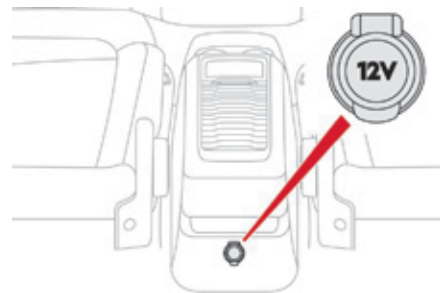
- ☞ Trageți lamela **A** și fixați storul de carligul **B**.

Compartimente de depozitare



Vehiculul este echipat cu două compartimente de depozitare amplasate sub picioarele pasagerilor din spate. Pentru a deschide, ridicați capacul utilizând degajarea.

Priza 12 V



- ☞ Pentru a brânșa un accesoriu de 12 V (putere max.: 120 W), ridicați capacul și brânșați adaptorul adecvat.

! Respectați puterea maximă a prizei (în caz contrar, există riscul de deteriorare a accesoriului conectat).

! Conectarea unui echipament electric neomologat de CITROËN, cum ar fi un încărcător cu conector USB, poate provoca perturbări în funcționarea subansamblelor electrice ale vehiculului, de exemplu o recepție radio de slabă calitate sau perturbarea datelor afișate pe ecrane.



Multimedia spate



Acest sistem multimedia permite pasagerilor din spate conectarea unui sau a maxim doua sisteme portabile externe (player audio sau video, consola jocuri, player DVD...). Sunetul poate fi ascultat prin cele doua casti Bluetooth® fara fir, continutul video fiind afisat pe cele doua ecrane de 7 inci integrate in tetierele scaunelor din fata.

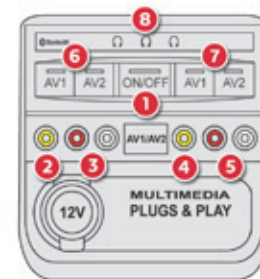


Acest sistem functioneaza numai cu motorul pornit.

Descriere

Pachetul contine:

- blocul de conexiuni si de comenzi, amplasat pe panoul spate al consolei centrale,
- doua ecrane de 7 inci, integrate in tetierele scaunelor din fata (cu huse de protectie),
- doua casti fara fir, de tehnologie Bluetooth, cu baterii reincarcabile,
- un incarcator la 12 V, cu doua iesiri, pentru incarcarea simultana a celor doua casti.



1. Intrerupator
2. Intrare video AV1 (conector RCA de culoare galbena)
3. Intrari audio stereo A (conectori RCA de culoare rosie si alba)
4. Intrare video AV2 (conector RCA de culoare galbena)
5. Intrari audio stereo B (conectori RCA de culoare rosie si alba)
6. Alegerea afisarii pe ecranul din partea stanga (AV1 sau AV2)
7. Alegerea afisarii pe ecranul din partea dreapta (AV1 sau AV2)
8. Martori de conectare a castilor audio Bluetooth (de culoare albastra)

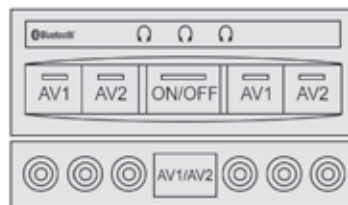


1. Intrerupator de ecran
2. Butoane de reglare a afisajului



Fiecare casca dispune de un intrerupator, un martor de conectare (de culoare albastra) si un selector de canal (A sau B).

Functionare



- ☞ Cu motorul pornit, conectați sistemul portabil la conectorii RCA (ex. cu AV1 la stanga).
- ☞ Apasati pe intrerupatorul de pe panoul de comenzi; martorul se aprinde impreuna cu martorii AV1.
- ☞ Efectuați o apăsare lungă pe intrerupator; martorul lui se aprinde intermitent, in culoare albastra.
- ☞ Efectuați o apăsare lungă pe intrerupatorul de pe panoul de comenzi; imperecherea cu casca este terminata cand martorii de culoare albastra de pe casca si al sistemului se aprind continuu in culoare albastra.
- ☞ Repetati operatiunea pentru cealalta casca.
- ☞ Apăsati pe intrerupatorul ecranului dacă exista o sursă video.
- ☞ Lansați redarea pe sistemul portabil.

- ☞ Modificarea sursei video se poate face in orice moment (de la tastele 6 sau 7 de pe panoul de comenzi: martorul sursei alese se aprinde), ca si a canalului audio (utilizand selectorul de pe casca).

i Sistemul Multimedia permite conectarea unei a treia casti Bluetooth, care nu este furnizata.

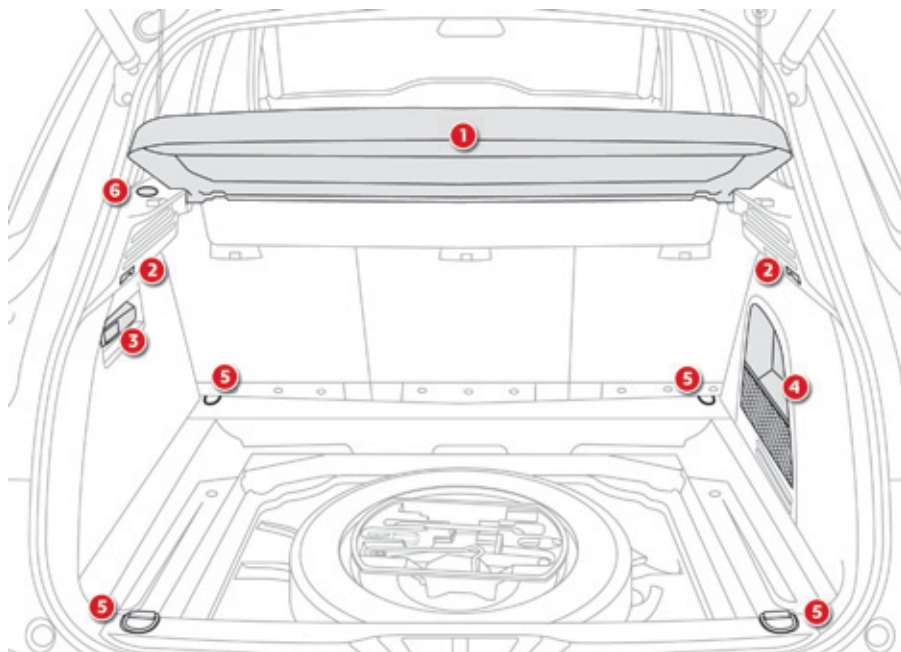


i Dacă scaunul pasagerului din fata este in pozitie masuta, folositi una din husele furnizate pentru a proteja ecranul. Aceste huse permit și mascarea fiecărui ecran.



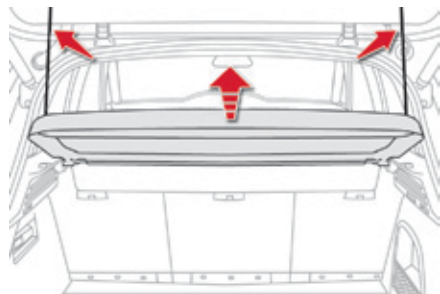
Amenajarile portbagajului

1. Panou de mascare bagaje
(vezi detalii in pagina urmatoare)
2. Carlige
3. Lampa portabila
4. Plasa de retinere bagaje
5. Inele de ancorare
6. Priza 12 V (putere maxima: 120 W)



3

Tăblia din spate



Pentru a scoate tăblia:

- ☞ desprindeți cele două cordonae se susținere,
- ☞ ridicați ușor tăblia, apoi scoateți-o.

Pentru a o depozita există mai multe posibilități:

- fie în picioare, în spatele scaunelor din față,
- fie direct pe planșeul portbagajului.

Agățători

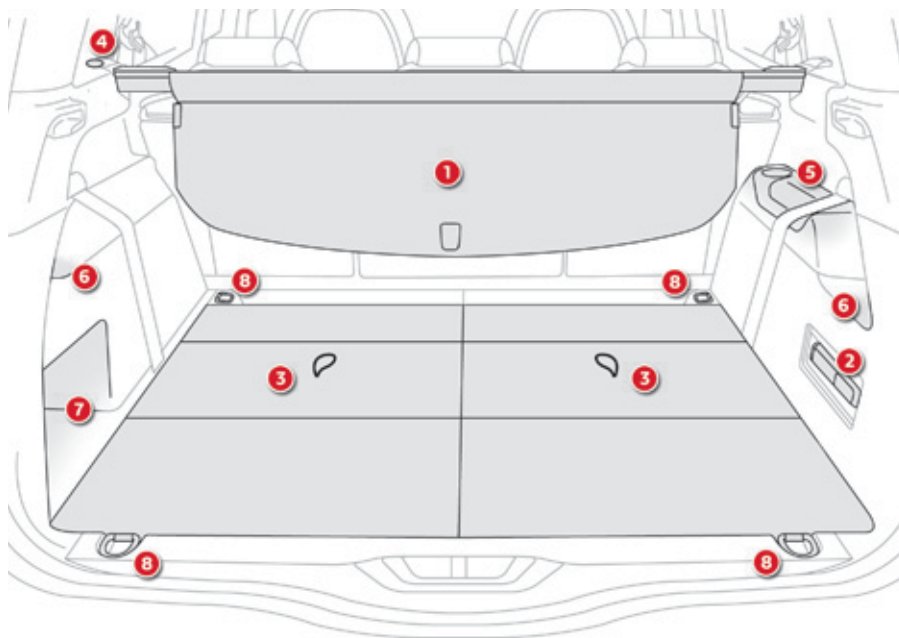


Vă permit agățarea pungilor cu produse.



Amenajările portbagajului

1. Rulou de mascare bagaje
(vezi detalii in pagina urmatoare)
2. Lampa portabila
3. Panouri de tip acordeon
4. Priza 12 V (putere maxima: 120 W)
5. Cotiera cu suport de pahare si compartiment pentru obiecte marunte
6. Zona de depozitare rulou de mascare bagaje
7. Compartiment de depozitare deschis
8. Inele de fixare la partea inferioara



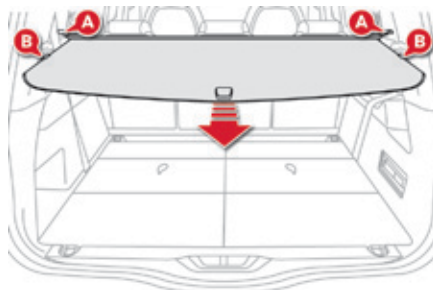
3



Rulou de mascare bagaje

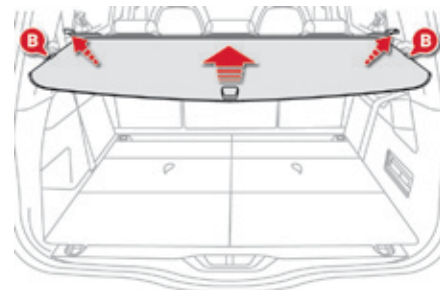
În configurația cu 5 locuri, el este instalat în spatele scaunelor de pe rândul al doilea, cu scaunele de pe rândul al treilea escamotate. În configurația cu 7 locuri, el este depozitat în spatele celui de-al treilea rând de scaune.

Instalare



- ☞ Pozitionați extremitățile din partea stângă și din partea dreaptă ale ruloului de mascare bagaje în amprentele **A**, cu ruloul către partea din față a mașinii.
- ☞ Derulați până la montanții de portbagaj.
- ☞ Introduceți ghidajele ruloului de mascare bagaje în sinele de pe montanții **B**.

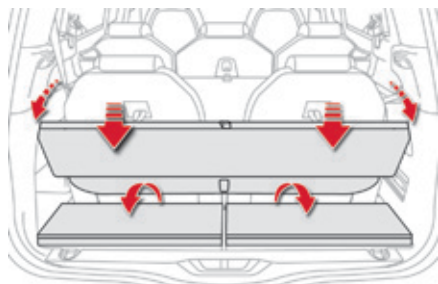
Îndepărtare



- ☞ Degajați ghidajele ruloului din sinele montanților **B**.
- ☞ Însotiți ruloul în mișcarea lui de rulare.
- ☞ Deblocați ruloul presând unul din manerale de la extremitățile suportului de rulou.

i Panoul mobil permite ca pasagerii de pe al doilea rând să nu fie deranjați când scaunele sunt în poziție "confort".

Depozitare in spatele scaunelor de pe al 3-lea rand



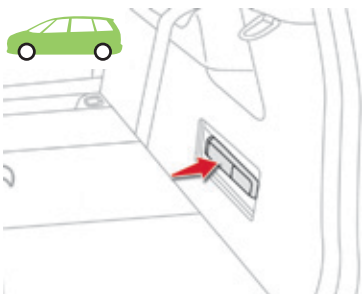
- ☞ Verificati corecta pliere a scaunelor de pe al 3-lea rand.
- ☞ Pliati primele doua panouri de podea de tip acordeon.
- ☞ Instalati ruloul de mascare bagaje in spatiul de deasupra cotierei, fiecare parte pe rand, inclinand usor.
- ☞ Culisati ruloul de mascare bagaje pana la capat, pana la degajarile din spatele portbagajului, cu cele doua parti batante in jos.
- ☞ Depliati scaunele de pe al 3-lea rand.

Panourile de podea de tip acordeon pliate pot fi plasate in pozitie orizontala sau verticala.

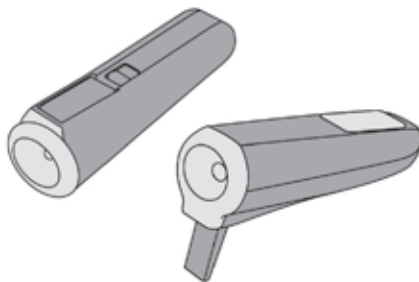
Pentru a plia scaunele de pe al 3-lea rand cu ruloul de mascare bagaje depozitat in spate, este necesara ridicarea panourilor de tip acordeon, pentru a permite accesul la comenzile de deblocare a scaunelor (chingi de culoare rosie).

Lampa mobilă

Dispozitiv de iluminare detașabil, integrat în peretele portbagajului, care servește pentru iluminarea portbagajului și poate fi folosit ca lanternă de buzunar.



Funcționare



Acest bec funcționează cu acumulatori de tip NiMH. Acesta dispune de o autonomie de aproximativ 45 de minute și se încarcă în timp ce mașina se află în mișcare.

! Respectați polaritățile când instalați acumulatorii.
Nu înlocuiți acumulatorii cu baterii.

Utilizare

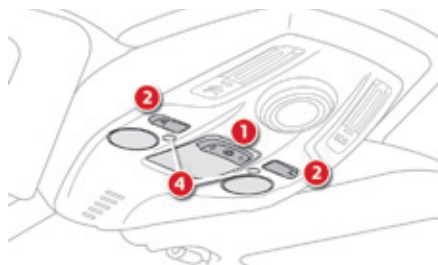
- ☞ Scoateți-l din locașul său trăgându-l din fata.
- ☞ Apăsăți întrerupătorul situat pe partea din spate pentru a aprinde sau stinge becul.
- ☞ Desfaceți suportul, situat în partea din spate, pentru a așeza și ridica becul; de exemplu, în timpul schimbării unei roți.

Depozitare

- ☞ Puneți la loc acest bec în locașul său începând cu partea din spate. Acest lucru permite stingerea automată a becului, dacă ați uitat să faceți acest lucru.

i Dacă acesta este cuplat necorespunzător, riscă să nu se reîncarce și să nu se mai aprindă la deschiderea portbagajului.

Plafoniere



1. Plafoniera fata
2. Lumini de citit harta fata
3. Plafoniera spate
4. Lumini de citit harta spate

Plafoniere fata - spate



În această poziție plafoniera se aprinde treptat:

- la deblocarea deschiderilor vehiculului,
- la scoaterea cheii electronice din cititor,
- la deschiderea unei usi,
- la activarea butonului de blocare de pe telecomandă, pentru a localiza vehiculul.

Aprinderea spoturilor de pe retrovizoarele exterioare va fi posibila numai daca plafoniera este in aceasta situatie.

Se stinge progresiv:

- la blocarea deschiderilor vehiculului,
- la punerea contactului,
- la 30 de secunde după închiderea ultimei usi.



Stinse in permanenta.



Aprinse in permanenta.

Lumini de citit harta fata - spate

Cu contactul pus, acționați întrerupătorul corespunzător.



Aveți grijă ca nimic să nu intre în contact cu plafonierele.



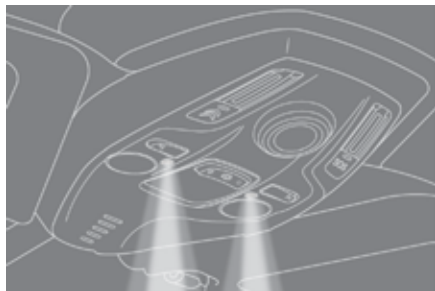
Cu modul "iluminarea permanentă", durata de funcționare variază, în funcție de context:

- după întreruperea contactului, aproximativ 10 min,
- în modul economie de energie aproximativ 30 secunde,
- motorul pornit, fără limită.

Iluminat de ambienta

Aprinderea unei lumini difuze în habitacul facilitează vizibilitatea în vehicul, în caz de luminozitate redusă.

Punere în funcțiune



Noaptea, iluminatul plansei de bord, al consolei centrale, plafoniera... se activează automat, la aprinderea luminilor de poziție. Iluminatul de ambianță se oprește automat la stingerea luminilor de poziție.

Iluminatul de ambianță poate fi activat sau dezactivat din meniul **Conducere**, selectând secțiunea "**Alte reglaje**", apoi "**Confort**" și "**Iluminat de ambianță**".

Iluminat de spațiu pentru picioare



Aprinderea difuză a luminilor din spațiul pentru picioare facilitează vizibilitatea în habitacul, în condiții de luminozitate redusă.

Pornire

Funcționarea este identică cu aceea a plafonierelor. Luminile se aprind la deschiderea unei uși.

Recomandari de conducere

Respectati codul rutier si fiti concentrat la drum indiferent de conditiile de circulatie.

Fiti atent la trafic si mentineti intotdeauna mainile pe volan pentru a fi pregatit sa reactionati in orice moment si in orice situatie. In cazul unei calatorii lungi, este recomandat sa faceti o pauza la fiecare doua ore.

In caz de intemperii, adoptati un stil flexibil de conducere, anticipati situatiile de franare si mariti distantele de siguranta.

In cazul in care trebuie sa traversati un drum inundat:



- asigurati-va ca apa nu are o adancime mai mare de 15 cm, tinand cont de valurile ce pot fi generate de ceilalti utilizatori ai drumului,
- dezactivati functia Stop & Start,
- rulati cu o viteza cat mai mica posibil, fara a accelera. Nu depasiti in niciun caz viteza de 10 km/h,
- nu va opriti si nu opriti motorul.

La iesirea de pe drumul inundat, imediat ce conditiile de siguranta permit acest lucru, franati usor de mai multe ori pentru a usca discurile si placutele de frana.

Daca aveti dubii cu privire la starea vehiculului dumneavoastra, consultati reseaua CITROËN sau un Service autorizat.

Important!

! Nu conduceti niciodata cu frana de parcare actionata - Pericol de supraincalzire si de deteriorare a sistemului de franare!
Pericol de incendiu!
Deoarece sistemul de evacuare este fierbinte, chiar si dupa mai multe minute de la oprirea motorului, nu stationati si nu lasati motorul sa functioneze in zone in care deasupra materialelor inflamabile sunt prezente iarba, frunze, etc...

! Nu lasati niciodata un vehicul nesupravegheat, cu motorul pornit. Daca trebuie sa parasiti vehiculul cu motorul pornit, actionati frana de stationare si deplasati maneta de viteze in punctul mort sau in pozitia **N** sau **P**, in functie de tipul cutiei de viteze.

Conducere pe un drum inundat

Nu este recomandat sa conduceti pe un drum inundat, deoarece acest lucru ar putea deteriora grav motorul, cutia de viteze si sistemele electrice ale vehiculului.

In cazul tractarii unei remorci

Repartizarea incarcaturii

- ☞ Repartizați încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de axa roților, iar sarcina verticală pe brațul de remorcă să fie aproape de, dar să nu depășească, valoarea maximă autorizată.

Densitatea aerului scade odată cu altitudinea, reducând astfel performanțele motorului. Sarcina maximă remorcabilă trebuie redusă cu câte 10% pentru fiecare 1 000 m de altitudine suplimentari.

i Pentru mai multe informații privind **Masele**, consultați rubrica corespunzătoare.

Vant lateral

- ☞ Țineți cont de creșterea sensibilității la vânt.

Răcire

Tractarea unei remorci în pantă crește temperatura lichidului de răcire. Ventilatorul fiind acționat electric, capacitatea sa de răcire nu depinde de durata motorului.

- ☞ Pentru a reduce regimul motorului, reduceți viteza.

Sarcina maximă remorcabilă în pantă timp îndelungat depinde de înclinarea acesteia și de temperatura exterioară.

În orice caz, fiți atenți la temperatura lichidului de răcire.



- ☞ În cazul aprinderii marotorului de avertizare și a marotorului **STOP**, opriți vehiculul și motorul cât mai curând posibil.

Frane

Tractarea unei remorci crește distanța de frânare.

Pentru a limita încălzirea frânelor, este recomandată utilizarea frânei de motor.

Pneuri

- ☞ Verificați presiunea în pneurile vehiculului tractor și ale remorcii tractate, respectând presiunile recomandate.

Iluminat

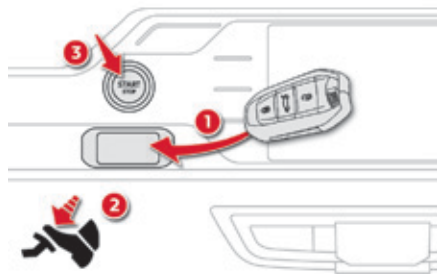
- ☞ Verificați semnalizarea electrică a remorcii și reglarea proiectoarelor vehiculului pe verticală.

Pentru mai multe informații privind **Reglarea manuala a proiectoarelor pe verticala**, consultați rubrica corespunzătoare.

i În cazul utilizării unui dispozitiv de remorcă original CITROËN și pentru a evita semnalizarea sonoră, asistarea la parcare cu spatele va fi neutralizată automat.

Pornire-oprire a motorului cu cheia electronica

Pornirea motorului



- ☞ Deplasați maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau la punctul mort pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.
- ☞ Introduceți cheia electronică în cititor.
- ☞ Apăsați pe pedala de frână pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, ori debreiați complet pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.



- ☞ Apăsați scurt pe butonul **"START/STOP"**. Coloana de direcție se deblochează și motorul porneste aproape instantaneu (vezi avertismentul pentru versiunile Diesel).



Dacă una dintre condițiile de pornire nu este îndeplinită, un mesaj apare pe tabloul de bord. În anumite cazuri, este necesar să mișcați volanul în timp ce apăsați pe butonul "START/STOP", pentru a ajuta deblocarea coloanei de direcție, un mesaj avertizându-vă în acest sens.



Pentru **vehiculele diesel**, la temperaturi negative, pornirea nu se va efectua decât după stingerea matorului de preîncălzire.

Dacă acest mator se aprinde după apăsarea pe "START/STOP", trebuie să mențineți apăsată pedala de frână sau de ambreiaj până la stingerea matorului și să nu efectuați o nouă apăsare pe butonul START/STOP până la pornirea completă a motorului.

4

Oprirea motorului

- ☞ Imobilizați vehiculul.
- ☞ Deplasați maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau la punctul mort pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.



- ☞ Apasați pe butonul "**START/STOP**".
Motorul se oprește și coloana de direcție se blochează.

- ☞ Retrageți cheia electronică din cititor.



Dacă vehiculul nu este imobilizat, motorul nu se va opri.



Oprirea motorului antrenează pierderea asistării la frână.

Oprire de avarie



Motorul poate fi oprit în mod necondiționat numai în caz de urgență. Pentru aceasta, apăsați aproximativ trei secunde pe butonul "START/STOP".

În acest caz, coloana de direcție se blochează la imobilizarea vehiculului.



Cheie uitată

În cazul uitării cheii electronice în cititor, un mesaj va avertiza la deschiderea ușii conducătorului.

Pornire-oprire a motorului cu sistemul Acces si Pornire Maini Libere

Pornirea motorului

Prezenta cheii electronice a sistemului Acces si Pornire Maini Libere este obligatorie in zona de recunoastere.

Nu este necesara introducerea cheii electronice in cititorul de avarie.



- ☞ Pentru o **cutie de viteze manuala**, aduceti maneta de viteze la punctul mort.
- ☞ Apasati pana la fund pedala de ambreiaj. sau
- ☞ Pentru o **cutie de viteze automata**, aduceti selectorul de viteze in **P** sau **N**.
- ☞ Apasati pana la fund pedala de frana.



- ☞ Apasati scurt butonul "**START/STOP**", mentinand apasarea pe pedala pana la pornirea motorului.

Coloana de directie se deblocheaza si motorul porneste aproape instantaneu.

Vezi avertismentul de mai jos pentru versiunile Diesel.

- i** In cazul nedectarii cheii electronice in zona, se afiseaza un mesaj. Deplasati cheia electronica in zona, pentru a putea porni motorul.
- In caz de esec, consultati rubrica "Cheie nedetectata / Pornire de avarie".

Dacă una dintre condițiile de pornire nu este indeplinita, un mesaj apare pe tabloul de bord.

În unele cazuri, este necesar să mișcați volanul în timp ce apăsați pe butonul "**START/STOP**" pentru a ajuta deblocarea coloanei de direcție, un mesaj avertizându-vă în acest sens.

- i** Din motive de siguranta, nu parasiti niciodata vehiculul lasand vehiculul in functiune.

! Vehicule Diesel

La temperaturi negative, pornirea nu se va efectua decât după stingerea matorului de preîncălzire.

Daca acest mator se aprinde dupa apasarea pe "**START/STOP**", trebuie sa mentineti apasata pedala de frana sau de ambreiaj pana la stingerea matorului si sa nu efectuati o noua apasare pe butonul "**START/STOP**" pana la pornirea completa a motorului.

Oprirea motorului

- ☞ Imobilizați vehiculul.
- ☞ Deplasați selectorul de viteze în poziția **P** sau **N** pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau la punctul mort pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.



- ☞ Cu cheia electronică în interiorul vehiculului, apăsați pe butonul "**START/STOP**".

Motorul se oprește și coloana de direcție se blochează.

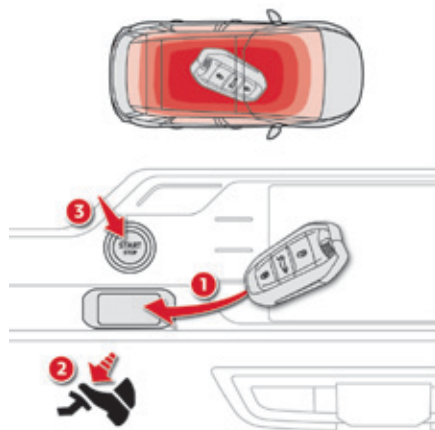
i Dacă vehiculul nu este imobilizat, motorul nu se va opri.

! Nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând cheia electronică la bord.

! Oprirea motorului antrenează pierderea asistării la frânare.

Cheie nedetectată

Pornire de avarie



Când cheia electronică este în zona de recunoaștere și dacă motorul nu pornește după apăsarea butonului "**START/STOP**":

- ☞ Aduceți selectorul de viteze în poziția **P** sau **N** pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau la punctul mort pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.
- ☞ Introduceți cheia electronică în cititorul de avarie.

- ☞ Apăsați pedala de frână pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau debreiați până la fund pentru vehiculele cu cutie manuală.
- ☞ Apăsați pe butonul "**START/STOP**". Motorul pornește.

Oprire de avarie



Cand cheia electronica nu este recunoscuta sau nu mai este in zona de recunoastere, un mesaj apare pe tabloul de bord la inchiderea unei deschideri, sau la solicitarea de oprire a motorului.



Pentru a confirma solicitarea de oprire a motorului, apăsați aproximativ trei secunde pe butonul "START/STOP".



In cazul unei disfunctii la nivelul cheii electronice, consultati rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Oprire de urgenta



Numai în caz de urgență, motorul poate fi oprit necondiționat. Apasați aproximativ trei secunde pe butonul "START/STOP".



În acest caz, coloana de direcție se blochează când vehiculul este imobilizat.

Punerea contactului (fara pornire)

Cu cheia electronică în cititor, sau cu cheia Acces si Pornire cu Mâini Libere în interiorul vehiculului, apăsarea butonului "START/STOP", **fără nici o acțiune asupra pedalelor**, permite punerea contactului.



☞ Apasati pe butonul "START/STOP", tabloul de bord se aprinde, dar motorul nu porneste.

☞ Apasati din nou pe buton pentru a taia contactul si a permite blocarea deschiderilor vehiculului.



Cu contactul pus, sistemul trece în modul economie de energie imediat ce devine necesara mentinerea unui anumit nivel de incarcare a bateriei.

Protectie antifurt

Imobilizare electronica

Cheile conțin un cip electronic ce are un cod secret. La punerea contactului, codul trebuie să fie recunoscut, pentru ca pornirea să fie posibilă.

Acest sistem de imobilizare electronica blochează sistemul de control al motorului la câteva secunde după ce a fost taiat contactul și împiedică pornirea vehiculului prin efracție. Dacă sistemul nu funcționează, sunteți avertizați de un mesaj pe afișajul tabloului de bord.

În acest caz vehiculul nu porneste; daca este necesar, consultați rețeaua CITROËN.

Frana de parcare electrica



Acest sistem permite, in cazul functionarii automate, actionarea franei de parcare la oprirea motorului si eliberarea acesteia imediat dupa punerea in miscare a vehiculului.

Conducatorul poate interveni in orice moment pentru a actiona sau a elibera frana de parcare prin actionarea clapetei de comanda:

- **tragand** scurt clapeta pentru a o actiona,
- **impingand** scurt clapeta si apasand pedala de frana in acelasi timp, pentru a o elibera.

Modul automat este activat din setare initiala.

Martor de functionare



Acest martor luminos se aprinde in acelasi timp pe tabloul de bord si pe clapeta, pentru a confirma actionarea franei de parcare.

Martorul se stinge pentru a confirma eliberarea franei de parcare.

Aprinderea intermitenta a acestui martor luminos pe clapeta are loc la o solicitare manuala de actionare sau de eliberare.

Dupa actionarea franei de parcare, aprinderea intermitenta simultana a martorilor de pe clapeta si din tabloul de bord avertizeaza de necesitatea de a imobiliza vehiculul prin cuplarea unei trepte de viteza (la o cutie de viteze manuala) sau prin aducerea selectorului in pozitia **P** la o cutie de viteze automata, ori prin instalarea unei cale la una din roti (ex.: stationare in panta accentuata, in cazul in care bateria nu este suficient de incarcata).



In cazul unei pene a bateriei, frana de parcare cu comanda electrica nu mai functioneaza.

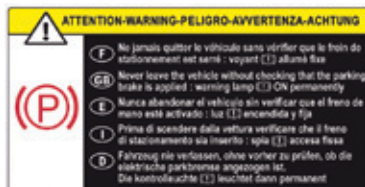
Pentru siguranta, in cazul in care frana de stationare nu este actionata, imobilizati vehiculul prin selectarea unei trepte de viteza, sau instaland o cale la una dintre roti.

Apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat.



Tehnologia utilizată pentru frâna de parcare electrică nu permite montarea roților de 15 inci.

Eticheta pe panoul de usa



! Înainte de a părăsi vehiculul, verificați dacă este acționată frâna de parcare: mărtoșii luminoși ai franei de parcare trebuie să fie aprinși continuu pe tabloul de bord și pe clapeta.

Dacă frâna de parcare nu a fost acționată, la deschiderea ușii conducătorului este emis un semnal sonor și este afișat un mesaj.

! Nu lăsați un copil singur în vehicul, când contactul este pus. Copilul ar putea elibera frâna de parcare electrică.

! În cazul parcarii cu o remorcă atasată, în panta abruptă, sau dacă vehiculul este foarte încărcat, virati roțile spre trotuar și cuplați o treaptă de viteză (la o cutie de viteze manuală), sau aduceți selectorul în poziția **P** la o cutie de viteze automată. În cazul tractării unei remorci, vehiculul este omologat pentru a putea staționa pe pante cu un grad de înclinare mai mic de 12 %.

Functionare manuala

Eliberare manuala

Contactul fiind pus sau motorul în funcțiune, pentru eliberarea frânei de parcare:

- ☞ apăsați pedala de frână,
- ☞ ținând pedala de frână apăsată, apăsați scurt pe clapeta.

Eliberarea completă a franei de parcare este confirmată prin stingerea mărtoșului luminos de frână și a mărtoșului luminos **P** al clapetei, însoțită de afișarea mesajului "Frein de parking desserre" (Frâna de parcare eliberată).

i Dacă apăsați clapeta fără a apăsa pe pedala de frână, frâna de parcare nu se eliberează și este afișat un mesaj.

Actionare manuala

Vehiculul fiind oprit, trageți scurt clapeta.

Acceptarea comenzii de acționare este semnalată de aprinderea intermitentă a mărtoșului luminos al clapetei.



Actionarea franei de staționare este confirmată prin aprinderea mărtoșului luminos de frână și a mărtoșului luminos **P** al clapetei, însoțită de afișarea mesajului "Frein de parking serre" (Frâna de parcare acționată).

Functionare automata

Eliberare automata

Asigurați-vă în prealabil ca motorul este pornit și usa conducătorului este închisă corect.

Frâna de parcare **se eliberează automat și progresiv la punerea în mișcare a vehiculului**:

- ☞ Cutie de viteze manuala: apăsați la fund pedala de ambreiaj, cuplați treapta 1-a sau mersul înapoi; apăsați pedala de accelerație și eliberați pedala de ambreiaj.
- ☞ Cutie de viteze automata: selectați poziția **D**, **M** sau **R**, apoi apăsați pedala de accelerație.

i În cazul cutiei de viteze automate, dacă frâna nu este eliberată automat, verificați dacă ușile sunt închise corect.



Eliberarea completă a franei de parcare este confirmată prin stingerea matorului luminos de franare și a matorului luminos **P** al clapetei, însoțită de afișarea mesajului "Frein de parking dessere" (Frâna de parcare eliberată).



La oprire, cu motorul în funcțiune, nu accelerați în mod inutil pentru că riscați să eliberați frâna de parcare.

Actionare automata

Vehiculul fiind oprit, frâna de parcare **se acționează automat la oprirea motorului**, prin apăsarea butonului "START/STOP".



Actionarea franei de parcare este confirmată prin aprinderea matorului luminos de franare și a matorului luminos **P** al clapetei, însoțită de afișarea mesajului "Frein de parking serre" (Frâna de parcare acționată).



Dacă motorul este cald sau în modul STOP al sistemului Stop & Start, nu are loc acționarea automată a franei.



În modul automat, puteți acționa sau elibera manual frâna de parcare în orice moment, cu ajutorul clapetei.

Cazuri particulare

În unele situații poate fi necesar să acționați manual frâna de parcare.

Imobilizarea vehiculului cu motorul pornit

Pentru a imobiliza vehiculul cu motorul în funcțiune, trageți scurt clapeta.



Acțiunea franei de parcare este confirmată prin aprinderea mătorului luminos de frânare și a mătorului luminos **P** al clapetei, însoțită de afișarea mesajului "Parking brake applied" (Frâna de parcare acționată).

Parcarea vehiculului cu frâna eliberată



În cazul unor temperaturi foarte scăzute, se recomandă să nu acționați frâna de parcare (îngheț). Pentru a imobiliza vehiculul, cuplați o treaptă de viteză, sau instalați o cală la una dintre roți.

Imobilizarea vehiculului când frâna de parcare este eliberată

- ☞ Opriti motorul.
Aprinderea mătorului pe tabloul de bord și pe clapeta confirmă acțiunea franei de parcare.
- ☞ Puneți din nou contactul, fără a porni motorul.
- ☞ Eliberați manual frâna de parcare, împingând clapeta de comandă și menținând apăsată pedala de frână.



Eliberarea completă a franei de parcare este confirmată prin stingerea mătorului luminos de frânare și a mătorului luminos **P** al clapetei, însoțită de afișarea mesajului "Parking brake released" (Frâna de parcare eliberată).

☞ Taiati contactul.

Neutralizarea functionarii automate

În unele situații, cum ar fi în cazul unor temperaturi foarte scăzute, sau al tractării unei remorci (rulota, depanare), poate fi necesară dezactivarea funcționării automate a sistemului.

- ☞ Porniți motorul.
- ☞ Acționați, prin intermediul clapetei, frâna de parcare, dacă este eliberată.
- ☞ Eliberați complet pedala de frână.
- ☞ Mențineți clapeta acționată în sensul de eliberare timp de cel puțin 10 secunde și cel mult 15 secunde.
- ☞ Eliberați clapeta.
- ☞ Apasați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
- ☞ Trageți clapeta în sensul de acționare timp de 2 secunde.



Dezactivarea funcțiilor automate este confirmată prin aprinderea acestui martor luminos pe tabloul de bord.

- ☞ Eliberați clapeta și pedala de frână.

Din acest moment frâna de parcare va putea fi acționată sau eliberată numai prin comenzile manuale, cu ajutorul clapetei de comandă.

Aplicați din nou această procedură pentru a reactiva funcționarea automată. Reactivarea funcționării automate este confirmată prin stingerea martorului luminos de pe tabloul de bord.

Franare de urgență

! Frânarea de urgență trebuie utilizată numai într-o situație excepțională.

În caz de defectare a frânării cu pedala de frână, sau într-o situație excepțională (de ex.: indispoziție a conducătorului, la conducerea cu însoțitor...), tragerea continuă a clapetei permite frânarea vehiculului. Frânarea este activă atât timp cât este trasa clapeta și se întrerupe la eliberarea clapetei. Sistemele ABS și CDS asigură stabilitatea vehiculului la frânarea de urgență. În caz de defectare a sistemului de frânare de urgență, se afișează mesajul "Parking brake control faulty" (Defecțiune a franei de parcare).



În caz de defectare a sistemelor ABS și CDS, semnalată prin aprinderea unuia sau a doi martori luminoși pe tabloul de bord, stabilitatea vehiculului nu mai este garantată. În acest caz, stabilitatea trebuie asigurată de către conducător, prin repetarea succesivă a acțiunilor de "tragere-eliberare" a clapetei până la imobilizarea vehiculului.

Anomalii de functionare

Diferitele situatii de avertizare sunt prezentate in tabelul de mai jos.

În caz de defectare a frânei de parcare electrice, se recomanda consultarea imediata a rețelei CITROËN sau a unui service autorizat.

Situatii	Consecinte
Afișarea mesajului "Parking brake fault" (Defect la frâna de parcare) și a acestui martor. SERVICE	- Eliberarea automata a franei este indisponibila. - Daca incercati sa eliberati frana in mod automat, cand accelerati se va afisa un mesaj de ajutor, daca frana este actionata, pentru a va indica sa utilizati eliberarea manuala.
Afișarea mesajului "Parking brake fault" (Defect la frâna de parcare) și a acestor martori. SERVICE 	- Franarea de avarie nu se va mai face la performanta maxima. - Daca eliberarea automata este indisponibila, cand frana este actionata si cand accelerati se va afisa un mesaj de ajutor pentru a va indica sa utilizati eliberarea manuala.
Afișarea mesajului "Parking brake fault" (Defect la frâna de parcare) și a acestor martori. SERVICE 	- Actionarea automata este indisponibila: trebuie utilizata clapeta. - Frana de stationare electrica nu este utilizabila decat manual. - Daca nici eliberarea automata nu este disponibila, cand frana este actionata, cand accelerati se va afisa un mesaj de ajutor pentru a va indica sa utilizati eliberarea manuala.
Afișarea mesajului "Parking brake fault" (Defect la frâna de parcare) și a acestor martori. SERVICE 	- Daca solicitarile de actionare si de eliberare manuale sunt inoperante, clapeta de comanda este defecta. - Functiile automate trebuie utilizate in orice circumstante: ele se reactiveaza automat, in cazul defectarii clapetei de comanda. - Imobilizarea vehiculului cu motorul pornit este imposibila.

Situatii	Consecinte
Afișarea mesajului "Parking brake fault" (Defect la frâna de parcare) și a acestor martori. SERVICE  AUTO OFF 	Frana de stationare este defecta, functiile manuale si automate pot fi inoperante. Cu vehiculul oprit, pentru a imobiliza vehiculul: - Trageți de clapeta si mentineti-o trasa pentru aproximativ 7 - 15 secunde, pana la aparitia martorului pe tabloul de bord. Daca aceasta procedura nu functioneaza, va trebui sa asigurati vehiculul: - Opriti pe un teren plan si orizontal. - Cuplati o treapta de viteza la o cutie de viteza manuala, sau aduceti selectorul in pozitia P, la o cutie de viteze automata. - Daca este posibil, instalati o cala la una dintre roti. Apelați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
Afișarea mesajului "Parking brake fault" (Defect la frâna de parcare) și a acestor martori. SERVICE  AUTO OFF  	- Frana de parcare nu dispune de performantele optime pentru a imobiliza vehiculul in siguranta, in orice situatie. Va trebui sa asigurati vehiculul: - Opriti pe un teren plan si orizontal. - Cuplati o treapta de viteza la o cutie de viteza manuala, sau aduceti selectorul in pozitia P, la o cutie de viteze automata. - Daca este posibil, instalati o cala la una dintre roti. Apelați rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Aprinderea intermitenta a martorilor P imediat ce vehiculul a pornit, indica faptul ca frana de parcare este eliberata defectuos. Imediat ce este posibil, opriti vehiculul si eliberati complet frana de parcare, actionand clapeta, cu piciorul pe frana.
Afișarea mesajului "Défaut batterie" (Defect la baterie) și a acestui martor. 	- Nivelul de incarcare a bateriei este foarte redus si necesita imobilizarea vehiculului in deplina siguranta: cuplati o treapta de viteza la o cutie de viteza manuala, sau asezati o cala la una dintre roti. - Cand bateria este complet descarcata, comenzile sunt inoperante: pentru a elibera frana de parcare, apelati la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Asistare la pornirea în pantă

Sistemul menține vehiculul imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în pantă, pentru a vă oferi timpul necesar să treceți piciorul de la pedala de frână la cea de accelerație.

Această funcție nu este activă decât dacă:

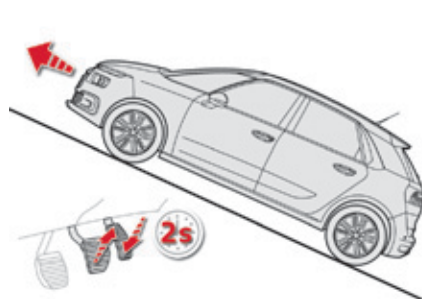
- vehiculul a fost complet imobilizat cu piciorul pe pedala de frână,
- sunt reunite unele condiții privind panta,
- ușa conducătorului este închisă.

Funcția de asistare la pornirea în pantă nu poate fi dezactivată.



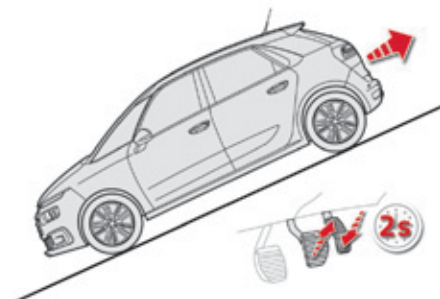
Nu ieșiți din vehicul în timpul unei faze de menținere temporară asigurată de sistemul de asistare la pornirea în pantă. Dacă trebuie să părăsiți vehiculul, motorul fiind pornit, acționați manual frâna de staționare. Apoi verificați dacă mărtoarul frânei de staționare (și mărtoarul **P** de pe clapeta de frână electrică) este aprins continuu pe tabloul de bord.

Functionare



În pantă ascendentă, când vehiculul este oprit, vehiculul este menținut scurt timp imediat ce eliberați pedala de frână:

- dacă a fost cuplată treapta 1-a, sau maneta este în punctul mort pentru cutia de viteze manuală,
- dacă maneta de viteze este în poziția **D** sau **M** la cutia de viteze automată.



În pantă descendentă, vehiculul fiind oprit și mersul înapoi cuplat, vehiculul este menținut scurt timp, imediat ce eliberați pedala de frână.

Anomalie de functionare

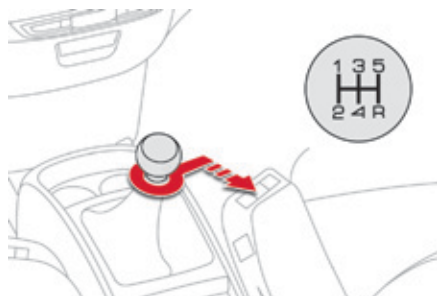


SERVICE

În caz de anomalie a sistemului, acești mărtoari se aprind și este afișat un mesaj de avertizare. Consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat pentru a verifica sistemul.

Cutie manuala cu 5 trepte

Cuplarea mersului inapoi



- ☞ Apasati pedala de ambreiaj la maxim si aduceti maneta schimbatorului de viteze la punctul mort.
- ☞ Împingeți schimbătorul de viteze spre dreapta, apoi spre inapoi.

! Cuplați mersul inapoi numai cu vehiculul oprit și motorul la ralanti.

- i** Din motive de siguranță și pentru a ușura pornirea motorului:
- selectați întotdeauna punctul mort,
 - apăsați pedala de ambreiaj.

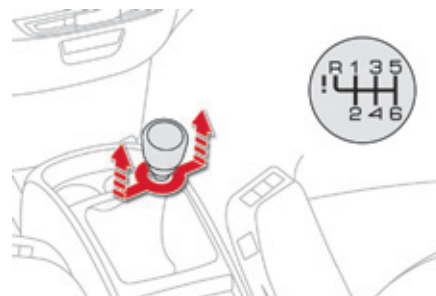
Cutie manuala cu 6 trepte

Cuplarea treptei a 5-a sau a 6-a

- ☞ Deplasați complet maneta spre dreapta, pentru a cupla treapta a 5-a sau a 6-a de viteza.

! Nerespectarea acestei instructiuni poate provoca deteriorarea definitiva a cutiei de viteze (cuplarea in mod gresit a treptei a 3-a sau a 4-a de viteza).

Cuplarea mersului inapoi



- ☞ Ridicați inelul de sub nuca manetei și deplasați schimbătorul de viteze spre stânga, apoi spre înainte.

! Cuplați mersul inapoi numai cu vehiculul oprit și motorul la ralanti.

- i** Din motive de siguranță și pentru a ușura pornirea motorului:
- selectați întotdeauna punctul mort,
 - apăsați complet pedala de ambreiaj.

Cutie de viteze automata

Aceasta cutie de viteze automata propune doua moduri de conducere:

- modul **automatizat**, pentru gestionarea automata a treptelor de catre cutia de viteze, fara interventia conducatorului,
- modul **manual**, pentru cuplarea secventiala a treptelor de catre conducator, utilizand comenzile din spatele volanului.

i Trecerea dintr-un mod in celalalt este posibila in orice moment. Conducand in modul automatizat, puteti prelua controlul schimbarii vitezelor in orice moment.

Selector de viteze



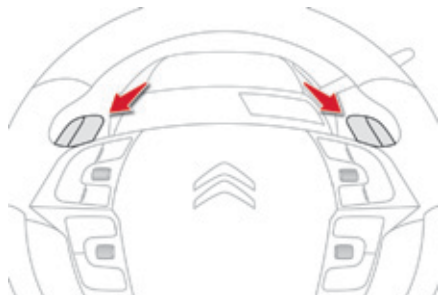
- P.** Parcare.
- Imobilizarea vehiculului, cu frana de parcare actionata sau eliberata.
 - Pornirea motorului.
- R.** Mers inapoi.
- Manevre de mers inapoi, vehiculul fiind oprit cu motorul la ralanti.
- N.** Punct mort.
- Imobilizarea vehiculului, cu frana de parcare actionata.
 - Pornirea motorului.
- D.** Functionare automata.
- M.** Functionare manuala, cu schimbarea secventiala a celor sase trepte.

i Pentru a iesi din pozitia **P**, deplasati selectorul catre dreapta pana in pozitia dorita, in timp ce tineti pedala de frana apasata la maxim.

i Pentru a selecta pozitia **P**, aduceti selectorul in pozitia maxima superioara (catre **R**), impingeti-l inainte, apoi la stanga. Nu angajati aceasta pozitie decat daca vehiculul este complet oprit. In aceasta pozitie, rotile din fata sunt blocate. Asigurati-va de corecta pozitionare a selectorului.

i Pentru a deplasa selectorul, puneti contactul sau porniti motorul. Cand incarcarea bateriei este insuficienta, deplasarea selectorului este inoperanta.

Comenzi in spatele volanului



- + Comanda pentru cuplarea treptei superioare, in partea dreapta a volanului.
- ☞ Trageți comada "+" din spatele volanului catre dumneavoastra, pentru a cupla treapta superioara.
- Comanda pentru cuplarea treptei inferioare, in partea stanga a volanului.
- ☞ Trageți comada "-" din spatele volanului catre dumneavoastra, pentru a cupla treapta inferioara.

i Comenzile din spatele volanului nu permit selectarea punctului mort si nici cuplarea sau decuplarea mersului inapoi.

Afisare pe tabloul de bord



Cand deplasati selectorul, martorul corepunzator pozitiei lui se afiseaza pe tabloul de bord.

- P.** Parking (Parcare).
- R.** Reverse (Mers inapoi).
- N.** Neutral (Punct mort).
- D.** Drive (Functionare automata).
- 1 - 6.** Trepte cuplate in functionare manuala.
- Valoare invalida in functionare manuala.

Pornirea vehiculului

- ☞ Cu piciorul pe frana, selectati pozitia **P** sau **N**.
- ☞ Porniti motorul.

i Daca aceste conditii nu sunt intrunite, este emis un semnal sonor, insotit de un mesaj.

i Daca pe tabloul de bord este afisat **P** cand selectorul este in alta pozitie, plasati selectorul in pozitia **P** pentru a putea porni.

- ☞ Cu motorul pornit, apasati pe pedala de frana.
- ☞ Selectati modul automatizat (pozitia **D**), modul secvențial (pozitia **M**), sau mersul inapoi (pozitia **R**).

i  Daca nu apasati pe pedala de frana pentru a degaja selectorul de viteze din pozitia **P**, acest martor sau aceasta pictograma apar pe tabloul de bord, insotita de mesajul "Placer boîte automatique en position P" (Plasati cutia automata in pozitia **P**), de aprinderea intermitenta a simbolului **P** pe tabloul de bord si de un bip.

- ☞ Verificati daca pozitia afisata pe tabloul de bord corespunde cu treapta cuplata.
- ☞ Eliberati progresiv pedala de frana.
- ☞ Daca frana de stationare este eliberata, vehiculul se va deplasa imediat.
Daca frana de stationare este actionata si modul de functionare automata este activat, accelerati progresiv.

! Daca frana nu este eliberata automat, verificati daca usile fata sunt inchise corect.

! Nu apasati niciodata in acelasi timp pe pedala de frana si pe pedala de acceleratie. Franarea si accelerarea trebuie realizate numai cu piciorul drept. Apasarea simultana a celor doua pedale risca sa deterioreze cutia de viteze.

i Cand motorul functioneaza la ralanti, franele fiind eliberate, daca este selectata una din pozitiile **R**, **D** sau **M**, vehiculul se deplaseaza chiar fara actionarea pedalei de acceleratie.

! Cand motorul functioneaza, nu lasati niciodata copiii nesupravegheati la interiorul vehiculului.
Cand motorul functioneaza, in cazul unei operatii de intretinere, actionati frana de parcare si selectati pozitia **P**.

i Cu vehiculul in rulare, nu selectati niciodata pozitia **N**. Daca selectati din greseala pozitia **N** in timp ce vehiculul ruleaza, lasati motorul sa-si reduca turatia, apoi cuplati pozitia **D** pentru a accelera.

i Nu selectati niciodata pozitiile **P** sau **R**, cat timp vehiculul nu este complet imobilizat.
In cazul in care doriti sa cuplati mersul inaloi, pentru a evita intreruperi si socuri in functionare, nu accelerati imediat dupa selectarea pozitiei **R**.
Selectarea pozitiei **R** este insotita de un bip.

Mod automatizat



☞ Selectati pozitia **D**.

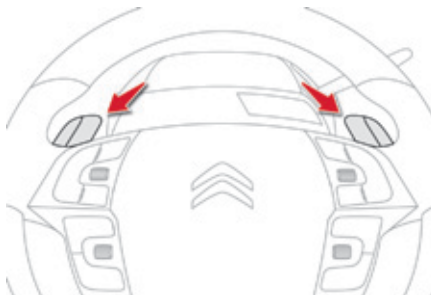
D si treapta cuplata se afiseaza pe tabloul de bord.

Cutia de viteze functioneaza in mod auto-activ, fara interventia conducatorului. Ea selecteaza in permanenta treapta de viteza cea mai bine adaptata la parametrii urmatoari:

- optimizarea consumului,
- stilul de conducere,
- profilul drumului,
- incarcarea vehiculului.

Pentru a obtine o acceleratie maxima fara a actiona selectorul, apasati la maxim pedala de acceleratie (kick down). Cutia de viteze retrogradeaza automat sau mentine treapta selectata pana la turatia maxima a motorului. La franare, cutia de viteze retrogradeaza pentru a oferi o frana de motor eficiente. Daca ridicati brusc piciorul de pe pedala de acceleratie, cutia de viteze nu va trece la treapta superioara, pentru a ameliora siguranta.

Reluare temporara a controlului manual al vitezelor



Puteti prelua temporar controlul schimbarii vitezelor utilizand comenzile din spatele volanului "+" si "-". Daca turatia motorului o permite, comanda de schimbare a treptei este luata in considerare.

Aceasta functie permite anticiparea unor situatii ca depasirea unui vehicul sau apropierea de un viraj.

Dupa cateva momente fara nicio actiune asupra comenzilor, cutia gestioneaza din nou schimbarea treptelor in mod automat.

Mod manual

☞ Selectati pozitia **M**.

☞ Utilizati comenzile din spatele volanului "+" si "-" pentru a schimba treptele de viteza.

Treptele cuplate se afiseaza succesiv pe tabloul de bord.

La oprire sau la viteza redusa, cutia de viteze selecteaza automat treapta **1**.

In mod secvential, nu este necesara eliberarea pedalei de acceleratie in timpul schimbarii treptelor.

Trecerea de la treapta de viteza la alta este realizata numai daca viteza vehiculului si turatia motorului o permit; in caz contrar, legile functionarii automate se impun instantaneu.

In caz de subturatie sau supraturatie a motorului, treapta de viteza selectata se aprinde intermitent cateva secunde, apoi se afiseaza treapta cuplata in realitate.

Valoare invalida in functionare manuala



In cazul angajarii unei trepte eronate, se afiseaza acest simbol (selector intre doua pozitii).



Schimbarea modului este posibila in orice moment, prin deplasarea selectorului din pozitia **D** in pozitia **M** sau invers.

Oprirea vehiculului

Înainte de oprirea motorului, puteți trece în poziția **P**, sau **N** pentru a fi la punctul mort. În ambele cazuri, acționați frâna de parcare pentru a imobiliza vehiculul, cu excepția cazului în care frâna este programată în mod automat.

Dacă maneta nu este adusă în poziția **P**, la deschiderea ușii conducătorului sau după aproximativ 45 de secunde de la tăierea contactului, este emis un semnal sonor și un mesaj apare:

- ☞ aduceți maneta în poziția **P**; semnalul sonor se întrerupe și mesajul dispăre.

Dacă funcționarea automată a frânei de parcare a fost neutralizată, este imperativă acționarea frânei de parcare în toate cazurile de staționare, pentru a imobiliza vehiculului.

i În toate circumstanțele, înainte de a părăsi vehiculul, asigurați-vă ca selectorul este în poziția **P**.

i În caz de descărcare a bateriei, utilizați cala pentru a imobiliza vehiculul.

Anomalie de funcționare

SERVICE

În caz de disfuncții la cutia de viteze, mărtoșul de service se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj și de un semnal sonor.

În acest caz, cutia de viteze trece în mod de avarie, blocându-se în treapta a 3-a. Puteți simți un soc puternic la trecerea din poziția **P** la **R** și de la **N** la **R**. Acest soc nu implică niciun risc pentru cutia de viteze.

Nu depășiți viteza de 100 km/h în limita reglementărilor locale.

Verificați în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Indicator de schimbare a treptei

Sistem ce permite reducerea consumului de carburant, recomandând treapta de viteză cea mai adecvată.

În cazul unei cutii de viteze automate, sistemul nu este activ decât în modul manual.

În funcție de modul de conducere și de echiparea vehiculului, sistemul vă poate indica să sariți peste una sau mai multe trepte de viteză.

Puteti urma aceasta indicație, fara a trece prin treptele de viteză intermediare.

În cazul versiunilor Diesel BlueHDi 135 și 150 cu cutie de viteze manuală, este posibil ca sistemul să vă propună să aduceți transmisia la punctul mort, pentru a trece motorul în stare de veghe (modul STOP al sistemului Stop & Start), în unele condiții de conducere. În acest caz, pe tabloul de bord se afișează **N**.

Recomandarea de cuplare a unei trepte de viteză nu trebuie considerată obligatorie. Practic, configurația drumului, densitatea circulației, sau siguranța, rămân elementele determinante în alegerea treptei de viteză optime.

Sistemul de indicare a schimbării treptei nu înlocuiește atenția conducătorului.

Exemplu:

- Sunteți în treapta a 3-a de viteză.
- Apăsați pedala de accelerație.
- Sistemul poate să vă propună să cuplați o treaptă superioară.



Informația apare pe tabloul de bord, sub forma unei săgeți.

În cazul vehiculelor echipate cu cutie de viteze manuală, săgeata poate fi însoțită de numărul treptei de viteză recomandate.

- i** Sistemul adaptează indicațiile de schimbare a treptei de viteză în funcție de condițiile de rulare (panta, încărcătura...) și de solicitările conducătorului (cerere de putere, accelerație, frânare...).
- Sistemul nu vă va propune în nici un caz:
- să cuplați prima treaptă,
 - să cuplați mersul înapoi,
 - să retrogradați.

- i** Această funcție nu poate fi dezactivată.

Stop & Start

Perfect adaptat pentru utilizare urbană, sistemul Stop & Start permite reducerea consumului de carburant, a emisiilor de gaze poluante și a nivelului sonor la opri.

Sistemul Stop & Start trece motorul momentan în stare de veghe - mod STOP - pe durata fazelor de oprire din circulație (semafoare, ambuteiaje, altele...). Motorul pornește din nou automat - mod START - imediat ce doriți să reporniți. Repornirea se efectuează instantaneu, rapid și în liniște.

Functionare



Trecerea motorului în mod STOP

Acest martor se aprinde pe tabloul de bord și motorul trece automat în stare de veghe:

- **La o cutie de viteze manuala**, la o viteză mai mică de 20 km/h sau cu vehiculul oprit (pentru versiunile PureTech 130, THP 165 și BlueHDi 100, 115, 120), când deplasați maneta de viteze în punctul mort și când eliberați pedala de ambreiaj,
- **La o cutie de viteze automata**, cu vehiculul oprit, când apăsați pedala de frână, sau când plasați selectorul de viteze în poziția **N**.

Dacă vehiculul este echipat, un contor de timp cumulează timpul de trecere în modul STOP pe durata parcurgerii unui traseu. El se resetează (revine la zero) la fiecare punerea a contactului cu butonul "START/STOP".

i Pentru confort, în timpul unei manevre de parcare, modul STOP este indisponibil timp de câteva secunde după decuplarea mersului înapoi. Sistemul Stop & Start nu modifică funcțiile vehiculului, cum ar fi frânarea, asistarea direcției...

! Nu alimentați niciodată cu carburant când motorul este în mod STOP; este imperativă taierea contactului cu butonul "START/STOP".

Cazuri particulare: mod STOP indisponibil

Modul STOP nu se activează când:

- ușa conducătorului este deschisă,
- centura de siguranță a conducătorului este decuplată,
- viteza vehiculului nu a depășit 10 km/h de la ultima pornire (cu butonul "START/STOP"),
- frâna de parcare electrică este acționată sau în curs de acționare,
- menținerea confortului termic în habitacul o necesită,
- dezaburirea este activă,
- unele condiții punctuale (încărcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, temperatura exterioară...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului.



În acest caz, acest martor clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Această funcționare este perfect normală.

Trecerea motorului în mod START



Acest martor se stinge și motorul reporneste automat:

- **La o cutie de viteze manuala**, cand apasati **complet** pedala de ambreiaj,
- **La o cutie de viteze automata**:
 - cu selectorul de viteze in pozitia **D** sau **M**, cand eliberati pedala de frana,
 - sau cu selectorul de viteze in pozitia **N** si pedala de frana eliberata, cand deplasati selectorul în poziția **D** sau **M**,
 - sau cand cuplați mersul înapoi.

Cazuri particulare: declansare automata a modului START

Modul START se declanșează automat când:

- deschideti usa conducătorului,
- decuplati centura de siguranță a conducătorului,
- viteza vehiculului depășește 25 km/h cu o cutie de viteze manuala (3 km/h pentru versiunile PureTech 130, THP 165 si BlueHDi 100, 115, 120), 3 km/h cu o cutie de viteze automata,
- frâna de parcare electrică este în curs de acționare,
- unele condiții punctuale (încarcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la franare, temperatura exterioara, reglarea aerului conditionat...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului sau al vehiculului.



În acest caz, acest martor clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Această funcționare este perfect normală.

Neutralizare / Reactivare manuala

În unele cazuri, cum ar fi menținerea nivelului de confort termic în habitacul, poate fi utila neutralizarea sistemului Stop & Start. Solicitarea de neutralizare poate fi efectuată în orice moment, de la punerea contactului. Dacă motorul este în mod STOP, el porneste imediat.

Sistemul Stop & Start se reactivează automat la fiecare punere a contactului.

Neutralizarea sistemului Stop & Start se efectuează prin intermediul meniului **Conducere** al ecranului tactil.

Selectati "Stop & Start" pentru a neutraliza sistemul.



Neutralizarea este semnalată prin aprinderea acestui martor.

Selectati din nou "Stop & Start" pentru a reactiva funcția.



Reactivarea funcției este semnalată prin aprinderea acestui martor.



Utilizarea regulatorului de viteza adaptiv dezactivează funcția Stop & Start.



Deschiderea capotei motorului

Înainte de orice intervenție în compartimentul motorului, neutralizați sistemul Stop & Start pentru a evita orice risc de ranire legat de o declansare automată a modului START.



Conducere pe un drum inundat

Înainte de a vă angaja într-o zonă inundată, se recomandă insistent neutralizarea sistemului Stop & Start. Pentru mai multe informații privind **Recomandarile de conducere**, în special pe drumuri inundate, consultați rubrica corespunzătoare.

Anomalie de funcționare



În caz de disfuncție la nivelul sistemului, acest martor se aprinde intermitent timp de câteva secunde, apoi rămâne aprins continuu însoțit de un mesaj.

Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

În caz de anomalie în mod STOP, este posibil ca motorul să se oprească.

Toți martorii de pe tabloul de bord se aprind.

În funcție de versiune, un mesaj de avertizare se poate afișa pentru a solicita deplasarea selectorului de viteze în poziția **N** și apăsarea pedalei de frână.

În acest moment, este necesară tăierea contactului, apoi repornirea cu butonul "START/STOP".



Sistemul Stop & Start necesită o baterie de 12 V de o tehnologie specifică și având caracteristici deosebite. Orice intervenție la acest tip de baterie trebuie efectuată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Pentru mai multe informații privind **Bateria de 12 V**, consultați rubrica corespunzătoare.

Memorizarea vitezelor

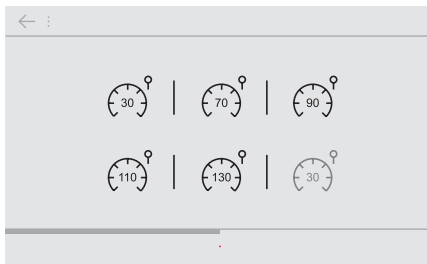
Această funcție permite înregistrarea pragurilor de viteză, care apoi vor fi propuse pentru parametrarea a doua echipamente: limitatorul de viteză (viteză limită), sau regulatorul de viteză (viteză de croaziera).

Există posibilitatea de a memora șase praguri de viteză în sistem, pentru fiecare echipament. Din setare inițială, sunt deja memorate praguri de viteză.

Memorizare

Această funcție poate fi accesată prin meniul **Conducere** din ecranul tactil.

- ☞ Selectați secțiunea "**Acces rapid**", apoi "**Setare viteze**".



- ☞ Alegeți echipamentul pentru care doriți să memorați praguri noi de viteză.
- ☞ Apasați tasta corespunzătoare pragului de viteză pe care doriți să îl modificați.
- ☞ Introduceți noua valoare a vitezei cu ajutorul tastaturii numerice și validați.



Este imperativ ca, din motive de siguranță, conducătorul să efectueze aceste modificări cu vehiculul oprit.

Recunoasterea limitei de viteza

Acest sistem permite afisarea vitezei maxime autorizate detectate de camera video pe tabloul de bord.

Limitele de viteza specifice, precum cele destinate vehiculelor grele, nu sunt afisate.

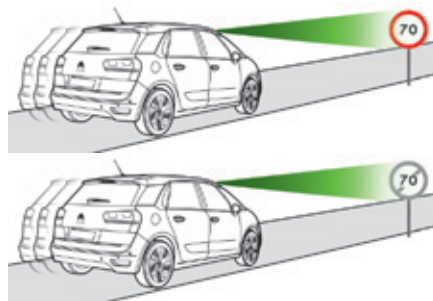
Afisarea limitelor de viteza pe tabloul de bord se actualizeaza atunci cand depasiti un panou de semnalizare destinat autoturismelor (vehicule usoare).

! Unitatea de masura a limitei de viteza (km/h sau mph) depinde de tara in care conduceti.

Aceasta trebuie luata in considerare pentru respectarea vitezei maxime admise.

Pentru ca sistemul sa functioneze corect atunci cand intrati intr-o alta tara, unitatea de masura a vitezei afisata pe tabloul de bord trebuie sa corespunda cu cea din tara in care conduceti.

Principii



Utilizand o camera video amplasata in partea superioara a parbrizului, acest sistem identifica si citeste valorile de pe indicatoarele de limitare a vitezei si cele de incetare a limitarii vitezei. Sistemul ia in considerare si informatiile de limitare de viteza din hartile sistemului de navigatie.

! Citirea automata a panourilor reprezinta un sistem de asistenta la conducere si nu afiseaza intotdeauna corect limitele de viteza.

Panourile cu limitele de viteza intalnite pe drum au intotdeauna prioritate in fata valorii afisate de sistem.

Sistemul nu poate, in niciun caz, sa inlocuiasca vigilenta conducatorului. Conducatorul trebuie sa respecte codul rutier si sa adapteze intotdeauna viteza la conditiile climatice si de circulatie. Este posibil ca sistemul sa nu afiseze limita de viteza in cazul in care nu identifica niciun panou pe o durata predeterminata.

Sistemul este conceput pentru a identifica panourile conform Conventiei de la Viena privind semnalizarea rutiera.

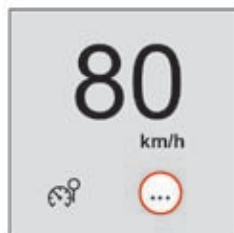
i Pentru a nu impiedica functionarea optima a sistemului: curatati regulat campul vizual al camerei video.

Afisare pe tabloul de bord

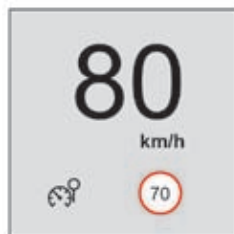


1. Indicarea limitei de viteza.
sau
2. Indicarea sfarsitului de limitare de viteza.

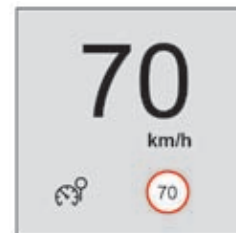
Afisarea vitezei



Sistemul este activ, dar nu identifica informatia privind limita de viteza.



La identificarea unei informatii privind limita de viteza, sistemul afiseaza valoarea.



MEM

Conducatorul poate adapta, daca doreste, viteza vehiculului in functie de informatiile oferite de sistem.

i Pentru a obtine o informatie pertinenta de limitare de viteza de la sistemul de navigatie, este necesara actualizarea regulata a cartografiei.

Activare / Neutralizare

Activarea sau neutralizarea functiei se face din meniul **Conducere** din ecranul tactil. Selectati sectiunea "**Alte reglaje**", apoi "**Siguranta**" si "**Afisare viteza recomandata**".

Limite de functionare

Reglementările cu privire la limitele de viteză sunt specifice fiecărei țări.

Sistemul nu ia în considerare limitările de viteză în următoarele cazuri:

- intemperii (ploaie, ninsoare),
- poluare atmosferică,
- remorca, rulota,
- rularea cu o roată de rezervă tip galetă sau lanțuri antidrapante,
- repararea unui pneu cu kitul de depanare provizorie,
- conducători începători,
- ...

Sistemul poate fi perturbat, sau este posibil să nu funcționeze în următoarele situații:

- condiții de vizibilitate scăzută (iluminare insuficientă a drumului, ninsoare, ploaie, ceață),
- zona parbrizului situată în fața camerei video este murdară, aburită, acoperită de gheață, zapadă, deteriorată, sau acoperită cu un autocolant,
- camera video defectă,
- hărți vechi sau incorecte,
- indicatoare mascate (de alte vehicule, vegetație, zapadă),
- indicatoare de limitare a vitezei care nu sunt standard, sunt deteriorate sau deformate.

Memorizarea vitezei de referință

Această memorizare completează afișarea funcției de **Recunoaștere a limitei de viteză**.



Conducătorul poate alege să adapteze viteza de referință a vehiculului cu limita de viteză propusă apăsând pe butonul de memorizare al comenzii limitatorului, regulatorului de viteză, regulatorului de viteză adaptiv, sau a regulatorului de viteză adaptiv cu funcție Stop. Această valoare va înlocui viteza de referință pentru limitator și/sau regulator.

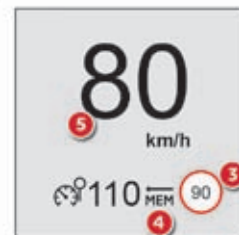
i Pentru mai multe informații referitoare la **Limitatorul de viteză, Regulatorul de viteză, Regulatorul de viteză adaptiv, sau Regulatorul de viteză adaptiv cu funcție Stop**, consultați rubricile corespunzătoare.

Comenzi pe volan



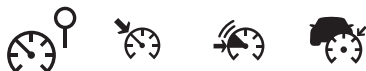
1. Selectare mod limitator/regulator de viteză.
2. Memorizare viteză de referință.

Afișare pe tabloul de bord

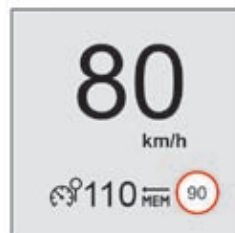


3. Indicare limita de viteză.
4. Solicitare de memorizare a vitezei.
5. Viteză de referință actuală.

Memorizare viteza



☞ Porniti limitatorul/regulatorul de viteza.
Pe ecran sunt afisate informatiile legate de limitatorul/regulatorul de viteza.

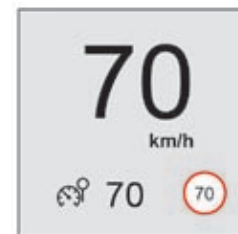


La detectarea unui indicator rutier, sistemul afiseaza limita de viteza si propune inregistrarea acesteia ca viteza de referinta. "MEM" se aprinde intermitent timp de cateva secunde pe afisaj.

i In caz de ecart mai mic de 10 km/h intre viteza de referinta si viteza afisata de sistemul de recunoastere, simbolul **MEM** nu se afiseaza.



MEM ☞ Apasati **o data** pe acest buton pentru a solicita inregistrarea vitezei propuse.



MEM ☞ Apasati **a doua oara** pe acest buton pentru a confirma si inregistra viteza propusa.

Dupa un anumit timp, afisajul revine la afisarea curenta.

Limitator de viteza "LIMIT"

Sistem care impiedica vehiculul sa depaseasca viteza programata de conducator.

Dupa atingerea vitezei limita, o apasare suplimentara a pedalei de acceleratie nu are niciun efect.

Punerea in functiune a limitatorului necesita o viteză de deplasare de minim 30 km/h.

Trecerea in pauza a limitatorului este obtinuta prin actiunea comenzi.

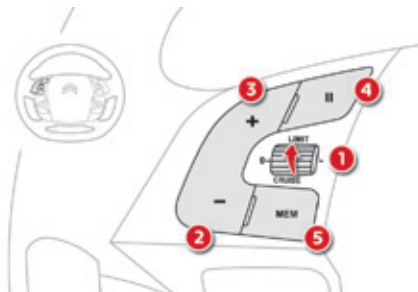
O apăsare puternică pe pedala de acceleratie, dincolo de punctul de rezistenta, face ca vehiculul să depășească viteza programată.

Pentru a reveni la viteza programată, este suficientă eliberarea pedalei de acceleratie pana cand valoarea limita a vitezei programate este atinsa din nou.

i Valoarea vitezei programate rămâne în memorie la taierea contactului.

! Limitatorul nu poate în nici un caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei, nici atenția sau responsabilitatea șoferului.

Comenzi la volan

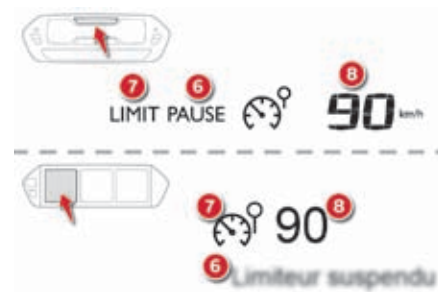


1. Selectarea modului limitator.
2. Diminuarea vitezei programate.
3. Majorarea vitezei programate.
4. Pornirea / Pauza a limitatorului.
5. Afisarea listei de viteze memorizare sau, Luare in considerare a vitezei propuse de sistemul de recunoastere a limitei de viteze.

Pentru mai multe informatii referitoare la **Memorizarea vitezelor**, consultati rubrica corespunzatoare.

Pentru mai multe informatii referitoare la **Recunoasterea limitei de viteza** si memorizarea ei, consultati rubrica corespunzatoare.

Afisare pe tabloul de bord



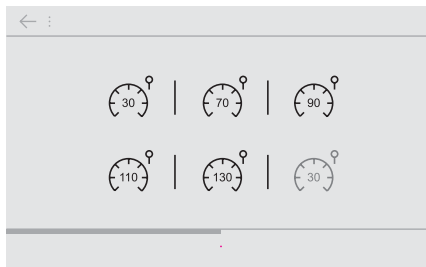
6. Informatie de pornire / trecere in pauza a limitatorului.
7. Indicatie de selectare a modului limitator.
8. Valoarea vitezei de referinta.

Pornire / Pauza



- ☞ Rotiti rola **1** în poziția "**LIMIT**": selectarea modului limitator este realizată fără ca el să fie pus în funcțiune (Pauza).
- ☞ Porniți limitatorul printr-o apăsare pe tasta **4**, dacă valoarea vitezei afișate va convine (în mod implicit ultima valoare a vitezei programate).
- ☞ Puteti opri momentan limitatorul apăsând din nou tasta **4**: afișajul confirmă oprirea (Pauza).

Reglarea valorii limita a vitezei (valoare de referință)



Nu este necesar să se pună limitatorul în funcțiune pentru a seta viteza.

Dupa ce ati selectat functia, puteti modifica valoarea vitezei fie:

- cu ajutorul tastelor **2** si **3**, prin marirea sau reducerea valorii afișate a vitezei:
 - ☞ prin apăsări scurte succesive, pentru o modificare cu + sau - 1 km/h,
 - ☞ printr-o apăsare mai lungă, pentru o modificare cu pași de + sau - 5 km/h.

- printr-o apăsare a tastei **5**:
 - ☞ cele șase praguri memorate sunt afișate pe ecranul tactil,
 - ☞ apăsați tasta corespunzătoare pragului de viteză pe care l-ați ales.

Valoarea se afișează imediat pe tabloul de bord.

Ecranul de selectare se închide după câteva momente.

- printr-o apăsare pe tasta **5**, dacă vehiculul este echipat cu recunoașterea a limitei de viteză:
 - ☞ viteza de memorizat se afișează pe tabloul de bord,
 - ☞ apăsați **o a doua oară** pe tasta **5** pentru a înregistra viteza.

Valoarea se afișează imediat pe tabloul de bord.

Pentru mai multe informații referitoare la **Recunoașterea limitei de viteză** și memorizarea ei, consultați rubrica corespunzătoare.

Depasirea temporara a vitezei programate

☞ Apasati **cu putere** pedala de acceleratie si depasiti **punctul de rezistenta**, pentru a depasi pragul de viteza programat.

Limitatorul se dezactivează momentan și valoarea vitezei programate este afisata intermitent.

Afisarea intermitenta a valorii vitezei este insotita de un semnal sonor in cazul in care depasirea pragului de viteza nu se datoreaza unei actiuni a conducatorului (panta abrupta...). Din momentul in care vehiculul revine la nivelul programat al vitezei, limitatorul functioneaza din nou: valoarea vitezei este afisata din nou continuu.

Oprire

☞ Rotiti rola **1** în poziția **"0"**.
Afisarea informatiilor referitoare la limitatorul de viteza inceteaza.

Anomalie de functionare

Afisarea intermitenta a liniutelor semnaleaza o disfuncție a limitatorului.
Verificati la un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.



! În caz de acceleratie puternica, cum ar fi de exemplu la o panta descendenta, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată.

Limitatorul este dezactivat momentan si valoarea vitezei programate este afisata intermitent.

Afisarea intermitenta a valorii vitezei este insotita de un semnal sonor in cazul in care depasirea pragului de viteza nu se datoreaza unei actiuni a conducatorului.

Utilizarea de covorase de podea neomologate de CITROËN poate deranja functionarea limitatorului de viteza.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurati-va de fixarea corecta a covorașului de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe de podea.

Regulator de viteza "CRUISE"

Sistem care menține automat viteza vehiculului la valoarea programată de către conducător, fără acționarea pedalei de accelerație.

Punerea în funcțiune a regulatorului necesită o viteză minimă de 40 km/h.

Ca și cuplarea:

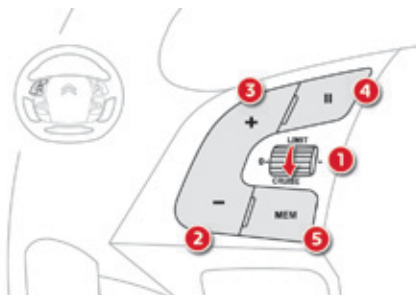
- cel puțin a treptei a 4-a, pentru o cutie de viteze manuală,
- cel puțin a treptei a 2-a, în modul manual al cutiei de viteze automate,
- poziției **D** pentru cutia de viteze automată.

Funcția rămâne activă după o schimbare de treaptă la motorizările echipate cu cutie de viteze manuală și Stop & Start.

Trecerea regulatorului în pauză este obținută prin apăsarea tastei **4**, sau prin acționarea pedalei de frână, sau în cazul declanșării sistemului ESC din motive de siguranță.

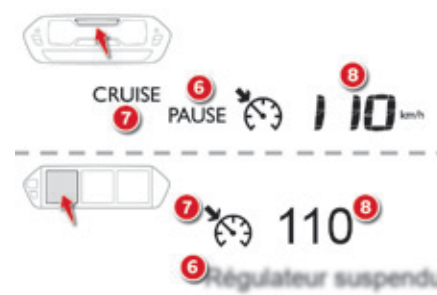
Apăsând pedala de accelerație, este posibilă depășirea momentana a vitezei programate. Pentru a reveni la viteza programată, este suficient să eliberați pedala de accelerație până la atingerea vitezei de regularizare programate.

Comenzi pe volan



1. Selectarea modului regulator.
2. Setarea vitezei actuale ca viteză de referință / Diminuare a vitezei de referință.
3. Setarea vitezei actuale ca viteză de referință / Majorare a vitezei de referință.
4. Pauză / Reluare a regularizării.
5. Afisarea listei de viteze memorizate sau, Luare în considerare a vitezei propuse de recunoașterea limitei de viteză.

Afisare pe tabloul de bord



6. Informație privind oprirea / reluarea funcției regulator.
7. Indicație privind selectarea modului regulator.
8. Valoarea vitezei de referință.

Pentru informații suplimentare referitoare la **Memorizarea vitezelor**, consultați rubrica corespunzătoare.

Pentru informații suplimentare referitoare la **Recunoașterea limitei de viteză** și memorizarea ei, consultați rubrica corespunzătoare.

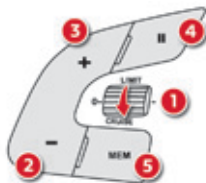


Taierea contactului anulează toate valorile vitezelor programate.



Regulatorul nu poate în nici-un caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei, nici atenția conducătorului. Este recomandat ca întotdeauna să vă păstrați picioarele în apropierea pedalelor.

Functionare

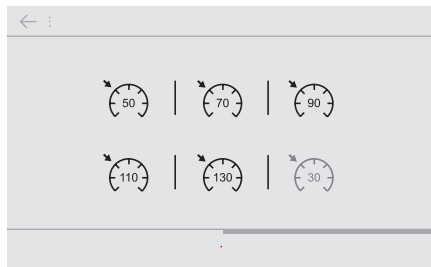


- ☞ Rotiti rola **1** în poziția "**CRUISE**": selectarea modului regulator este realizată, dar funcția este în pauză.
- ☞ Apasati tasta **2** sau **3**: viteza actuala a vehiculului devine viteza de referinta. Regulatorul este activat (ON).

Pauza

Puteti opri momentan regulatorul prin apasarea tastei **4**: afisajul confirma oprirea (Pauza).

Modificarea vitezei de croaziera (de referinta)



Imediat dupa activarea regulatorului (ON), puteti modifica viteza de croaziera astfel:

- utilizand tastele **2** sau **3**:
 - ☞ prin apasari succesive de scurta durata, pentru a modifica valoarea cu + sau - 1 km/h,
 - ☞ printr-o apasare prelungita, pentru a modifica valoarea cu pasi de + sau - 5 km/h,
- prin apasarea tastei **5**:
 - ☞ cele sase praguri memorate sunt afisate pe ecranul tactil,
 - ☞ alegeti o valoare: ea se afiseaza pe tabloul de bord.

Ecranul de selectare se inchide dupa cateva secunde.

Modificarea este luata in considerare.

- printr-o apasare pe tasta **5**, daca vehiculul este echipat cu recunoasterea limitei de viteza:

- ☞ viteza de memorizat este afisata pe tabloul de bord,
- ☞ apasati **a doua oara** pe tasta **5** pentru inregistrarea vitezei.

Valoarea se afiseaza imediat pe tabloul de bord. Pentru informatii suplimentare referitoare la **Recunoasterea limitei de viteza** si memorizarea ei, consultati rubrica corespunzatoare.

Depasirea vitezei programate

In cazul depășirii vitezei de referinta, valoarea vitezei este afisata intermitent.

Imediat ce vehiculul atinge din nou valoarea vitezei de referinta, afisajul redevine continuu.

Oprire

- ☞ Rotiti rola **1** în poziția "**0**". Informatiile referitoare la regulatorul de viteza dispar de pe afisaj.

Anomalie de functionare

Afisarea intermitenta a liniutelor semnaleaza o disfuncție a regulatorului.

Apelati la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a efectua o verificare.



! Când regulatorul este în funcțiune, fiți atenți dacă mențineți apăsată una dintre tastele de modificare a vitezei programate: aceasta poate provoca o schimbare rapidă a vitezei vehiculului. Nu folosiți regulatorul de viteză pe carosabil alunecos, sau când traficul este intens.

La coborâre abruptă, regulatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată. În cazul urcării unei rampe accentuate sau la tractarea unei remorci, este posibil ca viteza programată să nu poată fi atinsă sau menținută. Utilizarea de covorase de podea neomologate de CITROËN poate deranja funcționarea limitatorului de viteză.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- aveți grijă să fixați corect covorașul de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorase de podea.

Regulator de viteza adaptiv

Acest sistem asigura, pe langa mentinerea automata a vitezei vehiculului la valoarea de referinta pe care ati stabilit-o, respectarea timpului inter-vehicule, cand situatia o permite, timp intre vehiculul dvs. si cel care va precede, la valoarea de timp pe care ati selectat-o.

Alegerea tipului de regulator Principii de functionare

Alegerea intre regulatorul de viteza "adaptiv" si "standard" se face din meniul **Conducere**.



☞ Plasati rola regulatorului de viteza in pozitia "CRUISE".

☞ In meniul **Conducere**, selectati sectiunea "**Acces rapid**", apoi "**Regulator inteligent**", pentru a activa sau dezactiva regulatorul de viteza adaptiv.



Pentru mai multe informatii privind **Regulatorul de viteza**, consultati rubrica corespunzatoare.

Cu ajutorul unui radar cu o raza de actiune de aproximativ 100 de metri, amplasat la partea din fata a vehiculului, acest sistem detecteaza un vehicul care ruleaza in fata sa.

Sistemul adapteaza automat viteza vehiculului dumneavoastra la viteza vehiculului din fata.

Daca vehiculul din fata ruleaza cu o viteza mai redusa, sistemul reduce progresiv viteza vehiculului doar cu ajutorul franei de motor (ca si cum conducatorul ar apasa tasta "-"). Daca vehiculul se apropie prea mult sau prea rapid de cel din fata, regulatorul de viteza adaptiv este dezactivat automat. In acest caz conducatorul este avertizat printr-un semnal sonor insotit de un mesaj.

Daca vehiculul din fata accelereaza sau schimba banda, regulatorul de viteza adaptiv accelereaza progresiv pentru a reveni la valoarea de referinta a vitezei.

In cazul in care conducatorul activeaza luminile semnalizatoare de directie la stanga (post de conducere pe partea stanga), sau la dreapta (post de conducere pe partea dreapta), pentru a depasi un vehicul ce se deplaseaza prea lent, regulatorul de viteza adaptiv va autoriza apropierea temporara de vehiculul din fata pentru a-l depasi, fara a depasi niciodata valoarea de referinta a vitezei.

Generalitati

i Regulatorul de viteza adaptiv functioneaza atat ziua cat si noaptea, cand este ceata, sau ploaie moderata.

! Functia nu actioneaza prin intermediul sistemului de franare a vehiculului, ci doar prin intermediul franei de motor. Domeniul de reglare este limitat: daca diferenta dintre valoarea de referinta a vitezei si viteza vehiculului din fata devine prea mare (30 km/h), nu va mai exista reglare a vitezei.

! In cazul unei diferente prea mari intre valoarea de referinta a vitezei vehiculului propriu si viteza vehiculului din fata, viteza nu va putea fi ajustata: regulatorul se va dezactiva automat.

Pornirea regulatorului de viteza adaptiv este efectuata manual: este necesar ca viteza vehiculului sa fie cuprinsa intre 40 km/h si 150 km/h, precum si cuplarea:

- cel putin a treptei a 4-a, pentru o cutie de viteze manuala,
- treptei a 2-a, in mod manual, pentru cutie de viteze automata,
- pozitiei **D** la o cutie de viteze automata.

Functia ramane activa dupa o schimbare de treapta la motorizarile echipate cu cutie de viteze manuala si Stop & Start.

! Daca viteza de referinta este mai mare de 150 km/h, functia basculeaza in modul de functionare al regulatorului de viteza standard fara ajustarea distantei de siguranta dintre vehicule (un mesaj apare pe tabloul de bord).

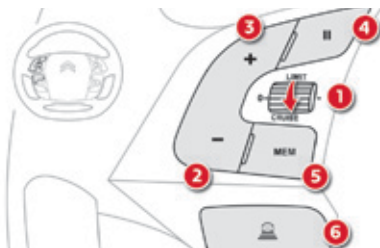
! Regulatorul de viteza adaptiv nu poate in niciun caz sa inlocuiasca respectarea limitarilor de viteza si nici atentia conducatorului. Va recomandam sa tineti intotdeauna picioarele in apropierea pedalelor.

Trecerea in pauza a regulatorului de viteza adaptiv poate fi obtinuta manual sau automat:

- prin apasare pe tasta **4**,
- prin actionarea pedalei de frana,
- in cazul activarii sistemului ESC, din motive de siguranta,
- in cazul actionarii comenzii franei electrice de parcare,
- la atingerea unei valori de prag a distantei dintre vehicule (calculate in functie de viteza relativa dintre vehiculul propriu si viteza vehiculului din fata si de valoarea de referinta a timpului dintre vehicule selectata),
- cand distanta dintre vehiculul propriu si cel din fata devine prea mica,
- cand viteza vehiculului din fata este prea mica,
- cand viteza vehiculului propriu devine prea mica.

i Valoarea de referinta a timpului inter-vehicule este memorata la taierea contactului.

Comenzi pe volan



1. Selectarea modului regulator.
2. Inregistrarea vitezei actuale ca viteza de referinta / Diminuare a vitezei de referinta.
3. Inregistrarea vitezei actuale ca viteza de referinta / Majorare a vitezei de referinta.
4. Pauza / Reluare a regularizarii.
5. Afisarea listei de viteze memorizate sau, Inregistrarea vitezei propuse pentru sistemul de recunoastere a limitei de viteza.
6. Selectarea distantei inter-vehicule ("Apropiat", "Normal", "Indepartat").

Pentru informatii suplimentare referitoare la **Memorarea vitezelor**, consultati rubrica corespunzatoare.

Pentru informatii suplimentare referitoare la **Recunoasterea limitei de viteza** si memorizarea ei, consultati rubrica corespunzatoare.

Functionare

Pornire

Regulatorul de viteza **adaptiv** trebuie sa fie selectat in meniul **Conducere**.

- ☞ Rotiti rola **1** in pozitia "**CRUISE**": selectarea modului regulator este efectuata, dar functia este in Pauza.
- ☞ Apasati una din tastele **2** sau **3**: viteza actuala a vehiculului devine viteza de referinta.

Regulatorul este activat (ON).

Din setare initiala, valoarea timpului inter-vehicule este de 2 secunde.

In caz contrar, la activarea functiei va fi luata in considerare ultima valoare parametrata.



Din prudenta, se recomanda sa selectati o viteza de referinta destul de apropiata de viteza actuala a vehiculului propriu.

Modificarea vitezei de croaziera

- utilizand tastele **2** sau **3**:
 - ☞ Prin apasari scurte succesive, pentru a modifica cu cu pasi de + sau - 1 km/h,
 - ☞ printru apasare prelungita, pentru a modifica cu pasi de + sau - 5 km/h.
 - printru apasare pe tasta **5**:
 - ☞ pe ecranul tactil se afiseaza cele sase praguri memorizate,
 - ☞ alegeti o valoare de viteza: ea se afiseaza pe tabloul de bord.
- Ecranul de selectare se inchide dupa cateva momente. Modificarea este luata in considerare.
- printru apasare pe tasta **5**, daca vehiculul este echipat cu recunoasterea limitei de viteza:
 - ☞ viteza de memorizat se afiseaza pe tabloul de bord,
 - ☞ apasati **a doua oara** pe tasta **5** pentru a inregistra viteza.

Valoarea se afiseaza imediat pe tabloul de bord.

Pentru mai multe informatii privind **Recunoasterea limitei de viteza** si memorizarea ei, consultati rubrica corespunzatoare.

Modificarea distantei inter-vehicule

Apasati pe tasta **6** pentru a alege o noua valoare de referinta pentru distanta inter-vehicule, ce poate fi setata pe 3 niveluri ("**Apropiat**", "**Normal**" si "**Indepartat**"). Aceasta valoare ramane memorata, indiferent de starea functiei.

i In cazul detectarii prezentei unui vehicul prin radar, daca viteza selectata este prea mare fata de cea a acestui vehicul, sistemul nu se activeaza si este afisat mesajul de avertizare "Activare imposibila, conditii inadecvate", pana cand conditiile de siguranta vor permite activarea sistemului.

Depasirea valorii de referinta a vitezei



Prin apasarea pedalei de acceleratie este posibila depasirea temporara a vitezei programate.
Pentru a reveni la viteza de referinta este suficient sa eliberati pedala de acceleratie.
In cazul depasirii involuntare a vitezei de referinta, de exemplu in cazul unei pante abrupte, afisarea intermitenta a valorii vitezei pe tabloul de bord va avertizeaza despre acest fapt.

Afisare pe tabloul de bord



Informatiile sunt grupate pe tabloul de bord.

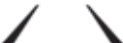
6. Indicatie de trecere in pauza / reluare a regularizarii.
7. Indicatie de selectare a modului regulator, sau faza de ajustare a vitezei vehiculului.
8. Valoarea vitezei de referinta, sau viteza ajustata mai mica decat valoarea vitezei de referinta.

4

Situatii in conducere si avertizari asociate

Tabelul de mai jos prezinta avertizarile si mesajele afisate in functie de situatiile din timpul conducerii.

Afisarea acestor avertizari nu este secventiala.

Pictograma	Afisare pe tabloul de bord	Mesaj asociat	Comentarii
			Niciun vehicul detectat: sistemul functioneaza ca un regulator de viteza standard.
			Detectarea unui vehicul in raza de actiune a radarului: sistemul functioneaza ca un regulator de viteza standard.
		"SPEED ADJUSTED" (Viteza reglata)	Detectare a unui vehicul prea apropiat sau a carui viteza este mai mica decat viteza de referinta stabilita. Sistemul utilizeaza frana de motor pentru a incetini vehiculul dumneavoastra si pentru a mentine viteza la valoarea vitezei vehiculului din fata, pentru a respecta timpul inter-vehicule. Plaja de reglare este limitata la un ecart maxim de 30 km/h intre viteza de referinta si cea a vehiculului din fata.
		"SPEED ADJUSTED"	In cazul in care viteza reglata atinge limita de reglare (viteza de referinta - 30 km/h), valoarea vitezei reglate este afisata intermitent, ca si valoarea vitezei de referinta, pentru a semnaliza ca este iminenta dezactivarea automata a functiei.
		"Cruise control paused" (Regulator de viteza in pauza)	Daca sistemul depaseste limitele de reglare a vitezei de care este capabil si in lipsa unei reactii din partea conducatorului (activarea luminilor semnalizatoare de directie, schimbarea benzii, reducerea vitezei vehiculului), sistemul trece automat in pauza. Afisarea mesajului de dezactivare este insotita de un semnal sonor.

! După trecerea automată în pauză a regulatorului de viteză adaptiv, reactivarea acestuia nu va fi posibilă decât atunci când vor fi îndeplinite din nou toate condițiile de siguranță. Mesajul "Activare imposibilă, condiții inadecvate" este afișat atât timp cât reactivarea este imposibilă. Când condițiile o vor permite, este recomandabilă activarea funcției prin apăsarea tastelor **2** sau **3** care vor înregistra viteza actuală ca noua viteză de referință, în loc de a apăsa pe tasta **4** (pornit/pauză) care ar reactiva funcția cu vechea valoare a vitezei de referință care ar putea fi mult departată de viteza curentă a vehiculului.

Limite de functionare

Regulatorul de viteză adaptiv utilizează numai frâna de motor pentru reducerea vitezei. Prin urmare, vehiculul încetinește lent, ca atunci când eliberați pedala de accelerație.

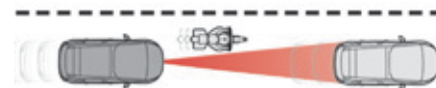
Sistemul trece automat în pauză:

- dacă vehiculul din față reduce prea mult sau prea brusc viteza și în cazul în care conducătorul nu frânează,
- dacă se interpune alt vehicul între vehiculul dumneavoastră și cel din față,
- dacă sistemul nu reușește să reducă viteza suficient de mult pentru a păstra distanța de siguranță, de exemplu în cazul unei pante abrupte.

Plaja de reglare este limitată la un ecart maxim de 30 km/h între viteza de referință și cea a vehiculului din față. Dincolo de această valoare, sistemul trece în pauză dacă distanța de siguranță devine prea redusă.

i Condițiile meteorologice extreme (ploiă foarte puternică, zăpadă acumulată în fața radarului) pot influența negativ funcționarea sistemului. În acest caz, este afișat acest mesaj de avertizare "SISTEM INACTIV: Vizibilitate redusă". Funcția rămâne indisponibilă până la dispariția mesajului.

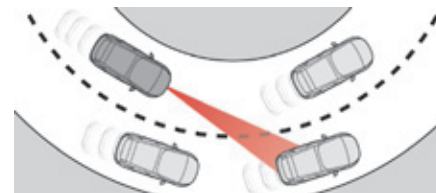
Deoarece câmpul de acțiune al radarului este destul de îngust, este posibil ca sistemul să nu poată detecta:



- vehiculele înguste, de exemplu motocicletele,



- vehiculele decalate pe banda de circulație,



- vehiculele care intră într-un viraj,
- vehiculele care schimbă banda tardiv.

Regulatorul de viteză nu ia în considerare:

- vehiculele care stăionează,
- vehiculele care circula din sens invers.

! Atunci cand reglarea este activa, fiti atent la apasarea uneia dintre tastele de modificare a vitezei programate: acest lucru ar putea produce o modificare prea rapida a vitezei vehiculului dumneavoastra.

Nu utilizati regulatorul de viteza adaptiv cand va deplasati pe suprafete alunecoase sau cand traficul este aglomerat.

In cazul coborarii unei pante abrupte, regulatorul de viteza nu va putea impiedica vehiculul sa depaseasca viteza programata.

In cazul urcarii unei rampe cu grad mare de inclinare sau la tractarea unei remorci, este posibil ca viteza programata sa nu poata fi atinsa sau mentinuta.

Utilizarea unor covorase de podea neomologate de CITROËN poate deranja functionarea regulatorului de viteza.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurati fixarea corecta a covorasului,
- nu suprapuneti niciodata mai multe covorase.

! Functionarea radarului, situat in bara de protectie fata, poate fi perturbata de acumularea de murdarie (praf, noroi, ...), sau in unele conditii climatice (zapada, gheata...).

Mesajul "SYSTEM INACTIVE: Visibility reduced" (SISTEM INACTIV: Vizibilitate redusa) se afiseaza pentru a semnala trecerea functiei in stare de veghe.

Curatati bara de protectie fata in mod regulat.

In cazul vopsirii sau de retusare a vopselei de pe bara de protectie fata, consultati reseaua CITROËN sau un Service autorizat. Unele tipuri de vopsea ar putea perturba functionarea radarului.

Anomalie de functionare

In cazul unei disfunctii a regulatorului de viteza adaptiv, sunteti avertizat printr-un semnal sonor si afisarea mesajului "Driving aid functions fault" (Defect al functiilor de asistare la conducere).

Apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

Regulator de viteza adaptiv cu functie Stop

Acest sistem are doua functii:

- mentinerea automata a vitezei vehiculului la valoarea programata de conducator,
- ajustarea automata a distantei fata de vehiculul ce ruleaza in fata, ceea ce poate duce pana la oprirea completa a vehiculului.

El gestioneaza accelerarea si decelerarea vehiculului, actionand automat asupra motorului si sistemului de franare. Pentru aceasta, el dispune de un radar, amplasat in bara de protectie fata.

Principii

Acest sistem detecteaza un vehicul care ruleaza in acelasi sens de circulatie. Sistemul adapteaza automat viteza vehiculului propriu la viteza vehiculului din fata, pentru a mentine o distanta constanta.

Daca vehiculul din fata ruleaza cu o viteza mai redusa, sistemul reduce progresiv viteza vehiculului propriu cu ajutorul franei de motor si al sistemului de franare, pana la oprire completa.

Imediat ce sistemul de franare este activat cu o decelerare a vehiculului, luminile de stop se aprind.

Daca vehiculul din fata accelereaza sau schimba banda de rulare, regulatorul de viteza adaptiv accelereaza progresiv pentru a reveni la valoarea de referinta a vitezei.

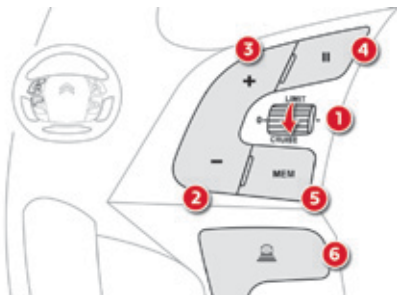
In cazul in care conducatorul activeaza luminile semnalizatoare de directie pentru a depasi un vehicul ce se deplaseaza prea lent, regulatorul de viteza adaptiv va autoriza apropierea temporara de vehiculul din fata pentru a il depasi, fara a depasi niciodata valoarea de referinta a vitezei.



Regulatorul de viteza adaptiv este un sistem de asistare la conducere care nu poate in niciun caz sa inlocuiasca respectarea limitarilor de viteza si a distantelor de siguranta si nici atenta conducatorului.

Se recomanda tinerea picioarelor in permanenta in apropierea pedalelor. Conducatorul trebuie sa fie pregatit in orice moment pentru a prelua controlul asupra vehiculului, prin pedalele de frana sau acceleratie, in functie de situatie.

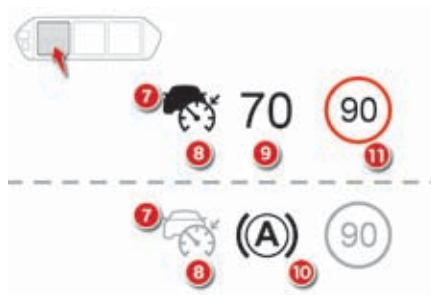
Comenzi pe volan



1. Selector de mod regulator.
2. Inregistrarea vitezei actuale ca viteza de referinta / Diminuarea vitezei de referinta.
3. Inregistrarea vitezei actuale ca viteza de referinta / Majorarea vitezei de referinta.
4. Pauza / Reluare a regularizarii.
5. Inregistrarea vitezei propuse de sistemul de recunoastere a limitei de viteza.
6. Afisarea si ajustarea valorii de referinta a distantei inter-vehicule.

Pentru mai multe informatii referitoare la **Recunoasterea limitei de viteza**, consultati rubrica corespunzatoare.

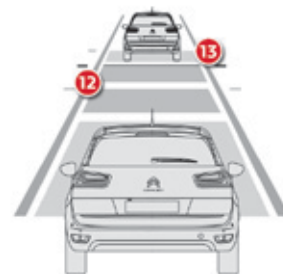
Afisare pe tabloul de bord



7. Indicatie de prezenta / absenta a unui vehicul tinta.
8. Indicatie de activare / dezactivare a regularizarii vitezei.
9. Valoarea vitezei de referinta.
10. Indicatie de mentinere a vehiculului oprit.
11. Viteza propusa de sistemul de recunoastere a limitei de viteza.

In cazul detectarii unui vehicul, simbolul 7 este colorat in culoarea asociata starii modului regulator. In lipsa unui vehicul tinta, simbolul 7 este necolorat.

Cand modul regulator este activat, simbolul 8 apare colorat in verde. Initial, simbolul 8 este de culoare gri.



12. Valoare de referinta pentru distanta inter-vehicule.
13. Pozitia vehiculului detectat de radar.

Aceste informatii sunt vizibile pe tabloul de bord in modul de afisare "CONDUCERE".

Pornire



Pornirea regulatorului de viteza este efectuată manual, ea necesită o viteză a vehiculului cuprinsă între 30 km/h și 180 km/h. În cazul cutiei de viteze automate, selectorul trebuie să fie în **D** sau în **M**.

- ☞ Cu contactul pus, rotiți rola **1** în poziția "**CRUISE**": este efectuată selectarea modului regulator, fără ca acesta să fie pornit (gri).
- ☞ Cu vehiculul în rulare, apăsați una din tastele **2** sau **3**: viteză actuală a vehiculului devine viteză de referință.

Regulatorul este activat (verde).

Din setare inițială, distanța inter-vehicule este setată la "**Normal**" (2 segmente).

În caz contrar, ultima valoare parametrată va fi luată în considerare la activarea funcției. Taierea contactului anulează orice valoare programată pentru viteză.

i Când regulatorul de viteză este pornit, sistemul Stop & Start este dezactivat automat.

Pauza

Trecerea în pauză a regulatorului de viteză poate fi obținută:

- fie prin acțiune din partea conducătorului:
 - asupra tastei **4**,
 - asupra pedalei de frână,
 - asupra comenzii franei de parcare electrice,
 - în cazul trecerii din modul **D** în **N** al cutiei de viteze automate.
- fie automat, în caz de declanșare a sistemului ESC, din motive de siguranță.

i După o franare ce duce la oprirea completă a vehiculului, sistemul menține vehiculul oprit; regulatorul trece în pauză. Conducătorul trebuie să apese pedala de accelerație pentru a porni din nou, apoi trebuie să reactiveze funcția la peste 30 km/h prin apăsare pe una din tastele **2**, **3** sau **4**. Dacă după imobilizarea vehiculului trec câteva minute și conducătorul nu întreprinde nicio acțiune, frana electrică se acționează automat.

i După trecerea în pauză a regulatorului de viteză, reactivarea lui nu va fi posibilă decât atunci când vor fi îndeplinite din nou toate condițiile de siguranță. Mesajul "Activation not possible, conditions unsuitable" (Activare imposibilă, condiții neadecvate) este afișat atât timp cât reactivarea este imposibilă. Pentru a activa funcția, este de preferat ca viteza actuală a vehiculului să fie apropiată de viteza de referință pentru a înregistra viteza actuală ca viteza de referință. Activarea funcției se face prin apăsare pe una din tastele 2 sau 3.

Modificarea vitezei de referință



Cu motorul pornit și regulatorul activat (verde), puteți modifica viteza de referință.

Modificare pe baza vitezei actuale

- ☞ Prin apăsări scurte succesive pe tastele 2 sau 3, pentru a majora sau diminua viteza cu pași de câte 1 km/h.
- ☞ Printr-o apăsare prelungită pe tastele 2 sau 3, pentru a modifica cu pași de câte 5 km/h.

! Fitiți atenți: apăsarea prelungită pe una din tastele 2 sau 3 duce la modificarea foarte rapidă a vitezei vehiculului.

Modificare pe baza recunoașterii limitei de viteză

- ☞ Viteza de memorizat este afișată pe tabloul de bord.
- ☞ Apăsati o primă dată pe tasta 5; un mesaj se afișează pentru a confirma solicitarea de memorizare.
- ☞ Apăsati a doua oară pe tasta 5 pentru a înregistra viteza propusă. Valoarea se afișează imediat pe tabloul de bord ca viteza de referință.

Pentru mai multe informații privind **Recunoașterea limitei de viteză**, consultați rubrica corespunzătoare.

! Din prudență, se recomandă selectarea unei viteze de referință destul de apropiată de viteza actuală a vehiculului propriu, pentru a evita accelerații sau decelerații bruște.

Depasirea vitezei de referinta

Prin apasarea pedalei de acceleratie, este posibila depasirea momentana a vitezei de referinta.

In acest timp, regulatorul de viteza nu mai gestioneaza sistemul de franare.

Pentru a reveni la viteza de referinta este suficient sa eliberati pedala de acceleratie.

In cazul depasirii vitezei de referinta, afisarea valorii de viteza dispare, odata cu afisarea mesajului "Regulator suspendat", pana la eliberarea pedalei de acceleratie.

Modificarea valorii de referinta a distantei inter-vehicule



Valoarea de referinta a distantei inter-vehicule este propusa in trei niveluri predefinite:

- **"Départé"** (3 segmente),
- **"Normal"** (2 segmente),
- **"Aproape"** (1 segment).

Daca motorul este pornit si regulatorul selectat (gri), puteti modifica valoarea de referinta a distantei inter-vehicule:

- ☞ apasati pe tasta **6** pentru a afisa pe ecranul de selectare valoarea de referinta a distantei inter-vehicule,
- ☞ apasati din nou, succesiv, tasta **6**, pentru a derula nivelurile de referinta predefinite.

Ecranul de selectare se inchide dupa cateva secunde.

Modificarea este luata in considerare.

Aceasta valoare ramane memorizata indiferent de starea functiei si la taierea contactului.

Situatii din timpul conducerii si avertizari asociate

Pentru a beneficia de toate informatiile necesare pe tabloul de bord, trebuie sa selectati in prealabil modul de afisare "CONDUCERE".

Tabelul de mai jos prezinta avertizarile si mesaje afisate in functie de situatiile din timpul conducerii.

Afisarea acestor avertizari nu este secventiala.

Martor	Afisare	Mesaj asociat	Comentarii
	 in functie de distanta inter-vehicule selectata	"Regulator in pauza"	Funcția este in pauza. Niciun vehicul detectat.
	 in functie de distanta inter-vehicule selectata	"Regulator in pauza"	Funcția este in pauza. Un vehicul este detectat.
 70	 in functie de distanta inter-vehicule selectata	"Regulator activ"	Funcția este activata. Niciun vehicul detectat.
 70	 in functie de distanta inter-vehicule selectata	"Regulator activ"	Funcția este activata. Un vehicul este detectat.
 sau 		"Regulator suspendat"	Funcția este activata. Conducatorul a preluat momentan controlul vehiculului accelerand.

Martor	Afisare	Mesaj asociat	Comentarii
 70	 + 	"Reluati controlul manual asupra vehiculului"	Conducatorul trebuie sa preia momentan controlul vehiculului accelerand sau franand, in functie de situatie.
 70	 + 	"Reluati controlul manual asupra vehiculului"	Sistemul nu poate gestiona singur situatia critica (franare de urgenta a vehiculului tinta, intrare rapida a unui alt vehicul intre vehiculul propriu si cel din fata). Conducatorul trebuie sa preia imediat controlul vehiculului.
 (70) sau  (70)		"Activation not possible, conditions unsuitable" (Activare imposibila; conditii neindeplinite)	Sistemul refuza sa activeze regularizarea vitezei (viteza in afara plajei de functionare, drum sinuos).
 (A) sau  (A) in functie de distanta inter-vehicule selectata si distanta reala pana la vehiculul tinta		"Regulator in pauza" (pentru cateva secunde)	Sistemul a franat vehiculul pana la oprirea completa si il mentine oprit. Pentru a porni, conducatorul trebuie sa accelereze. Regulatorul ramane in pauza cat timp conducatorul nu a reactivat functia, ceea ce se poate face la peste 30 km/h.

Limite de functionare

Sistemul nu poate depasi limitele legilor fizicii.

Nu sunt detectabile de radar:

- Pietonii, biciclistii, animalele.
- Vehiculele oprite (ambuteiaj, pana...).
- Vehiculele care traverseaza drumul.
- Vehiculele care circula din sens opus.

Regulatorul trebuie trecut in pauza in caz de:

- Vehicule aflate in viraj.
- Apropierea de un rond.
- Circulatie in urma unui vehicul ingust.

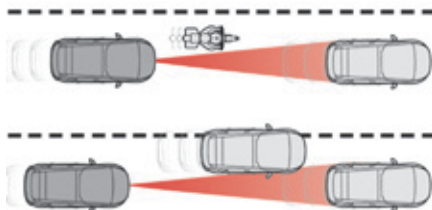
Reactivati regulatorul imediat ce conditiile o permit.

Conducatorul trebuie sa preia controlul vehiculului imediat in caz de:

- Decelerare foarte brusca a vehiculului din fata.
- Intercalare brusca a unui vehicul intre al dumneavoastra si cel care va precede.

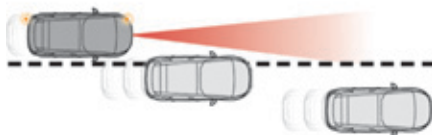
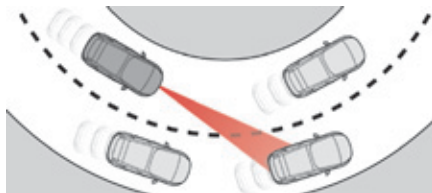
Sistemul nu trebuie activat:

- In cazul utilizarii rotii de rezerva de tip "galet" (in functie de versiune).
- In caz de remorcare.



Fiti deosebit de atenti in prezenta:

- Motocicletelor.
- Vehiculelor decalate fata de banda de rulare.



! Regulatorul de viteza functioneaza atat ziua cat si noaptea, cand este ceata, sau ploaie moderata.

Totusi, se recomanda insistent adaptarea vitezei si distantei de siguranta in raport cu vehiculele care circula in fata, in functie de conditiile de circulatie, meteorologice si de starea drumului.

Activati regulatorul de viteza numai in conditii de circulatie care permit rulara cu viteza constanta si pastrarea unei distante de siguranta suficiente.

Nu activati regulatorul de viteza in zone urbane, in circulatie aglomerata, pe drumuri sinuoase sau dificile (de munte), pe suprafete alunecoase, sau inundate, in caz de ninsoare, daca bara de protectie fata este deteriorata si in caz de defectare a luminilor de stop.

In unele situatii, este posibil ca viteza de referinta sa nu poata fi mentinuta, nici chiar atinsa: nivel de incarcare a vehiculului, rampa cu unghi mare, ...

Sistemul nu este conceput pentru urmatoarele situatii:

- modificarea partii din fata a vehiculului (proiectoare cu raza mare montate suplimentar),
- conducere pe circuit de viteza,
- rulare pe banc cu role,
- utilizarea de lanturi pentru zapada sau de anvelope antiderapante ori de pneuri cu cuie.

Utilizarea de covorase de podea neomologate de CITROËN poate deranja functionarea regulatorului de viteza.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- fiti atent la fixarea corecta a covorasului,
- nu suprapuneti niciodata mai multe covorase.

Functionarea radarului, situat in bara de protectie fata, poate fi perturbata de acumularea de murdarie (praf, noroi, ...), sau in unele conditii climatice (zapada, gheata...).

Mesajul "SYSTEM INACTIVE: Visibility reduced" (SISTEM INACTIV: Vizibilitate redusa) se afiseaza pentru a semnala trecerea functiei in stare de veghe.

Curatati bara de protectie fata in mod regulat.

In cazul vopsirii sau de retusare a vopselei de pe bara de protectie fata, consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat. Unele tipuri de vopsea ar putea perturba functionarea radarului.

Anomalie de functionare



In cazul unei disfunctii a regulatorului de viteza, sunteti avertizat prin aprinderea acestui martor si afisarea unui mesaj pe tabloul de bord, insotit de un semnal sonor.

Verificati sistemul in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Collision Risk Alert si Active Safety Brake (Avertizare de risc de coliziune si franare automata de urgenta)



Acest sistem include 3 functii:

- Collision Risk Alert (avertizare de risc de coliziune),
- Asistare la franarea de urgenta inteligenta (AFUi),
- Active Safety Brake (franare automata de urgenta).

Collision Risk Alert: previne conducatorul ca vehiculul propriu risca sa intre in coliziune cu vehiculul care se deplaseaza in fata lui, sau cu un pieton prezent pe aceeasi cale de circulatie.

Asistare la franarea de urgenta inteligenta: completeaza actiunea conducatorului, daca aceasta este insuficienta.

Active Safety Brake: intervine dupa avertizarea conducatorului, daca acesta nu intervine suficient de rapid si nu actioneaza franele vehiculului.

Sistemul contribuie, fara actiunea conducatorului, la evitarea coliziunii sau la reducerea urmarilor impactului, prin scaderea vitezei vehiculului propriu.

Conditii de activare si de functionare

Vehiculul este echipat cu un radar situat in bara de protectie din fata si o camera video situata la partea superioara a parbrizului.



Sistemul se activeaza la o viteza mai mare de 7 km/h si se dezactiveaza la o viteza mai mica de 5 km/h.

El ia in considerare:

- un vehicul inmatriculat ce ruleaza pe acelasi sens de circulatie sau este oprit,
- pietonii prezenti pe calea de circulatie; bicicletele, motocicletele, animalele sau obiectele de pe drum nu sunt detectate in mod obligatoriu.

! Acest sistem a fost conceput pentru a asista conducatorul si a ameliora siguranta in conducere. El solicita conducatorului supravegherea permanenta a circulatiei, in sensul respectarii codului rutier. Acest sistem nu inlocuieste atentia conducatorului.

Limite de functionare

În următoarele cazuri, se recomandă dezactivarea sistemului, din meniul de configurare a vehiculului, pe ecran:

- când la vehicul este atașată o remorcă sau o rulotă,
- în cazul transportării de obiecte lungi pe barele portbagaj de acoperis sau pe un portbagaj fixat pe acoperis,
- înainte de spălarea vehiculului într-o instalație de spălare automată cu motorul pornit,
- înainte de intrarea pe role, într-un atelier,
- când vehiculul este remorcat cu motorul pornit,
- la montarea unei roți de rezervă de tip "gălet" (în funcție de versiune),
- după un impact pe parbriz, la nivelul camerei video de detecție,
- când bara de protecție față a fost deteriorată,
- când luminile de stop nu funcționează.

! Din cauza limitelor de funcționare a sistemului, este posibil ca unele avertisuri să nu fie emise, să fie emise tardiv sau să vi se pară nejustificate. Ca urmare, vă recomandăm să fiți atenți în permanentă, pentru a putea interveni în orice moment și a evita astfel un accident.

Collision Risk Alert (Avertizare de risc de coliziune)

În funcție de riscul de coliziune detectat de sistem și de pragul de avertizare ales de conducător, se pot declanșa și afișa pe tabloul de bord mai multe niveluri de avertizare.



Nivel 1 : numai avertizare vizuală, care semnalează faptul că vehiculul din față este foarte apropiat. Se afișează mesajul "**Vehicul apropiat**".

Acest nivel de avertizare se bazează pe timpul intervehicule dintre vehiculul propriu și cel care se deplasează înaintea dvs.



Nivel 2: avertizare vizuală și sonoră, care semnalează o coliziune iminentă. Se afișează mesajul "**Franati!**".

Acest nivel de avertizare se bazează pe timpul până la coliziune. El ia în considerare dinamica vehiculului, viteza vehiculului propriu, viteza vehiculului care va precede, condițiile de mediu, situația concretă de rulare (deplasare în curbă, pedale apasate etc.), pentru a declanșa instantaneu avertizarea cea mai adecvată.

i Dacă vehiculul propriu se apropie de un alt vehicul cu viteză foarte mare, este posibil ca primul nivel de avertizare să nu fie afișat. În acest caz, se afișează direct nivelul 2.

Important: nivelul 1 nu se afișează niciodată dacă pragul de declanșare selectat este "**Aproape**".

Modificarea pragului de declanșare a avertizării

Acest prag de declanșare determină modul în care doriți să fiți avertizat de prezența unui vehicul ce rulează sau este imobilizat în față dvs., sau de prezența unui pieton pe sensul pe care circulați.

Pragul actual poate fi modificat **numai** din meniul **Conducere**, pe ecranul tactil.

Puteti selecta unul din cele trei praguri :

- "**De parte**",
- "**Normal**",
- "**Aproape**".

Ultimul prag reținut este memorizat la taierea contactului.

Active Safety Brake



Aceasta functie, denumita si franare automata de urgenta, are ca obiectiv reducerea vitezei de impact sau evitarea coliziunii frontale a vehiculului, in cazul in care conducatorul nu intervine.

Utilizand un radar si o camera video, aceasta functie actioneaza asupra sistemului de franare al vehiculului.



Daca radarul si camera video au confirmat prezenta unui vehicul sau a unui pieton, acest martor se aprinde intermitent cand functia actioneaza asupra franelor vehiculului.



Important: in cazul declansarii franarii automate de urgenta, va trebui sa preluati controlul vehiculului si **sa franati** cu pedala, pentru a completa sau completa actiunea franarii automate.

Conducatorul poate prelua controlul vehiculului in orice moment, actionand energic volanul si/ sau pedala de acceleratie.



Declansarea franarii poate fi ajustata infunctie de actiunile conducatorului (cum ar fi miscarile volanului, actionarea pedalei de acceleratie, ...).



Functionarea se poate manifesta prin usoare vibratii ale pedalei de frana. In cazul opririi complete a vehiculului, franarea automata mai este mentinuta inca 1 - 2 secunde.



Daca vehiculul este echipat cu cutie de viteze manuala, in caz de franare automata de urgenta pana la oprire completa a vehiculului, motorul se poate opri. Daca vehiculul este echipat cu cutie de viteze automata, in caz de franare automata de urgenta pana la oprire completa a vehiculului, mentineti pedala de frana apasata pentru a impiedica vehiculul sa porneasca din nou.

Specificul functiei

Viteza vehiculului trebuie sa fie cuprinsa intre 5 km/h si 140 km/h cand este detectat un vehicul in miscare.

Viteza vehiculului nu trebuie sa depaseasca 80 km/h cand este detectat un vehicul oprit.

Viteza vehiculului nu trebuie sa depaseasca 60 km/h cand este detectat un pieton.

Sistemul ESC nu trebuie sa fie defect.

Functia ASR nu trebuie sa fie neutralizata.

Centurile de siguranta ale tuturor pasagerilor sunt cuplate.

Se impune o rulare la viteza stabilizata, pe drumuri putin sinuoase.

Asistare la franarea de urgenta inteligenta (AFUi)

In cazul in care conducatorul franeaza dar nu suficient pentru a evita o coliziune, aceasta functie completaza franarea, in limitele legilor fizicii.

Aceasta asistare nu are loc decat daca ati apasat deja pe pedala de frana.

Neutralizare / Activare

Din setare initiala, la fiecare pornire, sistemul este activat automat.

Acest sistem poate fi neutralizat sau activat din meniul de parametrare a vehiculului, de pe ecran.



Neutralizarea sistemului este semnalata prin aprinderea acestui mator, insotita de afisarea unui mesaj.

4



Dupa un impact, functia este scoasa din functiune in mod automat; consultati reseaua CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

Anomalie de functionare



În caz de disfuncție, sunteți avertizat prin aprinderea acestui mator, însoțit de afișarea unui mesaj și emiterea unui semnal sonor.

Verificați ca senzorii (camera video și radar) să nu fie obturați de murdărie, noroi, gheață, zapadă...

Dacă disfuncția persistă, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului.



Curățați în mod regulat parbrizul, în special zona din dreptul camerei video. Nu lăsați zapadă să se acumuleze pe capota motorului sau pe acoperișul vehiculului, deoarece ea ar putea obtura camera video de detecție. Curățați bara de protecție din față, îndepărtând zapadă, noroiul, ...



În cazul vopsirii barei de protecție față, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat. Unele tipuri de vopsea ar putea perturba funcționarea radarului.



Camera video poate fi perturbată, sau este posibil să nu funcționeze în următoarele situații:

- condiții de vizibilitate redusă (drum insuficient luminat, ninsoare, ploaie deasă, ceață densă, ...),
- orbire (luminile unui vehicul care circulă în sens invers, soare razant, reflexii pe sosea umeză, ieșire din tunel, alternanță de lumini și umbre, ...),
- obturarea camerei video sau radarului (noroi, gheață, zapadă, ...).

În aceste situații, performanțele de detecție pot fi degradate.

Avertizare activa de parasire involuntara a benzii de rulare

Utilizand o camera video plasata la partea superioara a parbrizului, permite identificarea liniilor de marcaj rutier si rectifica traiectoria vehiculul avertizand conducatorul despre detectarea unui risc de parasire a benzii de rulare.

Folosirea acestui sistem este optimă mai ales pe autostrăzi și pe căi de mare viteză.

Conditii de functionare

Viteza vehiculului trebuie sa fie cuprinsa intre 65 km/h si 180 km/h.

Calea de rulare trebuie sa fie marcata cu cel putin o linie pe sol (continua sau discontinua). Conducatorul trebuie sa tina volanul cu doua maini.

Modificarea traiectoriei nu trebuie sa fie insotita de activarea luminilor semnalizatoare de directie.

Sistemul ESC trebuie sa fie activat.

! Acest sistem reprezinta o asistare la conducere si nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atentia conducatorului. Conducatorul ramane cel care stapaneste vehiculul in orice situatie. Sistemul asista conducatorul numai cand vehiculul tinde sa paraseasca in mod involuntar banda pe care ruleaza. El nu gestioneaza nici distanta de siguranta, nici viteza si nici franarea. Conducatorul trebuie sa controleze volanul astfel incat sa poata interveni imediat ce situatia nu mai permite sistemului sa actioneze (de exemplu: in cazul disparitiei marcajului de pe sol). Este necesara respectarea codului rutier si a unei pauze la fiecare doua ore de conducere.

Functionare

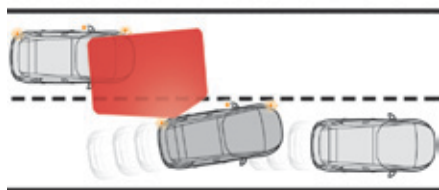
Imediat ce sistemul identifica un risc de parasire involuntara a benzii de rulare (incalcare a unei linii trasate pe sol), el efectueaza o corectare a traiectoriei, necesara pentru readucerea vehiculul pe trasa initiala. Conducatorul percepe acest fapt prin rotirea volanului.



Acest mator clipeste pe durata actiunii de corectare a directiei.

i Daca conducatorul o doreste, el poate pastra traiectoria vehiculului si impiedica efectuarea corectiei tinand ferm volanul (in cursul unei manevre de evitare, de exemplu). Corectia va fi intrerupta la activarea luminilor semnalizatoare de directie.

Cat timp luminile semnalizatoare de directie sunt activate si cateva secunde dupa stingerea lor, sistemul considera ca orice deviere de la traiectorie este intentionata si nu declanseaza nicio corectie in aceasta perioada.



Totusi, daca "Sistemul de Supraveghere a Unghiului Mort" este activat si conducatorul se pregateste sa paraseasca banda de rulare in timp ce un alt vehicul este detectat in unghiul mort al propriului vehicul, va fi declansata o corectie a traiectoriei chiar daca semnalizatoarele de directie sunt activate. Pentru mai multe informatii privind **Sistemul de Supraveghere a Unghiului Mort**, consultati rubrica corespunzatoare.

! Daca sistemul detecteaza o actiune redusa din partea conducatorului asupra volanului in timpul unei actiuni de corectare automata a traiectoriei, el intrerupe aceasta manevra. Este declansata o avertizare pentru a determina conducatorul sa preia controlul vehiculului.

Activare / Neutralizare

Activarea / neutralizarea functiei se face din meniul **Conducere** din ecranul tactil.

Selectati sectiunea "**Acces rapid**" apoi "**Asistare la mentinerea benzii de rulare**".

Starea sistemului ramane in memorie la taierea contactului.

Situatii de conducere si avertizari asociate

Pentru a beneficia de toate informatiile necesare pe tabloul de bord, va trebui ca in prealabil sa selectati modul de afisare "CONDUCERE".

Tabelul de mai jos descrie avertizarile si mesajele afisate in functie de situatiile de conducere.

Afisarea acestor avertizari nu este secventiala.

Starea functiei	Martor	Afisare si mesaj asociat	Comentarii
OFF			Funcție dezactivată.
ON			Funcție activă, condiții neîndeplinite: - viteză inferioară valorii de 65 km/h, - nerecunoașterea marcajului (linie trasată pe sol), - ESC dezactivat sau în curs de acțiune, - conducere "dinamică".
ON			Dezactivare / Trecere în veghe automată a funcției (de ex.: detectarea unei remorci, utilizarea unei roți de rezervă de tip "galeț" furnizată împreună cu vehiculul).
ON			Detectarea unui marcaj pe sol. Viteză mai mare de 65 km/h.
ON			Sistemul corectează traiectoria de partea unde a fost detectat riscul de încălcare a liniei (linie portocalie).
ON	 	 "Reluați controlul volanului".	- Dacă, în timpul unei corecții, sistemul detectează volanul lăsat liber de către conducător pentru câteva secunde, el întrerupe corecția și lasă volanul liber pentru ca acesta să fie acționat de conducător. - Dacă pe timpul corecției traiectoriei, sistemul constată insuficiența corecției și încălcarea liniei: conducătorul este avertizat că el trebuie să completeze corectarea traiectoriei.

Limite de functionare

- !** Sistemul trece automat in stare de veghe in urmatoarele cazuri:
- ESC dezactivat sau in curs de actiune,
 - viteza mai mica de 65 km/h sau mai mare de 180 km/h,
 - remorca bransata electric,
 - detectarea utilizarii unei roti de rezerva de tip "galet" (detectarea nu este imediata; se recomanda dezactivarea functiei),
 - detectarea unui comportament de conducere dinamic, presiune pe pedala de frana sau acceleratie,
 - rulare dincolo de liniile de marcaj,
 - activarea luminilor semnalizatoare de directie,
 - rulare in viraje stranse,
 - depasirea marcajului rutier la interiorul unui viraj,
 - detectarea unei inactivitati a conducatorului pe durata unei corectii.

- !** Sistemul poate fi perturbat sau sa nu functioneze in urmatoarele situatii:
- vizibilitate reduisa (iluminat insuficient al soselei, caderi de zapada, ceata),
 - orbire (faruri de vehicul din sens opus, soare razant, reflexe pe sosea uda, iesire din tunel, alternanta de lumini si umbre),
 - zona de parbriz din fata camerei video ancrasata, aburita, inghetata, acoperita de zapada, deteriorata, sau acoperita de un autocolant,
 - marcaje pe sol inexistente, uzate, acoperite (zapada, noroi) sau multiple (zone in lucru),
 - distanta reduisa fata de vehiculul din fata (marcajele de pe sol nu pot fi detectate),
 - drum ingust, sinuos.

Risc de declansari nedorite

In urmatoarele cazuri, se recomanda dezactivarea functiei:

- conducere pe drum degradat (stare proasta),
- conditii meteo nefavorabile,
- conducere pe teren cu aderenta reduisa (polei).

Sistemul nu este conceput pentru urmatoarele situatii de conducere:

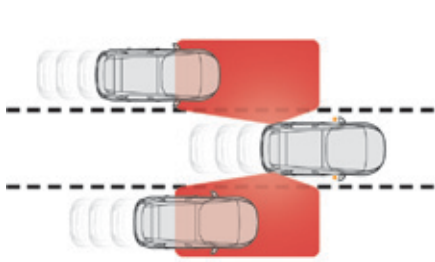
- conducere pe circuit de viteza,
- conducere cu tractarea unei remorci,
- rulare pe stand cu role,
- rulare pe drum nestabilizat.

Anomalie de functionare



In cazul unei disfunctii a sistemului, conducatorul este avertizat prin aprinderea acestor martori de pe tabloul de bord, insotiti de afisarea unui mesaj si a unui semnal sonor. Verificati sistemul in reseaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Sistem de Supraveghere a Unghiului Mort



Acest sistem avertizeaza conducatorul de prezenta unui alt vehicul in zonele de unghi mort ale propriului vehicul (zone mascate din campul de vizibilitate al conducatorului), imediat ce acesta prezinta un potential pericol.



Un martor luminos se aprinde continuu in retrovizorul de pe partea in cauza:

- imediat, cand propriul vehicul este dublat,
- dupa aproximativ o secunda, la depasirea lenta a unui vehicul.

Activare / Neutralizare

Activarea / neutralizarea functiei se face din meniul **Conducere** din ecranul tactil.

Selectati **"Acces rapid"** apoi **"Supravegherea unghiurilor moarte"**.



Pe tabloul de bord se aprinde acest martor.

Senzori montati in barele de protectie fata si spate supravegheaza zonele de unghi mort. Starea sistemului ramane in memorie la taierea contactului.

Pentru neutralizarea functiei, selectati din nou **"Supravegherea unghiurilor moarte"** in **"Acces rapid"**. Martorul se stinge.



Acest sistem este conceput pentru a imbunatati siguranta in conducere si nu se substituie in niciun caz utilizarii retrovizoarelor exterioare si interior. Ramane in responsabilitatea conducatorului sa supravegheze in permanenta starea circulatiei, sa evalueze distanta si viteza relativa la celelalte vehicule, sa anticipeze manevrele inainte de a decide sa schimbe banda de rulare.

Acest sistem reprezinta o asistare la conducere care nu poate in niciun caz sa inlocuiasca atentia conducatorului.



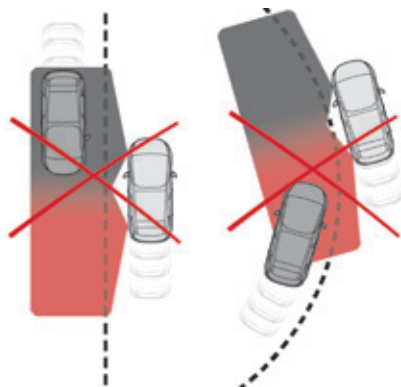
Sistemul va fi neutralizat automat in cazul remorcarii cu un dispozitiv de remorcare omologat de CITROËN.

Functionare

Avertizarea este data de un martor care se aprinde in retrovizorul de pe partea vizata, imediat ce un vehicul - automobil, camion, motocicletă - este detectat.

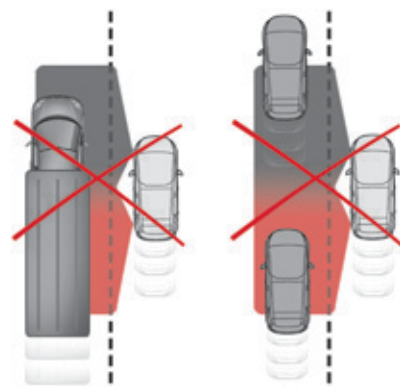
Pentru aceasta, trebuie indeplinite urmatoarele conditii:

- toate vehiculele ruleaza in aceeasi sens de circulatie si pe benzi adiacente,
- viteza vehiculului propriu este cuprinsa intre 12 km/h si 140 km/h,
- cand depasiti un vehicul cu o diferenta de viteza mai mica de 10 km/h,
- cand un vehicul va depaseste cu o diferenta de viteza mai mica de 25 km/h,
- fluxul de circulatie este fluid,
- in cazul unei manevre de depasire, daca aceasta se prelungeste si vehiculul depasit stagneaza in zona de unghi mort,
- circulati in linie dreapta sau intr-o curba usoara,
- vehiculul propriu nu tracteaza remorca, rulota...



Nu va fi emisa nicio avertizare in conditiile mentionate mai jos:

- in prezenta unor obiecte imobile (vehicule, glisiere de siguranta, lampadare, panouri...),
- vehicule circuland in sens opus,
- conducere pe drumuri sinuoase sau cu viraje stranse,



- in cazul depasirii unui (sau de un) vehicul foarte lung (camion, autocar...) care este detectat in acelasi timp intr-o zona de camp mort din spate si este prezent in campul vizual al conducatorului la partea din fata,
- in cazul circulatiei foarte dense: vehiculele detectate in fata sau in spate sunt confundate cu un camion sau un obiect fix,
- manevra de depasire rapida.

Anomalie de functionare



În cazul unei disfuncții, acest maror se aprinde intermitent câteva secunde pe tabloul de bord, însoțit de aprinderea marorului de Service și de afisarea unui mesaj.

Consultați rețeaua de reparații agreați CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului.



Sistemul poate fi perturbat trecător de unele condiții climatice (ploaie, grindină...).

În particular, rularea pe un drum ud sau trecerea de pe un drum uscat pe unul ud poate provoca avertizări false (de exemplu: prezenta stropilor de apă în zona unghiului mort interpretată ca fiind un vehicul).

Pe timp nefavorabil sau iarnă, asigurați-vă ca senzorii nu sunt acoperiți cu noroi, gheața sau zapadă.

Nu mascați zona de avertizare situată pe retrovizoarele exterioare, ca și zonele de detectare, situate pe barele de protecție față și spate, prin lipire de autocolante sau alte obiecte; acestea riscă să afecteze buna funcționare a sistemului.



Spalare la înaltă presiune

La spălarea vehiculului, nu îndreptați jetul de apă de înaltă presiune către senzori, la mai puțin de 30 cm.

Sistem activ de Supraveghere Unghi Mort*

Concomitent cu aprinderea marorului luminos fixat în retrovizorul de pe latura respectivă, se va face simțită și o corectare a traiectoriei dacă încalcați o linie de marcat rutier cu luminile de semnalizare a direcției activate, pentru a vă ajuta să evitați o coliziune.

Condiții de funcționare

Următoarele sisteme trebuie să fie activate:

- Sistem de Supraveghere a Unghiului Mort,
- Avertizare activă de parasire involuntară a căii de rulare.

Pentru mai multe informații privind **Sistemul de Supraveghere a Unghiului Mort** și **Avertizarea activă de parasire involuntară a benzii de rulare**, consultați rubricile corespunzătoare.

* În funcție de versiune.

Detectarea neatenției

Se recomandă efectuarea unei pauze dacă va simți oboseală, sau cel puțin la fiecare două ore.

În funcție de versiune, funcția include numai sistemul de "Avertizare de timp de conducere", sau acesta este completat cu sistemul de "Avertizare atenție conducător".

Activare / Neutralizare

Activarea sau neutralizarea funcției se face din tableta tactilă.

În meniul **Conducere**, selectați secțiunea **"Alte reglaje"**, apoi **"Siguranță"** și **"Detectare neatenție"**.



Aceste sisteme nu pot, în niciun caz, să înlocuiască vigilența conducătorului. Nu urcați la volan dacă sunteți oboseți.

Avertizare de timp de conducere

Sistemul emite o avertizare când detectează faptul că conducătorul nu a făcut o pauză după două ore de conducere la o viteză mai mare de 65 km/h.



Această avertizare se realizează printr-un mesaj care indică luarea unei pauze, însoțit de un semnal sonor.

În cazul în care conducătorul nu respectă această recomandare, avertizarea se repetă din ora în ora până la oprirea vehiculului.

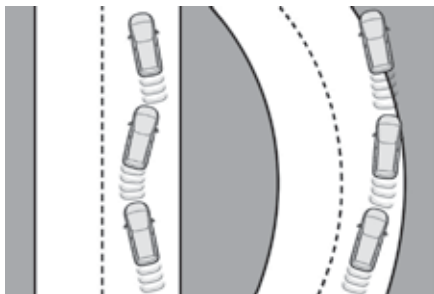
Sistemul se reinitializează dacă este îndeplinită una dintre condițiile de mai jos:

- cu motorul pornit, vehiculul este imobilizat de peste 15 minute,
- contactul este tăiat de câteva minute,
- centura de siguranță a conducătorului este decuplată și ușa acestuia este deschisă.



Când viteza vehiculului scade sub 65 km/h, sistemul intră în stare de veghe. Timpul de rulare se înregistrează din nou imediat de viteza crește peste 65 km/h.

Avertizare atentie conducator



În funcție de versiune, sistemul de "Avertizor de timp de conducere", este completat cu sistemul de "Avertizare atentie conducator".

Cu ajutorul unei camere video amplasate în partea superioară a parbrizului, sistemul evaluează atenția conducătorului, identificând abaterile de la traiectorie în raport cu marcajele de pe carosabil, apoi evaluează starea de oboseală și avertizează conducătorul în acest sens.

Această funcție este adaptată în special pentru caile rapide (viteza mai mare de 65 km/h).



În momentul în care sistemul identifică în comportamentul vehiculului un anumit grad de oboseală sau de lipsă de concentrare din partea conducătorului, acesta declanșează primul nivel de avertizare. Astfel, conducătorul este avertizat prin mesajul **"Fiti atent!"**, însoțit de un semnal sonor.

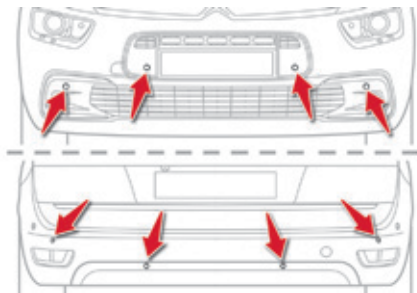
După trei avertizări de nivelul întâi, sistemul declanșează o nouă avertizare cu mesajul **"Faceti o pauză!"**, însoțit de un semnal sonor mai puternic.

i În unele condiții de conducere (drum degradat sau vânt puternic), sistemul poate emite avertizări independente de atenția conducătorului.

! Sistemul poate fi perturbat sau poate să nu funcționeze în următoarele situații:

- condiții de vizibilitate redusă (drum insuficient iluminat, ninsoare, ploaie puternică, ceață deasă, ...),
- orbire (luminile unui vehicul care circula din sens opus, rasarit de soare, reflexii pe carosabil umed, ieșire din tunel, alternanță de umbre și lumini...),
- zona parbrizului situată în fața camerei video: murdărie, aburită, acoperită de gheață, de zăpadă, deteriorată sau acoperită cu un autocollant,
- marcaje pe carosabil absente, uzate, mascate (zăpadă, noroi) sau multiple (zone de lucrări, ...),
- distanță mică față de vehiculul din față (marcajele de pe drum nu pot fi detectate),
- drumuri înguste, cu serpentine, ...

Asistare la parcare



Cu ajutorul senzorilor aflați în bara de protecție, această funcție semnalează apropierea de orice obstacol (exemple: pietoni, vehicule, arbori, bariere) ce intră în zona de detectare. Unele obstacole (exemple: țărș, semnalizare de șantier) detectate la început, nu vor mai fi vizibile la sfârșitul manevrei, dacă ele se vor situa în câmpul mort al senzorilor de detectare.



Această funcție nu poate înlocui în niciun caz atenția conducătorului.

Asistare la parcare cu spatele

Activarea se face prin cuplarea mersului înapoi. Ea este confirmată printrun semnal sonor. Dezactivarea se face prin decuplarea mersului înapoi.

Asistare sonora



Informația de apropiere este dată de un semnal intermitent, cu frecvență din ce în ce mai mare, pe măsură ce vă apropiați de obstacol. Sunetul emis prin difuzor (stânga sau dreapta) permite identificarea părții pe care se află obstacolul. Când distanța "vehicul/obstacol" scade sub treizeci de centimetri, semnalul sonor devine continuu.

Asistență grafică



Aceasta completează semnalul sonor prin afișarea pe ecran sau pe tabloul de bord a segmentelor, pe măsura apropierii de vehicul. Dacă vă apropiați prea mult de un obstacol, este afișat simbolul "Pericol".

Asistare la parcare cu fata

Suplimentar, pe lângă asistarea la parcare cu spatele, asistarea la parcare cu față se declanșează imediat ce un obstacol este detectat în față și cât timp viteza vehiculului rămâne mai mică de 10 km/h.

Asistarea la parcare cu față se întrerupe dacă vehiculul se oprește mai mult de 3 secunde din mersul înainte, dacă obstacolul detectat nu mai există, sau viteza vehiculului depășește 10 km/h.

- ! Sunetul emis prin difuzor (spate sau față), permite localizarea obstacolului la partea din față sau din spate.

Neutralizare / Activare asistare la parcare cu fata si cu spatele

Neutralizarea asistării la parcare poate fi efectuată pe ecranul tactil.

- ☞ În meniul **Conducere**, selectați secțiunea **"Acces rapid"**, apoi **"Asistare la parcare"**.



Acest martor se aprinde pe tabloul de bord.
O nouă selectare reactivează funcția.

- ! Funcția va fi neutralizată automat în cazul tractării unei remorci sau montării unui suport pentru biciclete pe dispozitivul de remorcare (vehicul echipat cu dispozitiv de remorcare montat cu respectarea indicațiilor constructorului).

- ! Asistarea la parcare este neutralizată în timpul fazei de măsurare a spațiului disponibil cu funcția Park Assist. Pentru mai multe informații privind sistemul **Park Assist**, consultați rubrica corespunzătoare.

Anomalie de functionare

SERVICE

În caz de disfuncție a sistemului, la cuplarea mersului înapoi acest martor luminos se aprinde intermitent câteva secunde și apoi continuu, împreună cu martorul de service.

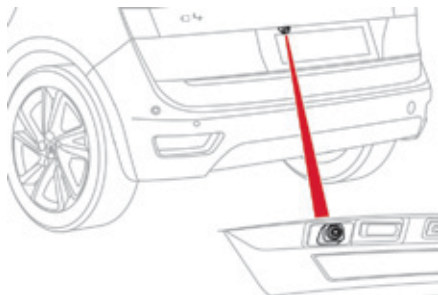
Este afișat un mesaj, însoțit de un semnal sonor.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

- ! Pe vreme nefavorabilă, sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii nu sunt acoperiți cu noroi, gheață sau zăpadă. La cuplarea mersului înapoi, un semnal sonor (bip lung) vă indică faptul că senzorii ar putea fi murdări. Unele surse sonore (motocicleta, camion, pickhamer...) pot declanșa semnalele sonore de asistență la parcare.

- ! **Spalare la înaltă presiune**
La spălarea vehiculului, nu îndreptați jetul de apă la înaltă presiune către senzori, la mai puțin de 30 cm.

Camera video pentru mers inapoi

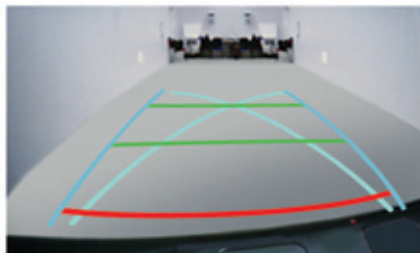


Camera video pentru mers cu spatele se activează automat la cuplarea mersului inapoi. In functie de versiune, imaginea se afiseaza pe ecranul tactil sau pe tabloul de bord.

i Functia camera video pentru mers inapoi poate fi completata cu functia de asistare la parcare.

! Camera video de mers inapoi nu poate inlocui in niciun caz atentia conducatorului.

! **Spalare la inalta presiune**
La spalarea vehiculului, nu indreptati jetul de apa la inalta presiune catre camera video, la mai putin de 30 cm.



Reprezentarea si accentuarea liniilor asigura asistarea manevrelor.

i Acestea sunt reprezentate sub forma unor linii de ghidare "pe sol" si asigura situarea vehiculului tinand cont de obstacolele inalte (exemplu: alte vehicule, ...).

O deformare a imaginii este normala. Este normala constatarea afisarii unei parti din placa de inmatriculare la partea inferioara a ecranului.

Liniile albastre reprezinta directia generala a vehiculului (distanța corespunde lătimii vehiculului dumneavoastră fără oglinzi retrovizoare).

Linia de culoare roșie reprezintă distanța de aproximativ 30 cm în jurul barei de protecție spate a vehiculului.

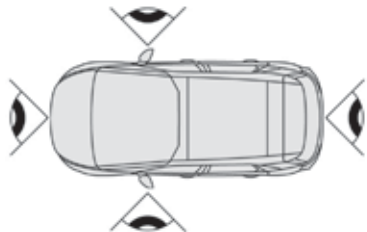
Liniile verzi reprezintă distanțele de aproximativ 1 și 2 metri de la bara de protecție spate a vehiculului.

Liniile curbe de culoare turcoaz reprezintă razele maxime de bracăj.

! La deschiderea hayonului, afisarea dispare.

i Curatati periodic camera de mers inapoi, utilizand o laveta fina, uscata.

Vedere la 360 de grade



Acest sistem permite vizualizarea pe tabloul de bord a zonei din jurul vehiculului, cu ajutorul camerelor video amplasate in fata si in spatele vehiculului, precum si sub retrovizoarele exterioare.

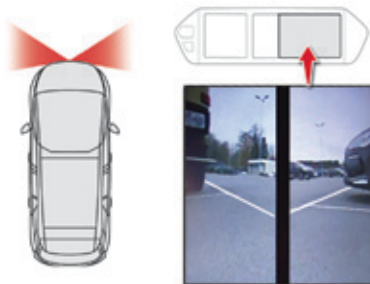
In functie de unghiul de vizualizare ales (vedere fata, vedere spate, sau vedere panoramica de 360°), sistemul video la 360 de grade asigura o asistare vizuala specifica in conditii particulare de conducere, cum ar fi angajarea intr-o intersectie fara vizibilitate sau efectuarea manevrelor in zone cu vizibilitate redua. Dupa ce a fost activata, aceasta functie este operationala pana la 15 km/h. Incepand cu viteza de 30 km/h, functia este dezactivata automat.



Acest sistem asigura o asistare vizuala ce nu poate inlocui in niciun caz atentia conducatorului. Imaginile furnizate de camerele video pot fi deformate din cauza reliefului. Prezenta zonelor de umbra, in cazul zilelor cu soare, sau a conditiilor de iluminat insuficient pot intuneca imaginea si reduce contrastul.

Vedere fata

Camera video situata pe bara de protectie fata este activata si imaginea zonei situate in stanga-fata si cea a zonei din dreapta-fata vehiculului sunt afisate simultan pe tabloul de bord.



Vedere spate

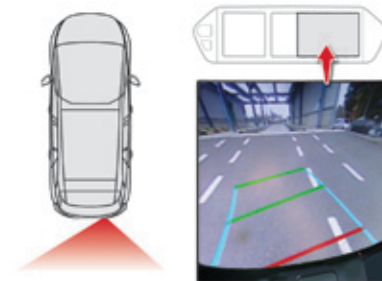
Camera video amplasata pe capacul portbagajului este activata si imaginea zonei din spatele vehiculului este afisata pe tabloul de bord, aceasta comportandu-se ca o camera pentru mers inapoi, indiferent de pozitia selectorului de viteze.

Liniile de gabarit, de culoare albastra, reprezinta latimea vehiculului dumneavoastra (fara retrovizoare): acestea se orienteaza in functie de pozitia volanului.

Linia rosie reprezinta distanta de 30 cm fata de bara de protectie spate, iar cele doua linii verzi, distantele de 1 m, respectiv 2 m fata de bara de protectie spate.



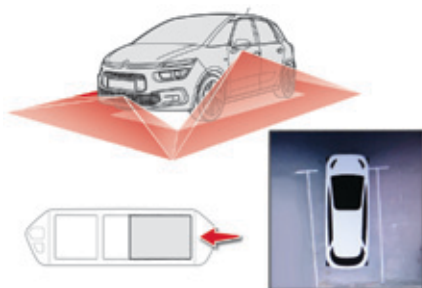
Imaginea zonei din spate este afisata automat la cuplarea treptei de mers inapoi, indiferent de starea functiei.



Vedere la 360 de grade

Sunt activate camerele video amplasate pe bara de protectie fata si cea spate, precum si sub retrovizoarele exterioare, iar pe tabloul de bord este afisata reconstituirea unei vederi de sus a vehiculului in mediul din imediata apropiere.

i Deschiderea unei usi sau a hayonului va perturba vederea de 360 de grade si vederea spate. Montarea unui ecran pentru temperaturi foarte scazute altereaza imaginea transmisa de camera video din fata.



Functionare

Activarea functiei



Cu motorul pornit:

☞ In meniul **Conducere**, selectati sectiunea **"Acces rapid"** apoi **"Asistare vizuala panoramica"**.

La afisarea meniului, alegeti una dintre cele trei vederi:

"Camera video fata".

"Camera 360".

"Camera video spate".

Vederea selectata este afisata pe tabloul de bord.

i Afisarea imaginii de pe tabloul de bord dispare la viteze mai mari de 15 km/h.

Dezactivarea functiei

☞ Accelerati pentru a depasi viteza de 30 km/h.

sau

☞ In meniul **Conducere**, selectati sectiunea **"Acces rapid"** apoi **"Asistare vizuala panoramica"**.

☞ Alegeti "Camera video OFF".

! Verificati in mod regulat starea de curatenie a lentilelor camerelor video. **Spalare la inalta presiune**
La spalarea vehiculului, nu indreptati jetul de apa de inalta presiune catre camerele video, la mai putin de 30 cm.

Park Assist (Asistare la parcare)

Acest sistem ofera o asistenta activa la manevrele de parcare: el detecteaza un spatiu de parcare si apoi, el actioneaza mecanismul de directie, pentru a parca in acel spatiu. El comanda directia in timp ce conducatorul auto gestioneaza acceleratia, frana, cutia de viteze si ambreiajul (cutie de viteze manuala). Pe durata procedurilor de intrare si iesire din parcare, sistemul pune la dispozitie informatii vizuale si sonore astfel incat conducatorul auto sa fie sigur de manevre. Pot fi necesare mai multe manevre de mers inainte sau inapoi.

In orice moment, conducatorul auto poate prelua controlul directiei cu ajutorul volanului.

! Acest sistem de asistare la manevrare nu inlocuieste, in niciun caz, atentia conducatorului auto. Conducatorul auto trebuie sa ramana stapan pe vehicul si sa se asigure ca spatiul este suficient pe durata tuturor manevrelor. In acest caz, senzorii nu ar putea detecta obstacole mici aflate in unghiul lor mort.

i Functia Park Assist nu poate fi activata cand motorul este oprit.

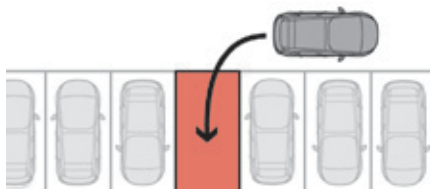
Sistemul Park Assist ofera asistenta la manevrele de intrare si iesire din locuri de parcare paralela.



A. Parcare paralela.



B. Iesirea din parcare paralela.



C. Parcare perpendiculara.

! Pe durata manevrelor, volanul se rotește rapid: nu țineți volanul, nu introduceți mainile între brațele volanului și fiți atenți la hainele largi (esarfe, cravate, posete...) - Risc de ranire!

i Dacă sistemul Park Assist este activ, acesta împiedică trecerea în modul STOP al Stop & Start. În mod STOP, activarea Park Assist repornește motorul.

i Sistemul Park Assist asigură asistenta pentru maxim 4 cicluri de manevre. Funcția este dezactivată după aceste 4 cicluri. În cazul în care considerați că vehiculul dumneavoastră nu a fost parcat corect, trebuie să acționați personal pentru a realiza manevra.

! Derularea manevrelor si instructiunile de conducere sunt afisate pe tabloul de bord.



Asistenta este activata: afisarea acestei pictograme si a unei limite de viteza indica faptul ca manevrele de rotire a volanului sunt efectuate de sistem: nu atingeti volanul.



Asistenta este dezactivata: afisarea acestei pictograme indica faptul ca manevrele de rotire a volanului nu mai sunt efectuate de sistem: trebuie sa preluati controlul directiei.

! Inainte de inceperea unei manevre, verificati intotdeauna zona din jurul vehiculului.

i Functia de asistenta la parcare este indisponibila in faza de masurare a spatiului disonibil. Ea intervine ulterior, in timpul manevrelor, pentru a va avertiza ca vehiculul dumneavoastra se apropie de un obstacol: semnalul sonor devine continuu din momentul in care distanta pana la obstacol scade sub treizeci de centimetri. Daca ati dezactivat anterior functia de asistenta la parcare, ea va fi reactivata automat in cursul fazelor de manevre asistate.

! Activarea Park Assist inhiba Sistemul de Supraveghere a Unghiului Mort.

Functionare

Asistare la manevrele de parcare paralela



☞ Imediat ce ati identificat un loc de parcare.



☞ Apăsăți pe acest buton.



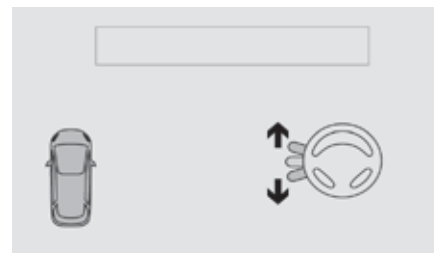
Acest martor luminos se aprinde pe tabloul de bord pentru a confirma activarea functiei.



☞ Limitati viteza vehiculului la maxim 20 km/h si selectati **"Intrare in parcare laterala"** pe ecranul tactil.



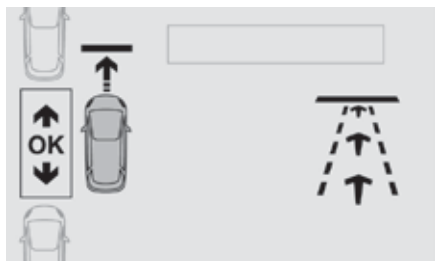
Pentru o parcare laterala, sistemul nu semnaleaza locurile de dimensiuni in mod clar mai mici sau mai mari decat dimensiunea vehiculului.



☞ Actionati luminile semnalatoare de directie de pe partea pe care doriti sa efectuati parcare pentru a activa functia de masurare. Trebuie sa rulati la o distanta intre 0,5 m si 1,5 m fata de sirul de vehicule parcate.



☞ Rulati cu viteza scazuta, urmand instructiunile, pana cand sistemul gaseste un loc de parcare disponibil.



- ☞ Înaintați lent, pana la afisarea unui mesaj, insotita de un semnal sonor, care va solicita sa cuplati treapta de mers inapoi.



- ☞ Cuplati treapta de mers inapoi, eliberați volanul si porniti fara a depasi viteza de 7 km/h.



- ☞ Manevra de parcare asistata este in curs de desfasurare.
Fara a depasi viteza de 7 km/h, efectuati manevrele de deplasare cu fata si cu spatele, ajutandu-va cu avertizarile emise de functia "Asistare la parcare", pana cand este indicat finalul manevrei.



- ☞ La finalul manevrei, martorul de functionare de pe tabloul de bord se stinge, insotit de un mesaj si un semnal sonor. Asistarea este dezactivata: puteti efectua manevrele manual.

Asistare la manevrele de iesire din parcare paralela



- ☞ Când doriți să plecați dintr-un loc în care ați parcat lateral, porniți motorul.



- ☞ Cu vehiculul oprit, apăsați pe acest buton.



Acest martor luminos se aprinde pe tabloul de bord pentru a confirma activarea funcției.



- ☞ Pe ecranul tactil, apăsați pe "Iesire din parcare laterala".



- ☞ Activati luminile semnalizatoare de direcție de pe partea pe care doriți să ieșiți.
- ☞ Cuplați treapta de mers înapoi sau de mers înainte și eliberați volanul.



- ☞ Manevra de parcare asistată este în curs de desfășurare. Fără a depăși viteza de 5 km/h, efectuați manevrele de mers înainte sau mers înapoi, ajutându-vă cu avertizările emise de funcția "Asistare la parcare", până când este indicat finalul manevrei.



Manevra este încheiată din momentul în care axul roților față ale vehiculului a ieșit din locul de parcare.

La finalul manevrei, se stinge martorul de funcționare de pe tabloul de bord, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Asistarea este dezactivată: puteți relua efectuarea manuală a manevrelor.

Asistare la manevrele de parcare perpendiculara



- ☞ Dupa ce ati identificat un loc de parcare, apasati pe acest buton.



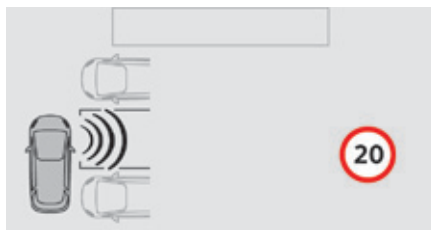
Acest martor luminos se aprinde pe tabloul de bord pentru a confirma activarea functiei.



- ☞ Limitati viteza vehiculului la maxim 20 km/h si selectati **"Intrare in parcare perpendiculara"** pe ecranul tactil.

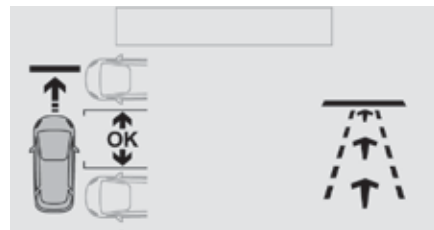


- ☞ Activati luminile semnalatoare de directie de pe partea pe care doriti sa parcati, pentru a activa functia de masurare. Trebuie sa rulati la o distanta intre 0,5 m si 1,5 m fata de randul de vehicule parcate.

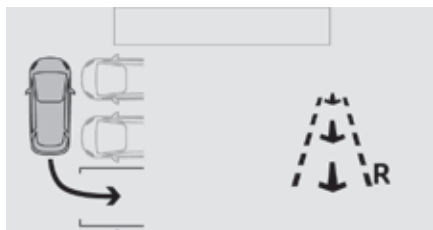


- ☞ Rulati lent, urmand instructiunile, pana cand sistemul gaseste un loc disponibil.

i Daca sunt detectate mai multe locuri succesive, vehiculul va fi directionat catre ultimul dintre acestea.



- ☞ Avansati lent, pana la afisarea mesajului, insotit de un semnal sonor, care va solicita sa cuplati treapta de mers inapoi.



- ☞ Cuplatai treapta de mers înapoi, eliberați volanul și porniți, fără a depăși viteza de 7 km/h.



- ☞ Manevra de parcare asistată este în curs de desfășurare.
Fără a depăși viteza de 7 km/h, urmați instrucțiunile afișate pe tabloul de bord, utilizând avertizările efectuate de funcția "Asistare la parcare", până când este indicat finalul manevrei.



La finalul manevrei, indicatorul de funcționare de pe tabloul de bord se stinge, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Funcția de asistare este dezactivată: puteți relua efectuarea manuală a manevrelor.

i În cursul manevrei de parcare perpendiculară, funcția Park Assist (Asistare la parcare) este dezactivată automat din momentul în care partea din spate a vehiculului se apropie la mai puțin de 50 cm de un obstacol.

i În cursul manevrelor de parcare sau de ieșire din parcare, camera video pentru mers înapoi poate intra în funcțiune. Acestea asigură o supraveghere mai bună a zonei din jurul vehiculului, afișând pe tabloul de bord informații complementare. Pentru mai multe informații privind **Camera video de mers înapoi**, consultați rubrica corespunzătoare.

Dezactivare

Sistemul se dezactivează printr-o apăsare pe comanda.

Sistemul se dezactivează automat:

- la taierea contactului,
- dacă motorul se oprește,
- dacă nu se efectuează nici o manevră timp de 5 minute după selectarea tipului de manevră,
- după o staționare prelungită a vehiculului pe durata manevrei,
- se activează antideraparea roților (ASR),
- viteza vehiculului depășește limita autorizată,
- când conducătorul auto întrerupe rotirea volanului,
- după 4 cicluri de manevre,
- la deschiderea ușii conducătorului,
- dacă una din roți întâlnește un obstacol.

Martorul luminos de funcționare de pe tabloul de bord se stinge și este afișat un mesaj, însoțit de un semnal sonor.

Conducătorul trebuie să reia controlul asupra direcției vehiculului.

i Sistemul este dezactivat pe durata unei manevre, conducătorul auto trebuie să reactiveze funcția pentru relansarea manevrei în curs.

Neutralizare

Sistemul se neutralizează automat:

- în cazul atarării unei remorci,
- dacă ușa conducătorului este deschisă,
- viteza vehiculului este mai mare de 70 km/h.

Pentru neutralizarea prelungită a sistemului, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Anomalii de funcționare



În caz de disfuncție, acest martor se aprinde intermitent timp de câteva secunde, însoțit de un semnal sonor. Dacă disfuncția survine în cursul utilizării sistemului, martorul se stinge.

STOP

În caz de disfuncție a direcției asistate, acest martor luminos se aprinde pe tabloul de bord și este afișat un mesaj de avertizare.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

! Dacă distanța laterală între vehiculul dumneavoastră și locul de parcare este prea mare, sistemul nu poate efectua măsurarea locului disponibil. Niciun obiect care depășește gabaritul vehiculului nu este luat în considerare de Park Assist în cazul unei manevre (ex.: o scară transportată pe acoperis).

i Pe timp nefavorabil sau iarna, asigurați-vă că senzorii sunt curați. În caz de disfuncțiuni, verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

i **Spalare la înaltă presiune**
La spălarea vehiculului, nu apropiați jetul de apă de înaltă presiune la mai puțin de 30 cm de senzori.

Detectare pneu dezumflat

Sistem care controlează automat presiunea din pneuri în rulare.

Sistemul supraveghează presiunea din cele patru pneuri, din momentul în care vehiculul se pune în mișcare.

El compară informațiile generate de senzorii de viteză roată **cu valorile de referință care trebuie reinitializate după fiecare ajustare a presiunii din pneuri sau înlocuire de roată.**

Sistemul declanșează o avertizare imediat ce detectează o scădere a presiunii în unul sau mai multe pneuri.



Sistemul de detectare a pneului dezumflat nu înlocuiește nici atenția conducătorului.

Acest sistem nu înlocuiește controlul lunar al presiunii de umflare a pneurilor (inclusiv roata de rezervă), ca și înainte de orice călătorie mai lungă.

Rularea cu un pneu dezumflat degradează ținuta de drum, mărește distanțele de frânare și provoacă uzura prematură a pneului, în special în condiții severe (încărcare maximă, viteză ridicată, trasee lungi).



Rularea cu un pneu dezumflat mărește consumul de carburant.



Valorile presiunilor de umflare prevăzute pentru vehiculul dvs. sunt menționate pe eticheta de presiune pneuri.

Pentru mai multe informații privind **Elementele de identificare**, consultați rubrica corespunzătoare.



Controlul presiunii din pneuri

Controlul presiunii din pneuri trebuie efectuat "la rece" (vehicul oprit de 1 oră, după un traseu mai scurt de 10 km, parcurs cu viteză moderată). În caz contrar, adăugați 0,3 bari la valorile indicate pe eticheta.

Avertizare de pneu dezumflat



Se traduce prin aprinderea continua a acestui martor, insotita de un semnal sonor si, in functie de echipare, de un mesaj.

- ☞ Reduceti imediat viteza, evitati actionarea brusca a volanului si a franelor.
- ☞ Opriti-va imediat ce conditiile de circulatie o permit.



Pierdere de presiune detectata nu antreneaza intotdeauna o deformare vizibila a pneului.
Nu va multumiti cu un simplu control vizual.

- ☞ Daca dispuneti de un compresor, de exemplu cel din kitul de depanare provizorie a pneului, controlati presiunea din cele patru pneuri, la rece.
 - ☞ Daca nu este posibila efectuarea acestui control imediat, rulati cu prudenta si cu viteza redusa.
- sau
- ☞ In caz de pana, utilizati kitul de depanare provizorie a pneului, sau roata de rezerva (in functie de echipare).



Avertizarea este mentinuta pana la reinitializarea sistemului.

Reinitializare

Reinitializarea sistemului este necesara dupa fiecare ajustare a presiunii dintr-unul sau mai multe pneuri si dupa inlocuirea unei sau mai multor roti.



Inaintea reinitializarii sistemului, asigurati-va ca presiunea din cele patru pneuri este adecvata pentru conditiile de utilizare a vehiculului si este conforma cu indicatiile inscise pe eticheta de presiune pneuri.
Avertizarea de pneu dezumflat nu este relevanta decat daca sistemul a fost reinitializat dupa ajustarea corecta a presiunii din cele patru pneuri.
Sistemul de detectare a pneurilor dezumflate nu avertizeaza asupra unei presiuni eronate in momentul reinitializarii.



Lanturi pentru zapada

Sistemul nu trebuie reinitializat dupa montarea sau demontarea lanturilor pentru zapada.

Anomalie de functionare

Cererea de reinitializare a sistemului se efectueaza pe ecranul tactil, cu contactul pus si vehiculul oprit.

- ☞ In meniul **Conducere**, selectati sectiunea **"Acces rapid"**, apoi **"Initializare pneu dezumflat"**.
- ☞ Validati cererea prin apasare pe tasta **"Da"**, un semnal sonor si un mesaj confirma reinitializarea.

Noii parametri de presiune inregistrati sunt considerati de sistem ca valori de referinta.

! Avertizarea de pneu dezumflat nu este relevanta decat daca reinitializarea sistemului s-a facut cand toate cele 4 pneuri erau corect umflate.



SERVICE

Aprinderea intermitenta, apoi continua, a matorului de pneu dezumflat, insotita de aprinderea matorului de Service, indica o disfunctie la nivelul sistemului.

Un mesaj apare insotit de un semnal sonor.

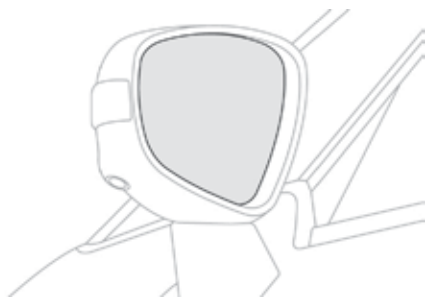
In acest caz, supravegherea nivelului de umflare a pneurilor nu mai este asigurata. Verificati sistemul in reseaua CITROËN sau la un Service autorizat.



Dupa orice interventie asupra sistemului, este necesara verificarea presiunii din cele patru pneuri si apoi reinitializarea sistemului.

Retrovizoare

Retrovizoare exterioare



Fiecare retrovizor este echipat cu câte o oglindă reglabilă, care permite vederea înapoi și în lateral, necesară în depășiri sau la parcare.

Ele pot fi pliate pentru a parca într-un loc îngust.

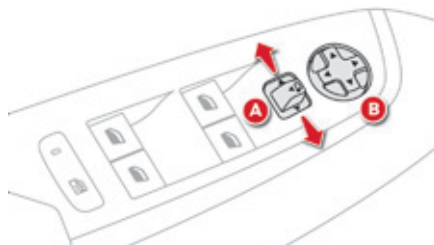
Dezaburire - Degivrare



Dezaburirea - degivrarea retrovizoarelor exterioare se efectuează, când motorul este pornit, apăsând pe comanda de degivrare a lunetei.

Pentru informații suplimentare privind **Dezaburirea - Degivrarea lunetei**, consultați rubrica corespunzătoare.

Reglare



- ☞ Deplasați comanda **A** la dreapta sau la stânga, pentru a selecta retrovizorul corespunzător.
- ☞ Deplasați comanda **B** în cele patru direcții, pentru a efectua reglarea.
- ☞ Aduceți din nou comanda **A** în poziție centrală.



Ca măsură de siguranță, retrovizoarele trebuie reglate pentru a reduce "unghiul mort". Obiectele văzute prin oglinda retrovizoare sunt în realitate mai aproape decât par. Țineți cont de acest lucru pentru a aprecia corect distanța față de vehiculele care vin din spate.

Rabatere

- ☞ Din exterior; blocați vehiculul cu ajutorul cheii electronice, sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".
- ☞ Din interior; contactul fiind pus, trageți comanda **A** în poziție centrală către înapoi.



Dacă retrovizoarele sunt pliate cu comanda **A**, ele nu se vor deplia la deblocarea deschiderii vehiculului. Trebuie să trageți din nou comanda **A**.

Depliere

- ☞ Din exterior; deblocați vehiculul cu ajutorul cheii electronice sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".
- ☞ Din interior; contactul fiind pus, trageți comanda **A** în poziție centrală către înapoi.



Plierea și deplierea retrovizoarelor exterioare cu telecomandă pot fi dezactivate în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.



În caz de necesitate, este posibilă rabaterea manuală a retrovizoarelor.

Inclinare automata la mersul inapoi

Sistem care permite vizualizarea solului pe durata efectuării manevrelor de parcare cu spatele.

Cu motorul in functiune, imediat dupa cuplarea mersului inapoi, oglinzile se inclina in jos.

Ele revin in pozitia initiala:

- la cateva secunde dupa decuplarea mersului inapoi,
- imediat ce viteza depășește 10 km/h,
- la oprirea motorului.

Aceasta functie poate fi activata / dezactivata din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil.

- ☞ Selectati sectiunea "**Alte reglaje**", apoi "**Confort**" si "**Adaptare retrovizoare la mers inapoi**".

Retrovizor interior

Conține un dispozitiv antiorbire, care confera oglinzii o nuanta mai inchisa pentru a reduce disconfortul la nivelul privirii conducatorului generat de farurile celorlalte vehicule, sau din cauza reflexiei luminii solare...

Model manual



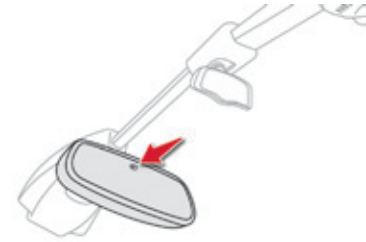
Reglare

- ☞ Reglați oglinda retrovizoare pentru a orienta mai bine oglinda în poziția "zi".

Pozitie zi / noapte

- ☞ Trageți de comanda pentru a trece în poziția anti-orbire "noapte".
- ☞ Împingeți comanda pentru a trece pe poziția normală "zi".

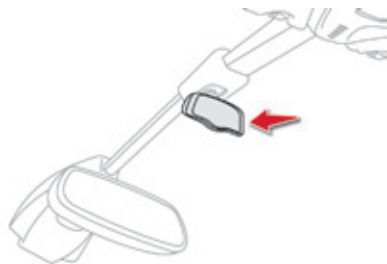
Model "electrocrom" automat



Datorită unui senzor ce măsoară luminozitatea provenită din spatele vehiculului, acest sistem asigură automat și progresiv trecerea între utilizările zi sau noapte.

i Pentru a asigura o vizibilitate optimă în timpul manevrelor, oglinda se luminează automat imediat ce a fost cuplat mersul inapoi.

Oglinda de supraveghere copii



O oglinda pentru supravegherea copiilor este amplasata deasupra retrovizorului interior. Ea permite observarea pasagerilor din spate sau faciliteaza discutiile dintre pasagerii din fata si cei din spate, fara a modifica reglarea retrovizorului interior si fara a obliga pasagerii din fata sa se intoarca spre inapoi. Oglinda se poate rabate, pentru a evita orbirea.

Comenzi de iluminat

Selectare și comandă a diferitelor lumini față și spate, care asigură iluminatul vehiculului.

Iluminat principal

Diferitele lumini din față și din spatele vehiculului sunt concepute pentru a adapta progresiv vizibilitatea conducătorului în funcție de condițiile climatice:

- lumini de poziție, pentru a fi văzut,
- lumini de zi, pentru a fi văzut mai bine pe timpul zilei,
- lumini de întâlnire pentru a vedea, fără a orbi pe ceilalți conducători,
- lumini de drum, pentru a vedea bine în cazul în care drumul este liber.

i În unele condiții de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Iluminat aditional

Alte posibilități de iluminat sunt propuse, pentru a corespunde condițiilor speciale de conducere:

- lumini de ceață spate,
- proiectoare anticeață față, cu iluminat static de intersecție,
- proiectoare directionale, pentru a vedea mai bine în viraje,
- lumini de însoțire și de primire, pentru acces în vehicul,
- lumini de parcare, pentru o balizare laterală a vehiculului.

i În cazul defectării uneia sau mai multor lumini, va fi afișat un mesaj care va solicita să controlați luminile respective.

Programare

Aveți posibilitatea de a parametriza unele funcții:

- aprindere automată a farurilor,
- Lumini de drum automate,
- iluminat de însoțire,
- iluminat de primire,
- iluminat static de intersecție,
- iluminat direcțional.

i Deplasari in strainatate

Faruri cu halogen

Pentru a conduce într-o țară unde se circula pe partea opusă față de țara de comercializare a vehiculului dvs., este necesară reglarea luminilor de întâlnire pentru a nu orbi conducătorii ce vin din față. Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

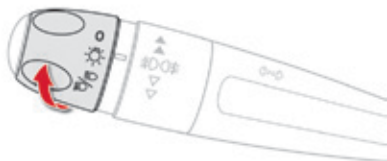
Faruri cu xenon

Conceptia luminilor de întâlnire permite conducerea vehiculului într-o țară unde se circula pe partea opusă față de țara de comercializare a vehiculului dvs., fără nicio modificare.

Iluminat principal



Fara aprindere AUTO



Cu aprindere AUTO



Selectarea modului de iluminat principal

Rotiti inelul pentru a aduce simbolul dorit in dreptul reperului.



Lumini stinse (contact taiat) /
Lumini de zi (motor pornit).



Aprindere automată a farurilor.
Lumini de zi / Lumini de intalnire /
Lumini de drum.



Lumini de poziție.



Lumini de intalnire si lumini de drum.

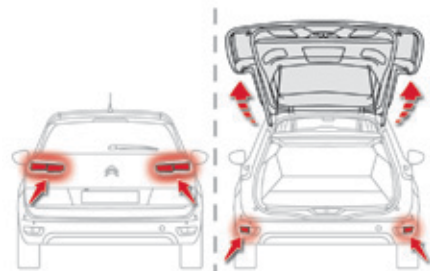
Inversarea luminilor

Trageți maneta către dumneavoastră pentru a comuta luminile de intalnire / luminile de drum sau pentru a activa funcția lumini de drum automate.

În modul de funcționare cu lumini stinse și lumini de poziție, conducătorul poate aprinde direct luminile de drum ("apel cu farurile"), atât timp cât menține maneta trasă.

Afisare

Aprinderea matorului corespunzător de pe tabloul de bord confirmă punerea în funcțiune a tipului de iluminat selectat.

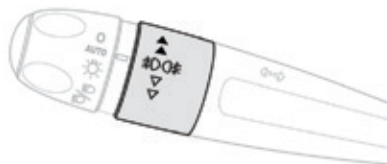


Luminile de pozitie si luminile semnalizatoare de directie spate sunt situate pe hayon. Cand sunt aprinse, deschiderea hayonului provoaca rabaterea automata a acestor lumini spre luminile amplasate in bara de protectie spate, pentru siguranta vehiculului.

Numai cu lumini de ceata spate



Cu proiectoare anticeata fata si lumini de ceata spate



Lumini anticeata fata

Funcționează împreună cu luminile de întâlnire și luminile de drum.



Lumini de ceata spate

- ☞ Pentru a aprinde luminile de ceață, rotiți inelul înainte.
- ☞ Pentru a stinge luminile de ceață, rotiți inelul înapoi.



În cazul stingerii manuale a luminilor de întâlnire, se sting și luminile anticeata.



Proiectoare anticeață față și lumini de ceață spate.

Dați un impuls, rotind inelul:

- ☞ spre înainte, o prima data, pentru a aprinde luminile anticeata fata,
- ☞ spre înainte, a 2-a oara, pentru a aprinde luminile de ceata spate,
- ☞ spre înapoi, o prima data, pentru a stinge luminile de ceata spate,
- ☞ spre înapoi, a 2-a oara, pentru a stinge luminile anticeata fata.

În momentul stingerii automate a farurilor, sau în cazul stingerii manuale a luminilor de întâlnire, luminile anticeață și luminile de poziție vor rămâne aprinse.

- ☞ Rotiți inelul spre înapoi pentru a stinge luminile anticeață, luminile de poziție se vor stinge și ele.

! Deschiderea hayonului nu permite aprinderea luminilor de ceata. Deschiderea hayonului, cand luminile de ceata sunt aprinse duce la stingerea lor ca si a martorului din tabloul de bord. La inchiderea hayonului, ele nu se vor reaprinde automat. Va fi necesara aprinderea lor prin actionarea comenzii.

! Pe timp frumos sau pe ploaie, atât ziua cât și noaptea, este interzis să se folosească farurile ceață din față și luminile ceață spate. În aceste cazuri puterea fasciculelor luminoase poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. In aceste conditii climatice, aprinderea luminilor anticeata si a luminilor de pozitie trebuie efectuata de catre conducator, deoarece traductorul de luminozitate poate detecta o lumina suficienta. Nu uitați să stingeți farurile ceață din față și luminile de ceață din spate imediat ce nu mai sunt necesare.

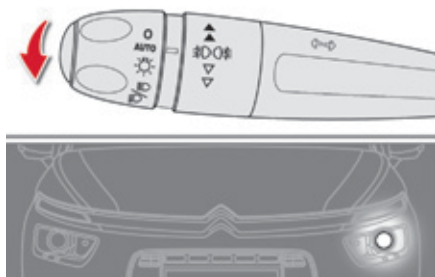
i Stingerea luminilor la taiera contactului

La tăierea contactului, toate luminile se sting instantaneu, cu excepția luminilor de intalnire, daca iluminatul de insotire automat este activat.

i Aprinderea luminilor dupa taiera contactului

Pentru a reactiva comanda de iluminat, rotiti inelul **A** in pozitia **"0"** - lumini stinse, apoi in pozitia dorita. La deschiderea usii conducatorului, un semnal sonor temporar va reaminteste ca exista lumini aprinse. Ele se vor stinge automat dupa un timp care depinde de nivelul de incarcare a bateriei (intrare in mod economie de energie).

Lumini de stationare



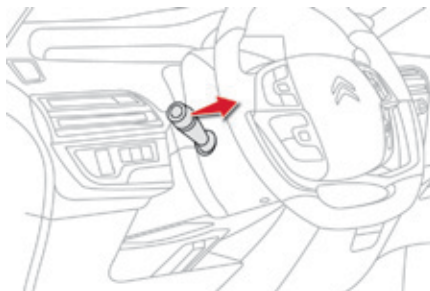
Balizaj lateral realizat prin aprinderea numai a luminilor de pozitie de pe partea pe care circula celelalte vehicule.

☞ In functie de versiune, in minutul ce urmeaza taierii contactului, actionati comanda luminilor in sus sau in jos, in functie de partea pe care se circula (exemplu: daca stationati pe partea dreapta: comanda luminilor trebuie actionata in jos; aprinderea luminilor se va face pe partea stanga a vehiculului).

Aceasta este indicata printr-un semnal sonor si aprinderea martorului indicator de directie corespunzator pe tabloul de bord.

Pentru a stinge luminile de pozitie, aduceți comanda luminilor in pozitia centrala.

Iluminat de insotire



Aprinderea temporară a luminilor de intalnire după taierea contactului facilitează ieșirea conducătorului auto din vehicul în caz de luminozitate redusă.

Manual

Activare

- ☞ Cu contactul taiat, efectuați un "apel cu farurile" folosind comanda pentru lumini.
- ☞ Un nou "apel cu farurile" oprește funcția.

Neutralizare

Iluminatul de însoțire manual se oprește automat după o perioadă prestabilită.

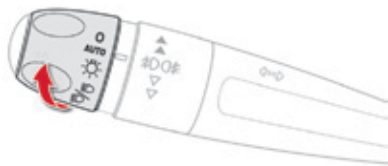
Automat

Cand functia de aprindere automata a luminilor este activata (comanda luminilor in pozitia AUTO), in caz de luminozitate slaba, luminile de intalnire se aprind automat la taierea contactului.

Activarea sau dezactivarea, precum si durata iluminatului de insotire sunt parametrabile in meniul **Conducere** de pe ecranul tactil. Selectati "**Iluminat de insotire**" pentru a activa sau dezactiva functia.

Pentru a regla durata, selectati pictograma functiei "**Iluminat de insotire**".

Aprindere automata a luminilor



Datorită unui senzor de luminozitate, în cazul detectării unei luminozități externe reduse, luminile plăcuței de înmatriculare, cele de poziție și de întâlnire se aprind automat, fără intervenția conducătorului. Ele se pot aprinde de asemenea în cazul detectării ploii, odată cu pornirea automată a ștergătoarelor de parbriz. Se sting automat de îndată ce luminozitatea a devenit din nou suficientă, sau ștergătoarele s-au oprit.

Punere în funcțiune

- Rotiți inelul în poziția "AUTO". Activarea funcției este însoțită de afișarea unui mesaj pe ecran.

Oprire

- Rotiți inelul pe o altă poziție. Neutralizarea funcției este însoțită de apariția unui mesaj pe ecran.

Anomalie de funcționare

SERVICE În caz de disfuncție a senzorului de luminozitate, acest martor se afișează pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și/sau de un mesaj.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

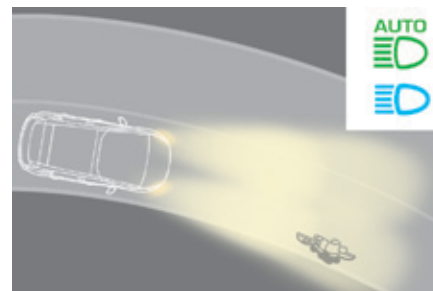
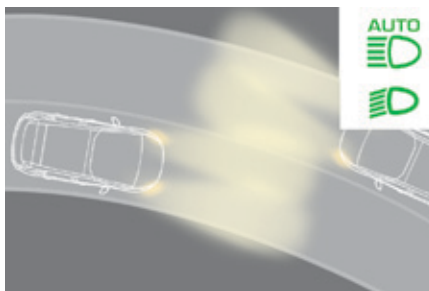
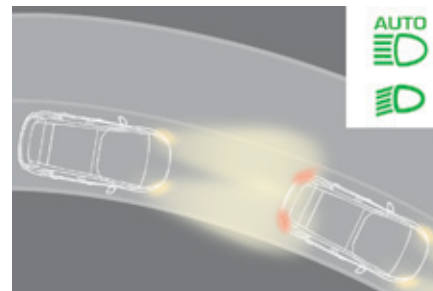
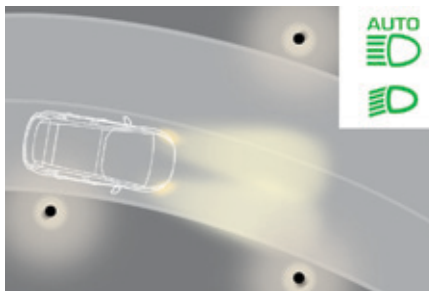
! Pe timp de ceață sau zăpadă, senzorul de luminozitate poate detecta o lumină suficientă. În acest caz, luminile nu se aprind automat. Nu mascați senzorul de luminozitate, cuplat la senzorul de ploaie situat în partea superioară a parbrizului, în spatele retrovizorului interior; funcțiile asociate nu vor mai fi comandate.

Comutare Automata Lumini de Drum

Sistem ce permuta automat luminile de drum cu luminile de intalnire, în funcție de condițiile de iluminat si de circulație, datorită unei camere amplasate la partea superioara a parbrizului.

! Acest sistem reprezinta o asistare la conducere. Conducatorul rămâne responsabil de iluminatul vehiculului și de adaptarea la condițiile de luminozitate, de vizibilitate și de circulație si pentru a respecta codul rutier.

i Sistemul va deveni operational la peste 25 km/h. Daca viteza scade sub 15 km/h, functia va fi dezactivata.



5

Activare



- Plasați inelul de comanda a luminilor în poziția "AUTO".

- În meniul "Conducere", selectați secțiunea "Acces rapid" apoi "Comutare automată a luminilor de drum".



- Aprindeți scurt farurile (treacând de punctul de rezistență), pentru a activa funcția.

Functionare

Dupa ce a fost activată funcția, sistemul va acționa în modul următor:

Dacă luminozitatea este suficientă și/sau condițiile de circulație nu permit aprinderea luminilor de drum:



- luminile de întâlnire vor fi menținute: pe tabloul de bord se aprind acești martori luminoși.

Dacă luminozitatea este foarte redusă și condițiile de circulație o permit:



- luminile de drum se vor aprinde automat: pe tabloul de bord se aprind acești martori luminoși.

Pauza

Dacă situația necesită o schimbare a stării luminilor, conducătorul poate interveni în orice moment.



- O nouă aprindere scurtă a farurilor determină trecerea funcției în

pauză, iar sistemul de iluminat trece în modul "aprindere automată a luminilor":

- dacă martorii luminoși "AUTO" și "Lumini de întâlnire" erau aprinși, sistemul va trece la luminile de drum,
- dacă martorii luminoși "AUTO" și "Lumini de drum" erau aprinși, sistemul va trece la luminile de întâlnire.

Pentru a reactiva funcția, efectuați din nou o aprindere scurtă a farurilor.



- În funcție de context, se aprind acești martori luminoși.

Neutralizare

- În meniul **Conducere**, selectați secțiunea "Acces rapid" apoi "Comutare automată a luminilor de drum", sistemul de iluminat trece în modul "aprindere automată a luminilor".

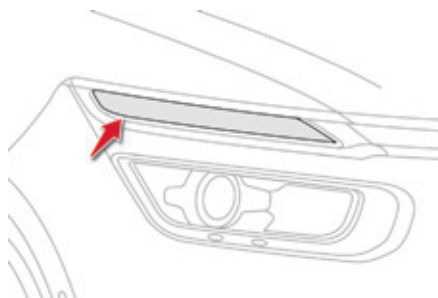
i Sistemul poate fi perturbat, sau se poate să nu funcționeze corect:

- când condițiile de vizibilitate sunt reduse (ninsoră, ploaie puternică, sau de ceață deasă, ...),
- dacă parbrizul este murdar, aburit sau mascat (de un autocolant, ...) în dreptul camerei,
- dacă vehiculul este în dreptul unor panouri puternic reflectorizante.

Sistemul nu este în măsură să detecteze participanții la trafic care:

- nu au iluminat propriu, spre exemplu pietonii,
- au luminile mascate, spre exemplu vehiculele circulând în spatele unei gisieri de siguranță (pe autostradă),
- se află în vârful sau la baza unei pante abrupte, în viraje sinuoase, în intersecții în forma de cruce.

Lumini de zi fata (diode electroluminiscente)



Se aprind automat la pornirea motorului, cand comanda de iluminat este in pozitia "0" sau "AUTO".

i În unele conditii de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Spoturi in retrovizoarele exterioare



Pentru a ușura apropierea de vehicul, ele lumineaza:

- zonele situate în dreptul ușilor conducatorului și pasagerului din față,
- zonele din fața retrovizorului și din spatele ușilor față.

Pornire



Cand plafoniera este in situatia aceasta, spoturile se aprind automat:

- la deblocarea deschiderilor vehiculului,
- la extragerea cheii electronice din cititor,
- la deschiderea unei usi,
- la efectuarea comenzii de localizare a vehiculului cu telecomanda.

Oprire

Luminile laterale se sting automat după 30 de secunde.

Iluminat de primire exterior

Aprinderea de la distanță a luminilor ușurează apropierea de vehicul în cazul luminozității reduse. El se activează cand comanda de iluminat este in pozitia "AUTO" si cand intensitatea luminoasă detectată de senzorul de luminozitate este redusa.

Punere in functiune



Apăsăți pe lacătul deschis al telecomenzii sau pe manerul uneia din usile din fata cu sistemul Acces și Pornire Mâini Libere.

Luminile de intalnire si de pozitie se aprind; deschiderile vehiculului sunt deblocate.

Oprire

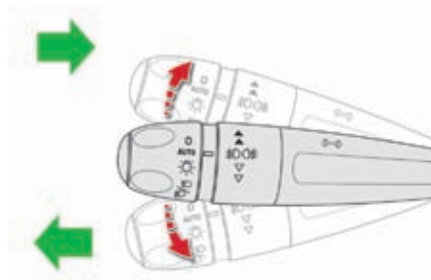
Iluminatul exterior se întrerupe automat dupa o perioada determinata, la punerea contactului, sau la blocarea deschiderilor vehiculului.

Programare

Activarea, dezactivarea si alegerea duratei de menținere a luminilor de primire se fac din meniul **Conducere** de pe ecranul tactil. In sectiunea "**Alte reglaje**", selectati "**Iluminat de primire**".

Utilizati sagetile sau cursorul pentru a regla durata de mentinere a iluminatului.

Lumini semnalizatoare de directie (semnalizatoare)

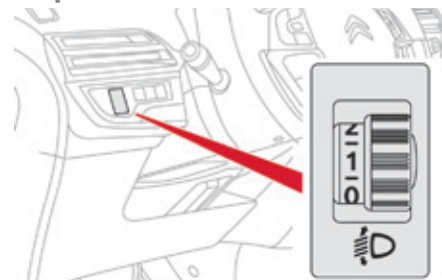


- ☞ Stânga: coborâți comanda luminilor, trecând de punctul de rezistență.
- ☞ Dreapta: ridicați comanda luminilor, trecând de punctul de rezistență.

Trei aprinderi intermitente

- ☞ Dați un impuls în sus sau în jos, fără a depăși punctul de rezistență; luminile semnalizatoare de direcție corespunzătoare se vor aprinde de trei ori.

Reglarea pe verticala a proiectoarelor

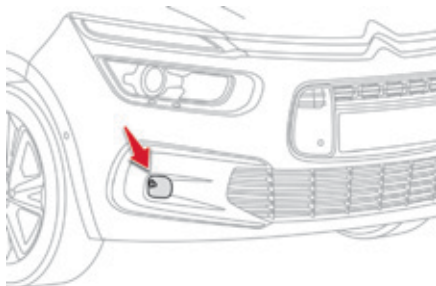


Pentru a nu-i deranja pe ceilalți participanți la trafic, proiectoarele trebuie reglate pe înălțime, în funcție de încărcarea vehiculului.

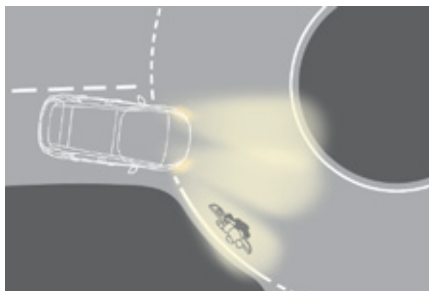
- 0.** 1 sau 2 persoane pe locurile din față.
- Reglaj intermediar.
- 1.** 5 persoane + sarcina maximă autorizată.
- Reglaj intermediar.
- 2.** Conducător + sarcina maximă autorizată.
- Reglaj intermediar.
- 3.** 5 persoane + sarcina maximă autorizată în portbagaj.

i Reglaj inițial în poziția "0".

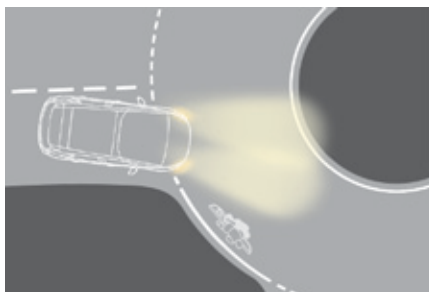
Iluminat static de intersectie



Daca vehiculul este astfel echipat, aceasta functie permite fasciculului luminos al proiectoarelor anticeata fata sa lumineze interiorul virajului cand luminile de intalnire sau de drum sunt aprinse si cand viteza vehiculului este mai mica de 40 km/h (conducere urbana, drumuri sinuoase, intersectii, manevre de parcare...).



cu iluminat static de intersectie



fara iluminat static de intersectie

Activare

Aceasta functie se activeaza:

- la actionarea luminilor semnalizatoare de directie de pe partea corespunzatoare, sau
- dincolo de un anumit unghi de rotire a volanului.

Dezactivare

Aceasta functie este inactiva:

- sub un anumit unghi de rotire a volanului,
- la o viteza mai mare de 40 km/h,
- la cuplarea mersului inapoi.

Iluminatul static de intersectie poate fi activat sau dezactivat din meniul **Conducere**.

- ☞ Selectati sectiunea "**Alte reglaje**", apoi "**Iluminat de conducere**" si "**Proiectoare directionale**".

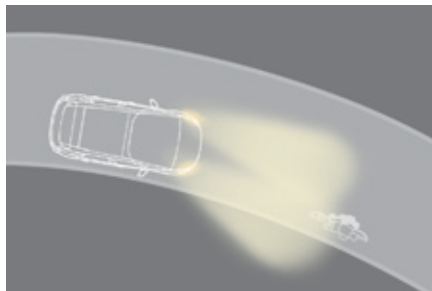
Iluminat directional

Cu luminile de intalnire sau cu cele de drum aprinse, această funcție permite fasciculului de lumină să urmeze mai bine direcția de mers. Fiind asociată cu utilizarea becurilor cu xenon, aceasta funcție ameliorează considerabil calitatea iluminatului în viraje.

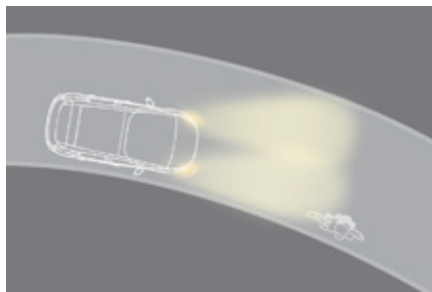


Aceasta funcție este inactivă:

- la viteza nula sau foarte redusă,
- la cuplarea mersului înapoi.



cu iluminat directional



fara iluminat directional

Anomalie de functionare



În caz de disfuncție, acești martori se aprind pe tabloul de bord, însoțiți de un semnal sonor și un mesaj.

Consultati rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Iluminatul directional poate fi activat sau dezactivat din meniul ecranului tactil.

În meniul **Conducere**, selectati secțiunea "**Alte reglaje**", apoi "**Iluminat de conducere**" și selectati "**Proiectoare directionale**".

Comanda stergatoarelor

Programare

Vehiculul poate fi echipat si cu unele functii parametrabile:

- ștergere automată pentru ștergătorul de parbriz,
- ștergere luneta la cuplarea mersului inapoi.

i In conditii de iarna, indepartati zapada, gheata sau givrajul prezente pe parbriz, in jurul bratelor si lamelelor stergatoarelor de geam si de pe garnitura parbrizului, inainte de a pune in functiune stergatoarele.

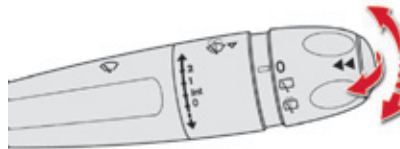
! Nu actionati stergatoarele pe un parbriz uscat. Pe timp extrem de rece sau extrem de cald, inainte de a pune in functiune stergatoarele, verificati ca lamelele stergatoarelor de geam sa nu fie lipite de parbriz.

Comenzi manuale

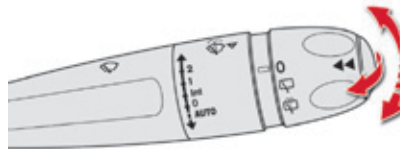


Comanda stergatoarelor de geamuri se efectuează direct de la conducator.

Fara stergere AUTO



Cu stergere AUTO



Stergatoare de parbriz

i Sistemul de stergere a parbrizului include un sistem de siguranta, care inhiba punctual functionarea in cazul detectarii unor obstacole ca gheata sau zapada.

Comanda de selectare a cadentei de stergere: ridicati sau coborati comanda pana in pozitia dorita.

2

Stergere rapida (precipitații puternice).

1

Stergere normala (ploaie moderata).

Int

Stergere intermitenta (proporționala cu viteza vehiculului).

0

Oprit.



Stergere pas cu pas (apăsati în jos sau trageți comanda scurt catre dumneavoastra, apoi eliberati).

sau

AUTO ↓

Stergere automată (apasati in jos, apoi eliberati).

Stergere pas cu pas (trageți comanda scurt spre dumneavoastra).

Stergator de luneta



! În caz de ninsoare sau de îngheț puternic, neutralizați ștergerea automată a lunetei.

Inel de selectare a ștergătorului spate:



Oprit.



Stergere intermitentă.



Stergere cu spalarea geamului (durata determinata).

Mers inapoi

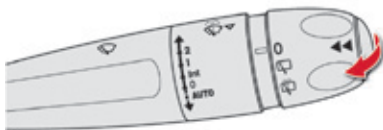
La cuplarea mersului inapoi, daca stergatoarele de parbriz functioneaza, va porni si stergatorul de luneta.

Aceasta functie poate fi dezactivata din meniul **Conducere**.

Selectati sectiunea **"Alte reglaje"**, apoi **"Confort"** si **"Stergere luneta cuplata cu mersul inapoi"**.

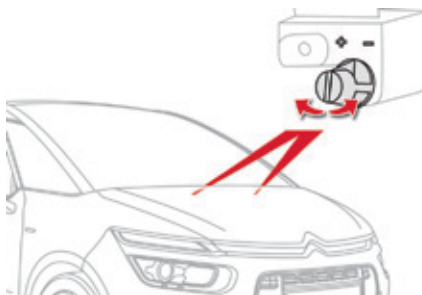
Spalare parbriz si spalare proiectoare

Spalare parbriz si duze fata



- Trageți comanda ștergătoarelor către dumneavoastră. Instalația de spalare a parbrizului, apoi ștergătorul de geamuri funcționează pentru o perioadă de timp determinată.

La câteva momente după ce ați eliberat comanda spălării parbrizului, intervine o ultimă ștergere pentru îndepărtarea eventualelor scurgeri de lichid.

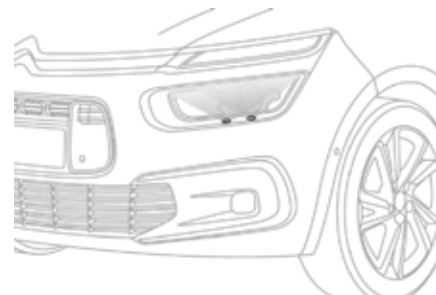


Reglarea duzelor

Instalația de spalare a parbrizului include un dispozitiv de reglare a înălțimii jetului de apă trimis de duze.

Dacă doriți să modificați reglajul făcut în uzină, rotiți surubul fiecărei duze în sens antiorar, către "+", pentru a ridica jetul, sau în sens orar, către "-", pentru a-l cobori.

Spalare proiectoare

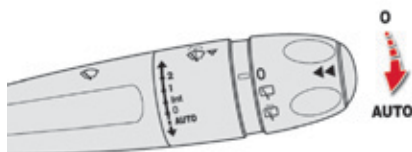


Instalația de spalare a proiectoarelor funcționează când vehiculul este în rulare și când luminile de întâlnire sunt aprinse. Înșă, pentru a reduce consumul de lichid de spalare, spalarea proiectoarelor are loc o dată la fiecare 7 utilizări a spălării parbrizului, sau la fiecare 40 km, pe durata aceluiași parcurs.

Stergere automata parbriz

Ștergătorul funcționează automat, fără intervenția șoferului în caz de detectare a ploii (senzorul din spatele oglinzii retrovizoare din interior) și își adaptează viteza în funcție de intensitatea precipitațiilor.

Pornire



Dați un impuls scurt comenzii în jos. Un ciclu de ștergere confirmă luarea în considerare a solicitării. Acest maror se aprinde pe tabloul de bord și un mesaj este afișat.

Oprire



Dați un nou impuls scurt comenzii în jos sau plasați comanda pe o altă poziție (Int, 1 sau 2).

Acest maror se stinge pe tabloul de bord și un mesaj este afișat.



Reactivarea ștergerii automate este necesară după fiecare întrerupere a contactului mai lungă de un minut, printr-un impuls în jos asupra comenzii.

Anomalie de functionare

În caz de disfuncție a ștergerii automate, ștergătorul va funcționa intermitent. Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau în cadrul unui service autorizat.



Nu acoperiți senzorul de ploaie, cuplat cu senzorul de luminozitate și situat pe mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare.

La spălare într-o spălătorie automată, dezactivați sistemul de ștergere automată.

Iarna, este recomandat să așteptați dezghețarea completă a parbrizului înainte de a acționa ștergerea automată.

Pozitie particulara a stergatoarelor de parbriz



Această poziție permite degajarea lamelelor stergatoarelor de parbriz.

Permite curățarea lamelor sau înlocuirea ștergătoarelor. De asemenea, poate fi utilizată, pe timp de iarnă, pentru a degaja lamele de pe parbriz.

La taierea contactului:

☞ în minutul ce urmează tăierii contactului, orice acțiune a comenzii ștergătoarelor de geamuri poziționează stergătoarele în poziție verticală.

Când sistemul nu mai este alimentat - cel puțin un minut după tăierea contactului -, este posibilă deplasarea manuală a bratelor.

☞ După intervenție, pentru a readuce ștergătoarele în poziție normală, puneți contactul și acționați comanda.

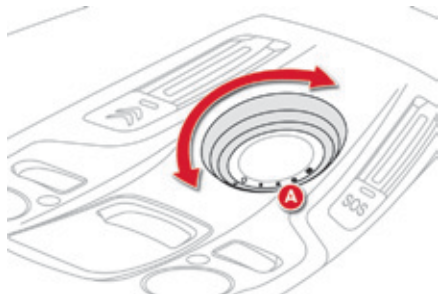
- i** Pentru a păstra eficacitatea ștergătoarelor cu lame plate, vă recomandăm:
- să le manipulați cu atenție,
 - să le curățați în mod regulat cu apă cu săpun,
 - să nu le utilizați pentru a susține o bucată de carton presată pe parbriz,
 - să le înlocuiți la primele semne de uzură.

! Înlocuirea bratului din partea dreapta se face exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Plafon vitrat panoramic

Este echipat cu un stor cu comanda electrica.

Deschiderea storului de plafon



- ☞ Rotiti comanda **A**, pentru a declansa culisarea storului de plafon in pozitia dorita (pozitii de la **1** la **4**).

Inchiderea storului de plafon

- ☞ Rotiti comanda **A**, in pozitia **0** pentru a inchide storul de plafon.

Antiprindere



Actionarea storului de plafon este prevazuta cu o functie antiprindere.

La finalul cursei, cand storul intalneste un obstacol care impiedica inchiderea, acesta se opreste si se retrage putin.

In caz de pana sau de debransare a bateriei in timpul deplasarii storului sau imediat dupa oprirea acestuia, trebuie sa reinitializati functia antiprindere:

- ☞ aduceti storul in pozitia inchis,
- ☞ apasati pe butonul **B** timp de aproximativ doua secunde.

Recomandari generale legate de siguranta

! În diferite locuri din vehicul sunt aplicate etichete. Ele contin avertismente legate de siguranta, precum si date de identificare a vehiculului. Nu le indepartati: ele fac parte integranta din vehicul.

! Pentru orice intervenție asupra vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui atelier calificat ce dispune de informații tehnice, competență și echipament tehnic adecvat, ceea ce rețeaua CITROËN este în masura să vă ofere.

! Va atragem atentia asupra urmatoarelor informatii:

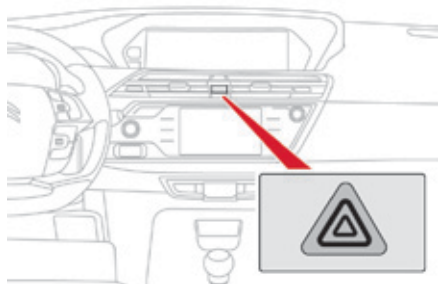
- Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric neavand reper Automobiles CITROËN poate provoca un supraconsum si o pana la nivelul sistemelor electrice ale vehiculului. Apelati la rețeaua CITROËN pentru a va fi prezentata oferta de accesorii purtand un cod de reper al marcii.
- Din motive de siguranta, accesul la priza de diagnosticare, asociata cu sistemele electronice imbarcate ce echipeaza vehiculul, este strict rezervat pentru rețeaua CITROËN sau un Service autorizat, ce dispune de sculele adecvate (risc de disfuncții la nivelul sistemelor electronice imbarcate, ce ar putea genera pene sau accidente grave). Responsabilitatea Constructorului nu va putea fi angajata în cazul nerespectării acestei indicatii.
- Orice modificare sau adaptare, neprevazuta sau neautorizata de CITROËN, sau realizata fara a respecta indicatiile tehnice ale Constructorului, duce la anularea garantiei legale si contractuale.

! Instalarea de accesorii si emitatoare de radiocomunicatii

Înainte de a instala un emițător de radiocomunicații cu antenă exterioară este imperativa consultarea rețelei CITROËN care vă va informa asupra caracteristicilor emițătoarelor (bandă de frecvență, putere maximă de ieșire, poziția antenei, condiții specifice de instalare) ce pot fi montate, conform Directivei de Compatibilitate Electromagnetica a Automobilului (2004/104/CE).

! În funcție de legislația în vigoare în țară, unele echipamente de siguranta pot fi obligatorii: veste de siguranță reflectorizante, triunhuri de presemanlizare, etiloteste, becuri, sigurante fuzibile de rezervă, extinctoare, truse de prim ajutor, bavete de protecție la roțile din spatele vehiculului...

Semnal de avarie



Avertizare vizuala pentru a atenționa ceilalți participanți la trafic prin luminile de semnalizare aprinse despre o pană, în caz de tractare, sau dacă a avut loc un accident.

☞ Apăsați acest buton, luminile semnalizatoare de direcție clipesc.

Poate funcționa și cu contactul tăiat.

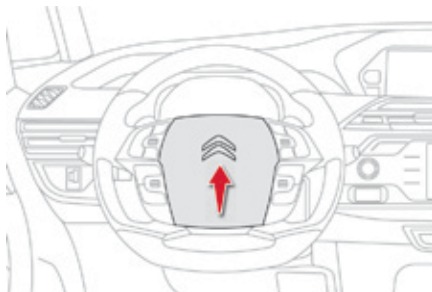
Aprindere automată a luminilor de avarie

La o frână de urgență, în funcție de decelerare, luminile de avarie se aprind automat.

Ele se sting automat la prima accelerare.

☞ De asemenea, le puteți stinge apăsând pe buton.

Avertizor sonor



☞ Apasați pe zona centrală a volanului.

Apel de urgență sau de asistență



Apel de urgență localizat



În caz de urgență, apăsați timp de mai mult de 2 secunde pe această tastă. Clipirea LED-ului verde și un mesaj vocal confirmă lansarea apelului către centrul de "Apel de urgență localizat".

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.

LED-ul verde se stinge.

LED-ul verde rămâne aprins (fără a clipi) când este stabilită comunicația.

El se va stinge la finalul acesteia.

Centrul de Apel de urgență localizat localizează imediat vehiculul și intră în contact cu dumneavoastră în limba maternă** și solicită, dacă este cazul, trimiterea serviciilor de asistență publică competente**. În țările în care platforma nu este operațională, sau când serviciul de localizare a fost refuzat în mod expres, apelul este direcționat direct către serviciile de urgență (112), fără localizare.



! În caz de detectare a unui impact la calculatorul de airbaguri și independent de eventuala declanșare a airbagurilor, este lansat automat un apel de urgență.

i Dacă beneficiați de oferta CITROËN Connect Box cu pachet SOS și asistență inclusă, dispuneți de servicii complementare în spațiul personal MyCITROËN via Internet, site-ul din țara dumneavoastră.

* În funcție de condițiile generale de utilizare a serviciului disponibil la punctul de vânzare și sub rezerva limitărilor tehnologice și tehnice.

** În funcție de acoperirea geografică a "Apel de urgență localizat", "Apel de asistență localizat" și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului.

Lista țărilor acoperite și a "serviciilor telematice" este disponibilă la punctele de vânzare sau pe www.citroen.ro.

Functionarea sistemului



La punerea contactului, martorul verde se aprinde timp de 3 secunde, indicând funcționarea corectă a sistemului.

Pentru toate țările cu excepția Rusiei, Bielorusiei și Kazahstanului.



Martorul rosu clipește, apoi se stinge: sistemul prezintă o disfuncție.

Martorul rosu este aprins continuu: bateria de rezerva trebuie înlocuită.

Pentru Rusia, Bielorusia și Kazahstan.



Martorul rosu este aprins continuu: sistemul prezintă o disfuncție.

Martorul rosu clipește: bateria de rezerva trebuie înlocuită.

În ambele cazuri, există riscul ca serviciile de urgență să nu funcționeze. Consultați un reparator calificat în cel mai scurt timp.

i Disfuncția nu împiedică vehiculul să ruleze.

Apel de asistență localizat



Apăsați mai mult de 2 secunde această tastă, pentru a lansa o cerere de asistență în cazul imobilizării vehiculului.

Un mesaj vocal confirmă că apelul este lansat**.

O nouă apăsare imediată a acestei taste anulează cererea. Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

Geolocalizare



Puteti dezactiva geolocalizarea prin apăsarea simultană a tastelor "Apel de urgență localizat" și "Apel de asistență localizat", urmată de o apăsare pe "Apel de asistență localizat" pentru validare.

Pentru a reactiva geolocalizarea, apăsați din nou, simultan, pe tastele "Apel de urgență localizat" și "Apel de asistență localizat" urmată apoi de apăsare pe "Apel de asistență localizat" pentru validare.

i Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua CITROËN, verificați configurarea acestor servicii și cereți modificările dorite în rețeaua dumneavoastră. Într-o țară în care există mai multe limbi oficiale, configurarea este posibilă în limba națională oficială, la alegere.

i Din motive tehnice, în mod deosebit pentru calitatea serviciilor telematic de care beneficiază clientul, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic imbarcat pe vehicul.

** În funcție de acoperirea geografică a "Apel de urgență localizat", "Apel de asistență localizat" și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului. Lista țărilor acoperite și a serviciilor telematic este disponibilă la punctele de vânzare sau pe www.citroen.ro.

Program de stabilitate electronic (ESC)

Programul de stabilitate electronic (ESC: Electronic Stability Control) integrează următoarele sisteme:

- antiblocarea roților (ABS) și repartitorul electronic de frânare (REF),
- asistarea la frânarea de urgență (AFU),
- antipatinarea roților (ASR),
- controlul dinamic al stabilității (CDS).

Definiii

Antiblocare roți (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)

Aceste sisteme maresc stabilitatea și maniabilitatea vehiculului în timpul frânării și asigură un mai bun control în viraje, mai ales pe carosabil deteriorat sau alunecos.

ABS împiedică blocarea roților în cazul unei frânări de urgență.

REF asigură o gestionare integrală a presiunii de frânare pe fiecare roată.

Asistare la frânare de urgență (AFU)

Acest sistem permite, în caz de urgență, atingerea mult mai rapidă a presiunii optime de frânare, reducând astfel distanța de oprire.

El se declanșează în funcție de viteza de acționare a pedalei de frână. Aceasta se traduce prin diminuarea rezistenței pedalei și creșterea eficacității frânării.

Antipatinare roți (ASR)

Acest sistem optimizează tracțiunea, pentru a limita patinarea roților, acționând asupra frânelor roților motoare și asupra motorului. El permite, de asemenea, ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului la accelerare.

Control dinamic al stabilității (CDS)

În cazul apariției unei diferențe între traiectoria urmată de vehicul și cea dorită de conducător, sistemul CDS monitorizează fiecare roată și acționează automat frâna uneia sau mai multor roți și asupra motorului pentru a înscrie vehiculul pe traiectoria dorită, în limita legilor fizicii.

Sistem de antiblocare a roților (ABS) și repartitor electronic de franare (REF)



Aprinderea continuă a acestui martor indica o disfuncție a sistemului ABS.

Vehiculul își păstrează funcția de franare clasică. Conduceți prudent, cu viteză moderată.



Aprinderea acestui martor, cuplată cu martorul **STOP** și martorul ABS, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indica o disfuncție a repartitorului electronic de franare (REF).

Oprirea în cele mai bune condiții de siguranță este imperativă.

În ambele cazuri, apăsați la rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea rapidă.



În cazul schimbării roților (pneuri și jante), verificați ca acestea să fie omologate pentru vehiculul dumneavoastră. Funcționarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibrații ușoare ale pedalei de frână.



În cazul unei franări de urgență, apăsați foarte puternic pedala de frână, fără a slăbi apăsarea.

Control inteligent al tracțiunii ("Snow motion")

În funcție de versiune, vehiculul este echipat cu un sistem de asistare a tracțiunii pe zăpadă:

controlul inteligent al tracțiunii.

Această funcție detectează situațiile în care aderența este redusă, ceea ce ar putea face dificile pornirile și deplasarea vehiculului în zăpadă adâncă, proaspăt căzută, sau pe zăpadă tasată.

În aceste situații, **controlul inteligent al tracțiunii** gestionează patinarea roților din față, pentru a optimiza tracțiunea și urmărirea traiectoriei vehiculului.

Pe un drum cu aderență scăzută, utilizarea pneurilor de iarnă este indicată.

Antipatinare roți (ASR) / Control dinamic al stabilității (CDS)

Functionare

Aceste sisteme sunt activate automat, la fiecare pornire a vehiculului.
În cazul unor probleme de aderență sau de traiectorie, aceste sisteme intră în funcțiune.



Aceasta este semnalizată prin aprinderea intermitentă a acestui martor de pe tabloul de bord.

Neutralizare ASR

În condiții excepționale (pornirea vehiculului împotmolit, imobilizat în zăpadă, pe sol instabil...), poate fi utilă neutralizarea sistemului ASR, pentru a permite patinarea liberă a roților la regasirea aderenței.

Imediat ce condițiile o permit, reactivați sistemul.

☞ În meniul **Conducere**, selectați secțiunea **"Acces rapid"** apoi **"Antipatinare"**.

Neutralizarea este semnalată prin afisarea unui mesaj.

Sistemul ASR nu va mai acționa asupra funcționării motorului și nici asupra franelor în caz de deriva de la traiectorie.

Reactivare ASR

Sistemul se reactivează automat după fiecare tăiere a contactului, sau la depășirea vitezei de 50 km/h.

La peste 50 km/h, puteți reactiva sistemul manual:

☞ În meniul **Conducere**, selectați secțiunea **"Acces rapid"** apoi **"Antipatinare"**.

Anomalie de funcționare



Aprinderea acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj, indică o disfuncție a sistemelor.

Consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat pentru verificarea sistemelor.



După un impact, efectuați o verificare a sistemelor în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

! ASR / CDS

Aceste sisteme oferă un surplus de siguranță în condiții normale de conducere, dar ele nu trebuie să înceteze conducătorul la asumarea unor riscuri suplimentare sau la rularea cu viteze foarte mari.

Riscurile de pierdere a aderenței cresc în anumite condiții (ploaie, zăpadă, polei). Este deci indispensabil, pentru siguranța dumneavoastră, să lăsați aceste sisteme activate în orice condiții și în mod deosebit în condiții meteo dificile.

Funcționarea acestor sisteme este asigurată sub rezerva respectării prevederilor constructorului atât în privința roților (pneuri și jante), componentelor sistemului de frânare, componentelor electronice, cât și în privința procedurilor de montare și de intervenție din rețeaua CITROËN. Pentru a beneficia de eficiența acestor sisteme în condiții de iarnă, este imperativă echiparea vehiculului cu patru pneuri pentru iarnă, ceea ce va permite vehiculului să pastreze un comportament neutru.

Centuri de siguranță

Centuri de siguranță față

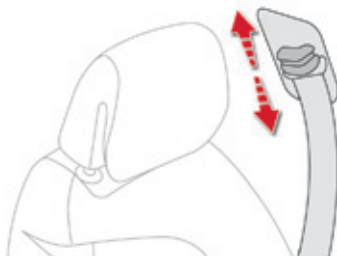


Centurile de siguranță din față sunt echipate cu un sistem de pretensiune pirotehnică și cu un limitator de efort.

Acest sistem îmbunătățește siguranța pe locurile din față, în caz de șocuri frontal și lateral. În funcție de mărimea șocului, sistemul de pretensiune pirotehnică întinde centurile instantaneu și le strânge pe corpurile pasagerilor.

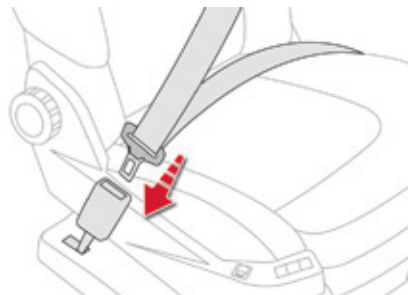
Centurile cu pretensiune pirotehnică sunt activate atunci când este pus contactul. Limitatorul de efort atenuează presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, îmbunătățind astfel protecția acesteia.

Reglarea ghidajului de centura fata pe inaltime



- ☞ Pentru a modifica înălțimea punctului de prindere, prindeți comanda presând-o și culisați-o în sus sau în jos, până într-una din pozițiile prestabilite.

Blocare



- ☞ Trageți centura, apoi introduceți dispozitivul de prindere în cataramă.
- ☞ Verificați blocarea încercând să trageți centura.

Deblocare

- ☞ Apăsați butonul roșu al cataramei.
- ☞ Țineți centura până este complet retractată.

Centuri de siguranță spate pe randul al 2-lea



Locurile din spate sunt echipate fiecare cu o centură, dotată cu trei puncte de ancorare și cu un retractor cu limitator de efort (cu excepția pasagerului central spate).

Centuri laterale spate pe randul al 2-lea (depozitare)

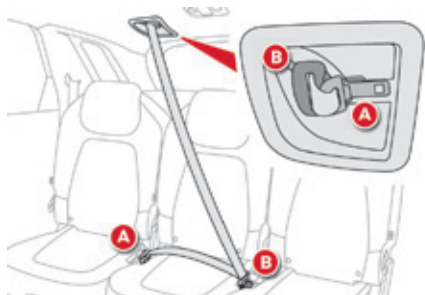


Însotiti centura în rulare și aduceți catarama pe magnetul din punctul de ancorare lateral.

Centura de siguranță centrală pe randul al 2-lea

Centura de siguranță a locului central din spate este integrată în pavilion.

Cuplare



- ☞ Trageți chinga și introduceți catarama metalică **A** în caseta de cuplare din partea dreaptă.
- ☞ Introduceți catarama metalică **B** în caseta de cuplare din partea stângă.
- ☞ Verificați cuplarea fiecărei centuri, efectuând o încercare de tracțiune asupra chingii.

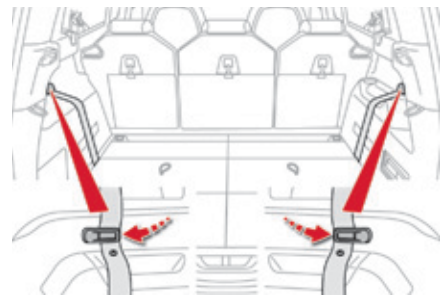
Decuplare și depozitare

- ☞ Apasați pe butonul roșu al casetei de cuplare de pe ramura **B**, apoi pe ramura **A**.
- ☞ Însotiti rularea centurii și aduceți catarama **B**, apoi **A** pe magnetul din punctul de ancorare de pe pavilion.

! Înainte de orice manipulare a scaunelor din spate, pentru a evita deteriorarea centurilor de siguranță, verificați dacă centurile laterale sunt întinse și fixați cataramele în punctele de ancorare. Centura centrală trebuie să fie rulată complet.

Centuri de siguranță spate pe randul al 3-lea

Cuplare



- ☞ Detasați chinga centurii din ghidajul ei de menținere, situat în garnitura laterală a portbagajului.
- ☞ Trageți chinga și introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați cuplarea, efectuând o încercare de tracțiune asupra chingii.

Decuplare și depozitare

- ☞ Apasați pe butonul roșu al casetei de cuplare.
- ☞ Însotiti rularea centurii.
- ☞ Fixați centura, având grijă să nu fie rasucită, în ghidajul de menținere.

! Asigurați-vă întotdeauna ca centurile neutilizate sunt fixate.

Avertizare de necuplare și de decuplare a centurilor de siguranță



Tabloul de bord include martorul de necuplare **A** ca și martorul de localizare a centurilor necuplate **B**.

Când sistemul detectează prezenta unei centuri necuplate sau decuplate, martorul **A** se aprinde împreună cu punctul sau punctele corespunzătoare ale martorului **B**.

Avertizare de necuplare a centurilor de siguranță față



La punerea contactului, martorul **A** se aprinde împreună cu punctele corespunzătoare ale martorului **B**, în cazul în care conducătorul și/sau pasagerul față nu și-au cuplat centurile de siguranță.

La o viteză mai mare de 20 km/h, acești martori se aprind intermitent, însoțiți de un mesaj și de un semnal sonor, timp de două minute. După acest interval de timp, acești martori rămân aprinși continuu cât timp centurile nu sunt cuplate.

Avertizare de necuplare a centurilor de siguranță spate



La punerea contactului, cu motorul în funcțiune sau vehiculul în rulare cu o viteză mai mică de 20 km/h, martorul **A** se aprinde împreună cu punctele corespunzătoare ale martorului **B** timp de aproximativ treizeci de secunde, dacă unul sau mai mulți pasageri din spate nu și-au cuplat centurile.

Avertizare de decuplare a centurilor de siguranță



După punerea contactului, martorul **A** se aprinde împreună cu punctele corespunzătoare ale martorului **B**, în cazul în care conducătorul și/sau unul sau mai mulți pasageri și-au decuplat centurile de siguranță.

La o viteză mai mare de 20 km/h, acești martori se aprind intermitent, însoțiți de un mesaj și de un semnal sonor, timp de două minute. După acest interval de timp, acești martori rămân aprinși continuu cât timp centurile nu sunt cuplate din nou.

i Recomandari

Conducatorul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează centurile de siguranță în mod corect și că toate centurile sunt corect cuplate, înainte de a porni.

Oricare ar fi locul dumneavoastră în mașină, cuplați întotdeauna centura de siguranță chiar pe distanțe reduse.

Nu inversați punctele de prindere a centurilor, pentru că astfel acestea nu își mai îndeplinesc pe deplin rolul.

Centurile de siguranță sunt dotate cu dispozitive de rulare care permit reglarea automată a lungimii centurii după conformația dumneavoastră. Retractarea centurii se face automat, când aceasta nu este folosită.

Înainte și după utilizare, asigurați-vă că centura este rulată corect.

Ramura inferioară a centurii trebuie poziționată cât mai jos posibil, deasupra bazinului.

Ramura superioară trebuie poziționată la jumătatea distanței dintre gat și umăr.

Dispozitivele de rulare sunt dotate cu un mecanism de blocare automata, care se declanșează în momentul unei coliziuni, al unei frânări de urgență sau al răsturnării vehiculului. Puteți debloca mecanismul trăgând ferm de centură și eliberând-o pentru a se retrage ușor.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță:

- trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp,
- trebuie să fie trasă prin fața cu o mișcare regulată, verificând-o să nu se răsucească, nu trebuie să mentina decăt o singură persoană,
- nu trebuie să fie ruptă sau deșirată,
- nu trebuie să fie transformată sau modificată, pentru a nu-i afecta performanțele.

În conformitate cu actualele reguli de siguranță, pentru orice intervenție la centurile de siguranță ale vehiculului, adresați-vă unui Service autorizat care dispune de competența și materialele adecvate, ceea ce rețeaua CITROËN este în măsură să ofere.

Verificați, periodic, centurile în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat și, în special, verificați dacă acestea prezintă urme de deteriorare.

Ștergeți curelele centurilor cu apă cu săpun sau cu un produs de curățare pentru textile, comercializat în rețeaua CITROËN.

După rabaterea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asigurați-vă că centura este poziționată și rulată corect.

Recomandari pentru copii

Folosiți scaune pentru copii adecvate, dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de 1,50 m.

Nu folosiți niciodată aceeași centură pentru mai multe persoane.

Nu călătoriți niciodată cu un copil în brațe.

Pentru informații suplimentare privind **Scaunele pentru copii**, consultați rubrica corespunzătoare.

In caz de impact

În funcție de natura și intensitatea impactului, dispozitivul pirotehnic poate să se declanșeze înainte și independent de depierea airbagurilor. Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot, cauzate de activarea cartușului pitotehnic integrat în sistem. Indiferent de situație, martorul de airbaguri se aprinde.

După un impact, verificați și eventual înlocuiți sistemul de centuri de siguranță în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Airbaguri

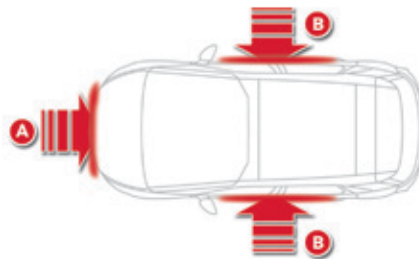
Airbagurile au fost concepute pentru a contribui la siguranța pasagerilor (exceptând pasagerul din spate centru) în caz de ciocniri violente.

Airbagurile completează acțiunea centurilor de siguranță cu limitator de efort (exceptând pasagerul din spate centru).

În acest caz, detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare:

- în caz de șoc violent, airbagurile se declanșează imediat și contribuie la o bună protecție a ocupanților mașinii (mai puțin pasagerul din centru spate); imediat după șoc, airbagurile se dezumflă rapid pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire din vehicul a pasagerilor,
- în caz de șoc redus, de impact din spate și în anumite condiții de răsturnare, este posibil ca airbagurile să nu se activeze, fiind suficientă în aceste cazuri numai acțiunea centurii de siguranță pentru a vă asigura o protecție.

Zone de detectare a impactului



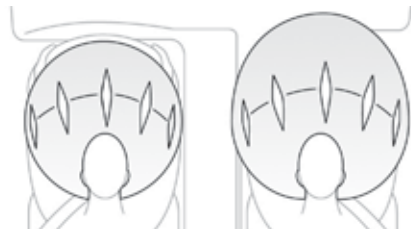
- A. Zonă de impact frontal.
B. Zonă de impact lateral.

i Declanșarea unui airbag este însoțită de o ușoară degajare de fum și de un zgomot, datorate activării cartușului pirotehnic integrat în sistem. Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru unele persoane sensibile. Zgomotul de detonare legat de declanșarea unuia dintre airbaguri poate antrena o ușoară diminuare a capacității auditive pentru o perioadă scurtă de timp.

! Airbagurile nu funcționează cu contactul tăiat.

Acest echipament nu se declanșează decât o singură dată. Dacă intervine un al doilea șoc (în timpul aceluiași accident sau în cazul unui alt accident) airbagul nu se va mai declanșa.

Airbaguri frontale



În caz de impact frontal violent sistemul protejează conducătorul și pasagerul din față pentru a limita riscurile de traumatisme la cap și torace.

Pentru conducător, airbagul este integrat în centrul volanului; pentru pasagerul din față acesta este integrat în planșa de bord, deasupra torpedoului.

Declansare

Se declanșează simultan, cu excepția situației în care airbagul frontal al pasagerului este neutralizat, în caz de șoc frontal violent pe întreaga sau numai pe o parte din zona de impact frontal A, pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul orientat spre partea din spate a vehiculului. Airbagul frontal se interpune între toracele și capul ocupantului vehiculului și volan, pe partea conducătorului și planșa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza proiectarea către înainte.

Neutralizare



Numai airbagul frontal pasager poate fi neutralizat.

- ☞ **Cu contactul tăiat**, introduceți cheia în comanda de dezactivare a airbagului pasagerului.
- ☞ Rotiți cheia pe poziția "OFF".
- ☞ Scoateți cheia, menținând-o în această poziție.



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe tabloul de bord. El rămâne aprins pe toată durata neutralizării.

! Pentru siguranța copilului, este imperativ să neutralizați airbagul frontal al pasagerului când instalați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe scaunul pasagerului din față. În caz contrar, copilul risca să fie grav rănit sau omorât la declanșarea airbagului.

Reactivare

Imediat după îndepărtarea scaunului pentru copii amplasat "cu spatele în direcția de mers", **cu contactul tăiat**, rotiți comanda în poziția "ON", pentru a activa din nou airbagul și a asigura astfel siguranța pasagerului în caz de impact.



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, pentru aproximativ un minut, pentru a semnala că airbagul frontal al pasagerului este activat.

Anomalie de funcționare



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, este imperativă consultarea rețelei CITROËN sau a unui service autorizat, pentru verificarea sistemului. Airbagurile ar putea să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.

Airbaguri laterale



Este un sistem care protejează, în caz de șoc lateral violent, conducătorul și pasagerul din față, pentru a limita riscurile de traumatisme la nivelul bustului, între șold și umăr. Fiecare airbag lateral este integrat în armătura spătarului scaunului, în partea dinspre usa.

Declansare

Airbagul se declanșează unilateral în caz de șoc lateral violent, aplicat pe întreaga zonă de impact sau parțial pe zona de impact laterală **B**, exercitându-se perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul de la exterior spre interiorul vehiculului. Airbagul lateral se interpune între șoldul și umărul ocupantului locului din față al vehiculului și panoul ușii corespunzătoare.

Airbaguri cortina

Sistem care, în caz de impact lateral violent, sporește protecția conducătorului și a pasagerilor (cu excepția pasagerului de pe locul central-spate), pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a craniului. Fiecare airbag cortină este integrat în stâlpi și în partea superioară a habitaculului.

Declansare

Airbagul cortina se declanșează simultan cu airbagul lateral corespunzător, în caz de impact lateral violent, aplicat pe întreaga parte laterală sau parțial pe zona de impact laterală **B**, exercitat perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și dinspre exterior spre interiorul vehiculului. Airbagul cortină se interpune între ocupantul din față sau din spate și geamuri.

Anomalie de functionare



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, este imperativ să consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat pentru verificarea sistemului.

Este posibil ca airbagurile să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.



În momentul unui șoc sau al unui acroșaj ușor pe partea laterală a vehiculului, sau în cazul răsturnării laterale a vehiculului, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze. În cazul unei coliziuni frontale sau din spate, nu se declanșează niciunul dintre airbagurile laterale.

! Recomandari

Pentru ca airbagurile sa fie pe deplin eficiente, respectati regulile de siguranta de mai jos:

Adoptați o poziție așezată normală, verticală.

Luați loc în scaun și asigurați-vă cupland corect centura de siguranță.

Nu permiteți interpunerea copiilor, animalelor, obiectelor între pasageri și airbaguri, nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe direcția de declansare a airbagurilor, pentru a nu rani pasagerii la declansarea acestora.

Nu modificați niciodată echiparea originală a vehiculului, în special în raza de acțiune directă a airbagurilor.

După un accident, sau când vehiculul a făcut obiectul unui furt, verificați sistemul de airbaguri.

Orice intervenție asupra sistemului de airbaguri trebuie realizată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Chiar respectând toate măsurile de prevedere menționate, nu este exclus riscul de rănire sau arsuri ușoare în zona capului, bustului sau brațelor în momentul declanșării airbagului. Sacul airbagului se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde), apoi se dezumflă, evacuând gazul cald prin orificiile prevăzute în acest scop.

Airbaguri frontale

Nu conduceți ținând volanul de brațe sau ținând mâinile în zona centrală a acestuia.

Nu puneți picioarele pe bord, pe partea pasagerului.

Abțineți-vă de la fumat, declansarea airbagurilor putând provoca arsuri sau răni din cauza țigarii sau pipei.

Nu demontați, înșepați sau loviți violent volanul.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe volan sau pe planșa de bord, deoarece acest lucru ar putea cauza raniri la declansarea airbagurilor.

Airbaguri cortină

Nu fixați și nu lipiți nimic pe pavilion, acest lucru ar putea cauza răni la nivelul capului în momentul depierii airbagului cortină.

Dacă vehiculul este echipat, nu demontați mânerele montate pe pavilion. Ele contribuie la fixarea airbagurilor cortină.

Airbaguri laterale

Folosiți pentru scaune numai huse omologate, compatibile cu modul de declanșare a airbagurilor laterale. Pentru a cunoaște gama de huse adaptate vehiculului, puteți consulta rețeaua CITROËN.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe spătarele scaunelor (haine...). Acest lucru ar putea cauza răni la nivelul toracelui și brațelor în momentul declanșării airbagului lateral. Nu apropiați mai mult decât este necesar bustul de usa.

Panourile usilor din fata includ senzori de impact lateral.

O usa deteriorata, sau orice interventie neconforma (modificare sau reparare) la usile din fata, sau garnitura lor interioara, poate compromite functionarea acestor senzori - Risc de disfunctionii la nivelul airbagurilor laterale!

Aceste lucrari trebuie realizate exclusiv in rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Generalitati privind scaunele pentru copii

Preocupare constantă pentru CITROËN din momentul proiectării vehiculului, siguranța copiilor depinde în aceeași măsură și de dumneavoastră.

Pentru a asigura o siguranță optimă respectați sfaturile următoare:

- conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta mai mică de 12 ani sau cu înălțime mai mică de un metru cincizeci trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate greutateii lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX*,
- statistic, locurile cele mai sigure pentru transportul copiilor sunt cele din **spatele vehiculului dumneavoastră**,
- copilul care are mai puțin de 9 kg trebuie obligatoriu transportat în poziția **"cu spatele în direcția de mers"**, atât pe locurile din față cât și pe cele din spate.

i CITROËN va recomanda sa transportati copiii pe scaunele din spate ale vehiculului:

- **"cu spatele in directia de mers"**, pana la varsta de 3 ani,
- **"cu fata in directia de mers"**, peste varsta de 3 ani.

6

* Reglementarea referitoare la transportul copiilor este specifica fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Scaun pentru copii in fata*

"Cu spatele in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din fata** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers", reglati scaunul vehiculului in pozitie longitudinala intermediara, pozitia cea mai joasa si spatarul la verticala. Apoi trageți de 11 ori comanda de inaltare a scaunului.

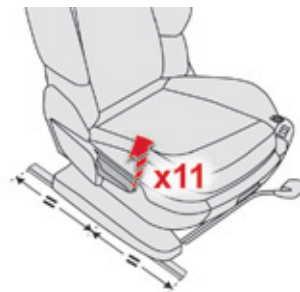
Este imperativ ca airbagul frontal al pasagerului sa fie neutralizat. In caz contrar, **exista riscul ranirii grave sau chiar al decesului copilului la deplierea airbagului.**

"Cu fata in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din fata** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu fata in directia de mers", reglati scaunul vehiculului in pozitie longitudinala intermediara, pozitia cea mai joasa si spatarul la verticala. Apoi trageți de 11 ori comanda de inaltare a scaunului. Lasati airbagul pasagerului activ.

i Asigurati-va ca centura de siguranta este corect tensionata.
Pentru scaunele pentru copii cu punct de sprijin, asigurati-va ca acesta este in contact stabil cu podeaua. Daca este necesar, ajustati pozitia scaunului pasagerului.



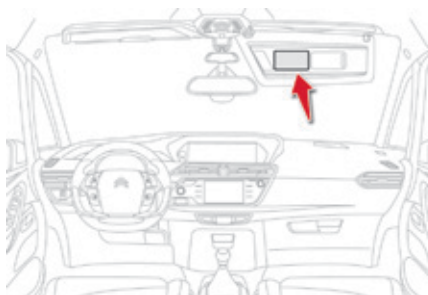
Scaun de pasager reglat in pozitia longitudinala intermediara, pozitia cea mai joasa, apoi comanda de inaltare trasa de 11 ori.

* Consultati legislatia in vigoare in tara dumneavoastra, inainte de a aseza copilul pe acest loc.

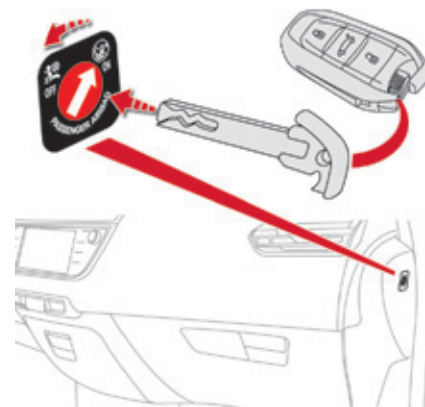
Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager

! Nu instalați niciodată un sistem de retenție pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe un scaun din vehicul protejat de un airbag frontal activat. Aceasta poate provoca decesul copilului sau rănirea lui gravă.

Eticheta de avertizare prezenta pe ambele părți ale parasolarului de pasager repeta această indicație. Conform reglementărilor în vigoare, veți găsi în tabelele următoare acest avertisment scris în toate limbile considerate necesare.



Airbag de pasager OFF



i Pentru mai multe detalii privind neutralizarea airbagului frontal pentru pasager, consultați rubrica "Airbaguri".

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلال الطفل لوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНАВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ.
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNYY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIF. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÜLYÖS SÉRÜLÉSET okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVės. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla.
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN.
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retenere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MÔARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

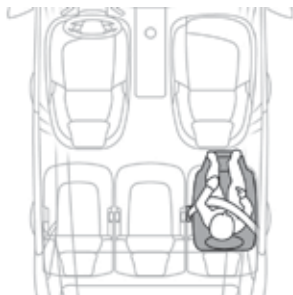
Scaun pentru copii in spate

"Cu spatele in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat scaunul pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

"Cu fata in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu fata in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat gambele copilului instalat in scaunul pentru copii dispus "cu fata in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.



Scaune de pe randul al 3-lea

Cand un scaun pentru copii este instalat **pe locul unui pasager de pe al 3-lea rand**, deplasati scaunul de pe randul al 2-lea catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat gambele copilului sa nu atinga scaunul de pe randul al 2-lea.

Un scaun pentru copii echipat cu punct de sprijin nu trebuie instalat niciodata pe **scaunul unui pasager din spate de pe randul al 3-lea**.



Asigurati-va ca centura de siguranta este bine tensionata.

In cazul scaunelor pentru copii cu suport, aveti grija ca acesta sa fie in contact stabil cu podeaua. Daca este necesar, reglati scaunul din fata.

Scaune pentru copii recomandate de CITROËN

CITROËN propune o gamă de scaune înregistrate pentru copii, fixate **cu centura de siguranță în trei puncte**.

Grupa 0+: de la naștere până la 13 kg	Grupele 2 și 3: de la 15 la 36 kg	
 L1 "RÖMER Baby-Safe Plus" Se instalează "cu spatele în direcția de mers".	 L5 "RÖMER KIDFIX XP" Poate fi fixat pe elementele de ancorare ISOFIX de pe vehicul. Copilul este reținut de centura de siguranță.	 L6 "GRACO Booster" Copilul este reținut de centura de siguranță.

Instalarea scaunelor pentru copii fixate cu centura de siguranță

Conform reglementării europene, acest tabel indică posibilitățile de instalare a scaunelor pentru copii, fixate cu centuri de siguranță și omologate ca universale (a), în funcție de greutatea copilului și de locul pe care se amplasează în vehicul.

Locul		Greutate copil / varsta orientativa			
		Grupele 0 (b) si 0+ De la naștere pana la 13 kg	Grupa 1 De la 9 la 18 kg	Grupa 2 De la 15 la 25 kg	Grupa 3 De la 22 la 36 kg
Primul rand	Scaun pasager fata (c)				
	- fix - reglabil pe înălțime 	U U(R)	U U(R)	U U(R)	U U(R)
Al 2-lea rand	Scaune spate laterale fixe (d) 	U	U	U	U
	Scaune laterale spate, cu reglare longitudinală (d) (e) 	U	U	U	U
	Scaun spate central (d) 	U	U	U	U
Al 3-lea rand	Scaune laterale spate 	U	U	U	U

- (a) Scaun universal pentru copii: scaun pentru copii, care se poate instala în toate vehiculele, fixat cu centura de siguranță.
- (b) Grupa 0: de la naștere până la 10 kg. Nacelele și paturile "auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față sau pe randul al 3-lea. Când sunt instalate pe al 2-lea rand, ele pot bloca utilizarea celorlalte scaune.
- (c) Înainte de a instala scaunul copilului dumneavoastră pe acest loc, consultați legislația în vigoare în țara dumneavoastră.
- (d) Pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, "cu spatele în direcția de mers" sau "cu fața în direcția de mers", deplasați scaunul din față către înainte, apoi ridicați spatarul, pentru a lăsa loc suficient pentru scaunul pentru copii și pentru picioarele copilului.
- (e) Pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, "cu spatele în direcția de mers" sau "cu fața în direcția de mers", reglați scaunul din spate în poziția retrasă la maxim către înapoi, cu spatarul la verticală.

U: loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, atașat cu centura de siguranță și omologat ca universal pentru poziția "cu spatele în direcția de mers" și/sau "cu fața în direcția de mers", cu scaunul pasagerului reglat în poziția longitudinală intermediară.

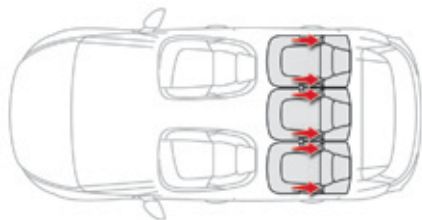
U(R): idem **U**, cu scaunul pasagerului reglat în poziția cea mai joasă și apoi acționarea de 11 ori a comenzii de deplasare a scaunului pe verticală și în poziția longitudinală intermediară.

i Îndepărtați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe locul unui pasager. Remontați tetiera imediat după ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

Puncte de fixare "ISOFIX"

Vehiculul dumneavoastră a fost omologat conform **ultimei reglementari** ISOFIX.

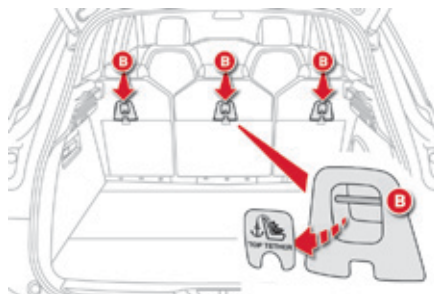
Scaunele reprezentate mai jos sunt echipate cu elemente de fixare ISOFIX omologate:



Exista trei inele pentru fixarea fiecărui scaun:



- două inele **A** situate între spătar și perna de șezut a scaunului de pe vehicul, semnalate printr-un marcaj,



- un inel superior **B**, situat sub o mască, pe spatele părții superioare a spătarului, denumit **TOP TETHER**, pentru fixarea chingii superioare. El este semnalat printr-un marcaj.

Situat pe partea din spate a spătarului, inelul TOP TETHER permite fixarea chingii superioare a scaunelor pentru copii care sunt astfel echipate. Acest dispozitiv limitează bascularea scaunului pentru copii către înainte, în caz de impact frontal.

Acest sistem de fixare ISOFIX asigură o montare fiabilă, solidă și rapidă a scaunului pentru copii în vehicul.

Scaunele ISOFIX pentru copii sunt prevăzute cu două mecanisme de prindere, care se fixează ușor pe cele două inele **A**. Unele scaune dispun și de o **centură superioară** care se atașează pe inelul **B**.

Pentru a fixa scaunul pentru copii cu inelul top **TOP TETHER**:

- îndepărtați tetiera și depozitați-o înainte de a instala scaunul pentru copii pe acest scaun (remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii),
- detașați masca inelului **TOP TETHER**, trăgând la nivelul degajării,
- treceți chinga scaunului pentru copii în spatele spătarului, centrând-o între orificiile tijelor de fixare a tetierei,
- fixați mecanismul de prindere de pe chinga superioară pe inelul **B**,
- întindeți chinga superioară.

! Instalarea defectuoasă a unui scaun pentru copii compromise protecția copilului în caz de accident.
Respectați cu strictețe indicațiile de montare prezente în instrucțiunile de instalare date de producătorul scaunului pentru copii.

i Pentru a cunoaște posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii în vehicul, consultați tabelul recapitulativ.

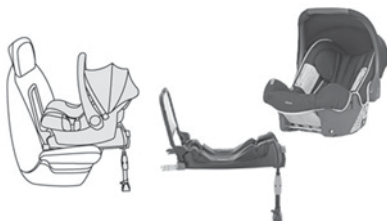
Scaune ISOFIX pentru copii recomandate de CITROËN

CITROËN propune o gama de scaune pentru copii ISOFIX avand reperul marcii si fiind omologate pentru vehiculul dumneavoastra.

i Consultati, de asemenea, instructiunile de instalare date de producatorul scaunului pentru copii, pentru a cunoaste indicatiile de montare si de demontare a scaunului.

"RÖMER Baby-Safe Plus" si baza sa ISOFIX (clasa de marime: E)

Grupa 0+: de la nastere pana la 13 kg



Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele A.

Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului.

Acest scaun pentru copii poate fi fixat, de asemenea, cu centura de siguranta. In acest caz, este utilizata numai carcasa scaunului, ea fiind atasata de scaunul vehiculului cu centura de siguranta in trei puncte.

"Baby P2C Mini" si baza lui ISOFIX (clase de marime: C, D, E)

Grupa 0+: de la nastere la 13 kg



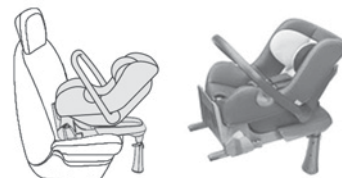
Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele A.

Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului.

Acest scaun pentru copii poate fi fixat, de asemenea, cu centura de siguranta. In acest caz, se utilizeaza numai carcasa si este atasata de scaunul vehiculului cu centura de siguranta in trei puncte.

"Baby P2C Midi" si baza ISOFIX (clase de marime: D, C, A, B, B1)

Grupa 1: de la 9 la 18 kg



Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele A.

Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului.

Se poate instala si "cu fata in directia de mers". Acest scaun **nu** poate fi fixat cu o centura de siguranta.

Se recomanda ca, pentru copiii pana la 3 ani, sa fie orientat "cu spatele in directia de mers".



Tabel recapitulativ pentru amplasarea scaunelor ISOFIX pentru copii

Conform reglementării europene, acest tabel vă indică posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii pe locurile din vehicul echipate cu sistem de prindere ISOFIX.

Pentru scaunele ISOFIX pentru copii, universale și semiuniversale, clasa de mărime ISOFIX a scaunului pentru copii, determinată de o literă cuprinsă între **A** și **G**, este indicată pe scaunul de copii alături de logoul ISOFIX.

	Greutatea copilului / varsta orientativă									
	Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Pana la aprox. 6 luni		Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Mai puțin de 13 kg (grupa 0+) Pana la aprox. 1 an			De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la 3 ani aprox.				
Tip de scaun ISOFIX pentru copii	Landou*		"cu spatele în direcția de mers"			"cu spatele în direcția de mers"		"cu fața în direcția de mers"		
Clasa de mărime ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Scaun de pasager față	Non ISOFIX									
Locuri spate laterale fixe	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		X	IUF / IL-SU	
Locuri spate laterale cu reglaj longitudinal	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU (1)	IUF / IL-SU	
Loc spate central	X		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU	IUF / IL-SU	

* Landourile și paturile "auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față.

** Landoul ISOFIX, fixat cu inelele inferioare pe un loc ISOFIX, ocupă toate locurile de pe bancheta spate.

IUF: loc adaptat pentru instalarea unui scaun ISOFIX Universal, "Cu Fața în direcția de mers" care se atasează cu centura superioară pe inelul superior al scaunelor ISOFIX.

IL-SU: loc adaptat instalării unui scaun Isofix Semi-Universal fie:

- "cu spatele în direcția de mers", echipat cu o chingă superioară sau cu punct de sprijin,
- "cu fața în direcția de mers", echipat cu un punct de sprijin,
- un landou dotat cu centură superioară, sau cu un punct de sprijin.

Pentru mai multe informații privind **Fixările ISOFIX** și mai ales pentru fixarea chingii superioare, consultați rubrica corespunzătoare.

X: loc neadaptat pentru instalarea unui scaun pentru copii sau a unei nacele pentru grupa de vârstă indicată.

(1): scaunul lateral de pe randul al 2-lea trebuie reglat în poziție maximă către înainte minus 3 trepte (dinti pe cremaliera).

! Îndepărtați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe scaunul pasagerului. Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.



Tabel recapitulativ pentru amplasarea scaunelor ISOFIX pentru copii

Conform reglementării europene, acest tabel vă indică posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii în locurile din vehicul dotate cu sistem de prindere ISOFIX.

Pentru scaunele pentru copii ISOFIX universale și semiuniversale, clasa de mărime ISOFIX a scaunului pentru copii, determinată de o literă cuprinsă între **A** și **G**, este indicată pe scaunul de copii alături de logoul ISOFIX.

	Greutatea copilului / varsta orientativa									
	Mai putin de 10 kg (grupa 0) Pana la aprox. 6 luni		Mai putin de 10 kg (grupa 0) Mai putin de 13 kg (grupa 0+) Pana la aprox. 1 an			De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la 3 ani aprox.				
Tip de scaun ISOFIX pentru copii	Landou*		"cu spatele in directia de mers"			"cu spatele in directia de mers"		"cu fata in directia de mers"		
Clasa de mărime ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Scaun de pasager fata	Non ISOFIX									
Locuri spate laterale fixe	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU	IUF / IL-SU	
Locuri spate laterale cu reglaj longitudinal	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU	IUF / IL-SU	
Loc spate central	X		IL-SU			IL-SU		IUF / IL-SU	IUF / IL-SU	
Loc pe al 3-lea rand	Non ISOFIX									

* Landourile și paturile "auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față.

** Landoul ISOFIX, fixat cu inelele inferioare pe un loc ISOFIX, ocupă toate locurile de pe bancheta spate.

IUF: loc adaptat pentru instalarea unui scaun ISOFIX Universal, "Cu Fața în direcția de mers" care se atasează cu centura superioară pe inelul superior al scaunelor ISOFIX.

IL-SU: loc adaptat instalării unui scaun Isofix Semi-Universal fie:

- "cu spatele în direcția de mers", echipat cu o chingă superioară sau cu punct de sprijin,
- "cu față în direcția de mers", echipat cu un punct de sprijin,
- un landou dotat cu centură superioară, sau cu un punct de sprijin.

Pentru mai multe informații privind **Fixările**

ISOFIX și mai ales pentru fixarea chingii superioare, consultați rubrica corespunzătoare.

X: loc neadaptat pentru instalarea unui scaun pentru copii sau a unei năcele pentru grupa de vârstă indicată.

! Îndepărtați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu spatar pe scaunul pasagerului. Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

Recomandari

! Scaune pentru copii

Instalarea defectuoasă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite protecția copilului în caz de coliziune.

Aveți grijă ca sub scaunul pentru copii să nu se afle centuri de siguranță sau cataramă ale acestora, deoarece ar putea afecta stabilitatea scaunului.

Fixați centurile de siguranță sau centurile scaunului copilului, **limitand la maxim jocul** fata de corpul copilului, chiar pe trasee scurte.

În cazul instalării unui scaun pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta este stransă bine pe scaun și susține ferm scaunul pe locul vehiculului dumneavoastră. Dacă scaunul pentru pasager este reglabil, deplasați-l în fața dacă este necesar.

În cazul locurilor din spate, lăsați întotdeauna un spațiu suficient între scaunul față și:

- scaunul pentru copii instalat "cu spatele în direcția de mers",
- picioarele copilului așezat într-un scaun pentru copii "cu fața în direcția de mers".

Pentru aceasta, deplasați scaunul în față și, dacă este necesar, ridicați și spătarul acestuia.

Pentru instalarea optimă a scaunului pentru copii "cu fața în direcția de mers", verificați ca spătarul scaunului pentru copii să fie cât mai apropiat de spătarul scaunului vehiculului, dacă este posibil să fie în contact.

Trebuie să îndepărtați tetiera înainte de orice instalare a unui scaun pentru copii cu spătar pe unul din scaunele pasagerilor.

Asigurați-vă că tetiera este bine depozitată sau fixată, pentru a evita transformarea ei în proiectil în caz de frânare puternică.

Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

Copiii pe locul din față

Reglementarea transportului copiilor pe locul pasagerului din față este specifică fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din țara în care calătoriți.

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului imediat ce un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" este instalat pe locul pasagerului din față. În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la deplierea airbagului.

Instalarea unui înălțător

Partea toracică a centurii trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să atingă gâtul.

Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece peste șoldurile copilului. CITROËN vă recomandă folosirea unui înălțător cu spătar, echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

Pentru siguranță, nu lăsați:

- unul sau mai mulți copii singuri și fără supraveghere în interiorul vehiculului,
- un copil sau un animal în interiorul vehiculului, la soare, cu geamurile închise,
- cheile la îndemână copiilor în interiorul vehiculului.

Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor, folosiți dispozitivul "Siguranță copii". Aveți grijă să nu deschideți mai mult de 1/3 geamurile din spate.

Pentru a vă proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu stori laterale.

Siguranța copii

Acest dispozitiv mecanic împiedică deschiderea ușii din spate de la comanda interioară.

Comanda este situată pe cantul usii spate și blocarea este independentă pentru fiecare dintre uși.

Blocare



- ☞ Cu cheia integrată, rotiți comanda până la capăt:
 - spre stanga, pe usa din stanga spate,
 - spre dreapta, pe usa dreapta spate.

Deblocare

- ☞ Cu cheia integrată, rotiți comanda până la capăt:
 - spre dreapta, pe usa din stanga spate,
 - spre stanga, pe usa din dreapta spate.

Carburant

Capacitatea rezervorului: aproximativ 57 litri (Benzina), sau 55 litri (Diesel).

Nivel minim de carburant



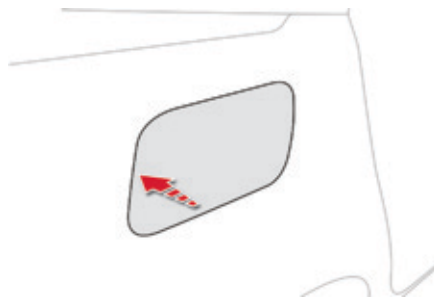
Cand in rezervor este atins nivelul minim de carburant, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, insotit de un semnal sonor, de un mesaj, iar ultimul segment luminos al indicatorului de nivel carburant se aprinde in culoarea portocalie.

La prima aprindere, in rezervor mai sunt **aproximativ 6 Litri** de carburant. Cat timp nu a fost efectuata o alimentare suficienta cu carburant, acest martor reapare la fiecare punere a contactului, insotit de un semnal sonor si de un mesaj. Acest semnal sonor si mesajul sunt repetate din ce in ce mai des, pe masura ce nivelul scade catre "0". Este imperativ sa alimentati cu carburant, pentru a nu ramane in pana.



Cu Stop & Start, nu efectuati niciodata o alimentare cu carburant cand motorul este in mod STOP; este imperativa taierea contactului cu butonul "START/STOP".

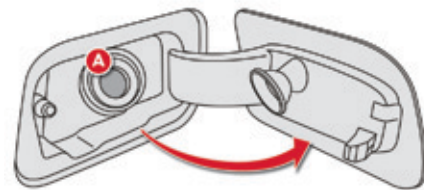
Alimentare cu carburant



O eticheta lipita la interiorul trapei va aminteste tipul de carburant de utilizat in functie de motorizare. Nivelul de carburant trebuie completat cu cel putin 5 Litri pentru a fi luat in calcul de indicatorul de nivel de carburant.

Deschiderea capacului rezervorului poate declansa un zgomot de aspirare a aerului. Acest fenomen generat de depresiune, care este perfect normal, este provocat de etanseitatea circuitului de carburant.

- ☞ Apasati pe partea din spate a capacului rezervorului de carburant de la exterior, pentru a-l deschide (busonul este integrat).



- ☞ Identificati pompa corespunzatoare carburantului conform motorizarii vehiculului.
- ☞ Introduceti pistolul in orificiul rezervorului astfel incat sa impingeti clapeta metalica **A**.
- ☞ Introduceti pistolul pana la capat, inainte de a-l declansa pentru alimentare (risc de stropire cu carburant).
- ☞ Mentineti pistolul in aceasta pozitie pe toata durata alimentarii cu carburant.
- ☞ Apasati pe capacul rezervorului de carburant pentru a-l inchide.

Daca faceti plinul, nu insistati dupa cea de-a 3-a oprire a pistolului; aceasta ar putea genera disfunctionalitati.

Selector de carburant (Diesel)*

Dispozitiv mecanic ce împiedică introducerea de benzină în rezervorul unui vehicul ce funcționează cu motorină. Se evită astfel defectarea motoarelor cauzată de acest tip de incident.

Functionare

Vehiculul dumneavoastră este echipat cu un catalizator, care reduce substanțele nocive din gazele de esapament.

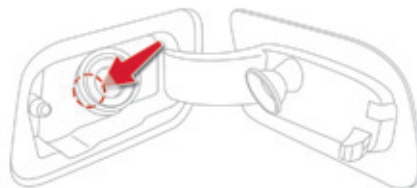
Pentru motoarele pe benzină, carburantul fara plumb este obligatoriu.

Orificiul de alimentare al rezervorului are un diametru redus, care nu permite decat alimentarea cu benzina fara plumb.

! In caz de introducere a unui carburant necorespunzator cu motorul vehiculului, golirea rezervorului este obligatorie inainte de pornirea motorului.

Taierea alimentării cu carburant

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de siguranță, care taie alimentarea cu carburant în caz de impact.



La introducerea pistolului pompei de benzină într-un rezervor de motorină, pistolul de alimentare cu benzină este blocat de o clapetă. Sistemul rămâne blocat și împiedică alimentarea.

Nu insistați. Introduceți în gura de alimentare a rezervorului un pistol de alimentare de tip Diesel.

i Selectorul de carburant permite alimentarea dintr-o canistră. Pentru a asigura o bună scurgere a carburantului, apropiați gura canistrei de gâtul rezervorului, fără a o lipi de clapeta selectorului de carburant și turnați încet.

i Deplasări în strainatate

Pistoalele de alimentare Diesel pot fi diferite de la o țară la alta; prezența selectorului poate face imposibilă alimentarea.

Nu toate vehiculele cu motoare Diesel sunt echipate cu selector de carburant; astfel, înainte de a vă deplasa în strainatate, vă recomandăm să verificați în rețeaua CITROËN dacă vehiculul dumneavoastră este adaptat sistemului de distribuție utilizat în țara în care veți circula.

* În funcție de țara de comercializare.

Carburant utilizat pentru motoarele pe benzină

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocombustibilii conformi cu standardele europene actuale și viitoare ce pot fi distribuiți la pompa:

- Benzină ce respecta norma EN228 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN15376.



i Este autorizată utilizarea numai pentru aditivul de carburant benzină ce respecta norma B715001.

i Deplasare în strainătate

Unii carburanți pot deteriora motorul. În unele țări, este posibilă obligația de a utiliza un anumit tip de carburant (cifra octanică specifică, denumire comercială specifică...) pentru a garanta buna funcționare a motorului.

Pentru orice informație suplimentară, consultați punctul de vânzare.

Carburant utilizat pentru motoarele Diesel

Motoarele Diesel sunt compatibile cu biocombustibilii conformi standardelor actuale și viitoare europene, ce pot fi distribuiți la pompa:



- Motorina ce respecta norma EN 590 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN 14214 (conținut posibil de la 0 - 7 % Ester Metilic de Acizi Grași),



- Motorina ce respecta norma EN16734 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 10 % de Ester Metilic de Acid Gras),



- Motorina parafinică ce respecta norma EN15940 în amestec cu un biocombustibil ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 7 % de Ester Metilic de Acizi Grași).



Utilizarea carburanților B20 sau B30 care respecta norma EN 16709 este posibilă pentru motorul Diesel. Totuși, această utilizare, chiar și ocazională, necesită aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere denumite "Utilizare severă".



Pentru mai multe informații, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

! Utilizarea oricărui alt tip de (bio) carburant (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (risc de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).

i Este autorizată numai utilizarea aditivilor pentru carburant ce respecta norma B715000.

Lanturi pentru zapada

În condiții de iarnă, lanțurile pentru zăpadă ameliorează tracțiunea cât și comportamentul vehiculului la frânare.

i Lanțurile pentru zăpadă pot fi montate doar pe roțile față. Acestea nu pot fi montate pe roata de rezervă de tip "galeț".

i Se recomandă cu tărie să vă antrenați pentru montarea lanțurilor înainte de plecare, pe un teren plan și uscat.

Utilizați numai lanțuri concepute pentru a fi montate pe tipurile de roți ce echipează vehiculul dvs.:

Dimensiunile pneului original	Tip de lant
205/60 R16	Dimensiunea maxima a zalei: 9 mm
205/55 R17	
225/45 R18	exclusiv THULE model K-Summit K34

Pentru mai multe informații privind lanțurile pentru zăpadă, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

i Țineți cont de reglementările specifice fiecărei țări în ceea ce privește utilizarea lanțurilor pentru zăpadă și viteza maximă autorizată.

Recomandări de instalare

- ☞ Dacă doriți să montați lanțurile pe parcursul unui drum, opriți vehiculul pe o suprafață plană, în afara carosabilului.
- ☞ Trageți frâna de staționare și asigurați roțile cu o cală pentru a evita alunecarea vehiculului.
- ☞ Montați lanțurile respectând instrucțiunile furnizate de către producătorul acestora.
- ☞ Porniți lent și rulați o perioadă de timp fără a depăși viteza de 50 km/h.
- ☞ Opiți vehiculul și verificați dacă lanțurile sunt corect poziționate.

i Evitați rularea pe drumuri dezapezite cu lanțuri pentru zăpadă, pentru a nu deteriora anvelopele vehiculului cât și carosabilul. Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu jante din aluminiu, verificați ca nici o parte a lanțului sau a fixărilor acestuia să nu intre în contact cu janta.

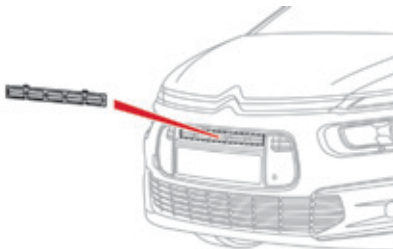
Ecran(e) de protecție la temperaturi foarte scăzute*

Ecran(e) detașabil(e) care permite evitarea pătrunderii și acumulării de zăpadă la nivelul ventilatorului de răcire a radiatorului.

În funcție de versiune, există unul sau două ecrane.

Montare

- ☞ Aduceți ecranul corespunzător de protecție contra frigului puternic în fața zonei de sub sau de deasupra barei de protecție din față.
- ☞ Apăsați pe conturul ecranului pentru a prinde una câte una clemele de fixare ale fiecărui ecran.

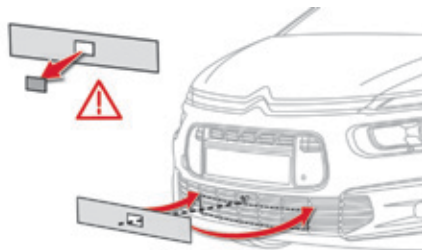


Demontare

- ☞ Cu ajutorul unei șurubelnițe pe care o veți folosi drept pârghie, desprindeți una câte una clemele de fixare ale fiecărui ecran.

Nu uitați să scoateți ecranul (sau ecranele) de protecție contra frigului puternic în caz de:

- temperatura exterioară mai mare de 10° C,
- remorcare,
- viteză mai mare de 120 km/h.



i Funcția Vedere 360

Zona predecupată trebuie îndepărtată înainte de montarea ecranului pe bara de protecție față, pentru a permite funcționarea camerei video. Când ecranul pentru temperaturi foarte scăzute este montat, imaginea generată de camera video este ușor alterată.

* În funcție de țara de comercializare.

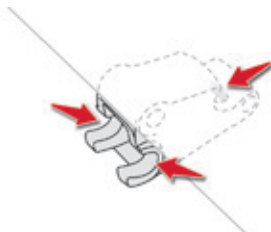
Dispozitiv de remorcă cu sferă demontabil fără șule (RDSO)

Montarea și demontarea acestui dispozitiv de remorcă original nu necesită utilizarea de șule.

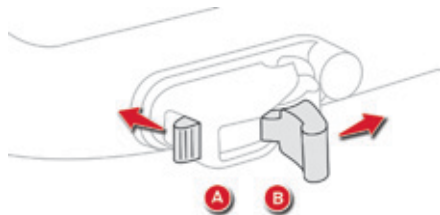
Montare



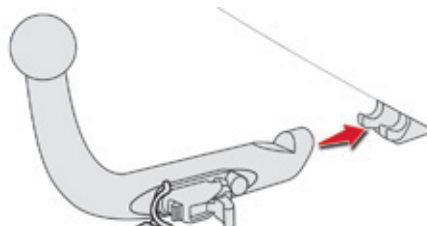
- ☞ Sub bara de protecție spate, desprindeți și îndepărtați masca de protecție a suportului.



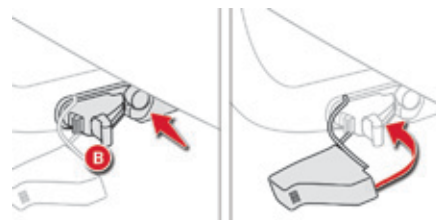
- ☞ Înainte de a monta sfera, asigurați-vă că punctele de contact, indicate prin săgeți, nu prezintă urme de murdărie. Utilizați o lavetă curată și moale.



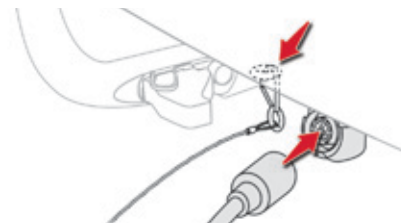
- ☞ Pe sfera, țineți apăsată comanda A.
- ☞ Deblocați mecanismul de blocare apăsând pe elementul B.



- ☞ Așezați extremitatea sferei în suportul de sub bara de protecție spate până la limită.



- ☞ Asigurați-vă că sfera este fixată corect. Cele două proeminente trebuie să fie în contact cu degajările de pe suport, iar elementul B trebuie să revină în poziția "blocare".
- ☞ Montați și fixați masca de protecție, rotind-o spre stânga.

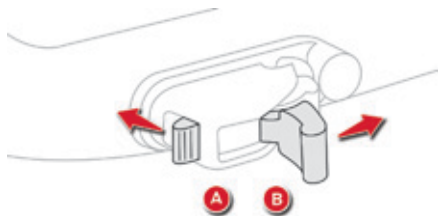


- ☞ Conectați firele remorci la priză cu 13 pini prevăzută în acest scop, situată în apropierea suportului.
- ☞ Securizați remorca fixând cablul de siguranță la inelul prevăzut în acest sens pe suport.

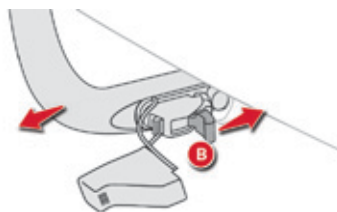
Demontare



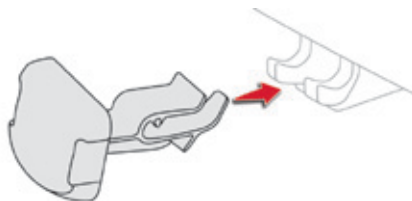
- ☞ Desprindeți și scoateți masca de protecție rotind-o spre dreapta.



- ☞ Pe sfera, apăsați și țineți apăsată comanda **A**.
- ☞ Deblocati mecanismul de blocare apăsând pe elementul **B**.



- ☞ Apăsați pe elementul **B** și demontați sfera, tragând-o spre dumneavoastră.



- ☞ Fixați masca de protecție în suportul de sub bara de protecție spate.

! Dacă sfera nu este blocată, este posibil ca remorca să se desprindă și să cauzeze un accident. Blocati întotdeauna sfera conform instrucțiunilor.

Respectați legislația în vigoare în țara în care călătoriți.

Demontați dispozitivul de remorcă cu sfera, dacă nu îl utilizați.

Înainte de a porni vehiculul, verificați dacă luminile remorci funcționează corect.

Sarcina maximă verticală admisă pe dispozitivul de remorcă: 70 kg.

Pentru mai multe informații privind **Masele** aferente vehiculului, consultați rubrica corespunzătoare.

Sisteme de transport (portbagaj sau suport pentru biciclete).

Respectați cu strictețe sarcina maximă admisă pe dispozitivul de remorcă: în cazul depășirii acesteia, dispozitivul se poate desprinde de vehicul și poate provoca un accident grav.

Atasarea unei remorci



Vehiculul este conceput în primul rând pentru transportul de persoane și bagaje, dar, în același timp, poate fi utilizat pentru tractarea unei remorci.

i Vă recomandăm să utilizați dispozitivele de remorcă și cablurile electrice originale CITROËN, care au fost testate și omologate încă din faza de concepție a vehiculului dumneavoastră și să încredințați montarea acestui dispozitiv rețelei CITROËN sau unui Service autorizat. În cazul montării în afara rețelei CITROËN, aceasta lucrare trebuie făcută conform instrucțiunilor constructorului.

! Conducerea cu remorcă supune vehiculul care tractează unor solicitări mai mari și cere din partea conducătorului o atenție deosebită. Pentru mai multe informații privind **Recomandarile de conducere**, în mod deosebit la tractarea unei remorci, consultați rubrica corespunzătoare.

i Pentru mai multe informații privind **Masele** (și sarcinile remorcabile în funcție de vehicul), consultați rubrica corespunzătoare.

! Respectați sarcinile remorcabile maxime autorizate, indicate pe certificatul de înmatriculare sau în caracteristicile tehnice ale vehiculului.

! În absența remorcii, nu rulați fără a fi îndepărtat în prealabil dispozitivul de remorcă.

! Funcția de avertizare la parasirea involuntară a benzii de rulare va fi neutralizată cât timp este atasată o remorcă.

Mod de delestare

Sistemul gestionează anumite funcții, în concordanță cu nivelul de încărcare al bateriei.

Cu vehiculul în mers, anumite funcții cum ar fi aerul condiționat, degivrarea lunetei... pot fi dezactivate temporar, în funcție de starea de încărcare a bateriei.

Reactivarea funcțiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Mod economie de energie

Sistemul gestionează durata utilizării unor funcții pentru păstrarea unui nivel suficient de încărcare a bateriei.

După oprirea motorului, puteți utiliza în continuare unele funcții cum ar fi sistemul audio și telematic, ștergătoarele de geamuri, luminile de întâlnire, plafonierele..., timp cumulativ maxim de aproximativ patruzeci de minute.

Trecerea la acest mod

Un mesaj de trecere în modul economie de energie apare pe afișajul din tabloul de bord și funcțiile active trec în starea de repaus. Dacă o convorbire telefonică are loc în acest moment, aceasta va fi menținută timp de aproximativ 10 minute cu kitul mâini-libere al sistemului audio.

Închiderea din acest mod

Aceste funcții vor fi automat activate la următoarea utilizare a vehiculului. Pentru a beneficia din nou, imediat, de aceste funcții, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze:

- mai puțin de zece minute, pentru a dispune de echipamente timp de aproximativ cinci minute,
- mai mult de zece minute, pentru a le utiliza timp de aproximativ treizeci de minute.

Respectați timpii de pornire a motorului pentru a asigura o încărcare corectă a bateriei.

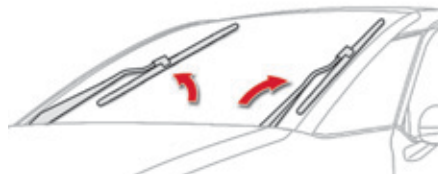
Nu utilizați în mod repetat și continuu pornirea motorului pentru a încărca bateria.

O baterie descărcată nu permite pornirea motorului.

Pentru mai multe informații privind **Bateria de 12 V**, consultați rubrica corespunzătoare.

Schimbarea unei lame de stergator

Înainte de demontarea unei lame din fata



- ☞ În minutul care urmează tăierii contactului, acționați comanda ștergătoarelor pentru a poziționa lamelele la verticală.
sau
- ☞ După mai mult de un minut de la tăierea contactului, readuceți manual bratele ștergătoarelor în poziția normală.

După remontarea unei lamele fata

- ☞ Puneți contactul.
- ☞ Acționați din nou comanda ștergătorului pentru a aduce lamelele în poziție normală.

! Înlocuirea brațului din partea dreapta trebuie efectuată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Demontare

- ☞ Ridicați brațul ștergătorului.
- ☞ Desprindeți lamela și îndepărtați-o.

Remontare

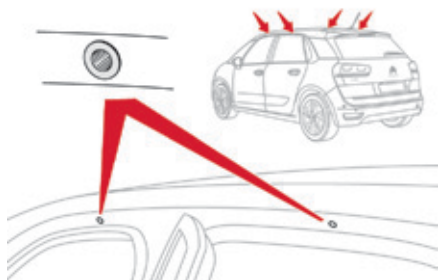
- ☞ Așezați în poziție lamela nouă și fixați-o.
- ☞ Rabateți brațul cu grijă.

Bare portbagaj de acoperis

Din motive de siguranță și pentru a nu deteriora pavilionul, este imperativă utilizarea barelor transversale omologate pentru vehiculul dvs.

Respectați indicațiile de montare și condițiile de utilizare indicate în instrucțiunile permise odată cu barele de acoperis.

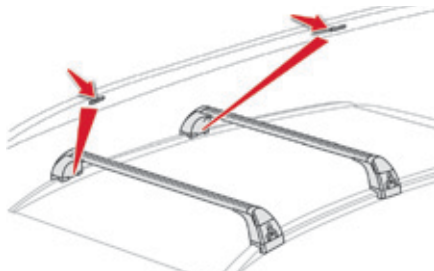
Versiune fara bare longitudinale



Pentru a instala barele de acoperis, va trebui să le fixați în cele patru puncte situate pe rama pavilionului. Aceste puncte sunt mascate de ușile vehiculului când ele sunt închise. Fixarea barelor de acoperis presupune introducerea cate unui prezon în fiecare orificiu din punctul de fixare.



Versiune cu bare longitudinale



Trebuie să fixați barele transversale pe barele longitudinale, respectând punctele de fixare semnalate prin reperele existente pe barele longitudinale.

Recomandari

- ☞ Distribuți încărcătura uniform, evitând supraîncărcarea uneia din laturi.
- ☞ Așezați încărcătura cea mai grea cât mai aproape de acoperis (cât mai jos).
- ☞ Fixați bine încărcătura și semnalizați-o, dacă este agabaritică.
- ☞ Conduceți cu atenție, deoarece sensibilitatea la vânt lateral este mai mare. Stabilitatea vehiculului poate fi afectată.
- ☞ Demontați barele portbagaj de acoperis imediat după terminarea transportului.



Sarcina maximă repartizată pe barele portbagaj de acoperis, pentru o încărcătură a cărei înălțime nu depășește 40 cm: **80 kg**.

Această valoare poate fi modificată. Verificați sarcina maximă menționată în instrucțiunile permise odată cu barele de acoperis.

Dacă înălțimea încărcăturii depășește 40 cm, adaptați viteza vehiculului în funcție de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele de acoperis și elemente de fixare pe vehicul.

Respectați legislația națională, pentru a vă încadra în reglementările de transport pentru obiecte mai lungi decât lungimea vehiculului.



În cazul transportării unor obiecte lungi, se recomandă dezactivarea funcționării motorizate a hayonului.

TOTAL & CITROËN

Parteneri pentru performanța și respect pentru mediu

Inovația în serviciul performanței

De mai mult de 40 de ani, echipele de Cercetare și Dezvoltare TOTAL elaborează pentru CITROËN lubrifianți ce răspund ultimelor inovații tehnice ale vehiculelor CITROËN, în competiție și în viața de zi cu zi.

Este, pentru dumneavoastră, asigurarea obținerii celor mai bune performanțe ale motorului.

O protecție optimă a motorului

Efectuând întreținerea vehiculului CITROËN cu lubrifianți TOTAL, contribuiți la ameliorarea longevității și performanțelor motorului, respectând în același timp mediul.



CITROËN preferă **TOTAL**

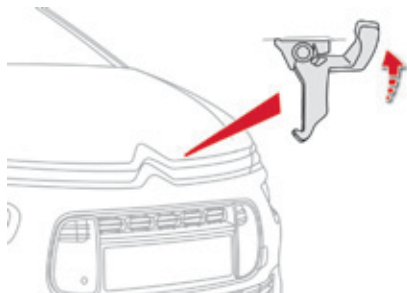


Capota

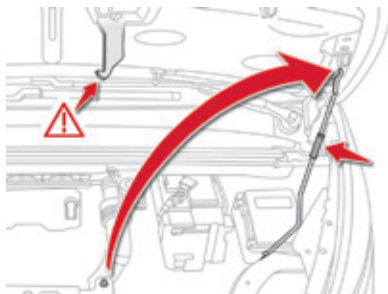
Deschidere



- ☞ Deschideți usa stânga față.
- ☞ Trageți spre dumneavoastră comanda situată în partea de jos a cadrului usii.



- ☞ Ridicați comanda și deschideți capota.



- ☞ Desprindeți tija de susținere și introduceți-o în locul de fixare pentru a ține capota ridicată.

Inchidere

- ☞ Scoateți tija de susținere din locul de sprijin.
- ☞ Fixați tija în poziția inițială.
- ☞ Coborâți capota și lăsați-o liberă la sfârșitul cursei.
- ☞ Trageți de capota, pentru a verifica corecta ei blocare.

! Amplasarea comenzii interioare împiedică orice deschidere cât timp usa stânga față este închisă. Când motorul este cald, manipulați cu grijă comanda exterioară și tija de susținere a capotei (risc de arsuri), utilizând zona protejată. Cu capota deschisă, aveți grijă să nu loviți comanda de deschidere.

Nu deschideți capota în caz de vânt puternic.

i Înainte de orice intervenție sub capota motorului, neutralizați sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire generat de o declanșare automată a modului START.

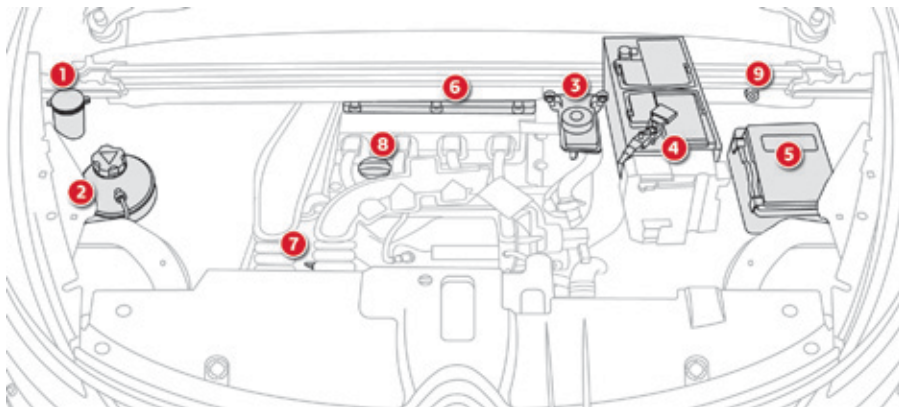
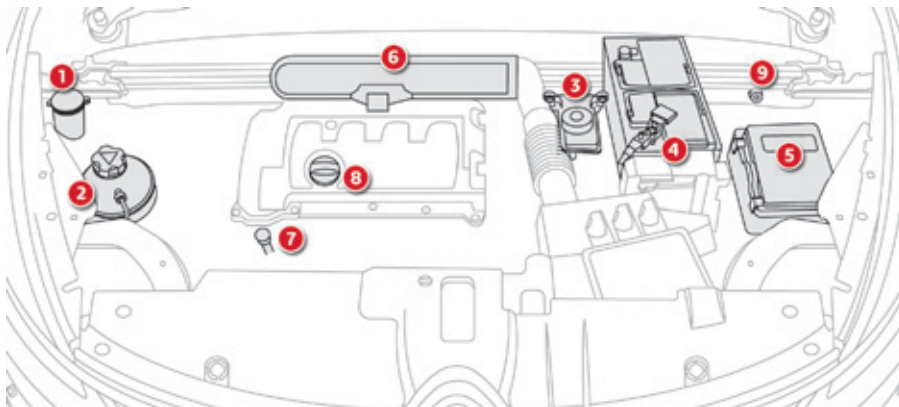


! Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Din cauza prezentei unor echipamente electrice în compartimentul motorului, se recomandă limitarea expunerii la apa (ploaie, spalare, ...).

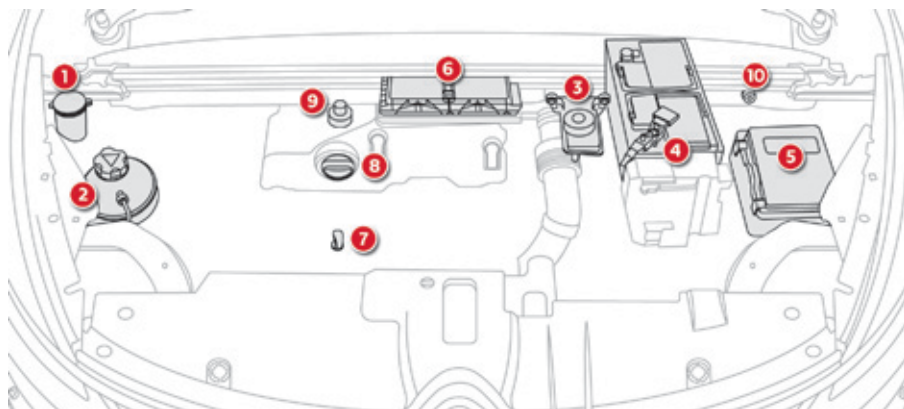
Motoare pe benzina

1. Rezervor de instalatie de spălare geamuri și faruri.
2. Rezervor de lichid de răcire.
3. Rezervor de lichid de frână.
4. Baterie / Siguranțe.
5. Caseta cu siguranțe.
6. Filtru de aer.
7. Jojă de ulei motor.
8. Completare cu ulei motor.
9. Punct de masa detasat.



Motoare Diesel

1. Rezervor de instalatie de spălare geamuri și faruri.
2. Rezervor de lichid de răcire.
3. Rezervor de lichid de frână.
4. Baterie / Siguranțe.
5. Caseta cu siguranțe.
6. Filtru de aer.
7. Joă de ulei motor.
8. Completare cu ulei motor.
9. Pompă de reamorsare*.
10. Punct de masa detasat.



* În funcție de motorizare.

Verificare niveluri

Verificați în mod regulat toate aceste niveluri conform planului de întreținere al constructorului. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare. În cazul unor pierderi importante de lichid, verificați circuitul respectiv în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

! În cazul intervențiilor sub capotă, fiți atenți, deoarece anumite zone ale motorului pot fi extrem de calde (risc de arsuri) și electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul tăiat).

Nivel de ulei motor



Verificarea se face fie la punerea contactului, cu indicatorul de nivel al uleiului din tabloul bord, pentru vehiculele echipate cu indicator de nivel ulei electric, fie cu joja manuală.

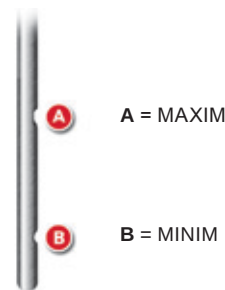
i Pentru a asigura corectitudinea măsurării, vehiculul trebuie parcat pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 de minute.

Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). CITROËN vă recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5 000 km.

Verificare cu joja manuala

Amplasarea joi de ulei manuale este ilustrată în schița de sub capota motorului.

- ☞ Prindeți joja de la capatul colorat și degajați-o complet.
- ☞ Stergeți tija joi cu o lavetă curată și care nu lăsa scame.
- ☞ Introduceți joja în motor până la capăt, apoi scoateți-o din nou, pentru un control vizual: nivelul corect trebuie să se situeze între reperele **A** și **B**.



Dacă se constată că nivelul este situat mai sus de reperul **A** sau sub reperul **B**, **nu porniți motorul**.

- Dacă nivelul **MAXIM** este depășit (risc de deteriorare a motorului), apălați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
- Dacă nivelul **MINIM** nu este atins, este imperativă completarea cu ulei de motor.

Caracteristicile uleiului

Înainte de a completa cu ulei sau a schimba uleiul de motor, asigurați-vă ca uleiul corespunde motorizării și este conform cu recomandările constructorului.

Completare cu ulei motor

Amplasarea orificiului de umplere și completare cu ulei de motor este ilustrată în schița de sub capota motorului.

- ☞ Desurubați dopul, pentru acces la gura de umplere.
- ☞ Turnați ulei în cantități mici, pentru a evita stropirea cu ulei a componentelor motorului (risc de incendiu).
- ☞ Așteptați câteva minute înainte de a verifica nivelul cu joja manuală.
- ☞ Completați până la nivel, dacă este necesar.
- ☞ După verificarea nivelului, înfiletați cu grijă dopul și introduceți joja în locașul ei.

i După o completare cu ulei, verificarea făcută la punerea contactului cu indicatorul de nivel de pe tabloul de bord nu este valabilă decât după 30 minute de la efectuarea completării.

Schimb de ulei

Citiți indicațiile din planul de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea acestei operații. Pentru a păstra fiabilitatea motorului și a dispozitivelor antipoluare, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Nivelul lichidului de frana



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI". În caz contrar, verificați uzura plăcuțelor de frână.

Înlocuirea lichidului de frana

Consultați indicațiile din plan de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea acestei operații.

Caracteristicile lichidului de frana

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivel minim de lichid de spălare parbriz / spălare faruri

SERVICE Pentru vehiculele echipate cu instalație de spălare faruri, dacă este atins nivelul minim de lichid, acest martor se afișează pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj. Acesta se afișează la punerea contactului, sau la fiecare acționare a comenzii, cât timp rezervorul nu a fost umplut. La următoarea oprire, umpleți rezervorul cu lichid pentru spălare geamuri / spălare faruri.

Nivel de lichid de răcire



Verificați în mod regulat nivelul lichidului de răcire.

O completare cu acest lichid între două revizii este normală.

Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Este imperativ ca atât controlul cât și completarea să fie efectuate cu motorul rece. Un nivel insuficient crează riscul unor deteriorări importante la nivelul motorului. Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea nivelului "MAXI" fără să-l depășească. Dacă nivelul se apropie de reperul "MINI" sau scade sub acest nivel, este imperativă o completare.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator. Mai mult, circuitul de răcire, fiind sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni. În cazul unei intervenții urgente, pentru a evita orice risc de arsură, utilizați o lavetă pentru a deșuruba dopul cu două ture, pentru a reduce presiunea. Când presiunea a scăzut, îndepărtați dopul și completați nivelul.

Caracteristicile lichidului de răcire

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivel de aditiv motorina (Diesel cu filtru de particule)

SERVICE Nivelul minim al aditivului din rezervor este indicat prin aprinderea continuă a acestui martor, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj de nivel scăzut al aditivului pentru filtrul de particule.

Completare

Completarea cu aditiv trebuie executată imperativ și urgent, în cadrul rețelei CITROËN sau la un Service autorizat.

Produse uzate

! Evitați orice contact prelungit al uleiului și al lichidelor uzate cu pielea. Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate, adică foarte corozive.



Nu aruncați uleiul și lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ. Goliți uleiurile uzate în containerele dedicate din rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Controale

Dacă nu există indicații contrare, controlați aceste elemente conform planului de întreținere al constructorului și în funcție de motorizarea vehiculului. Controlați-le în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Baterie de 12 V



Bateria nu necesită întreținere. Totuși, verificați în mod regulat strângerea colierelor cu surub (pentru versiunile fără coliere rapide) și starea de curățenie a conexiunilor.

Pentru mai multe informații privind **Bateria de 12 V** și măsurile de prevedere de aplicat înainte de orice intervenție, consultați rubrica corespunzătoare.



Versiunile echipate cu sistemul Stop & Start dispun de o baterie cu plumb de 12 V având o tehnologie și caracteristici specifice.

Inlocuirea ei trebuie efectuată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Filtru de aer și filtru de habitacul



Consultați planul de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea înlocuirii acestor elemente.

În funcție de mediu (atmosferă cu praf...) și de utilizarea vehiculului (conducere în mediu urban...), **schimbați-le, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Un filtru de habitacul îmbăcsit poate deteriora performanțele sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru de ulei



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor. Consultați planul de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea de înlocuire a acestui element.

Filtru de particule (Diesel)

SERVICE

Începutul saturării filtrului de particule este indicat prin aprinderea continuă a acestui martor, însoțită de un mesaj de avertizare.

Imediat ce condițiile de circulație o permit, regenerați filtrul rulând cu o viteză de cel puțin 60 km/h, până la stingerea martorului.

Dacă martorul rămâne afișat, cauza este o lipsă de aditiv.

Pentru mai multe informații privind **Verificarea nivelurilor** și în mod deosebit nivelul de aditiv pentru motorină, consultați rubrica corespunzătoare.

La un vehicul nou, primele operații de regenerare a filtrului de particule pot fi însoțite de un miros de ars, ceea ce este perfect normal.

După o funcționare prelungită a vehiculului la viteză redusă sau la ralanti, puteți să constatați emisii de aburi de apă pe eșapament, când accelerați. Acești aburi nu au consecințe asupra comportamentului vehiculului și nici asupra mediului.

Cutie de viteze manuala



Cutia de viteze manuală nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultați planul de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea controlului acestui element.

Cutie de viteze automata



Cutia de viteze este fara intretinere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultați planul de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea controlului acestui element.

Placute de frana



Uzura frânelor depinde de stilul de condus, mai ales pentru vehiculele folosite în orașe, pe distanțe scurte. Poate fi necesar în acest caz controlarea stării frânelor, chiar și între reviziile prestabilite.

În afara cazului în care au loc scurgeri de lichid de frână, scăderea nivelului acestuia indică o uzură a plăcuțelor de frână.

Starea de uzură a discurilor de frana



Pentru orice informație referitoare la verificarea stării de uzură a discurilor de frână, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Pentru a nu deteriora subansamblele electrice, **nu utilizați niciodată** spălarea cu apă la înaltă presiune în compartimentul motorului.

Frana de parcare electrica



Acest sistem nu necesită niciun control deosebit. Totuși, în caz de probleme, nu ezitați să verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Pentru mai multe informații privind **Frana de parcare electrica**, consultați rubrica corespunzătoare.



Nu utilizați decât produse recomandate de CITROËN, sau produse având calitatea și caracteristicile echivalente cu acestea.

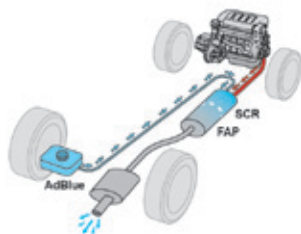
În scopul optimizării funcționării subansamblor la fel de importante ca și circuitul de frânare, CITROËN selectează și propune produse cu totul specifice. După spălarea vehiculului, când umiditatea este crescută, sau în condiții de iarnă, se poate forma gheața pe discurile și plăcuțele de frână, eficacitatea sistemului de frânare putând fi diminuată. Efectuați ușoare manevre de frânare, pentru a usca sau dezgheța frânele.

Aditiv AdBlue® si sistem SCR pentru motoare Diesel BlueHdi

Dispozitivul care asociază sistemul SCR (Reducere Catalitică Selectivă) și filtrul de particule (FAP), pentru tratarea gazelor de esapament, a fost ales de CITROËN pentru a proteja mediul înconjurător și pentru a se conforma prevederilor noului standard Euro 6, fără a afecta performanțele sau consumul de carburant al motoarelor Diesel.

Sistem SCR

Cu ajutorul unui lichid denumit AdBlue®, care conține uree, un catalizator transformă până la 85 % din oxizii de azot (NOx) în azot și apă, substanțe inofensive pentru sănătate și mediul înconjurător.



Lichidul AdBlue® se află într-un rezervor specific, de aproximativ 17 litri. Conținutul său permite o autonomie de rulare de aproximativ 20 000 km. Un dispozitiv de avertizare se declanșează automat imediat ce este atins nivelul de avertizare: mai puteți parcurge 2 400 de kilometri înainte de golirea completă a rezervorului.

La fiecare vizită pentru întreținere programată a vehiculului în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat va fi efectuată o umplere a rezervorului de AdBlue®, pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului SCR.

În cazul în care kilometrajul estimat dintre două etape de întreținere depășește limita de 20 000 de kilometri, este necesară completarea cu AdBlue.

! Când rezervorul de AdBlue® este gol, pornirea motorului este împiedicată de un dispozitiv reglementat. În cazul în care este defect sistemul SCR, nivelul de emisii al vehiculului nu mai corespunde standardului Euro 6: vehiculul devine poluant. În cazul unei disfuncții confirmate a sistemului SCR, trebuie să vă prezentați cât mai curând în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat: după parcurgerea unei distanțe de 1 100 de kilometri se va activa automat un dispozitiv care va împiedica pornirea motorului. În ambele cazuri, un indicator de autonomie permite cunoașterea distanței pe care o puteți parcurge înainte de imobilizarea vehiculului.

Completare(i) cu AdBlue®

Umplerea rezervorului de AdBlue® este prevăzută la fiecare revizie tehnică a vehiculului în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Cu toate acestea, în funcție de capacitatea rezervorului, este posibil să fie necesară completarea cu lichid între două revizii, în special în cazul în care acest lucru este semnalat de o avertizare (martori luminoși și mesaje).

Puteti apela la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Dacă doriți să efectuați dumneavoastră personal această completare, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele avertisuri.

i Inghetarea lichidului AdBlue®

La temperaturi mai mici de aproximativ -11° C, lichidul AdBlue® îngheață.

Sistemul SCR include un dispozitiv de încălzire a rezervorului de AdBlue®, ceea ce permite rularea în toate condițiile de climă.

Măsuri de prevedere în utilizare

Lichidul AdBlue® este o soluție pe baza de uree. El este neinflamabil, incolor și inodor (dacă este păstrat într-un loc răcoros).

În cazul contactului cu pielea, spălați zona respectivă cu multă apă și săpun. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat și din abundență cu apă sau cu o soluție pentru spălare oculară, timp de cel puțin 15 minute.

În caz de senzație de arsură sau de iritație persistentă, consultați un medic.

În cazul ingerării, clătiți imediat gura cu apă curată și apoi beți multă apă.

În anumite condiții (de exemplu la temperaturi extreme), nu poate fi exclus riscul de degajare a vaporilor de amoniac: nu inhalați vapori de lichid. Vaporii de amoniac au un efect iritant asupra mucoaselor (ochii, nasul și gura).



Nu lăsați lichidul AdBlue® la îndemana copiilor și păstrați-l în recipientul sau bidonul original.

Nu transvazați niciodată lichidul AdBlue® în alt recipient, pentru că îi vor fi afectate calitățile și puritatea.

Utilizați exclusiv lichid AdBlue® conform cu standardul ISO 22241.



Nu diluați niciodată AdBlue® cu apă. Nu turnați niciodată AdBlue® în rezervorul de motorină.



AdBlue®

7

Ambalarea într-un recipient sau bidon cu dispozitiv antistropire permite simplificarea operațiilor de completare. Puteți să achiziționați recipiente de 1,89 litri (1/2 galon), sau bidoane de 5 litri, din rețeaua CITROËN sau de la un Service autorizat.



Nu completați niciodată cantitatea cu un distribuitor de AdBlue® rezervat pentru camioane.

Recomandari pentru depozitare

Lichidul AdBlue® îngheata la temperaturi sub aproximativ -11° C și se degradează la temperaturi mai mari de 25° C. Se recomandă depozitarea recipientelor într-un loc răcoros și la adăpost de razele directe ale soarelui.

În aceste condiții, lichidul poate fi păstrat cel puțin un an.

Dacă lichidul a înghețat, va putea fi utilizat după dezghețare completă, la temperatura ambiantă.



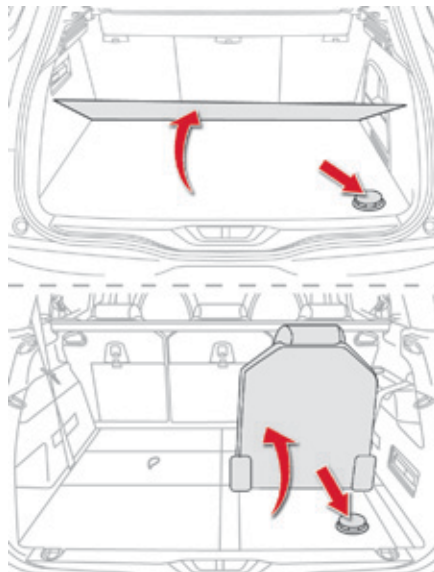
Nu depozitați niciodată recipientele sau bidoanele de AdBlue® în vehicul.

Procedura

Înainte de a efectua completarea, asigurați-vă că vehiculul este staționat pe o suprafață plană și orizontală.

În timpul iernii, verificați dacă temperatura din vehicul este mai mare de -11°C. În caz contrar, fiind înghețat, aditivul AdBlue® nu poate fi alimentat în rezervor. Garati vehiculul într-un loc mai cald timp de câteva ore pentru a putea efectua completarea.

- ☞ Apasați butonul START/STOP pentru a opri motorul.



- ☞ Pentru acces la rezervorul de aditiv AdBlue®, ridicați podeaua portbagajului, sau, pentru versiunile cu 7 locuri, depliați scaunul din dreapta de pe randul al treilea.



- ☞ Rotiți dopul negru cu un sfert de tură în sens antiorar, fără a presa, și degajați-l spre partea superioară.
- ☞ Rotiți dopul albastru cu 1/6 tură în sens antiorar.
- ☞ Degajați dopul spre partea superioară.
- ☞ Procurați-vă un recipient de aditiv AdBlue®. După verificarea datei de expirare, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare de pe eticheta acestuia înainte de a turna conținutul recipientului în rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului.

! **Important:** dacă rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului este complet gol, acest lucru fiind confirmat de mesajele de avertizare și de imposibilitatea de a reporni motorul, trebuie să efectuați în mod obligatoriu o completare cu cel puțin 3.8 litri.

☞ După ce ați turnat conținutul recipientului, în cazul unor scurgeri, stergeți conturul gurii de alimentare a rezervorului cu ajutorul unei lavete umede.

! În cazul stropirii cu lichid, clătiți imediat cu apă rece sau stergeți cu o lavetă umedă.
Dacă lichidul s-a cristalizat, îndepărtați-l cu un burete și apă caldă.

- ☞ Amplasați din nou dopul albastru pe gura de alimentare a rezervorului și rotiți-l cu 1/6 tura în sens orar, până la limită.
- ☞ Amplasați din nou dopul negru, rotindu-l cu un sfert de tura în sens orar, fără a presa. Verificați dacă marcajul dopului a revenit corect în dreptul marcajului de pe suport.
- ☞ În funcție de echipare, puneți roata de rezervă și/sau cutia de depozitare la loc în partea inferioară a portbagajului.
- ☞ Puneți la loc covorasul de portbagaj și închideți hayonul.

! **Important: în cazul completării cantității după o pană de AdBlue®, semnalate de mesajul "Umpleți rezervorul de AdBlue: Pornire interzisă", trebuie să așteptați în mod obligatoriu aproximativ 5 minute înainte de a repune contactul, **fără a deschide usa conducătorului, fără a debloca deschiderile vehiculului, fără a introduce cheia sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere" din habitacul și fără a introduce cheia electronică în dispozitivul de citire.**** Puneți contactul și apoi, după un interval de 10 secunde, porniți motorul.

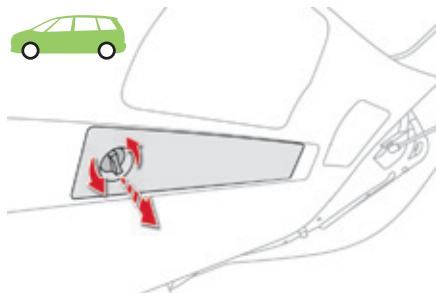


Nu aruncați recipientele sau bidoanele de AdBlue® împreună cu gunoii menajer. Depuneți-le într-un container dedicat, sau predați-le la punctul de vânzare.

Triunghi de presemanalizare

Acest dispozitiv de siguranță este un complement la aprinderea luminilor de avarie.

Prezența lui la bordul vehiculului este obligatorie.



Pentru depozitarea triunghiului, este prevăzut un amplasament în garnitura interioară a hayonului.

! Înainte de a ieși din vehicul pentru a monta și instala triunghiul, aprindeți luminile de avarie și îmbrăcați vesta reflectorizantă de siguranță.

i Consultați instrucțiunile de montare/depliere din instrucțiunile date de producător împreună cu triunghiul.

Instalarea triunghiului pe sosea

- ☞ Instalați triunghiul în spatele vehiculului, conform legislației în vigoare în țara dumneavoastră.

Kit de depanare provizorie a pneului

Acest kit conține un compresor și un cartuș cu produs de colmatare.

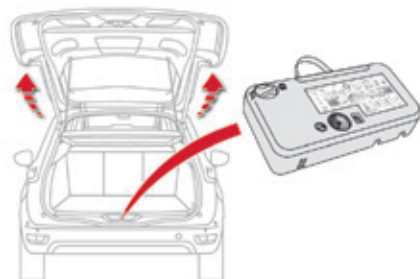
El permite o **reparare temporara** a pneului.

Astfel, puteti ajunge la cel mai apropiat atelier de reparatii auto.

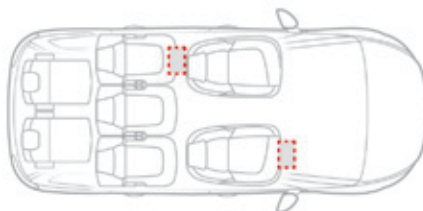
El este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului.

Compresorul permite controlul si ajustarea presiunii din pneu.

Acces la kit



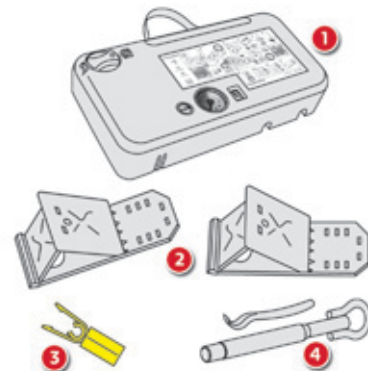
Acest kit este instalat în caseta de depozitare, sub planșeu portbagajului.



In functie de versiune, kitul este depozitat sub scaunul pasagerului fata sau in compartimentul de depozitare situat la picioarele pasagerului de pe al doilea rand de scaune.

* În funcție de echipare.

Lista de scule



Toate aceste scule sunt specifice vehiculului și pot varia în funcție de echipare. Nu le întrebuințați în alte scopuri.

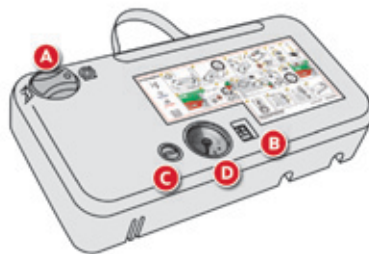
1. Compresor 12 V.
Conține un produs de colmatare pentru repararea temporară a roții și permite reglarea presiunii pneului.
2. Cale* pentru imobilizarea roților vehiculului.
3. Scula pentru demontare protecțiilor de surub*. Permite demontarea capacelor de protecție de pe capetele suruburilor utilizate la fixarea jantelor din aluminiu.
4. Inel mobil de remorcă amovibil și scula de desprindere a capacului de mascare față.

Pentru mai multe informații privind **Remorcarea**, consultați rubrica corespunzătoare.

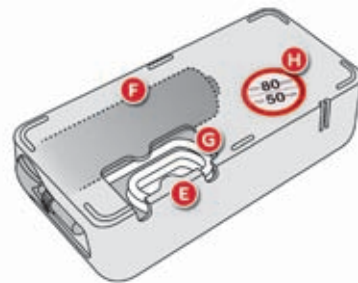
Descrierea kitului



Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.



- A. Selector de poziție "Reparare" sau "Umflare".
- B. Întrerupător pornit "I" / oprit "O".
- C. Buton de dezumflare.
- D. Manometru (în bari și p.s.i.).



- E. Compartimentul conține un cablu cu adaptor pentru priza de 12 V.
- F. Cartuș cu produs de colmatare.
- G. Tub alb cu dop pentru reparare și umflare.
- H. Autocolant de limitare a vitezei.

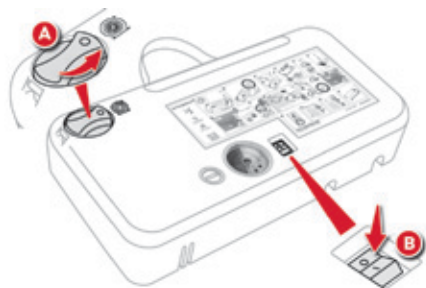
i Numai priza de 12 V amplasată la partea din față a vehiculului permite bransarea compresorului pe durata necesară reparării sau umflării pneului vehiculului.

Celelalte prize de 12 V de pe vehicul nu sunt adaptate pentru utilizarea compresorului.

i Autocolantul de limitare a vitezei H trebuie lipit pe volanul vehiculului, pentru a vă aduce aminte că o roată este în utilizare temporară. Nu depășiți viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

Procedura de reparare

1. Colmatare



☞ Taiati contactul.



☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Reparare".

☞ Verificați ca întrerupătorul **B** să fie în poziția "O".

i Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.



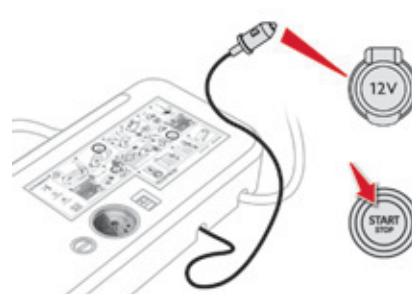
☞ Derulați complet tubul alb **G**.

☞ Deșurubați dopul tubului alb.

☞ Racordați tubul alb la valva pneului ce trebuie reparat.



Fiți atenți, acest produs este nociv în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.

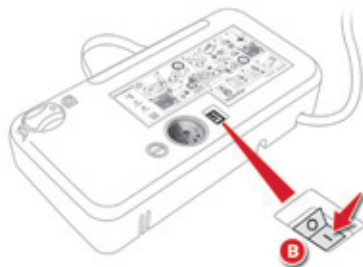


☞ Conectați alimentarea electrică a compresorului la una din prizele de 12 V ale vehiculului.

☞ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.



Nu porniți compresorul înainte de a racorda conducta albă la valva pneului: produsul de colmatare se va răspândi la exterior.



- ☞ Puneți în funcțiune compresorul, trecând butonul **B** în poziția "I", până ce presiunea din pneu ajunge la 2,0 bari. Produsul de colmatare este injectat în pneu; nu îndepărtați tubul de pe valvă în timpul acestei operații (risc de colmatare a valvei).

i Dacă după șapte minute presiunea nu atinge valoarea prescrisă, pneul nu mai poate fi reparat; consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.

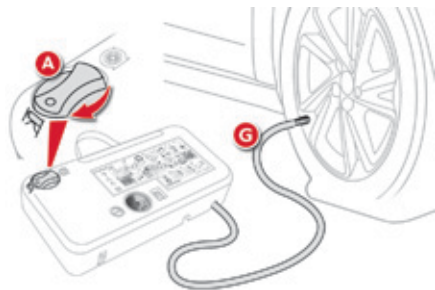


- ☞ Îndepărtați kitul și înfiletați dopul tubului alb. Manipulați-l cu atenție pentru a nu păta vehiculul cu lichid. Păstrați kitul la îndemână.
- ☞ Rulați imediat, aproximativ cinci kilometri, cu viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a colmata fisura.
- ☞ Opiți-vă pentru a verifica reparația și presiunea, utilizând kitul.

i Detectare pneu dezumflat

Dupa repararea pneului, martorul va ramane aprins cat timp reinițializarea sistemului nu a fost efectuată. Pentru mai multe informații privind **Detectarea pneului dezumflat**, consultați rubrica corespunzătoare.

2. Umflare



☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".

- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.
- ☞ Racordați direct tubul alb la valva roții reparate.



- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți din nou motorul și lăsați-l să funcționeze.

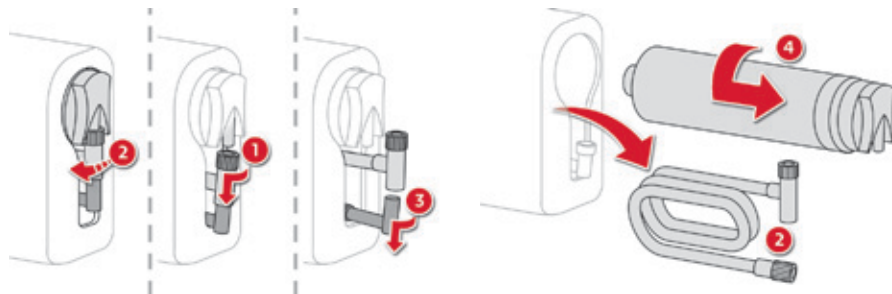


Prezentati-vă cât de curând posibil în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Este imperativ să informați tehnicianul despre utilizarea kitului. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.



- ☞ Ajustați presiunea cu ajutorul compresorului (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului, situată la nivelul ușii conducătorului auto. O pierdere ulterioară de presiune indică faptul că fisura din pneu nu a fost colmatată, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.
- ☞ Îndepărtați, apoi depozitați kitul complet.
- ☞ Rulați cu viteză redusă (maxim 80 km/h), limitând la 200 km distanța parcursă.

Îndepărtarea tubului și a cartusului

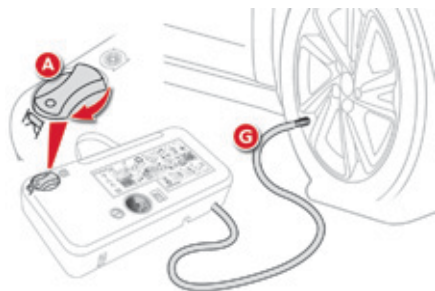


- ☞ Rotiți ansamblul tub 2 spre stânga până la contactul cu caseta.
- ☞ Deconectați racordul 1 al cartusului, rotindu-l cu un sfert de tură în sens antiorar.
- ☞ Degajați ușor ansamblul tub 2, apoi deconectați racordul 3 de la tubul de intrare aer, rotindu-l cu un sfert de tură în sens antiorar.
- ☞ Îndepărtați ansamblul tub 2.
- ☞ Mențineți compresorul vertical.
- ☞ Deșurubați cartușul 4 pe la partea inferioară.

Pentru montarea cartusului nou și a tubului nou, efectuați aceste operații în ordine inversă.

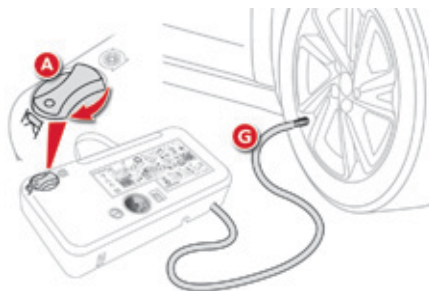
! Fiți atenți la eventualele scurgeri de lichid.
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe cartuș.
Cartușul cu lichid este de unică folosință; chiar dacă este numai început, el trebuie înlocuit.
După utilizare, nu aruncați cartușul, ci predați-l în rețeaua CITROËN, sau la o societate abilitată pentru recuperarea acestuia.
Nu uitați să vă procurați un nou cartuș, care este disponibil în cadrul rețelei CITROËN sau un Service autorizat.

Controlul presiunii / Umflare ocazionala



Puteți de asemenea utiliza compresorul, fără injectare de produs, pentru a controla și umfla ocazional pneurile.

- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.
- ☞ Racordați tubul la valva roții.



- ☞ Conectați fișa compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți vehiculul și lăsați motorul să funcționeze.
- ☞ Ajustați presiunea folosind compresorul (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului.
- ☞ Îndepărtați și depozitați kitul.



In cazul modificării presiunii din unul sau mai multe pneuri, este necesară reinitializarea sistemului de detectare pneu dezumflat. Pentru mai multe informații privind **Detectarea pneului dezumflat**, consultați rubrica corespunzătoare.



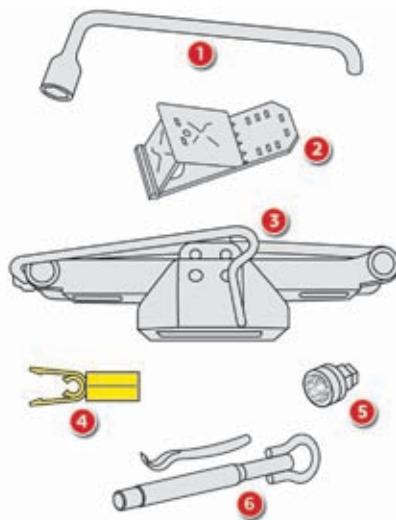
Roata de rezerva

Mod de operare pentru înlocuirea unei roți având până cu roata de rezerva, utilizând utilajul cu care este echipat vehiculul.

Acces la scule



Sculele sunt situate în portbagaj, sub podea. Pentru a avea acces, îndepărtați covorul de podea.



Lista de scule*

Toate aceste scule sunt specifice vehiculului și pot varia în funcție de echipare. Nu le utilizați în alt scop.

1. Cheie pentru demontare roți.
Se folosește la demontarea capacului de roata și a șuruburilor de fixare a roții.
2. Cală pentru imobilizarea vehiculului (cu excepția versiunii cu cutie de viteze manuală).
3. Cric cu manivelă.
Se folosește la ridicarea vehiculului.
4. Scula pentru demontarea capacelor de protecție a șuruburilor de roata.
Permite demontarea protecțiilor de pe capetelor șuruburilor la roțile cu jante din aluminiu.
5. Cheie specială pentru șurub antifurt (situată în torpedou).
Permite adaptarea cheii de demontare roți la șuruburile speciale "antifurt".
6. Inel de remorcă și scula de desprindere a capacului de mascare față.

Pentru mai multe informații privind

Remorcarea, consultați rubrica corespunzătoare.

* În funcție de echipare.

Acces la roata de rezerva

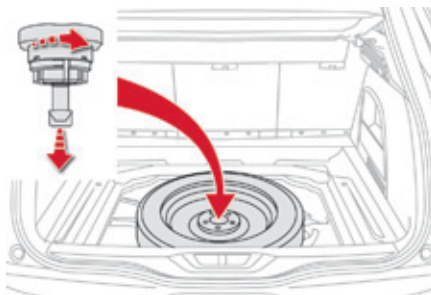
Roata de rezervă este situată în portbagaj, sub podea.

Scoaterea rotii



- ☞ Desurubati piulita centrala.
- ☞ Indepartati dispozitivul de fixare (piulita si surub).
- ☞ Degajati roata de rezerva, tragand spre dvs. prin partea din spate.
- ☞ Scoateți roata din portbagaj.

Reamplasarea rotii de rezerva în vehicul



- ☞ Asezati roata in locul ei.
- ☞ Desurubati cu cateva ture piulita de pe surub.
- ☞ Asezati in pozitie dispozitivul de fixare (piulita si surub), in centrul rotii.
- ☞ Strangeti piulita centrala pana la auzirea unui zgomot mecanic care confirma corecta fixare a rotii.



- ☞ Asezati in centrul rotii caseta suport.

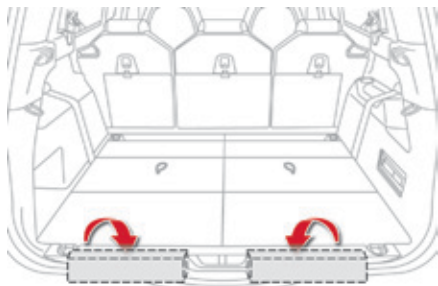
i Dat fiind faptul ca latimea rotii de rezerva este mai mica decat latimea rotilor de pe vehicul, in caz de pana roata cu pana trebuie depozitata in portbagaj.



Roata de rezerva

Mod de operare pentru înlocuirea unei roți având pană cu roata de rezerva, utilizând sculele furnizate împreună cu vehiculul.

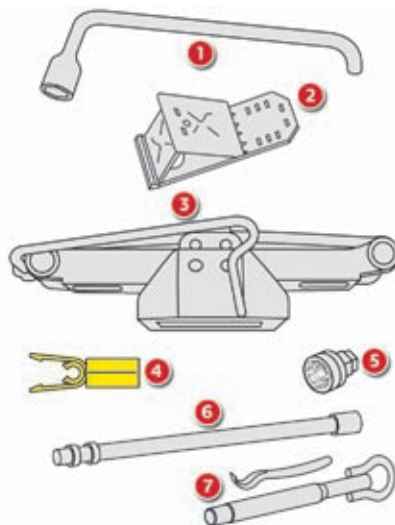
Acces la utilaj*



O parte din utilaj este accesibil din portbagaj. Căla de imobilizare 2, ca și prelungitorul cheii 6, sunt depozitate în partea dreaptă a garniturii de prag de portbagaj. Cheia de demontare/montare roți 1 și inelul de remorcă 7 sunt depozitate situate în partea stângă a garniturii de prag de portbagaj.

Restul sculelor, cricul 3 și instrumentul de demontare a protecțiilor de pe capetele șuruburilor la jantele din aluminiu 4, este depozitat într-o caseta atașată la roata de rezervă. Ansamblul este fixat sub vehicul cu un sistem de tip trolu.

Lista de scule*



Toate aceste scule sunt specifice vehiculului și pot varia în funcție de echipare. Nu le utilizați în alt scopuri.

1. Cheia pentru demontare/montare roți.
Permite demontarea capacului de roata și demontarea/montarea șuruburilor de fixare a roții.
2. Căla pentru imobilizarea vehiculului (cu excepția vehiculului echipat cu cutie de viteze manuală).

3. Cric cu manivelă integrată.
Permite ridicarea vehiculului.
4. Instrument pentru demontarea capacelor de protecție a șuruburilor de roata.
Permite demontarea protecțiilor de pe capetele șuruburilor utilizate la fixarea jantelor din aluminiu.
5. Adaptor pentru șurub antifurt (depozitat în torpedou).
Permite adaptarea cheii de demontare/montare roți la șuruburile speciale "antifurt".
6. Prolungitor de cheie.
Permite desurubarea / insurubarea piuliței de la cablul trolului.
7. Inel de remorcă și scula de desprindere a capacului de mascare față.

Pentru mai multe informații privind **Remorcarea**, consultați rubrica corespunzătoare.

Roata cu capac de jantă

La demontarea roții, scoateți în prealabil capacul de pe jantă, cu ajutorul cheii de demontare/montare roți 1, trăgând de la nivelul orificiului de trecere a valvei.

La montarea roții, remontați capacul pe jantă, așezând degajarea în dreptul valvei pneului, apoi apăsați capacul cu palma pe toată circumferința.

* În funcție de versiune. Utilajul complet este livrat împreună cu roata de rezervă.

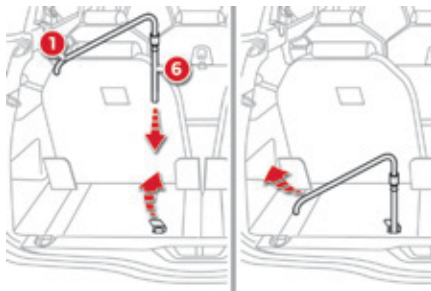
Acces la roata de rezerva*



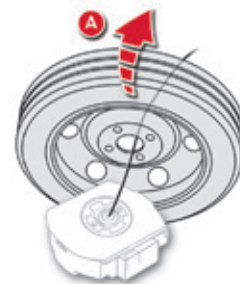
Roata de rezervă este fixata sub vehicul cu un mecanism de tip troliu.

i Sub vehicul nu poate fi fixata decat roata de rezerva de tip "galet".

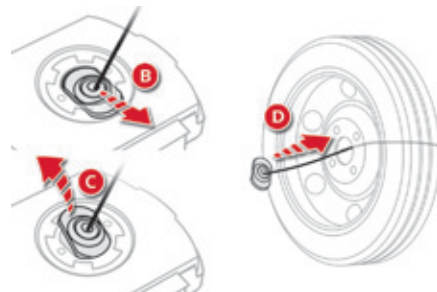
Scoaterea rotii de rezerva



- ☞ Pliati panoul de podea de tip acordeon si aduceti in pozitie scaunul de pe partea stanga, de pe al treilea rand (daca vehiculul este echipat).
- ☞ Ridicati bucata de mocheta predecupata, pentru a degaja piulita de actionare a troliului ce fixeaza roata de rezerva.
- ☞ Utilizand prelungitorul 6, montat la capatul cheii 1, "înșurubați" piulița pentru a derula cablul troliului, pana cand roata de rezerva se aseaza pe sol. Derulati in continuare o lungime de cablu suficienta pentru a ajunge la roata.

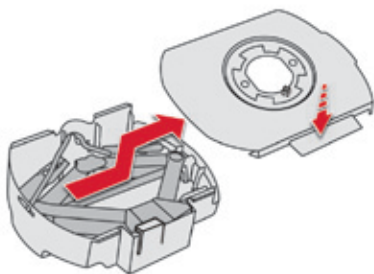


- ☞ Degajati ansamblul roată/caseta prin spatele vehiculului.
- ☞ Ridicati roata de rezerva, pentru acces la caseta cu scule (A).



- ☞ Detasati piesa de legătură de capacul casetei cu scule (B - C).
- ☞ Treceti piesa de legatura prin butucul rotii, pentru a o elibera (D).

* În funcție de versiune.



- ☞ Apasati pe lamela, culisati capacul casetei până la mijloc și îndepartati-l, pentru a avea acces la celelalte scule (cric și scula de demontare capace de cap de surub pentru jantele din aluminiu).

Depozitarea sculelor

- ☞ Asezati sculele in caseta si depuneti caseta in portbagajul vehiculului.
- ☞ Rulati cablul troliului, rotind cheia in sens orar. Dupa ce cablul a fost rulat complet, nu mai trebuie sa simtiti nicio rezistenta.
- ☞ Depozitati celelalte scule in compartimentele din portbagaj.

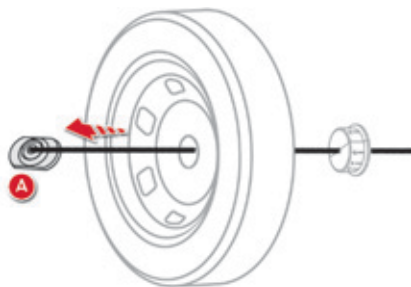
! Roata cu pana nu poate fi fixata sub vehicul. Ea trebuie depozitata in portbagaj. Utilizati o husa pentru a proteja interiorul portbagajului.

Readucere in pozitia initiala a troliului si a rotii de rezerva

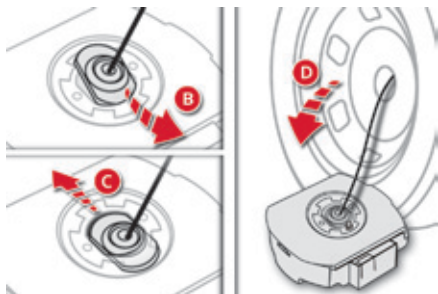


- ☞ Asezati sculele in caseta și închideți capacul.
- ☞ Așezați caseta pentru scule pe sol.

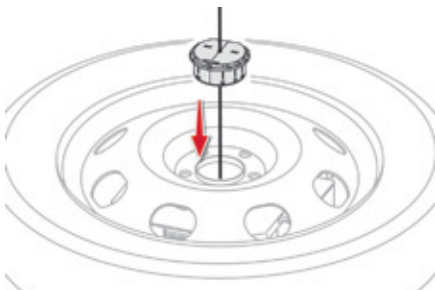
! Cand roata de rezerva este montata pe vehicul in locul unei roti cu pana, este imperativa readucerea troliului si a casetei cu scule sub vehicul, inainte de a porni.



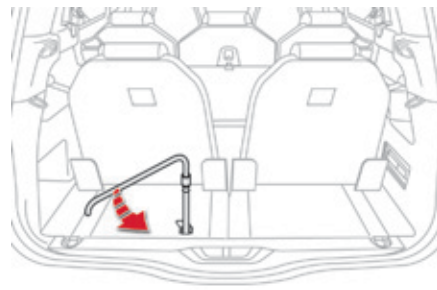
- ☞ Ridicați roata.
- ☞ Treceti piesa de legatura prin butucul rotii (A).



- ☞ Introduceți piesa de legatura prin orificiul casetei cu scule (B - C).
- ☞ Centrați și așezați roata de rezerva deasupra casetei cu scule (D).



- ☞ Introduceți ghidajul de centrare în butucul rotii.
- ☞ Plasati ansamblul roata/caseta sub partea din spate a vehiculului.



- ☞ Ridicați ansamblul roată/caseta sub vehicul, "deșurubând" piulita de comandă a trolului cu ajutorul cheii de demontat/montat roți și a prelungitorului.
- ☞ Strangeti pana la capat. Când cablul este rulat complet, acționarea piulitei nu mai cere niciun efort (lipsa de rezistență).
- ☞ Verificați ca roata să fie așezată corect, în poziție orizontală, în contact cu podeaua.

Demontarea roții

i Parcarea vehiculului

Opriti într-un loc unde nu deranjați circulația: terenul trebuie să fie orizontal, stabil și nealunecos.

Actionați frâna de staționare dacă aceasta nu este programată în mod automat, tăiați contactul și cuplați treapta 1-a*, pentru a bloca roțile. Verificați aprinderea matorului de frânare și a matorului **P** pe clapeta frânei de staționare.

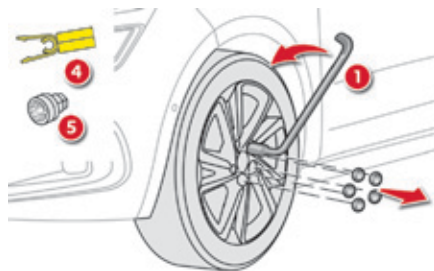
Pentru un plus de siguranță, instalați cala **2** în dreptul roții opuse celei pe care o veți înlocui.

Asigurați-vă, în mod obligatoriu, că ocupanții au coborât din vehicul și se află într-o zonă care le garantează siguranța.

Nu va angajați niciodată sub un vehicul susținut numai de cric; pentru siguranță, utilizați un suport fix rezistent.

* Poziția **P** pentru cutia de viteze automată.

Lista operațiilor



- ☞ Îndepărtați capacele de protecție de pe fiecare surub, cu ajutorul sculei **4** (în funcție de echipare).
- ☞ Montați cheia antifurt **5** pe cheia de demontare roți **1**, pentru deblocarea șurubului antifurt (în funcție de echipare).
- ☞ Deblocați celelalte suruburi (maxim 1/4 tură), numai cu ajutorul cheii de demontare roți **1**.



Nu utilizați:

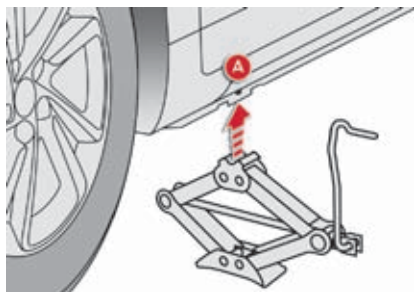
- cricul în alt scop decât pentru ridicarea vehiculului,
- un alt cric decât cel furnizat de constructor.



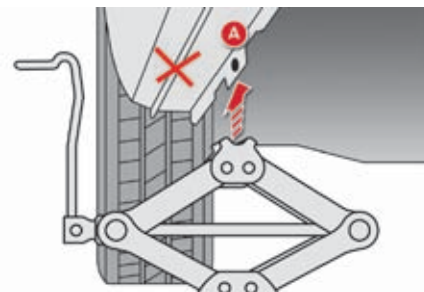
- ☞ Poziționați talpa cricului **3** pe sol și aveți grijă să fie pe aceeași linie verticală cu amplasamentul **A** față sau **B** spate prevăzute în partea de sub vehicul, cât mai aproape de roata ce trebuie înlocuită.



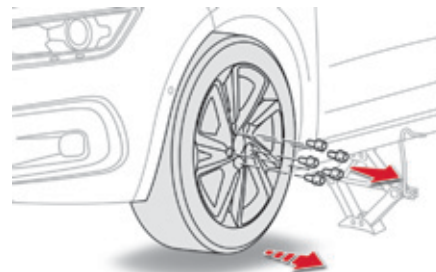
Aveți grijă ca cricul să fie foarte stabil. Dacă solul este glisant sau sfărâmbos există riscul ca cricul să alunece sau să se afunde - Risc de ranire! Aveți grijă să poziționați cricul doar în amplasamentele **A** sau **B** sub vehicul, asigurându-vă că zona de sprijin a vehiculului este centrată corect pe capul cricului. În caz contrar, există riscul ca vehiculul să fie deteriorat și/sau cricul să se afunde - Risc de ranire!



- ☞ Depliați cricul 3 până ce capul sau intra în contact cu amplasamentul A sau B utilizat; zona de sprijin A sau B a vehiculului trebuie să se insereze perfect în partea centrală a capului cricului.



- ☞ Ridicați vehiculul până când se creează un spațiu suficient între roată și sol, astfel încât să se poată monta cu ușurință roata de rezervă (fără pană).



- ☞ Îndepărtați suruburile și așezați-le într-un loc curat.
- ☞ Îndepărtați roata.

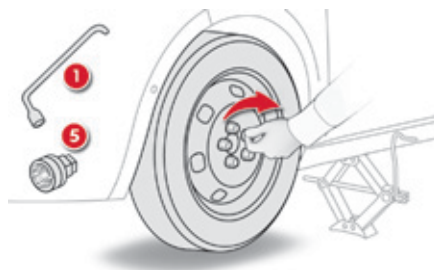
Montarea rotii



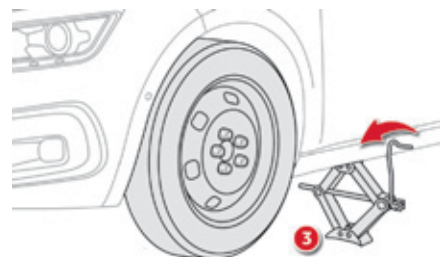
i Cricul trebuie utilizat numai pentru înlocuirea unei roți cu pană. Cricul nu necesită nicio întreținere.

Cricul este conform ultimelor reglementări europene așa cum au fost definite în Directiva Mașini 2006/42/CE.

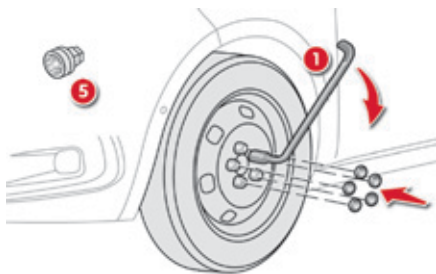
Lista operațiilor



- ☞ Așezați roata pe butuc.
- ☞ Însurubați suruburile cu mâna, până la capăt.
- ☞ Efectuați strângerea prealabilă a șurubului antifurt cu cheia **1** echipată cu adaptorul antifurt **5** (în funcție de echipare).
- ☞ Efectuați o prestrângere a celorlalte suruburi, numai cu cheia de demontare roți **1**.



- ☞ Coborâți mașina pe sol.
- ☞ Pliați cricul **3** și degajați-l.



- ☞ Blocați șurubul antifurt cu cheia **1** echipată cu adaptorul antifurt **5** (în funcție de echipare).
- ☞ Blocați celelalte șuruburi cu cheia de demontare roți **1**.
- ☞ Remontați capacele de protecție pe capul fiecărui șurub (în funcție de echipare).
- ☞ Depozitați sculele în caseta suport.

i Fixarea roții de rezerva de tip "galeț"

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu roți cu jante din aluminiu, este normal să constatați, la strângerea șuruburilor, că saibele nu vin în contact direct cu roata de rezervă de tip "galeț". Fixarea roții se face prin suprafețele conice ale fiecărui șurub.

i După înlocuirea unei roți

Pentru a așeza corect roata cu pana în portbagaj (**nu în locul pentru roata de tip "galeț"**), îndepărtați în prealabil masca centrală.

Când utilizați roata de rezervă de tip "galeț", nu depășiți viteza de 80 km/h. Verificați cât mai curând dacă șuruburile sunt bine strânse, precum și presiunea roții de rezervă în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat. Reparați roata cu pana și remontați-o pe mașină.

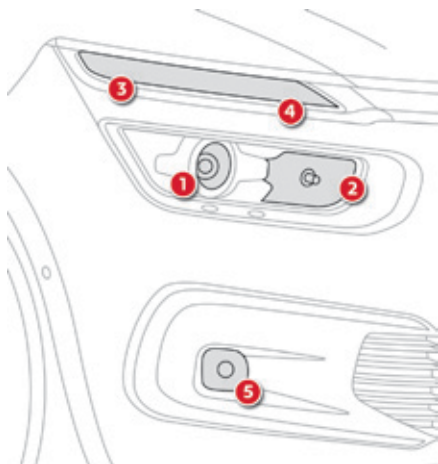


Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.

Înlocuirea unei lămpi

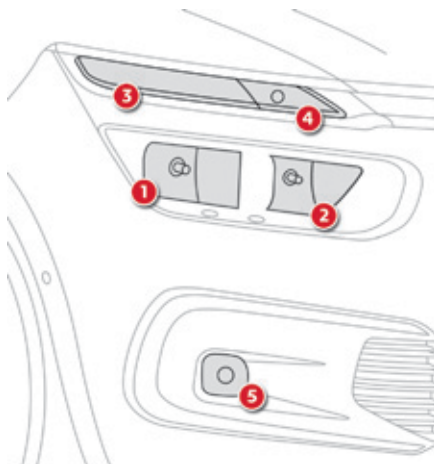
Lumini față

Model cu faruri cu xenon



1. Lumini de intalnire directionale (D5S-25W).
2. Lumini de drum (H7-55 W).
3. Lumini de zi / de pozitie (6 diode electroluminiscente-LED).
4. Lumini semnalizatoare de directie (6 diode electroluminiscente-LED).
5. Proiectoare anticeata (H11-55W).

Model cu faruri cu halogen



1. Lumini de intalnire (H7-55 W).
2. Lumini de drum (H7-55 W).
3. Lumini de zi / de pozitie (4 diode electroluminiscente-LED).
4. Lumini semnalizatoare de directie (PWY24 W).
5. Proiectoare anticeata (H11-55W).

! Risc de electrocutare

Înlocuirea unui bec cu xenon (D5S-25W) trebuie efectuată în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

i Pentru becurile cu proeminente de tip H7..., respectați poziționarea corectă, pentru garanta cea mai bună calitate a iluminatului.

În unele condiții de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Diode electroluminiscente - LED-uri

Pentru înlocuire, consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

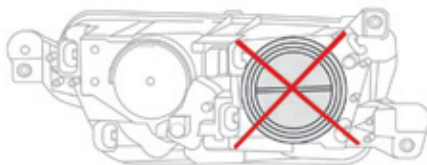
- !** Proiectoarele sunt dotate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu lac de protecție:
- ☞ **nu le curățați cu materiale textile uscate sau abrazive, nici cu produse pe baza de detergenți sau solvenți,**
 - ☞ utilizați un burete și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru,
 - ☞ utilizând sistemul de spălare de înaltă presiune pentru a curăța petele persistente, nu îndreptați mult timp pistolul spre proiectoare, farurile sau contururile acestora pentru a evita deteriorarea lacului de protecție și a garniturii de etanșare.

Înlocuirea unui bec trebuie efectuată cu farul stins de mai multe minute (risc de arsură gravă).

- ☞ Nu atingeți direct becul: utilizați lavete neplușate.

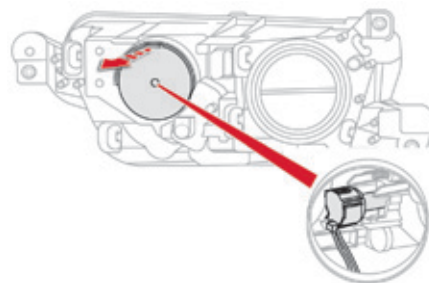
Este absolut necesară utilizarea exclusivă a becurilor anti-ultraviolett (UV), pentru a nu deteriora proiectorul. Înlocuiți întotdeauna un bec defect cu altul nou având aceleași repere și aceleași caracteristici.

Lumini de intalnire directionale (model cu xenon)



- !** Înlocuirea unei lămpi cu xenon D5S trebuie efectuată în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat, deoarece există riscul de a vă electrocuta. În cazul defectării uneia din cele două lămpi D5S, se recomandă să înlocuiți lămpii de pe cealaltă parte.

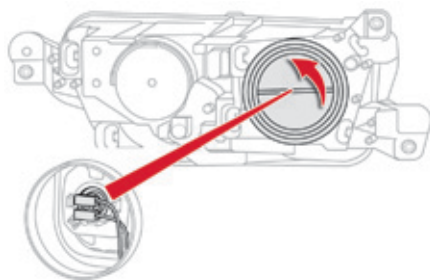
Lumini de drum (model cu xenon)



- ☞ Scoateți capacul de protecție din plastic, trăgând de lamela.
- ☞ Împingeți conectorul.
- ☞ Trageți de lampa pentru a o înlocui.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

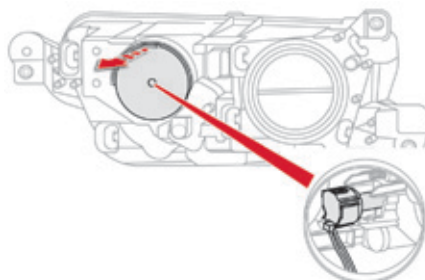
Lumini de întâlnire (model cu halogen)



- ☞ Rotiți capacul de protecție din plastic, pentru a-l îndepărta.
- ☞ Debransați conectorul.
- ☞ Desprindeți clemele.
- ☞ Trageți lampa pentru a o înlocui.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

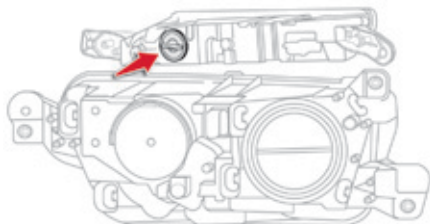
Lumini de drum (model cu halogen)



- ☞ Îndepărtați capacul de protecție din plastic, trăgând lamela.
- ☞ Împingeți conectorul.
- ☞ Trageți becul pentru a-l înlocui.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

Lumini semnalizatoare de directie



i O clipire mai rapida a matorului de indicator de directie (dreapta sau stanga) indica defectarea unui bec de pe partea corespondenta.

Lampa semnalizatorului de directie este amplasata sub farul din fata.

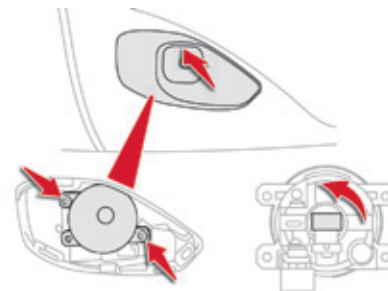
- ☞ Rotiți un sfert de tur suportul lămpii in sens antiorar.
- ☞ Retrageți suportul lămpii.
- ☞ Înlocuiți lampa defectă.

Pentru remontare, executati aceste operații în ordine inversa.

Lumini semnalizatoare de directie (diode electroluminiscente-LED)

Pentru inlocuirea acestui tip de lumini, consultati CITROËN sau un Service autorizat.

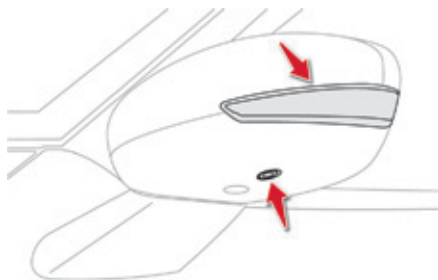
Proiectoare anticeata



- ☞ Desprindeti ornamentul tragand de partea lui superioara.
- ☞ Desurubati cele doua suruburi, pentru a retrage blocul optic.
- ☞ Rotiti suportul lămpii cu un sfert de tura.
- ☞ Retrageți suportul lămpii.
- ☞ Înlocuiți lampa defecta.

Pentru remontare, executati aceste operatii in ordine inversa si remontati ornamentul prin apasare.

Spoturi retrovizoare exterioare



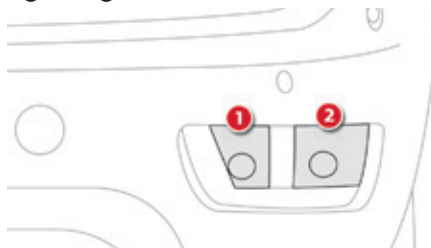
Pentru înlocuirea ledurilor, trebuie să consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Semnalizatoare laterale cu clipire integrată

Pentru înlocuirea acestor lămpi, trebuie să consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

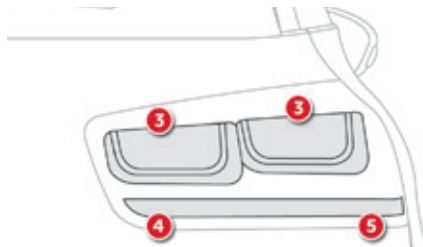


Lumini spate



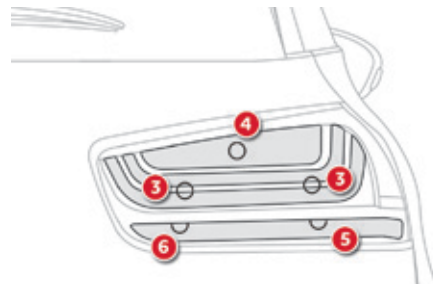
1. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W ambra).
2. Lumini de pozitie / de ceata (P21/5W).

Model cu lumini cu LED-uri



3. Lumini de stop / de pozitie (diode electroluminiscente-LED).
4. Lumini de mers înapoi (W16W).
5. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W).

Model cu lumini cu becuri

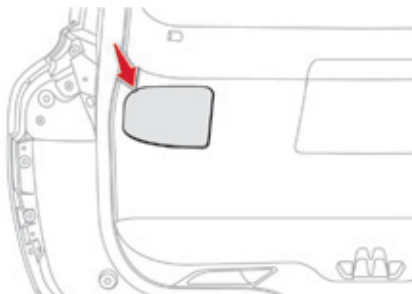


3. Lumini de pozitie (5W5).
4. Lumini de stop (P21/W).
5. Lumini semnalizatoare de direcție (WY16W).
6. Lumina de mers înapoi (W16W).

i Diode electroluminiscente - LED-uri

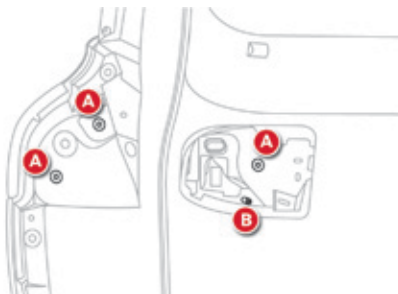
Pentru înlocuire, consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Lumini pe hayon

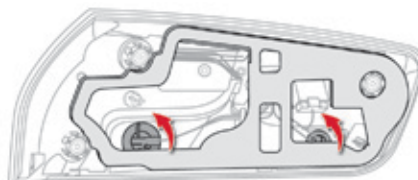


Identificati becul defect.

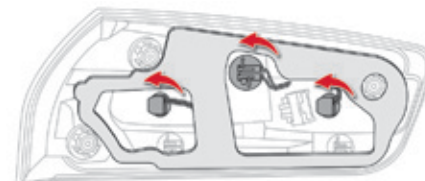
- ☞ Deschideți portbagajul.
- ☞ Îndepărtați capacul de acces.



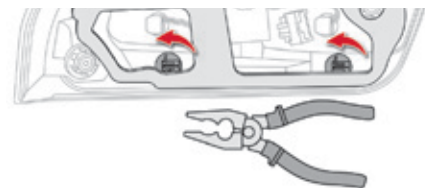
- ☞ Desurubati cele trei suruburi A de fixare a blocului optic.
- ☞ Debransați conectorul.
- ☞ Degajați cu atenție blocul optic, pe la exterior, apăsând pe clema de prefixare B.



Model cu lumini cu LED-uri



Model cu lumini cu becuri



Pentru înlocuirea becurilor de lumini de mers înapoi și de semnalizare direcție:

- ☞ Utilizați un clește universal pentru a roti suportul becului cu un știft de tura în sens antiorar și pentru a-l îndepărta.
- ☞ Înlocuiți becul.

Pentru înlocuirea becurilor de lumini de poziție și de lumini de stop:

- ☞ Rotiți cu un știft de tura suportul becului, în sens antiorar și îndepărtați-l.
- ☞ Înlocuiți becul.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

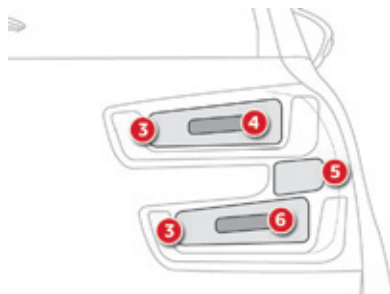


Lumini spate



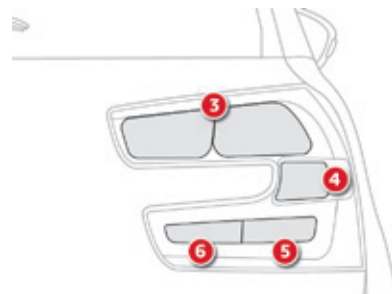
1. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W ambra).
2. Lumini de poziție / de ceață (P21/5W).

Model cu lumini cu LED-uri



3. Lumini de poziție (diode electroluminiscente-LED).
4. Lumini de stop (diode electroluminiscente-LED).
5. Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W).
6. Lumini de mers înapoi (diode electroluminiscente-LED).

Model cu lumini cu becuri



3. Lumini de poziție (W5W).
4. Lumini de stop / poziție (P21W).
5. Lumini semnalizatoare de direcție (WY16W).
6. Lumini de mers înapoi (W16W).

i Diode electroluminiscente - LED-uri

Pentru înlocuire, consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Lumini pe hayon



Identificați becul defect.

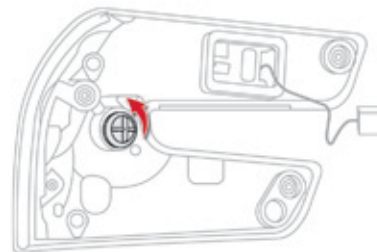
- ☞ Deschideți portbagajul.
- ☞ Îndepărtați capacul de acces.



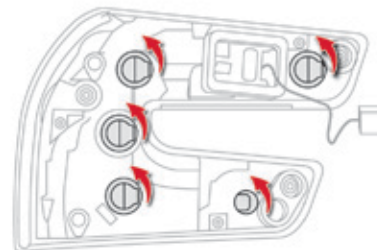
- ☞ Desurubați cele trei suruburi **A**, de fixare a blocului optic.
- ☞ Debranșați conectorul.
- ☞ Degajați cu atenție blocul optic din locul lui.
- ☞ Rotiți cu un sfert de tură suportul becului, în sens antiorar.
- ☞ Înlocuiți becul.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

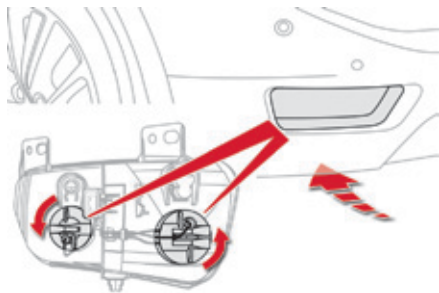
Model cu lumini cu LED-uri



Model cu lumini cu becuri



Lumini de semnalizare direcție, lumini de poziție și lumini anticeata



Accesul se face introducând mâna pe sub bara de protecție.

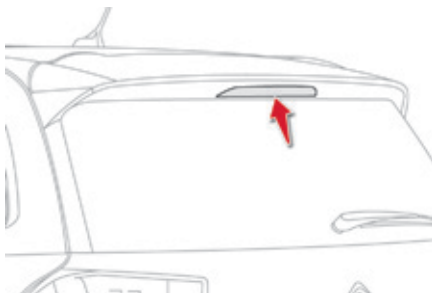
- ☞ Rotiți suportul becului cu un șterg de tură și scoateți-l.

- ☞ Înlocuiți becul.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

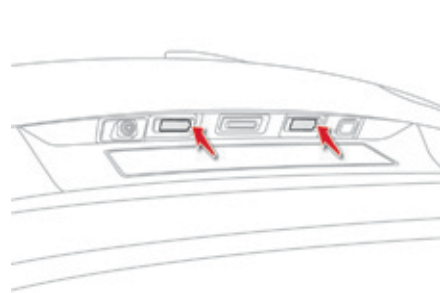
Pentru înlocuirea acestor becuri, puteți, de asemenea, consulta rețeaua CITROËN, sau un Service autorizat.

Al treilea stop (diode electroluminiscente-LED)



Pentru înlocuirea acestui tip de lumini, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Lumini de placuta de înmatriculare (W5W)

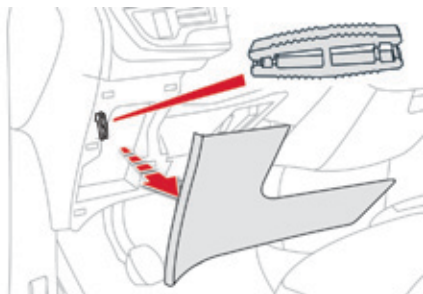


- ☞ Introduceți o șurubelniță subțire într-una din degajările de la exteriorul carcasei transparente.
- ☞ Împingeți spre exterior, pentru a desprinde.
- ☞ Îndepărtați capacul transparent.
- ☞ Înlocuiți becul defect.

La remontare, apăsați carcasa transparentă pentru a o fixa.

Inlocuirea unei sigurante fuzibile

Acces la instrumente



Penseta de extracție este fixata in compartimentul cu siguranțe din plasa de bord.

Pentru acces:

- ☞ desprindeți capacul, trăgând de partea superioară dreapta, apoi de partea stanga,
- ☞ degajați capacul complet, tragand cu atentie dupa axa indicata de sageata,
- ☞ luati penseta.

Inlocuirea unei sigurante

Înainte de a înlocui siguranța, este necesara:

- ☞ identificarea cauzei penei și eliminarea ei,
- ☞ deconectarea (oprirea) tuturor consumatorilor electrici,
- ☞ imobilizarea vehiculului și taierea contactului,
- ☞ identificarea sigurantei fuzibile defecte, utilizand tabelul și schemele prezente in paginile urmatoare.

Pentru a interveni la o siguranta fuzibila, este imperativ sa:

- ☞ utilizați penseta specială pentru a extrage siguranța din locașul său și să verificați filamentul,
- ☞ înlocuiți întotdeauna siguranța defectă cu una având intensitatea echivalentă (aceeași culoare); o siguranta de intensitate diferita poate provoca o disfuncție (risc de incendiu).

Daca pana se repeta dupa inlocuirea unei sigurante, verificați echipamentul electric la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat.



Siguranta buna



Siguranta arsa



Penseta

! Inlocuirea unei sigurante fuzibile nementionate in tabelele de mai jos ar putea genera disfuncții grave la vehicul. Consultati rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

i Instalarea de accesorii electrice

Circuitul electric este conceput pentru a funcționa cu echipamente de serie sau opționale.

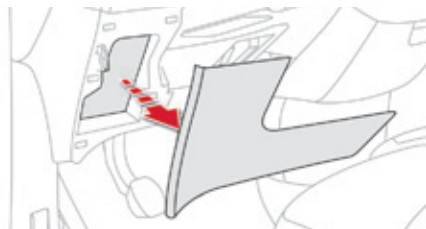
Înainte de a instala alte echipamente sau accesorii electrice pe vehiculul dumneavoastră, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

! CITROËN își declină orice responsabilitate privind cheltuielile ocazionate de aducerea în stare de funcționare a vehiculului dumneavoastră sau de defecțiunile rezultate din instalarea de accesorii auxiliare nefurnizate, nerecomandate de CITROËN și neinstalate conform instrucțiunilor sale, mai ales când consumul tuturor aparatelor suplimentare conectate este mai mare de 10 miliamperi.

Sigurante fuzibile in planșa de bord

Cele doua casete cu sigurante este sunt amplasate în partea inferioară a planșei de bord (partea stângă).

Acces la sigurante



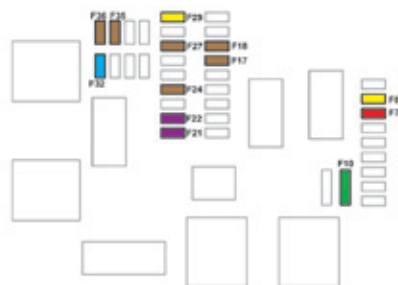
Vezi paragraful "Acces la instrumente".



Tabele cu sigurante fuzibile

Caseta 1

Nr. siguranta	Intensitate	Funcții
F1	40 A	Degivrare luneta.
F2	20 A	Retrovizoare exterioare cu comanda electrica.
F5	30 A	Transperant de plafon vitrat panoramic.
F6	20 A	Priza 12 V, multimedia spate.
F7	20 A	Priza 230 V.
F9	25 A	Incalzire scaune.
F10	20 A	Modul electric remorca.
F11	20 A	Ventilator de aer conditionat.
F12	30 A	Motor de actionare electrica geamuri.



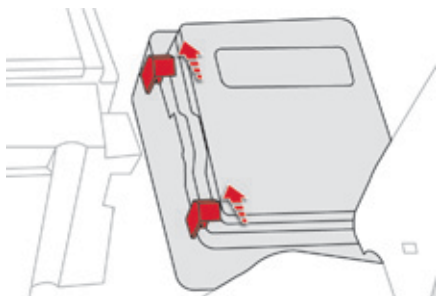
Caseta 2

Nr. siguranta	Intensitate	Funcții
F7	10 A	Priza 12 V portbagaj, multimedia spate.
F8	20 A	Stergator de luneta.
F10	30 A	Incuietori.
F17	5 A	Tablou de bord.
F18	5 A	Selector de trepte la cutia de viteze automata.
F21	3 A	Buton START/STOP.
F22	3 A	Senzor de ploaie si luminozitate, camera video pe parbriz.
F24	5 A	Asistare la parcare, asistare vuzuala panoramica.
F27	5 A	Cutie de viteze automata.
F29	20 A	Sistem audio si telematic.
F32	15 A	Prize 12 V.
F35	5 A	Reglare proiectoare pe verticala, degivrare luneta, radar.
F36	5 A	Iluminat: torpedo, compartiment de depozitare central, lampi de citit, plafoniere.

Sigurante fuzibile in compartimentul motorului

Caseta cu sigurante din compartimentul motorului, este amplasata in apropierea bateriei.

Acces la sigurante



- ☞ Desprindeți capacul, impingand cele 2 piese de blocare de culoare rosie catre partea din spate a vehiculului.
- ☞ Înlocuiți siguranța.
- ☞ După intervenție, închideți cu grijă capacul pentru a asigura etanșeitatea casetei cu siguranțe.

Tabel cu sigurante

Nr. siguranta	Intensitate	Functii
F16	20 A	Spalare proiectoare.
F18	10 A	Lumini de drum dreapta.
F19	10 A	Lumini de drum stanga.
F29	40 A	Stergatoare geamuri.



Baterie 12 V

Instrucțiuni pentru pornirea motorului cu ajutorul altei baterii, sau încărcarea bateriei descărcate de pe vehicul.

Generalitati

Baterii de pornire cu plumb



Bateriile contin substante nocive ca acidul sulfuric si plumbul. Ele trebuie eliminate cu respectarea prevederilor legale si nu trebuie in niciun caz aruncate impreuna cu gunoiul menajer. Predati bateriile uzate de orice tip la un punct de colectare specializat.



Versiunile echipate cu sistemul Stop & Start dispun de o baterie cu plumb de 12 V avand o tehnologie si caracteristici specifice. Inlocuirea ei trebuie efectuata exclusiv in rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.



Inainte de a manipula bateria, protejati-va ochii si fata. Orice operatie la o baterie trebuie efectuata intrun mediu aerisit, ferit de foc deschis sau surse de scantei, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu. Spalati-va mainile la terminarea operatiilor.



Daca vehiculul este echipat cu cutie de viteze automata, nu incercati niciodata sa porniti motorul prin impingerea vehiculului.

Acces la baterie



Bateria este amplasata in compartimentul motorului.

Pentru acces la borna (+):

- ☞ deblocati capota, actionand comanda de la interior, apoi comanda de la exterior,
- ☞ ridicati capota, apoi fixati-o cu tija sa,
- ☞ ridicati masca din plastic, pentru acces la borna (+).

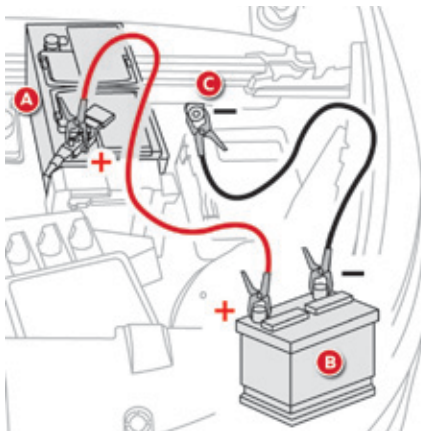
Borna (-) a bateriei nu este accesibila.

Un punct de masa detasat este amplasat in partea superioara, sub capota motorului (langa baterie).

Pornire cu ajutorul altei baterii

Când bateria vehiculului este descărcată, motorul poate fi pornit cu ajutorul unei baterii de rezervă (externă sau de pe un alt vehicul) și a unor cabluri de ajutor, sau de la o stație de incarcare baterii (booster).

- !** Nu porniți niciodată motorul dacă bateria este conectată la un redresor de incarcare baterii.
- Nu utilizați niciodată o stație de incarcare baterii (booster) de 24 V sau mai mult.
- Verificați în prealabil ca bateria de rezervă să fie de 12 V și de un amperaj mai mare sau egal cu cel al bateriei descărcate.
- Cele doua vehicule nu trebuie sa se atinga.
- Opriti toti consumatorii din cele doua vehicule (sistem audio, stergatoare de geam, lumini, ...).
- Asigurați cablurilor electrice un traseu care sa evite apropierea de partile mobile ale motorului (ventilator, curele, ...).
- Nu debransați borna (+) cu motorul pornit.



- ☞ Ridicați protecția de plastic a bonei (+), dacă vehiculul este echipat.
- ☞ Conectați cablul roșu la borna (+) a bateriei în pana **A** (la nivelul partii metalice cu cot), apoi la borna (+) a bateriei de rezerva **B** sau a boosterului.
- ☞ Conectați o extremitate a cablului verde sau negru la borna (-) a bateriei de rezerva **B** sau a boosterului (sau la masa vehiculului de depanare).
- ☞ Conectați cealaltă extremitate a cablului verde sau negru la punctul de masă **C** al vehiculului în pana.

- ☞ Porniți motorul vehiculului de depanare, apoi lăsați-l să meargă câteva minute.
- ☞ Acționați demarorul vehiculului în pana și lăsați motorul să funcționeze. Dacă motorul nu porneste imediat, tăiați contactul și așteptați puțin înainte de a face o nouă încercare.
- ☞ Așteptați revenirea turației la ralanti, apoi deconectați cablurile de curent în ordine inversă.
- ☞ Remontați protecția de plastic al bonei (+), dacă vehiculul este echipat.
- ☞ Lăsați motorul în funcțiune, cu vehiculul pornit sau oprit, minim 30 de minute, pentru a permite bateriei să atingă un nivel de incarcare suficient.

i Unele funcții, printre care și Stop & Start, nu sunt disponibile cât timp bateria nu a atins un nivel de incarcare suficient.

Încarcarea bateriei cu un redresor pentru baterii

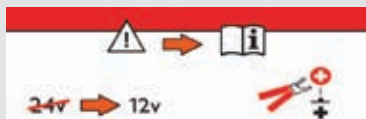
Pentru a asigura o longevitate maximă bateriei, este indispensabilă menținerea unui nivel de încărcare suficient.

În unele cazuri, poate fi necesară încărcarea bateriei:

- dacă parcurgeți în mod repetat trasee scurte,
- în vederea unei staționări prelungite de mai multe săptămâni.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

! Dacă încarcați personal bateria vehiculului, utilizați numai un redresor compatibil cu bateriile cu plumb, având tensiunea nominală de 12 V.

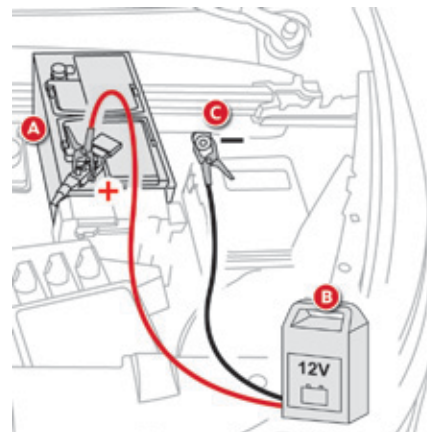


Dacă această etichetă este prezentă, este imperativă utilizarea unică a unui redresor de 12 V. În caz contrar, există riscul deteriorării ireversibile a echipamentelor electrice aferente sistemului Stop & Start.

! Respectați instrucțiunile de utilizare date de producătorul redresorului. Nu inversați niciodată polaritățile.

i Nu este necesară debransarea bateriei.

- ☞ Taiati contactul.
- ☞ Opriti consumatorii electrice (sistem audio, lumini, stergatoare de geam, ...).
- ☞ Opriti redresorul **B** înainte de a conecta cablurile la baterie, pentru a evita orice scantei periculoase.
- ☞ Verificați cablurile redresorului să fie în bună stare.
- ☞ Dacă vehiculul este echipat, ridicați masca din plastic de pe borna (+).
- ☞ Conectați cablurile redresorului **B** după cum urmează:
 - cablul pozitiv de culoare roșie (+) la borna (+) a bateriei **A**,
 - cablul negativ de culoare neagră (-) la punctul de masă **C** de pe vehicul.
- ☞ La terminarea operației de încărcare, opriți redresorul **B** înainte de a deconecta cablurile de la bateria **A**.



! Nu încercați niciodată să încarcați o baterie înghețată. Risc de explozie! Dacă bateria a înghețat, controlați-o în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat care va verifica dacă componentele interne nu sunt deteriorate și dacă carcasa nu este fisurată, ceea ce ar implica riscul scapărilor/scurgerilor de acid care este toxic și coroziv.

Debransarea bateriei

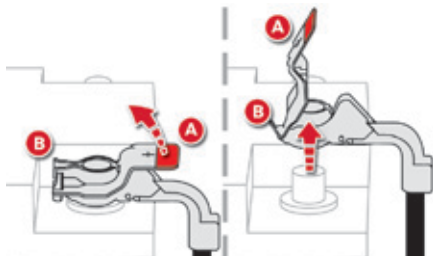
Pentru a mentine un nivel de incarcare suficient, ce permite pornirea motorului, se recomanda debransarea bateriei in cazul imobilizarii vehiculului pentru timp mai indelungat.

Înainte de debranșarea bateriei:

- ☞ închideți toate deschiderile (usi, portbagaj, geamuri, trapa de plafon),
- ☞ opriți totii consumatorii electrice (sistem audio, stergatoare de geam, lumini, ...),
- ☞ tăiați contactul și respectați un interval de așteptare de patru minute.

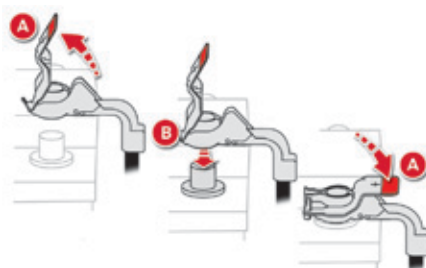
Dupa acces la baterie, este suficienta debransarea cablului de la borna (+).

Colier cu montare rapida



Debransare de la borna (+)

- ☞ Ridicați clapeta **A** la maxim, pentru a debloca colierul **B**.
- ☞ Îndepărtați colierul **B** prin ridicare.



Rebransare la borna (+)

- ☞ Ridicați clapeta **A** la maxim.
- ☞ Așezați colierul **B** în poziția deschis pe borna **(+)**.
- ☞ Apăsăți pe colierul **B**, până la corecta lui așezare pe borna bateriei.
- ☞ Coborâți clapeta **A** pentru a bloca colierul **B**.

! Nu forțați când apăsați clapeta, deoarece, în cazul în care colierul este așezat incorect, blocarea este imposibilă; reluați procedura.

Dupa rebransare

După reconectarea bateriei puneți contactul și așteptați un minut înainte de a porni, pentru a permite inițializarea tuturor sistemelor electronice. Dacă și în acest mod persistă anumite disfuncții, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Conform indicațiilor din rubrica corespunzătoare, trebuie să reinițializați singuri (în funcție de versiune):

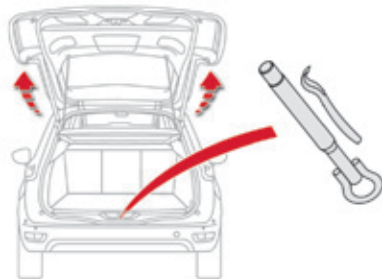
- cheia cu telecomandă,
- transperantul(ele) electric,
- ...

i Pe durata deplasării de după prima pornire a motorului, s-ar putea ca sistemul Stop & Start să nu fie operational. În acest caz, funcția nu va fi disponibilă din nou decât după o imobilizarea continuă a vehiculului, a carei durată depinde de temperatura ambianței și de nivelul de încărcare a bateriei (până la aproximativ 8 ore).

Remorcare

Mod de operare de urmat pentru a remorca vehiculul propriu sau un alt vehicul, utilizând inelul de remorcă.

Acces la scule



Inelul de remorcă se află în portbagaj, sub podea.

Instrumentul de desprindere a capacului de protecție față este fixat pe inelul de remorcă.

Pentru acces:

- ☞ deschideți portbagajul,
- ☞ ridicați panoul de podea și îndepărtați-l,
- ☞ scoateți inelul de remorcă din locașul lui.

! Indicații generale

Respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Verificați ca greutatea vehiculului tractor să fie mai mare decât cea a vehiculului tractat. Conducătorul trebuie să rămână la volanul vehiculului remorcat și trebuie să posede un permis de conducere valid.

Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcă omologată; corzile și chingile sunt interzise.

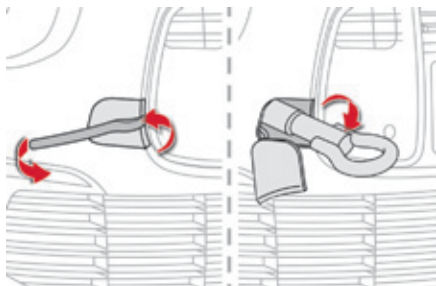
Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor.

În cazul tractării cu motorul oprit, nu mai sunt asistate frânarea și direcția.

În următoarele cazuri, este imperativ să apelați la un profesionist pentru remorcă:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe o cale de rulare rapidă,
- vehicule cu tracțiune pe patru roți,
- imposibilitatea trecerii cutiei de viteze la punctul mort, deblocării direcției, sau eliberării frânei de staționare,
- tractare cu numai două roți pe sol,
- lipsa unei bare de remorcă omologate...

Remorcarea propriului vehicul

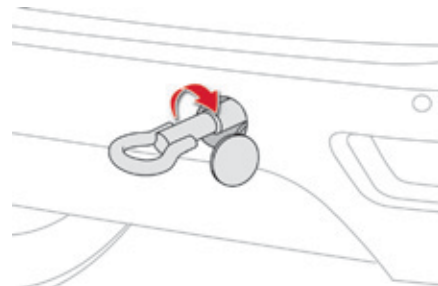


- ☞ În bara față, desprindeți capacul de protecție utilizând scula fixată pe inelul de remorcare.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcare.
- ☞ Instalați o bară de tractare.
- ☞ Aduceți maneta de viteze în punctul mort (poziția **N** pentru cutia de viteze automată).

i Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea unor subansambluri (frână, transmisie...) și la absența asistenței la frână la repornirea motorului.

- ☞ Deblocați direcția rotind cheia de contact cu o treaptă și eliberați frâna de parcare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie pe ambele vehicule.
- ☞ Porniți ușor și rulați pe o distanță redusă.

Remorcarea altui vehicul



- ☞ În bara spate, desprindeți obturatorul, apăsând în partea inferioară.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcare.
- ☞ Instalați o bară de tractare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie pe ambele vehicule.
- ☞ Porniți ușor și rulați pe o distanță redusă.

Pană de carburant (Diesel)

Pentru vehiculele echipate cu motor Diesel, în caz de pană de carburant, este necesară rearmarea circuitului de carburant.

Pentru toate versiunile, cu excepția BlueHDi, consultați desenul corespunzător reprezentând compartimentul motorului.

i Pentru mai multe informații privind **Selectorul de carburant Diesel**, consultați rubrica corespunzătoare.

! Dacă motorul nu pornește la prima încercare, nu insistați și reluați procedura.

Motoare BlueHDi

- ☞ Introduceți în rezervorul de carburant cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Puneți contactul (fără a porni motorul).
- ☞ Așteptați aproximativ 6 secunde și tăiați contactul.
- ☞ Repetați operația de 10 ori.
- ☞ Acționați demarorul, pentru a porni motorul.

Alte motoare HDi

(cu excepția versiunii BlueHDi)



- ☞ Așezați în rezervorul de carburant cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Deschideți capota motorului.
- ☞ Dacă este necesar, desprindeți apărătoarea, pentru acces la pompa de armare.
- ☞ Acționați pompa de rearmare până la întărirea acesteia (prima apăsare poate fi dură).
- ☞ Acționați demarorul pentru a porni motorul (dacă motorul nu pornește la prima solicitare, așteptați aproximativ 15 secunde, apoi reluați).
- ☞ Fără rezultat după câteva tentative, acționați din nou pompa de rearmare apoi demarorul.
- ☞ Puneți la loc apărătoarea și fixați-o.
- ☞ Închideți capota motorului.

Motorizari si cutii de viteze benzina

Motoare pe benzina	PureTech 110 S&S	PureTech 130 S&S	
Cutie de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri Variante Versiuni	3D	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	HNX... M/1S - M/2SM	HNH... M/1S - M/2SM	HNH... T/1S - T/2S
Cilindree (cm ³)	1 199		
Alezaj x cursa (mm)	75 x 90,5		
Putere max.*: norma CEE (kW)	96		
Turatie de putere max. (rot/min)	5 500		
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	230		
Turatie de cuplu max. (rot/min)	1 750		
Carburant	Fara plumb		
Catalizator	da		
Capacitate ulei motor (in litri) (cu inlocuire cartus)	4,25		

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 locuri).

3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 locuri).

3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 locuri).

* Puterea maxima corespunde valorii omologate cu motorul pe stand, conform conditiilor stabilite prin reglementarea europeana (Directiva 1999/99/CE).

Motoare benzina	THP 150 / 160	THP 165 S&S	THP 165 S&S**
Cutii de viteze	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri Variante Versiuni	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	5GX - 5GY... A-A/1-A/2-A/D- A/1D- A/2D- Y-Y/1-Y/2	5GZT/S	5GY... A/S - A/1S - A/2S
Cilindree (cm ³)	1 598	1 598	1 598
Alezaj x cursa (mm)	77 x 85,8	77 x 85,8	77 x 85,8
Putere max.*: norma CEE (kW)	110 / 121	121	121
Turatie de putere max. (rot/min)	6 000	6 000	6 000
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	240	240	240
Turatie de cuplu max. (rot/min)	1 400	1 400	1 400
Carburant	Fara plumb / Alcool	Fara plumb	Fara plumb
Catalizator	da	da	da
Capacitate ulei motor (in litri) (cu inlocuire cartus)	4,25	4,25	4,25

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 locuri).

3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 locuri).

3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 locuri).

* Puterea maxima corespunde valorii omologate cu motorul pe stand, conform conditiilor stabilite prin reglementarea europeana (Directiva 1999/99/CE).

** Pentru Israel.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) benzina

Motoare pe benzina	PureTech 110 S&S*	PureTech 130 S&S*	
Cutie de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri Variante Versiuni	3D	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	HNY... M/1S - M/2SM	HNY... M/1S - M/2SM	HNY... T/1S - T/2S
Masa la gol	1 280	1 280 - 1 295 - 1 297	1 298 - 1 315 - 1 317
Masa in ordine de mers**	1 355	1 355 - 1 370 - 1 372	1 373 - 1 390 - 1 392
Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 905	1 905 - 2 075 - 2 125	1 918 - 1 957 - 2 136
Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	3 035	3 175 - 3 125 - 3 175	3 188 - 3 007 - 3 186
Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	1 130	1 270 - 1 050 - 1 050	1 270 - 1 050 - 1 050
Remorca franata*** (cu report de sarcina in limita MTRA)	1 330	1 470 - 1 350 - 1 350	1 470 - 1 350 - 1 350
Remorca nefranata	640	640 - 647 - 648	640 - 647 - 648
Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	70	70	70

* Valorile maselor sunt calculate cu dispozitivul de remorcare.

** Masa in ordine de mers este egala cu masa vehiculului gol + greutatea conducatorului (75 kg).

*** Masa remorcii franate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor mai puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 %, pe paliere de câte 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, nu depășiți niciodată viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului tractor, pentru a proteja motorul; când temperatura exterioară este mai mare de 37° C, limitați masa remorcată.

Motoare pe benzina	THP 150 / 160	THP 165 S&S	THP 165 S&S***
Cutie de viteze	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri Variante Versiuni	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	5GX - 5GY... A-A/1-A/2-A/D- A/1D- A/2D- Y-Y1-Y/2	5GZT/S	5GY... A/S - A/1S - A/2S
Masa la gol	1 405 - 1 428 - 1 430	1 310 - 1 318 - 1 320	1 390 - 1 425 - 1 425
Masa in ordine de mers*	1 480 - 1 503 - 1 505	1 385 - 1 393 - 1 395	1 465 - 1 500 - 1 500
Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 940 - 2 140 - 2 160	1 930 - 2 100 - 2 150	1 930 - 2 100 - 2 150
Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	2 740 - 2 940 - 2 960	3 330 - 3 350 - 3 350	3 330 - 3 350 - 3 350
Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	800	1 400 - 1 250 - 1 200	1 400 - 1 250 - 1 200
Remorca franata** (cu report de sarcina in limita MTRA)	800	1 600 - 1 550 - 1 500	1 600 - 1 550 - 1 500
Remorca nafranata	600	685 - 690 - 690	685 - 690 - 690
Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	70	70	70

* Masa in ordine de mers este egala cu masa vehiculului gol + greutatea conducatorului (75 kg).

** Masa remorcii franate poate fi marita, in limita MTRA, in masura in care se reduce cu aceeasi valoare MTAC a vehiculului tractor; atentie, remorcarea cu un vehicul tractor mai putin incarcata poate degrada tinuta sa de drum.

** Pentru Israel.

Valorile MTRA si ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maxima de 1 000 metri; sarcina remorcabila mentionata trebuie sa fie reduca cu 10 %, pe paliere de cate 1 000 metri suplimentari.

In cazul unui vehicul tractor, nu depasiti niciodata viteza de 100 km/h (respectati legislatia in vigoare din tara dumneavoastra).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scaderi ale performantelor vehiculului tractor, pentru a proteja motorul; cand temperatura exterioara este mai mare de 37° C, limitati masa remorcata.

Motorizari si cutii de viteze Diesel

Motoare Diesel	HdI 115	BlueHdI 100 S&S
Cutie de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)
Tipuri Variante Versiuni	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	9HC... 8 - 8/1	BHY... 6/1S - 6/2SM
Cilindree (cm ³)	1 560	1 560
Alezaj x cursa (mm)	75 x 88,3	75 x 88,3
Putere maxima*: norma CEE (kW)	85	73
Regim de putere maxima (rot/min)	3 600	3 750
Cuplu maxim: norma CEE (Nm)	270	254
Regim de cuplu maxim (rot/min)	1 750	1 750
Carburant	Motorina	Motorina
Catalizator	da	da
Filtru de particule	nu	da
Capacitate ulei motor (in litri) (cu inlocuirea cartusului)	3,75	3,75

.../S: model e-HdI echipat cu Stop & Start.

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 locuri).

3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 locuri).

3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 locuri).

* Puterea maxima corespunde valorii omologate pe motor la stand, conform conditiilor stabilite prin reglementare europeana (Directiva 1999/99/CE).

Motorizari si cutii de viteze Diesel

Motoare Diesel	BlueHDi 115/120 S&S		BlueHDi 135/150 S&S	
Cutie de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri Variante Versiuni	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	BHZ - BHX... M/S - M/1S	BHZ - BHX... T/1S - T/2S	AHX-AHR-AHV-AHS... M/S - M/1S	AHX... T/S - T/1S
Cilindree (cm³)	1 560		1 997	
Alezaj x cursa (mm)	75 x 88,3		85 x 88	
Putere maxima*: norma CEE (kW)	85 / 88		110	
Regim de putere maxima (rot/min)	3 500		3 750	
Cuplu maxim: norma CEE (Nm)	300		370	
Regim de cuplu maxim (rot/min)	1 750		1 750	
Carburant	Motorina		Motorina	
Catalizator	da		da	
Filtru de particule	da		da	
Capacitate ulei motor (in litri) (cu inlocuire cartus filtrant)	3,75		6,1	

.../S: model e-HDi echipat cu Stop & Start.

3D...: CITROËN C4 Picasso (5 locuri).

3E...: CITROËN Grand C4 Picasso (5 locuri).

3A...: CITROËN Grand C4 Picasso (7 locuri).

* Puterea maxima corespunde valorii omologate cu motorul la stand, conform conditiilor stabilite prin reglementare europeana (Directiva 1999/99/CE).

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel

Motoare Diesel	HDi 115		BlueHDi 100 S&S*
Cutie de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)		BVM6 (Manuala cu 6 trepte)
Tipuri Variante Versiuni	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	9HC8	9HC8/1	BHY... 6/1S - 6/2SM
Masa la gol	1290 - 1 310 - 1 312	1 298 - 1 318 - 1 320	1 296 - 1 318 - 1 320
Masa in ordine de mers**	1 365 - 1 385 - 1 387	1 373 - 1 393 - 1 395	1 371 - 1 393 - 1 395
Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 940 - 2 110 - 2 150	1 940 - 2 110 - 2 150	1 950 - 2 120 - 2 175
Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	3 340 - 3 350 - 3 350	2 740 - 2 910 - 2 950	3 150 - 3 120 - 3 175
Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	1 400 - 1240 - 1 200	800	1 200 - 1 000 - 1 000
Remorca franata*** (cu report de sarcina in limita MTRA)	1 600 - 1 540 - 1 500	800	1 400 - 1 300 - 1 300
Remorca nefranata	680 - 690 - 690	685 - 695 - 695	645 - 659 - 660
Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	70	70	70

* Valorile maselor sunt calculate cu dispozitivul de remorcare montat.

** Masa in ordine de mers este egala cu masa vehiculului gol + conducator (75 kg).

*** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se diminueaza cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 % pe fiecare palier de cate 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, nu depășiți niciodată viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37° C, reduceți masa remorcată.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel

Motoare Diesel	BlueHDi 115/120 S&S		BlueHDi 135/150 S&S	
Cutie de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
Tipuri Variante Versiuni	BHZ - BHX... M/S - M/1S	BHZ - BHX... T/1S - T/2S	AHX-AHR-AHV- AHS... M/S - M/1S	AHX... T/S - T/1S
Masa la gol	1 320 - 1 345 - 1347	1 320 - 1 357 - 1 359	1 415 - 1 428 - 1 430	1 435 - 1 474 - 1 476
Masa in ordine de mers*	1 395 - 1 420 - 1 422	1 395 - 1 432 - 1 434	1 490 - 1 503 - 1 505	1 510 - 1 549 - 1 551
Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 950 - 2 100 - 2 175	1 975 - 2 025 - 2 205	2 030 - 2 200 - 2 250	2 030 - 2 200 - 2 280
Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	3 350 - 3 350 - 3 375	3 375 - 3 225 - 3 405	3 530 - 3 650 - 3 650	3 530 - 3 580 - 3 580
Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	1 400 - 1 250 - 1 200	1 400 - 1 200 - 1 200	1 500 - 1 450 - 1 400	1 500 - 1 380 - 1 300
Remorca franata** (cu report de sarcina in limita MTRA)	1 600 - 1 550 - 1 500	1 600 - 1 500 - 1 500	1 700 - 1 750 - 1 700	1 700 - 1 680 - 1 600
Remorca nefranata	660 - 672 - 674	660 - 675 - 675	745 - 750 - 750	750
Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	70	70	70	70

* Masa in ordine de mers este egala cu masa vehiculului gol + conducator (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se diminuează cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

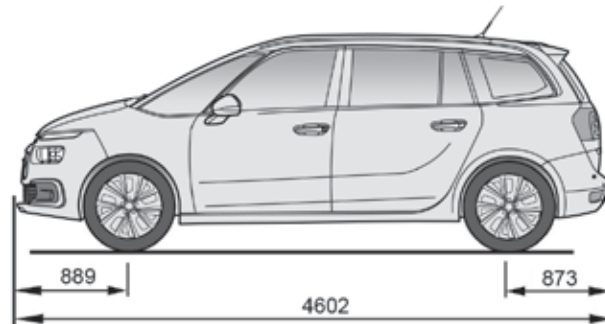
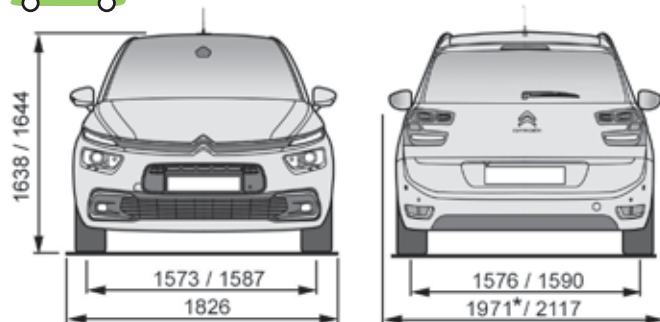
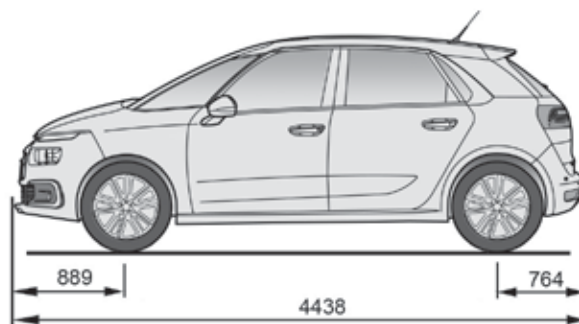
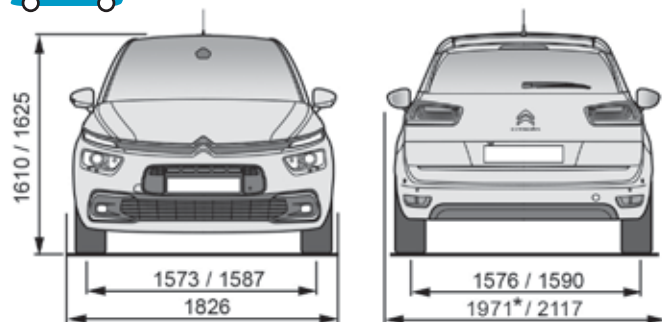
Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu 10 % pe fiecare palier de câte 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, nu depășiți niciodată viteza de 100 km/h (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37° C, reduceți masa remorcată.

Dimensiuni (în mm)

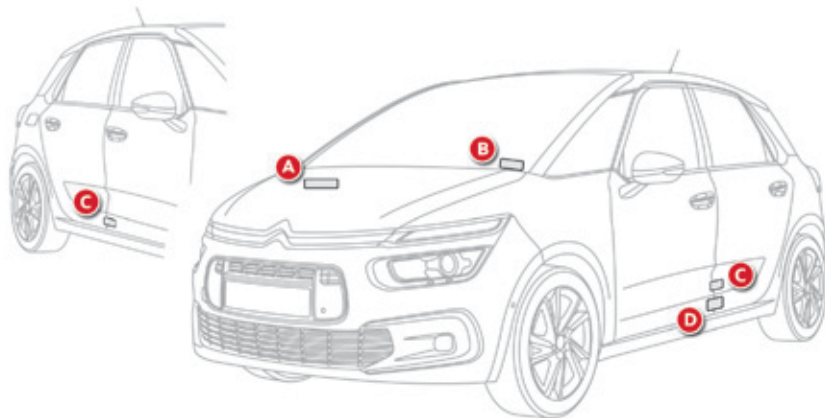
Aceste dimensiuni au fost măsurate pe un vehicul neîncărcat.



* Retrovizoare pliate.

Elemente de identificare

Pe vehiculul dumneavoastră sunt mai multe locuri unde este afișată seria șasiului pentru identificarea și căutarea vehiculului.



A. Numar de identificare vehicul (V.I.N.), sub capota motorului.

Acest numar este gravat pe sasiu, în apropierea pasajului rotii dreapta fata.

B. Numar de identificare vehicul (V.I.N.), pe traversa inferioara a parbrizului.

Această serie este scrisă pe o etichetă și poate fi citită prin parbriz.

C. Eticheta constructorului.

Acceasta etichetă autodestructibilă lipită pe stalpul central, pe partea dreapta sau stanga, contine urmatoarele informatii:

- denumirea constructorului,
- numarul de receptie intracomunitara,
- numarul de identificare vehicul (V.I.N.),
- masa maxima tehnic admisibila incarcata,
- masa totala rulanta autorizata,
- masa maxima pe axa fata,
- masa maxima pe axa spate.

D. Eticheta pneuri/vopsea.

Această etichetă, lipită pe stalpul central, pe partea șoferului, contine urmatoarele informatii:

- presiunea de umflare a pneurilor la gol si incarcata,
- dimensiunile pneurilor (inclusiv indicele de incarcare si simbolul vitezei pneului),
- presiunea de umflare a pneului rotii de rezerva,
- reperul pentru culoare si vopsea.

i Vehiculul poate fi echipat din uzina cu pneuri avand indicele de incarcare si cel de viteza mai mari decat cei indicati pe eticheta, fara impact asupra presiunii de umflare.

i Verificarea presiunii de umflare trebuie efectuată cel puțin o dată pe lună.

 Dacă presiunea în pneuri e scăzută, consumul de carburant crește.

A

ABS	233
Acces cu mainile ocupate	69
Acces la al treilea rand de scaune	88
Accesorii	132, 229
Acces si Pornire cu Maini Libere	55, 57, 60
Actionare geamuri	74
Active Safety Brake	27, 32, 178, 180
Actualizare data	52
Actualizare oră	52
AdBlue®	19, 36, 43, 282, 283
Aducere la zero a kilometrajului curent	46
Aducere la zero indicator de întreținere	40
Aeratoare	94
Aer condiționat	9, 98
Aer condiționat automat	95, 99
Aer condiționat manual	95, 97
Afisaj pe tabloul de bord	147
AFU	233
Airbaguri	33, 241
Airbaguri cortina	243, 244
Airbaguri frontale	242, 244
Airbaguri laterale	243, 244
Alarma	71
Alimentare rezervor de carburant	262-264
Amenajări interioare	107, 108
Amenajări portbagaj	119
Amenajări spate	113
Antiblocare roți (ABS)	233
Antidemaraj electronic	60, 132
Antifurt	132
Antipatinare roți (ASR)	233, 235
Antipatinare roți (ASR)	32
Antiprindere	228
Apel de asistenta	231
Apel de Asistenta Localizat	231
Apel de urgență	231
Aprindere automată a luminilor	212, 216
Aprindere automată lumini de avarie	230

Asistenta la franarea de urgenta	181, 233
Asistenta la parcare	197, 199, 201, 202
Asistenta la parcare cu fata	193
Asistenta la parcare cu spatele	192
Asistenta la pornirea in panta	140
ASR	233
Autonomie	51
Autonomie AdBlue	43
Avertizare atentie conducator	191
Avertizare de parasire a benzii de rulare	30, 183, 189
Avertizor de timp de conducere	190

B

Bare suport pe acoperiș	272
Baterie	270, 280, 318-321
Baterie de telecomanda	59, 60
Becuri (înlocuire)	304, 308-311
Black panel	48
Blocarea usilor	61
Blocare centralizata deschideri	54, 56, 57
Blocare din interior	61
BlueHDI	43, 282, 324
Buson de rezervor de carburant	262

C

Calculator de bord	49-51
Camera video de mers inapoi	194

Capac de protectie buson de carburant	262, 263
Capacitate rezervor carburant	262
Capotă motor	274
Caracteristici tehnice	325, 327, 329-332
Carburant	9, 264
Carburant (rezervor)	263
Carlige	118
Cartus de parfum	105
Caseta cu sigurante in compartimentul motorului	313
Caseta cu sigurante in plansa de bord	313
CDS	233
Centuri de siguranta	236, 237, 239, 240, 251
Cheie	53, 55, 56, 59, 60
Cheie cu telecomandă	132
Cheie electronică	53-58
CITROËN Apel de Urgenta Localizat	231
CITROËN Connect Box	231
Claxon	230
Collision Risk Alert	27, 32, 178, 179
Comanda de avarie portbagaj	68
Comanda de avarie usi	63
Comanda de incalzire scaune	82
Comanda lumini	24, 211, 215
Comanda stergator geam	223, 224, 226
Compartimente de depozitare	108, 112, 114
Compartiment motor	275, 276
Comutare automata lumini de drum	217
Conducere eco	9
Conducere economica	9
Conducere Eco (sfaturi)	9
Conectare JACK	111
Conector USB	111
Configurarea scaunelor	91
Configurare vehicul	11, 13
Consum carburant	9, 51
Consum ulei	277

Contact.....	132
Contor de kilometri zilnic	46
Controale.....	275, 276, 280, 281
Control dinamic al stabilitatii (CDS).....	32, 233, 235
Control Inteligent al Tractiunii.....	234
Control nivel ulei motor	42
Control presiune (cu kit).....	287
Copii	252, 255, 256, 258
Copii (siguranta).....	261
Cotiera fata	83, 107
Covorase de podea.....	112
Cric	294-297
Cutie de viteze automata... 9, 142, 148, 281, 318	
Cutie de viteze manuala	9, 141, 148, 281

D

Data (setare)	52
Deblocare deschideri.....	53, 55
Deblocare din interior	61
Deblocare portbagaj	53
Deblocare usi.....	53, 55
Deblocare uși.....	61
Degivrare.....	104
Degivrare fata	104
Degivrare luneta	104, 208
Delestare (mod)	270
Demontarea unei roti	300
Demontare covoras de podea	112
Deschidere capotă motor	274
Deschidere portbagaj	53, 55, 64
Deschidere transparent de pavilion vitrat panoramic.....	228

Detectarea neatenției	190, 191
Detectare pneu dezumflat	35, 205, 207, 293
Detectare pneu dezumflat (detectare).....	205
Dezaburire	104
Dezaburire fata	104
Dezaburire spate.....	104, 208
Dimensiuni	333
Diode electroluminescente - LED	304, 308, 310
Discuri de frana.....	281
Dispozitiv de remorcare	126, 269

E

Economie de energie (mod)	270
Ecran negru.....	48
Ecran tactil	11, 13
Elemente de identificare	334
ESC/ASR.....	233
Etichete de identificare	334
Extensie de parasolar	108

F

Faruri cu halogen.....	304
Faruri cu xenon	304
Filtru de aer	280
Filtru de particule	279, 280

H

Filtru de ulei	280
Filtru habitaculu	280
Frana de stationare	281
Frana de stationare electrica.....	133, 138
Franare automata de urgenta... 27, 32, 178, 180	
Franare dinamica de siguranta.....	133, 138
Frâne	30, 35, 281
Funcție autostrada (semnalizatoare de direcție)	220
Funcție masaj	81

I

Identificare vehicul	334
Iluminare	24, 124
Iluminat de ambienta	124
Iluminat de insotire.....	215
Iluminat de portbagaj	122
Iluminat de primire	219
Iluminat directional.....	221, 222
Iluminat interior	123, 124
Incarcare	9
Incarcarea bateriei.....	320

K

Incarcare baterie.....	320
Inchidere portbagaj.....	64
Inchidere usi.....	54, 56, 57
Indicator de autonomie AdBlue®.....	43
Indicator de intretinere.....	38
Indicator de nivel ulei motor.....	42
Indicator de schimbare treapta.....	147
Indicator de temperatura lichid de racire.....	41
Indicator nivel carburant.....	262
Înlocuirea unei roți.....	294-297
Înlocuirea unui bec.....	304, 308-311
Înlocuire baterie de telecomanda.....	59
Înlocuire becuri.....	304, 308-311
Înlocuire filtru ulei.....	280
Înlocuire sigurante fuzibile.....	313
Intrare aer.....	99
Intretinere curenta.....	9
ISOFIX.....	255
ISOFIX (puncte de fixare).....	254

I

Încălzire.....	9, 96, 97
Înlocuire filtru de aer.....	280
Înlocuire filtru habitaculu.....	280

J

Joja de ulei.....	42, 277
-------------------	---------

Kilometraj total.....	46
Kit de depanare provizorie pneu.....	287

L

Lamela de stergator de geam (înlocuire).....	227, 271
Lampa mobila.....	122
Lanturi pentru zapada.....	265
LED - diode electroluminescente.....	304, 308, 310
Limitator de viteza.....	151, 154, 156
Localizare vehicul.....	54
Lombar.....	81
Lumini anticeata fata.....	304
Lumini avarie.....	230, 286
Lumini de avarie.....	230, 286
Lumini de ceata spate.....	213, 308, 310
Lumini de citit harta.....	123
Lumini de drum.....	24, 211, 304-306, 308
Lumini de drum automate.....	24
Lumini de intalnire.....	24, 211, 304, 305
Lumini de mers inapoi.....	308-311
Lumini de placa de inmatriculare.....	312
Lumini de stationare.....	215
Lumini de stop.....	308-311
Lumini de zi.....	219, 304, 308
Lumini laterale.....	219
Lumini pozitie.....	211, 215, 304, 306, 308, 310
Lumini semnalizatoare de directie.....	215, 220, 304, 307-311
Lumini semnalizatoare de directie laterale.....	308
Luneta (degivrare).....	104

M

Maneta de cutie de viteze manuala.....	141
Maneta de viteze.....	9
Martor de preincalzire motor Diesel.....	25
Martor de sistem antipoluare SCR.....	37
Martori de avertizare.....	25, 28, 31
Martori de functionare.....	22, 25, 27, 31
Martori de stare.....	25, 31
Martori luminosi.....	22, 27, 28
Martor service.....	29
Martor sistem de frânare.....	30
Martor stop.....	28
Mase.....	327, 331, 332
Mediu.....	9, 59
Memorarea pozițiilor de condus.....	79
Memorarea unei viteze.....	151
Mod delestare.....	270
Mod economie de energie.....	270
Modularitatea scaunelor.....	91
Montare bare de acoperiş.....	272
Motor benzina.....	264, 275, 325
Motor Diesel.....	25, 264, 276, 324, 329, 330
Motorizări.....	325, 329, 330
Multimedia spate.....	115

N

Neutralizare airbag pasager.....	242
Nivel de aditiv motorină.....	279
Nivel de lichid de frana.....	278
Nivel de lichid de spalare geamuri.....	278
Nivel de lichid de spalare proiectoare.....	278
Nivel de ulei.....	42, 277

Nivel lichid de racire.....	41, 279
Nivel minim carburant.....	262
Niveluri si verificari.....	275-279

O

Obturator amovibil (parazapada).....	266
Odorizant.....	105
Oglinda de supraveghere copii.....	210
Oprire vehicul.....	127, 129, 130
Ora (setare).....	52

P

Pana de carburant (Diesel).....	324
Pana pneu.....	287, 294, 296
Panou de mascare bagaje.....	113, 118
Panou pliant acordeon.....	89
Parametrare echipamente.....	11, 13
Parasolar.....	108
Pavilion panoramic.....	228
Placuta de identificare constructor.....	334
Placute de frana.....	281
Plafoniere.....	123
Pneuri.....	9
Pompa de reamorsare.....	324
Pornire.....	319
Pornirea vehiculului.....	127, 129, 130

Pornire de avarie.....	130, 319
Portbagaj.....	64
Portbagaj (amenajări).....	119
Portbagaj (deschidere).....	53
Pozitie accesorii.....	132
Pozitii de conducere (memorare).....	79
Presiune in pneuri.....	288, 293, 303, 334
Presiune pneuri.....	9
Pretensionare pirotehnica (centuri de siguranta).....	240
Priza de accesorii 12 V.....	107, 111, 114
Prize audio.....	111
Program de stabilitate electronica (ESC).....	233
Proiectoare anticeata fata.....	213, 221,
	304, 307, 312
Proiectoare directionale.....	222, 304
Protectie copii.....	242, 245, 246,
	250, 252, 255, 256, 258, 260
Protectie impotriva temperaturilor foarte scazute.....	266
Puncte de fixare ISOFIX.....	254
Punere sub contact.....	132

R

Rabaterea scaunelor spate.....	84, 86, 88, 89
Reamorsare circuit carburant.....	324
Recirculare aer.....	96, 99
Recomandari de conducere.....	125, 126
Recomandari de intretinere.....	281
Recunoastere limita de viteza.....	152
REF.....	233
Regenerare filtru de particule.....	280

Reglaj temperatură.....	96, 99
Reglarea proiectoarelor pe verticala.....	220
Reglare debit de aer.....	96, 99
Reglare pe inaltime centuri siguranta.....	236
Reglare prin recunoasterea limitei de viteza.....	154
Reglare repartitie aer.....	96, 99
Reglare scaune.....	76, 78, 84, 86
Reglare tetiere.....	80
Reglare volan in inaltime si profunzime.....	93
Regulator de viteza.....	151, 154, 159, 169
Regulator de viteza activ.....	154
Regulator de viteza adaptiv.....	162
Regulator de viteza adaptiv cu functie Stop.....	169
Reinitializarea telecomenzii.....	59
Reinitializare detectare pneu dezumflat.....	206
Remontarea unei roti.....	300
Remorca.....	126, 269
Remorcarea unui vehicul.....	322
Repartitor electronic de franare (REF).....	233
Reper culoare vopsea.....	334
Retrovizoare exterioare.....	104, 187, 208, 209
Retrovizor interior.....	209
Revizii.....	9
Rezervor de carburant.....	262, 263
Roată de rezervă.....	294-297
Rulou de mascare bagaje.....	120

S

Sarcini remorcabile.....	327, 331, 332
Scaune copii clasice.....	251
Scaune cu comenzi electrice.....	78
Scaune fata.....	76, 78, 79

V

Scaune incalzite.....	82
Scaune ISOFIX pentru copii.....	254-256, 258
Scaune pentru copii.....	240, 245,
	246, 250-252, 260
Scaune spate.....	84, 86, 88, 89
Schimbarea unei lamele de stergator de geam.....	227, 271
Schimbarea unei sigurante.....	313
Schimb ulei.....	277
SCR (Reductie Catalitica Selectiva).....	282
Scule.....	294-297
Selector de carburant.....	263
Selector de viteze.....	142
Serie vehicul.....	334
Setarea datei.....	52
Setare ora.....	52
Siguranta copii.....	242, 245, 246, 250,
	252, 255, 256, 258, 260, 261
Sigurante fuzibile.....	313
Sinscronizare telecomandă.....	59
Sistem activ de supraveghere a unghiului mort.....	25, 189
Sistem antipoluare SCR.....	37
Sistem de supraveghere a unghiului mort.....	25, 187, 189
Sistem SCR/ AdBlue.....	282
Spalare proiectoare.....	225
Spălare (recomandări).....	281
Spalator de luneta.....	224
Spălător parbriz.....	225
Spoturi laterale.....	219, 308
Sprijin-rola de comanda electrică.....	81
Stergator de geam.....	26, 223, 226
Stergator de luneta.....	224
Stergere automată a geamurilor.....	223, 226
Stop.....	28
Stop (martor).....	28

Stop & Start.....	26, 51, 95, 104, 148,
	149, 262, 274, 280, 318, 321
Storuri.....	108, 114
Superblocare.....	54, 56, 58
Suport de pahare.....	107
Suport pentru sticle.....	107
Supraveghere unghiuri moarte.....	25, 187

T

Tabele cu mase.....	327, 331, 332
Tabele cu motorizări.....	325, 329, 330
Tabele cu sigurante.....	313
Tableta tactila.....	11, 13
Tablouri de bord.....	18-20
Telecomanda.....	53-57, 60
Temperatura lichidului de răcire.....	41
Tetiere fata.....	80
Tetiere spate.....	85
Tija de capota motor.....	274
Torpedo.....	107, 108
Transperanta de plafon vitrat panoramic.....	228
Triunghi de semnalizare.....	286

U

Ulei motor.....	277
Umflare ocazională (cu kit).....	287
Usi.....	62

Vedere 360°.....	195
Veioze spate.....	113
Ventilație.....	94, 95, 97
Ventilație.....	9
Verificare niveluri.....	277-279
Verificări curente.....	280, 281
Vizibilitate.....	104
Volan (reglare).....	93

Automobiles CITROËN atestă, prin aplicarea dispozițiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta și că la fabricarea produselor pe care le comercializează sunt utilizate materiale reciclate.

Reproducerea și traducerea acestui document, chiar parțiale, sunt interzise fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles CITROËN.

Tipărit în UE
Roumain

05-16

Automobiles CITROËN

Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France

Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z





Compatibilitate carburanti

Carburant utilizat pentru motoarele pe benzina

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocarburanții conformi cu standardele europene actuale și viitoare ce pot fi distribuite la pompa.

E5

Benзина ce respecta norma EN228 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN15376.

E10



Este autorizată numai utilizarea aditivului de carburant benzină ce respecta norma B715001.

Carburant utilizat pentru motoarele Diesel

Motoarele Diesel sunt compatibile cu biocarburanții conformi standardelor actuale și viitoare europene, ce pot fi distribuite la pompa.

B7

Motorina ce respecta norma EN590 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (conținut posibil de la 0 - 7 % Ester Metilic de Acizi Grasi).

E5

E10

B7

B10

XTL

B20

B30

B10

Motorina ce respecta norma EN16734 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 10 % de Ester Metilic de Acizi Grasi).

XTL

Motorina parafinică ce respecta norma EN15940 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 7 % de Ester Metilic de Acizi Grasi).

B20

Utilizarea carburanților B20 sau B30 care respecta norma EN16709 este posibilă pentru motorul Diesel. Totuși, această utilizare, chiar și ocazională, necesită aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere denumite "Utilizare severă".

B30

Pentru mai multe informații, consultați rețeaua marci sau un Service autorizat.



Utilizarea oricărui alt tip de (bio) carburant (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (risc de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).



Este autorizată numai utilizarea aditivilor pentru carburant Diesel ce respecta norma B715000.

Motorina la temperaturi scăzute

La temperaturi situate sub 0° C (+32° F), formarea de parafine în motorinele de vară poate genera o funcționare anormală a circuitului de alimentare cu carburant. Pentru a evita acest lucru, se recomandă utilizarea de motorine de iarnă și păstrarea în rezervor a unei cantități de carburant mai mari decât 50 % din capacitatea acestuia.

În cazul în care, cu toate măsurile de prevedere, la temperaturi sub -15° C (+5° F) motorul are probleme la pornire, este suficientă lăsarea vehiculului un timp într-un garaj sau un atelier încălzit.



Deplasare în străinătate

Unii carburanți pot deteriora motorul. În unele țări, este posibilă obligația de a utiliza un anumit tip de carburant (cifra octanică specifică, denumire comercială specifică...) pentru a garanta buna funcționare a motorului.

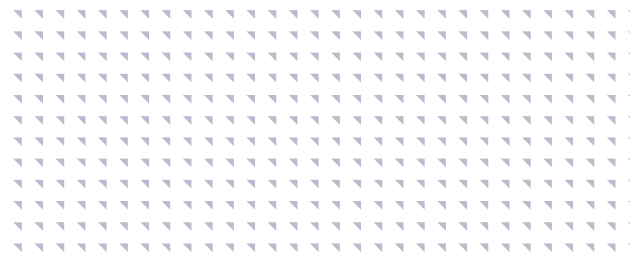
Pentru orice informație suplimentară, consultați punctul de vânzare.



16CAR.A250

Česky [Czech]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH tímto prohlašuje, že tento "PSA RCC", "PSA RCC" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved, at følgende udstyr "PSA RCC", "PSA RCC" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass sich das Gerät "PSA RCC", "PSA RCC" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Kaasolevaaga kinnitab Robert Bosch Car Multimedia GmbH seadme "PSA RCC", "PSA RCC" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, declares that this "PSA RCC", "PSA RCC" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el "PSA RCC", "PSA RCC" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ "PSA RCC" ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "PSA RCC" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Robert Bosch Car Multimedia GmbH déclare que l'appareil "PSA RCC", "PSA RCC" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH dichiara che questo "PSA RCC", "PSA RCC" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka "PSA RCC", "PSA RCC" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklaruoju, kad šis "PSA RCC", "PSA RCC" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Robert Bosch Car Multimedia GmbH dat het toestel "PSA RCC", "PSA RCC" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, jidhikjara li dan "PSA RCC", "PSA RCC" jikkonforma mal-Miġjiet essenzjali u ma pprovdamentni oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Aldírot Robert Bosch Car Multimedia GmbH nyilatkozik, hogy a "PSA RCC", "PSA RCC" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Robert Bosch Car Multimedia GmbH oświadcza, że "PSA RCC", "PSA RCC" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que este "PSA RCC", "PSA RCC" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH izjavlja, da je ta "PSA RCC", "PSA RCC" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovenský [Slovak]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že "PSA RCC", "PSA RCC" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa täten että "PSA RCC", "PSA RCC" laite on direktiivin 1999/5/ETY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna "PSA RCC", "PSA RCC" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Robert Bosch Car Multimedia GmbH yfir því að "PSA RCC", "PSA RCC" er í samræmi við grunkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved at utstyret "PSA RCC", "PSA RCC" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

ECE type-approval certificate No. is 057902 (concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10)	
emitted frequency range and power:	
Frequency band Radiated Power [EIRP] Hints / Restriction 2402 MHz – 2480 MHz WiFi < 51mW Antenna internal for PSARCC A2 2412 MHz – 2472 MHz Bluetooth < 2.6 mW Antenna internal for PSARCC A1 & A2 Antenna configuration: internal antenna Internal antenna not accessible by user. Any change of the user will violate the legal approval of this product.	
Brazil	 "Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário." This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. R= Radio Type Approval Number: B88B88B88B88
Japan	T= Terminal Equipment Approval number: XJJ-5NNN AAA NOM-121-SC11-2009
Mexico	La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
South Korea	경상 무선 장비는 환경 안전과 통신 기능성이 있음. 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條、第十四條等條文規定 1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
Taiwan	2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須符合合法通信之工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。 This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
USA / Canada	Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by (Robert Bosch Car Multimedia GmbH) may void the FCC and IC Canada authorization to operate this equipment.



GHID AUDIO SI TELEMATICA

Instructiuni de utilizare online

Alegeti unul din urmatoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

Cautati instructiunile de utilizare si ghidul pentru sistemul audio si telematica pe site-ul CITROËN, rubrica "MyCITROËN".

Daca rubrica "MyCITROËN" nu este disponibilă pe site-ul CITROËN din România, puteți consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:
<http://service.citroen.com/ddb/>

Selectați:

- › limba utilizată,
- › vehiculul, tipul de caroserie,
- › perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri in circulatie a vehiculului.

Consultând instructiunile de utilizare online, aveți acces la ultimele informații disponibile, ușor de identificat prin marcasele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



CITROËN Connect Nav

Navigatie GPS - Aplicatii - Sistem audio multimedia - Telefon Bluetooth®



! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, operatiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie efectuate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

i Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră. Afisarea mesajului **Mod economie de energie** semnaleaza trecerea iminenta in stare de veghe.

	Cuprins
Primii pasi	2
Comenzi pe volan	5
Meniuri	6
Comenzi vocale	8
Navigatie	14
Navigatie conectata	30
Aplicatii	40
Radio Media	54
Telefon	66
Setari	78
Intrebari frecvente	88

i Diferitele functii si diferitele reglaje descrise variaza in functie de versiunea si configurarea vehiculului.

i In continuare veti gasi link-ul pentru accesarea codurilor sursa OSS (Open Source Software) ale sistemului.
<http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>

Primii pasi



Cu motorul pornit, o apasare permite intreruperea sunetului.

Cu contactul taiat, o apasare pune sistemul in functiune.

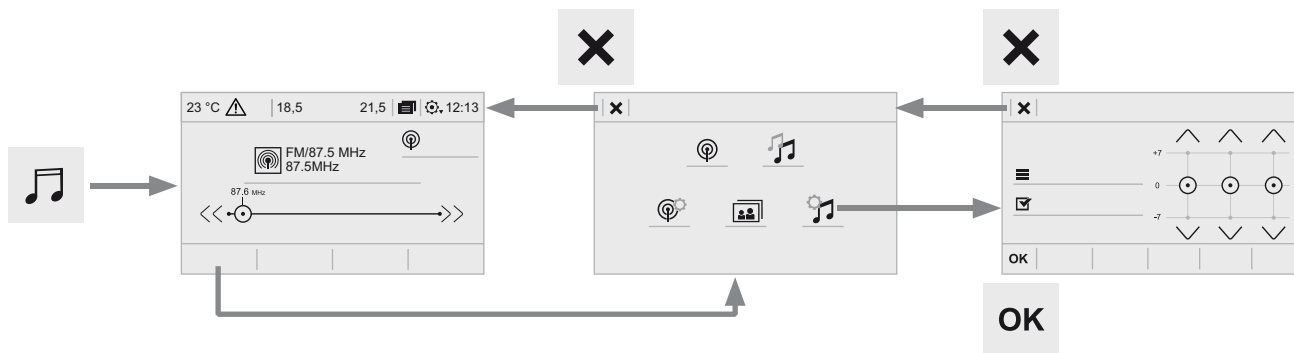


Reglarea volumului sonor.

Utilizati tastele dispuse de fiecare parte sau sub a ecranul tactil pentru a accesa meniurile, apoi apasati butoanele afisate pe ecranul tactil. Toate suprafetele tactile ale ecranului sunt de culoare alba.

Apasati pe simbolul X pentru a urca un nivel. Apasati pe "OK" pentru a valida.

! Ecranul este de tip "capacitiv". Pentru intretinerea ecranului, se recomanda utilizarea unui material textil moale neabraziv (laveta pentru ochelari), fara niciun produs suplimentar.
Nu atingeti ecranul cu obiecte ascutite.
Nu atingeti ecranul cu mainile umede.



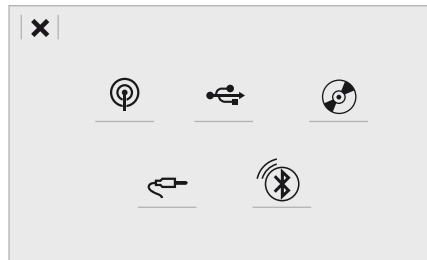
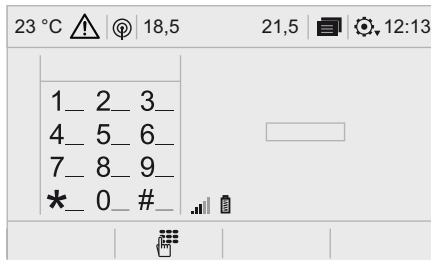
Unele informatii sunt afisate in permanenta in banda superioara de pe ecranul tactil.

- Apelarea informatiilor de climatizare si acces direct la meniul corespunzator.
- Acces direct la alegerea sursei sonore, la lista posturilor de radio (sau la lista titlurilor, in functie de sursa).
- Acces la notificările mesajelor, la e-mail-uri, la actualizarea cartografiei si, in functie de servicii, la notificările de navigatie.
- Acces la reglajele ecranului tactil si ale tabloului de bord numeric.

Selectarea sursei audio (in functie de versiune):

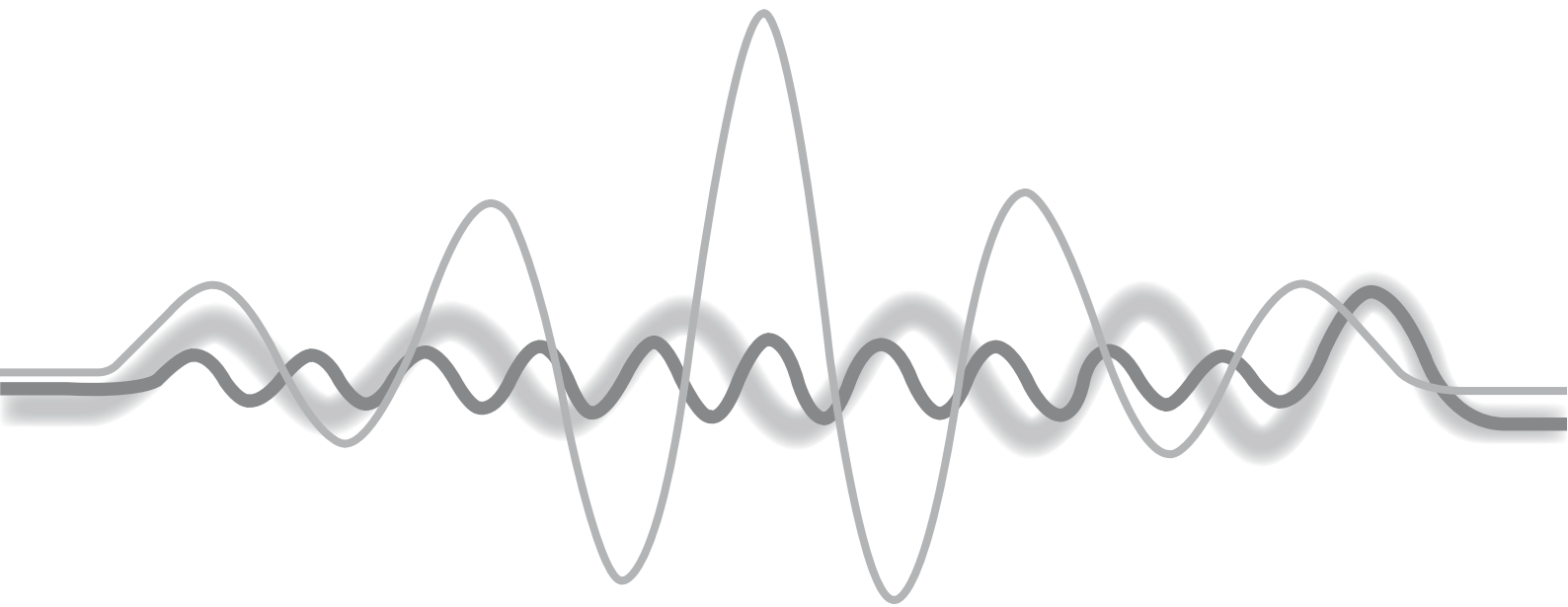
- Radio FM / DAB* / AM*.
- Memorie USB.
- CD player.
- Player media conectat la priza auxiliara (Jack, cablu nefurnizat).
- Telefon conectat prin Bluetooth* si difuzare multimedia de tip Bluetooth* (streaming).

Prin intermediul meniului "Setari" puteti crea un profil pentru o singura persoana sau pentru un grup de persoane care au puncte comune, cu posibilitatea parametrării unui numar mare de reglaje (memorii radio, reglaje audio, istoricul navigatiei, contacte favorite, ...), reglajele fiind preluate automat.



La temperaturi foarte ridicate, volumul sonor poate fi limitat pentru a proteja sistemul. Poate trece in standby (stingerea ecranului si intreruperea sunetului) timp de minim 5 minute. Revenirea la situatia initiala are loc dupa ce temperatura din habitacul a scazut.

* In functie de echipare.



Comenzi pe volan



Comenzi vocale:

Apasare scurta, comenzi vocale ale sistemului.

Apasare lunga, comenzi vocale ale smartphone-ului prin sistem.



Marirea volumului sonor.



Taiere sunet / Revenire sunet.

Sau

Taiati sunetul prin apasarea simultana a tastelor de marire si de diminuare a volumului sonor.

Restabiliti sunetul prin apasarea uneia din cele doua taste de volum sonor.



Reducerea volumului sonor.



Media (apasare scurta): schimbare sursa multimedia.

Telefon (apasare scurta): preluare apel telefonic.

Apel in curs (apasare scurta): accesarea meniului telefonului.

Telefon (apasare lunga): refuzarea unui apel, incheierea unei convorbiri telefonice in curs; cu exceptia unui apel in curs, accesarea meniului telefonului.



Radio (rotire): cautare automata a postului precedent / urmator.

Media (rotire): piesa precedenta / urmatoare, deplasare in liste.

Apasare scurta: validarea unei selectii; cu exceptia selectarii, accesarea memoriilor.

LIST

Radio: afisarea listei de posturi de radio.

Media: afisarea listei de piese.

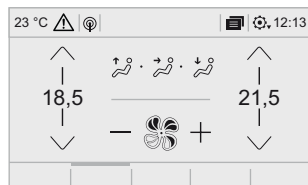
Radio (apasare continua): actualizarea listei posturilor radio receptionate.

Meniuri

In functie de versiune



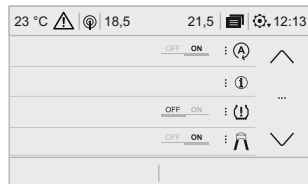
Climatizare



Gestionati diferitele reglaje de temperatura si de debit de aer.



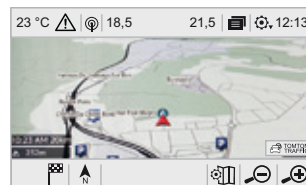
Conducere



Activati, dezactivati, parametrai unele functii ale vehiculului.



Navigatie conectata



Parametrati ghidarea si alegeti destinatia. Utilizati serviciile disponibile in timp real, in functie de echipare.



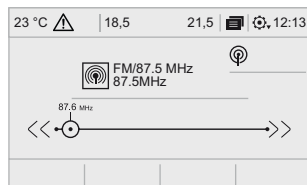
Aplicatii



Rulati unele aplicatii ale smartphone-ului conectat via MirrorLink™ sau CarPlay®. Verificati starea conexiunilor Bluetooth® si Wi-Fi.



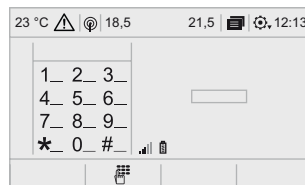
Radio Media



Selectati o sursa sonora, un post de radio, afisati fotografii.



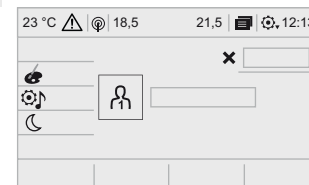
Telefon



Conectati un telefon prin Bluetooth®, consultati mesajele, e-mail-urile si trimiteti mesaje rapide.



Reglaje



Parametrati un profil personal si/sau parametrati sunetul (balans, ambianta, ...) si afisarea (limba, unitati, data, ora, ...).

Comenzi vocale

Comenzi pe volan



Apasati scurt pe aceasta tasta pentru a activa functia de comenzi vocale.



Pentru a asigura recunoasterea comenzilor vocale de catre sistem, se recomanda respectarea urmatoarelor sugestii:

- vorbiti pe un ton normal fara sa prescurtati cuvintele sau sa ridicati tonul vocii.
- pronuntati intotdeauna comanda dupa ce auziti un "bip" (semnal sonor),
- pentru o functionare optima, se recomanda inchiderea geamurilor si a trapei de plafon, pentru a evita orice perturbare exterioara (in functie de versiune),
- inainte de a pronunta comenzile vocale, rugati-i pe ceilalti pasageri sa nu vorbeasca.

Primii pasi



Exemplu de "comanda vocala" pentru navigatie:

"Navigate to address 1 Regent Street, London".

Exemplu de "comanda vocala" pentru sistemul audio si dispozitivele media:

"Play artist" "Madonna".

Exemplu de "comanda vocala" pentru telefon:

"Call David Miller".



Comenzile vocale, cu optiuni disponibile in 12 limbi (engleza, franceza, italiana, spaniola, germana, olandeza, portugheza, poloneza, turca, rusa, araba, portugheza-Brazilia) sunt efectuate in corespondenta cu limba selectata si parametrata in prealabil in cadrul sistemului.

Pentru unele comenzi vocale, exista alternative (sinonime).

Exemplu: Ghidare catre / Navigare catre / Mergi catre / ...

In limba araba nu sunt disponibile comenzile vocale: "Navigare catre adresa" si "Afisare puncte de interes (POI) in oras".

Informatii - Utilizari



Press the Push To Talk button and tell me what you'd like after the tone. Remember you can interrupt me at any

time by pressing this button. If you press it again while I'm waiting for you to speak, it'll end the conversation. If you need to start over, say "cancel". If you want to undo something, say "undo". And to get information and tips at any time, just say "help". If you ask to me do something and there's some information missing that I need, I'll give you some examples or take you through it step by step. There's more information available in "novice" mode. You can set the dialogue mode to "expert" when you feel comfortable.

Comenzi vocale globale

i Aceste comenzi pot fi efectuate de pe orice pagina-ecran, dupa apasare pe butonul "Comenzi vocale" sau pe butonul "Telefon" situat pe volan, cu conditia sa nu fie in desfasurare niciun apel telefonic.

 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistenta
Asistenta	There are lots of topics I can help you with. You can say: "help with phone", "help with navigation", "help with media" or "help with radio". For an overview on how to use voice controls, you can say "help with voice controls".
Asistenta comenzi vocale	
Asistenta navigatie	
Asistenta radio	
Asistenta media	
Asistenta telefon	
Setati modul dialog pentru <...>	Alege modul "incepator" sau "expert".
Selectati profilul <...>	Alege profilul 1, 2 sau 3.
Da	Say "yes" if I got that right. Otherwise, say "no" and we'll start that again.
Nu	

Comenzi vocale "Navigatie"

i Aceste comenzi pot fi efectuate de pe orice pagina-ecran dupa apasare pe butonul de "Comenzi vocale" sau "Telefon" situat pe volan, cu conditia sa nu fie in desfasurare niciun apel telefonic.

 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistenta
Navigate home	To start guidance or add a stopover, say "navigate to" and then the address or contact name. For example, "navigate to address 11 Regent Street, London", or "navigate to contact, John Miller". You can specify if it's a preferred or recent destination. For example, "navigate to preferred address, Tennis club", "navigate to recent destination, 11 Regent Street, London". Otherwise, just say, "navigate home". To see points of interest on a map, you can say things like "show hotels in Banbury" or "show nearby petrol station". For more information you can ask for "help with route guidance".
Navigate to work	
Navigate to preferred address <...>	
Navigate to contact <...>	
Navigate to address <...>	
Show nearby POI <...>	
Remaining distance	To get information about your current route, you can say "tell me the remaining time", "distance" or "arrival time". Try saying "help with navigation" to learn more commands.
Remaining time	
Arrival time	
Stop route guidance	

i In functie de tara, dati instructiunile de destinatie (adresa) in conformitate cu limba sistemului.

Comenzi vocale "Radio Media"

i Aceste comenzi pot fi efectuate de pe orice pagina dupa apasare pe butonul de "Comenzi vocale" sau "Telefon" situat pe volan, cu conditia sa nu fie in derulare niciun apel telefonic.

 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistenta
Tune to channel <...>	You can pick a radio station by saying "tune to" and the station name or frequency. For example "tune to channel Talksport" or "tune to 98.5 FM". To listen to a preset radio station, say "tune to preset number". For example "tune to preset number five".
What's playing	Pentru afisarea detaliilor despre "piesa", "artist" si "album" in curs de redare, puteti rosti What's playing
Play song <...>	Use the command "play" to select the type of music you'd like to hear. You can pick by "song", "artist", or "album". Just say something like "play artist, Madonna", "play song, Hey Jude", or "play album, Thriller".
Play artist <...>	
Play album <...>	

i Comenzile vocale media sunt disponibile doar cu conexiune USB.

Comenzi vocale "Telefon"

- i** Daca un telefon este conectat la sistem, aceste comenzi vocale pot fi efectuate de pe orice pagina principala dupa apasarea tastei "Telefon" situata pe volan, cu conditia sa nu fie in desfasurare niciun apel telefonic.
- Daca nu este conectat niciun telefon la Bluetooth, conducatorul este anuntat printr-un mesaj vocal: "Conectati mai intai un telefon" si secventa vocala va fi incheiata.

 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistare
Call contact <...>*	
Formeaza <...>*	To make a phone call, say "call" followed by the contact name, for example: "Call David Miller". You can also include the phone type, for example: "Call David Miller at home".
Afiseaza contactele*	To make a call by number, say "dial" followed by the phone number, for example, "Dial 107776 835 417".
Display calls*	You can check your voicemail by saying "call voicemail". To send a text, say "send quick message to", followed by the contact, and then the name of the quick message you'd like to send.
Call (message box voicemail)*	For example, "send quick message to David Miller, I'll be late". To display the list of calls, say "display calls". For more information on SMS, you can say "help with texting".

* Aceasta functie este disponibila numai daca telefonul conectat la sistem suporta descarcarea agendei si a ultimelor apeluri si daca descarcarea a fost efectuata.

Comenzi vocale "SMS-uri"

- i** Daca un telefon este conectat la sistem, aceste comenzi vocale pot fi efectuate de pe orice pagina principala dupa apasarea tastei "Telefon" situata pe volan, cu conditia sa nu fie in desfasurare niciun apel telefonic.
- Daca niciun telefon nu este conectat la Bluetooth, conducatorul este anuntat printr-un mesaj vocal: "Conectati mai intai un telefon", iar secventa vocala va fi incheiata.

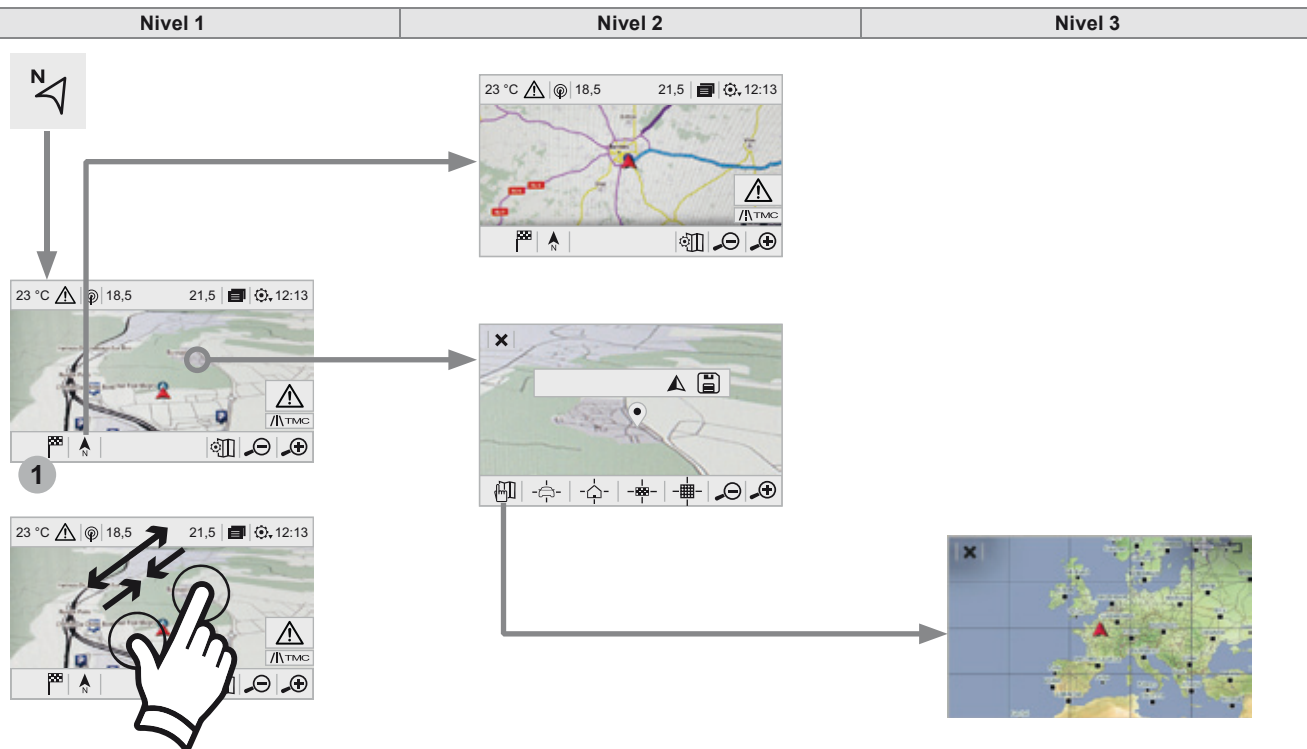
 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistare
Send text to <...>	To hear your messages, you can say "listen to most recent message". When you want to send a text, there's a set of quick messages ready for you to use. Just use the quick message name and say something like "send quick message to Bill Carter, I'll be late". Check the phone menu for the names of the supported messages.
Listen to most recent message*	Please say "call" or "send quick message to", and then select a line from the list. To move around a list shown on the display, you can say "go to start", "go to end", "next page" or "previous page". To undo your selection, say "undo". To cancel the current action and start again, say "cancel".

- i** Sistemul trimite numai "Mesaje rapide" preinregistrate.

* Aceasta functie este disponibila numai daca telefonul conectat la sistem permite descarcarea agendei telefonice si a ultimelor apeluri si daca descarcarea a fost efectuata.

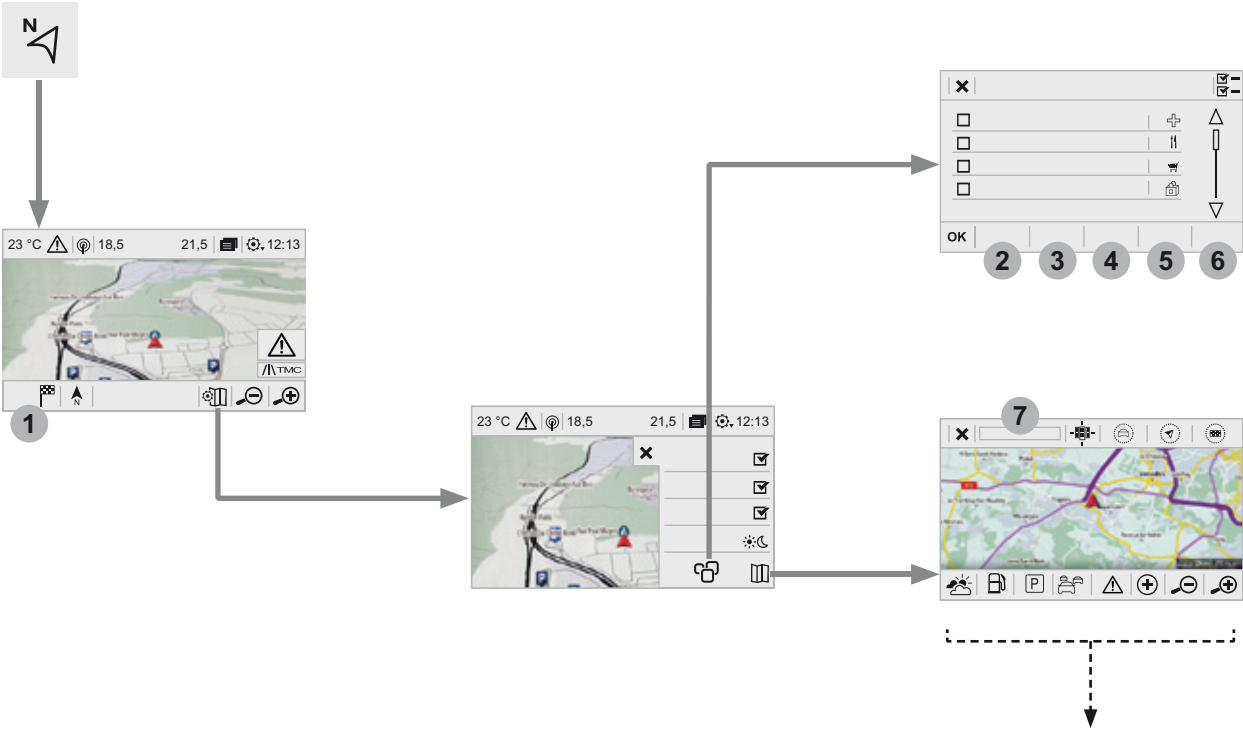
Navigatie

In functie de versiune

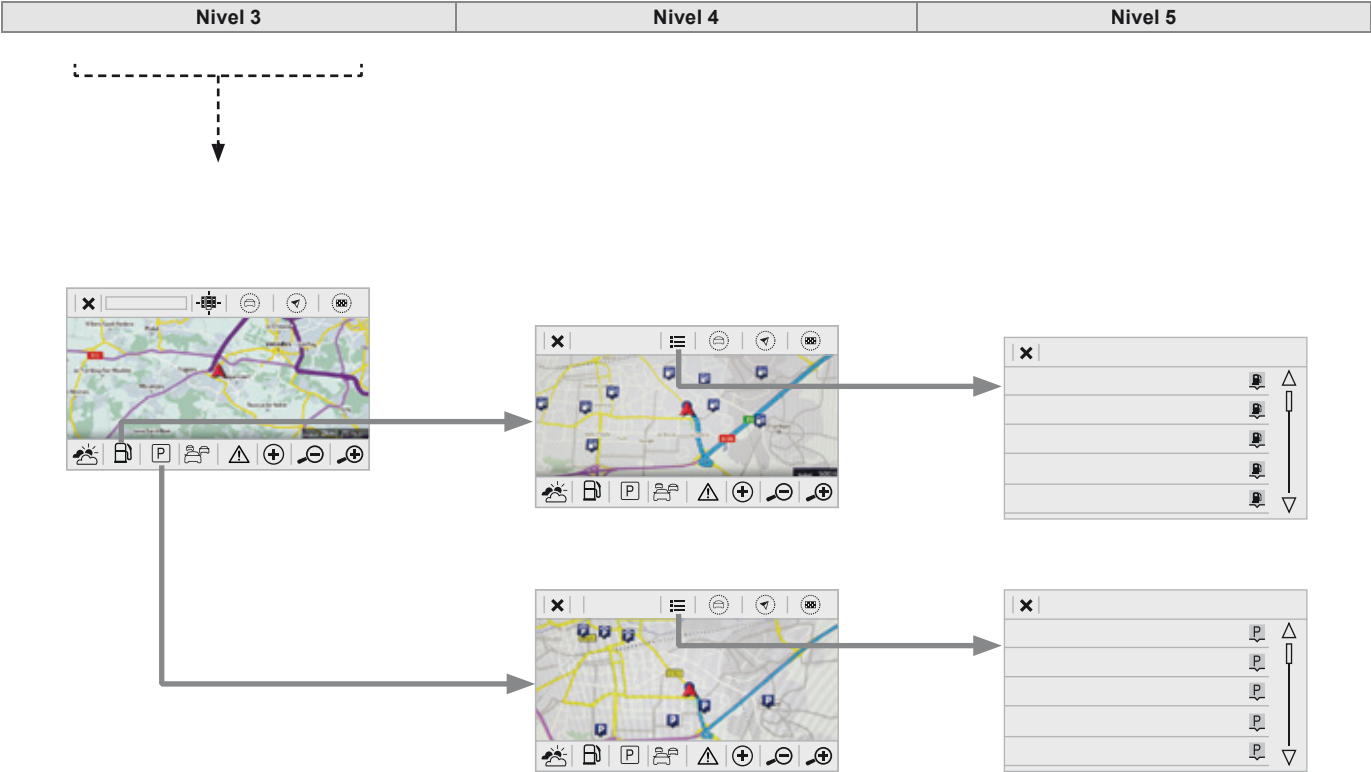


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
	Navigatie ↓ 					Alegeti orientarea hartii; orientare nord, orientare vehicul sau perspectiva.
 	Navigatie ↓ 					Afisati informatiile disponibile din trafic.
	Navigatie		Mapamond			Localizati manual o zona de pe mapamond sau introduceti coordonatele de latitudine si longitudine.
						
			In jurul vehiculului			Afisati criteriul de localizare ales.
			In jurul domiciliului			
			In jurul destinatiei			
			Mod 2D			Treceti la o harta 2D.
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau glisati doua degete pe ecran.
						
						Lansati ghidarea catre adresa in curs.
						Inregistrati adresa in curs.
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau glisati doua degete pe ecran.
						

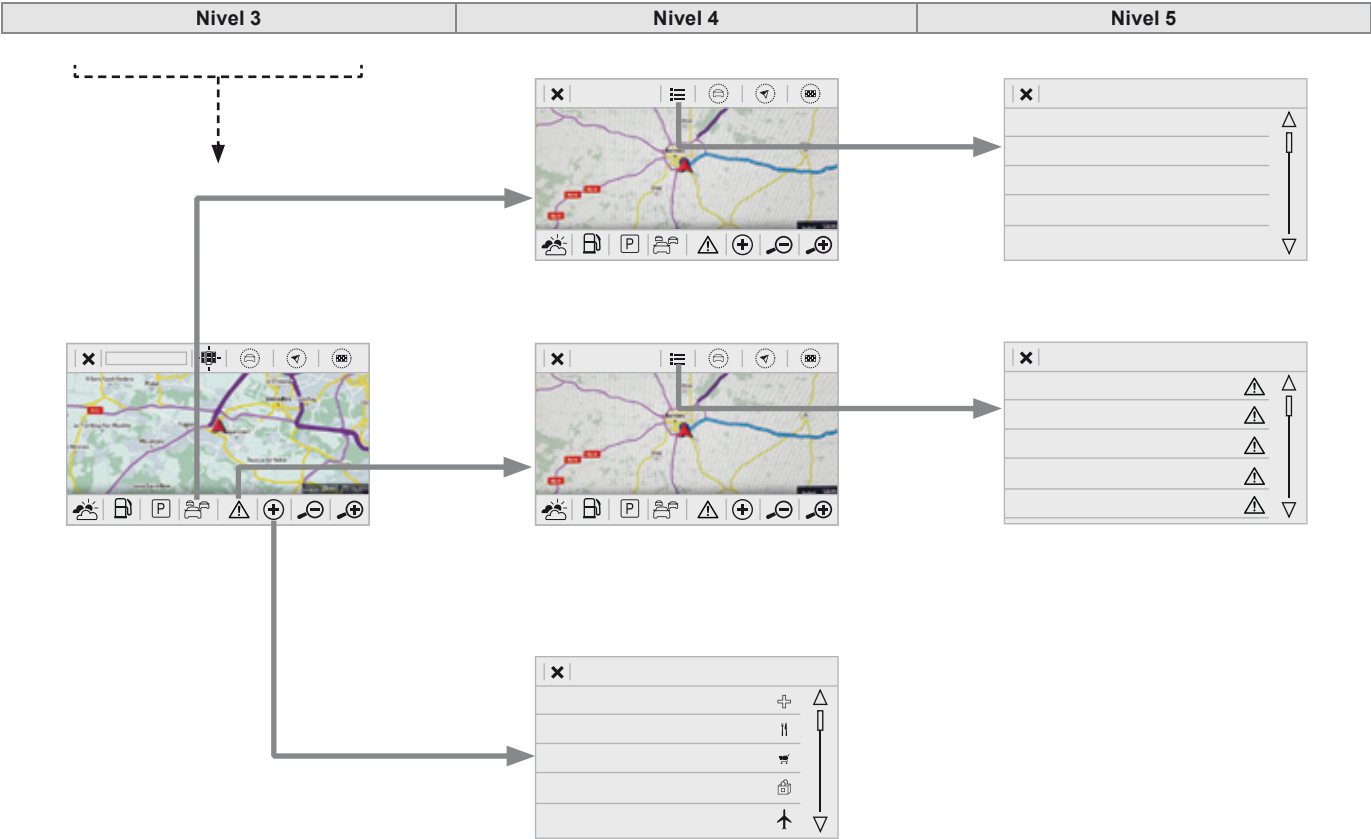
Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
---------	---------	---------



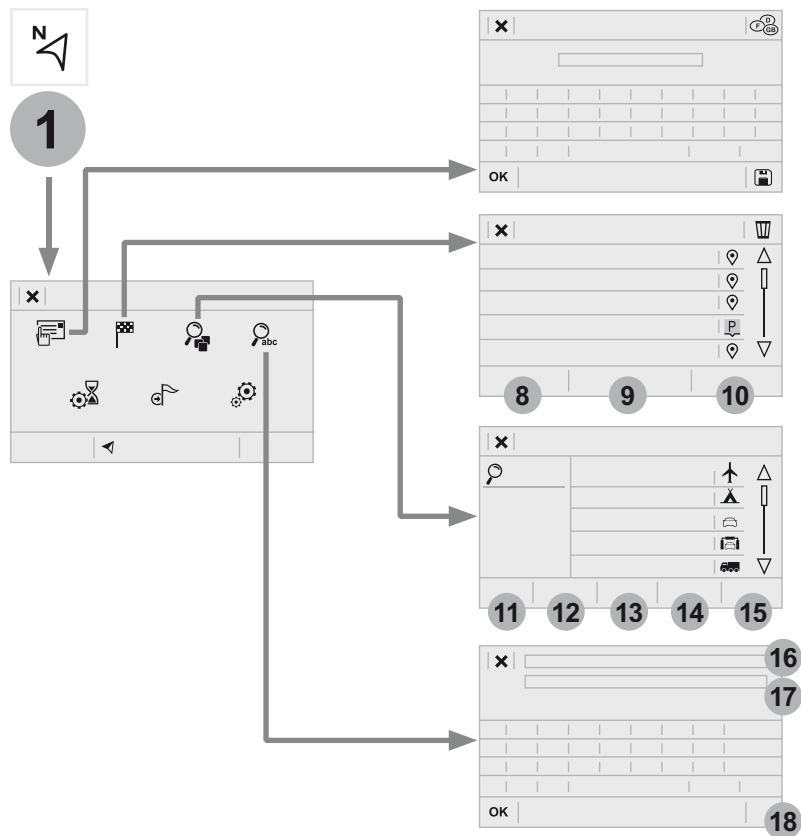
Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
	Navigatie 	☒	Statii de alimentare			Activati sau dezactivati continuturile disponibile (statii de alimentare, parcare, zone cu risc si zone periculoase).
		☒	Parcare			
		☒	Zona periculoasa			
			Culoare harta			Alegeti afisarea hartii in modul zi/noapte.
			Punct de interes pe harta		Calatorie	Alegeti Punctele de interes disponibile.
					Viata activa	
					Comercial	
					Public	
					Geografic	
					Selectati totul	Selectati sau deselectati totul.
				OK		Inregistrati alegerea sau selectia facuta.
			Consultare harta		Modificare oras	Alegeti sau modificati un oras.
					Meteo	Afisati pe harta continuturile disponibile in modul neconectat.
					Statii de alimentare	
					Parcare	
					Trafic	
					Zona periculoasa	Alegeti Punctele de interes disponibile.
					Selectati Punct de interes	
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau glisati doua degete pe ecran.



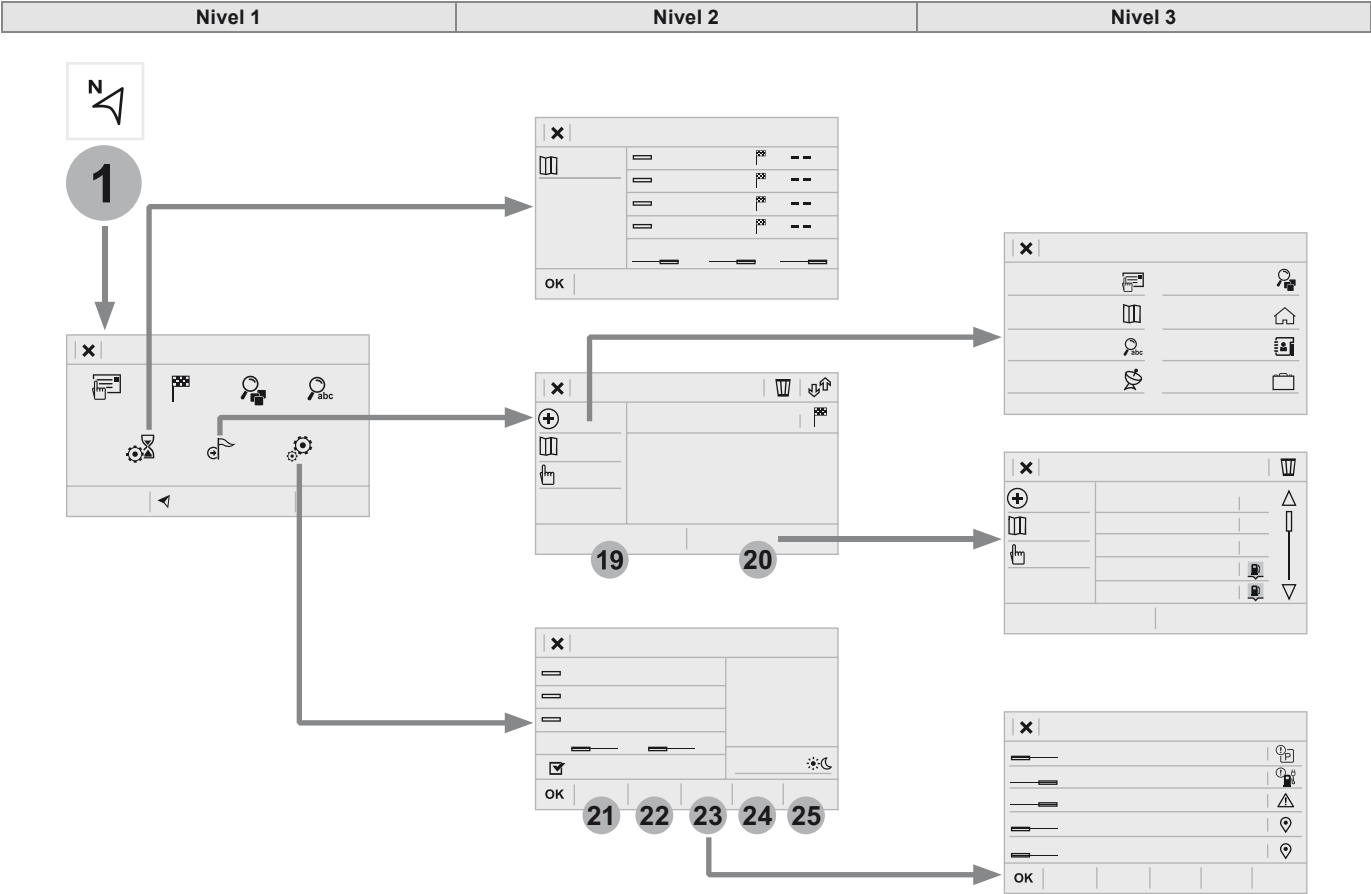
Nivel 3		Nivel 4		Nivel 5		Comentarii
	Mariti	OK				Mariti in jurul orasului selectat.
	In jurul vehiculului					Alegeti o optiune de localizare.
	Pe traseu					
	La destinatie					
	Meteo					Informatii meteo emise prin modul TMC.
	Statii de alimentare				Statii de alimentare in jurul vehiculului	Afisati lista cu Puncte de interes.
					Statii de alimentare pe traseu	
					Statii de alimentare la destinatie	
	Parcare				Parcare in jurul vehiculului	
					Parcare pe traseu	
					Parcare la destinatie	
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau cu glisati doua degete pe ecran.
						



Nivel 3		Nivel 4		Nivel 5		Comentarii
	Trafic				Trafic constatat	Informatii din trafic emise in timp real.
	Zona periculoasa				Lista de zone periculoase	Afisati lista zonelor periculoase (lucrari, pene, accidente, ...).
	Selectati Puncte de interes					Configurati o categorie de Puncte de interes de afisat.



Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4		Comentarii		
 1 	Navigatie ↓ MENIU Pagina secundara ↓ Introducere adresa					Alegeti tara.		
						Intregistrati adresa in curs.		
		OK				Validati adresa in curs.		
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Destinatiile mele	8	Recente			Afisati listele de destinatii si lansati navigatia.		
		9	Preferate		Domiciliul meu			
					Biroul meu			
			10	Contact				
						Stergeti una sau mai multe destinatii.		
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Puncte de interes	11	Calatorie			Lista cu categorii disponibile. Dupa alegerea categoriei, selectati punctul de interes.		
		12	Viata activa					
		13	Comercial					
		14	Public					
			15	Geografic				
				Cautare			Cautati un punct de interes.	
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Cautare	16	Punct de interes			Introduceti un punct de interes.		
		17	Adresa			Introduceti adresa unui punct de interes.		
		18	Local / Conectat			Parametrati modul de cautare Puncte de interes intr-o baza de date locals sau conectata in functie de serviciile la care aveti abonament.		
		OK				Validati datele introduse.		



Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4	Comentarii
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Criterii de ghidare		Rapid		Alegeti criteriile de ghidare (autostrazi, taxe si modul de luare in considerare a traficului).
			Scurt		
			Compromis		
			Ecologic		
			Vezi pe harta		Afisati traseul ales in functie de criteriul (criteriile) respectiv(e).
		OK			Inregistrati selectiile pe care le-ati efectuat.
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Itinerarii / etape	19	Etape		Afisati etapele inregistrate.
		20	Traseu		Afisati detaliile traseului.
			Adauga o etapa	Adaugati o etapa	Adaugati o etapa dintr-o lista propusa.
			Vedere generala		Afisati harta.
			Terminare		Apasati pentru a calcula traseul.
					Stergeti una sau mai multe etape.
					Deplasati o etapa in lista.
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Setari	21	Aspecte		Parametrati optiunile si alegeti volumul vocii si anuntarea denumirii strazilor.
		22	Optiuni		
		23	Avertizari		
		24	Vocal		
		25	Cartografie		
		OK			Inregistrati selectiile pe care le-ati efectuat.

Alegerea unei destinatii

Catre o noua destinatie



Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe tasta **"MENIU"** pentru accesarea paginii secundare.



Selectati **"Introducere adresa"**.



Alegeti **"Tara"**.



Introduceti **"Oras"**, **"Strada"**, **"Numar"** si confirmati apasand pe propunerile afisate.



Apasati pe **"OK"** pentru a alege **"Criterii de ghidare"**.

Si / Sau



Selectati **"Vezi pe harta"** pentru a alege **"Criterii de ghidare"**.



Apasati pe **"OK"** pentru pornirea ghidarii.

i Pentru a putea folosi navigatia, trebuie sa introduceti **"Oras"**, **"Strada"** si **"Numar"** pe tastatura virtuala sau sa selectati din lista de **"Contact"** sau din **"Istoric"** de adrese.

i Daca nu confirmati numarul, veti fi ghidat spre unul dintre capetele strazii.

Catre una dintre ultimele destinatii



Apăsați **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe tasta **"MENIU"** pentru accesarea paginii secundare.



Selectati **"Destinatiile mele"**.



Selectati sectiunea **"Recente"**.

Selectati adresa aleasa din lista pentru a afisa **"Criterii de ghidare"**.



Apasati pe **"OK"** pentru inceperea ghidarii.

i Selectați **"Pozitie"** pentru vizualizarea geografica a punctului de sosire.

Catre "Domiciliul meu" sau "Biroul meu"

 Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.

 Apasati pe tasta "**MENIU**" pentru a accesa pagina secundara.

 Selectați "**Destinatiile mele**".

 Selectați secțiunea "**Preferate**".

 Selectați "**Domiciliul meu**".

Sau

 Selectati "**Biroul meu**".

Sau

Selectati o destinatie favorita inregistrata in prealabil.

Catre un contact din agenda

 Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.

 Apasati pe tasta "**MENIU**" pentru accesarea paginii secundare.

 Selectați "**Destinatiile mele**".

 Selectați secțiunea "**Contact**".

Alegeti un contact din lista pentru inceperea ghidarii.

Catre puncte de interes (POI)

Punctele de interes (POI) sunt clasificate in diferite categorii.

 Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.

 Apasati pe tasta "**MENIU**" pentru a accesa pagina secundara.

 Selectati "**Puncte de interes**".

 Selectați secțiunea "**Calatorie**" sau "**Viata activa**" sau "**Comercial**" sau "**Public**" sau "**Geografic**".

Sau

 Selectati "**Cautare**" pentru a introduce denumirea si adresa unui POI.

 Apasati pe "**OK**" pentru a lansa calcularea traseului.

Catre un punct de pe harta



Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.

Explorati harta glisand cu degetul.

Selectati destinatia apasand pe harta.



Atingeti ecranul pentru a selecta un punct de reper si afisati un submeniu.



Apasati aceasta tasta pentru inceperea ghidarii.

Sau



Apasati pe aceasta tasta pentru a inregistra adresa afisata.



Apasarea prelungita pe un punct deschide o lista de Puncte de interes din apropiere.

Catre coordonatele GPS



Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.

Explorati harta glisand cu degetul.



Apasati pe aceasta tasta pentru a afisa harta lumii.
Cu ajutorul caroiajului hartii, selectati prin marire tara sau regiunea dorita.



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce coordonatele GPS.



Este afisat un punct de reper in centrul ecranului, prezentand coordonatele "**Latitudine**" si "**Longitudine**".



Apasati pe aceasta tasta pentru a incepe ghidarea.

Sau



Apasati pe acesta tasta pentru a inregistra adresa afisata.

SAU



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce pe tastatura virtuala valorile pentru "**Latitudine**".

Si



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce pe tastatura virtuala valorile pentru "**Longitudine**".

TMC (Traffic Message Channel)

i Mesajele TMC (Traffic Message Channel) sunt legate de o norma europeana care permite difuzarea în timp real a informatiilor din trafic, prin intermediul sistemului RDS din banda de frecvente FM. Informatiile TMC sunt apoi afisate pe o harta de Navigatie-GPS si luate imediat in considerare pentru ghidare, in scopul evitarii accidentelor, a blocajelor in trafic si a drumurilor inchise.

i Afisarea zonelor periculoase depinde de legislatia in vigoare si de abonarea la serviciul respectiv.

Navigatie conectata

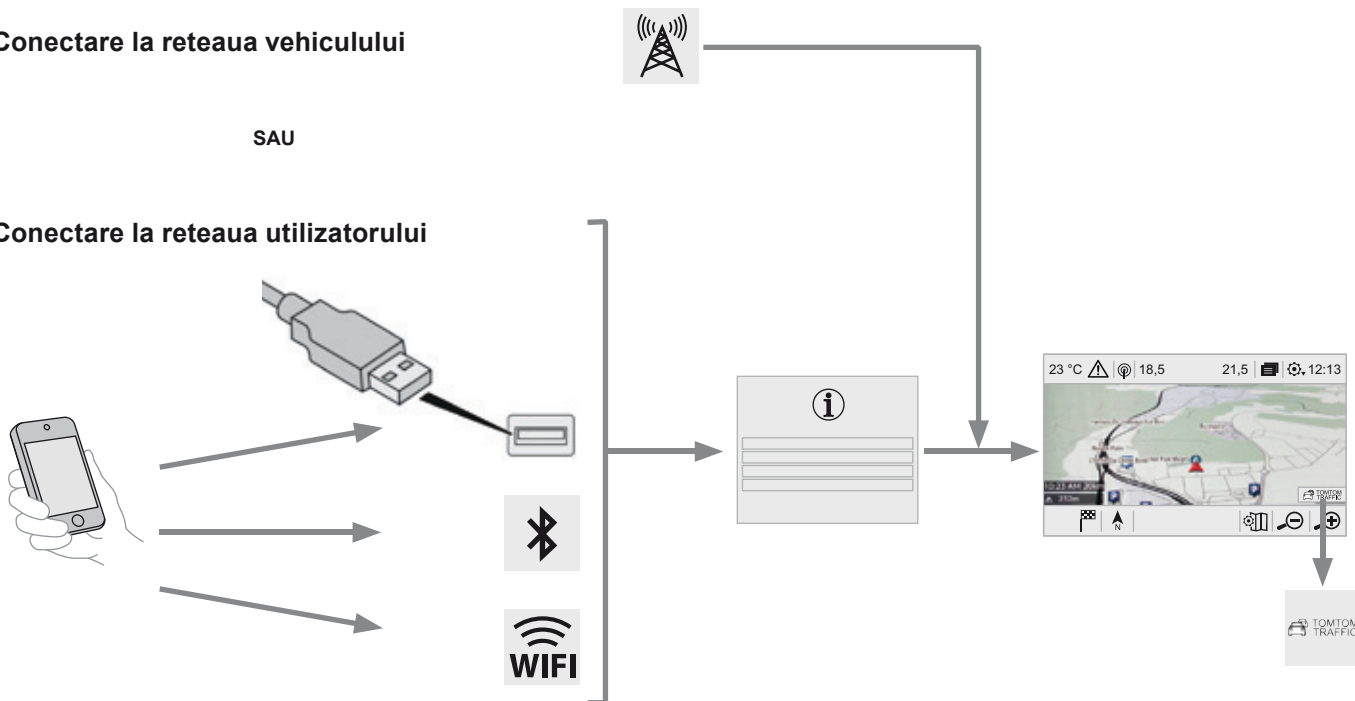
In functie de versiune

In functie de nivelul de echipare al vehiculului

Conectare la retea vehiculului

SAU

Conectare la retea utilizatorului



Conectare navigatie conectata

! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timpul conducerii. Manipularile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Pentru a accesa navigatia conectata, puteti utiliza conexiunea vehiculului prin intermediul serviciilor "Apel de urgenta sau de asistenta" sau propriul smartphone ca modem.

Activati si parametrati partajarea conexiunii smartphone-ului.

Conectarea la retea vehiculului



Sistemul este conectat automat la modemul integrat pentru serviciile "Apel de urgenta sau de asistenta" si nu necesita conectarea la retea utilizatorului prin intermediul smartphone-ului.

Conectare la retea utilizatorului

Conectare USB



Bransati cablul USB.

Smartphone-ul se afla in modul de incarcare cand este conectat printr-un cablu USB.

Conectare Bluetooth



Activati functia Bluetooth a telefonului si asigurati-va ca poate fi detectat (vezi rubrica "Connect-App").

Conectare Wi-Fi



Selectati o retea Wi-Fi identificata de sistem si conectati-va la aceasta (vezi rubrica "Connect-App").

i Restrictie de utilizare:

- In CarPlay®, partajarea conexiunii se limiteaza la modul de conectare Wi-Fi.
- In MirrorLink™, partajarea conexiunii se limiteaza la modul de conectare USB.

Calitatea serviciilor depinde de calitatea retelei.



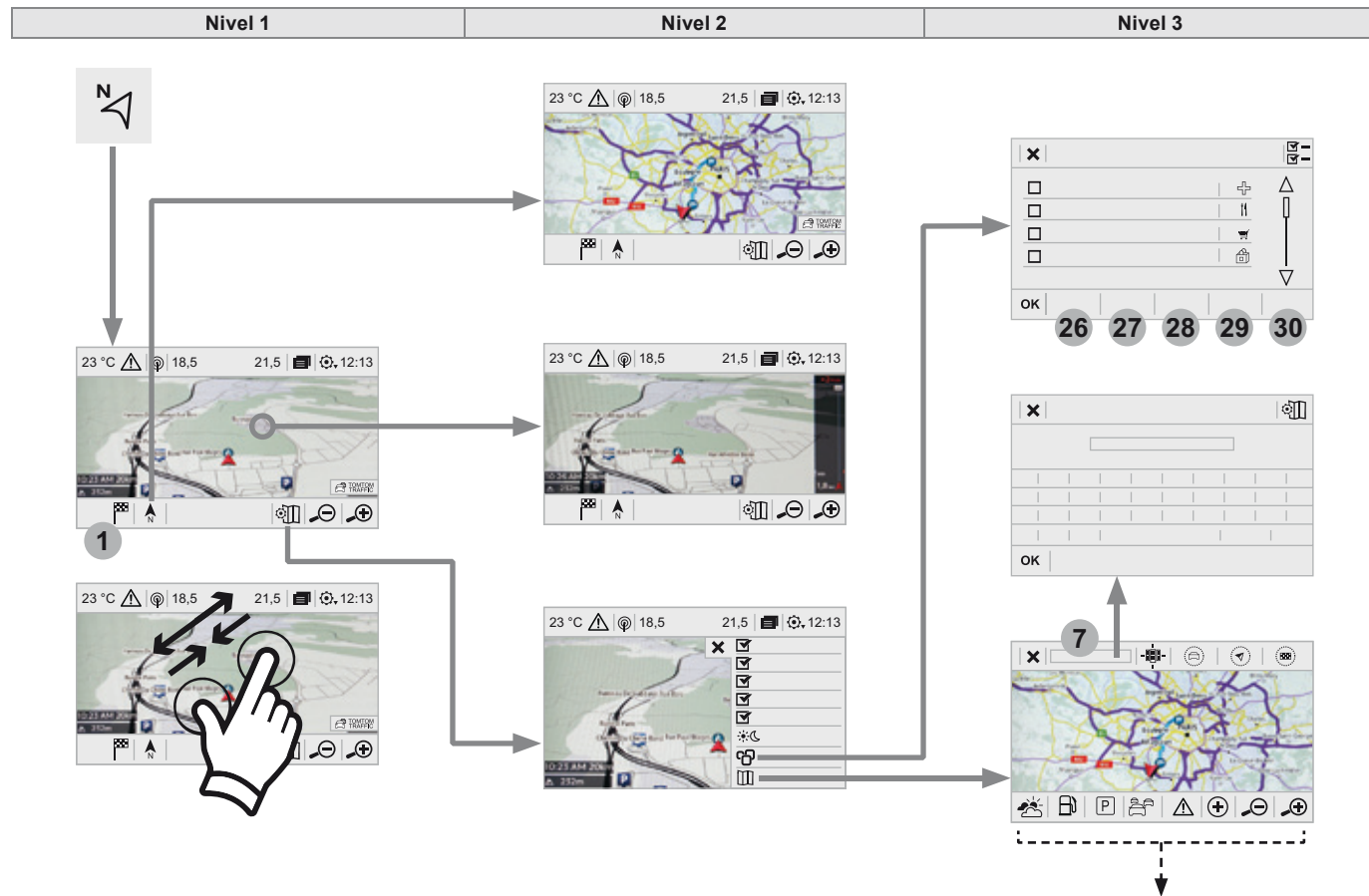
La aparitia "TOMTOM TRAFFIC", serviciile sunt disponibile.

i Serviciile propuse in navigatia conectata sunt urmatoarele.
Un pachet de Servicii conectate:

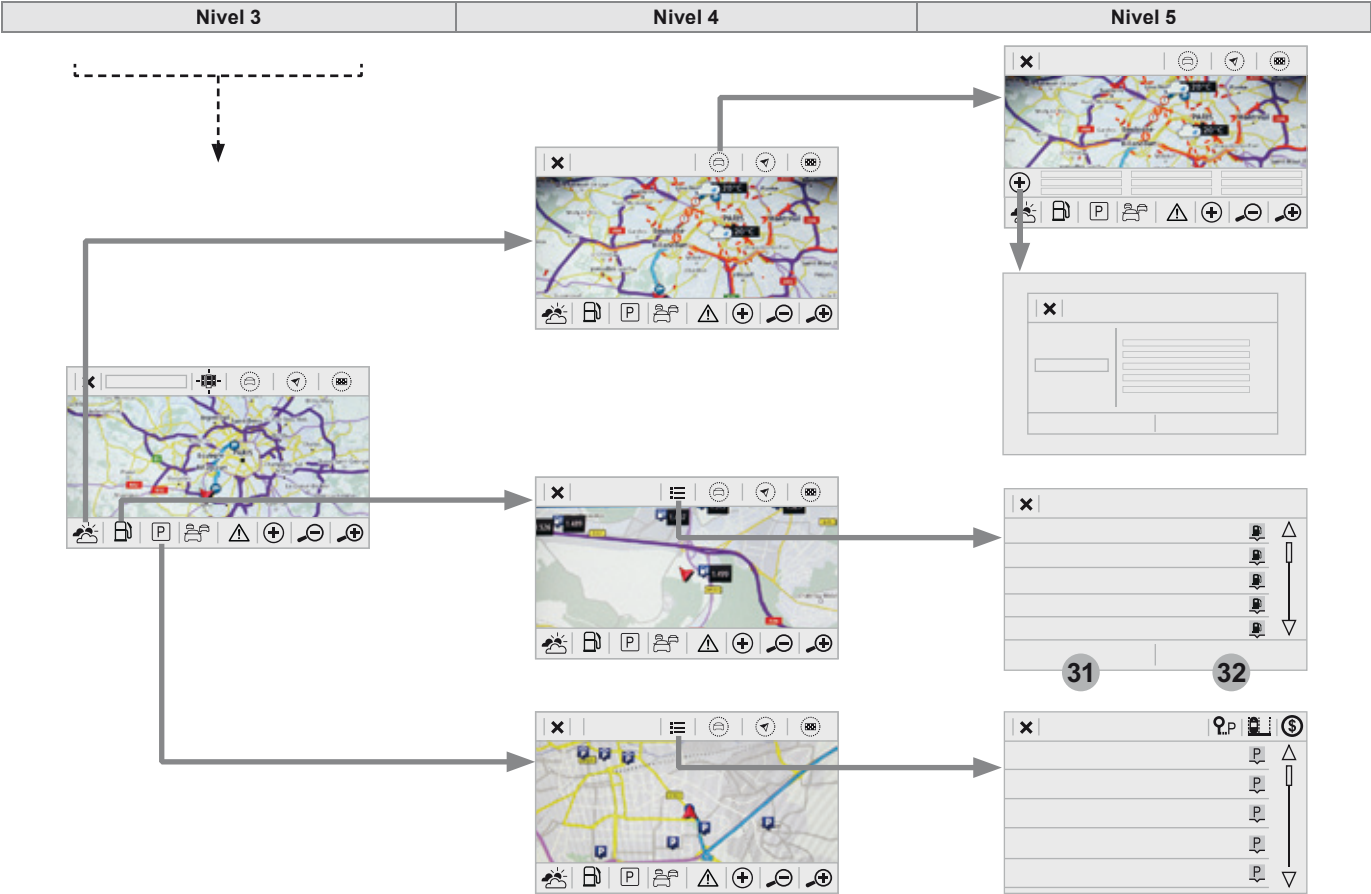
- Meteo,
- Statii de alimentare,
- Parcare,
- Trafic,
- Puncte de interes cautare locala.

Un pachet Zona periculoasa (optional).

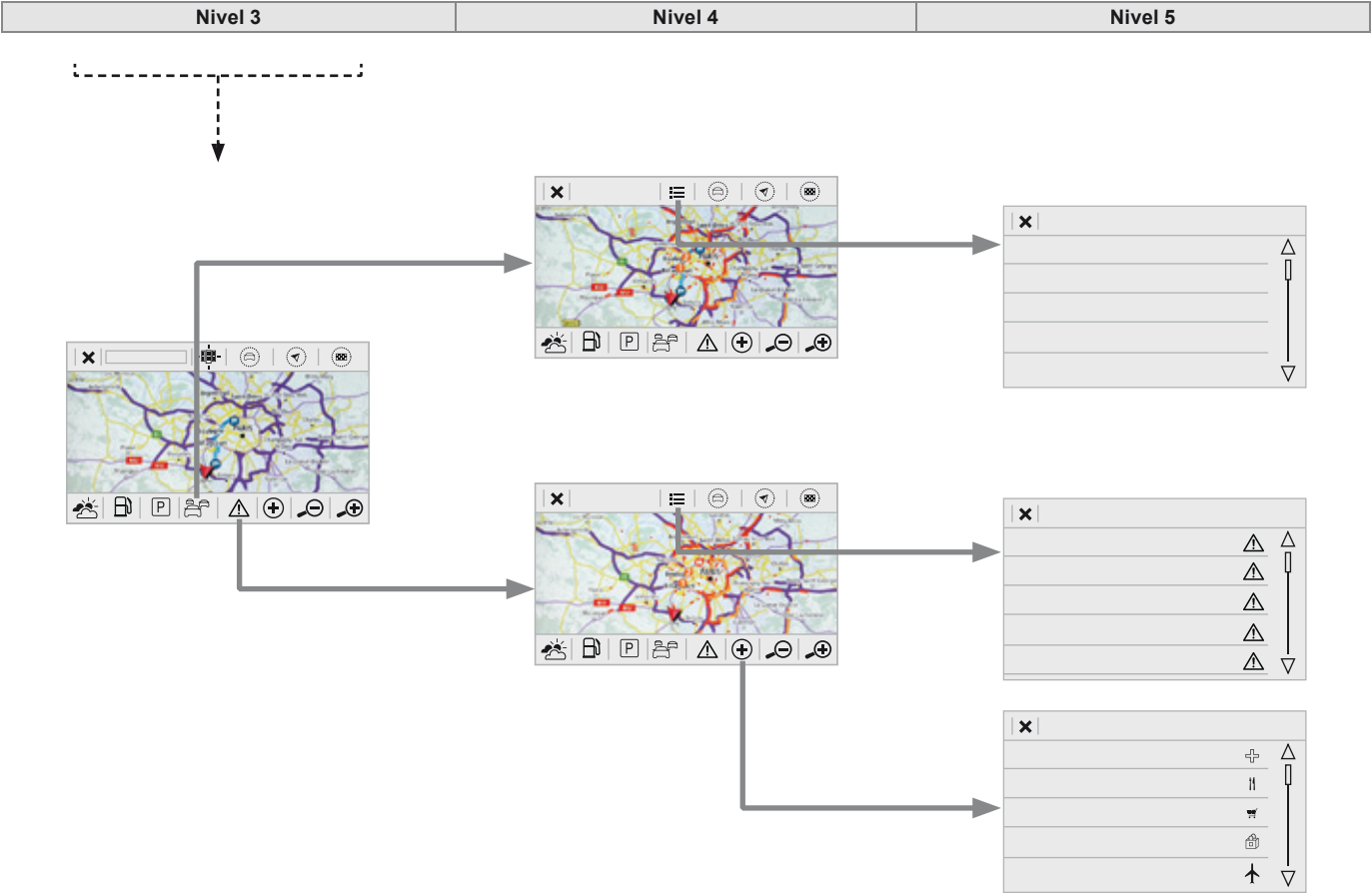
i Principiile si normele evolueaza constant; pentru o comunicare adecvata intre smartphone si sistem, va recomandam sa **actualizati sistemul de operare al smartphone-ului, precum si data si ora smartphone-ului si ale sistemului**.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Navigatie ↓ 					Alegeti orientarea hartii: orientare nord, orientare vehicul sau perspectiva.
 	Navigatie ↓ TOMTOM TRAFFIC					La conectarea sistemului la retele, se afiseaza "TOMTOM TRAFFIC" in locul "TMC", pentru o utilizare in timp real a tuturor optiunilor disponibile.
 	Navigatie ↓ 	☒	Meteo			Alegeti optiunile. Harta afiseaza traseul ales in functie de optiuni.
		☒	Statii de alimentare			
		☒	Parcare			
		☒	Trafic			
		☒	Zona periculoasa			
			Culoare harta			Alegeti afisarea hartii.
			Punct de interes pe harta		Comercial	Alegeti punctele de interes disponibile.
					Geografic	
					Viata activa	
					Public	
					Calatorie	
				OK		Inregistrati optiunile.
			Consultare harta		Modificare oras	Alegeti sau modificati un oras.
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau prin gest cu doua degete pe ecran.
						



Nivel 3		Nivel 4		Nivel 5		Comentarii
	Alegeti orasul	OK				Alegeti sau modificati un oras.
	In jurul vehiculului					Alegeti sau modificati un oras.
	Pe traseu					
	La destinatie					
	Meteo				Informatii meteo	Afisati prognoza meteo pentru ziua respectiva sau zilele urmatoare.
	Statii de alimentare				Statii de alimentare in jurul vehiculului	Afisati lista cu statiile de alimentare si informatiile asociate (adresa, preturi, carburanti, ...).
					Statii de alimentare pe traseu	
					Statii de alimentare la destinatie	
					31 Dupa distanta	
					32 Dupa pret	
	Parcare				Parcare in jurul vehiculului	Afisati lista cu parcare si informatiile asociate (adresa, distante, locuri disponibile, preturi, ...).
					Parcare pe traseu	
					Parcare la destinatie	
					Q..P Filtrare in functie de distanta	
					Filtrare in functie de locuri	
					Filtrare in functie de pret	
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau prin gest cu doua degete pe ecran.
						



Nivel 3		Nivel 4		Nivel 5		Comentarii
	Trafic				Trafic constatat	Afisati in timp real informatiile din trafic: tipul, descrierea si durata (in minute).
	Zone periculoase				Lista de zone periculoase	Afisati in timp real zonele periculoase (lucrari, pene, accidente, ...).
	Puncte de interes		Puncte de interes		Selectati Puncte de interes	Afisati lista de Puncte de interes in functie de locul selectat.

Afisarea informatiilor meteo



Apasati pe **Navigatie** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea listei cu servicii.



Selectati "**Consultare harta**".



Selectati "**Meteo**".



Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea primului nivel de informatii.



Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea informatiilor meteo detaliate.



Temperatura afisata la ora 6 dimineata va fi temperatura maxima din timpul zilei.
Temperatura afisata la ora 18 va fi temperatura minima din timpul noptii.

Parametrarea specifica navigatiei conectate



Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati tasta "**MENIU**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Setari**".



Selectati "**Optiuni**".



Activati sau dezactivati:

- "**Autorizare declarare zone de pericol**".
- "**Recomandare de sfarsit traseu pietonal**".
- "**Autorizati trimiterea informatiilor**".



Selectati "**Avertizari**".



Activati sau dezactivati "**Avertizare zone periculoase**".



Pentru a avea acces la navigatia conectata, trebuie sa bifati optiunea: "**Autorizati trimiterea informatiilor**".



Afisarea zonelor periculoase depinde de legislatia in vigoare si de abonarea la serviciul respectiv.

Anuntarea "Zonelor periculoase"

! Pentru difuzarea informatiilor privind zonele periculoase, trebuie sa bifati optiunea: "**Autorizare anuntare zone periculoase**".



Apasati pe **Navigatie** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati tasta "**Anunta o noua zona periculoasa**" din banda superioara a ecranului tactil



Selectati optiunea "**Tip**" pentru alegerea tipului de "Zona periculoasa".



Selectati optiunea "**Viteza**" si introduceti valoarea cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru inregistrarea si difuzarea informatiilor.

Actualizarea pachetului "Zone periculoase"



Apăsati pe **Setari**, pentru afişarea paginii iniţiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru acces la pagina secundara.



Selectati "**Administrare sistem**".



Selectati sectiunea "**Info. sistem**".



Selectati "**Consulta**" pentru a consulta versiunea diferitelor module instalate in sistem.



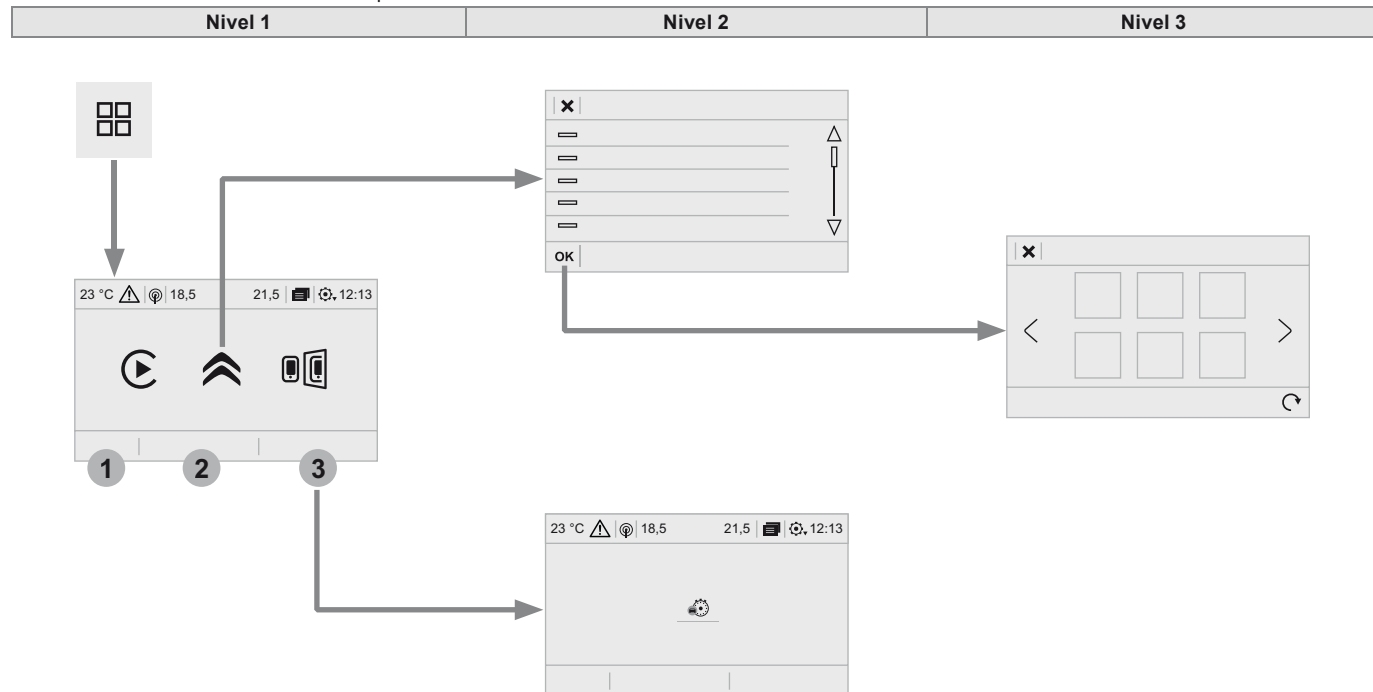
Selectati "**Actualizare (actualizări) în aşteptare**".



Puteti descarca actualizarile sistemului si ale cartografiilor, de pe site-ul Marcii. Tot pe acest site veti gasi si procedura de actualizare.

Aplicatii

In functie de versiune / in functie de echipare



Navigator Internet



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

2

Apasati pe "**Conectivitate**" pentru acces la functia "**Navigator Internet**".



Apasati pe "**Navigator Internet**" pentru afisarea paginii de primire a navigatorului.



Selectati tara dumneavoastra de resedinta.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a inregistra si lansa navigatorul.



Conexiunea la Internet se face printr-o conexiune de retea adusa de vehicul sau de utilizator.

Conectivitate



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii primare.

2

Apasati pe "**Conectivitate**" pentru accesarea functiilor **CarPlay**® sau **MirrorLink**™.

Connect-App

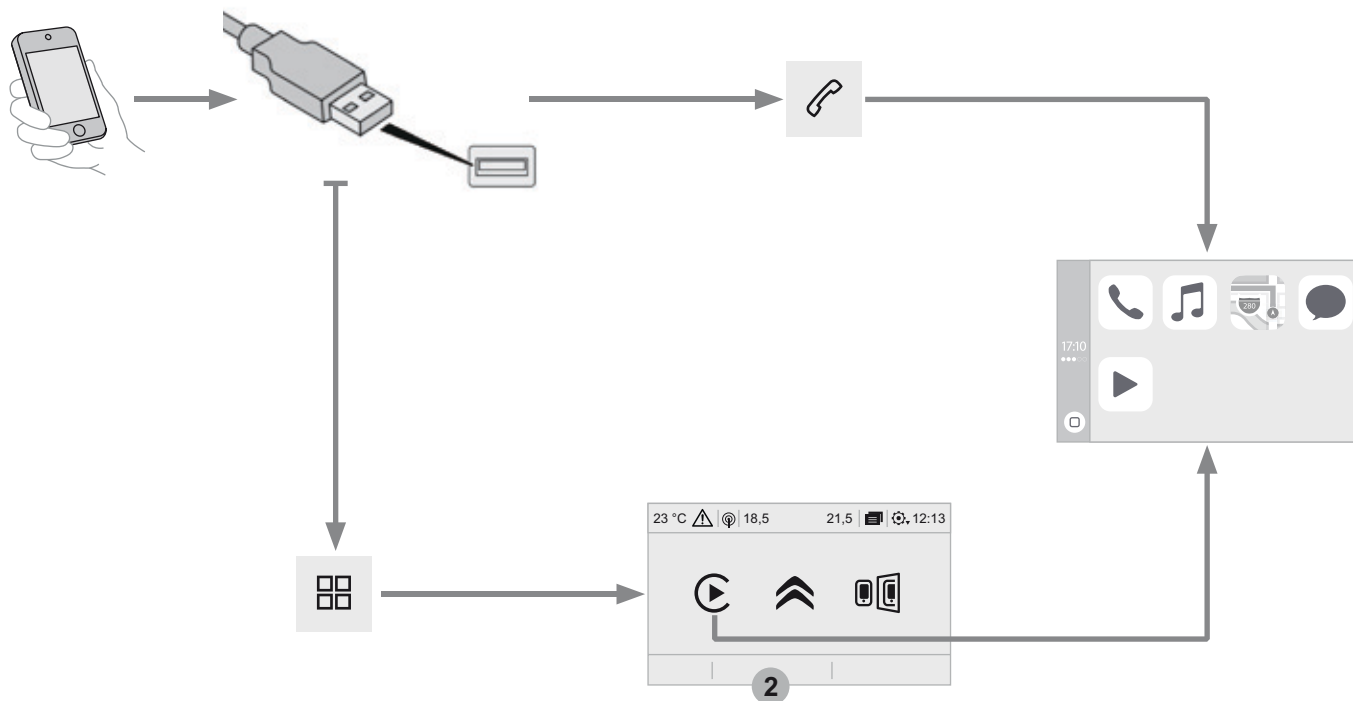


Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

3

Apasati pe "**Connect-App**" pentru afisarea paginii de primire aplicatii.

Conectarea unui smartphone CarPlay®



! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timpul conducerii. Manipularile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia CarPlay® a smartphone-ului pe ecranul vehiculului, activand in prealabil functia CarPlay® a smartphone-ului. Principiile si normele sunt in permanenta evolutie, **se recomanda actualizarea sistemului de operare al smartphone-ului**. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a Marcii din tara dumneavoastra.



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Apasati pe **"Telefon"** pentru afisarea interfeței CarPlay®.

Sau



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe **"Connect-App"** pentru afisarea paginii initiale.



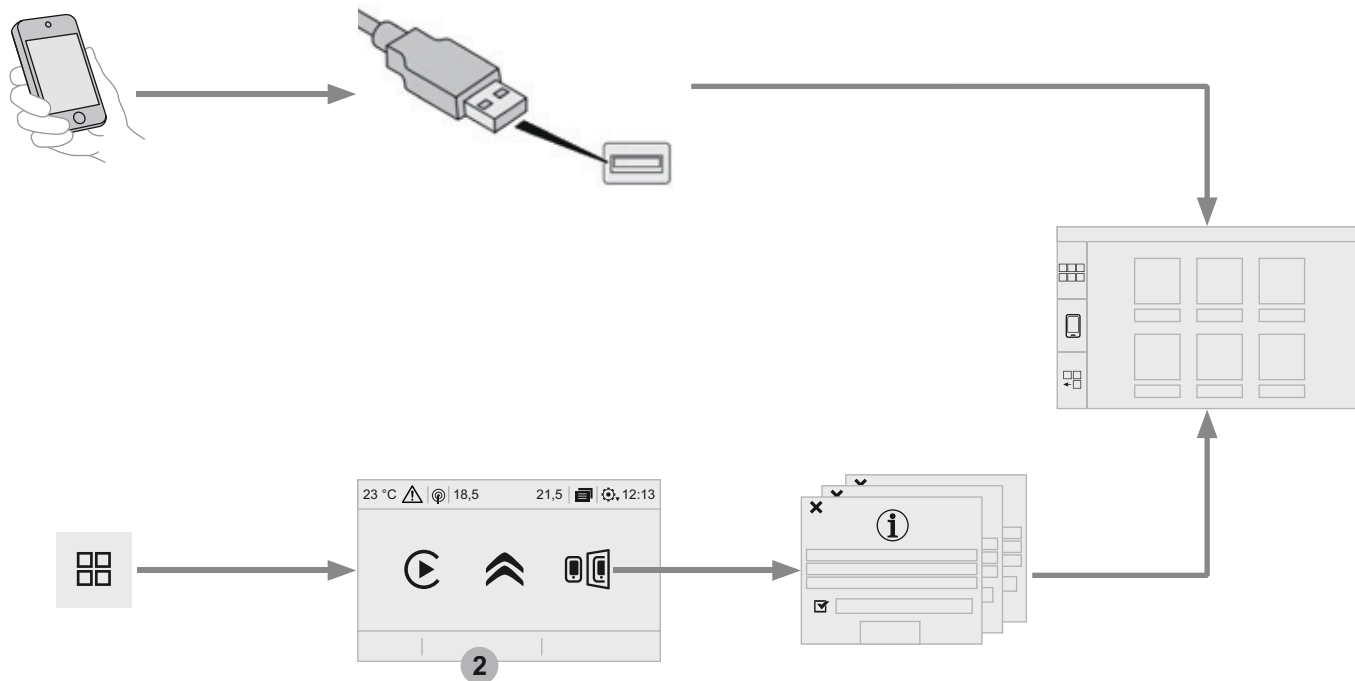
Apasati pe **"Conectivitate"** pentru deschiderea functiei CarPlay®.



Apasati pe **"CarPlay"** pentru afisarea interfeței CarPlay®.

i La bransarea cablului USB, functia CarPlay® dezactiveaza modul Bluetooth® al sistemului.

Conectarea unui smartphone MirrorLink™



! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, este interzisa utilizarea smartphone-ului in timpul conducerii. Acesta trebuie sa fie utilizat **cu vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia MirrorLink™ a smartphone-ului pe ecranul vehiculului. Principiile si normele sunt in permanenta evolutie, pentru ca procesul de comunicare intre smartphone si sistem sa functioneze; este necesar in toate cazurile ca telefonul smartphone sa fie deblocat; **actualizati sistemul de operare al smartphone-ului ca si data si ora telefonului si sistemului**. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a Marcii din tara dumneavoastra.

! Din motive de siguranta, aplicatiile pot fi consultate numai in timp ce vehiculul este oprit; imediat dupa reluarea rularii afisarea acestora este intrerupta.

i Functia "**MirrorLink™**" necesita un smartphone si aplicatii compatibile.



La bransarea smartphone-ului la sistem, se recomanda lansarea functiei Bluetooth® de pe smartphone.



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe "**Connect-App**" pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**Conectivitate**" pentru deschiderea functiei "MirrorLink™".



Apasati pe "**MirrorLink™**" pentru lansarea aplicatiei din sistem.

In functie de smartphone, este necesar sa activati functia "**MirrorLink™**".

OK

In timpul procedurii se afiseaza mai multe pagini-ecrane pe asocierea unor functii.

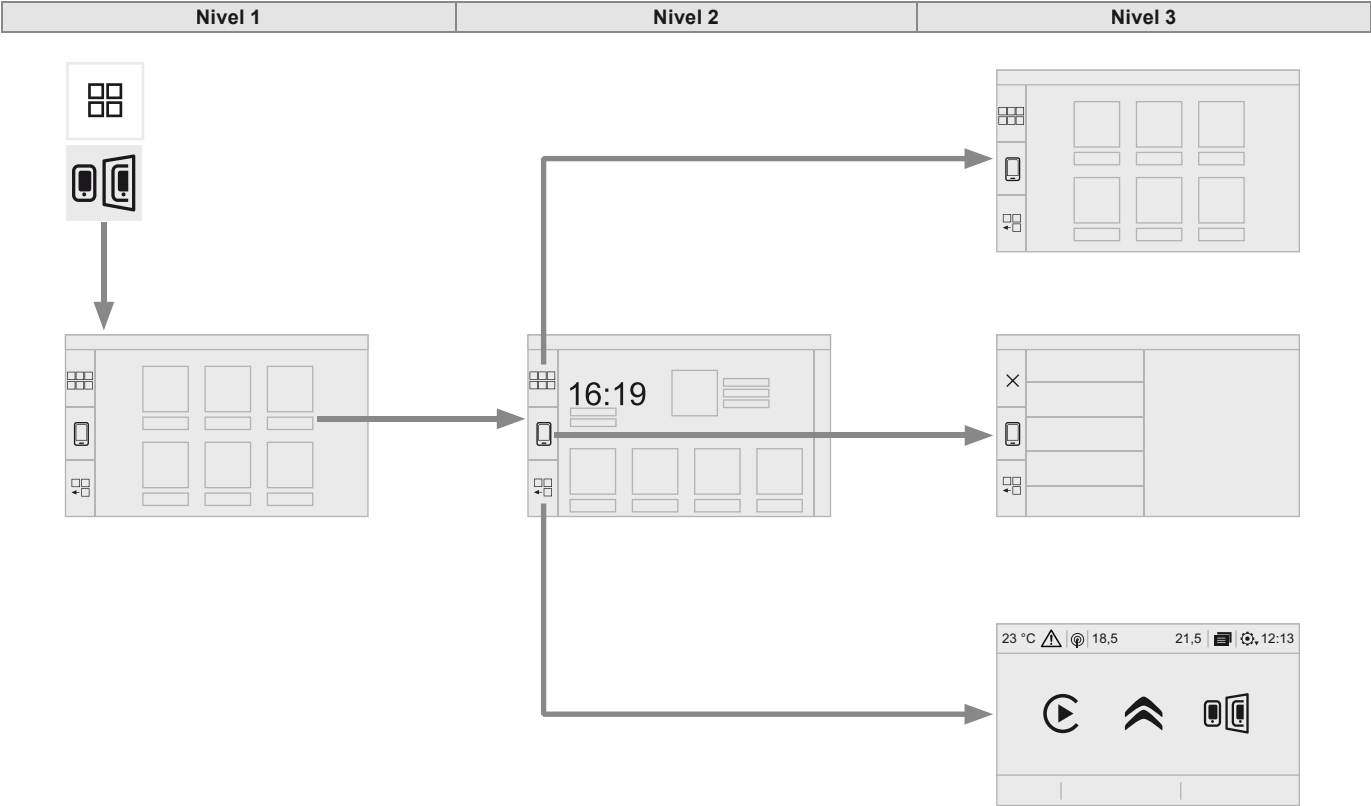
Acceptati pentru a lansa si a incheia procedura de conectare.

Dupa realizarea conexiunii, se afiseaza o pagina continand lista aplicatiilor descarcate in prealabil in smartphone si adecvate pentru tehnologia MirrorLink™.

Pe o latura a afisajului MirrorLink™, alegerea diferitelor surse de muzica ramane accesibila prin utilizarea tastelor tactile situate in banda superioara.

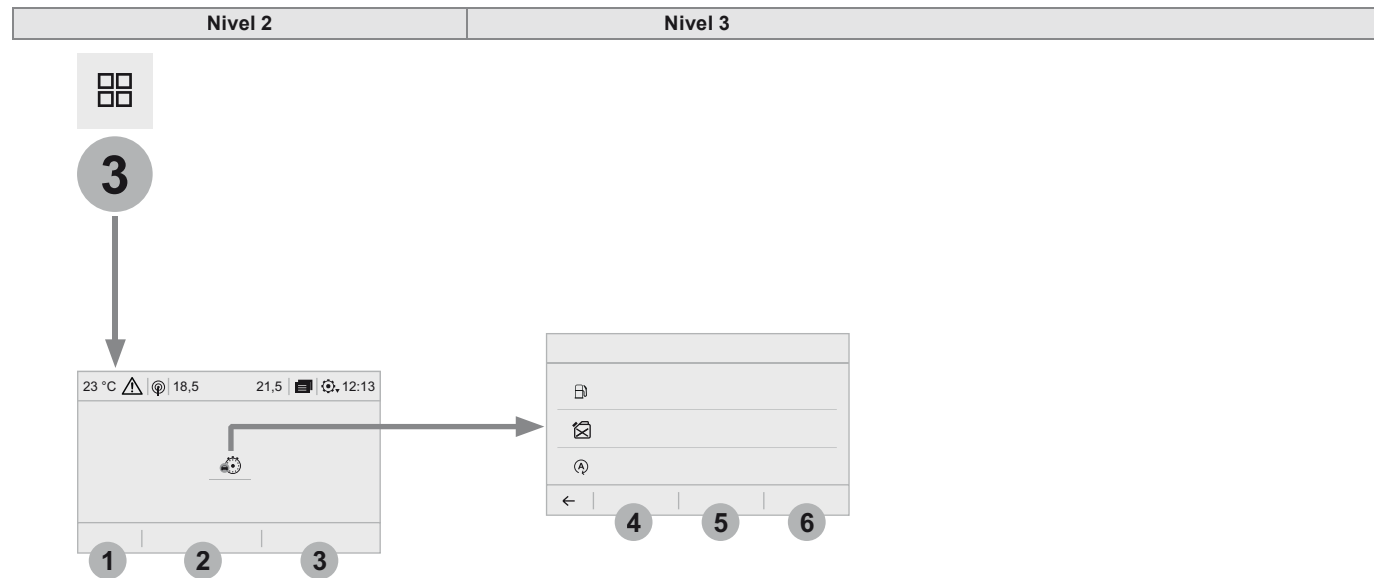
Accesul la meniurile sistemului se poate face in orice moment prin utilizarea tastelor dedicate.

i In functie de calitatea retelei, este necesar un timp de asteptare pentru ca aplicatiile sa fie disponibile.

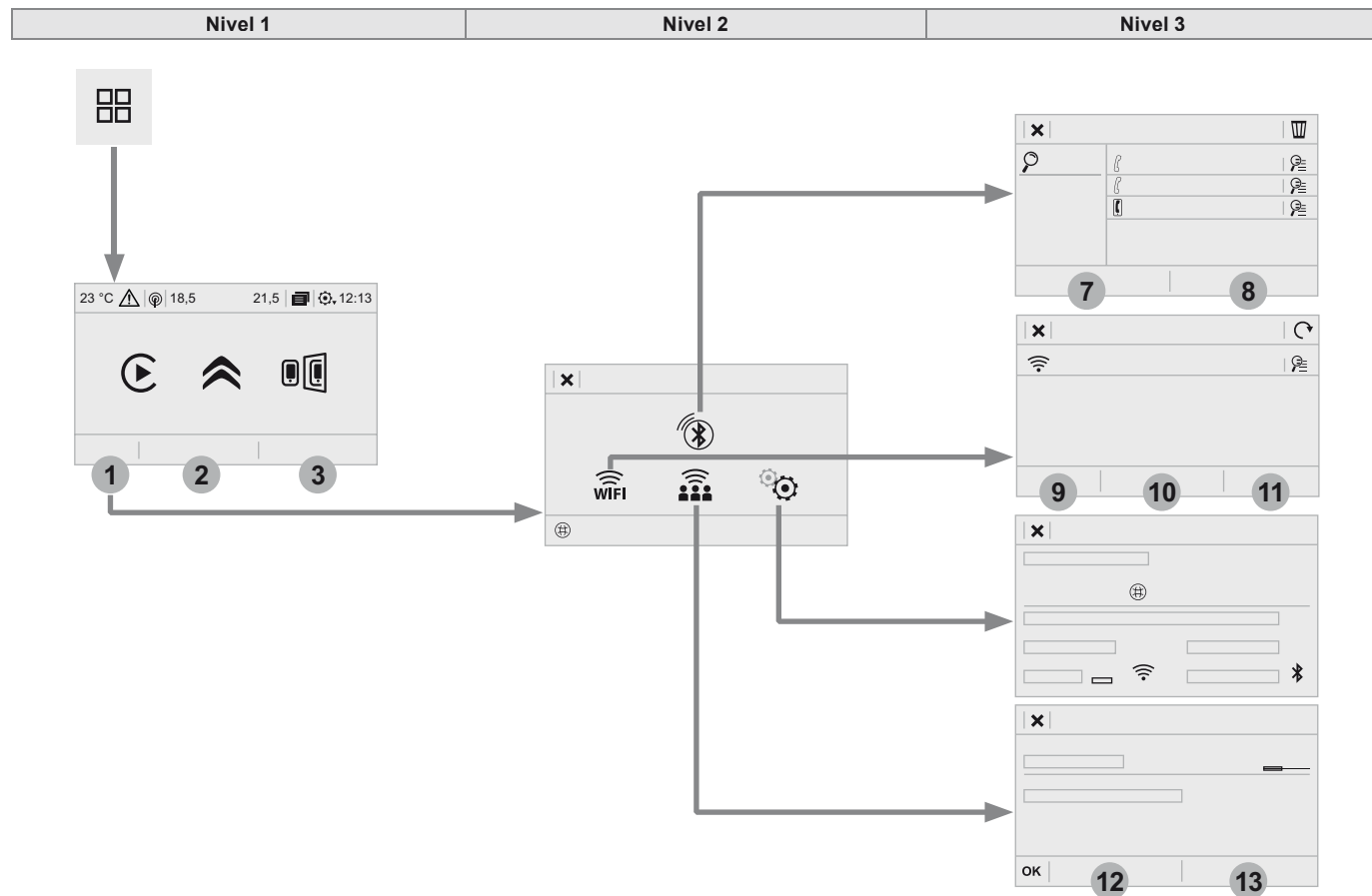


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Connect-App ↓ MirrorLink™					Acces sau retur la aplicatiile descarcate in prealabil in smartphone si adaptate la tehnologia MirrorLink™.
						Acces la o lista de meniu in functie de aplicatia aleasa in prealabil. "Back": abandonarea operatiei in curs, urcare in ramificatie. "Home": acces sau retur la pagina "Mod vehicul" a smartphone-ului.
						Acces la pagina initiala a meniului "Connect-App".

In functie de echipare



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Connect-App ↓ Calculator de bord	4	Instantaneu	Sistem ce ofera informatii privind traseul in curs (autonomie, consum...).
		5	Traseu 1	
		6	Traseu 2	
		←		Retur la pagina Aplicatii.



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Connect-App ↓ OPTIUNI ↓ Conexiune Bluetooth	7	Toate	Afiseaza toate telefoanele detectate si inregistrate.
		8	Conectat	Afiseaza toate telefoanele conectate.
			Cautati...	Lanseaza cutarea unui periferic de conectat.
 1 	Connect-App ↓ OPTIUNI ↓ Conexiune retea Wi-Fi	9	Securizat	Afiseaza retelele Wi-Fi securizate.
		10	Nu este securizat	Afiseaza retelele Wi-Fi nesecurizate.
		11	Memorizat	Afiseaza retelele Wi-Fi memorizate.
 1 	Connect-App ↓ OPTIUNI ↓ Gestionati conexiunea			Afiseaza starea serviciilor conectate (platite / neplatite), starea conectarii la retea, precum si modul de conectare.
 1 	Connect-App ↓ OPTIUNI ↓ Partajare conexiune Wi-Fi	12	Activare	Activeaza sau dezactiveaza partajarea conexiunii Wi-Fi.
		13	Setari	Selecteaza o retea Wi-Fi gasita de sistem si conecteaza-te.
		OK		Inregistreaza parametrii.

Conexiune Bluetooth®

! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, operatiunile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului dumneavoastra audio trebuie sa fie efectuate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

i Activati functia Bluetooth a telefonului si asigurati-va ca este "vizibil pentru toti" (configurarea telefonului).

Procedura efectuata cu ajutorul telefonului

 Selectati numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

In cadrul sistemului, acceptati solicitarea de conectare a telefonului.

! Pentru a finaliza cuplarea, indiferent de procedura, de la telefon sau de la sistem, confirmati si validati codul afisat in mod identic in cadrul sistemului si pe telefon.

Procedura efectuata cu ajutorul sistemului



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta **"OPTIUNI"** pentru accesarea paginii secundare.



Apasati pe **"Conexiune Bluetooth"**.



Selectati **"Cautare"**.

Este afisata lista cu telefonul (sau cu telefoanele) detectat (detectate).



In caz de esec, este recomandat sa dezactivati si apoi sa reactivati functia Bluetooth a telefonului dumneavoastra.



Selectati denumirea telefonului ales din lista.



In functie de tipul de telefon, vi se cere sa acceptati sau nu transferul agendei telefonice si a mesajelor dumneavoastra.

Partajarea conexiunii

Sistemul propune conectarea telefonului cu 3 profiluri:

- in **"Telefon"** (kit maini libere, numai pentru telefon),
- in **"Streaming audio"** (streaming: citire wireless a fisierelor audio din telefon),
- in **"Date Internet mobil"**.



Pentru navigarea conectata este obligatorie activarea profilului **"Date Internet mobil"** (in cazul in care vehiculul nu este echipat cu serviciile "Apel de urgenta si de asistenta"), dupa activarea in prealabil a partajarii conexiunii smartphone-ului.



Selectati unul sau mai multe profiluri.

OK

Apasati pe **"OK"** pentru a valida.

Conectare Wi-Fi

Conectare la retea prin intermediul functiei Wi-Fi a smartphone-ului.



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Conexiune retea Wi-Fi**".



Selectati sectiunea "**Securizat**", "**Nesecurizat**" sau "**Memorizat**".



Selectati o retea.



Cu ajutorul tastaturii virtuale, compuneti "**Cheie**" retea Wi-Fi si "**Parola**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru lansarea conectarii.



Conexiunea Wi-Fi si partajarea conexiunii Wi-Fi sunt exclusive.

Partajarea conexiunii Wi-Fi

Crearea unei retele locale Wi-Fi de catre sistem.



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Partajare conexiune Wi-Fi**".

12

Selectati sectiunea "**Activare**" pentru a activa sau dezactiva partajarea conexiunii Wi-Fi.

Si / sau

13

Selectati sectiunea "**Setari**" pentru a modifica denumirea retelei sistemului si parola.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Pentru a va proteja de eventualele intruziuni ale hackerilor si pentru a asigura siguranta maxima a sistemelor, este recomandat sa utilizati un cod de siguranta sau o parola complexa.

Gestionarea conexiunilor



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.

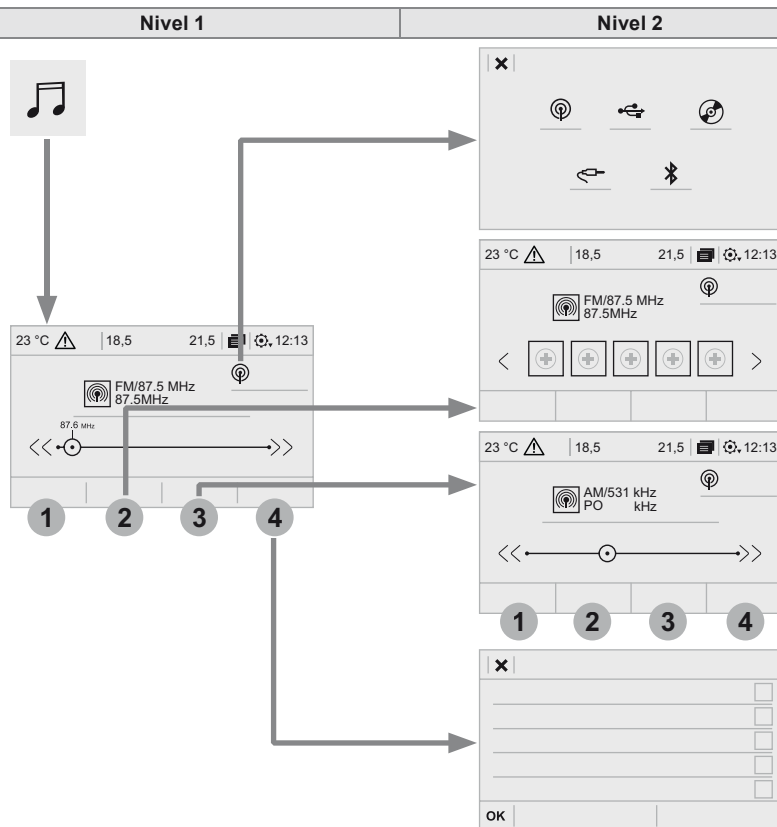


Selectati "**Gestionare conexiune**".

Prin intermediul acestei functii, vizualizati accesul la serviciile conectate, disponibilitatea serviciilor conectate si modificati modul de conectare.

Radio Media

In functie de versiune



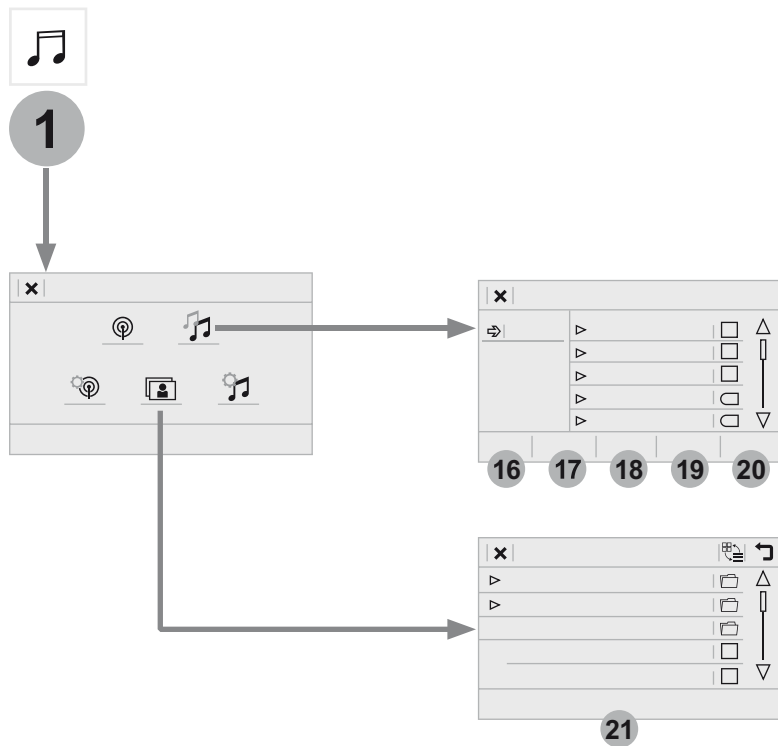
Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 	Radio Media ↓ Sursa		Sistem audio	Selectati optiunea de schimbare a sursei.
			USB	
			iPod	
			CD	
			AUX	
			Bluetooth	
 2	Radio Media ↓ Frecventa / Memorie		Frecventa	Efectuati o cautare automata sau manuala a posturilor de radio.
			Memorie	Apasati lung pe un spatiu gol pentru a memora un post de radio.
 3	Radio Media ↓ Banda		FM	Apasati pe tasta de banda pentru schimbarea benzii.
			DAB	
			AM	
 4	Radio Media ↓ Listă		Posturi de radio	Deschideti lista si apasati pe un post pentru a-l selecta.



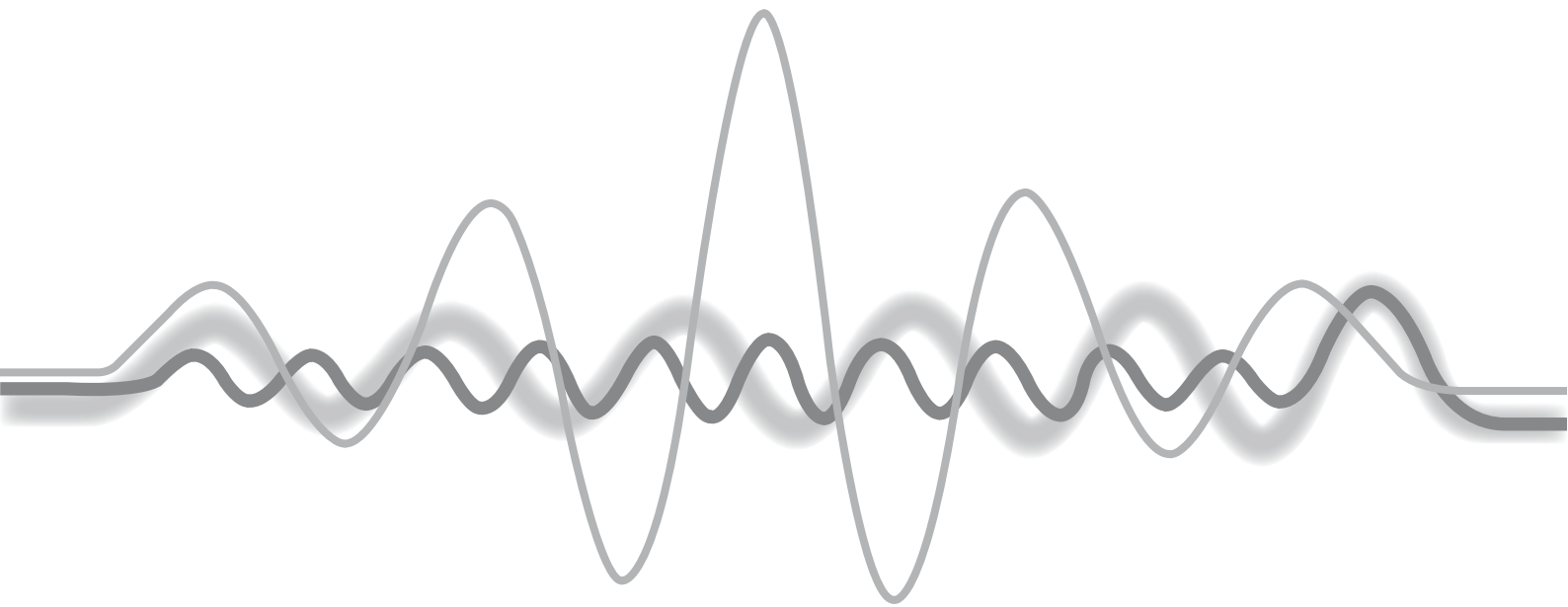
Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media ↓ OPTIUNI ↓ Setari audio	5	Ambianta	Alegeti ambienta sonora.
		6	Repartitie	Distributie sonora in functie de sistemul Arkamys®.
		7	Sunet	Alegeti nivelul sonor sau activati optiunea de adaptare a volumului la viteza.
		8	Voce	Alegeti volumul vocii.
		9	Sonerie	Reglati volumul soneriei.
		OK		Inregistrati setarile.
 1 	Radio Media ↓ OPTIUNI ↓ Setari sistem audio	10	General	Activati sau dezactivati setarile
		11	Anunturi	
		OK		Inregistrati setarile.
 1 	Radio Media ↓ OPTIUNI ↓ Posturi de radio	12	FM	Afisati lista de posturi de radio in functie de banda selectata.
		13	DAB	
		14	AM	
		15	Memorie	Alegeti un post de radio memorat.
			Frecventa	Introduceti manual o frecventa.
				Modificati modul de afisare pe ecran.
				Actualizati lista in functie de receptie.

Nivel 2

Nivel 3



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media	16	Albume	Alegeti un mod de selectare.
	↓ OPTIUNI	17	Artisti	
	↓ Fisiere muzicale	18	Genuri	
		19	Liste de redare	
		20	Foldere	
 1 	Radio Media ↓ OPTIUNI ↓ Gestionare fotografii	21	USB	Afisati fotografiile. Sistemul este compatibil cu imagini in format: .gif, .jpg, .jpeg, .bmp, .png, .raw si .tiff cu o capacitate de 10 Mb per imagine.



Radio

Selectati un post



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe **"Frecventa"**.



Apasati una dintre taste pentru a efectua o cautare automata a posturilor de radio.

Sau



Deplasati cursorul pentru a efectua cautarea manuala a unei frecvente mai mari / mai mici.

Sau



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati tasta **"OPTIUNI"** pentru a accesa pagina secundara.



Selectati **"Posturi de radio"** de pe pagina secundara.



Apasati pe **"Frecventa"**.



Introduceti valorile cu ajutorul tastaturii virtuale.
Introduceti mai intai unitatile, apoi faceti clic pe zona pentru zecimale pentru a introduce cifrele dupa virgula.



Apasati pe **"OK"** pentru a valida.



Receptia radio poate fi perturbata de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de Marca, precum un incarcator cu conector USB bransat la priza de 12 V.

Mediul exterior (coline, imobile, tuneluri, parcare subterana...) poate bloca receptia, inclusiv in modul de urmarire RDS. Acest fenomen este normal in propagarea undelor radio si nu constituie in nici un fel o defectiune a sistemului audio.

Memorarea unui post de radio

Selectati un post de radio sau o frecventa.
(consultati rubrica corespunzatoare)



Apasati pe **"Memorie"**.



Apasati lung pe una din taste, pentru memorarea postului de radio.

Activare / Dezactivare RDS



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Setari sistem audio**".

10

Selectati "**General**".



Activati/Dezactivati "**Urmare post radio**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.

i Dacă este activat, sistemul RDS permite redarea aceluiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în unele condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile de radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post pe durata parcurgerii unui traseu.

Afisarea informatiilor text



Functia "Radio Text" permite afisarea informatiilor transmise prin intermediul postului de radio, referitoare la emisia postului sau melodia in curs de redare.



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Setari sistem audio**".

10

Selectati "**General**".



Activati/Dezactivati "**Afisare radio text**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru validare.

Ascultarea mesajelor TA



Functia TA (Traffic Announcement) acorda prioritate ascultarii mesajelor de avertizare TA. Pentru activare, aceasta functie necesita o receptionare corecta a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce este emisa o informatie din trafic, sursa media in curs de redare este intrerupta automat pentru difuzarea mesajului TA. Sursa media este redată din nou după transmiterea mesajului.

11

Selectati "**Anunturi**".



Activati / Dezactivati "**Anunt trafic**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru validare.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio Digital Terestru

! Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara. Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun posturi de radio in ordine alfabetica.



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.



Selectati sursa audio.

3

Apasati pe **"Banda"** pentru a selecta banda **"DAB"**.

Urmare DAB-FM

i Sistemul "DAB" nu acopera 100 % din teritoriu.
In cazul in care sunetul digital are o calitate necorespunzatoare, functia "Urmare automata DAB-FM" asigura continuarea ascultarii unui anumit post, prin trecerea automata la postul de radio analogic "FM" corespondent (daca acesta exista).



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina initiala.

1

Apasati tasta **"OPTIUNI"** pentru accesarea paginii secundare.



Selectati **"Setari sistem audio"**.

10

Selectati **"General"**.



Activati / Dezactivati **"Urmare post radio"**.

OK

Apasati pe **"OK"**.



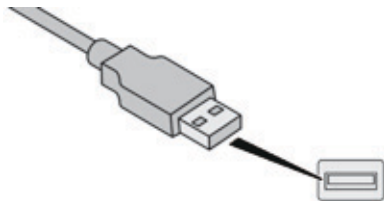
Daca functia "Urmare automata DAB-FM" este activata, poate aparea un decalaj de cateva secunde cand sistemul trece la radio analogic "FM", insotit uneori de o variatie a volumului. Cand calitatea sunetului digital redevine corespunzatoare, sistemul revine automat la "DAB".



In cazul in care postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" (optiune **"DAB -FM"** afisata in culoarea gri), sau daca functia "Urmare automata DAB/FM" nu este activata, apare o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului digital devine necorespunzatoare.

Media

Port USB



Introduceti memoria USB in portul USB sau bransati echipamentul periferic USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat).

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizati repartitoare USB.

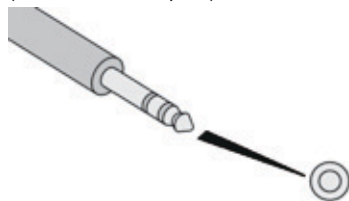
Sistemul își formează liste de redare (memoire temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de directoare duce la diminuarea timpului de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare taiere a contactului, sau conectare a unui echipament USB. Listele sunt memorate: dacă nu interveniți în aceste liste, timpul de încărcare este mai mic.

Priza Auxiliara (AUX)

(in functie de echipare)



Aceasta sursa nu este disponibila decat daca "Intrare auxiliara" a fost bifata in reglajele audio.

Conectați echipamentul portabil (player MP3, ...) la priza Jack, utilizând un cablu audio (nefurnizat).

Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.

Gestionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

CD player

(in functie de echipare)

Introduceti CD-ul in CD player.

Alegerea sursei



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.



Selectati "**Sursa**".

Alegeti sursa.

Streaming audio Bluetooth®

Functia streaming permite ascultarea fluxului audio provenind de la smartphone.

Profilul Bluetooth trebuie sa fie activat; reglati mai intai volumul dispozitivului mobil (nivel ridicat).

Reglati apoi volumul sistemului audio.

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon. Gestionarea se face din echipamentul periferic, sau utilizând tastele tactile ale sistemului.



Odată conectat în streaming, telefonul este considerat o sursă media.

Conectare player Apple®

Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

i Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist / audiobooks / podcasts). Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.

Informatii si recomandari

! Sistemul este compatibil cu aparate portabile de tip USB Mass Storage, BlackBerry® sau player Apple®, prin porturile USB. Cablul adaptor nu este furnizat. Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio. Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliară cu un cablu Jack (nefurnizat) sau prin streaming Bluetooth, în funcție de compatibilitate.

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați repartitoare USB.

Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensia ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg", ".mp3" cu o rată cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps. Suportă de asemenea modul VBR (Variable Bit Rate). Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit. Fișierele ".wma" trebuie să fie de tip wma 9 standard. Frecvențele de eșantionare suportate sunt 32, 44 și 48 kHz.

Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.

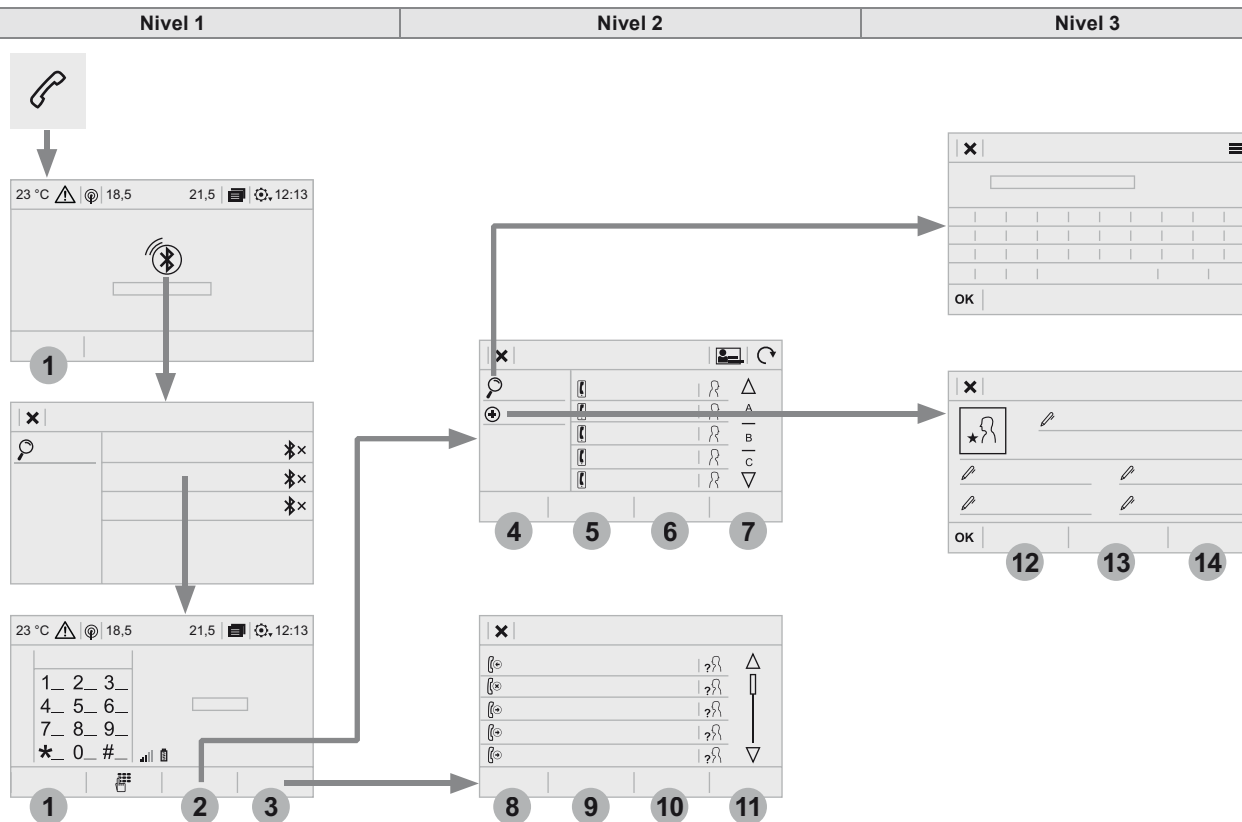
Utilizați doar memorii USB în format FAT 32 (File Allocation Table).

i Este recomandată folosirea cablului USB original al dispozitivului portabil.

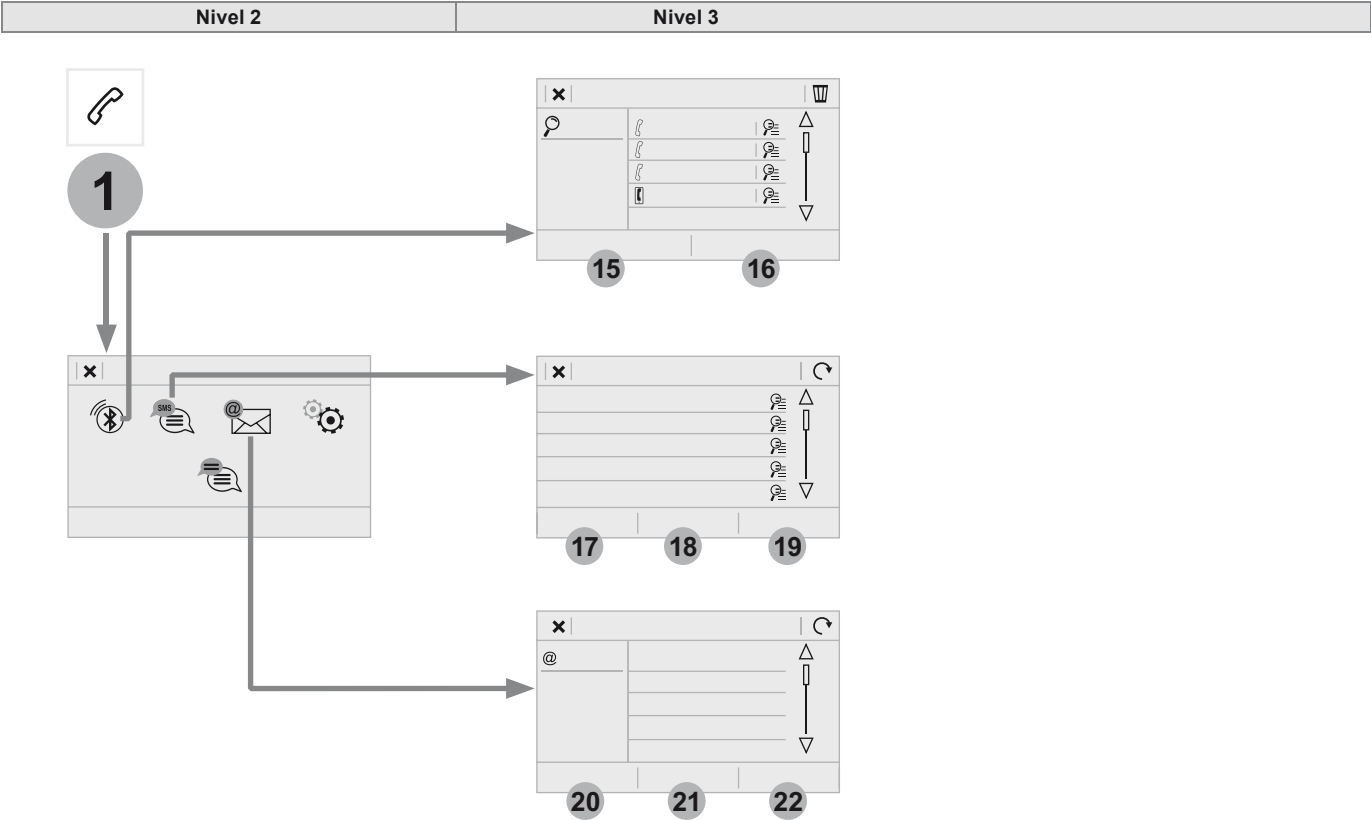
Pentru a putea reda un CDR sau un CDRW, la scriere este preferabilă selectarea standardelor ISO 9660, nivelele 1, 2 sau Joliet. Dacă CD-ul este scris în alt format, este posibil ca redarea să nu se facă corect. Pe un același CD, este recomandabilă utilizarea unui singur standard de scriere, la viteza cea mai redusă (maxim 4x), pentru o calitate acustică optimă. În cazul particular al unui CD multi-sesiune, este recomandat standardul Joliet.

Telefon

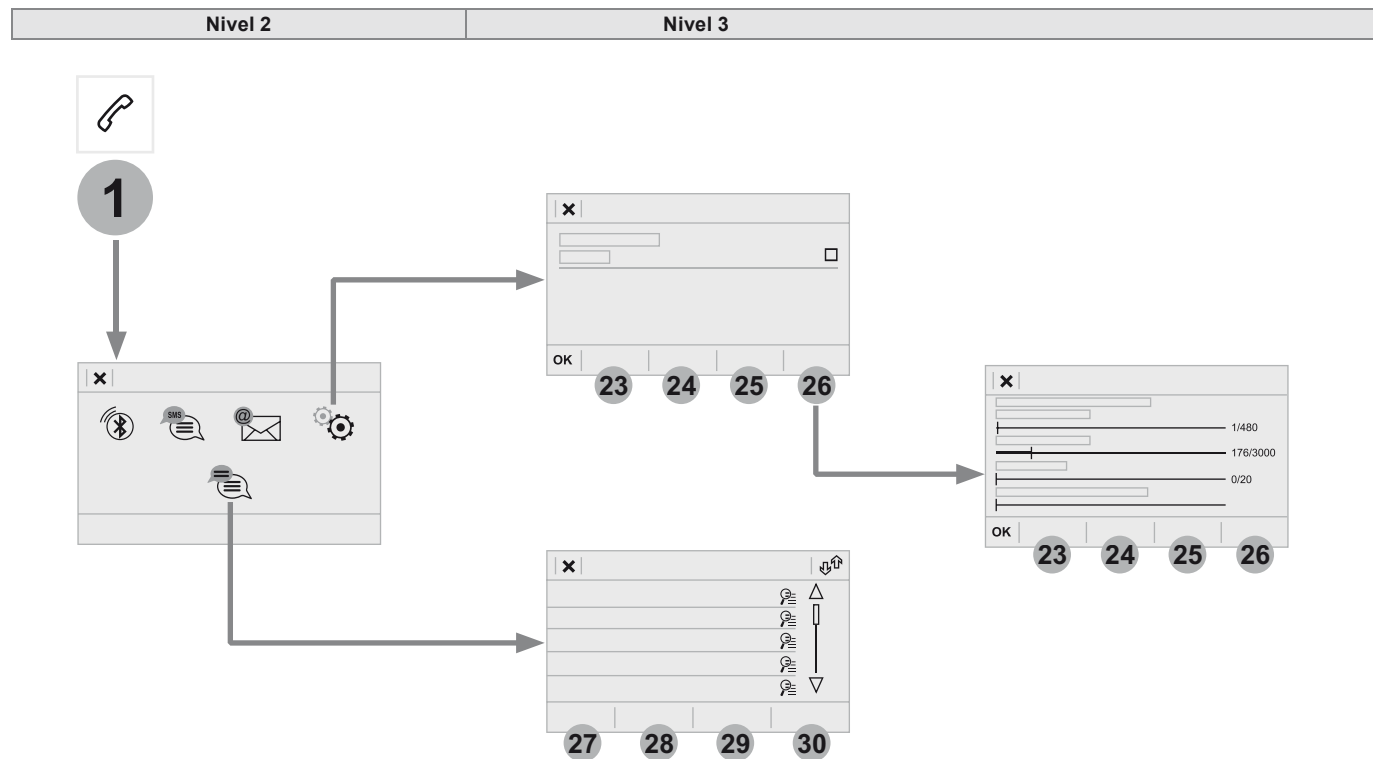
In functie de versiune



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii	
🔑 2	Telefon ↓ Bluetooth ↓ Contact	4	Toate			Afisati contactele in functie de optiunea de prezentare. Selectati un contact sau un numar favorit inregistrat in sistem prin intermediul profilului selectat pentru efectuarea apelului.	
		5	Telefon				
		6	Adresa				
		7	Favorite				
						Filtrati contactele in functie de Nume-prenume sau Prenume-nume.	
						Actualizati contactele din telefon.	
			Cutare	OK		Cautati un contact in agenda.	
			Creare	12	Telefon	Creati o fisa de contact in sistem.	
				13	Adresa		
				14	Email		
OK							
🔑 3	Telefon ↓ Bluetooth ↓ Apeluri	8	Toate			Afisati apelurile in functie de optiunea de prezentare. Selectati un contact pentru a efectua apelul.	
		9	Primate				
		10	Efectuate				
		11	Pierdute				
						Accesati detaliile din cadrul fisei de contact.	



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Conexiune Bluetooth	15	Toate	Afisati toate telefoanele detectate si inregistrate.
		16	Conectat	Afisati toate telefoanele conectate.
			Cautare	Lansati cautarea unui periferic pentru conectare.
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Mesaje	17	Toate	Afisati mesajele in functie de alegerea selectata.
		18	Primate	
		19	Trimise	
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Email	20	Primate	Afisati e-mail-urile in functie de alegerea selectata.
		21	Trimise	
		22	Necitite	
		@	Casuta de e-mail	



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Setari	23	Siguranta	Securizarea conducerii.
		24	Casuta vocala	Introduceti si inregistrati numarul mesageriei telefonului.
		25	Sonerie	Reglati volumul soneriei.
		26	Statistici	Afisati starea datelor telefonului conectat.
		OK		Inregistrati optiunile.
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Mesaje rapide	27	In intarziere	Selectati un mesaj rapid dinto categoriie, in functie de necesitate.
		28	Sosirea mea	
		29	Indisponibil	
		30	Altul	

Cuplarea unui telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducătorului auto, operatiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul "maini libere" Bluetooth al sistemului audio trebuie realizate **cu vehiculul oprit si contactul pus**.

i Activati functia Bluetooth din telefon si asigurati-va ca acesta este "vizibil pentru toti" (configurarea telefonului).

Procedura efectuata cu ajutorul telefonului



Selectati numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

In cadrul sistemului, acceptati solicitarea de conectare a telefonului.

! Pentru finalizarea cuplarii, indiferent de procedura, de la telefon sau din sistem, confirmati si validati codul afisat in mod identic in cadrul sistemului si pe telefon.

Procedura efectuata cu ajutorul sistemului



Apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe **"Cautare Bluetooth"**.

Sau



Selectati **"Cautare"**.
Lista telefoanelor detectate este afisată.

i In caz de esec, se recomanda dezactivarea si apoi reactivarea functiei Bluetooth a telefonului.



Selectați denumirea telefonului ales din listă.

Partajarea conexiunii

Sistemul propune conectarea telefonului cu 3 profiluri:

- ca **"Telefon"** (kit maini-libere, numai pentru telefon),
- ca **"Streaming audio"** (streaming: redarea fara fir a fisierelor audio din telefon),
- ca **"Date internet mobil"**.

i Pentru navigatia conectata este obligatorie activarea profilului **"Date internet mobil"**, dupa activarea in prealabil a partajarii conexiunii din smartphone-ul dumneavoastra.



Selectati unul sau mai multe profiluri.

OK

Apasati pe **"OK"** pentru validare.

i In functie de tipul telefonului, sistemul va cere sa acceptati sau nu transferarea agendei telefonice si a mesajelor dumneavoastra.

Reconectare automata

i La revenirea in vehicul, daca ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat si, intr-un interval de aproximativ 30 de secunde dupa punerea contactului, este efectuata cuplarea fara nicio actiune din partea dumneavoastra (Bluetooth activat).

Pentru a modifica profilul de conexiunii:



Apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Conexiune Bluetooth**" pentru a afisa lista perifericelor conectate.



Apasati pe tasta "detalii".



Selectati unul sau mai multe profiluri.



Apasati pe "**OK**" pentru validare.

! Capacitatea sistemului de a conecta un singur profil depinde de telefon. Cele trei profiluri pot fi conectate in mod implicit.

! Serviciile disponibile depind de retea, de cartela SIM si de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Verificati in manualul de utilizare al telefonului dumneavoastra si la operatorul de telefonie serviciile la care aveti acces.

i Profilurile compatibile cu sistemul sunt: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP si PAN.

Pentru mai multe informatii (compatibilitate, asistenta suplimentara, ...), accesati pagina de internet a Marcii.

Gestionarea telefoanelor cuplate

i Aceasta functie permite conectarea sau deconectarea unui periferic, precum si suprimarea unei cuplari.



Apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Conexiune Bluetooth**" pentru afisarea listei de periferice cuplate.



Apasati pe denumirea telefonului ales din lista pentru a-l deconecta. Apasati din nou pentru a-l conecta.

Stergerea unui telefon



Selectati cosul de gunoi din coltul din dreapta sus al ecranului pentru afisarea unui cos de gunoi in fata telefonului ales.



Apasati pe cosul de gunoi din fata telefonului ales pentru a-l sterge.

Primirea unui apel

Apelurile primite sunteți anunțate printr-o avertizare sonoră și prin suprapunerea pe ecran a unei ferestre.

SRC



Apăsati scurt pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan pentru a accepta apelul.

Si



Apasati lung

SRC



pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan pentru a refuza apelul.

Sau



Selectați "**Inchidere**".

Lansarea unui apel

! Utilizarea telefonului este interzisa in timpul conducerii vehiculului. Opriti vehiculul. Lansati apelul utilizand comenzile de pe volan.

Apelarea unui numar nou



Apăsati pe **Telefon** pentru afişarea paginii iniţiale.



Introduceți numărul utilizand tastatura numerica.



Apasati pe **"Apelare"** pentru a lansa apelul.

Apelarea unui contact



Apasati **Telefon** pentru afişarea paginii iniţiale.



Sau efectuați o apăsare lungă



pe tasta **TEL** din cadrul comenzilor de pe volan.



Selecțați **"Contact"**.

Selecțați contactul dorit din lista afișată.



Selecțati **"Apelare"**.

Apelarea unui numar dintre ultimele formate



Apăsati **Telefon** pentru afişarea paginii iniţiale.

Sau



Apasati lung



pe tasta de comenzi de pe volan.



Selecțați **"Apeluri"**.

Selecțați contactul din lista afișată.



Lansarea unui apel de la telefon este posibila oricand; opriți vehiculul ca măsură de siguranță.

Gestionarea contactelor / fise

-  Apăsați pe **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.
-  Selectați "**Contact**".
-  Selectati "**Creare**" pentru adaugarea unui contact nou.
-  In sectiunea "**Telefon**", introduceti numerele de telefon ale contactului.
-  In sectiunea "**Adresa**", introduceti adresele contactului.
-  In sectiunea "**Email**", introduceti adresele de e-mail ale contactului.

i Functia "**Email**" permite introducerea adreselor de e-mail ale contactelor, dar sistemul nu poate trimite e-mailuri in niciun caz.

Gestionarea mesajelor

-  Apăsați pe **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.
-  Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.
-  Selectati "**Mesaje**" pentru afisarea listei de mesaje.
-  Selectati sectiunea "**Toate**" sau "**Primite**" sau "**Trimise**".
-  Selectati mesajul ales dintr-una dintre liste.
-  Apasati pe "**Raspuns**" pentru a trimite un mesaj rapid integrat in sistem.
-  Apasati pe "**Apelare**" pentru a lansa apelul.
-  Apasati pe "**Redare**" pentru a asculta mesajul.

! Accesul la "**Mesaje**" depinde de compatibilitatea smartphone-ului si a sistemului integrat.
In functie de smartphone, afisarea mesajelor sau a email-urilor poate dura mult.

i Serviciile disponibile depind de retea, de cartela SIM si de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Verificati in manualul de utilizare al smartphone-ului si la operatorul de telefonie serviciile la care aveti acces.

Gestionarea mesajelor rapide



Apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Mesaje rapide**" pentru afisarea liste cu mesaje.



Selectati sectiunea "**In intarziere**" sau "**Sosirea mea**" sau "**Indisponibil**" sau "**Altul**" cu posibilitatea de a crea mesaje noi.



Apasati pe "**Creare**" pentru a scrie un mesaj nou.



Selectati mesajul dorit dintr-una din liste.



Apasati pe "**Transfer**" pentru selectarea destinatarului sau a destinatarilor.



Apasati pe "**Redare**" pentru a lansa citirea mesajului.

Gestionarea email-urilor



Apăsați pe **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Email**" pentru afisarea liste cu mesaje.



Selectati sectiunea "**Primize**" sau "**Trimise**" sau "**Necitite**".

Selectati mesajul dorit dintr-una dintre liste.



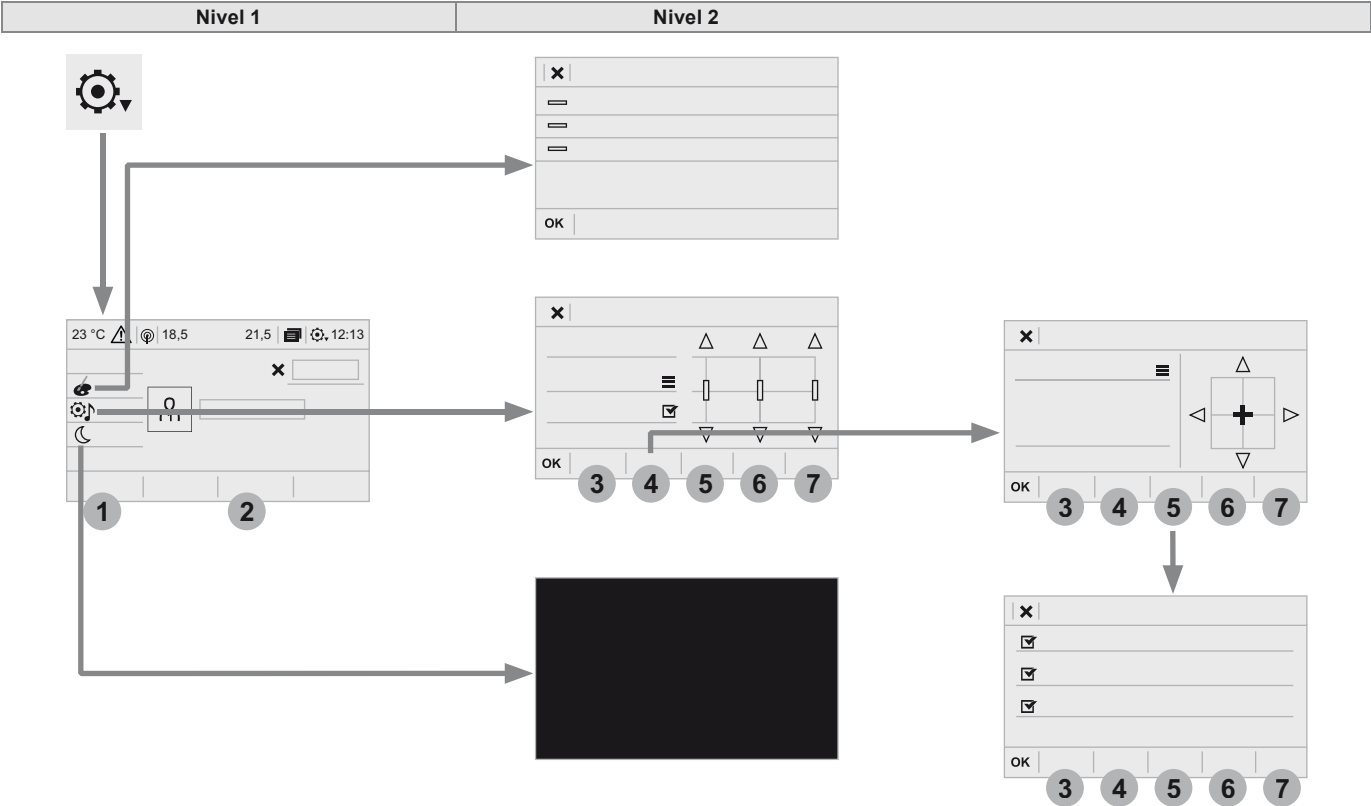
Apasati "**Redare**" pentru a lansa citirea mesajului.



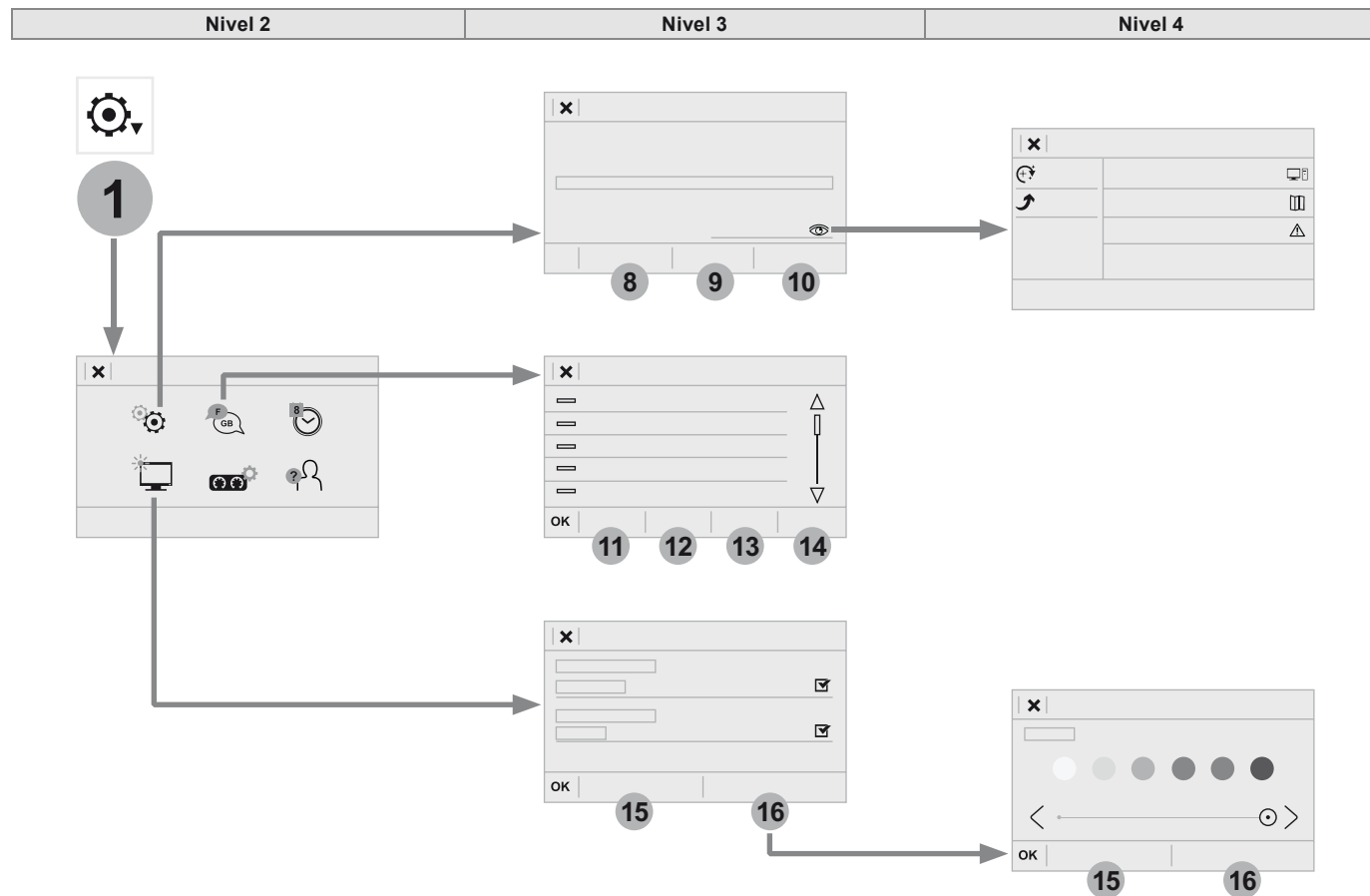
Accesul la "**Email**" depinde de compatibilitatea smartphone-ului cu sistemul integrat.

Setari

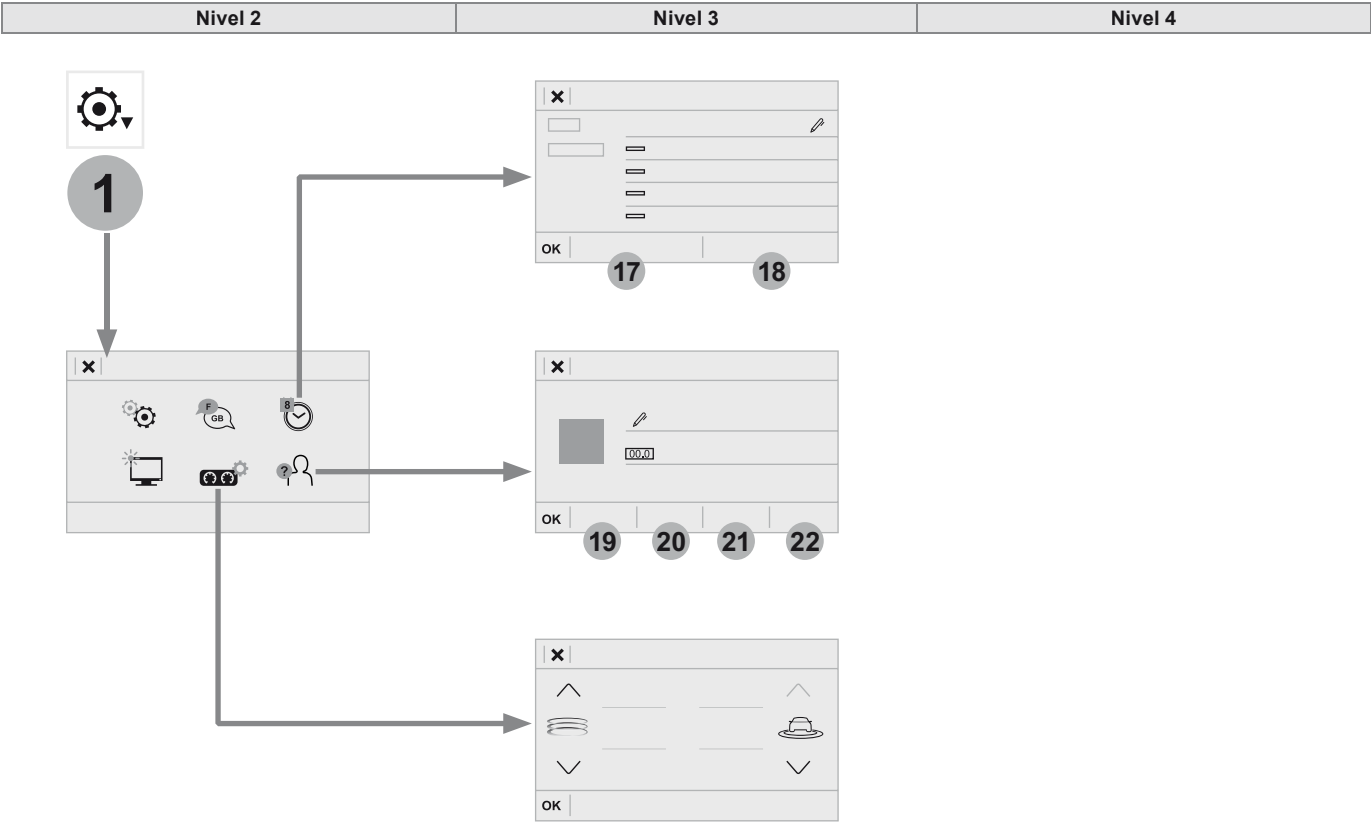
In functie de versiune



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 	Setari ↓ Teme ecran		Teme ecran: 1,2,3, ...	Dupa ce ati ales ambianta, inregistrati parametrii.
		OK		
 	Setari ↓ Setari audio	3	Ambiente	Alegeti ambianta sonora.
		4	Repartitie	Distributie sonora in functie de sistemul Arkamys®.
		5	Sunet	Alegeti nivelul sonor sau activati optiunea de adaptare a volumului la viteza.
		6	Voce	Alegeti volumul vocii.
		7	Sonerie	Reglati volumul soneriei.
		OK		Inregistrati setarile.
 	Setari ↓ Stingere ecran			Functie ce permite stingerea afisajului luminos. O apasare pe ecran il reactiveaza.
 2	Setari ↓ Profil (1, 2, 3)			Activati profilul selectat.



Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4		Comentarii
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Administrare sistem	8	Unitati de masura		Distanta si consum	Parametrati unitatile de masura afisate pentru distanta, consum si temperatura.
				Temperatura		
		9	Parametri impliciti		Reinitializare	Restaurati setarile initiale.
		10	Info. sistem		Consulta	Consultati versiunea diferitelor module (Versiune a sistemului, Cartografie, Zone periculoase) instalate in sistem, precum si actualizarile disponibile.
		OK				Inregistrati parametrii.
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Limba	11	Toate			Selectati limba si apoi validati.
		12	Europa			
		13	Asia			
		14	America			
		OK				Dupa ce ati ales limba, inregistrati parametrul.
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Configurare ecran	15	Animatie			Activati sau dezactivati parametrii.
		16	Luminozitate			Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau tabloului de bord.
		OK				Inregistrati parametrii.



Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4		Comentarii
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Setare ora-data	17	Data		Data	Setati data si alegeti formatul de afisare.
		18	Ora		Format data:	
					Ora	Setati ora.
					Fus orar	Definiti fusul orar.
					Format ora:	Alegeti formatul de afisare: 12h / 24h.
					Sincronizare cu GPS (UTC):	Activati sau dezactivati sincronizarea cu satelitti.
OK				Inregistrati parametrii.		
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Parametrare profiluri	19	Profil 1			Parametrati profilurile.
		20	Profil 2			
		21	Profil 3			
		22	Profil comun			
		OK				Inregistrati setarile.
		 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Reglaje tablou de bord		Personalizare tablou de bord	
OK						Validati selectarile.

Audio settings (Setari audio)



Apăsați pe **Setari** pentru afișarea paginii inițiale.



Selectati "**Setari audio**".



Selectati "**Ambiante**".

Sau



"**Repartitie**".

Sau



"**Sunet**".

Sau



"**Voce**".

Sau



"**Sonerie**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru memorarea setarilor.

! Distributia sunetului (sau spatializarea prin sistemul Arkamys®) este o procesare audio care permite adaptarea calitatii sonore in functie de numarul pasagerilor din vehicul. Disponibila exclusiv pentru configuratia cu difuzoare fata si spate.

i Setările audio **Ambiante** (6 ambiante la alegere), precum si **Frecvente joase**, **Frecvente medii** si **Frecvente inalte** sunt diferite și independente pentru fiecare sursa sonora. Activati sau dezactivati "**Loudness**".

Setarile de "**Repartitie**" (Toti pasagerii, Conducator si Numai in fata) sunt comune pentru toate sursele.

Activati sau dezactivati "**Sunete la atingerea tastelor**", "**Volum corelat cu viteza**" si "**Intrare auxiliara**".

i Sistem audio imbarcat: Sound Staging de la Arkamys® optimizeaza distributia sunetului in habitacul.

Parametrarea profilurilor



Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, setarile trebuie sa fie efectuate cu **vehiculul oprit**.



Apasati pe **Setari** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Parametrare profiluri**".



Selectati "**Profil 1**" sau "**Profil 2**" sau "**Profil 3**" sau "**Profil comun**".



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce un nume de profil cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Apasati pe aceasta tasta pentru a integra o fotografie de profil.



Introduceti o memorie USB cu fotografia in portul USB.
Selectati fotografia.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a accepta transferul fotografiei.

OK

Apasati din nou pe "**OK**" pentru a inregistra setarile.

i Amplasarea fotografiei este efectuata in format patrat, sistemul deformand fotografia initiala daca este in alt format decat cel al sistemului.

00.0

Apasati pe aceasta tasta pentru a initializa profilul selectat.



Reinitializarea profilului selectat activeaza limba engleza in mod implicit.

2

Selectati un "**Profil**" (1 sau 2 sau 3) pentru a-i asocia "**Setari audio**".



Selectati "**Setari audio**".

3

Selectati "**Ambiente**".

Sau

4

"**Repartitie**".

Sau

5

"**Sunet**".

Sau

6

"**Voce**".

Sau

7

"**Sonerie**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a memora setarile.

Modificarea parametrilor sistemului



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Configurare ecran**".



Selectați "**Animatie**".



Activati sau dezactivati "**Derulare automata text**".



Selectati "**Luminozitate**".



Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau a tabloului de bord.



Apăsați pe **Setari** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectați "**Administrare sistem**".



Selectati "**Unitati de masura**" pentru a schimba unitatea de masura pentru distanta, consum si temperatura.



Selectati "**Parametri din uzina**" pentru a reveni la setarile initiale.



Reinitializarea sistemului la setarile din uzina activeaza limba engleza in mod automat.



Selectati "**Info. sistem**" pentru a consulta versiunile diferitelor module instalate in sistem.

Selectarea limbii



Apăsați pe **Setari** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Limba**" pentru schimbarea limbii.

Setare data



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Setare ora-data**".

17

Selectati "**Data**".



Apasati pe aceasta tasta pentru setarea datei.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Selectati formatul de afisare a datei.

i Setarea datei si a orei nu este disponibila decat daca "sincronizarea cu sistemul GPS" este dezactivata. Trecerea de la ora de iarna la cea de vara se realizeaza prin schimbarea fusului orar.

Setarea orei



Apasati pe **Setari** pentru a afisa pagina initiala.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Setare ora-data**".

18

Selectati "**Ora**".



Apasati pe aceasta tasta pentru a seta ora cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Apasati pe aceasta tasta pentru a defini fusul orar.



Selectati formatul de afisare a orei (12h / 24h).



Activati sau dezactivati sincronizarea cu satelitul (UTC).

OK

Apasati pe "**OK**" pentru validare.



Sistemul nu gestioneaza in mod automat trecerea la ora de vara / iarna (in functie de tara).

Teme



Din motive de siguranta, procedura de schimbare a ambianței este posibila numai cu **vehiculul oprit**.



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.



Selectati "**Teme**".



Selectati din lista ambianta grafica, apoi apasati pe "**OK**" pentru a valida.



La fiecare schimbare a ambianței, sistemul porneste din nou, cu trecere printr-un ecran negru.

Intrebari frecvente

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente privind sistemul audio.

Navigation

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calculul itinerarului nu este realizat.	Criteriile de ghidare probabil sunt în contradicție cu localizarea actuală (excluderea rutelor cu taxă pe o autostradă cu taxă).	Verificați criteriile de ghidare din meniul "Navigation" (Navigatie).
POI nu apar.	POI nu au fost selectate.	Selectați POI din lista POI.
Avertizarea sonora pentru "Zone periculoase" nu functioneaza.	Avertizarea sonora nu este activa.	Activati avertizarea sonora (fara posibilitate de reglare a nivelului sonor) din meniul "Navigation" (Navigatie).
Sistemul nu propune o deviere la un eveniment pe traseu.	Criteriile de ghidare nu iau în considerație informațiile TMC.	Parametrati funcția "Informații din trafic" din lista de criterii de ghidare (Fara, Manuala sau Automata).
Primesc o avertizare pentru o "Zona periculoasa" care nu se gaseste pe traseul meu.	In lipsa ghidarii, sistemul anunta toate "Zonele periculoase" de pe o anumită raza în fata vehiculului. El poate avertiza in privinta unor "Zone periculoase" situate pe drumurile invecinate sau paralele.	Efectuați un zoom pe harta pentru a vizualiza pozitia exacta a "Zona de pericol". Selectati "On the route" (Pe traseu), pentru a nu fi avertizati in afara ghidarii sau pentru a diminua intervalul de avertizare.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele ambuteiaje de pe traseu nu sunt indicate în timp real.	La pornire, sistemului îi sunt necesare câteva minute pentru a capta informațiile de trafic.	Așteptați ca informațiile de trafic să fie primite (afișare pe harta a iconurilor de informații trafic).
	În unele țări numai marile artere (autostrăzi etc.) sunt menționate în informațiile de trafic.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de informațiile de trafic disponibile.
Altitudinea nu se afișează.	La pornire, inițializarea GPS poate dura aproximativ 3 minute pentru a capta corect informațiile de la mai mult de 4 sateliți.	Așteptați pornirea completă a sistemului pentru ca acoperirea GPS să fie de cel puțin 4 sateliți.
	În funcție de condițiile geografice (tunel, etc.) sau meteo, condițiile de recepție a semnalului GPS pot varia.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de condițiile de recepție ale semnalului GPS.

Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din meniul cu comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spalatorie auto sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificați antena în rețeaua Marcii.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	Apasați pe tasta "Update list" (Actualizare lista) din meniul secundar pentru "Radio stations" (Posturi de radio).
Denumirea postului de radio se schimbă.	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

Media

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Redarea memoriei USB incepe după un timp excesiv de lung (aproximativ 2 - 3 minute).	Unele fișiere furnizate odată cu memoria pot încetini drastic accesul la citire (multiplicare de 10 ori a timpului de catalogare).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu memoria și limitați numărul de sub-directoare din arborescența suportului de memorie.
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de lector.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio nerecunoscut de sistemul audio.	Verificati sensul de introducere a CD-ului in player.
	CD-ul a fost scris într-un format incompatibil cu capacitatea de redare a aparatului (udf, ...).	Verificati starea CD-ului: CD-ul nu va fi redat in cazul in care este foarte deteriorat.
	CD-ul este protejat de un sistem de protecție anti-piratare nerecunoscut de sistemul audio.	Verificati daca CD-ul este scris in particular: consultati recomandarile din rubrica "AUDIO". CD playerul sistemului audio nu reda DVD-uri. Unele CD-uri scrise in particular, de o calitate insuficienta, nu pot fi redade de sistemul audio.
Timpul de așteptare după inserarea unui CD, sau de conectare la un echipament USB este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura de la câteva secunde la cateva minute.	Acest fenomen este normal.
Sunetul CD playerului este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Setările sistemului audio (sunete joase, înalte, ambianța) sunt incorecte.	Aduceți nivelul sunetelor joase sau înalte la 0, fără a selecta o ambianță.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele caractere ale informatiilor media in curs de redare nu sunt afisate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizati caractere standard, pentru a denumi piesele si directoarele.
Redarea fişierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	

Telephone

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	Verificati ca sistemul Bluetooth al telefonului dvs. sa fie activat. Verificati in parametrii telefonului ca el sa fie "Vizibil pentru toti".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteti verifica compatibilitatea telefonului pe pagina de internet a Marcii (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Mariti volumul sistemului audio, eventual la maxim si creșteți sunetul telefonului cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceti zgomotul ambiant (inchideti geamurile, diminuatii ventilatia, incetiniti, ...).

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele contacte apar dublate în listă.	Opțiunile de sincronizare a contactelor propun sincronizarea contactelor de pe cartela SIM, contactele de pe telefon, sau ambele. Dacă sunt selectate ambele modalități de sincronizare, este posibil ca unele dintre contacte să apară în dublu exemplar.	Selectați "Display SIM card contacts" (Afișează contacte de pe cartela SIM) sau "Display telephone contacts" (Afișează contacte de pe telefon).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	

Settings

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Schimbând reglajul înaltelor și gravelor, presetările de ambianță sunt deselectionate.	Alegerea unei ambiante impune reglajul înaltelor și joaselor și invers.	Modificați reglajele înaltelor și joaselor sau alegeți ambianța, pentru a obține mediul sonor dorit.
Schimbând presetările de ambianță, reglajele înaltelor și joaselor revin la zero.		
Modificând setările de balans, repartiziția este deselectionată.	Alegerea unei repartitii impune reglarea balansurilor și invers.	Modificați balansurile sau reglarea repartiziției pentru a obține mediul sonor dorit.
Modificand repartizarea, reglajul de balans este deselectionat.		

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Exista o diferenta de calitate sonora intre diferitele surse audio.	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.	Verificați ca setările audio sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile audio (Balance, Treble, Bass) (Balans St-Dr, Balans Fa-Sp, Înalte, Joase) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Niciuna", să reglați corecția Loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactiva" în modul radio.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.
Nu reusesc sa setez data si ora.	Setarea datei si orei nu sunt disponibile decat daca sincronizarea cu satelitul este dezactivata.	Meniu reglare / Optiuni / Reglare Ora-Data. Selectati sectiunea "Ora" si dezactivati "sincronizarea GPS" (UTC).

CITROËN Connect Radio

Sistem audio multimedia - Aplicatii - Telefon Bluetooth®



! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, operatiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie efectuate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

i Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră. Afisarea mesajului **Mod economie de energie** semnaleaza trecerea iminenta in stare de veghe.

	Cuprins
Primii pasi	96
Comenzi pe volan - Tip 1	98
Comenzi pe volan - Tip 2	99
Meniuri	100
Aplicatii	102
Radio Media	106
Telefon	118
Setari	132
Intrebari frecvente	143

i Diferitele functii si diferitele reglaje descrise pot varia in functie de versiunea si de configurarea vehiculului.

i In continuare veti gasi link-ul pentru accesarea codurilor sursa OSS (Open Source Software) ale sistemului.
<http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>

Primii pasi



Cu motorul pornit, o apasare permite intreruperea sunetului.

Cu contactul taiat, o apasare pune sistemul in functiune.



Reglarea volumului sonor.

Utilizati tastele dispuse de fiecare parte sau sub ecranul tactil, pentru a accesa meniurile, apoi apasati butoanele afisate pe ecranul tactil. Toate suprafetele tactile ale ecranului sunt de culoare alba.

Apasati pe zona de culoare gri, pentru a urca un nivel sau pentru a valida.

Apasati pe sageata de retur, pentru a urca un nivel sau pentru a valida.

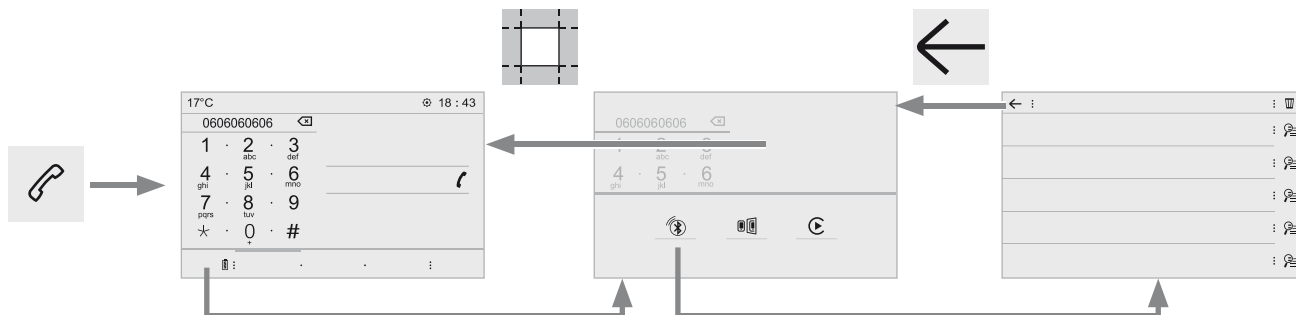


Ecranul este de tip "capacitiv".

Pentru intretinerea ecranului, se recomanda utilizarea unui material textil moale non-abraziv (pentru ochelari), fara niciun produs suplimentar.

Nu atingeti ecranul cu obiecte ascutite.

Nu atingeti ecranul cu mainile umede.



Unele informatii sunt afisate in permanenta in bara superioara de pe ecranul tactil:

- Apelare a informatiilor de climatizare si acces direct la meniul corespunzator.
- Apelare a informatiilor din meniurile Radio, Media si Telefon.
- Acces la Reglajele ecranului tactil si ale tabloului de bord numeric.

Selectarea sursei audio (in functie de versiune):

- Radio FM / DAB* / AM*.
- Telefon conectat prin Bluetooth* si difuzare multimedia de tip Bluetooth* (streaming).
- CD-player.
- Memorie USB.
- Media player conectat la priza auxiliara (Jack, cablu nefurnizat).

i Prin intermediul meniului "Setari" puteti crea un profil pentru o singura persoana sau pentru un grup de persoane care au puncte comune, cu posibilitatea parametrarii unui numar mare de reglaje (memorii radio, reglaje audio, ambiante, ...), reglajele fiind luate in considerare automat.



i La temperaturi foarte ridicate, volumul sonor poate fi limitat pentru a proteja sistemul. El poate trece in standby (stingerea ecranului si intreruperea sunetului) timp de minim 5 minute. Revenirea la situatia initiala are loc cand temperatura din habitacul a scade.

* In functie de echipare.



Comenzi pe volan - Tip 1



Radio:

Selectare post inferior/superior memorat.

Selectare a elementului precedent/ următor dintr-un meniu sau o lista.

Media:

Selectare a piesei anterioare / urmatoare.

Selectare a elementului precedent/ următor dintr-un meniu sau o lista.



Radio:

Apasare scurta: afisarea listei cu posturi de radio.

Apasare lunga: actualizarea listei.

Media:

Apasare scurta: afisarea listei de directoare.

Apasare lunga: afisarea variantelor de triere disponibile.



Schimbarea sursei sonore (Radio; USB; AUX daca este conectat un echipament; CD; Streaming).



Validarea unei selectii.



Creștere volum sonor.



Micșorarea volumului sonor.



Interupeti / Restabiliti sunetul prin apasarea simultana a tastelor de crestere si de micșorare a volumului sonor.



Comenzi pe volan - Tip 2



Comenzi vocale:

Apasare scurta, comenzi vocale ale smartphone-ului via sistem.



Marirea volumului sonor.



Reducerea volumului sonor.



Taiere sunet / Revenire sunet.
Sau

Taiati sunetul prin apasare simultana a tastelor de marire si de diminuare a volumului sonor.

Readuceti sunetul prin apasarea uneia din cele doua taste de modificare a volumului sonor.



SRC

Media (apasare scurta): schimbare sursa multimedia.

Telefon (apasare scurta): preluare apel telefonic.



Apel in curs (apasare scurta): accesarea meniului telefonului.

Telefon (apasare lunga): refuzarea unui apel, incheierea unei convorbiri telefonice in curs; cu exceptia unui apel in curs, accesarea meniului telefonului.



Radio (rotire): memorie precedenta / urmatoare.

Media (rotire): piesa precedenta / urmatoare, deplasare in liste.

Apasare scurta: validarea unei selectii; in afara selectarii, accesarea memoriilor.

LIST

Radio: afisarea listei de posturi de radio.

Media: afisarea listei de piese.

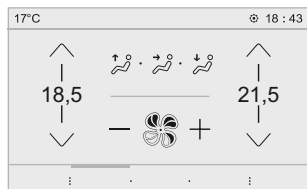
Radio (apasare continua): actualizarea listei posturilor radio receptionate.

Meniuri

In functie de versiune.



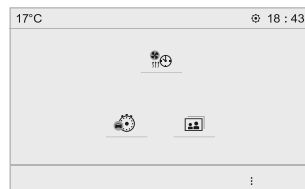
Climatizare



Gestionati diferitele reglaje de temperatura si debitul de aer.



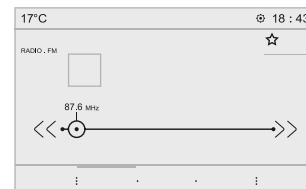
Aplicatii



Accesati echipamentele parametrabile.



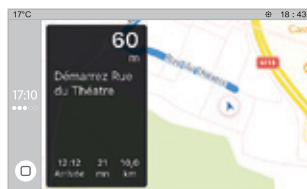
Radio Media



Selectati o sursa soscnoara, un post de radio.



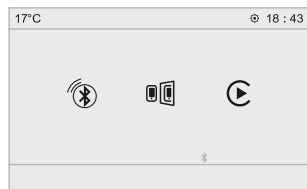
Navigatie



Parametrati ghidarea si alegeti destinatia prin MirrorLink™ sau CarPlay®.



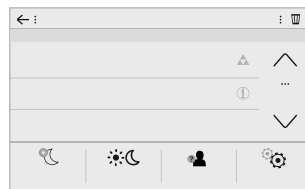
Telefon



Conectati un telefon in sistem Bluetooth®. Rulati unele aplicatii ale smartphone-ului conectat via MirrorLink™ sau CarPlay®.



Reglaje



Parametrati un profil personal si/sau parametrati sunetul (balans, ambianta, ...) si afisajul (limba, unitati, data, ora, ...).



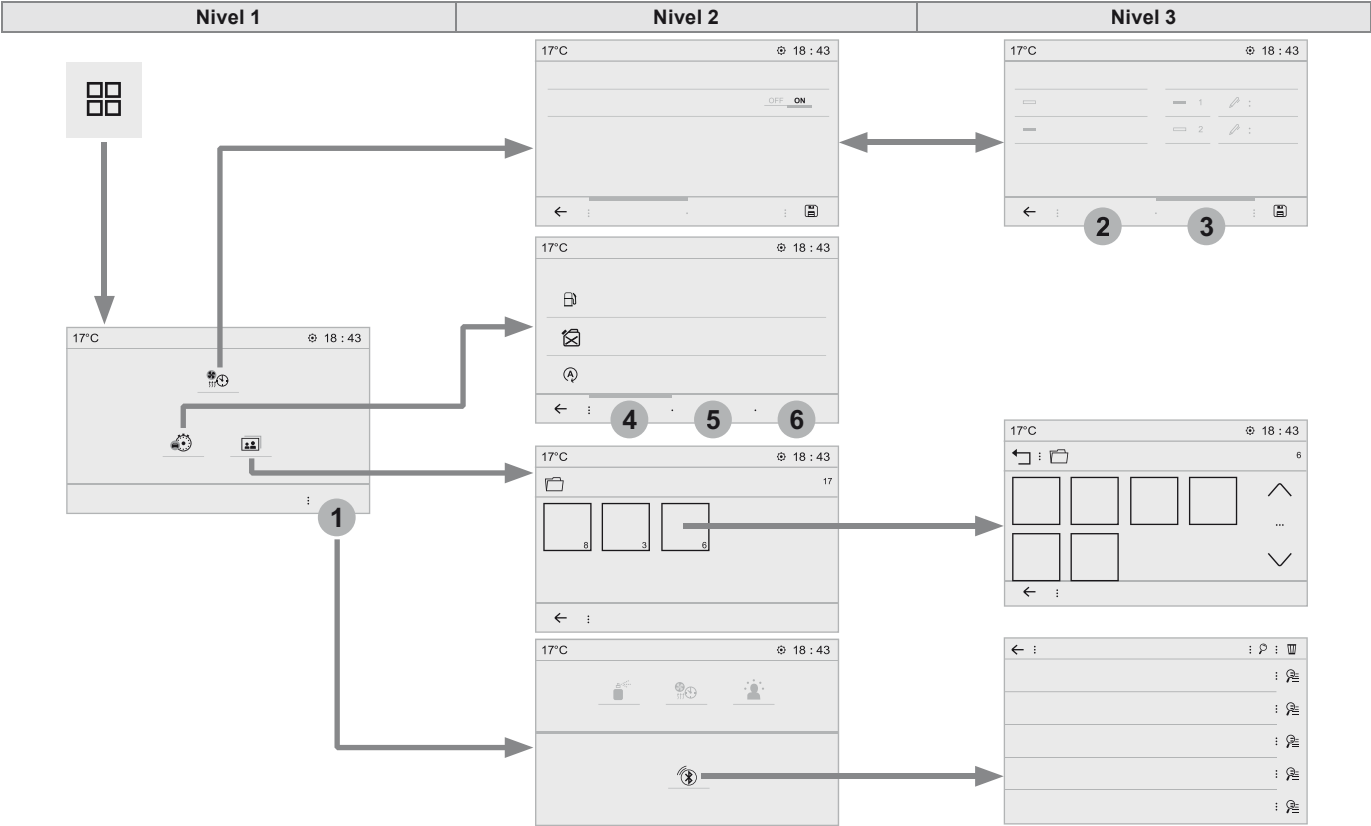
Conducere



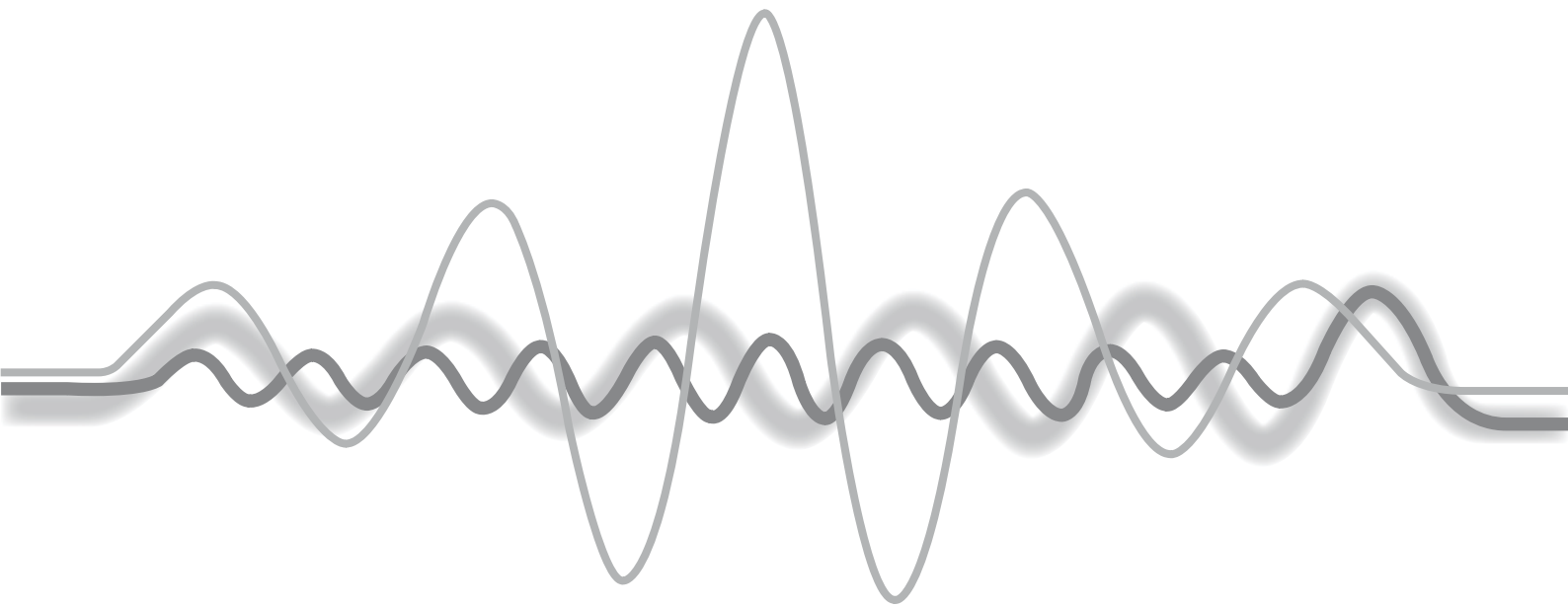
Activati, dezactivati, parametrati unele functii ale vehiculului.

Aplicatii

In functie de versiune / echipare



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Connect-App ↓ Programare	2	Stare			Activare / dezactivare programari.
		3	Alte reglaje			Parametrarea preconditionarilor.
						Inregistrarea parametrilor.
		←				Validarea reglajelor.
 	Connect-App ↓ Calculator de bord	4	Instantaneu			Sistem ce ofera informatii privind traseul in curs (autonomie, consum...).
		5	Traseu 1			
		6	Traseu 2			
		←				Retur la pagina Aplicatii.
 	Connect-App ↓ Fotografii		Galerie foto		Fotografii	Acces la galeria de fotografii.
				←		Urcare cu un nivel.
 1	Connect-App ↓ OPTIUNI		Conexiune Bluetooth		Cautare	Lansarea cautarii unui periferic de conectat.
					Stergere	Stergerea unui sau mai multor periferice.



Vizualizarea fotografiilor

Conectati o memorie USB in portul USB.



Pentru a proteja sistemul, nu utilizati repartitoare USB.

Sistemul gestioneaza citirea folderelor ca si redarea fisierelor imagine in formatele: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**Fotografii**".



Selectati un folder.



Selectati o imagine pentru a o vizualiza.



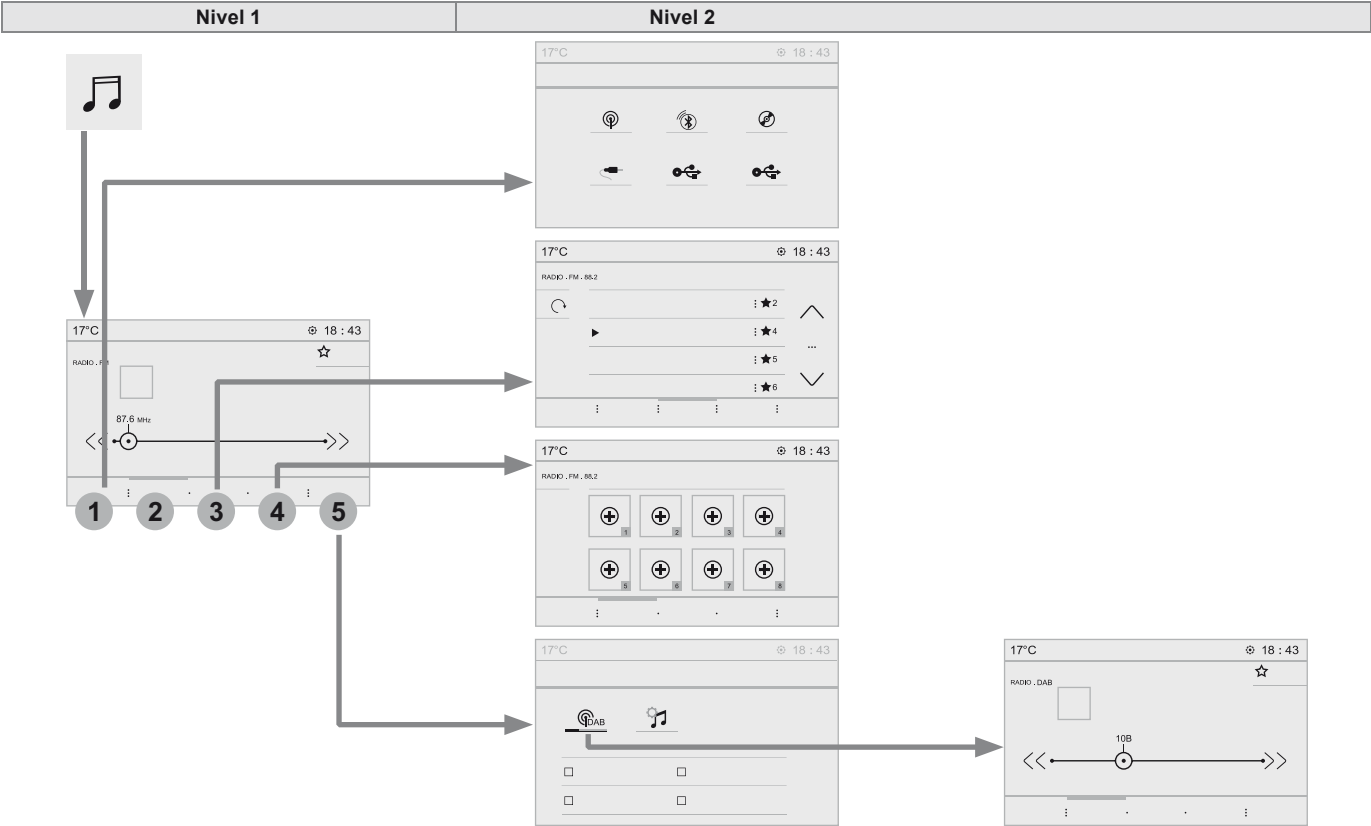
Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea detaliilor privind fotografia.



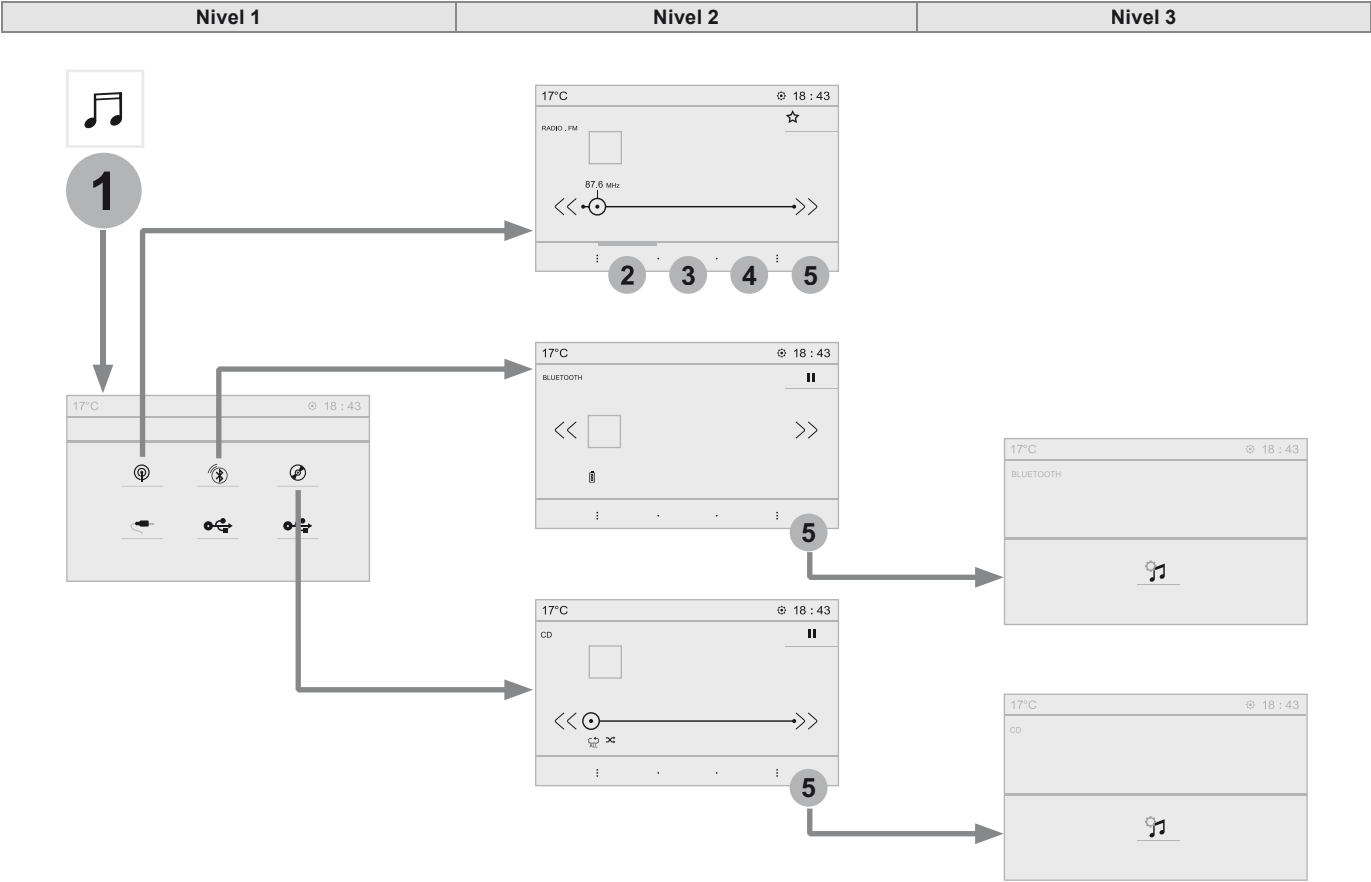
Apasati pe sageata de retur pentru a urca un nivel.

Radio Media

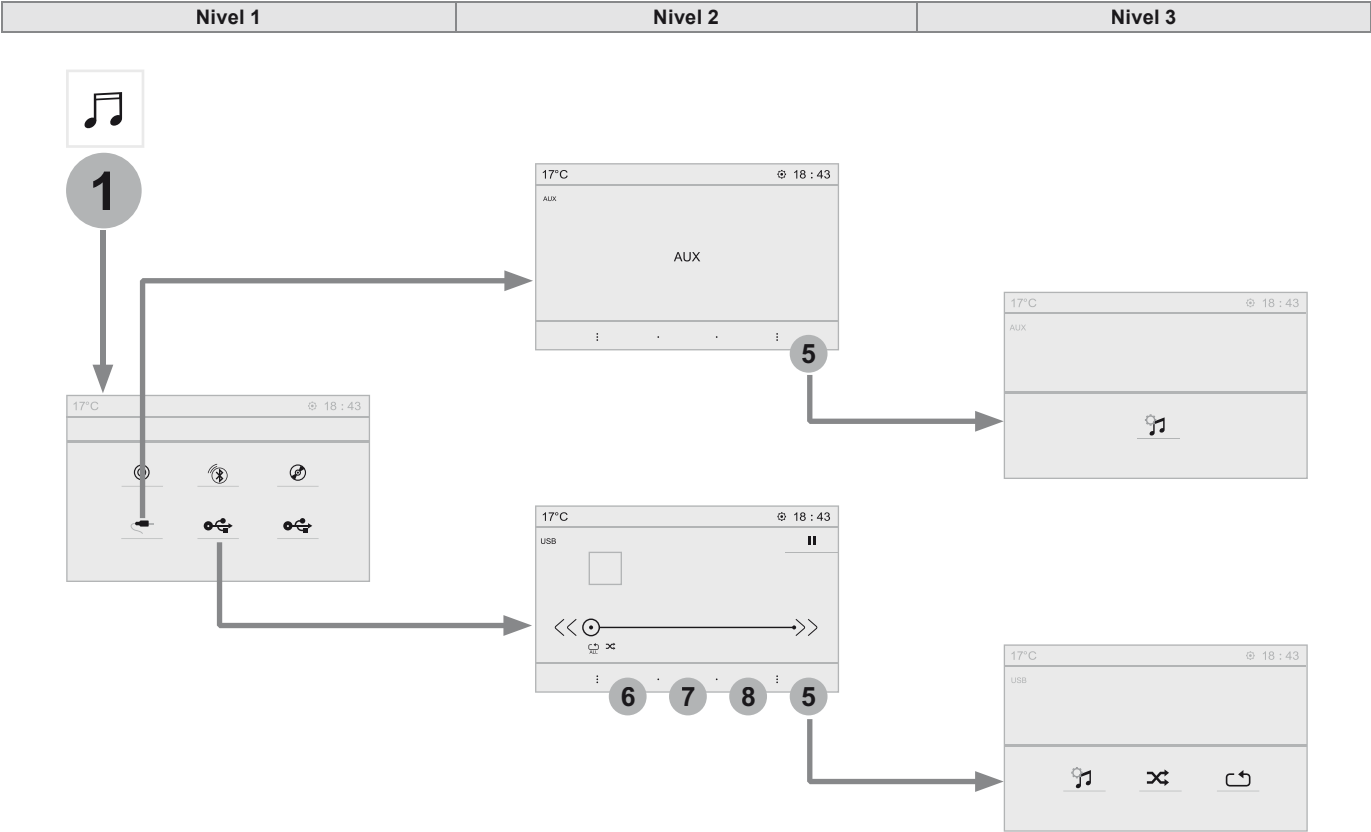
In functie de versiune



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 1	Radio Media ↓ SURSE	 Radio		Selectati optiunea de schimbare a sursei.
		 Bluetooth		
		 CD		
		 AUX		
		 USB		
		 iPod		
 2	Radio Media ↓ Live		FM / DAB / AM	Afisarea postului de radio ascultat.
 3	Radio Media ↓ Listă			Actualizarea listei in functie de receptie.
		 Favorite		Apasare scurta pentru memorizarea postului.
 4	Radio Media ↓ Favorite			Alegerea unui post de radio memorizat sau memorizarea unui post.
 5	Radio Media ↓ OPTIUNI	 Banda AM Banda DAB Banda FM		Apasare pe tasta pentru a schimba banda.
		 Setari audio		Parametrarea reglajelor audio.
		 INFO		Activarea sau dezactivarea optiunilor.
		 TA		
		 RDS		
		 FM-DAB		
 MHz KHz	Radio Media ↓ 87,5 MHz			Introducerea unei frecvente de la tastatura virtuala, in banda FM sau AM.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media ↓ SURSE ↓ Radio	2	Live			Afisarea postului de radio ascultat.
		3	Listă			Afisarea listei de posturi receptionate.
		4	Favorite			Alegerea unui post memorizat sau memorizarea unui post.
		5	OPTIUNI		Banda FM / Banda DAB / Banda AM	Apasarea pe tasta banda pentru schimbarea benzii.
					Setari audio	Parametrarea reglajelor audio.
					INFO	Activarea sau dezactivarea optiunilor.
					TA	
					RDS	
					FM-DAB	
 1 	Radio Media ↓ SURSE ↓ Bluetooth	5	OPTIUNI		Setari audio	Parametrarea reglajelor audio.
 1 	Radio Media ↓ SURSE ↓ CD					Afisarea detaliilor privind muzica in curs de ascultare.
		5	OPTIUNI		Setari audio	Parametrarea reglajelor audio.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media ↓ SURSE ↓ AUX	5	OPTIUNI	 Setari audio		Parametrarea reglajelor audio.
	Radio Media ↓ SURSE ↓ USB	6	Play			Afisarea detaliilor melodiei in ascultare.
		7	Lista in curs			Afisarea selectiei in curs.
		8	Biblioteca			Afisarea bibliotecii de muzica.
		5	OPTIUNI	 Setari audio		Parametrarea reglajelor audio.

Radio

Selectarea unui post de radio



Apasati pe **Radio Media**, pentru a afisa pagina initiala.



Apasati una dintre taste pentru a efectua o cautare automata a posturilor de radio.

Sau



Deplasati cursorul pentru a efectua o cautare manuala a unei frecvente mai mari / mai mici.

Sau



Apasati pe frecventa.



Introduceti cu ajutorul tastaturii virtuale frecventa FM si AM.



Apasati pe **"OK"**, pentru a valida.



Receptia radio poate fi perturbata de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de Marca, precum un incarcator cu port USB bransat la priza de 12 V.

Mediul exterior (coline, imobile, tuneluri, parcare subterană...) poate bloca receptia, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu constituie în nici un fel o defecțiune a sistemului audio.

Schimbare banda de frecvente



Apăsați pe **Radio Media** sau pentru afișarea paginii initiale.



Apasati pe tasta **"OPTIUNI"** pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe **"Banda"** pentru a schimba banda de frecvente.



Apasati in zona gri pentru a valida.

Memorarea unui post de radio

Selectati un post de radio sau o frecventa.



Efectuati o apasare scurta pe simbolul steluta goala. Daca steluta se umple, postul de radio este deja memorizat.

Sau

Selectati un post de radio sau o frecventa.



Apasati pe **"Favorite"**.



Apasati lung pe una din taste pentru memorarea postului de radio.

Activare / Dezactivare RDS



Apasati pe **Radio Media**, pentru afisarea paginii initiale.

5

Apasati tasta "**OPTIUNI**", pentru accesarea paginii secundare.



Activati / Dezactivati "**RDS**".



Apasati in zona gri pentru validare.

i Dacă este activat, sistemul RDS permite redarea aceluiași post datorită urmării frecvenței. Totuși, în unele condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile de radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post pe durata parcurgerii unui traseu.

Afisarea informatiilor text



Functia "Radio Text" permite afisarea informatiilor transmise prin intermediul postului de radio, referitoare la emisiunea sau melodia ascultata.



Apasati pe **Radio Media**, pentru afisarea paginii initiale.

5

Apasati tasta "**OPTIUNI**", pentru accesarea paginii secundare.



Activati / Dezactivati "**INFO**".



Apasati in zona gri pentru a valida.

Ascultarea mesajelor TA



Functia TA (Traffic Announcement) acorda prioritate ascultarii mesajelor de avertizare TA. Pentru activare, aceasta functie necesita o receptionare corecta a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce este emisa o informatie din trafic, sursa media in curs de redare este intrerupta automat pentru difuzarea mesajului TA. Sursa media este redata din nou dupa transmiterea mesajului.



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea primei pagini.

5

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**", pentru acces la pagina secundara.



Activati / Dezactivati "**TA**".



Apasati pe zona gri pentru validare.

Setari audio



Apăsați pe **Radio Media** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe "**Setari audio**".



Selectati sectiunea "**Ton**" sau "**Repartitie**" sau "**Sunet**" sau "**Sonerii**" pentru a parametra reglajele audio.



Apasati pe sageata de retur pentru a valida.

i In sectiunea "**Ton**", setarile audio **Ambianta**, ca si **Joase**, **Medii** si **Inalte** sunt diferite si independente pentru fiecare sursa sonora.

In sectiunea "**Repartitie**", setarile **Toti pasagerii**, **Conducator** si **Numai in fata** sunt comune pentru toate sursele.

In sectiunea "**Sunet**", activati sau dezactivati "**Volum corelat cu viteza**", "**Intrare auxiliara**" si "**Sunete asociate cu tastatura**".

! Distributia sunetului (sau spatializarea prin sistemul Arkamys®) este o procesare audio care permite adaptarea calitatii sonore in functie de numarul pasagerilor din vehicul.

i Sistem audio imbarcat: Sound Staging de la Arkamys® optimizeaza distributia sunetului in habitacul.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio Numeric Terestru

! Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara. Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun posturi de radio in ordine alfabetica.



Apasati pe **Radio Media**, pentru afisarea paginii initiale.

5

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**", pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe "**Banda**" pentru a selecta banda "**Banda DAB**".



Apasati in zona de culoare gri pentru a valida.

Urmairire FM-DAB

i Sistemul "DAB" nu acopera 100 % din teritoriu.
In cazul in care sunetul digital are o calitate necorespunzatoare, functia "Urmairire FM-DAB" asigura continuarea redarii aceluiasi post, prin trecerea automata pe postul de radio analogic "FM" corespunzator (daca acesta exista).



Apasati pe **Radio Media**, pentru a afisa pagina principala.

5

Apasati tasta "**OPTIUNI**", pentru accesarea paginii secundara.



Activati/Dezactivati **Urmairirea FM-DAB**.



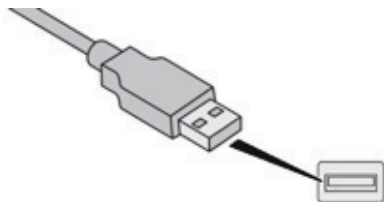
Apasati in zona de culoare gri, pentru a valida.

i Daca functia "Urmairire FM-DAB" este activata, poate aparea un decalaj de cateva secunde cand sistemul trece la radio analogic "FM", insotit uneori de o variatie a volumului.
Cand calitatea sunetului digital redevine corespunzatoare, sistemul revine automat la "DAB".

! In cazul in care postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" sau daca functia "Urmairire FM-DAB" nu este activata, apare o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului digital devine necorespunzatoare.

Media

Priza USB



Introduceți memoria USB în portul USB sau bransați echipamentul periferic USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat).

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați repartitoare USB.

Sistemul își formează liste de redare (memorie temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de directoare duce la diminuarea timpului de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare taieri a contactului, sau conectare a unui echipament USB. Listele sunt memorate: fara intervenție în cadrul acestor liste, timpul de încărcare este mai mic.

Priza Auxiliara (AUX)



Această sursă nu este disponibilă decât dacă funcția "Intrare auxiliara" a fost bifată în reglajele audio.

Conectați echipamentul portabil (MP3 player, ...) la priza Jack, utilizând un cablu audio (nefurnizat).

Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.

Gestionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

Alegerea sursei



Apasați pe **Radio Media**, pentru afișarea paginii inițiale.



Apasați pe tasta "**SURSE**".

Alegeti sursa.

Streaming audio Bluetooth®

Funcția Streaming permite ascultarea fluxului audio provenind de la smartphone.

Profilul Bluetooth trebuie să fie activat; reglați mai întâi volumul echipamentului mobil (nivel ridicat).

Reglați apoi volumul sistemului audio.

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din smartphone.

Gestionarea se face din echipamentul periferic, sau utilizând tastele tactile ale sistemului audio.



Odată conectat în Streaming, smartphone-ul este considerat o sursă media.

Conectare player Apple®

Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

i Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist / audiobooks / podcasts), puteți utiliza de asemenea o clasificare structurată ca o bibliotecă. Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple® al dvs.

Informatii si recomandari

! Sistemul este compatibil cu aparate portabile de tip USB Mass Storage, BlackBerry®, sau Apple®, prin porturile USB. Cablul adaptor nu este furnizat. Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio. Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliara cu un cablu Jack (nefurnizat) sau prin streaming Bluetooth, în funcție de compatibilitate.

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați repartitoare USB.

Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensia ".wav, .wma, .aac, .ogg, .mp3" cu o rată cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps. Suportă de asemenea modul VBR (Variable Bit Rate). Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit. Fișierele ".wma" trebuie să fie de tip wma 9 standard. Frecvențele de eșantionare suportate sunt 11, 22, 44 și 48 kHz.

Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.

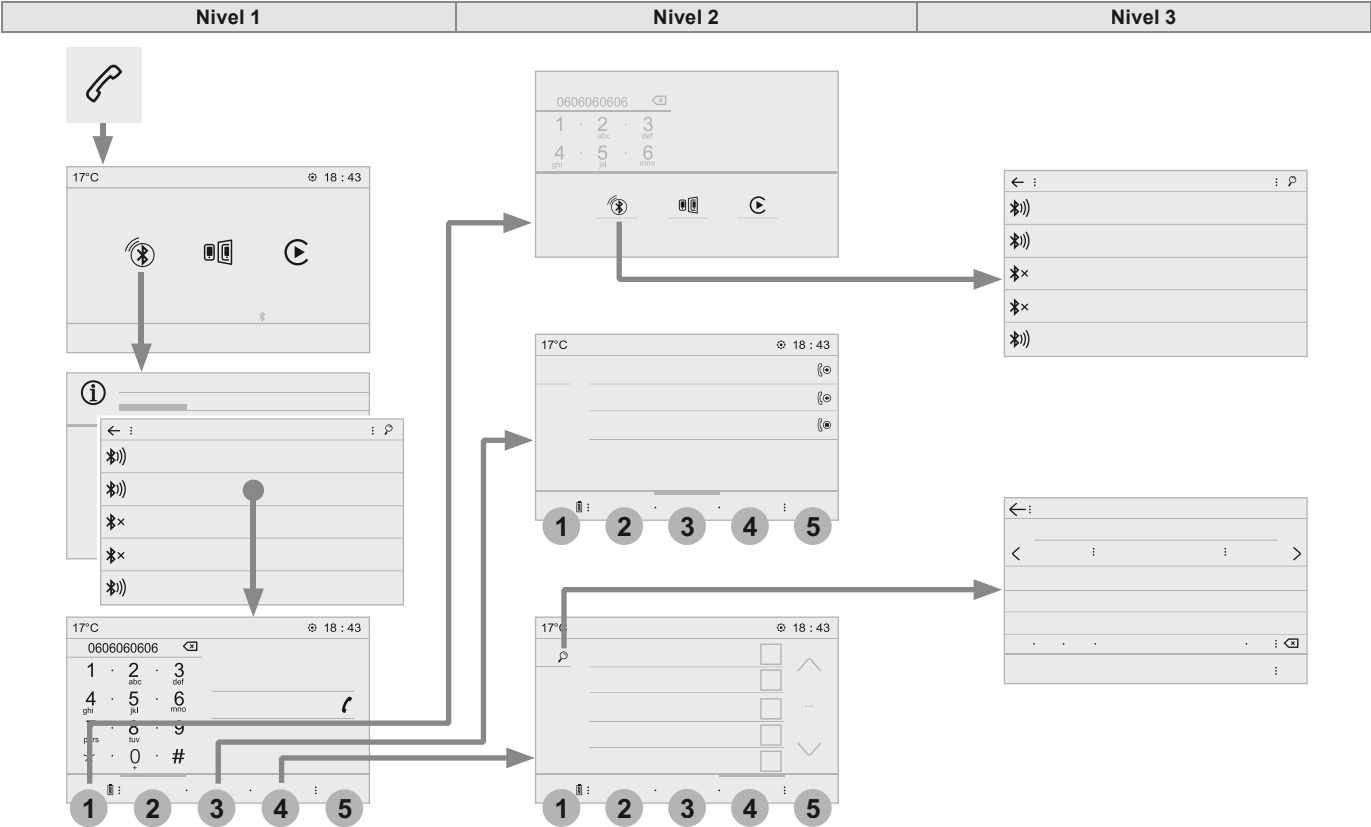
Utilizați numai memorii USB în format FAT 32 (File Allocation Table).

i Este recomandată folosirea cablului USB al aparatului portabil.

Pentru a asigura redarea unui CDR sau CDRW, la scrierea lor, este de preferat selectarea standardelor ISO 9660 de nivel 1, 2 sau Joliet. Dacă CD-ul este scris în alt format, este posibil ca redarea să nu se facă corect. Se recomandă utilizarea aceluiași standard de scriere pe tot CD-ul, la viteza cea mai mică posibil (maxim 4x), pentru o calitate acustică optimă. În cazul particular al unui CD multi-sesiuni, este recomandat standardul Joliet.

Telefon

In functie de versiune

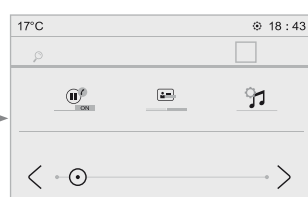
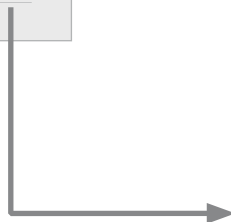
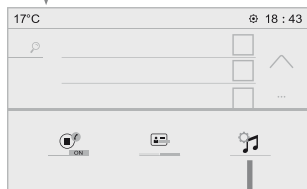


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  1	Telefon ↓ Cautare Bluetooth ↓ TEL		Conexiune Bluetooth		Cautare	Lansarea cautarii unui periferic pentru conectare.
					Stergere	Stergerea unui sau mai multor periferice.
			MirrorLink			Acces la functia MirrorLink.
			CarPlay			Acces la functia CarPlay.
  2	Telefon ↓ Cautare Bluetooth ↓ Tastatura					Formarea unui numar de telefon.
  3	Telefon ↓ Cautare Bluetooth ↓ Lista de apeluri		Toate			Vizionarea apelurilor dupa alegerea prezentarii. Selectarea unui contact pentru a lansa un apel.
			Lansate			
			Ratate			
			Primate			
  4	Telefon ↓ Cautare Bluetooth ↓ Contacte		Cautare		Validare	Cautarea unui contact in agenda.
			Telefon			Acces la detalii din fisa contactului.

Nivel 1	Nivel 2
---------	---------

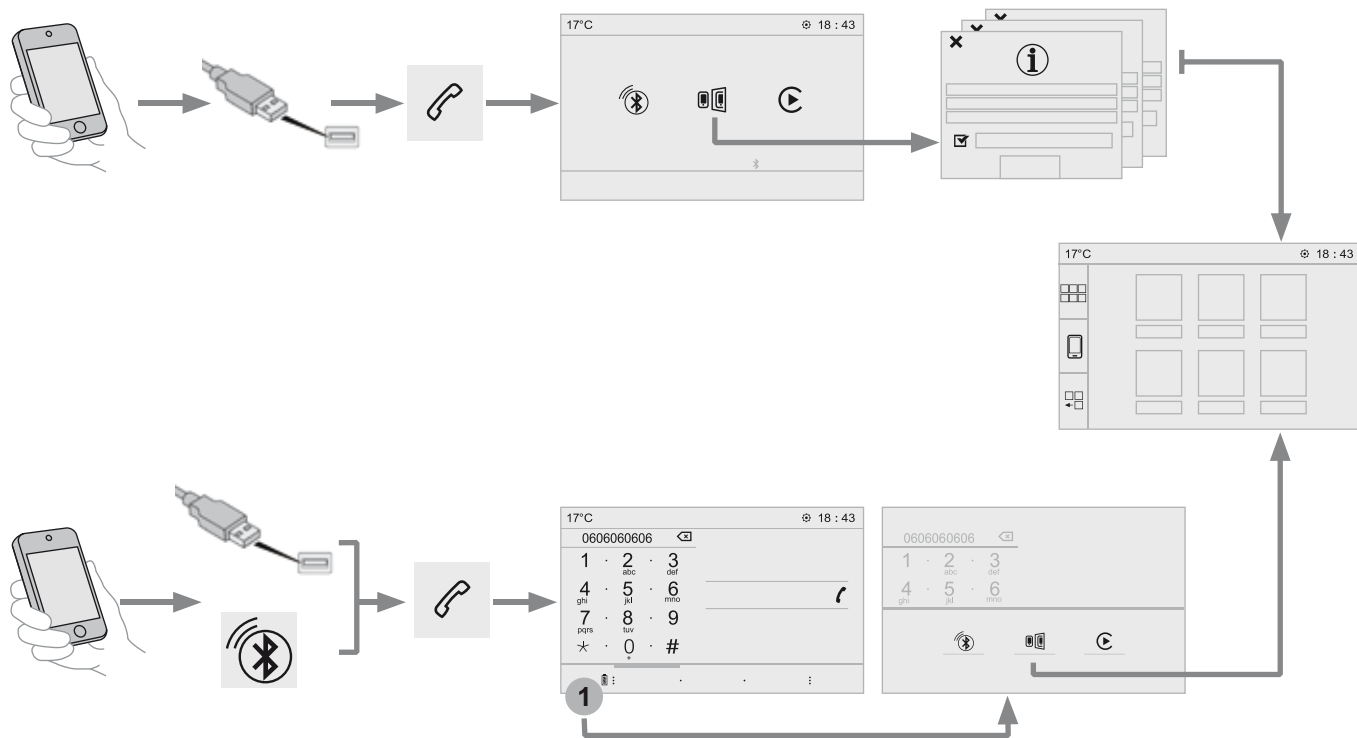


5



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 5 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ In asteptare (Auto)		ON - OFF	Activarea sau dezactivarea trecerii in asteptare automate a conversatiei in curs.
 5 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Triere contacte dupa nume Triere contacte dupa prenume			Trierea contactelor dupa Nume-prenume sau Prenume-nume.
 5 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Volum sonerie			Reglarea volumului soneriei.

Conectarea unui smartphone MirrorLink™



! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, este interzisa utilizarea smartphone-ului in timpul conducerii. Acesta trebuie sa fie utilizat **cu vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia MirrorLink™ a smartphone-ului pe ecranul vehiculului. Principiile si normele sunt in permanenta evolutie, pentru ca procesul de comunicare intre smartphone si sistem sa functioneze; este necesar in toate cazurile ca telefonul smartphone sa fie deblocat; **actualizati sistemul de operare al smartphone-ului ca si data si ora telefonului si sistemului**. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a Marcii din tara dumneavoastra.

! Din motive de siguranta, aplicatiile pot fi consultate numai in timp ce vehiculul este oprit; imediat dupa reluarea rularii afisarea acestora este intrerupta.

i Functia "MirrorLink™" necesita un smartphone si aplicatii compatibile.

Telefon neconectat in Bluetooth®



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe "**Telefon**" pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**MirrorLink™**" pentru a lansa aplicatia din sistem.

In functie de smartphone, este necesar sa activati functia "**MirrorLink™**".

OK

In timpul procedurii se afiseaza mai multe pagini-ecrane pe asocierea unor functii. Acceptati pentru a lansa si a incheia procedura de conectare.



La bransarea smartphone-ului la sistem, se recomanda lansarea functiei Bluetooth® de pe smartphone.

Telefon conectat in Bluetooth®



Din sistem, apasati pe "**Telefon**" pentru afisarea paginii primare.



Apasati pe tasta "**TEL**" pentru afisarea paginii secundare.



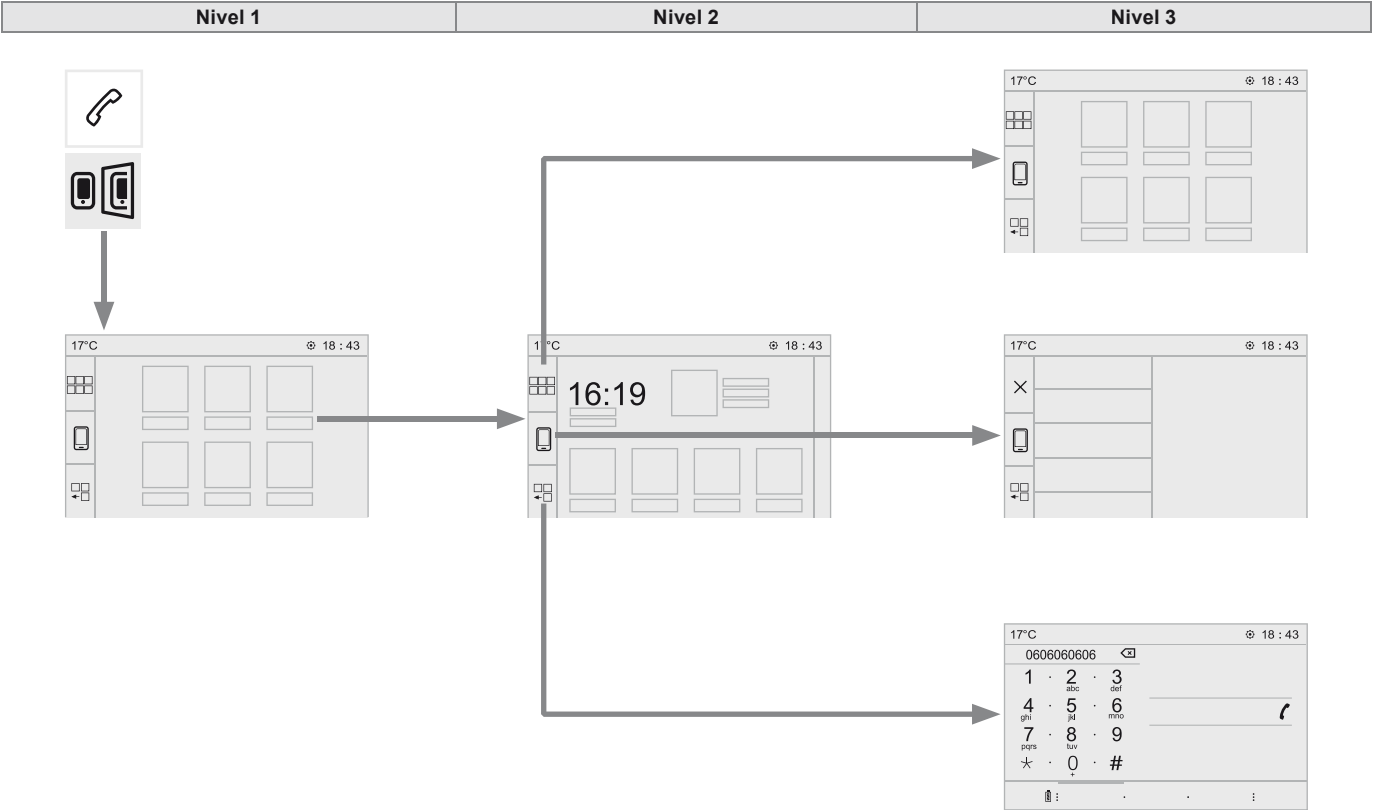
Apasati pe "**MirrorLink™**" pentru lansarea aplicatiei din sistem.

Dupa realizarea conexiunii, se afiseaza o pagina continand lista aplicatiilor descarcate in prealabil in smartphone si adecvate pentru tehnologia MirrorLink™.

Pe o latura a afisajului MirrorLink™, accesul la alegerea diferitelor surse de muzica ramane posibil prin utilizarea tastelor tactile situate in banda superioara. Accesul la meniurile sistemului se poate face in orice moment, prin utilizarea tastelor dedicate.

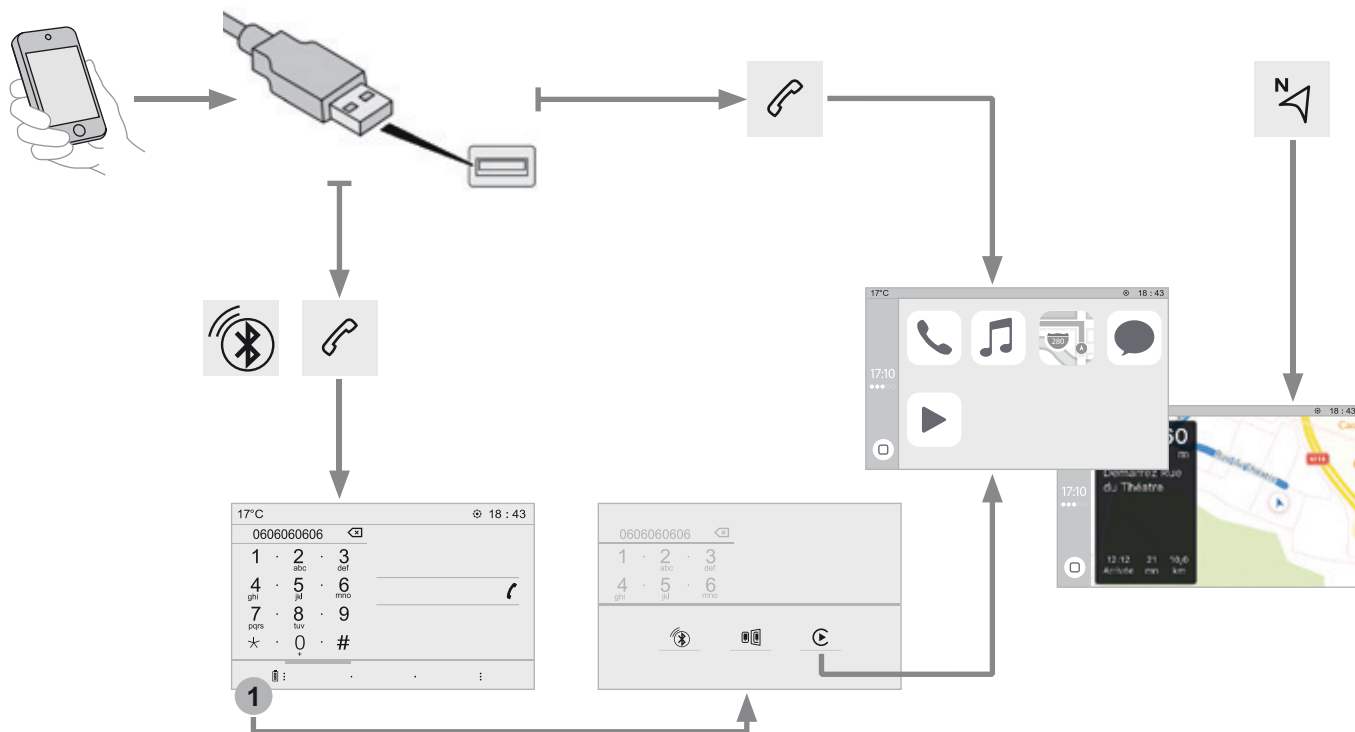


In functie de calitatea retelei, este necesar un timp de asteptare pentru ca aplicatiile sa fie disponibile.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarii
 	Telefon ↓ MirrorLink™				Acces sau retur la aplicatiile descarcate in prealabil in smartphone si adaptate la tehnologia MirrorLink™.
					Acces la o lista de meniu in functia de aplicatia aleasa in prealabil. "Back": abandonarea operatiei in curs, urcare in ramificatie. "Home": acces sau retur la pagina "Mod vehicul" a smartphone-ului.
					Acces la pagina initiala a meniului "Telefon".

Conectarea unui smartphone CarPlay®



! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timpul conducerii. Manipularile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia CarPlay® a smartphone-ului pe ecranul vehiculului, avand activata in prealabil functia CarPlay® a smartphone-ului. Principiile si normele sunt in permanenta evolutie; **se recomanda actualizarea sistemului de operare al smartphone-ului**. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a Marcii din tara dumneavoastra.



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Apasati pe **"Telefon"** pentru afisarea interfetei CarPlay®.

Sau



In cazul unei conectari Bluetooth® a smartphone-ului deja efectuata.



Conectati cablul USB. Smartphone-ul este in mod de incarcare cand este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta **"TEL"** pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe **"CarPlay"** pentru afisarea interfetei CarPlay®.



La bransarea cablului USB, functia CarPlay® dezactiveaza modul Bluetooth® al sistemului.



Puteti accesa in orice moment navigatia CarPlay® prin apasare pe tasta **Navigatie** a sistemului.

Cuplarea unui telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducătorului, operatiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie realizate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

i Activati functia Bluetooth din telefon si asigurati-va ca acesta este "vizibil pentru toti" (configurarea telefonului).

Procedura efectuata din telefon



Selectati numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

In cadrul sistemului, acceptati solicitarea de conectare a telefonului.

! Pentru finalizarea cuplarii, indiferent de procedura, de la telefon sau de la sistem, confirmati si validati codul afisat in mod identic in cadrul sistemului si pe telefon.

Procedura efectuata din sistem



Apasati pe **Telefon**, pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe **"Cautare Bluetooth"**. Lista telefonului sau telefoanelor detectate este afisată.



Selectați denumirea telefonului ales din listă.



In caz de esec, se recomanda dezactivarea si apoi reactivarea functiei Bluetooth a telefonului.



In functie de tipul telefonului, sistemul va cere sa acceptati sau nu transferul agendei telefonice si a mesajelor.

Reconectare automata

i La revenirea in vehicul, daca ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat si, intr-un interval de aproximativ 30 de secunde dupa punerea contactului, este efectuata cuplarea fara nicio actiune din partea dumneavoastra (Bluetoothactivat).

Pentru a modifica profilul de conexiunii:



Apasati pe **Telefon**, pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta "**TEL**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Conexiune Bluetooth**" pentru a afisa lista perifericelor conectate.



Apasati pe tasta "detalii" la un periferic conectat.

Sistemul propune conectarea telefonului cu unul din 3 profile:

- ca "**Telefon**" (numai kit maini-libere),
- in "**Streaming**" (streaming: redarea fisierelor audio din telefon),
- ca "**Date Internet**".



Selectati unul sau mai multe profiluri.



Apasati pe "**OK**".

! Capacitatea sistemului de a conecta un singur profil depinde de telefon. Cele trei profiluri pot fi conectate din setare initiala.

! Serviciile disponibile depind de retea, de cartela SIM si de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Verificati in manualul de utilizare al telefonului si la operatorul de telefonie serviciile la care aveti acces.

i Profilurile compatibile cu sistemul sunt: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP si PAN.

Pentru mai multe informatii (compatibilitate, asistenta suplimentara, ...), accesati pagina de internet a Marcii.

Gestionarea telefoanelor cuplate

i Aceasta functie permite conectarea sau deconectarea unui periferic, precum si suprimarea unei cuplari.



Apasati pe **Telefon**, pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**TEL**", pentru accesarea paginii secundare.



Apasati pe "**Conexiune Bluetooth**", pentru afisarea listei de periferice cuplate.



Apasati pe denumirea telefonului ales din lista pentru a-l deconecta. Apasati din nou pentru a-l conecta.

Stergerea unui telefon



Apasati pe simbolul cos de gunoi din coltul din dreapta sus al ecranului, pentru afisarea unui cos de gunoi in dreptul telefonului ales.



Apasati pe cosul de gunoi din dreptul telefonului ales, pentru a sterge telefonul.

Primirea unui apel

Apelurile primite sunteti anuntate printr-o avertizare sonoră și prin suprapunerea pe ecran a unei ferestre.



Apăsati scurt pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan, pentru a accepta apelul.

Si



Apasati lung



pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan, pentru a refuza apelul.

Sau



Apasati pe "**Inchidere**".

Lansarea unui apel



Utilizarea telefonului este interzisa in timpul conducerii vehiculului.

Opriti vehiculul.

Lansati apelul utilizand comenzile de pe volan.

Apelarea unui numar nou



Apăsati pe **Telefon**, pentru afişarea paginii iniţiale.



Introduceti numarul utilizand tastatura numerica.



Apasati pe "**Apelare**" pentru a lansa apelul.

Apelarea unui contact



Apasati **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.



Sau efectuați o apasare lungă



pe tasta **TEL** din cadrul comenzilor de pe volan.



Apasati pe "**Contacte**".

Selecționați contactul dorit din lista afișată.



Apasati pe "**Apelare**".

Apelarea unui numar dintre ultimele formate



Apăsați **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.

Sau



Apasati lung



pe tasta de comenzi de pe volan.



Apasati pe "**Lista de apeluri**".

Selecționați contactul din lista afișată.



Lansarea unui apel de la telefon este posibilă oricând; opriți vehiculul ca măsură de siguranță.

Alegerea soneriei pentru apel



Apăsați pe **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru acces la pagina secundara.



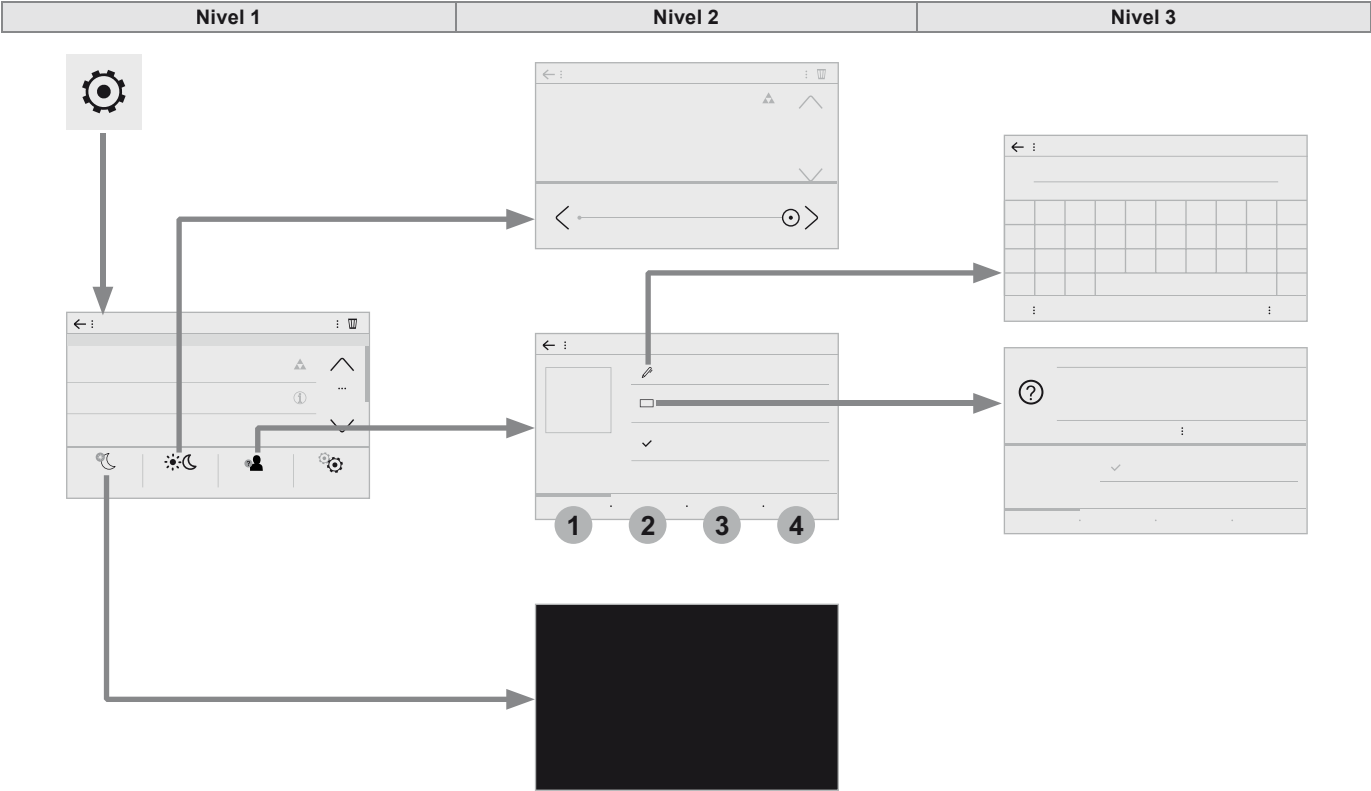
Apasati pe "**Volum sonerie**" pentru afisarea barei de volum.



Apasati pe sageti sau deplasati cursorul pentru a regla volumul soneriei.

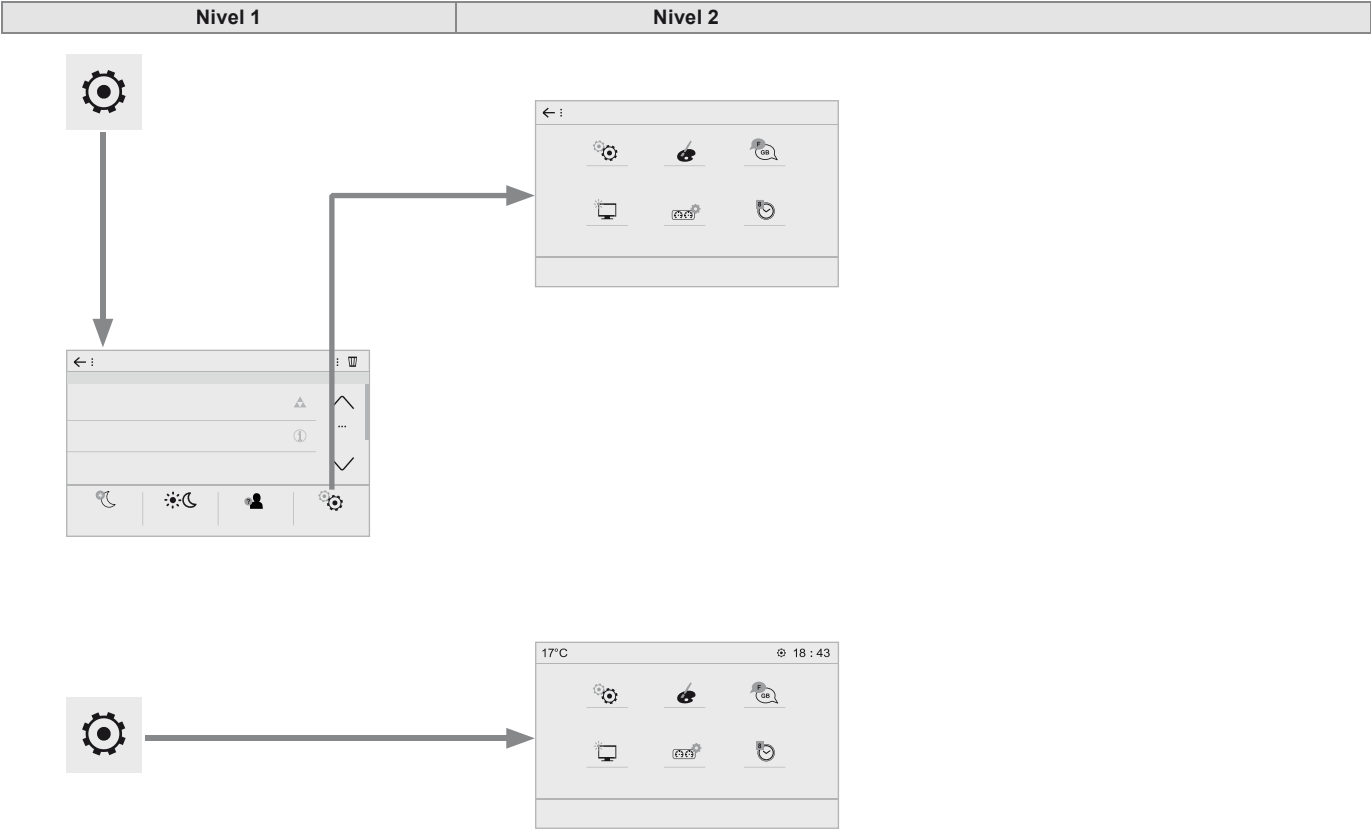
Setari

In functie de versiune / in functie de echipare

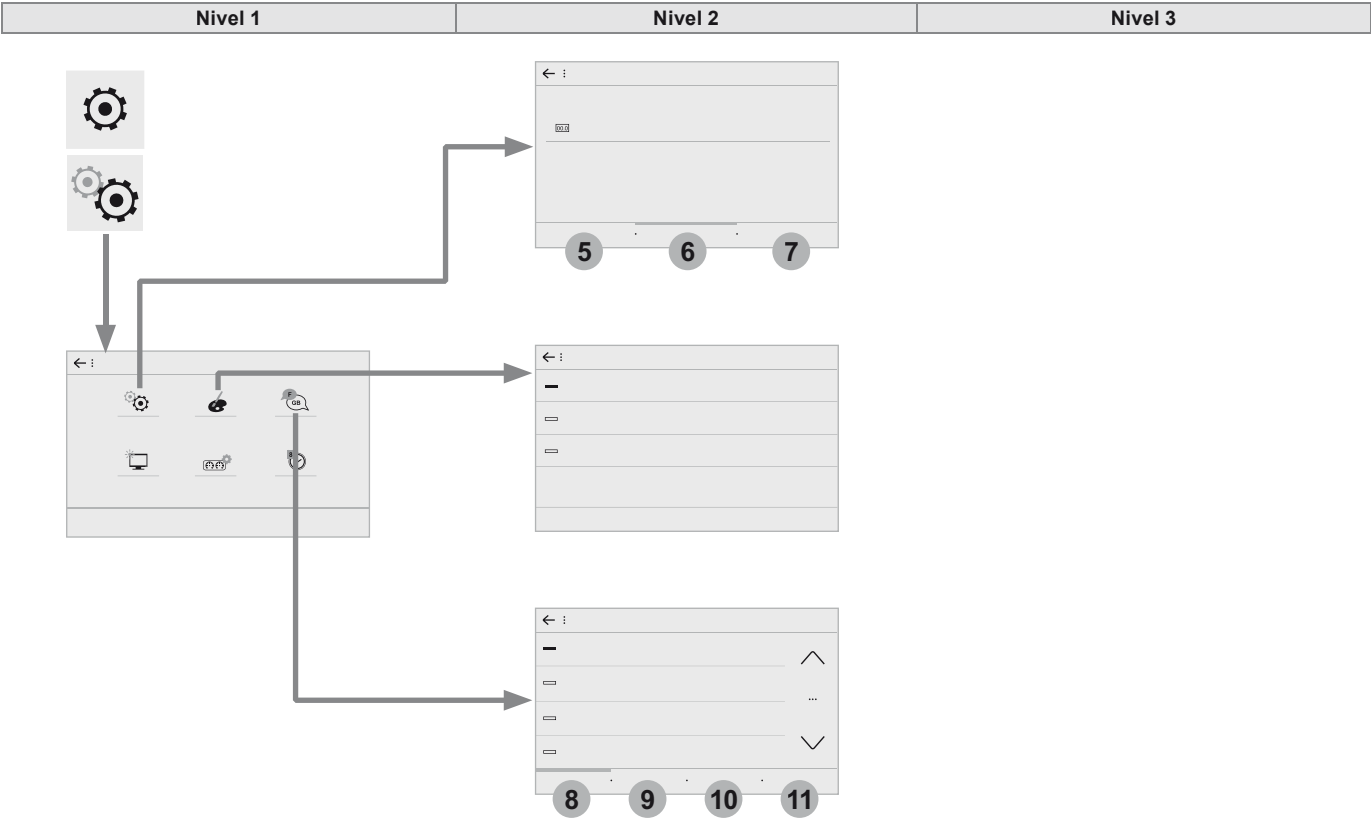


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Setari ↓ Luminozitate		Ambiante			Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau a tabloului de bord.
 	Setari ↓ Profiluri		Profil 1			Alegeti un profil.
			Profil 2			
			Profil 3			
			Profil comun			
			Nume		Modificati numele profilului	Parametrati profilurile.
			Reinitializare profil		Da / Nu	
			Profil activat			Activati / dezactivati profilul selectat.
						Inregistrati reglajele.
 	Setari ↓ Dark					Funcctie ce permite intreruperea afisarii luminoase. O apasare pe ecran reactiveaza afisarea.

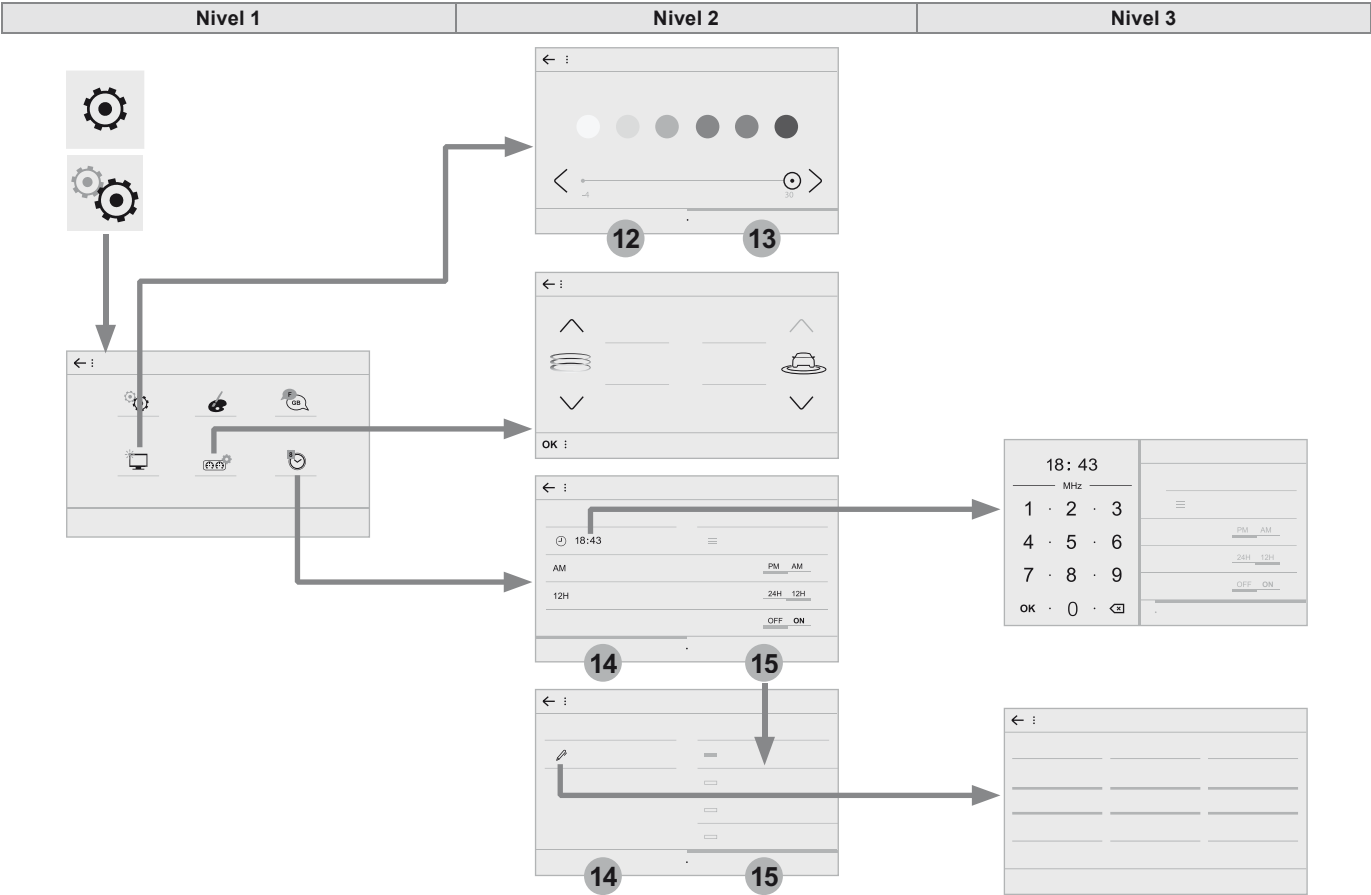
In functie de echipare



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 	Setari ↓ Configurare		Configurare sistem	Configurati unii parametri ai sistemului.
			Ambianta	Alegeti o ambianta pentru ecran integrata in sistem.
			Limba	Alegeti limba de afisare pe ecran si/sau tabloul de bord.
			Configurare ecran	Parametrati configurarea ecranului si/sau tabloului de bord.
			Personalizare	Parametrati tabloul de bord pentru o afisare personalizata.
			Data si ora	Setati data si ora si alegeti formatul de afisare.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  	Setari ↓ Configurare ↓ Configurare sistem		Unitati de masura		Distanța și consum	Parametrati unitatile de afisare a distantei, a consumului și a temperaturii.
					Temperatura:	
			Parametri din uzina		Reinitializare	Restaurati setarile initiale.
			Info. sistem		Consulta	Consultati versiunea diferitelor module instalate in sistem.
						Inregistrati parametrii.
  	Setari ↓ Configurare ↓ Ambiante					Alegeti o ambianta pentru ecran integrata in sistem.
						
						
						Validati selectia si lansati schimbarea ambiantei.
  	Setari ↓ Configurare ↓ Limba		Toate			Alegeti limba de afisare pentru ecran si/sau tabloul de bord.
			Europa			
			Asia			
			America			
						Intregistrati parametrul.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  	Setari ↓ Configurare ↓ Configurare ecran	12	Luminozitate			Alegerea Nivelului de afisare luminoasa.
		13	Animatie	☒	Derulare automata text	Activarea sau dezactivarea parametrilor.
				☒	Tranzitii animate	
		←				Inregistrarea parametrilor.
  	Setari ↓ Configurare ↓ Programare		Personalizare			Alegerea si selectarea informatiilor dorite.
		OK	Validare			Validarea selectiilor.
  	Setari ↓ Configurare ↓ Data si ora	14	Ora:		Ora	Setarea orei.
					Fus orar	Stabilirea fusului orar.
				—	AM	Alegerea formatului de afisare.
				—	12h	
				—	Sincronizare GPS	Activarea sau dezactivarea sincronizarii cu ajutorul satelitilor.
				←		Inregistrarea reglajelor.
		15	Data:		Data	Setarea datei si alegerea formatului de afisare.
					Setare data	
				←		Inregistrarea reglajelor.

Parametrarea profilurilor

! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, setarile trebuie sa fie efectuate **cu vehiculul oprit**.



Apasati pe **Setari** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe **"Profiluri"**.



Selectati **"Profil 1"** sau **"Profil 2"** sau **"Profil 3"** sau **"Profil comun"**.



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce un nume de profil cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe **"OK"** pentru a inregistra.



Apasati pe sageata de retur pentru a valida.



Apasati pe aceasta tasta pentru activarea profilului.



Apasati din nou pe sageata de retur pentru a valida.



Apasati pe aceasta tasta pentru a initializa profilul selectat.

Reglarea luminozitatii



Apasați pe **Setari**, pentru afișarea paginii initiale.



Apasați pe **"Luminozitate"**.



Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau a tabloului de bord (in functie de versiune).



Apasati in zona gri pentru a valida.

Modificarea parametrilor sistemului



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**Configurare**" pentru a accesa pagina secundara.



Apasati pe "**Configurare sistem**".

5

Apasati pe "**Unitati de masura**" pentru a schimba unitatea pentru distanta, consum si temperatura.

6

Apasati pe "**Parametri din uzina**" pentru a reveni la setarile initiale.



Reinitializarea sistemului la setarile din uzina activeaza limba engleza in mod implicit (in functie de versiune).

7

Apasati pe "**Info. sistem**" pentru a consulta versiunile diferitelor module instalate in sistem.



Apasati pe tasta de retur pentru a valida.



Apăsati pe **Setari** pentru afişarea paginii iniţiale.



Apasati pe "**Configurare**" pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe "**Configurare ecran**".

12

Apasati pe "**Luminozitate**".



Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau a tabloului de bord (in functie de versiune).

13

Apasati pe "**Animatie**".



Activati sau dezactivati "**Derulare automata text**".



Selectati "**Tranzitii animate**".



Apasati pe tasta de retur pentru a valida.

Selectarea limbii



Apăsati pe **Setari** pentru afişarea paginii iniţiale.



Apasati pe "**Configurare**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Limba**" pentru schimbarea limbii.



Apasati pe sageata de retur pentru a valida.

Setarea orei



Apasati pe **Setari** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe **"Configurare"** pentru a accesa pagina secundara.



Apasati pe **"Data si ora"**.

14

Selectati **"Ora"**.



Apasati pe aceasta tasta pentru a seta ora cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe **"OK"** pentru a inregistra ora.



Apasati pe aceasta tasta pentru a defini fusul orar.



Selectati formatul de afisare a orei (12h / 24h).



Activati sau dezactivati sincronizarea cu satelitul (UTC).



Apasati pe sageata de retur pentru a inregistra reglajele.



Sistemul nu gestioneaza in mod automat trecerea la ora de vara / iarna (in functie de tara de comercializare).

Setare data



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati **"Configurare"** pentru accesarea paginii secundare.



Apasati pe **"Data si ora"**.

15

Selectati **"Data"**.



Apasati pe aceasta tasta pentru setarea datei.



Apasati pe sageata de retur pentru a inregistra data.



Selectati formatul de afisare a datei.



Apasati din nou pe sageata de retur pentru a inregistra data.



Setarea datei si a orei nu este disponibila decat daca Sincronizarea GPS este dezactivata. Trecerea de la ora de iarna la cea de vara se realizeaza prin schimbarea fusului orar.

Intrebari frecvente

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente puse cu privire la sistemul audio.

Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din banda superioara, pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spalatorie auto sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificati antena in rețeaua Marci.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	Apasati pe sageata rotunde din sectiunea "Listă" de pe pagina "Radio".
Denumirea postului de radio se schimbă.	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

Media

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Redarea memoriei USB incepe după un timp excesiv de lung (aproximativ 2 - 3 minute).	Unele fișiere furnizate odată cu memoria pot încetini drastic accesul la citire (multiplicare de 10 ori a timpului de catalogare).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu memoria și limitați numărul de sub-directoare din arborescența suportului de memorie.
Unele caractere ale informațiilor media în curs de redare nu sunt afișate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard, pentru a denumi piesele și directoarele.
Redarea fișierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	

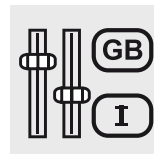
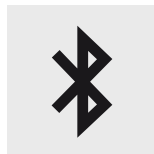
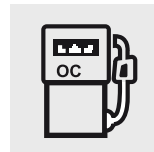
Telefon

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	Verificati ca sistemul Bluetooth al telefonului dvs. sa fie activat. Verificati in parametrii telefonului ca el sa fie "Vizibil pentru toti".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteti verifica compatibilitatea telefonului pe pagina de internet a Marcii (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Mariti volumul sistemului audio, eventual la maxim si creșteți sunetul telefonului cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceti zgomotul ambiant (inchideti geamurile, diminuatii ventilatia, incetiniti, ...).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetica.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.

Setari

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Schimbând reglajul înaltelor și gravelor, presetările de ambianță sunt deselectionate.	Alegerea unei ambiante impune reglajul înaltelor si joaselor si invers.	Modificați reglajele înaltelor și joaselor sau alegeți ambianța, pentru a obține mediul sonor dorit.
Schimbând presetările de ambianță, reglajele înaltelor și joaselor revin la zero.		
Modificând setările de balans, repartiția este deselectionată.	Alegerea unei repartitii impune reglarea balansurilor si invers.	Modificați balansurile sau reglarea repartiției pentru a obține mediul sonor dorit.
Modificand repartizarea, reglajul de balans este deselectionat.		
Exista o diferenta de calitate sonora între diferitele surse audio.	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio pot fi adaptate la diferitele surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.	Verificați dacă setările audio sunt adaptate la sursele ascultate. Vă recomandăm să reglați funcțiile audio în poziție mediană.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se oprește pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului, pentru a încărca bateria.

Sistem audio bluetooth®



! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sporita din partea conducatorului, operatiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie realizate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

! Sistemul audio este codat astfel incat sa nu functioneze decat pe vehiculul propriu.
Pentru a evita riscurile de electrocutare, de incendiu si riscurile mecanice, orice interventie la acest sistem trebuie efectuata exclusiv in reseaua Marcii sau intrun atelier calificat.

	Cuprins
Primii pasi	148
Comenzi pe volan - Tip 1	149
Comenzi pe volan - Tip 2	150
Meniuri	151
Radio	152
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	154
Media	156
Telefon	161
Intrebari frecvente	166

i Diferitele functii si diferitele setari descrise variaza in functie de versiunea si de configuratia vehiculului.

i Când motorul este oprit și pentru a nu descarca bateria, sistemul audio se poate opri după câteva minute.

Primii pasi



Apasare: Pornire / Opre.
Rotire: reglare volum sonor.

SRC /

Apasare scurta: schimbarea sursei sonore (Radio; USB; AUX (daca este conectat un echipament); CD; Streaming).
Apasare lunga: afisarea meniului **Telefon** (daca telefonul este conectat).



Reglarea optiunilor audio:
Balans Fata/Spate; Stanga/Dreapta; Joase/Inalte; Loudness; Ambiance sonore.
Activarea / Dezactivarea functiei de reglare automata a volumului sonor (in functie de viteza vehiculului).

LIST

Radio:
Apasare scurta: afisarea listei cu posturile de radio.
Apasare lunga: actualizarea listei.
Media:
Apasare scurta: afisarea listei de directoare.
Apasare lunga: afisarea variantelor de triere disponibile.



Selectarea afisarii pe ecran intre modurile:
Data; Functii audio; Calculator de bord; Telefon.

OK

Validare sau afisarea meniului contextual.

1

Taste de la 1 la 6.
Apasare scurta: selectarea postului de radio memorizat.
Apasare lunga: memorizarea unui post de radio.



Radio:
Cautare automata pas cu pas a unei frecvente radio inferioare / superioare.
Media:
Selectare piesa CD, USB, streaming anterioara / urmatoare.
Navigare rapida in cadrul unei liste.



Radio:
Cautare manuala pas cu pas a unei frecvente radio inferioare / superioare.
Selectarea directorului MP3 anterior / urmator.
Media:
Selectare director / gen muzical / artist / lista de redare anterior(oara) / urmator(oare) de pe dispozitivul USB.
Navigare in cadrul unei liste.



Abandonarea operatiei in curs de desfasurare.
Urcare in cadrul unei ramificatii (meniu sau director).

MENU

Acces la meniul general.

TA

Activarea / Dezactivarea functiei TA (Anunt Trafic):
Apasare lunga: selectarea tipului de anunt.

BAND

Selectarea gamei de unde FM / DAB / AM.



Comenzi pe volan - Tip 1



Radio:

Selectare post inferior/superior memorat.

Selectare a elementului precedent/ următor dintr-un meniu sau o lista.

Media:

Selectare a piesei anterioare / următoare.

Selectare a elementului precedent/ următor dintr-un meniu sau o lista.

LIST

Radio:

Apasare scurta: afisarea listei cu posturi de radio.

Apasare lunga: actualizarea listei.

Media:

Apasare scurta: afisarea listei de directoare.

Apasare lunga: afisarea variantelor de triere disponibile.

SRC /

In afara unei convorbiri telefonice:

Apasare scurta: schimbarea sursei sonore (Radio; USB; AUX (daca este conectat un echipament); CD; Streaming), validare daca este deschis meniul **"Telefon"**.

Apasare lunga: deschiderea meniului **"Telefon"**.

In cazul unui apel telefonic:

Apasare scurta: acceptarea apelului.

Apasare lunga: refuzarea apelului.

In cazul unei convorbiri telefonice :

Apasare scurta: deschiderea meniului contextual telefon.

Apasare lunga: incheierea apelului.

OK

Validarea unei selectii.



Creșterea volumului sonor.



Micșorarea volumului sonor.



Interupeti / Restabiliti sunetul prin apasarea simultana a tastelor de crestere si de micșorare a volumului sonor.



Comenzi pe volan - Tip 2

MENU

Acces la meniul general.



Cresterea volumului sonor.



Intrerupere / Restabilire sunet.



Micsorarea volumului sonor.

SRC /

In afara unei convorbiri telefonice:

Apasare scurta: schimbarea sursei sonore (Radio; USB ; AUX (daca este conectat un echipament); CD; Streaming), validare daca meniul "Telefon" este deschis.

Apasare lunga: deschiderea meniului "Telefon".

In cazul unui apel telefonic :

Apasare scurta: acceptarea apelului.

Apasare lunga: refuzarea apelului.

In cazul unei convorbiri telefonice:

Apasare scurta: deschiderea meniului contextual telefon.

Apasare lunga: incheierea apelului.



Lansati recunoasterea vocala a smartphone-ului dumneavoastra prin intermediul sistemului.

LIST

Radio:

Apasare scurta: afisarea listei cu posturi de radio.

Apasare lunga: actualizarea listei.

Media:

Apasare scurta: afisarea listei de directoare.

Apasare lunga: afisarea variantelor de triere disponibile.



Radio:

Selectare post inferior / superior memorizat.

Selectare a unui element precedent / urmator dintr-un meniu sau o lista.

Media:

Selectare a piesei anterioare / urmatoare.

Selectare a unui element precedent / urmator dintr-un meniu sau o lista.

Apasare pe rola: validare.

Meniuri

In functie de versiune.



"Multimedia": Radio parameters (Parametri radio), Media parameters (Parametri media).

MENU

Apasati pe tasta **"MENU"**.



"Telefon": Hang up (Terminare apel), Telephone management (Gestionare telefon), Directory management (Gestionare agenda), Call (Apelare).



Deplasare de la un meniu la altul.



"Trip computer" (Calculator de bord).

OK

Accesarea unui meniu.



"Mentenanta": Diagnosticare, Warning log (Lista de avertizari), ...



"Connections" (Conexiuni): Gestionarea conexiuni, Cautarea unui periferic.



"Personalisation-configuration" (Personalizare-configurare): Define the vehicle parameters (Stabilire parametri vehicul), Choice of language (Alegerea limbii), Display configuration (Configurare afisaj), Choice of units (Alegere unitati), Date and time adjustment (Reglare data si ora).

Radio

Selectarea unui post de radio

SRC / 

Apasati de mai multe ori pe tasta **SURSA** si selectati radio.

BAND

Apasati pe aceasta tasta pentru a selecta una dintre frecvente (FM / DAB / AM).



Apasati pe una dintre taste pentru efectuarea unei cautari automate a posturilor de radio.



Apasati pe una din taste pentru cautarea manuala a frecventelor superioare/inferioare.

LIST

Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea listei de posturi de radio locale.

Pentru actualizarea acestei liste, apăsați timp de mai mult de două secunde. Sunetul este intrerupt in timpul actualizarii.

RDS

 Mediul exterior (dealuri, clădiri, tunel, parări, subsol...) poate bloca primirea, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu se traduce sub nicio formă ca o defecțiune a radioului auto.

 Când modul RDS nu este disponibil, sigla RDS taiata apare pe ecran.

 Dacă este activat modul RDS, acesta permite continuarea ascultării aceluiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea acestui post RDS nu este asigurată pe întreg teritoriul țării, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu. Astfel se explica pierderea receptiei postului in timpul unei calatorii.

Procedura scurta

În modul **"Radio"**, apasati direct pe **OK** pentru a activa / dezactiva modul RDS.

Procedura lunga

MENU

Apasati pe tasta **MENIU**.



Selectati **"Functii audio"**.

OK

Apasati pe **OK**.



Selectati functia **"Preferinte banda FM"**.

OK

Apasati pe **OK**.



Selectati **"Activare urmarire frecventa (RDS)"**.

OK

Apasati pe **OK**, RDS se afiseaza pe ecran.

Ascultarea mesajelor TA

! Funcția TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de alertă TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Emisiunile de info trafic, programul în curs de redare (Radio, CD, Jukebox, ...) se intrerup automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la redarea programului ascultat anterior.

! Atentie cand cresteti volumul in timpul ascultarii mesajelor TA. Este posibil ca volumul sa fie prea ridicat atunci cand reveniti la ascultarea normala.

TA

Apăsăți pe tasta **TA**, pentru a activa sau dezactiva difuzarea anunțurilor.

Ascultare mesaje INFO

i Funcția INFO acordă prioritate ascultării mesajelor de avertizare TA. Pentru a fi activă, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio ce emite acest tip de mesaje. De la emiterea unui mesaj, echipamentul media în curs de redare (Radio, CD, USB, ...) se întrerupe automat, pentru a difuza mesajul INFO. Revenirea la redarea media are loc imediat după terminarea mesajului.

TA

Apasati lung pe aceasta tasta pentru afişarea listei de categorii.



Selectați sau deselectați categoria sau categoriile, pentru a activa sau dezactiva recepționarea mesajelor corespunzătoare.

OK

Activati sau dezactivati receptionarea mesajelor corespunzatoare.

Afisare INFO TEXT

i Informațiile text sunt informații transmise de postul de radio și se referă la emisiunea sau la melodia în curs de ascultare.

OK

Când postul de radio este afișat pe ecran, apăsați pe **OK** pentru afișarea meniului contextual.

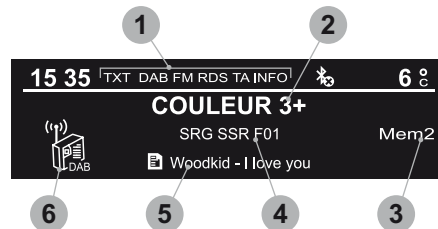


Selectati "**RadioText (TXT) display**" (Afișare radiotext (TXT)) și validați cu **OK** pentru înregistrare.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

In functie de versiune

i Daca postul "DAB" ascultat nu este disponibil in banda de frecvente "FM", optiunea "DAB FM" este barata.



1 Afisarea optiunilor: daca este activ dar indisponibil, afisarea va fi barata.

2 Afisarea denumirii postului curent.

3 Post memorizat, tastele 1 - 6.
 Apasare scurta: selectarea postului de radio memorizat.
 Apasare lunga: memorizarea unui post.

4 Afisarea denumirii "multiplex" ascultat, denumit si "ensemble".

5 Afisare Radio Text (TXT) al postului curent.

6 Reprezinta calitatea semnalului benzii ascultate.

i Daca treceti intr-o alta regiune, se recomanda actualizarea listei cu posturi de radio memorizate.



LIST

Afisarea listei cu toate posturile de radio si toate "multiplex"-urile.

Radio digital Terestru

i Aparatul de radio digital permite redarea la o calitate superioara, precum si prezentarea de categorii suplimentare de anunturi-informatii (TA INFO). Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun o lista de posturi de radio prezentate in ordine alfabetica.

BAND

Schimbare de banda (FM1, FM2, DAB, ...)

◀▶

Schimbarea postului in cadrul aceluiasi "multiplex/ansamblu".

▲▼

Lansarea unei cautari catre "multiplex/ansamblu" anterior / urmator.

TA

Apasare lunga: selectarea categoriilor de anunturi dorite, intre: Transport, Actualitati, Divertisment si Flash special (disponibile in functie de post).

Urmarire DAB / FM

i Cand postul este afisat pe ecran, apasati pe **"OK"**, pentru afisarea meniului contextual.
(RadioText (TXT) display DAB / FM auto tracking Frequency search (RDS), Informatii despre postul de radio, ...)

i Sistemul DAB nu acopera teritoriul 100 %.
Cand calitatea semnalului digital este redusa, DAB / FM auto tracking permite continuarea ascultarii aceluiasi post, prin trecere automata pe radio analogic "FM" corespondent (daca exista).
Daca "DAB / FM auto tracking" este activ, postul DAB va fi selectat automat.

i Daca "DAB / FM auto tracking" este activat, exista un decalaj de cateva secunde la trecerea sistemului in radio analogic "FM", uneori cu o modificare a volumului.

! Daca postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" (optiunea **"DAB / FM"** barata) sau daca "DAB / FM auto tracking" nu este activat, va aparea o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului digital va deveni slaba.

MENU

Apasati tasta **"MENU"**.



Selectati **"Multimedia"** si validati.



Selectati **"DAB / FM auto tracking"** si validati.

Media

Priza USB

Acest modul este compus dintr-un port USB si o priza Jack, in functie de versiune.

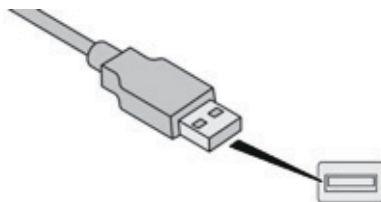
! Pentru a proteja sistemul, nu utilizati repartitoare USB.

i Orice echipament suplimentar conectat la sistem trebuie sa fie conform cu norma de produs sau cu norma IEC 60950-1.

Sistemul creeaza liste de redare (memorie temporara), crearea acestora putand dura de la cateva secunde la mai multe minute la prima conectare.

Reducerea numarului de fisiere de alt tip decat muzicale si a numarului de directoare permite reducerea timpului de asteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare taiere a contactului sau conexiune a unei memorii USB noi.



Introduceti cheia USB in portul USB sau bransati echipamentul periferic USB in portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat). Sistemul trece automat la sursa "USB".

i In timpul utilizarii in modul USB, echipamentul portabil se poate incarca automat.

Mod de redare

Modurile de redare posibile sunt:

- **Normal** (Normal): piesele sunt difuzate în ordine, în funcție de clasificarea aleasă a fișierelor.
- **Random** (Aleator): piesele sunt difuzate în mod aleator, din cuprinsul unui album sau unei liste.
- **Aleator tot**: piesele sunt difuzate în mod aleator, din cuprinsul tuturor pieselor înregistrate pe echipamentul media.
- **Repeat** (Repetare): piesele difuzate sunt numai cele aparținând albumului sau listei în curs de ascultare.

OK

Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea meniului contextual al functiei Media.



Apasati pe aceasta tasta pentru a selecta modul de redare ales.

OK

Apasati pe aceasta tasta pentru a valida.

Selectia efectuata se afiseaza in partea superioara a ecranului.

Selectarea unei piese de redat



Apasati pe una din aceste taste pentru a accesa piesa anterioara / urmatoare.



Apasati pe una din aceste taste pentru a accesa directorul anterior / urmator.

Clasificarea fisierelor

LIST

Apasati lung pe aceasta tasta pentru a afisa diferitele clasificari.



Selectare in functie de **"Folder"** / **"Artist"** / **"Gen"** / **"Lista de redare"***.

OK

Apasati pe **OK** pentru a selecta tipul de clasificare ales, apoi inca o data pe **OK** pentru a valida.

Redarea fisierelor

LIST

Apasati scurt pe aceasta tasta pentru afisarea tipului de clasificare ales.



Navigati in lista utilizand tastele stanga / dreapta si sus / jos.

OK

Validati selectia apasand pe **OK**.



Apasati pe una din aceste taste pentru a accesa piesa anterioara / urmatoare din lista.
Tineti apasata una din taste pentru o derulare rapida inainte sau inapoi.



Apasati pe una din aceste taste pentru a accesa **"Folder"** / **"Artist"** / **"Gen"** / **"Lista de redare"*** anterior(oara) / urmator(oare) din lista.

* In functie de disponibilitate si de tipul de periferic utilizat.

Priza Auxiliara



Bransati echipamentul portabil (MP3 player, ...) la priza Jack, cu ajutorul unui cablu audio (nefurnizat).

i Orice echipament suplimentar conectat la sistem trebuie sa fie in conformitate cu norma de produs sau norma IEC 60950-1.

SRC / Efectuați apăsări succesive pe tasta **SOURCE** (Sursa) și selectați **"AUX"** (Intrare auxiliara).

Reglati intai volumul echipamentului portabil (nivel ridicat). Apoi reglati volumul sistemului audio al vehiculului. Pilotarea comenzilor se efectueaza prin intermediul echipamentului portabil.

! Nu conectați simultan același echipament la priza Jack si la portul USB.

CD player

Introduceți numai discuri compacte nedeformate.

Unele sisteme antipiratare pe CD originale sau copiate de un sistem de înregistrare personal pot genera disfuncții independente de calitatea playerului original.

Inserați un CD în player, redarea începe automat.

! CD playerele externe conectate prin portul USB nu sunt recunoscute de sistem.

SRC / Pentru a asculta un disc deja introdus, efectuați apăsări succesive pe tasta **SOURCE** și selectați **CD-ul**.



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta o piesă din CD.

LIST

Apasati pe tasta **LIST** pentru a afisa lista cu piesele de pe CD.



Mentineti apasata una dintre taste, pentru avans sau retur rapid.

Ascultarea unei compilatii MP3

Introduceți o compilatie MP3 în CD player. Sistemul audio caută toate piesele muzicale, ceea ce poate dura de la câteva secunde la câteva zeci de secunde înainte de a începe redarea.

! Pe un același disc, CD playerul poate reda până la 255 fișiere MP3, repartizate pe 8 nivele de directoare. Este totuși recomandat să vă limitați la două nivele, pentru a reduce timpul de acces la redarea CD-ului. În timpul redării, structura directoarelor nu este respectată. Toate fișierele sunt afisate pe același nivel.



Pentru a asculta un disc deja introdus, efectuați mai multe apăsări succesive pe tasta **SOURCE** și selectați **"CD"**.



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta un director de pe CD.



Apasați pe una din taste pentru a selecta o piesa de pe CD.

LIST

Apăsați tasta **LIST** pentru a afișa lista din directorul MP3.



Pentru derularea rapidă înainte sau înapoi, apăsați continuu una dintre taste.

Streaming audio Bluetooth®

Streaming-ul permite ascultarea fișierelor audio din telefon prin intermediul difuzoarelor vehiculului.

Conectați telefonul.
(Consultați rubrica **"Cuplarea unui telefon"**).



Activați sursa streaming apăsând tasta **SURSA**.*

Selectarea fișierelor audio este posibilă utilizând tastele panoului radio și comenzile de pe volan**. Informațiile contextuale pot fi afișate pe ecran.

* În unele cazuri, redarea fișierelor audio trebuie inițiată de la tastatură.

** Dacă telefonul suportă această funcție. Calitatea sunetului depinde de calitatea emisiei telefonului.

Conectare player Apple®

Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist).

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.

Informatii si recomandari

CD playerul citește fișierele audio cu extensia ".mp3, .wma, .wav, .aac" cu o rată cuprinsă între 32 Kbps și 320 Kbps.

Acesta este compatibil, de asemenea, cu modul TAG (ID3 tag, WMA TAG).

Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit.

Fișierele ".wma" trebuie să fie de tip wma 9 standard.

Frecvențele de esanționare suportate sunt 11, 22, 44 și 48 KHz.

Prin portul USB sistemul redă fișierele audio având extensiile ".mp3, .wma, .wav, .cbr, .vbr" cu o rată cuprinsă între 32 Kbps și 320 Kbps.

Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit.

Fișierele ".wma" trebuie să fie de tip wma 9 standard.

Frecvențele de esanționare suportate sunt 11, 22, 44 și 48 KHz.

Va recomandăm să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 de caractere excluzând caracterele speciale (ex.: " ?; ù) pentru a evita orice problemă legată de citire sau de afișare.

Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selectați în momentul inscripționării standardele ISO 9660, de preferință nivelurile 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este inscripționat în alt format, este posibil ca lectura să nu se poată efectua corect.

Se recomandă ca pe un disc să se folosească întotdeauna același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibil (maxim 4x) pentru a obține o calitate acustică optimă. În cazul special al unui CD multisesiune, este recomandat standardul Joliet.

Pentru a proteja sistemul, nu utilizați repartitoare USB.



Utilizați numai memorii USB în format FAT32 (File Allocation Table).



Se recomandă utilizarea de cabluri USB originale Apple®, pentru a garanta o utilizare corespunzătoare.

Telefon

Cuplarea unui telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție deosebită din partea conducătorului, operațiile de cuplare a telefonului mobil la kitul mâini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie făcute cu **vehiculul oprit** și contactul pus.

i Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că este "vizibil pentru toți" (configurația telefonului).

i Serviciile disponibile depind de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Verificați în manualul telefonului și la operatorul dumneavoastră de telefonie mobilă care sunt serviciile la care aveți acces.

Procedura utilizand telefonul



Selectati denumirea sistemului din lista de dispozitive detectate.

Procedura utilizand sistemul

MENU

Apăsati tasta **MENU** (Meniu).



Selectati "**Connections**" (Conexiuni).

OK

Apasati pe **OK** pentru validare.



Selectati "**Search for a device**" (Cautare periferic Bluetooth).

OK

Apasati pe **OK** pentru validare.

Se afiseaza o fereastra cu un mesaj de cautare in curs.

In lista de periferice detectate, selectati telefonul pe care doriti sa il cuplati. Nu se poate cupla decat cate un telefon o data.

Finalizarea cuplarii

! Pentru a finaliza cuplarea, indiferent de procedura, utilizand telefonul sau sistemul, confirmati si validati codul afisat in mod identic in sistem si pe telefon.

In caz de eroare, numarul de incercări este nelimitat.

Apare pe ecran un mesaj ce confirma conectarea.

Informatii si recomandari

Meniul "**Telephone**" (Telefon) permite accesul in special la urmatoarele functii: "**Directory**", "**Journal des appels**" (Lista de apeluri), "**Consulter les appareils jumelés**" (Consultati perifericele cuplate).

In functie de tipul telefonului, vi se poate solicita sa acceptati sau sa confirmati accesul sistemului la fiecare dintre aceste functii.

i Pentru mai multe informatii (compatibilitate, asistenta suplimentara, ...), vizitati pagina de internet a Marcii.

* In cazul in care telefonul este perfect compatibil.

Gestionarea conexiunilor

i Conectarea telefonului include automat kitul mâini-libere și funcția streaming audio.
Capacitatea sistemului de a conecta doar un singur profil depinde de telefon. Cele două profiluri se pot conecta din setare inițială.

MENU

Apăsați pe tasta **MENU**.



Selectați **"Connections"** (Conexiuni).

OK

Apasați pe **OK** pentru a valida.



Selectați **"Connections management"** (Gestionarea conexiunilor) și validați.
Lista telefoanelor conectate se afișează.

OK

Apasați pe **OK** pentru a valida.



Indica un aparat conectat.



O cifra indica numărul de profil cu care sistemul este conectat:

- 1 pentru media sau 1 pentru telefon.
- 2 pentru media și telefon.



Arată conectarea profilului streaming audio.



Arată conectarea profilului telefon maini-libere.



Selectați un telefon.

OK

Apasați pe **OK** pentru a valida.



Apoi selectați și validați:

- **"Connect telephone"** / **"Disconnect telephone"**: pentru a conecta / deconecta numai telefonul sau kit-ul maini-libere.
- **"Connect media player"** / **"Disconnect media player"**: pentru a conecta / deconecta numai funcția streaming.
- **"Connect telephone + media player"** / **"Disconnect telephone + media player"**: pentru a conecta / deconecta telefonul (kit maini-libere și streaming).
- **"Delete connection"**: pentru stergerea cuplării.



Când stergeți o cuplare din sistem, gândiți-vă să o stergeți și din telefonul dumneavoastră.

OK

Apasați pe **OK** pentru a valida.

Primirea unui apel

Primirea unui apel este semnalata printr-o sonerie si afisarea suprapusa peste imaginea curenta redata pe ecran.



Selectati "**DA**" pe ecran cu ajutorul tastelor.

OK

Apasati **OK** pentru validare.

SRC //

Apasati pe aceasta tasta de comanda de pe volan pentru a accepta apelul.

Efectuarea unui apel

Cu ajutorul meniului "**Telephone**" (Telefon).

Selectati "**Call**" (Apelare).

Selectati "**Dial**" (Formare numar de telefon).

Sau

Selectati "**Directory**" (Agenda telefonica).

Sau

Selectati "**Calls list**" (Jurnal de apeluri).

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

SRC //

Apasati mai mult de doua secunde pe una dintre aceste taste pentru a accesa agenda telefonica, apoi navigati cu ajutorul rolei de selectare.

Incheierea unui apel

Cu ajutorul meniului "**Telephone**" (Telefon).

Selectati "**Incheiere apel**".

Pentru a incheia apelul, apasati pe **OK**.

SRC //

In timpul unui apel, apasati mai mult de doua secunde pe una dintre aceste taste.



Sistemul intra in agenda telefonului, in functie de compatibilitatea acestuia si daca este conectat prin Bluetooth.



Utilizand unele telefoane conectate prin Bluetooth, puteti importa un contact in agenda sistemului audio. Contactele astfel importate sunt inregistrate intr-o agenda permanenta vizibila pentru toti, indiferent de telefonul conectat. Meniul agendei telefonice nu poate fi accesat daca aceasta este goala.

Gestionarea apelurilor

OK

În cursul comunicării, apăsați pe **OK**, pentru a afișa meniul contextual.

Inchidere



Din meniul contextual, selectati "**Hang up**" (Inchidere) pentru a termina apelul.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Oprirea microfonului

(corespondentul nu mai aude)



Din meniul contextual:

- bifati "**Micro OFF**" (Microfon oprit) pentru a dezactiva microfonul.
- debifati "**Micro OFF**" (Microfon oprit) pentru a reactiva microfonul.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Mod combinat



Din meniul contextual:

- bifati "**Telephone mode**" (Mod telefon) pentru a trece comunicarea pe telefon (de exemplu, pentru a continua convorbirea in afara vehiculului).
- debifati "**Telephone mode**" (Mod telefon) pentru a trece comunicarea pe vehicul.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Dacă a fost întrerupt contactul, la repunere, la revenirea in vehicul, conexiunea bluetooth se va reactiva automat si sunetul va trece din nou pe sistem (în funcție de compatibilitatea telefonului).
In unele cazuri, modul combinat trebuie activat de pe telefon.

Server vocal



In meniul contextual, selectati "**DTMF tones**" (Tonuri DTMF) și validați, pentru a utiliza tastatura numerică la navigarea în meniul unui server vocal interactiv.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Apel dublu



Din meniul contextual, selectati "**Switch**" (Permutare) și validați, pentru a relua o conversație pusă în așteptare.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Agenda



Sistemul ofera acces la agenda telefonului in functie de compatibilitatea acestuia si in timpul conectarii prin Bluetooth.



De pe unele telefoane conectate prin Bluetooth puteti trimite un contact catre agenda sistemului audio. Contactele importate astfel sunt inregistrate intr-o agenda permanent vizibila pentru toti, indiferent de telefonul conectat. Meniul agendei este inaccesibil cat timp este gol.



Pentru acces la agendă, apăsați lung pe **SRC/TEL**.



OK

MENU

Selectati "**Directory**" (Agenda) pentru a vizualiza lista contactelor.

Apasati pe **OK** pentru validare.

Pentru a modifica contactele inregistrate in sistem, apasati pe **MENU**, apoi selectati "**Telephone**" (Telefon) si validati. Selectati "**Directory management**" (Gestionare agenda) si validati. Puteți:

- "**Consult an entry**" (Vizualizare fisa),
- "**Delete an entry**" (Stergere fisa),
- "**Delete all entries**" (Stergere toate fisele).

Recunoastere vocala

Aceasta functie va permite sa utilizati functia de recunoastere vocala a smartphone-ului dumneavoastra prin intermediul sistemului.

Pentru a lansa recunoasterea vocala, in functie de tipul comenzilor de pe volan:

Apasati lung pe capatul comenzii de iluminat.

SAU



Apasati pe aceasta tasta.



Recunoasterea vocala necesita utilizarea unui smartphone compatibil conectat in prealabil la vehiculul prin Bluetooth.

Intrebari frecvente

Tabelul urmator prezinta raspunsurile la cele mai frecvente intrebari referitoare la sistemul audio al vehiculului.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Cu motorul oprit, sistemul audio se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare a sistemului audio depinde de nivelul de incarcare a bateriei. Oprirea este normală: sistemul audio intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a mari nivelul de incarcare a bateriei.
Se afișează pe ecran mesajul "sistemul audio este supraîncălzit".	Pentru a proteja instalația în caz de temperatură a mediului prea ridicată sistemul audio trece în modul automat de protecție termică ceea ce duce la reducerea volumului sonor sau la oprirea redării CD-ului.	Opriti sistemul audio timp de câteva minute, pentru a lăsa sistemul să se răcească.

Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD...).	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, reglajele audio Loudness Ambience Bass Volume (volum, sunete joase, inalte, ambienta, Loudness) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD...).	Verificați dacă reglajele audio Bass Loudness Ambience Bass Volume (volum, sunete joase, inalte, ambienta, Loudness) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă recomandam să reglați funcțiile audio (joase, inalte, balans fata-spate, stanga-dreapta) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Nici una", să reglați corecția loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactivă" în modul radio.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Posturile memorate nu funcționează (nu au sonor, 87,5 Mhz se șterge etc.).	Gama de unde selectată nu este bună.	Apăsați tasta BAND pentru a găsi gama de frecvente (FM, FM2, DAB, AM) în care sunt memorate posturile.
Anunțul trafic (TA) este afișat. Nu primesc nici-o informație rutieră.	Postul radio nu participă la rețeaua regională de informații asupra traficului.	Treceți pe un post radio care difuzează informații despre trafic.
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, 87,5 Mhz se afișează etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția RDS pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o stare de defectare a sistemul audio.
	Antena lipsește sau a fost este stricată (câteodată la trecerea printr-o spalatorie automata sau la intrarea în parcărilor subterane).	Verificați antena în rețeaua Marcii.
Întreruperi de sunet de la 1 la 2 secunde în modul radio.	Sistemul RDS caută pe durata acestei scurte întreruperi a sunetului o alta frecvență pentru a permite o mai bună recepție a postului.	Dezactivați funcția RDS dacă fenomenul este prea frecvent și se întâmplă mereu pe același traseu.

Media

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Conexiunea Bluetooth se intrerupe.	Este posibil ca nivelul de incarcare a bateriei echipamentului periferic sa nu fie suficient.	Reincarcati bateria echipamentului periferic.
Mesaju; "Eroare periferic USB" se afiseaza pe ecran.	Memoria USB nu este recunoascuta. Este posibil ca memoria USB sa fie corupta.	Reformatati memoria USB.
CD-ul este ejectat constant sau nu este citit de CD player.	CD-ul este introdus invers, este ilizibil, nu contine date audio sau contine un format audio ce nu poate fi recunoscut de sistemul audio. CD-ul este protejat printr-un sistem de protectie anti-piratare nerecunoscut de sistemul audio.	- Verificați sensul de introducere al CD-ului în cititor. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD scris: consultați recomandările din rubrica "Audio". - Din cauza unei calități insuficiente, unele CD-uri scrise nu sunt redade de sistemul audio.
Sunetul CD player-ului este degradat.	CD-ul utilizat este zgariat sau de proasta calitate.	Introduceti CD-uri de buna calitate si pastrati-le in conditii optime.
	Setarile sistemului audio (sunete joase, inalte, ambiante) nu sunt adaptate.	Setati nivelul sunetelor inalte sau joase la 0, fara a selecta o ambianta.
Nu pot asculta fisierele muzicale stocate pe smartphone prin intermediul portului USB.	In functie de smartphone, accesul prin intermediul sistemului audio la fisierele muzicale de pe smartphone trebuie sa fie autorizat de acesta.	Activati manual profilul MTP al smartphone-ului (meniu parametri USB).

Telephone (Telefon)

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reusesc sa accesez casuta vocala.	Putine telefoane sau operatori permit utilizarea acestei functii.	Apelati casuta vocala prin intermediul meniului telefonului, utilizand numarul furnizat de operatorul dumneavoastra.
Nu pot accesa agenda telefonica.	Verificati daca telefonul dumneavoastra este compatibil.	
	Nu ati permis sistemului sa acceseze agenda telefonica la cuplarea telefonului.	Acceptati sa validati accesul sistemului la agenda telefonului dumneavoastra.
Nu reusesc sa port o conversatie cand intru in vehicul.	Modul combinat este activat.	Debifati modul combinat pentru a putea purta conversatia in vehicul.
Nu reusesc sa-mi conectez telefonul prin Bluetooth.	Telefoanele (modele, versiune sisteme de operare) au o procedura specifica de cuplare si unele telefoane nu sunt compatibile.	Inainte de orice incercare de cuplare, stergeti cuplarea telefonului utilizand sistemul si a sistemului utilizand telefonul, pentru a vizualiza compatibilitatea telefoanelor.

Optional Digital tuner (DAB) (RU-9472 variant has DAB / RU9475 does not have DAB)

O modelo RD6 possui duas versões identificadas pelo Part number do produto:

- RU-9472: Possui a opção de sintonia digital FM (DAB);
- RU-9475: Não possui a opção de sintonia digital FM (DAB).



Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2005, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: www.anatel.gov.br



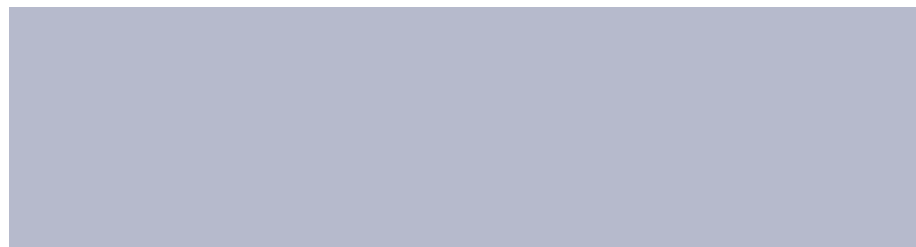
Automobiles CITROËN

Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France

Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z





Česky [Czech]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH tímto prohlašuje, že tento "PSA RCC", "PSA RCC" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved, at følgende udstyr "PSA RCC", "PSA RCC" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass sich das Gerät "PSA RCC", "PSA RCC" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Kaasolevaaga kinnitab Robert Bosch Car Multimedia GmbH seadme "PSA RCC", "PSA RCC" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, declares that this "PSA RCC", "PSA RCC" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el "PSA RCC", "PSA RCC" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ "PSA RCC" ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "PSA RCC" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΠΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Robert Bosch Car Multimedia GmbH déclare que l'appareil "PSA RCC", "PSA RCC" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH dichiara che questo "PSA RCC", "PSA RCC" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka "PSA RCC", "PSA RCC" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklaruoju, kad šis "PSA RCC", "PSA RCC" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Robert Bosch Car Multimedia GmbH dat het toestel "PSA RCC", "PSA RCC" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, jidhikjara li dan "PSA RCC", "PSA RCC" jikkonforma mal-Miġjiet essenzjali u ma pprovdadmenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Aulirott Robert Bosch Car Multimedia GmbH nyilatkozik, hogy a "PSA RCC", "PSA RCC" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Robert Bosch Car Multimedia GmbH oświadcza, że "PSA RCC", "PSA RCC" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que este "PSA RCC", "PSA RCC" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH izjavlja, da je ta "PSA RCC", "PSA RCC" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovenský [Slovak]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že "PSA RCC", "PSA RCC" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa täten että "PSA RCC", "PSA RCC" laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna "PSA RCC", "PSA RCC" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Robert Bosch Car Multimedia GmbH yfir því að "PSA RCC", "PSA RCC" er í samræmi við grunkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved at utstyret "PSA RCC", "PSA RCC" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

ECE type-approval certificate No. is 057902 (concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10)	
emitted frequency range and power:	
Frequency band Radiated Power [EIRP] Hints / Restriction 2402 MHz – 2480 MHz WiFi < 51mW Antenna internal for PSARCC A2 2412 MHz – 2472 MHz Bluetooth < 2.6 mW Antenna internal for PSARCC A1 & A2 Antenna configuration: internal antenna Internal antenna not accessible by user. Any change of the user will violate the legal approval of this product.	
Brazil	 "Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário." This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. R= Radio Type Approval Number: B8B8B8B8B8B8
Japan	T= Terminal Equipment Approval number: XJJ-5NNN AAA NOM-121-SC11-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
Mexico	
South Korea	본 제품은 저전력 전파를 방사하는 무선 기기가 있습니다. 1. 전파선형성능을 충족하는 저전력 전파를 방사하는 무선 기기는, 본 규정의 제 12 조, 제 14 조 등 규정에 따라, 전파선형성능을 충족하는 저전력 전파를 방사하는 무선 기기로 분류됩니다. 2. 전파선형성능을 충족하는 저전력 전파를 방사하는 무선 기기는, 본 규정의 제 12 조, 제 14 조 등 규정에 따라, 전파선형성능을 충족하는 저전력 전파를 방사하는 무선 기기로 분류됩니다.
Taiwan	1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
USA / Canada	Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by (Robert Bosch Car Multimedia GmbH) may void the FCC and IC Canada authorization to operate this equipment.



GHID AUDIO SI TELEMATICA

Instructiuni de utilizare online

Alegeti unul din urmatoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

Cautati instructiunile de utilizare si ghidul pentru sistemul audio si telematica pe site-ul CITROËN, rubrica "MyCITROËN".

Daca rubrica "MyCITROËN" nu este disponibilă pe site-ul CITROËN din România, puteți consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:
<http://service.citroen.com/ddb/>

Selectați:

- › limba utilizată,
- › vehiculul, tipul de caroserie,
- › perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri in circulatie a vehiculului.

Consultând instructiunile de utilizare online, aveți acces la ultimele informații disponibile, ușor de identificat prin marcasele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



CITROËN Connect Nav

Navigatie GPS - Aplicatii - Sistem audio multimedia - Telefon Bluetooth®



! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, operatiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie efectuate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

i Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră. Afisarea mesajului **Mod economie de energie** semnaleaza trecerea iminenta in stare de veghe.

	Cuprins
Primii pasi	2
Comenzi pe volan	5
Meniuri	6
Comenzi vocale	8
Navigatie	14
Navigatie conectata	30
Aplicatii	40
Radio Media	54
Telefon	66
Setari	78
Intrebari frecvente	88

i Diferitele functii si diferitele reglaje descrise variaza in functie de versiunea si configurarea vehiculului.

i In continuare veti gasi link-ul pentru accesarea codurilor sursa OSS (Open Source Software) ale sistemului.
<http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>

Primii pasi



Cu motorul pornit, o apasare permite intreruperea sunetului.

Cu contactul taiat, o apasare pune sistemul in functiune.

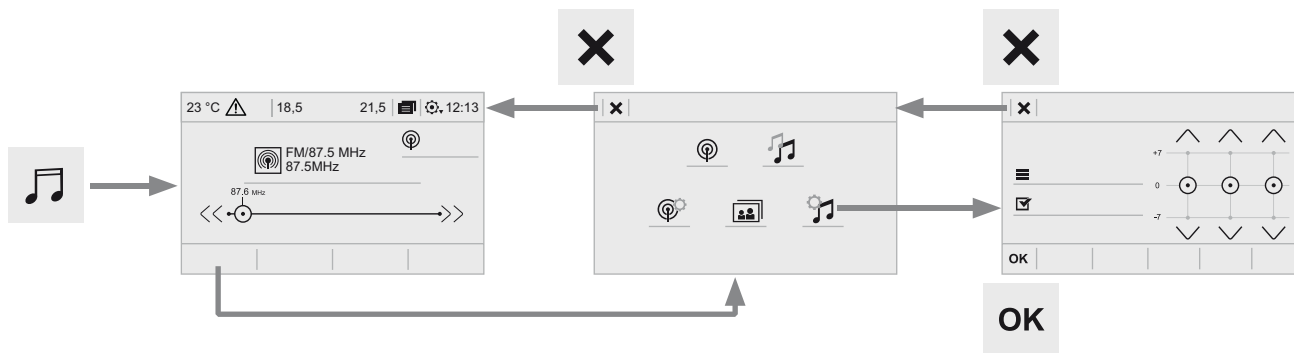


Reglarea volumului sonor.

Utilizati tastele dispuse de fiecare parte sau sub a ecranul tactil pentru a accesa meniurile, apoi apasati butoanele afisate pe ecranul tactil. Toate suprafetele tactile ale ecranului sunt de culoare alba.

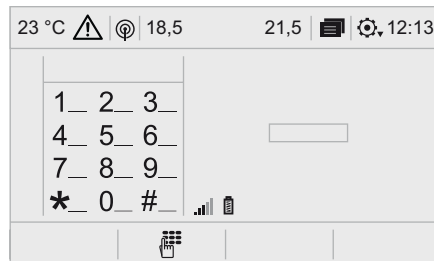
Apasati pe simbolul X pentru a urca un nivel. Apasati pe "OK" pentru a valida.

! Ecranul este de tip "capacitiv". Pentru intretinerea ecranului, se recomanda utilizarea unui material textil moale neabraziv (laveta pentru ochelari), fara niciun produs suplimentar.
Nu atingeti ecranul cu obiecte ascutite.
Nu atingeti ecranul cu mainile umede.



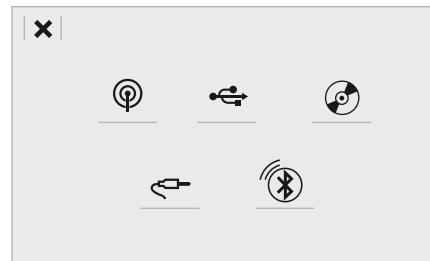
Unele informatii sunt afisate in permanenta in banda superioara de pe ecranul tactil.

- Apelarea informatiilor de climatizare si acces direct la meniul corespunzator.
- Acces direct la alegerea sursei sonore, la lista posturilor de radio (sau la lista titlurilor, in functie de sursa).
- Acces la notificările mesajelor, la e-mail-uri, la actualizarea cartografiei si, in functie de servicii, la notificările de navigatie.
- Acces la reglajele ecranului tactil si ale tabloului de bord numeric.



Selectarea sursei audio (în funcție de versiune):

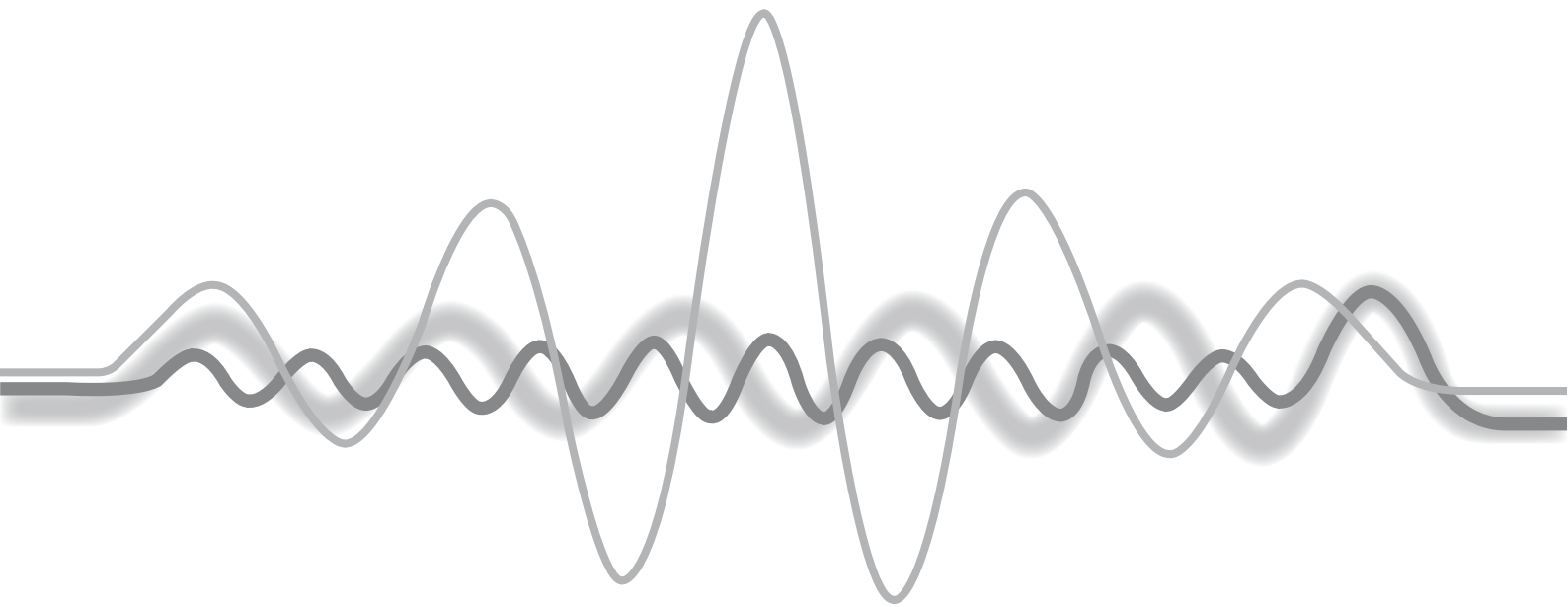
- Radio FM / DAB* / AM*.
- Memorie USB.
- CD player.
- Player media conectat la priza auxiliara (Jack, cablu nefurnizat).
- Telefon conectat prin Bluetooth* si difuzare multimedia de tip Bluetooth* (streaming).



Prin intermediul meniului "Setari" puteti crea un profil pentru o singura persoana sau pentru un grup de persoane care au puncte comune, cu posibilitatea parametrării unui numar mare de reglaje (memorii radio, reglaje audio, istoricul navigatiei, contacte favorite, ...), reglajele fiind preluate automat.

La temperaturi foarte ridicate, volumul sonor poate fi limitat pentru a proteja sistemul. Poate trece in standby (stingerea ecranului si intreruperea sunetului) timp de minim 5 minute. Revenirea la situatia initiala are loc dupa ce temperatura din habitacul a scazut.

* In funcție de echipare.



Comenzi pe volan



Comenzi vocale:

Apasare scurta, comenzi vocale ale sistemului.

Apasare lunga, comenzi vocale ale smartphone-ului prin sistem.



Marirea volumului sonor.



Taiere sunet / Revenire sunet.

Sau

Taiati sunetul prin apasarea simultana a tastelor de marire si de diminuare a volumului sonor.

Restabiliti sunetul prin apasarea uneia din cele doua taste de volum sonor.



Reducerea volumului sonor.



Media (apasare scurta): schimbare sursa multimedia.

Telefon (apasare scurta): preluare apel telefonic.

Apel in curs (apasare scurta): accesarea meniului telefonului.

Telefon (apasare lunga): refuzarea unui apel, incheierea unei convorbiri telefonice in curs; cu exceptia unui apel in curs, accesarea meniului telefonului.



Radio (rotire): cautare automata a postului precedent / urmator.

Media (rotire): piesa precedenta / urmatoare, deplasare in liste.

Apasare scurta: validarea unei selectii; cu exceptia selectarii, accesarea memoriilor.

LIST

Radio: afisarea listei de posturi de radio.

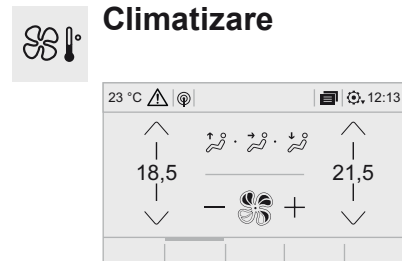
Media: afisarea listei de piese.

Radio (apasare continua): actualizarea listei posturilor radio receptionate.

Meniuri

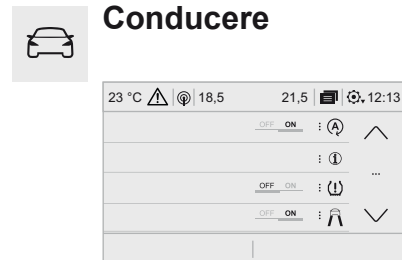
In functie de versiune

Climatizare



Gestionati diferitele reglaje de temperatura si de debit de aer.

Conducere



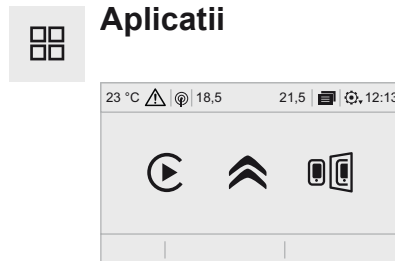
Activati, dezactivati, parametrai unele functii ale vehiculului.

Navigatie conectata



Parametrati ghidarea si alegeti destinatia. Utilizati serviciile disponibile in timp real, in functie de echipare.

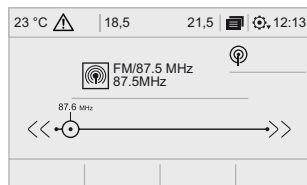
Aplicatii



Rulati unele aplicatii ale smartphone-ului conectat via MirrorLink™ sau CarPlay®. Verificati starea conexiunilor Bluetooth® si Wi-Fi.



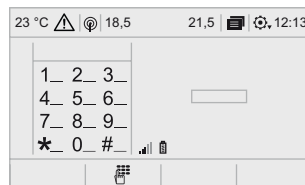
Radio Media



Selectati o sursa sonora, un post de radio, afisati fotografii.



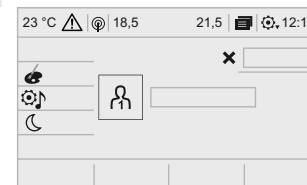
Telefon



Conectati un telefon prin Bluetooth®, consultati mesajele, e-mail-urile si trimiteti mesaje rapide.



Reglaje



Parametrati un profil personal si/sau parametrati sunetul (balans, ambianta, ...) si afisarea (limba, unitati, data, ora, ...).

Comenzi vocale

Comenzi pe volan



Apasati scurt pe aceasta tasta pentru a activa functia de comenzi vocale.

- !** Pentru a asigura recunoasterea comenzilor vocale de catre sistem, se recomanda respectarea urmatoarelor sugestii:
- vorbiti pe un ton normal fara sa prescurtati cuvintele sau sa ridicati tonul vocii.
 - pronuntati intotdeauna comanda dupa ce auziti un "bip" (semnal sonor),
 - pentru o functionare optima, se recomanda inchiderea geamurilor si a trapei de plafon, pentru a evita orice perturbare exterioara (in functie de versiune),
 - inainte de a pronunta comenzile vocale, rugati-i pe ceilalti pasageri sa nu vorbeasca.

Primii pasi



Exemplu de "comanda vocala" pentru navigatie:

"Navigate to address 1 Regent Street, London".

Exemplu de "comanda vocala" pentru sistemul audio si dispozitivele media:
"Play artist" "Madonna".

Exemplu de "comanda vocala" pentru telefon:
"Call David Miller".

- !** Comenzile vocale, cu optiuni disponibile in 12 limbi (engleza, franceza, italiana, spaniola, germana, olandeza, portugheza, poloneza, turca, rusa, araba, portugheza-Brazilia) sunt efectuate in corespondenta cu limba selectata si parametrata in prealabil in cadrul sistemului.

Pentru unele comenzi vocale, exista alternative (sinonime).
Exemplu: Ghidare catre / Navigare catre / Mergi catre / ...

In limba araba nu sunt disponibile comenzile vocale: "Navigare catre adresa" si "Afisare puncte de interes (POI) in oras".

Informatii - Utilizari



Press the Push To Talk button and tell me what you'd like after the tone. Remember you can interrupt me at any time by pressing this button. If you press it again while I'm waiting for you to speak, it'll end the conversation. If you need to start over, say "cancel". If you want to undo something, say "undo". And to get information and tips at any time, just say "help". If you ask to me do something and there's some information missing that I need, I'll give you some examples or take you through it step by step. There's more information available in "novice" mode. You can set the dialogue mode to "expert" when you feel comfortable.

Comenzi vocale globale

i Aceste comenzi pot fi efectuate de pe orice pagina-ecran, dupa apasare pe butonul "Comenzi vocale" sau pe butonul "Telefon" situat pe volan, cu conditia sa nu fie in desfasurare niciun apel telefonic.

 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistenta
Asistenta	There are lots of topics I can help you with. You can say: "help with phone", "help with navigation", "help with media" or "help with radio". For an overview on how to use voice controls, you can say "help with voice controls".
Asistenta comenzi vocale	
Asistenta navigatie	
Asistenta radio	
Asistenta media	
Asistenta telefon	
Setati modul dialog pentru <...>	Alege modul "incepator" sau "expert".
Selectati profilul <...>	Alege profilul 1, 2 sau 3.
Da	Say "yes" if I got that right. Otherwise, say "no" and we'll start that again.
Nu	

Comenzi vocale "Navigatie"

i Aceste comenzi pot fi efectuate de pe orice pagina-ecran dupa apasare pe butonul de "Comenzi vocale" sau "Telefon" situat pe volan, cu conditia sa nu fie in desfasurare niciun apel telefonic.

 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistenta
Navigate home	To start guidance or add a stopover, say "navigate to" and then the address or contact name. For example, "navigate to address 11 Regent Street, London", or "navigate to contact, John Miller". You can specify if it's a preferred or recent destination. For example, "navigate to preferred address, Tennis club", "navigate to recent destination, 11 Regent Street, London". Otherwise, just say, "navigate home". To see points of interest on a map, you can say things like "show hotels in Banbury" or "show nearby petrol station". For more information you can ask for "help with route guidance".
Navigate to work	
Navigate to preferred address <...>	
Navigate to contact <...>	
Navigate to address <...>	
Show nearby POI <...>	
Remaining distance	To get information about your current route, you can say "tell me the remaining time", "distance" or "arrival time". Try saying "help with navigation" to learn more commands.
Remaining time	
Arrival time	
Stop route guidance	

i In functie de tara, dati instructiunile de destinatie (adresa) in conformitate cu limba sistemului.

Comenzi vocale "Radio Media"

i Aceste comenzi pot fi efectuate de pe orice pagina dupa apasare pe butonul de "Comenzi vocale" sau "Telefon" situat pe volan, cu conditia sa nu fie in derulare niciun apel telefonic.

 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistenta
Tune to channel <...>	You can pick a radio station by saying "tune to" and the station name or frequency. For example "tune to channel Talksport" or "tune to 98.5 FM". To listen to a preset radio station, say "tune to preset number". For example "tune to preset number five".
What's playing	Pentru afisarea detaliilor despre "piesa", "artist" si "album" in curs de redare, puteti rosti What's playing
Play song <...>	Use the command "play" to select the type of music you'd like to hear. You can pick by "song", "artist", or "album". Just say something like "play artist, Madonna", "play song, Hey Jude", or "play album, Thriller".
Play artist <...>	
Play album <...>	

i Comenzile vocale media sunt disponibile doar cu conexiune USB.

Comenzi vocale "Telefon"

- i** Daca un telefon este conectat la sistem, aceste comenzi vocale pot fi efectuate de pe orice pagina principala dupa apasarea tastei "Telefon" situata pe volan, cu conditia sa nu fie in desfasurare niciun apel telefonic.
- Daca nu este conectat niciun telefon la Bluetooth, conducatorul este anuntat printr-un mesaj vocal: "Conectati mai intai un telefon" si secventa vocala va fi incheiata.

 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistare
Call contact <...>*	
Formeaza <...>*	To make a phone call, say "call" followed by the contact name, for example: "Call David Miller". You can also include the phone type, for example: "Call David Miller at home".
Afiseaza contactele*	To make a call by number, say "dial" followed by the phone number, for example, "Dial 107776 835 417".
Display calls*	You can check your voicemail by saying "call voicemail". To send a text, say "send quick message to", followed by the contact, and then the name of the quick message you'd like to send.
Call (message box voicemail)*	For example, "send quick message to David Miller, I'll be late". To display the list of calls, say "display calls". For more information on SMS, you can say "help with texting".

* Aceasta functie este disponibila numai daca telefonul conectat la sistem suporta descarcarea agendei si a ultimelor apeluri si daca descarcarea a fost efectuata.

Comenzi vocale "SMS-uri"

- i** Daca un telefon este conectat la sistem, aceste comenzi vocale pot fi efectuate de pe orice pagina principala dupa apasarea tastei "Telefon" situata pe volan, cu conditia sa nu fie in desfasurare niciun apel telefonic.
- Daca niciun telefon nu este conectat la Bluetooth, conducatorul este anuntat printr-un mesaj vocal: "Conectati mai intai un telefon", iar secventa vocala va fi incheiata.

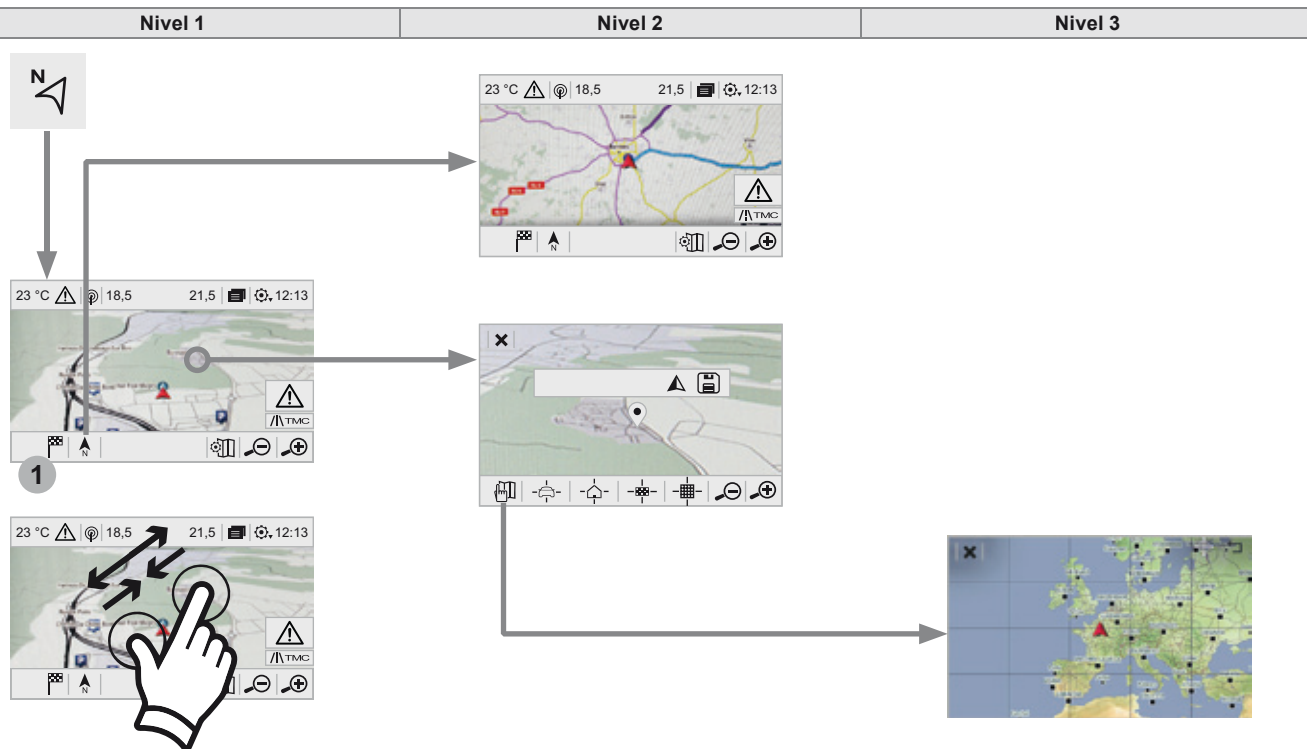
 "Comenzi vocale"	 Mesaje de asistare
Send text to <...>	To hear your messages, you can say "listen to most recent message". When you want to send a text, there's a set of quick messages ready for you to use. Just use the quick message name and say something like "send quick message to Bill Carter, I'll be late". Check the phone menu for the names of the supported messages.
Listen to most recent message*	Please say "call" or "send quick message to", and then select a line from the list. To move around a list shown on the display, you can say "go to start", "go to end", "next page" or "previous page". To undo your selection, say "undo". To cancel the current action and start again, say "cancel".

- i** Sistemul trimite numai "Mesaje rapide" preinregistrate.

* Aceasta functie este disponibila numai daca telefonul conectat la sistem permite descarcarea agendei telefonice si a ultimelor apeluri si daca descarcarea a fost efectuata.

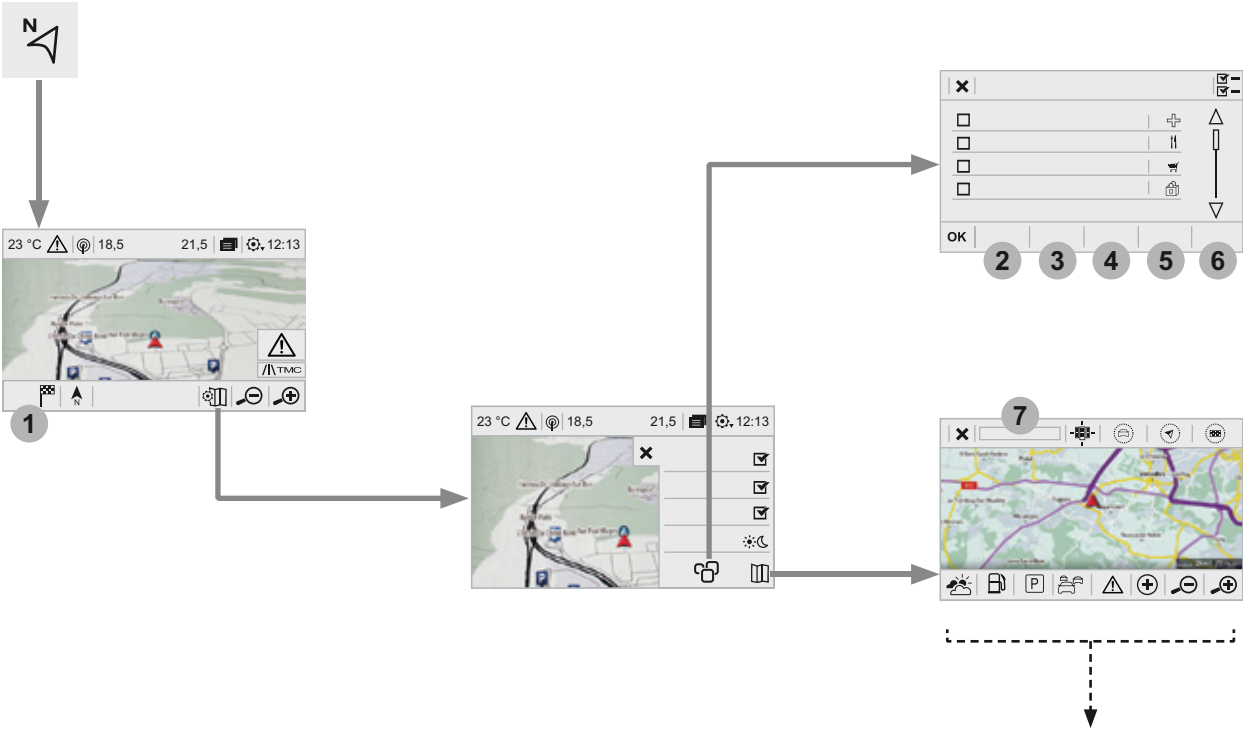
Navigatie

In functie de versiune

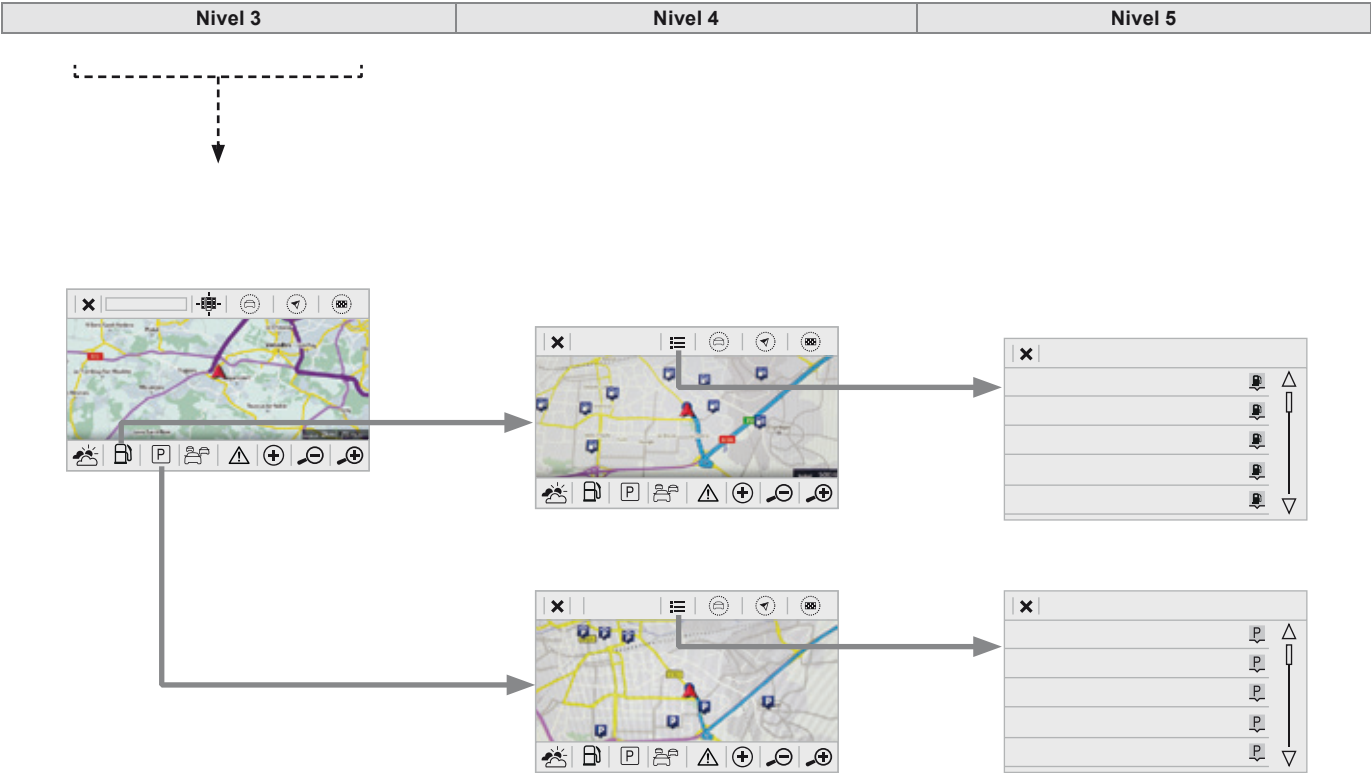


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
	Navigatie ↓ 					Alegeti orientarea hartii; orientare nord, orientare vehicul sau perspectiva.
 	Navigatie ↓ 					Afisati informatiile disponibile din trafic.
	Navigatie		Mapamond			Localizati manual o zona de pe mapamond sau introduceti coordonatele de latitudine si longitudine.
						
			In jurul vehiculului			Afisati criteriul de localizare ales.
			In jurul domiciliului			
			In jurul destinatiei			
			Mod 2D			Treceti la o harta 2D.
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau glisati doua degete pe ecran.
						
						Lansati ghidarea catre adresa in curs.
						Inregistrati adresa in curs.
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau glisati doua degete pe ecran.
						

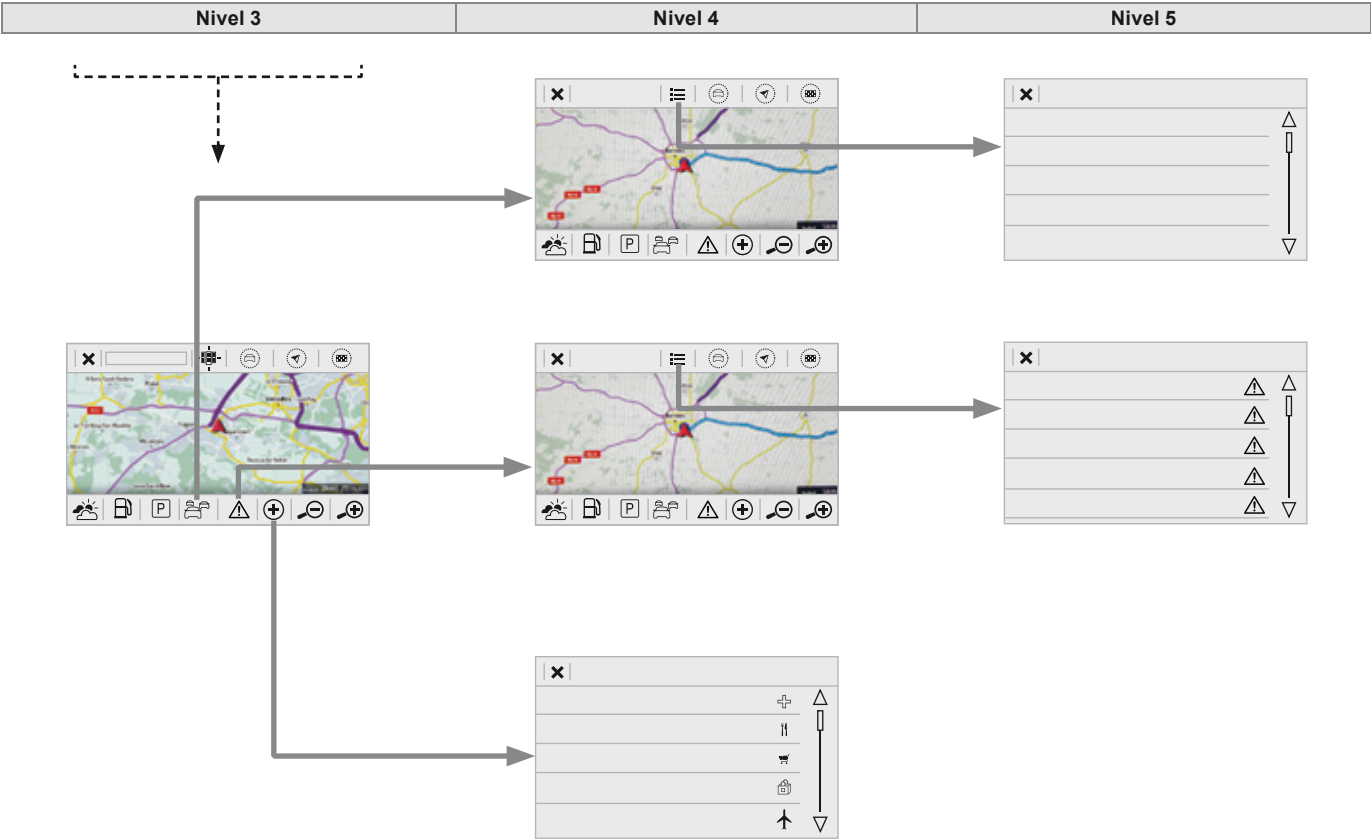
Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
---------	---------	---------



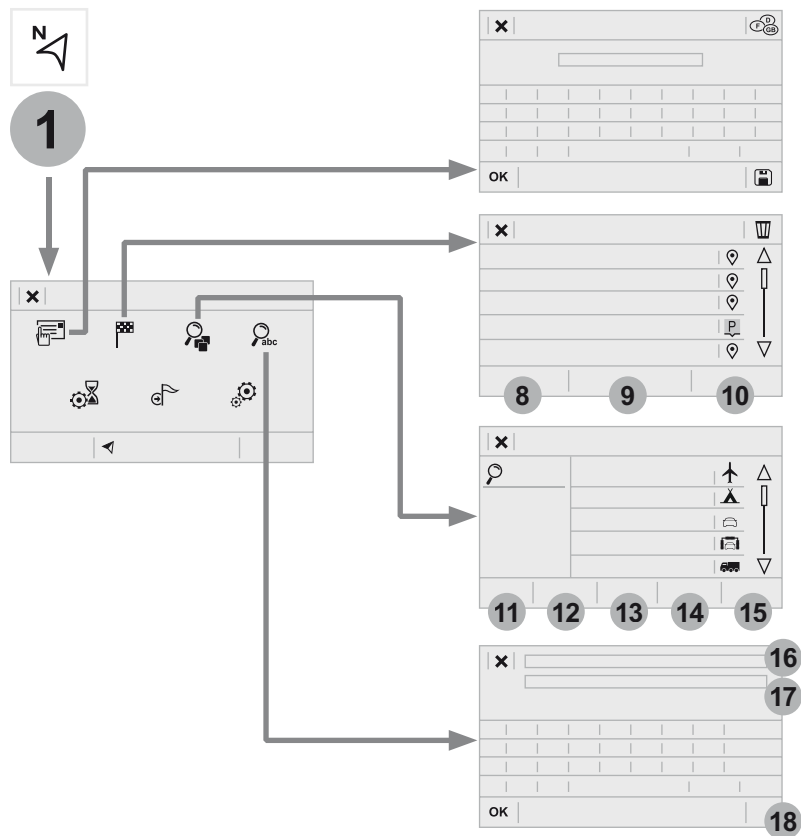
Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
	Navigatie 	☒	Statii de alimentare			Activati sau dezactivati continuturile disponibile (statii de alimentare, parcare, zone cu risc si zone periculoase).
		☒	Parcare			
		☒	Zona periculoasa			
			Culoare harta			Alegeti afisarea hartii in modul zi/noapte.
			Punct de interes pe harta		Calatorie	Alegeti Punctele de interes disponibile.
					Viata activa	
					Comercial	
					Public	
					Geografic	
					Selectati totul	Selectati sau deselectati totul.
				OK		Inregistrati alegerea sau selectia facuta.
			Consultare harta		Modificare oras	Alegeti sau modificati un oras.
					Meteo	Afisati pe harta continuturile disponibile in modul neconectat.
					Statii de alimentare	
					Parcare	
					Trafic	
					Zona periculoasa	Alegeti Punctele de interes disponibile.
					Selectati Punct de interes	
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau glisati doua degete pe ecran.
						



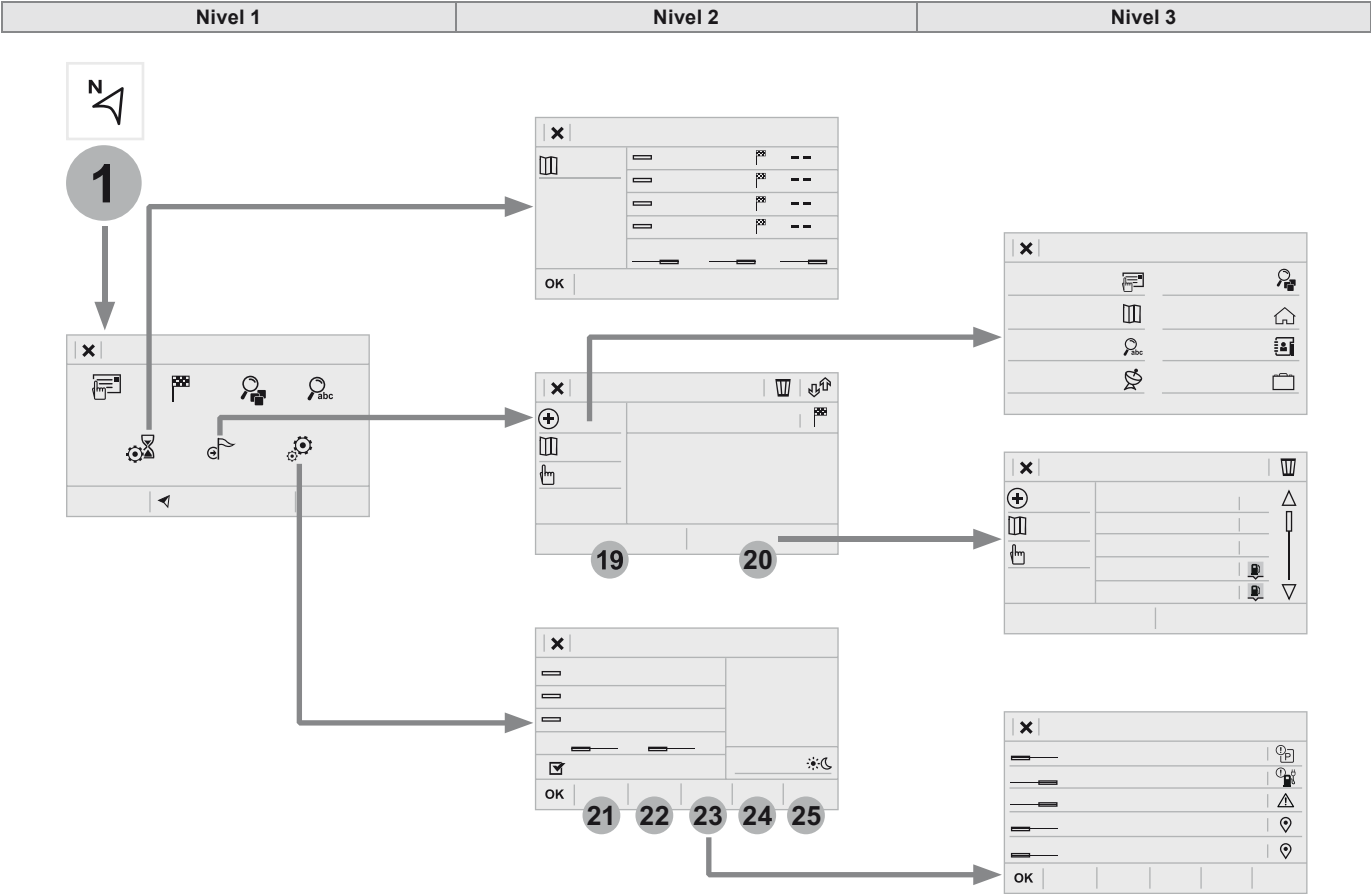
Nivel 3		Nivel 4		Nivel 5		Comentarii
	Mariti	OK				Mariti in jurul orasului selectat.
	In jurul vehiculului					Alegeti o optiune de localizare.
	Pe traseu					
	La destinatie					
	Meteo					Informatii meteo emise prin modul TMC.
	Statii de alimentare				Statii de alimentare in jurul vehiculului	Afisati lista cu Puncte de interes.
					Statii de alimentare pe traseu	
					Statii de alimentare la destinatie	
	Parcare				Parcare in jurul vehiculului	
					Parcare pe traseu	
					Parcare la destinatie	
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau cu glisati doua degete pe ecran.
						



Nivel 3		Nivel 4		Nivel 5		Comentarii
	Trafic				Trafic constatat	Informatii din trafic emise in timp real.
	Zona periculoasa				Lista de zone periculoase	Afisati lista zonelor periculoase (lucrari, pene, accidente, ...).
	Selectati Puncte de interes					Configurati o categorie de Puncte de interes de afisat.



Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4		Comentarii		
 1 	Navigatie ↓ MENIU Pagina secundara ↓ Introducere adresa					Alegeti tara.		
						Intregistrati adresa in curs.		
		OK				Validati adresa in curs.		
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Destinatiile mele	8	Recente			Afisati listele de destinatii si lansati navigatia.		
		9	Preferate		Domiciliul meu			
					Biroul meu			
		10	Contact					
						Stergeti una sau mai multe destinatii.		
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Puncte de interes	11	Calatorie			Lista cu categorii disponibile. Dupa alegerea categoriei, selectati punctul de interes.		
		12	Viata activa					
		13	Comercial					
		14	Public					
		15	Geografic			Cautati un punct de interes.		
			Cautare					
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Cautare	16	Punct de interes			Introduceti un punct de interes.		
		17	Adresa			Introduceti adresa unui punct de interes.		
		18	Local / Conectat			Parametrati modul de cautare Puncte de interes intr-o baza de date locals sau conectata in functie de serviciile la care aveti abonament.		
		OK				Validati datele introduse.		



Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4	Comentarii
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Criterii de ghidare		Rapid		Alegeti criteriile de ghidare (autostrazi, taxe si modul de luare in considerare a traficului).
			Scurt		
			Compromis		
			Ecologic		
			Vezi pe harta		Afisati traseul ales in functie de criteriul (criteriile) respectiv(e).
		OK			Inregistrati selectiile pe care le-ati efectuat.
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Itinerarii / etape	19	Etape		Afisati etapele inregistrate.
		20	Traseu		Afisati detaliile traseului.
			Adauga o etapa	Adaugati o etapa	Adaugati o etapa dintr-o lista propusa.
			Vedere generala		Afisati harta.
			Terminare		Apasati pentru a calcula traseul.
					Stergeti una sau mai multe etape.
					Deplasati o etapa in lista.
 1 	Navigatie ↓ MENIU ↓ Setari	21	Aspecte		Parametrati optiunile si alegeti volumul vocii si anuntarea denumirii strazilor.
		22	Optiuni		
		23	Avertizari		
		24	Vocal		
		25	Cartografie		
		OK			Inregistrati selectiile pe care le-ati efectuat.

Alegerea unei destinatii

Catre o noua destinatie

- 

Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.
- 

Apasati pe tasta "**MENIU**" pentru accesarea paginii secundare.
- 

Selectati "**Introducere adresa**".
- 

Alegeti "**Tara**".
- 

Introduceti "**Oras**", "**Strada**", "**Numar**" si confirmati apasand pe propunerile afisate.
- 

Apasati pe "**OK**" pentru a alege "**Criterii de ghidare**".
- Si / Sau
- 

Selectati "**Vezi pe harta**" pentru a alege "**Criterii de ghidare**".
- 

Apasati pe "**OK**" pentru pornirea ghidarii.

i Pentru a putea folosi navigatia, trebuie sa introduceti "**Oras**", "**Strada**" si "**Numar**" pe tastatura virtuala sau sa selectati din lista de "**Contact**" sau din "**Istoric**" de adrese.

i Daca nu confirmati numarul, veti fi ghidat spre unul dintre capetele strazii.

Catre una dintre ultimele destinatii

- 

Apăsați **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.
- 

Apasati pe tasta "**MENIU**" pentru accesarea paginii secundare.
- 

Selectati "**Destinatiile mele**".
- 

Selectati sectiunea "**Recente**".
- Selectati adresa aleasa din lista pentru a afisa "**Criterii de ghidare**".
- 

Apasati pe "**OK**" pentru inceperea ghidarii.
- i** Selectați "**Pozitie**" pentru vizualizarea geografica a punctului de sosire.

Catre "Domiciliul meu" sau "Biroul meu"

 Apăsati pe **Navigatie** pentru afişarea paginii iniţiale.

 Apasati pe tasta "**MENIU**" pentru a accesa pagina secundara.

 Selectati "**Destinatiile mele**".

 Selectati sectiunea "**Preferate**".

 Selectati "**Domiciliul meu**".

Sau

 Selectati "**Biroul meu**".

Sau

Selectati o destinatie favorita inregistrata in prealabil.

Catre un contact din agenda

 Apăsati pe **Navigatie** pentru afişarea paginii iniţiale.

 Apasati pe tasta "**MENIU**" pentru accesarea paginii secundare.

 Selectati "**Destinatiile mele**".

 Selectati sectiunea "**Contact**".

Alegeti un contact din lista pentru inceperea ghidarii.

Catre puncte de interes (POI)

Punctele de interes (POI) sunt clasificate in diferite categorii.

 Apăsati pe **Navigatie** pentru afişarea paginii iniţiale.

 Apasati pe tasta "**MENIU**" pentru a accesa pagina secundara.

 Selectati "**Puncte de interes**".

 Selectati sectiunea "**Calatorie**" sau "**Viata activa**" sau "**Comercial**" sau "**Public**" sau "**Geografic**".

Sau

 Selectati "**Cautare**" pentru a introduce denumirea si adresa unui POI.

 Apasati pe "**OK**" pentru a lansa calcularea traseului.

Catre un punct de pe harta



Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.

Explorati harta glisand cu degetul.

Selectati destinatia apasand pe harta.



Atingeti ecranul pentru a selecta un punct de reper si afisati un submeniu.



Apasati aceasta tasta pentru inceperea ghidarii.

Sau



Apasati pe aceasta tasta pentru a inregistra adresa afisata.



Apasarea prelungita pe un punct deschide o lista de Puncte de interes din apropiere.

Catre coordonatele GPS



Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.

Explorati harta glisand cu degetul.



Apasati pe aceasta tasta pentru a afisa harta lumii.
Cu ajutorul caroiajului hartii, selectati prin marire tara sau regiunea dorita.



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce coordonatele GPS.



Este afisat un punct de reper in centrul ecranului, prezentand coordonatele "**Latitudine**" si "**Longitudine**".



Sau



Apasati pe aceasta tasta pentru a incepe ghidarea.

Apasati pe acesta tasta pentru a inregistra adresa afisata.

SAU



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce pe tastatura virtuala valorile pentru "**Latitudine**".

Si



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce pe tastatura virtuala valorile pentru "**Longitudine**".

TMC (Traffic Message Channel)

i Mesajele TMC (Traffic Message Channel) sunt legate de o norma europeana care permite difuzarea în timp real a informatiilor din trafic, prin intermediul sistemului RDS din banda de frecvente FM. Informatiile TMC sunt apoi afisate pe o harta de Navigatie-GPS si luate imediat in considerare pentru ghidare, in scopul evitarii accidentelor, a blocajelor in trafic si a drumurilor inchise.

i Afisarea zonelor periculoase depinde de legislatia in vigoare si de abonarea la serviciul respectiv.

Navigatie conectata

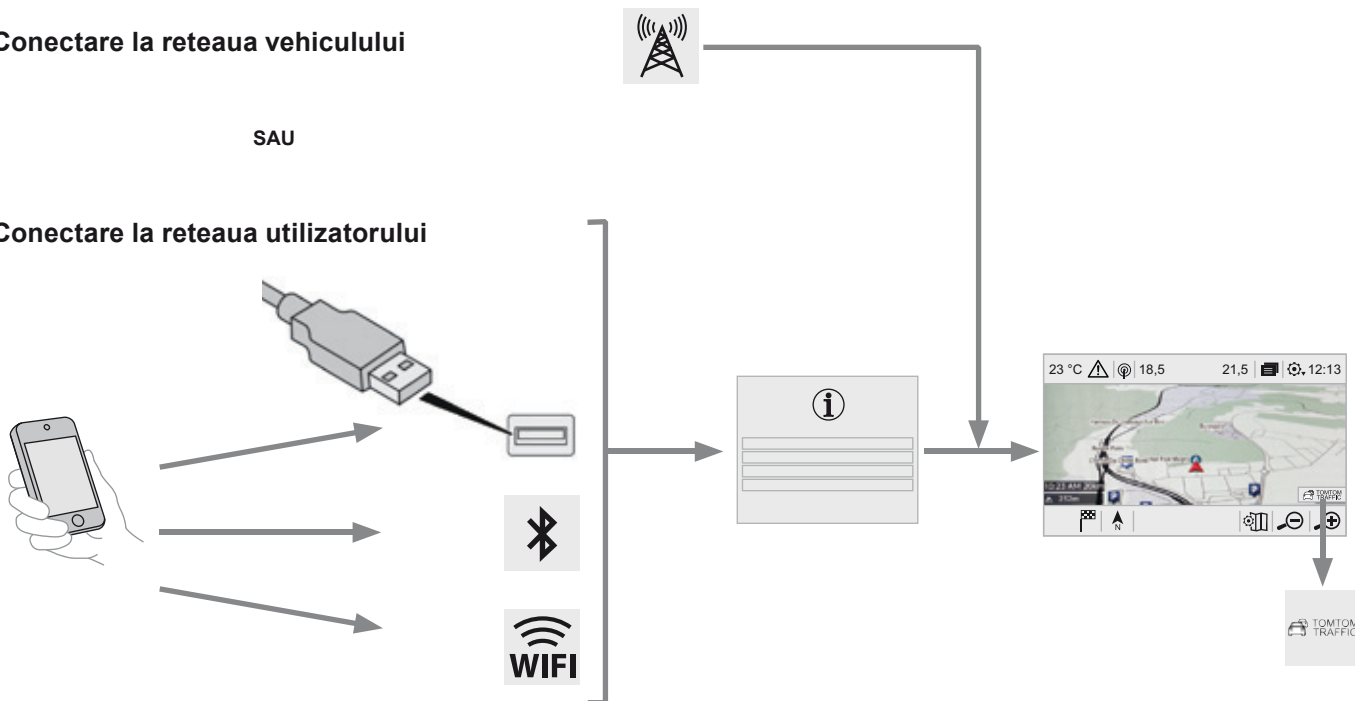
In functie de versiune

In functie de nivelul de echipare al vehiculului

Conectare la retea vehiculului

SAU

Conectare la retea utilizatorului



Conectare navigatie conectata

! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timpul conducerii. Manipularile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Pentru a accesa navigatia conectata, puteti utiliza conexiunea vehiculului prin intermediul serviciilor "Apel de urgenta sau de asistenta" sau propriul smartphone ca modem.

Activati si parametrati partajarea conexiunii smartphone-ului.

Conectarea la reseaua vehiculului



Sistemul este conectat automat la modemul integrat pentru serviciile "Apel de urgenta sau de asistenta" si nu necesita conectarea la reseaua utilizatorului prin intermediul smartphone-ului.

Conectare la reseaua utilizatorului

Conectare USB



Bransati cablul USB.

Smartphone-ul se afla in modul de incarcare cand este conectat printr-un cablu USB.

Conectare Bluetooth



Activati functia Bluetooth a telefonului si asigurati-va ca poate fi detectat (vezi rubrica "Connect-App").

Conectare Wi-Fi



Selectati o retea Wi-Fi identificata de sistem si conectati-va la aceasta (vezi rubrica "Connect-App").

i Restrictie de utilizare:

- In CarPlay®, partajarea conexiunii se limiteaza la modul de conectare Wi-Fi.
- In MirrorLink™, partajarea conexiunii se limiteaza la modul de conectare USB.

Calitatea serviciilor depinde de calitatea retelei.



La aparitia "TOMTOM TRAFFIC", serviciile sunt disponibile.

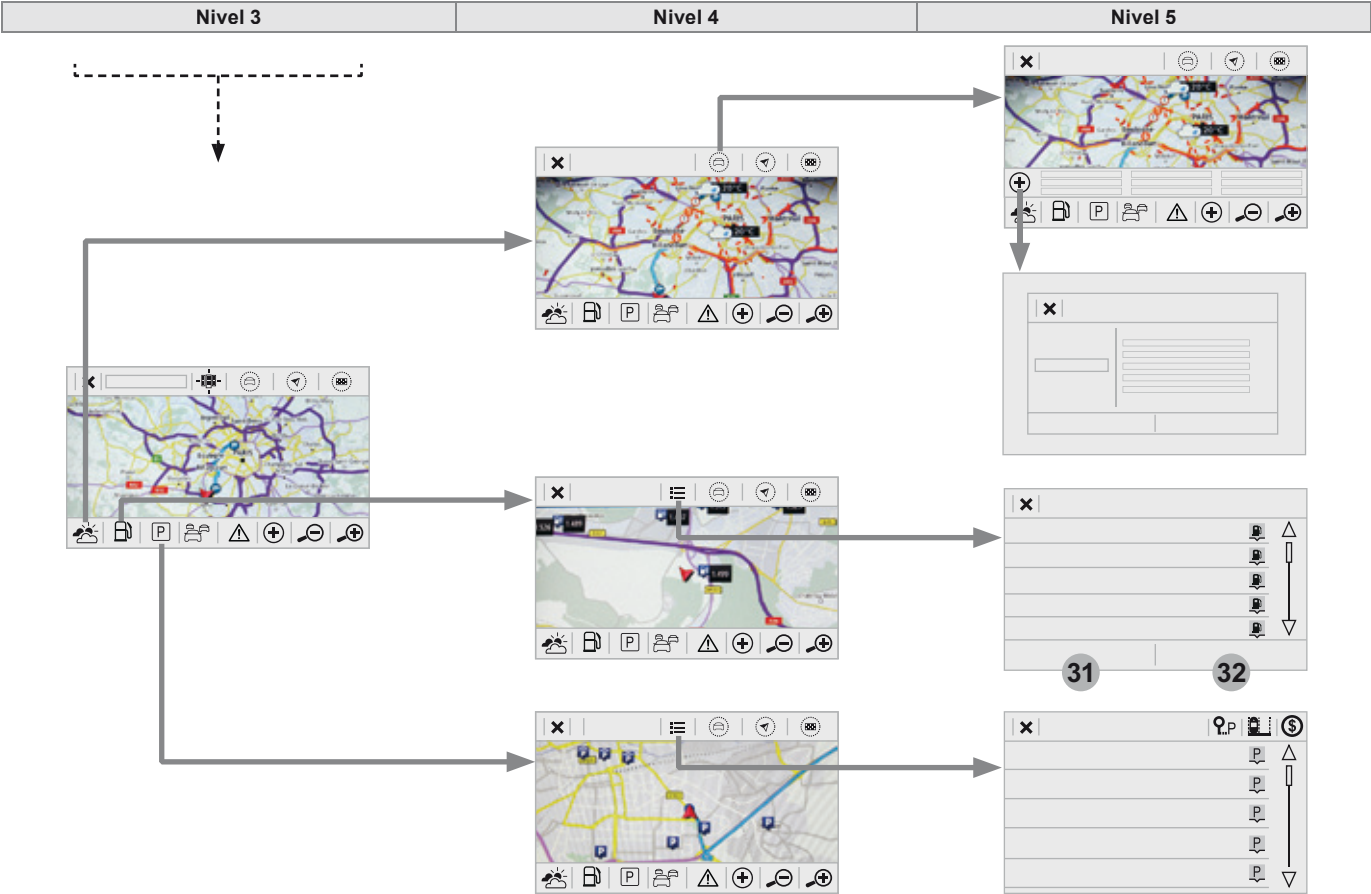
i Serviciile propuse in navigatia conectata sunt urmatoarele.
Un pachet de Servicii conectate:

- Meteo,
- Statii de alimentare,
- Parcare,
- Trafic,
- Puncte de interes cautare locala.

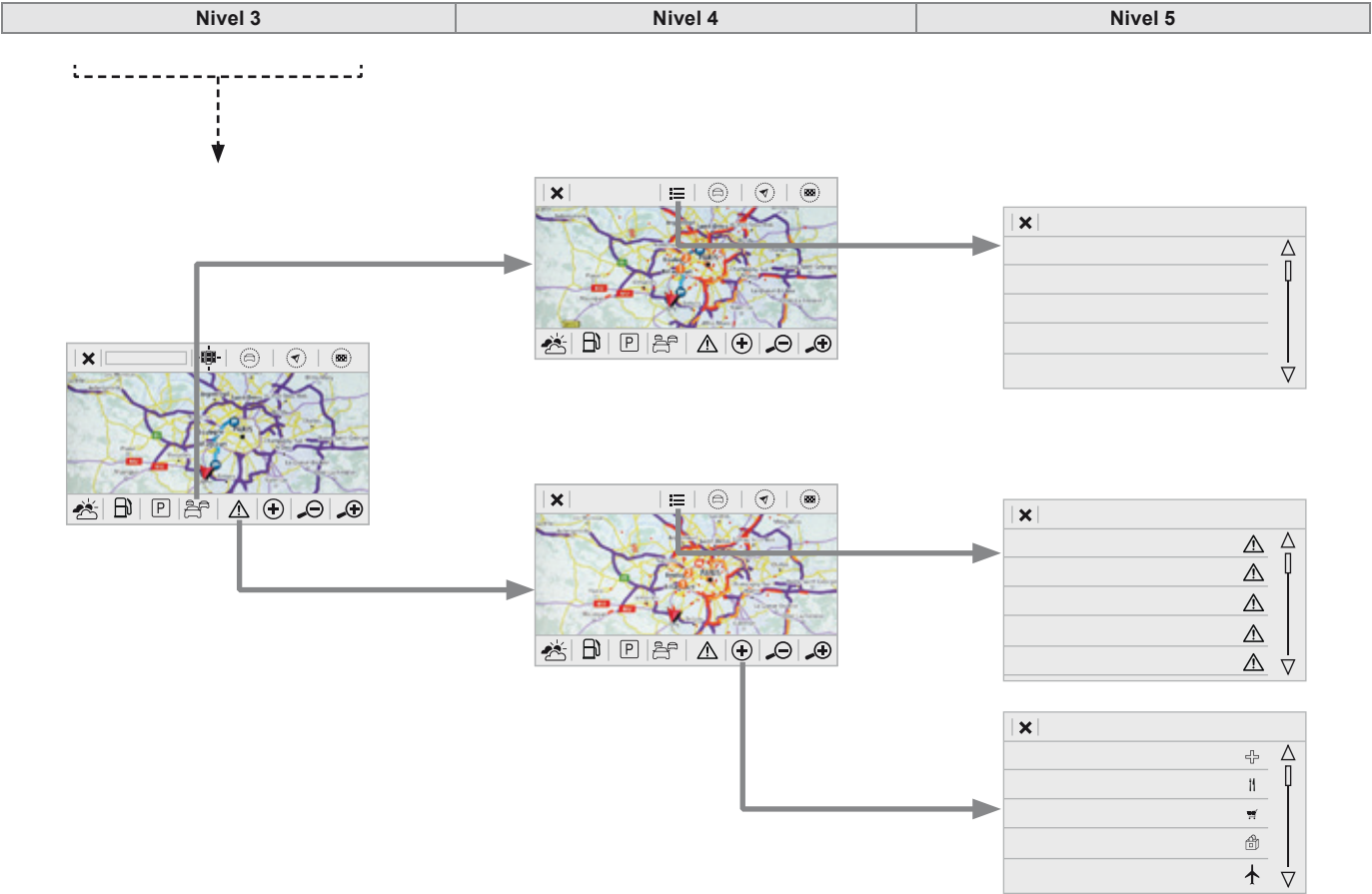
Un pachet Zona periculoasa (optional).

i Principiile si normele evolueaza constant; pentru o comunicare adecvata intre smartphone si sistem, va recomandam sa **actualizati sistemul de operare al smartphone-ului, precum si data si ora smartphone-ului si ale sistemului**.

Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Navigatie ↓ 					Alegeti orientarea hartii: orientare nord, orientare vehicul sau perspectiva.
 	Navigatie ↓ TOMTOM TRAFFIC					La conectarea sistemului la retele, se afiseaza "TOMTOM TRAFFIC" in locul "TMC", pentru o utilizare in timp real a tuturor optiunilor disponibile.
 	Navigatie ↓ 	☒	Meteo			Alegeti optiunile. Harta afiseaza traseul ales in functie de optiuni.
		☒	Statii de alimentare			
		☒	Parcare			
		☒	Trafic			
		☒	Zona periculoasa			
			Culoare harta			Alegeti afisarea hartii.
			Punct de interes pe harta		Comercial	Alegeti punctele de interes disponibile.
					Geografic	
					Viata activa	
					Public	
					Calatorie	
				OK		Inregistrati optiunile.
			Consultare harta		Modificare oras	Alegeti sau modificati un oras.
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau prin gest cu doua degete pe ecran.
						



Nivel 3		Nivel 4		Nivel 5		Comentarii
	Alegeti orasul	OK				Alegeti sau modificati un oras.
	In jurul vehiculului					Alegeti sau modificati un oras.
	Pe traseu					
	La destinatie					
	Meteo				Informatii meteo	Afisati prognoza meteo pentru ziua respectiva sau zilele urmatoare.
	Statii de alimentare				Statii de alimentare in jurul vehiculului	Afisati lista cu statiile de alimentare si informatiile asociate (adresa, preturi, carburanti, ...).
					Statii de alimentare pe traseu	
					Statii de alimentare la destinatie	
					31 Dupa distanta	
					32 Dupa pret	
	Parcare				Parcare in jurul vehiculului	Afisati lista cu parcare si informatiile asociate (adresa, distante, locuri disponibile, preturi, ...).
					Parcare pe traseu	
					Parcare la destinatie	
					Q..P Filtrare in functie de distanta	
					Filtrare in functie de locuri	
					Filtrare in functie de pret	
						Zoom - / zoom + utilizand tastele tactile sau prin gest cu doua degete pe ecran.
						



Nivel 3		Nivel 4		Nivel 5		Comentarii
	Trafic				Trafic constatat	Afisati in timp real informatiile din trafic: tipul, descrierea si durata (in minute).
	Zone periculoase				Lista de zone periculoase	Afisati in timp real zonele periculoase (lucrari, pene, accidente, ...).
	Puncte de interes		Puncte de interes		Selectati Puncte de interes	Afisati lista de Puncte de interes in functie de locul selectat.

Afisarea informatiilor meteo



Apasati pe **Navigatie** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea listei cu servicii.



Selectati "**Consultare harta**".



Selectati "**Meteo**".



Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea primului nivel de informatii.



Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea informatiilor meteo detaliate.



Temperatura afisata la ora 6 dimineata va fi temperatura maxima din timpul zilei.

Temperatura afisata la ora 18 va fi temperatura minima din timpul noptii.

Parametrarea specifica navigatiei conectate



Apăsați pe **Navigatie** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati tasta "**MENIU**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Setari**".



Selectati "**Optiuni**".



Activati sau dezactivati:

- "**Autorizare declarare zone de pericol**".
- "**Recomandare de sfarsit traseu pietonal**".
- "**Autorizati trimiterea informatiilor**".



Selectati "**Avertizari**".



Activati sau dezactivati "**Avertizare zone periculoase**".



Pentru a avea acces la navigatia conectata, trebuie sa bifati optiunea: "**Autorizati trimiterea informatiilor**".



Afisarea zonelor periculoase depinde de legislatia in vigoare si de abonarea la serviciul respectiv.

Anuntarea "Zonelor periculoase"

! Pentru difuzarea informatiilor privind zonele periculoase, trebuie sa bifati optiunea: "**Autorizare anuntare zone periculoase**".



Apasati pe **Navigatie** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati tasta "**Anunta o noua zona periculoasa**" din banda superioara a ecranului tactil



Selectati optiunea "**Tip**" pentru alegerea tipului de "Zona periculoasa".



Selectati optiunea "**Viteza**" si introduceti valoarea cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru inregistrarea si difuzarea informatiilor.

Actualizarea pachetului "Zone periculoase"



Apăsati pe **Setari**, pentru afişarea paginii iniţiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru acces la pagina secundara.



Selectati "**Administrare sistem**".



Selectati sectiunea "**Info. sistem**".



Selectati "**Consulta**" pentru a consulta versiunea diferitelor module instalate in sistem.



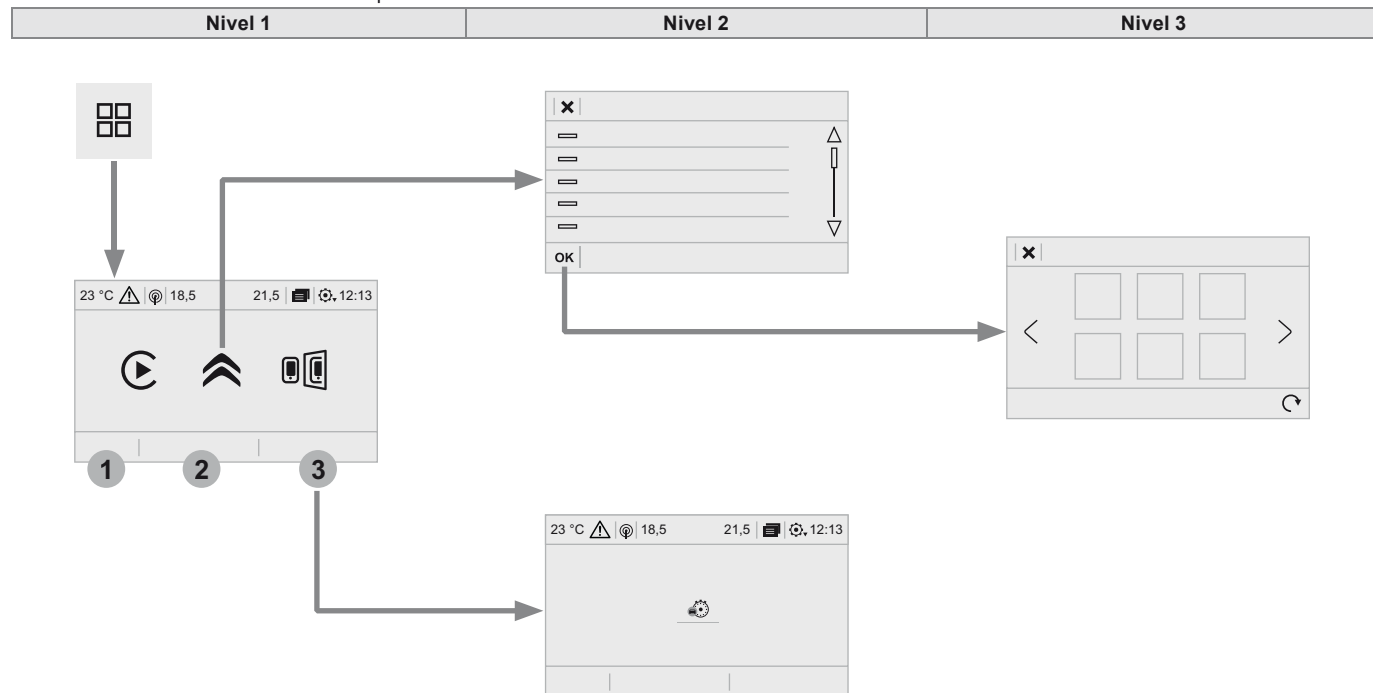
Selectati "**Actualizare (actualizări) în aşteptare**".



Puteti descarca actualizarile sistemului si ale cartografiilor, de pe site-ul Marcii. Tot pe acest site veti gasi si procedura de actualizare.

Aplicatii

In functie de versiune / in functie de echipare



Navigator Internet



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

2

Apasati pe "**Conectivitate**" pentru acces la functia "**Navigator Internet**".



Apasati pe "**Navigator Internet**" pentru afisarea paginii de primire a navigatorului.



Selectati tara dumneavoastra de resedinta.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a inregistra si lansa navigatorul.



Conexiunea la Internet se face printr-o conexiune de retea adusa de vehicul sau de utilizator.

Conectivitate



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii primare.

2

Apasati pe "**Conectivitate**" pentru accesarea functiilor **CarPlay**® sau **MirrorLink**™.

Connect-App

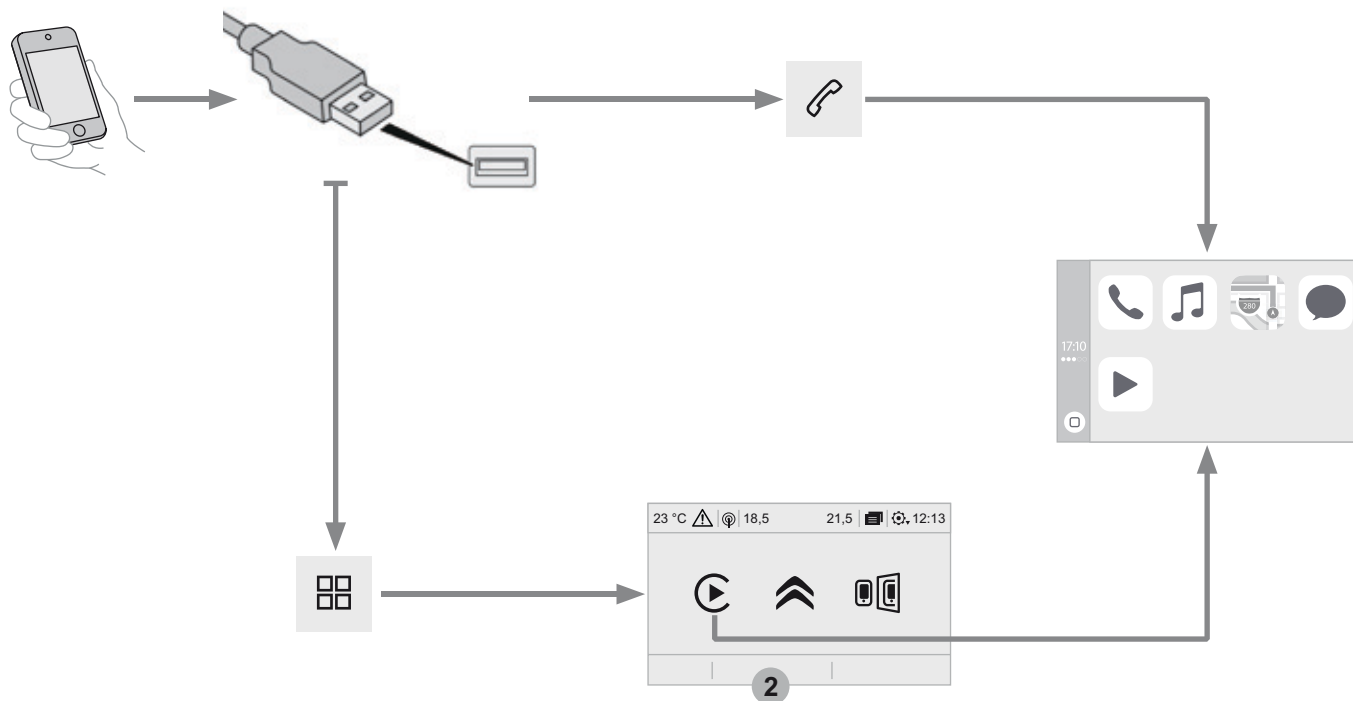


Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

3

Apasati pe "**Connect-App**" pentru afisarea paginii de primire aplicatii.

Conectarea unui smartphone CarPlay®



! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timpul conducerii. Manipularile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia CarPlay® a smartphone-ului pe ecranul vehiculului, activand in prealabil functia CarPlay® a smartphone-ului. Principiile si normele sunt in permanenta evolutie, **se recomanda actualizarea sistemului de operare al smartphone-ului**. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a Marcii din tara dumneavoastra.



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Apasati pe "**Telefon**" pentru afisarea interfeței CarPlay®.

Sau



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe "**Connect-App**" pentru afisarea paginii initiale.



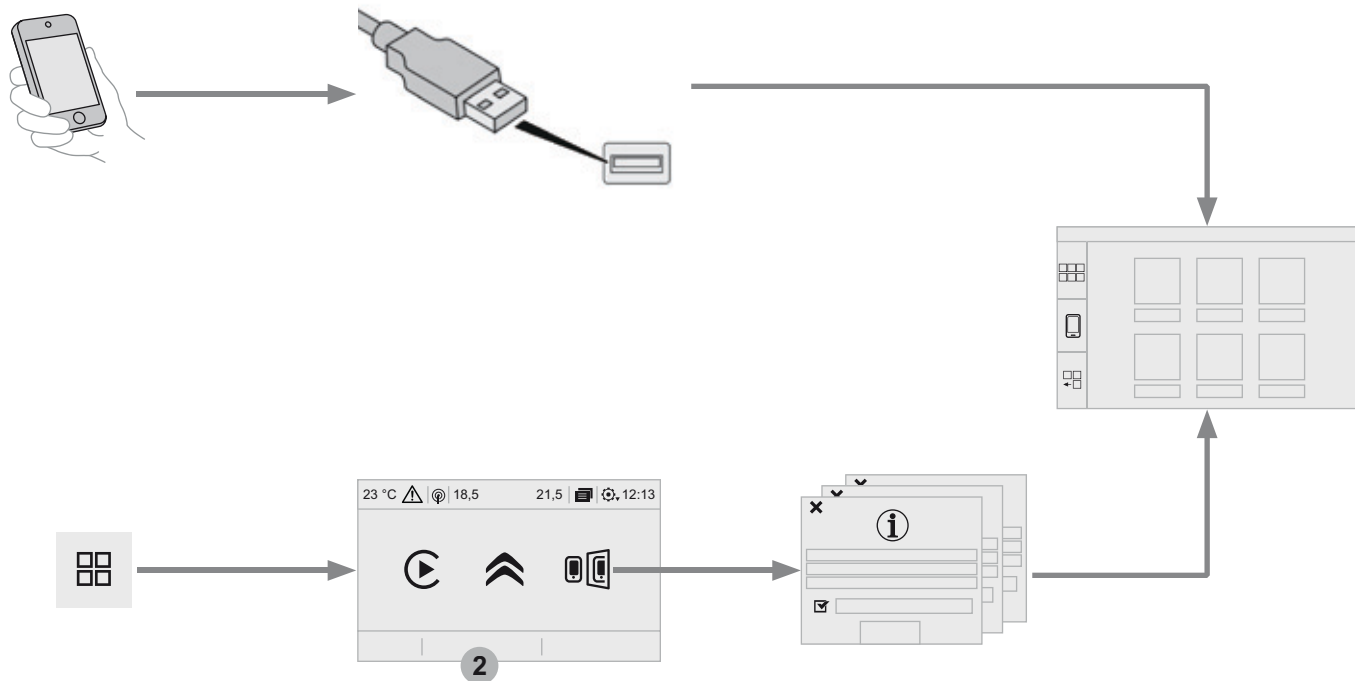
Apasati pe "**Conectivitate**" pentru deschiderea functiei CarPlay®.



Apasati pe "**CarPlay**" pentru afisarea interfeței CarPlay®.

i La bransarea cablului USB, functia CarPlay® dezactiveaza modul Bluetooth® al sistemului.

Conectarea unui smartphone MirrorLink™



! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, este interzisa utilizarea smartphone-ului in timpul conducerii. Acesta trebuie sa fie utilizat **cu vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia MirrorLink™ a smartphone-ului pe ecranul vehiculului. Principiile si normele sunt in permanenta evolutie, pentru ca procesul de comunicare intre smartphone si sistem sa functioneze; este necesar in toate cazurile ca telefonul smartphone sa fie deblocat; **actualizati sistemul de operare al smartphone-ului ca si data si ora telefonului si sistemului**. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a Marcii din tara dumneavoastra.

! Din motive de siguranta, aplicatiile pot fi consultate numai in timp ce vehiculul este oprit; imediat dupa reluarea rularii afisarea acestora este intrerupta.

i Functia "**MirrorLink™**" necesita un smartphone si aplicatii compatibile.



La bransarea smartphone-ului la sistem, se recomanda lansarea functiei Bluetooth® de pe smartphone.



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe "**Connect-App**" pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**Conectivitate**" pentru deschiderea functiei "MirrorLink™".



Apasati pe "**MirrorLink™**" pentru lansarea aplicatiei din sistem.

In functie de smartphone, este necesar sa activati functia "**MirrorLink™**".

OK

In timpul procedurii se afiseaza mai multe pagini-ecrane pe asocierea unor functii.

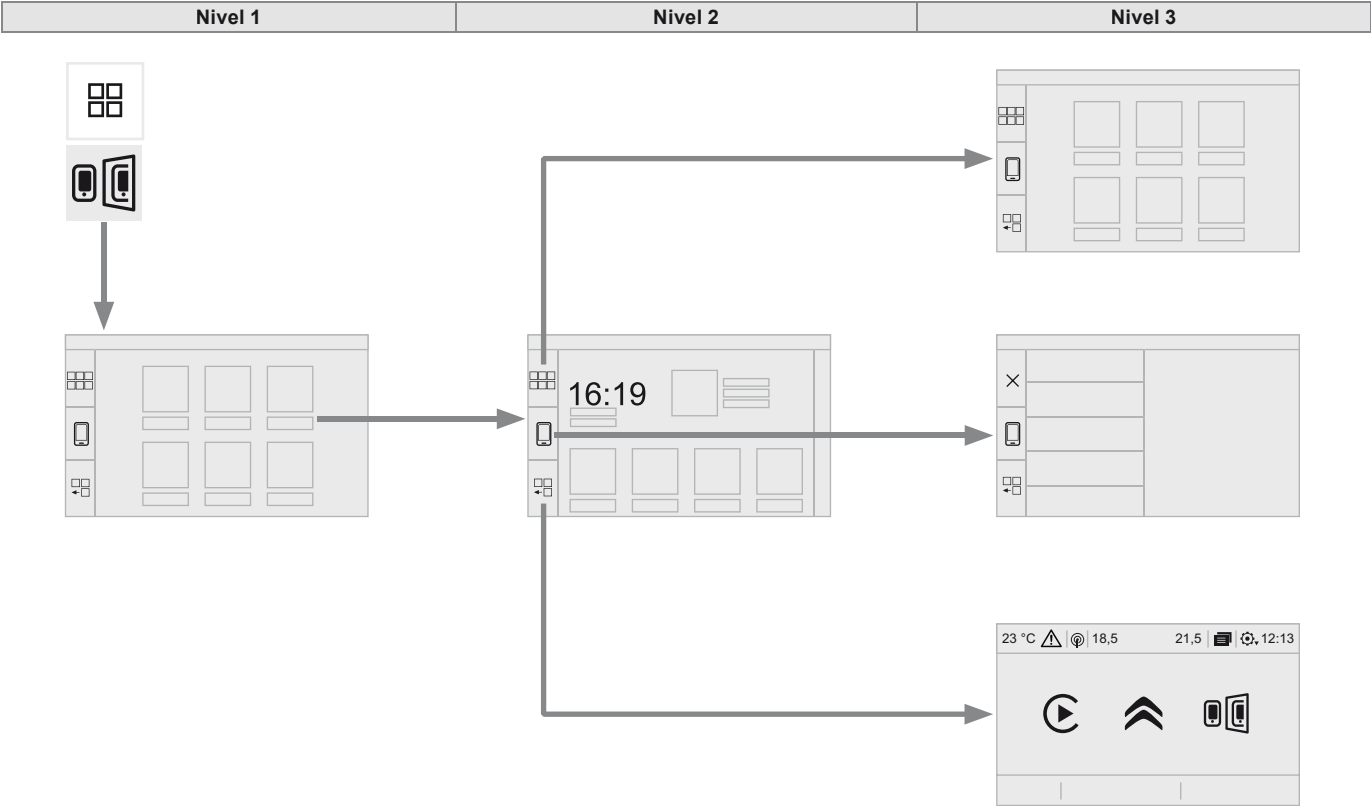
Acceptati pentru a lansa si a incheia procedura de conectare.

Dupa realizarea conexiunii, se afiseaza o pagina continand lista aplicatiilor descarcate in prealabil in smartphone si adecvate pentru tehnologia MirrorLink™.

Pe o latura a afisajului MirrorLink™, alegerea diferitelor surse de muzica ramane accesibila prin utilizarea tastelor tactile situate in banda superioara.

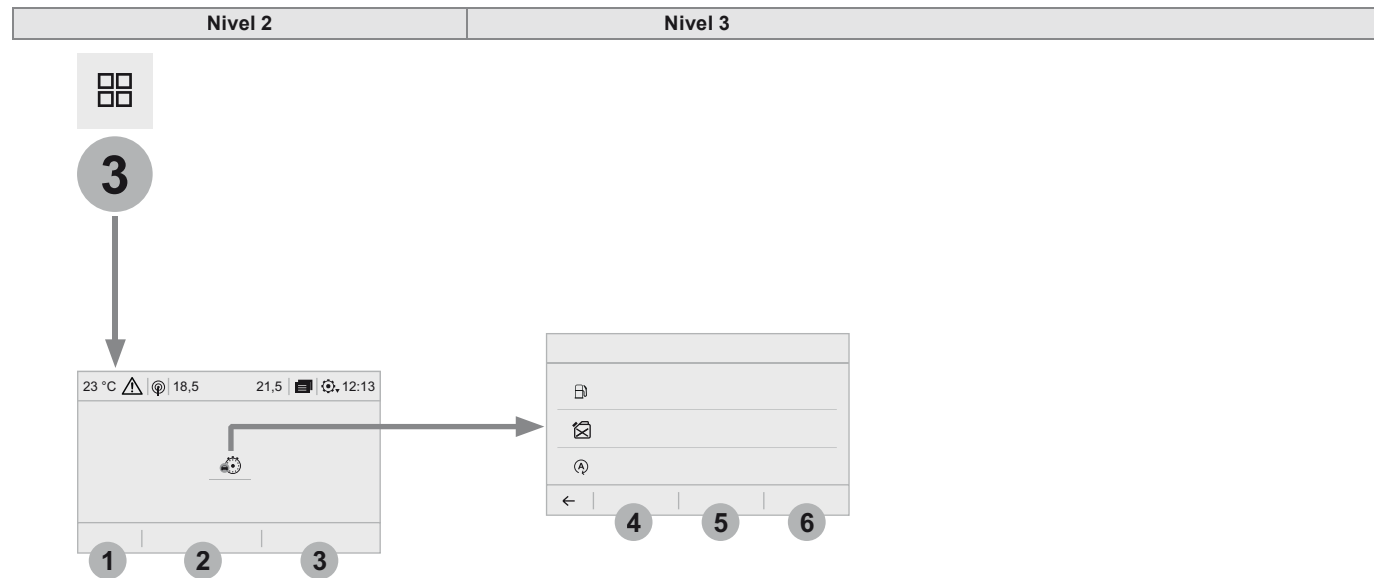
Accesul la meniurile sistemului se poate face in orice moment prin utilizarea tastelor dedicate.

i In functie de calitatea retelei, este necesar un timp de asteptare pentru ca aplicatiile sa fie disponibile.

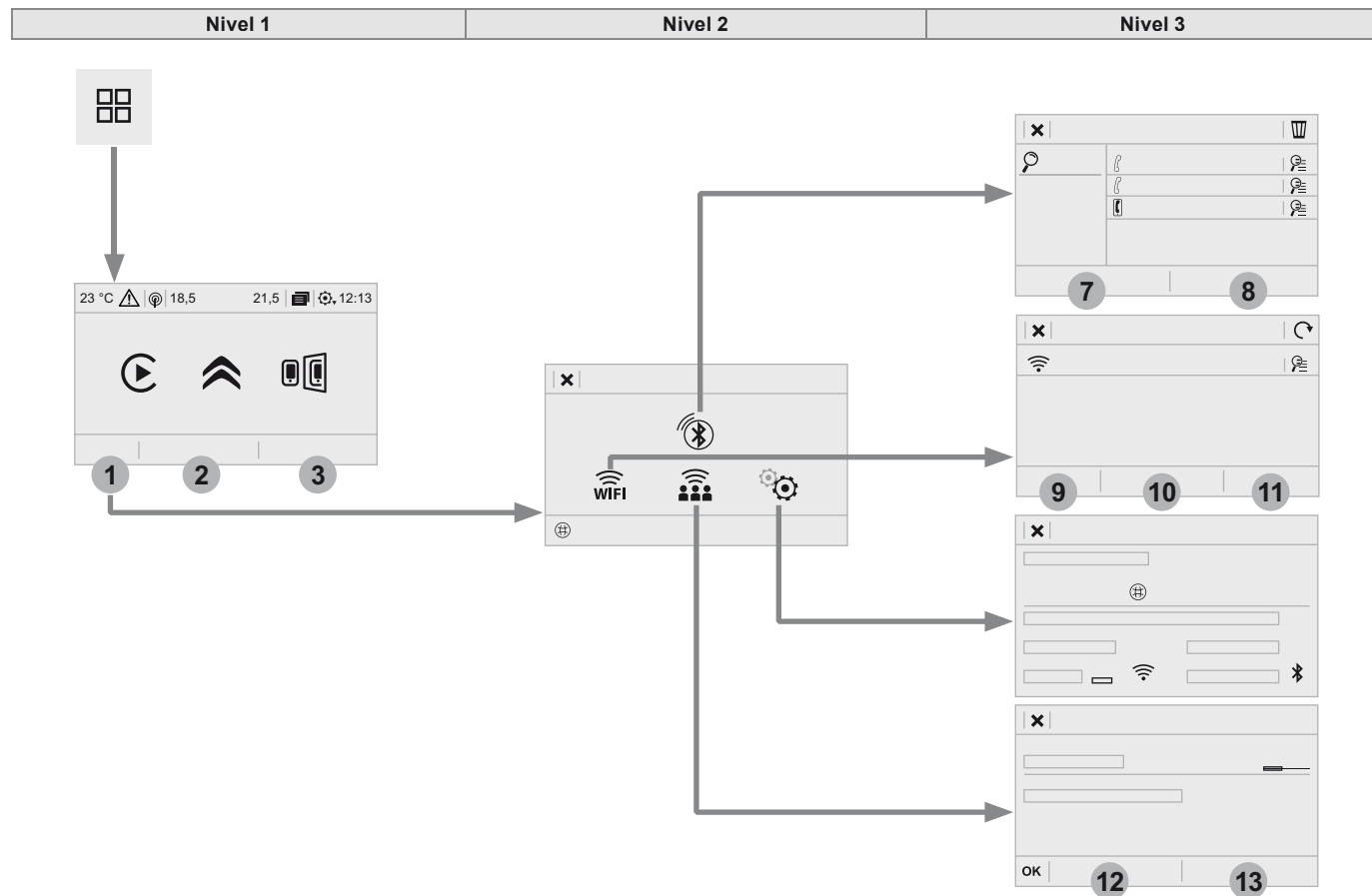


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Connect-App ↓ MirrorLink™					Acces sau retur la aplicatiile descarcate in prealabil in smartphone si adaptate la tehnologia MirrorLink™.
						Acces la o lista de meniu in functie de aplicatia aleasa in prealabil. "Back": abandonarea operatiei in curs, urcare in ramificatie. "Home": acces sau retur la pagina "Mod vehicul" a smartphone-ului.
						Acces la pagina initiala a meniului "Connect-App".

In functie de echipare



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Connect-App ↓ Calculator de bord	4	Instantaneu	Sistem ce ofera informatii privind traseul in curs (autonomie, consum...).
		5	Traseu 1	
		6	Traseu 2	
		←		Retur la pagina Aplicatii.



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Connect-App ↓ OPTIUNI ↓ Conexiune Bluetooth	7	Toate	Afiseaza toate telefoanele detectate si inregistrate.
		8	Conectat	Afiseaza toate telefoanele conectate.
			Cautati...	Lanseaza cutarea unui periferic de conectat.
 1 	Connect-App ↓ OPTIUNI ↓ Conexiune retea Wi-Fi	9	Securizat	Afiseaza retelele Wi-Fi securizate.
		10	Nu este securizat	Afiseaza retelele Wi-Fi nesecurizate.
		11	Memorizat	Afiseaza retelele Wi-Fi memorizate.
 1 	Connect-App ↓ OPTIUNI ↓ Gestionati conexiunea			Afiseaza starea serviciilor conectate (platite / neplatite), starea conectarii la retea, precum si modul de conectare.
 1 	Connect-App ↓ OPTIUNI ↓ Partajare conexiune Wi-Fi	12	Activare	Activeaza sau dezactiveaza partajarea conexiunii Wi-Fi.
		13	Setari	Selecteaza o retea Wi-Fi gasita de sistem si conecteaza-te.
		OK		Inregistreaza parametrii.

Conexiune Bluetooth®

! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, operatiunile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului dumneavoastra audio trebuie sa fie efectuate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

i Activati functia Bluetooth a telefonului si asigurati-va ca este "vizibil pentru toti" (configurarea telefonului).

Procedura efectuata cu ajutorul telefonului

 Selectati numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

In cadrul sistemului, acceptati solicitarea de conectare a telefonului.

! Pentru a finaliza cuplarea, indiferent de procedura, de la telefon sau de la sistem, confirmati si validati codul afisat in mod identic in cadrul sistemului si pe telefon.

Procedura efectuata cu ajutorul sistemului



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta **"OPTIUNI"** pentru accesarea paginii secundare.



Apasati pe **"Conexiune Bluetooth"**.



Selectati **"Cautare"**.

Este afisata lista cu telefonul (sau cu telefoanele) detectat (detectate).



In caz de esec, este recomandat sa dezactivati si apoi sa reactivati functia Bluetooth a telefonului dumneavoastra.



Selectati denumirea telefonului ales din lista.



In functie de tipul de telefon, vi se cere sa acceptati sau nu transferul agendei telefonice si a mesajelor dumneavoastra.

Partajarea conexiunii

Sistemul propune conectarea telefonului cu 3 profiluri:

- in **"Telefon"** (kit maini libere, numai pentru telefon),
- in **"Streaming audio"** (streaming: citire wireless a fisierelor audio din telefon),
- in **"Date Internet mobil"**.



Pentru navigarea conectata este obligatorie activarea profilului **"Date Internet mobil"** (in cazul in care vehiculul nu este echipat cu serviciile "Apel de urgenta si de asistenta"), dupa activarea in prealabil a partajarii conexiunii smartphone-ului.



Selectati unul sau mai multe profiluri.

OK

Apasati pe **"OK"** pentru a valida.

Conectare Wi-Fi

Conectare la retea prin intermediul functiei Wi-Fi a smartphone-ului.



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Conexiune retea Wi-Fi**".



Selectati sectiunea "**Securizat**", "**Nesecurizat**" sau "**Memorizat**".



Selectati o retea.



Cu ajutorul tastaturii virtuale, compuneti "**Cheie**" retea Wi-Fi si "**Parola**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru lansarea conectarii.



Conexiunea Wi-Fi si partajarea conexiunii Wi-Fi sunt exclusive.

Partajarea conexiunii Wi-Fi

Crearea unei retele locale Wi-Fi de catre sistem.



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Partajare conexiune Wi-Fi**".

12

Selectati sectiunea "**Activare**" pentru a activa sau dezactiva partajarea conexiunii Wi-Fi.

Si / sau

13

Selectati sectiunea "**Setari**" pentru a modifica denumirea retelei sistemului si parola.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Pentru a va proteja de eventualele intruziuni ale hackerilor si pentru a asigura siguranta maxima a sistemelor, este recomandat sa utilizati un cod de siguranta sau o parola complexa.

Gestionarea conexiunilor



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.

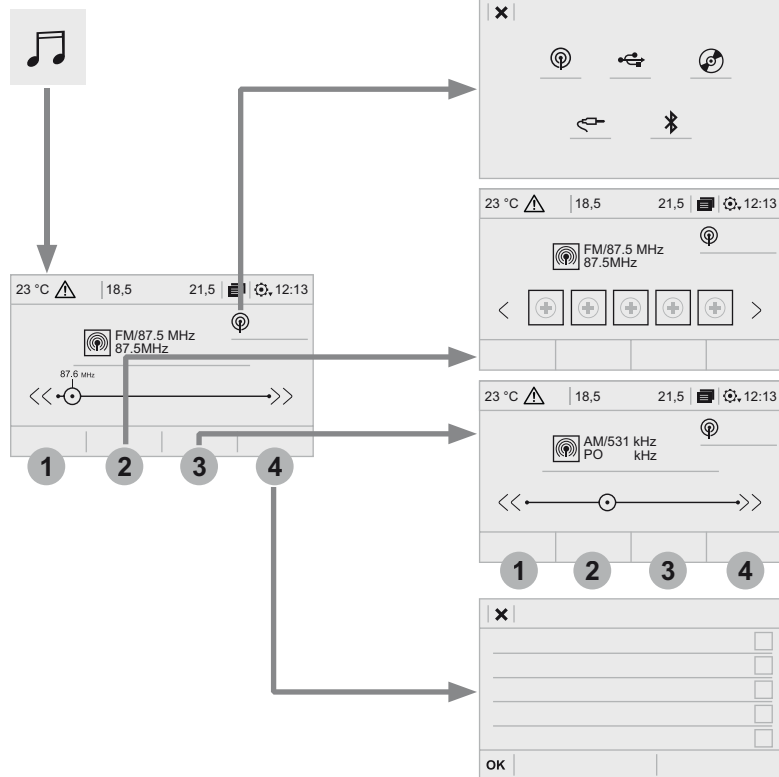


Selectati "**Gestionare conexiune**".

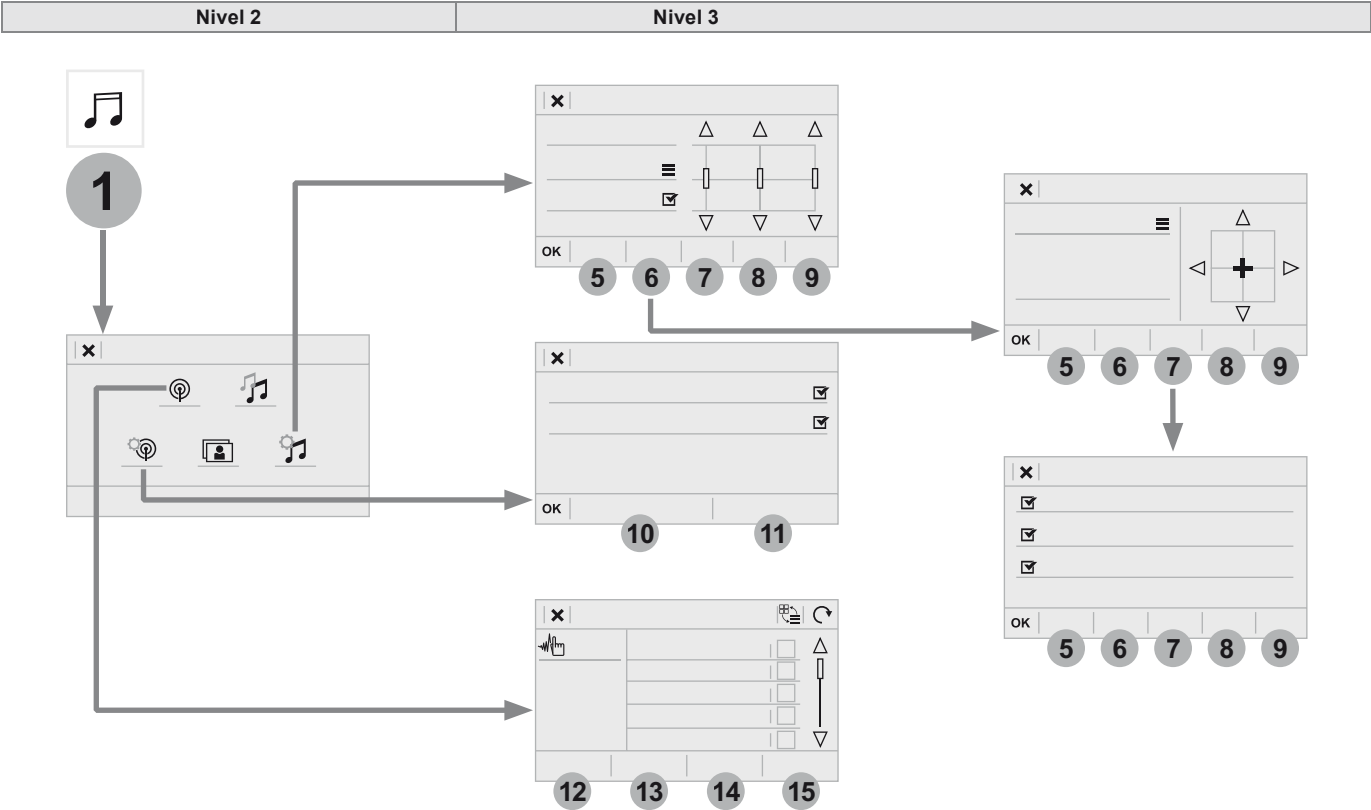
Prin intermediul acestei functii, vizualizati accesul la serviciile conectate, disponibilitatea serviciilor conectate si modificati modul de conectare.

Radio Media

In functie de versiune



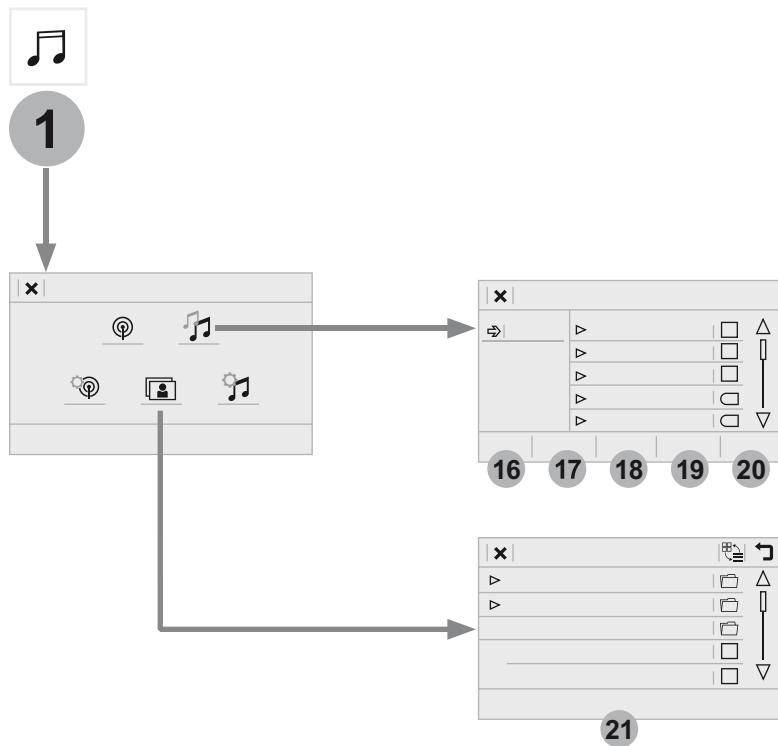
Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 	Radio Media ↓ Sursa		Sistem audio	Selectati optiunea de schimbare a sursei.
			USB	
			iPod	
			CD	
			AUX	
			Bluetooth	
 2	Radio Media ↓ Frecventa / Memorie		Frecventa	Efectuati o cautare automata sau manuala a posturilor de radio.
			Memorie	Apasati lung pe un spatiu gol pentru a memora un post de radio.
 3	Radio Media ↓ Banda		FM	Apasati pe tasta de banda pentru schimbarea benzii.
			DAB	
			AM	
 4	Radio Media ↓ Listă		Posturi de radio	Deschideti lista si apasati pe un post pentru a-l selecta.



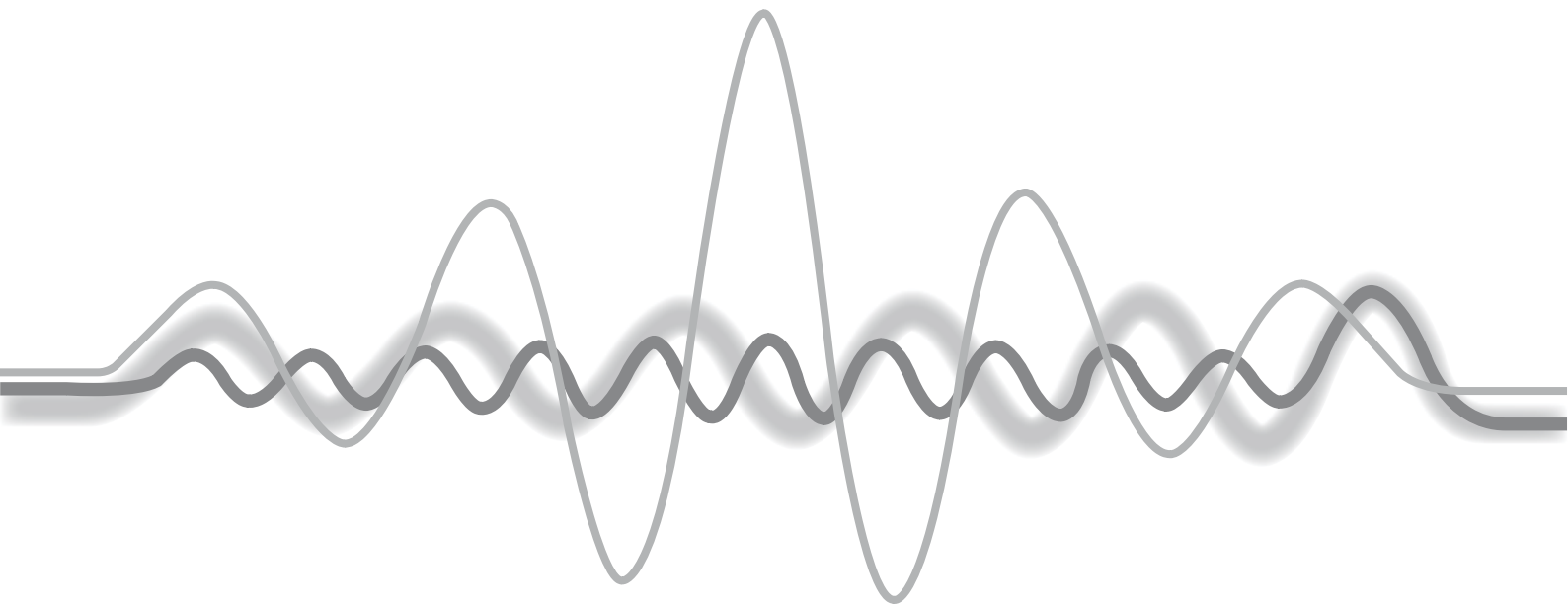
Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media ↓ OPTIUNI ↓ Setari audio	5	Ambianta	Alegeti ambienta sonora.
		6	Repartitie	Distributie sonora in functie de sistemul Arkamys®.
		7	Sunet	Alegeti nivelul sonor sau activati optiunea de adaptare a volumului la viteza.
		8	Voce	Alegeti volumul vocii.
		9	Sonerie	Reglati volumul soneriei.
		OK		Inregistrati setarile.
 1 	Radio Media ↓ OPTIUNI ↓ Setari sistem audio	10	General	Activati sau dezactivati setarile
		11	Anunturi	
		OK		Inregistrati setarile.
 1 	Radio Media ↓ OPTIUNI ↓ Posturi de radio	12	FM	Afisati lista de posturi de radio in functie de banda selectata.
		13	DAB	
		14	AM	
		15	Memorie	Alegeti un post de radio memorat.
			Frecventa	Introduceti manual o frecventa.
				Modificati modul de afisare pe ecran.
				Actualizati lista in functie de receptie.

Nivel 2

Nivel 3



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media	16	Albume	Alegeti un mod de selectare.
	↓ OPTIUNI	17	Artisti	
	↓ Fisiere muzicale	18	Genuri	
		19	Liste de redare	
		20	Foldere	
 1 	Radio Media ↓ OPTIUNI ↓ Gestionare fotografii	21	USB	Afisati fotografiile. Sistemul este compatibil cu imagini in format: .gif, .jpg, .jpeg, .bmp, .png, .raw si .tiff cu o capacitate de 10 Mb per imagine.



Radio

Selectati un post



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe "**Frecventa**".



Apasati una dintre taste pentru a efectua o cautare automata a posturilor de radio.

Sau



Deplasati cursorul pentru a efectua cautarea manuala a unei frecvente mai mari / mai mici.

Sau



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Posturi de radio**" de pe pagina secundara.



Apasati pe "**Frecventa**".



Introduceti valorile cu ajutorul tastaturii virtuale.
Introduceti mai intai unitatile, apoi faceti clic pe zona pentru zecimale pentru a introduce cifrele dupa virgula.



Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Receptia radio poate fi perturbata de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de Marca, precum un incarcator cu conector USB bransat la priza de 12 V.

Mediul exterior (coline, imobile, tuneluri, parcare subterana...) poate bloca receptia, inclusiv in modul de urmarire RDS. Acest fenomen este normal in propagarea undelor radio si nu constituie in nici un fel o defectiune a sistemului audio.

Memorarea unui post de radio

Selectati un post de radio sau o frecventa.
(consultati rubrica corespunzatoare)



Apasati pe "**Memorie**".



Apasati lung pe una din taste, pentru memorarea postului de radio.

Activare / Dezactivare RDS



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Setari sistem audio**".

10

Selectati "**General**".



Activati/Dezactivati "**Urmare post radio**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.

i Dacă este activat, sistemul RDS permite redarea aceluiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în unele condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile de radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post pe durata parcurgerii unui traseu.

Afisarea informatiilor text



Functia "Radio Text" permite afisarea informatiilor transmise prin intermediul postului de radio, referitoare la emisia postului sau melodia in curs de redare.



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Setari sistem audio**".

10

Selectati "**General**".



Activati/Dezactivati "**Afisare radio text**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru validare.

Ascultarea mesajelor TA



Functia TA (Traffic Announcement) acorda prioritate ascultarii mesajelor de avertizare TA. Pentru activare, aceasta functie necesita o receptionare corecta a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce este emisa o informatie din trafic, sursa media in curs de redare este intrerupta automat pentru difuzarea mesajului TA. Sursa media este redată din nou după transmiterea mesajului.

11

Selectati "**Anunturi**".



Activati / Dezactivati "**Anunt trafic**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru validare.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio Digital Terestru

! Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara. Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun posturi de radio in ordine alfabetica.



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.



Selectati sursa audio.

3

Apasati pe **"Banda"** pentru a selecta banda **"DAB"**.

Urmare DAB-FM

i Sistemul "DAB" nu acopera 100 % din teritoriu.
In cazul in care sunetul digital are o calitate necorespunzatoare, functia "Urmare automata DAB-FM" asigura continuarea ascultarii unui anumit post, prin trecerea automata la postul de radio analogic "FM" corespondent (daca acesta exista).



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina initiala.

1

Apasati tasta **"OPTIUNI"** pentru accesarea paginii secundare.



Selectati **"Setari sistem audio"**.

10

Selectati **"General"**.



Activati / Dezactivati **"Urmare post radio"**.

OK

Apasati pe **"OK"**.



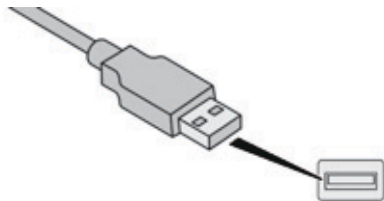
Daca functia "Urmare automata DAB-FM" este activata, poate aparea un decalaj de cateva secunde cand sistemul trece la radio analogic "FM", insotit uneori de o variatie a volumului. Cand calitatea sunetului digital redevine corespunzatoare, sistemul revine automat la "DAB".



In cazul in care postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" (optiune **"DAB -FM"** afisata in culoarea gri), sau daca functia "Urmare automata DAB/FM" nu este activata, apare o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului digital devine necorespunzatoare.

Media

Port USB



Introduceti memoria USB in portul USB sau bransati echipamentul periferic USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat).

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizati repartitoare USB.

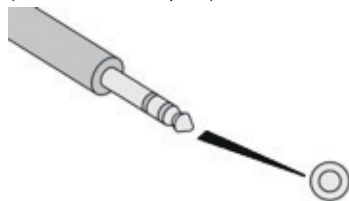
Sistemul își formează liste de redare (memoire temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de directoare duce la diminuarea timpului de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare taiere a contactului, sau conectare a unui echipament USB. Listele sunt memorate: dacă nu interveniți în aceste liste, timpul de încărcare este mai mic.

Priza Auxiliara (AUX)

(in functie de echipare)



Aceasta sursa nu este disponibila decat daca "Intrare auxiliara" a fost bifata in reglajele audio.

Conectați echipamentul portabil (player MP3, ...) la priza Jack, utilizând un cablu audio (nefurnizat).

Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.

Gestionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

CD player

(in functie de echipare)

Introduceti CD-ul in CD player.

Alegerea sursei



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.



Selectati "**Sursa**".

Alegeti sursa.

Streaming audio Bluetooth®

Functia streaming permite ascultarea fluxului audio provenind de la smartphone.

Profilul Bluetooth trebuie sa fie activat; reglati mai intai volumul dispozitivului mobil (nivel ridicat).

Reglati apoi volumul sistemului audio.

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon. Gestionarea se face din echipamentul periferic, sau utilizând tastele tactile ale sistemului.



Odată conectat în streaming, telefonul este considerat o sursă media.

Conectare player Apple®

Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

i Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist / audiobooks / podcasts). Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.

Informatii si recomandari

! Sistemul este compatibil cu aparate portabile de tip USB Mass Storage, BlackBerry® sau player Apple®, prin porturile USB. Cablul adaptor nu este furnizat. Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio. Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliară cu un cablu Jack (nefurnizat) sau prin streaming Bluetooth, în funcție de compatibilitate.

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați repartitoare USB.

Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensia ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg", ".mp3" cu o rată cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps. Suportă de asemenea modul VBR (Variable Bit Rate). Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit. Fișierele ".wma" trebuie să fie de tip wma 9 standard. Frecvențele de eșantionare suportate sunt 32, 44 și 48 kHz.

Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.

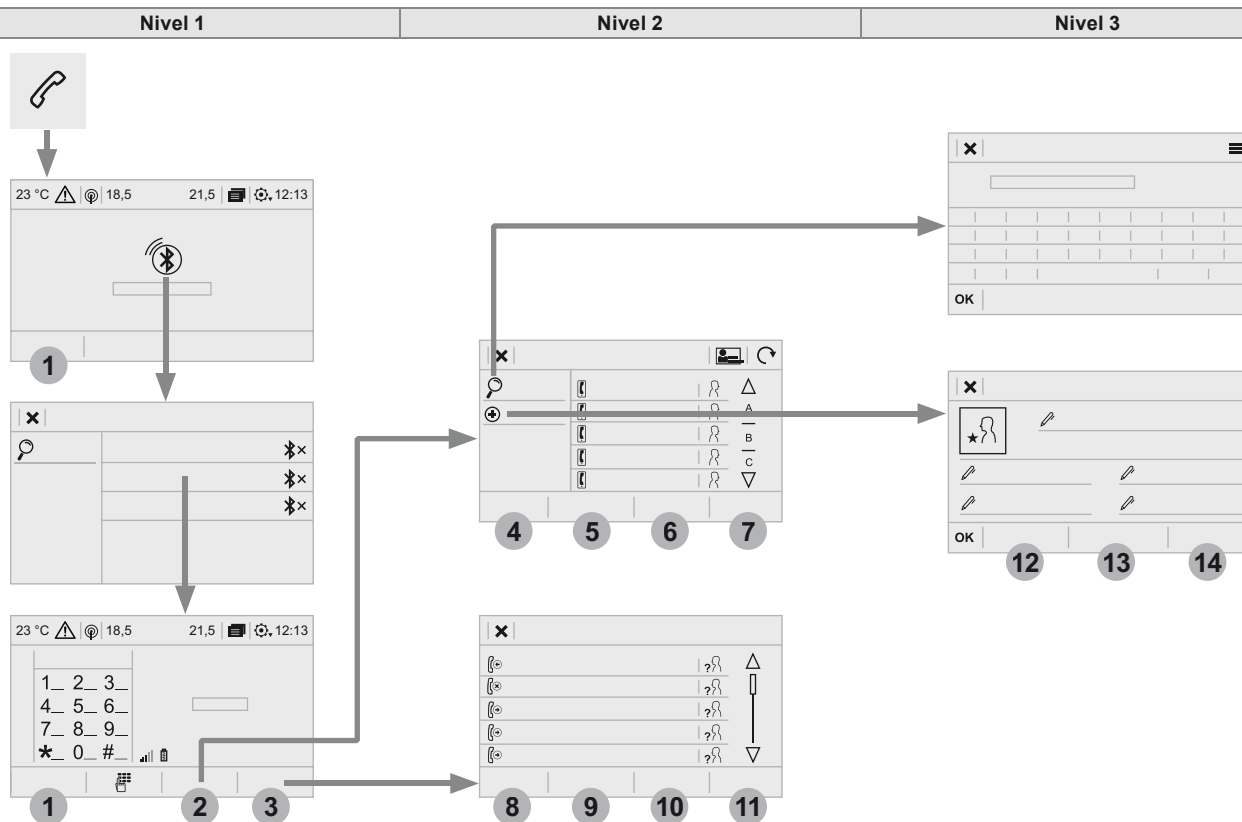
Utilizați doar memorii USB în format FAT 32 (File Allocation Table).

i Este recomandată folosirea cablului USB original al dispozitivului portabil.

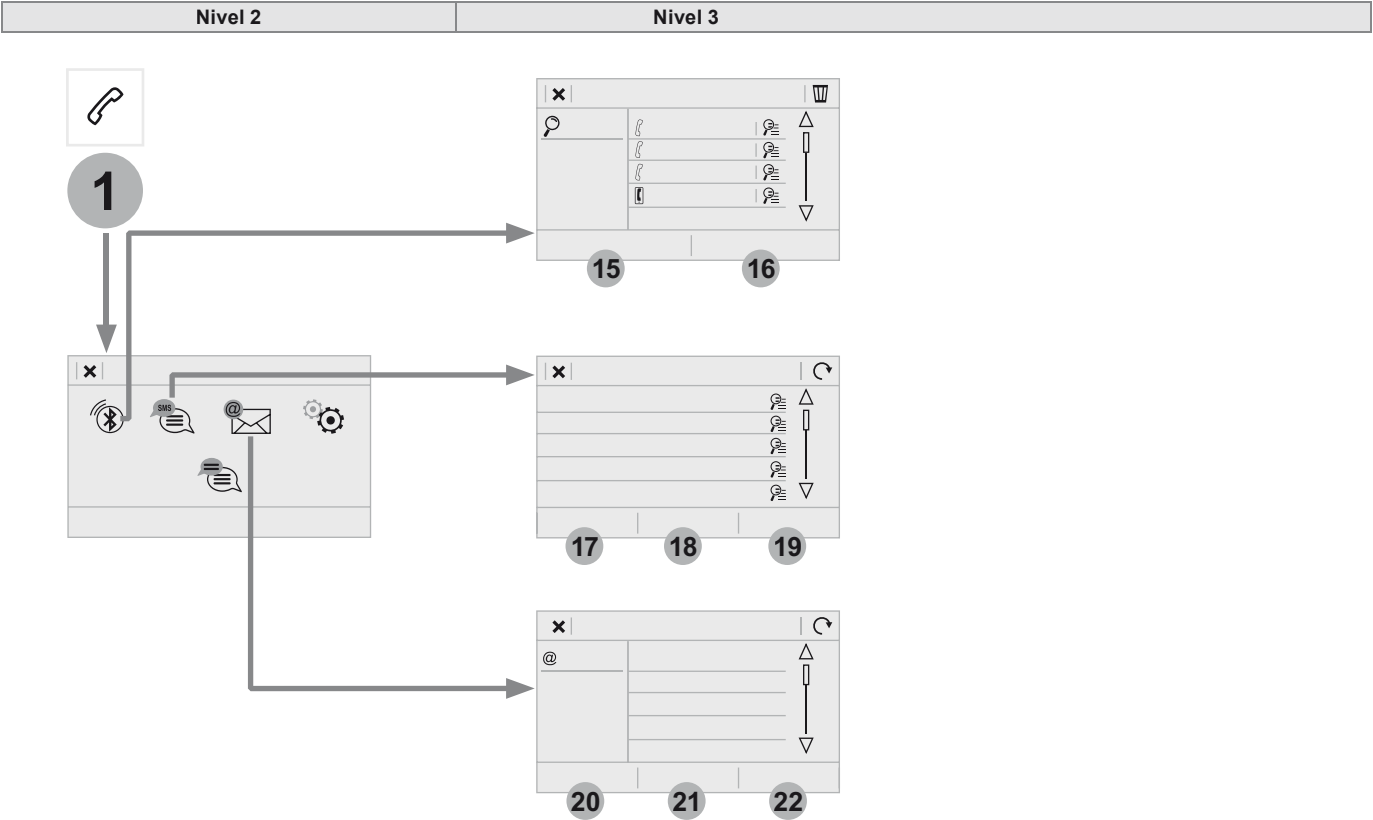
Pentru a putea reda un CDR sau un CDRW, la scriere este preferabilă selectarea standardelor ISO 9660, nivelele 1, 2 sau Joliet. Dacă CD-ul este scris în alt format, este posibil ca redarea să nu se facă corect. Pe un același CD, este recomandabilă utilizarea unui singur standard de scriere, la viteza cea mai redusă (maxim 4x), pentru o calitate acustică optimă. În cazul particular al unui CD multi-sesiune, este recomandat standardul Joliet.

Telefon

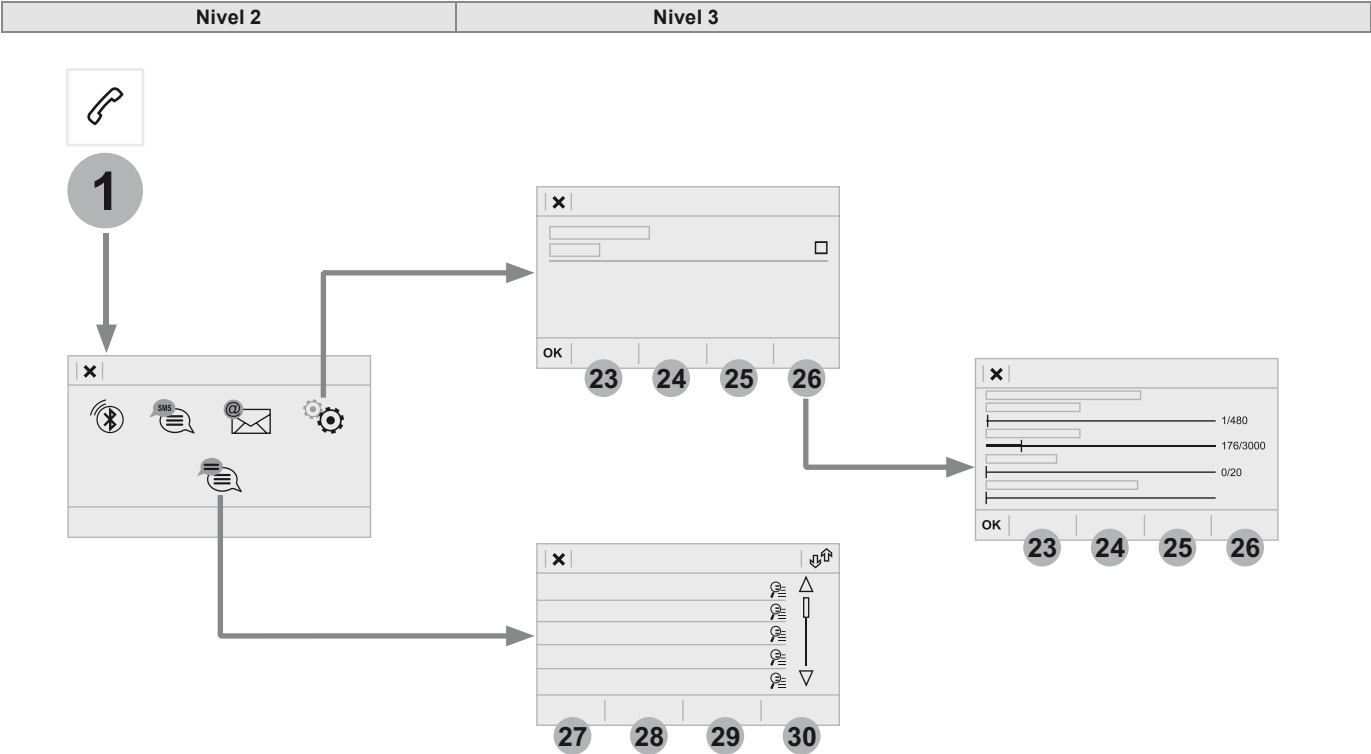
In functie de versiune



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii	
🔑 2	Telefon ↓ Bluetooth ↓ Contact	4	Toate			Afisati contactele in functie de optiunea de prezentare. Selectati un contact sau un numar favorit inregistrat in sistem prin intermediul profilului selectat pentru efectuarea apelului.	
		5	Telefon				
		6	Adresa				
		7	Favorite				
						Filtrati contactele in functie de Nume-prenume sau Prenume-nume.	
						Actualizati contactele din telefon.	
			Cutare	OK		Cautati un contact in agenda.	
			Creare	12	Telefon	Creati o fisa de contact in sistem.	
				13	Adresa		
				14	Email		
OK							
🔑 3	Telefon ↓ Bluetooth ↓ Apeluri	8	Toate			Afisati apelurile in functie de optiunea de prezentare. Selectati un contact pentru a efectua apelul.	
		9	Primate				
		10	Efectuate				
		11	Pierdute				
						Accesati detaliile din cadrul fisei de contact.	



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Conexiune Bluetooth	15	Toate	Afisati toate telefoanele detectate si inregistrate.
		16	Conectat	Afisati toate telefoanele conectate.
			Cautare	Lansati cautarea unui periferic pentru conectare.
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Mesaje	17	Toate	Afisati mesajele in functie de alegerea selectata.
		18	Primate	
		19	Trimise	
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Email	20	Primate	Afisati e-mail-urile in functie de alegerea selectata.
		21	Trimise	
		22	Necitite	
		@	Casuta de e-mail	



Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Setari	23	Siguranta	Securizarea conducerii.
		24	Casuta vocala	Introduceti si inregistrati numarul mesageriei telefonului.
		25	Sonerie	Reglati volumul soneriei.
		26	Statistici	Afisati starea datelor telefonului conectat.
		OK		Inregistrati optiunile.
 1 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Mesaje rapide	27	In intarziere	Selectati un mesaj rapid dinto categoriie, in functie de necesitate.
		28	Sosirea mea	
		29	Indisponibil	
		30	Altul	

Cuplarea unui telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducătorului auto, operatiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul "maini libere" Bluetooth al sistemului audio trebuie realizate **cu vehiculul oprit si contactul pus**.

i Activati functia Bluetooth din telefon si asigurati-va ca acesta este "vizibil pentru toti" (configurarea telefonului).

Procedura efectuata cu ajutorul telefonului

 Selectati numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

In cadrul sistemului, acceptati solicitarea de conectare a telefonului.

! Pentru finalizarea cuplarii, indiferent de procedura, de la telefon sau din sistem, confirmati si validati codul afisat in mod identic in cadrul sistemului si pe telefon.

Procedura efectuata cu ajutorul sistemului



Apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe **"Cautare Bluetooth"**.

Sau



Selectati **"Cautare"**.
Lista telefoanelor detectate este afisată.

i In caz de esec, se recomanda dezactivarea si apoi reactivarea functiei Bluetooth a telefonului.



Selectați denumirea telefonului ales din listă.

Partajarea conexiunii

Sistemul propune conectarea telefonului cu 3 profiluri:

- ca **"Telefon"** (kit maini-libere, numai pentru telefon),
- ca **"Streaming audio"** (streaming: redarea fara fir a fisierelor audio din telefon),
- ca **"Date internet mobil"**.

i Pentru navigatia conectata este obligatorie activarea profilului **"Date internet mobil"**, dupa activarea in prealabil a partajarii conexiunii din smartphone-ul dumneavoastra.



Selectati unul sau mai multe profiluri.

OK

Apasati pe **"OK"** pentru validare.

i In functie de tipul telefonului, sistemul va cere sa acceptati sau nu transferarea agendei telefonice si a mesajelor dumneavoastra.

Reconectare automata

i La revenirea in vehicul, daca ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat si, intr-un interval de aproximativ 30 de secunde dupa punerea contactului, este efectuata cuplarea fara nicio actiune din partea dumneavoastra (Bluetooth activat).

Pentru a modifica profilul de conexiunii:



Apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Conexiune Bluetooth**" pentru a afisa lista perifericelor conectate.



Apasati pe tasta "detalii".



Selectati unul sau mai multe profiluri.



Apasati pe "**OK**" pentru validare.



Capacitatea sistemului de a conecta un singur profil depinde de telefon. Cele trei profiluri pot fi conectate in mod implicit.



Serviciile disponibile depind de retea, de cartela SIM si de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Verificati in manualul de utilizare al telefonului dumneavoastra si la operatorul de telefonie serviciile la care aveti acces.



Profilurile compatibile cu sistemul sunt: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP si PAN.

Pentru mai multe informatii (compatibilitate, asistenta suplimentara, ...), accesati pagina de internet a Marcii.

Gestionarea telefoanelor cuplate

i Aceasta functie permite conectarea sau deconectarea unui periferic, precum si suprimarea unei cuplari.



Apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Conexiune Bluetooth**" pentru afisarea listei de periferice cuplate.



Apasati pe denumirea telefonului ales din lista pentru a-l deconecta. Apasati din nou pentru a-l conecta.

Stergerea unui telefon



Selectati cosul de gunoi din coltul din dreapta sus al ecranului pentru afisarea unui cos de gunoi in fata telefonului ales.



Apasati pe cosul de gunoi din fata telefonului ales pentru a-l sterge.

Primirea unui apel

Apelurile primite sunteți anunțate printr-o avertizare sonoră și prin suprapunerea pe ecran a unei ferestre.



Apăsati scurt pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan pentru a accepta apelul.

Si



Apasati lung



pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan pentru a refuza apelul.

Sau



Selectați "**Inchidere**".

Lansarea unui apel

! Utilizarea telefonului este interzisa in timpul conducerii vehiculului. Opriti vehiculul. Lansati apelul utilizand comenzile de pe volan.

Apelarea unui numar nou



Apăsați pe **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.



Introduceți numărul utilizând tastatura numerică.



Apasati pe **"Apelare"** pentru a lansa apelul.

Apelarea unui contact



Apasati **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.



Sau efectuați o apăsare lungă



pe tasta **TEL** din cadrul comenzilor de pe volan.

2

Selecțați **"Contact"**.

Selecțați contactul dorit din lista afișată.



Selecțati **"Apelare"**.

Apelarea unui numar dintre ultimele formate



Apăsați **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.

Sau



Apasati lung



pe tasta de comenzi de pe volan.

3

Selecțați **"Apeluri"**.

Selecțați contactul din lista afișată.



Lansarea unui apel de la telefon este posibilă oricând; opriți vehiculul ca măsură de siguranță.

Gestionarea contactelor / fise

-  Apăsati pe **Telefon** pentru afişarea paginii iniţiale.
-  Selectaţi "**Contact**".
-  Selectati "**Creare**" pentru adaugarea unui contact nou.
-  In sectiunea "**Telefon**", introduceti numerele de telefon ale contactului.
-  In sectiunea "**Adresa**", introduceti adresele contactului.
-  In sectiunea "**Email**", introduceti adresele de e-mail ale contactului.

i Functia "**Email**" permite introducerea adreselor de e-mail ale contactelor, dar sistemul nu poate trimite e-mailuri in niciun caz.

Gestionarea mesajelor

-  Apăsati pe **Telefon** pentru afişarea paginii iniţiale.
-  Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.
-  Selectati "**Mesaje**" pentru afisarea listei de mesaje.
-  Selectati sectiunea "**Toate**" sau "**Primite**" sau "**Trimise**".
-  Selectati mesajul ales dintr-una dintre liste.
-  Apasati pe "**Raspuns**" pentru a trimite un mesaj rapid integrat in sistem.
-  Apasati pe "**Apelare**" pentru a lansa apelul.
-  Apasati pe "**Redare**" pentru a asculta mesajul.

! Accesul la "**Mesaje**" depinde de compatibilitatea smartphone-ului si a sistemului integrat.
In functie de smartphone, afisarea mesajelor sau a email-urilor poate dura mult.

i Serviciile disponibile depind de retea, de cartela SIM si de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Verificati in manualul de utilizare al smartphone-ului si la operatorul de telefonie serviciile la care aveti acces.

Gestionarea mesajelor rapide



Apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Mesaje rapide**" pentru afisarea liste cu mesaje.



Selectati sectiunea "**In intarziere**" sau "**Sosirea mea**" sau "**Indisponibil**" sau "**Altul**" cu posibilitatea de a crea mesaje noi.



Apasati pe "**Creare**" pentru a scrie un mesaj nou.



Selectati mesajul dorit dintr-una din liste.



Apasati pe "**Transfer**" pentru selectarea destinatarului sau a destinatarilor.



Apasati pe "**Redare**" pentru a lansa citirea mesajului.

Gestionarea email-urilor



Apăsați pe **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Email**" pentru afisarea liste cu mesaje.



Selectati sectiunea "**Primize**" sau "**Trimise**" sau "**Necitite**".

Selectati mesajul dorit dintr-una dintre liste.



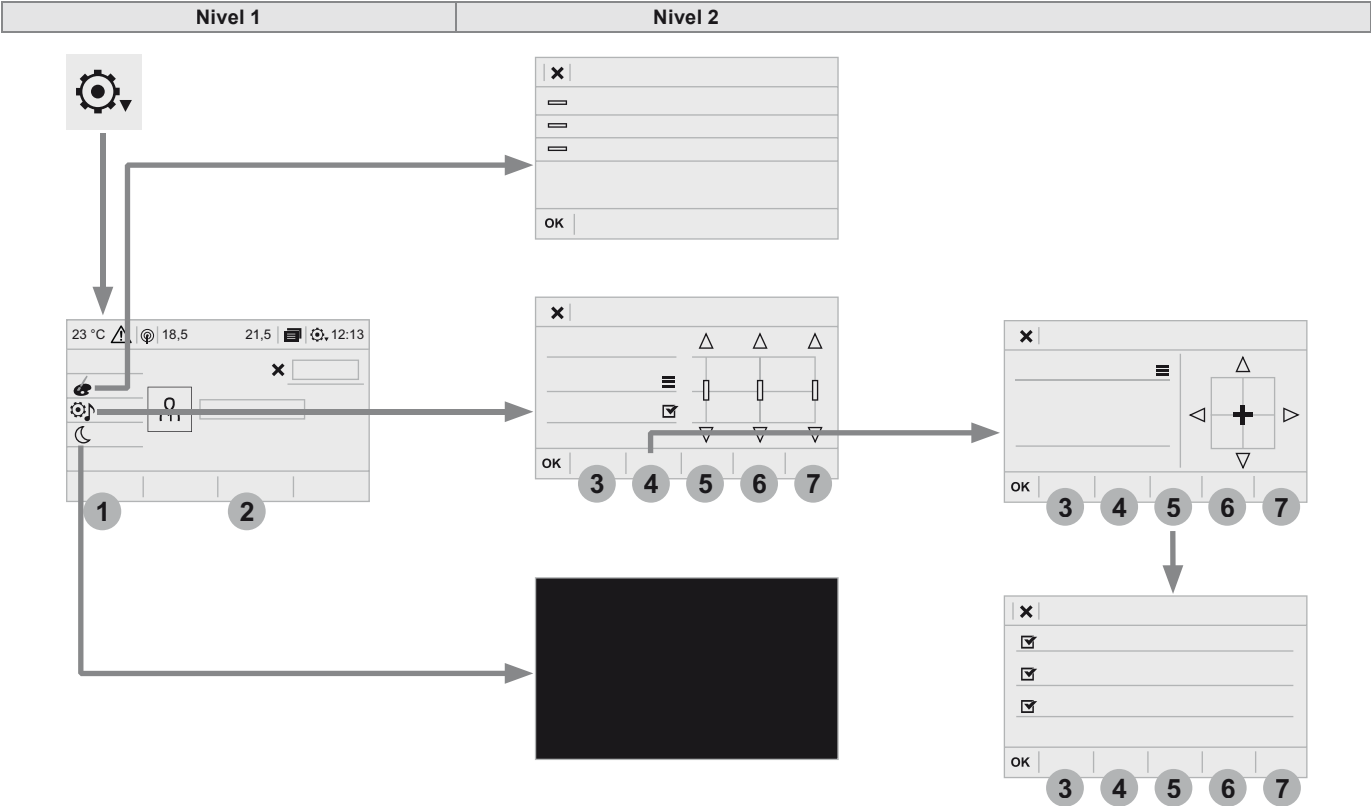
Apasati "**Redare**" pentru a lansa citirea mesajului.



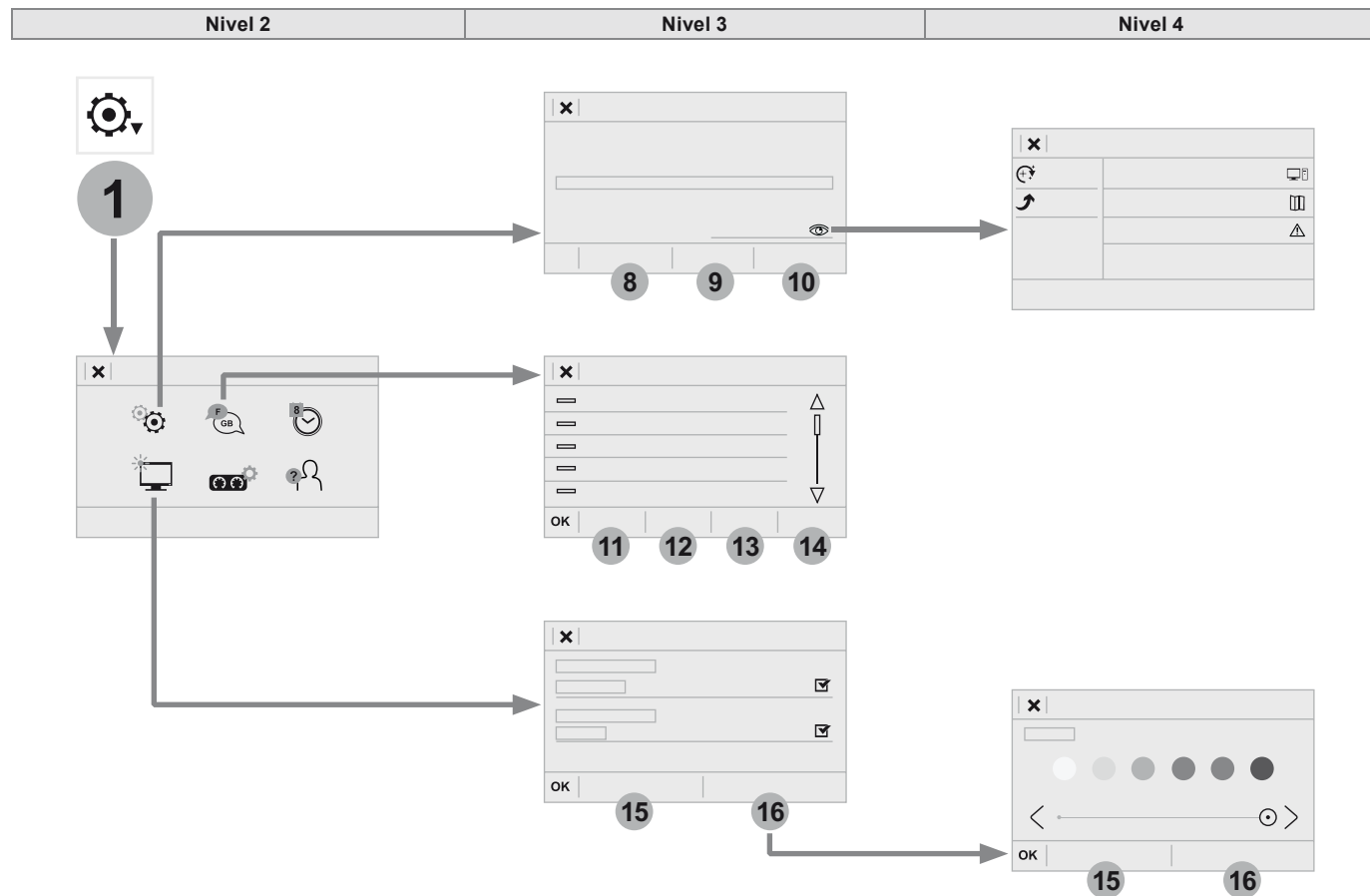
Accesul la "**Email**" depinde de compatibilitatea smartphone-ului cu sistemul integrat.

Setari

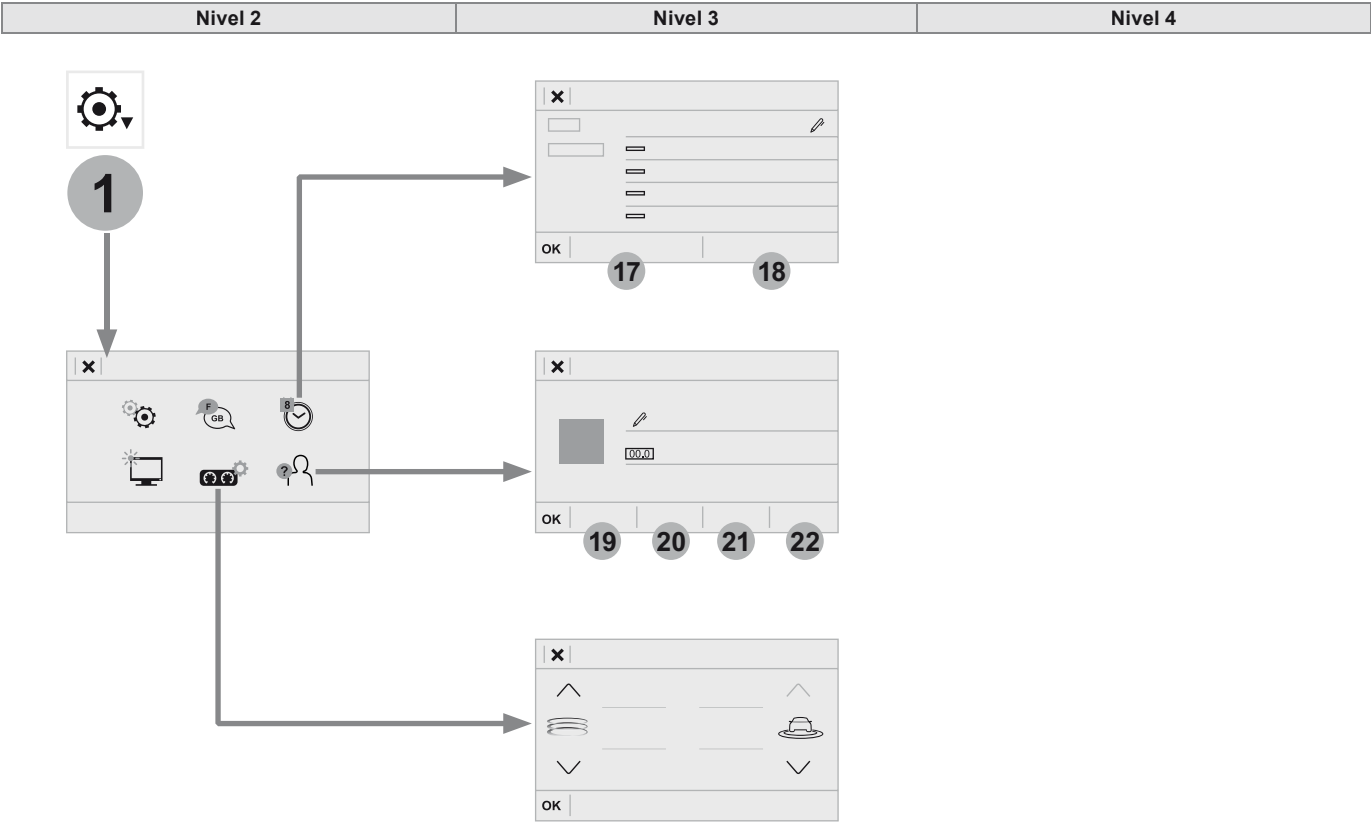
In functie de versiune



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 	Setari ↓ Teme ecran	 Teme ecran: 1,2,3, ... OK		Dupa ce ati ales ambianta, inregistrati parametrii.
 	Setari ↓ Setari audio	3 Ambiante		Alegeti ambianta sonora.
		4 Repartitie		Distributie sonora in functie de sistemul Arkamys®.
		5 Sunet		Alegeti nivelul sonor sau activati optiunea de adaptare a volumului la viteza.
		6 Voce		Alegeti volumul vocii.
		7 Sonerie		Reglati volumul soneriei.
		OK		Inregistrati setarile.
 	Setari ↓ Stingere ecran			Functie ce permite stingerea afisajului luminos. O apasare pe ecran il reactiveaza.
 2	Setari ↓ Profil (1, 2, 3)			Activati profilul selectat.



Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4		Comentarii
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Administrare sistem	8	Unitati de masura		Distanta si consum	Parametrati unitatile de masura afisate pentru distanta, consum si temperatura.
					Temperatura	
		9	Parametri impliciti		Reinitializare	Restaurati setarile initiale.
		10	Info. sistem		Consulta	Consultati versiunea diferitelor module (Versiune a sistemului, Cartografie, Zone periculoase) instalate in sistem, precum si actualizarile disponibile.
		OK				Inregistrati parametrii.
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Limba	11	Toate			Selectati limba si apoi validati.
		12	Europa			
		13	Asia			
		14	America			
		OK				Dupa ce ati ales limba, inregistrati parametrul.
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Configurare ecran	15	Animatie			Activati sau dezactivati parametrii.
		16	Luminozitate			Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau tabloului de bord.
		OK				Inregistrati parametrii.



Nivel 2		Nivel 3		Nivel 4		Comentarii
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Setare ora-data	17	Data		Data	Setati data si alegeti formatul de afisare.
		18	Ora		Format data:	
					Ora	Setati ora.
					Fus orar	Definiti fusul orar.
					Format ora:	Alegeti formatul de afisare: 12h / 24h.
					Sincronizare cu GPS (UTC):	Activati sau dezactivati sincronizarea cu satelitul.
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Parametrare profiluri	OK				Inregistrati parametrii.
		19	Profil 1			Parametrati profilurile.
		20	Profil 2			
		21	Profil 3			
		22	Profil comun			
		OK				Inregistrati setarile.
 1 	Setari ↓ OPTIUNI ↓ Reglaje tablou de bord		Personalizare tablou de bord			Alegeti si selectati informatiile dorite pe tabloul de bord.
		OK				Validati selectarile.

Audio settings (Setari audio)



Apăsați pe **Setari** pentru afișarea paginii inițiale.



Selectati "**Setari audio**".



Selectati "**Ambiante**".

Sau



"**Repartitie**".

Sau



"**Sunet**".

Sau



"**Voce**".

Sau



"**Sonerie**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru memorarea setarilor.

! Distributia sunetului (sau spatializarea prin sistemul Arkamys®) este o procesare audio care permite adaptarea calitatii sonore in functie de numarul pasagerilor din vehicul. Disponibila exclusiv pentru configuratia cu difuzoare fata si spate.

i Setările audio **Ambiante** (6 ambiante la alegere), precum si **Frecvente joase**, **Frecvente medii** si **Frecvente inalte** sunt diferite și independente pentru fiecare sursa sonora. Activati sau dezactivati "**Loudness**".

Setarile de "**Repartitie**" (Toti pasagerii, Conducator si Numai in fata) sunt comune pentru toate sursele.

Activati sau dezactivati "**Sunete la atingerea tastelor**", "**Volum corelat cu viteza**" si "**Intrare auxiliara**".

i Sistem audio imbarcat: Sound Staging de la Arkamys® optimizeaza distributia sunetului in habitacul.

Parametrarea profilurilor



Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, setarile trebuie sa fie efectuate cu **vehiculul oprit**.



Apasati pe **Setari** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Parametrare profiluri**".



Selectati "**Profil 1**" sau "**Profil 2**" sau "**Profil 3**" sau "**Profil comun**".



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce un nume de profil cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Apasati pe aceasta tasta pentru a integra o fotografie de profil.



Introduceti o memorie USB cu fotografia in portul USB.
Selectati fotografia.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a accepta transferul fotografiei.

OK

Apasati din nou pe "**OK**" pentru a inregistra setarile.



Amplasarea fotografiei este efectuata in format patrat, sistemul deformand fotografia initiala daca este in alt format decat cel al sistemului.

00.0

Apasati pe aceasta tasta pentru a initializa profilul selectat.



Reinitializarea profilului selectat activeaza limba engleza in mod implicit.

2

Selectati un "**Profil**" (1 sau 2 sau 3) pentru a-i asocia "**Setari audio**".



Selectati "**Setari audio**".

3

Selectati "**Ambiente**".

Sau

4

"**Repartitie**".

Sau

5

"**Sunet**".

Sau

6

"**Voce**".

Sau

7

"**Sonerie**".

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a memora setarile.

Modificarea parametrilor sistemului



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Configurare ecran**".

15

Selectați "**Animatie**".



Activati sau dezactivati "**Derulare automata text**".

16

Selectati "**Luminozitate**".



Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau a tabloului de bord.



Apăsati pe **Setari** pentru afişarea paginii iniţiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectați "**Administrare sistem**".

8

Selectati "**Unitati de masura**" pentru a schimba unitatea de masura pentru distanta, consum si temperatura.

9

Selectati "**Parametri din uzina**" pentru a reveni la setarile initiale.



Reinitializarea sistemului la setarile din uzina activeaza limba engleza in mod automat.

10

Selectati "**Info. sistem**" pentru a consulta versiunile diferitelor module instalate in sistem.

Selectarea limbii



Apăsati pe **Setari** pentru afişarea paginii iniţiale.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Limba**" pentru schimbarea limbii.

Setare data



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**OPTIUNI**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Setare ora-data**".

17

Selectati "**Data**".



Apasati pe aceasta tasta pentru setarea datei.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Selectati formatul de afisare a datei.

i Setarea datei si a orei nu este disponibila decat daca "sincronizarea cu sistemul GPS" este dezactivata. Trecerea de la ora de iarna la cea de vara se realizeaza prin schimbarea fusului orar.

Setarea orei



Apasati pe **Setari** pentru a afisa pagina initiala.

1

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru a accesa pagina secundara.



Selectati "**Setare ora-data**".

18

Selectati "**Ora**".



Apasati pe aceasta tasta pentru a seta ora cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Apasati pe aceasta tasta pentru a defini fusul orar.



Selectati formatul de afisare a orei (12h / 24h).



Activati sau dezactivati sincronizarea cu satelitul (UTC).

OK

Apasati pe "**OK**" pentru validare.



Sistemul nu gestioneaza in mod automat trecerea la ora de vara / iarna (in functie de tara).

Teme



Din motive de siguranta, procedura de schimbare a ambianței este posibila numai cu **vehiculul oprit**.



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.



Selectati "**Teme**".



Selectati din lista ambianta grafica, apoi apasati pe "**OK**" pentru a valida.



La fiecare schimbare a ambianței, sistemul porneste din nou, cu trecere printr-un ecran negru.

Intrebari frecvente

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente privind sistemul audio.

Navigation

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calculul itinerarului nu este realizat.	Criteriile de ghidare probabil sunt în contradicție cu localizarea actuală (excluderea rutelor cu taxă pe o autostradă cu taxă).	Verificați criteriile de ghidare din meniul "Navigation" (Navigatie).
POI nu apar.	POI nu au fost selectate.	Selectați POI din lista POI.
Avertizarea sonora pentru "Zone periculoase" nu funcționează.	Avertizarea sonora nu este activă.	Activați avertizarea sonora (fără posibilitate de reglare a nivelului sonor) din meniul "Navigation" (Navigatie).
Sistemul nu propune o deviere la un eveniment pe traseu.	Criteriile de ghidare nu iau în considerație informațiile TMC.	Parametrați funcția "Informații din trafic" din lista de criterii de ghidare (Fara, Manuala sau Automata).
Primesc o avertizare pentru o "Zona periculoasă" care nu se găsește pe traseul meu.	În lipsa ghidării, sistemul anunță toate "Zonele periculoase" de pe o anumită rază în fața vehiculului. El poate avertiza în privința unor "Zone periculoase" situate pe drumurile învecinate sau paralele.	Efectuați un zoom pe harta pentru a vizualiza poziția exactă a "Zona de pericol". Selectați "On the route" (Pe traseu), pentru a nu fi avertizați în afara ghidării sau pentru a diminua intervalul de avertizare.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele ambuteiaje de pe traseu nu sunt indicate în timp real.	La pornire, sistemului îi sunt necesare câteva minute pentru a capta informațiile de trafic.	Așteptați ca informațiile de trafic să fie primite (afișare pe harta a iconurilor de informații trafic).
	În unele țări numai marile artere (autostrăzi etc.) sunt menționate în informațiile de trafic.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de informațiile de trafic disponibile.
Altitudinea nu se afișează.	La pornire, inițializarea GPS poate dura aproximativ 3 minute pentru a capta corect informațiile de la mai mult de 4 sateliți.	Așteptați pornirea completă a sistemului pentru ca acoperirea GPS să fie de cel puțin 4 sateliți.
	În funcție de condițiile geografice (tunel, etc.) sau meteo, condițiile de recepție a semnalului GPS pot varia.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de condițiile de recepție ale semnalului GPS.

Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din meniul cu comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spalatorie auto sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificați antena în rețeaua Marcii.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	Apasați pe tasta "Update list" (Actualizare lista) din meniul secundar pentru "Radio stations" (Posturi de radio).
Denumirea postului de radio se schimbă.	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

Media

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Redarea memoriei USB incepe după un timp excesiv de lung (aproximativ 2 - 3 minute).	Unele fișiere furnizate odată cu memoria pot încetini drastic accesul la citire (multiplicare de 10 ori a timpului de catalogare).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu memoria și limitați numărul de sub-directoare din arborescența suportului de memorie.
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de lector.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio nerecunoscut de sistemul audio.	Verificati sensul de introducere a CD-ului in player.
	CD-ul a fost scris într-un format incompatibil cu capacitatea de redare a aparatului (udf, ...).	Verificati starea CD-ului: CD-ul nu va fi redat in cazul in care este foarte deteriorat.
	CD-ul este protejat de un sistem de protecție anti-piratare nerecunoscut de sistemul audio.	Verificati daca CD-ul este scris in particular: consultati recomandarile din rubrica "AUDIO". CD playerul sistemului audio nu reda DVD-uri. Unele CD-uri scrise in particular, de o calitate insuficienta, nu pot fi redade de sistemul audio.
Timpul de așteptare după inserarea unui CD, sau de conectare la un echipament USB este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura de la câteva secunde la cateva minute.	Acest fenomen este normal.
Sunetul CD playerului este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Setările sistemului audio (sunete joase, înalte, ambianța) sunt incorecte.	Aduceți nivelul sunetelor joase sau înalte la 0, fără a selecta o ambianță.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele caractere ale informatiilor media in curs de redare nu sunt afisate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizati caractere standard, pentru a denumi piesele si directoarele.
Redarea fişierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	

Telephone

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	Verificati ca sistemul Bluetooth al telefonului dvs. sa fie activat. Verificati in parametrii telefonului ca el sa fie "Vizibil pentru toti".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteti verifica compatibilitatea telefonului pe pagina de internet a Marcii (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Mariti volumul sistemului audio, eventual la maxim si creșteți sunetul telefonului cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceti zgomotul ambiant (inchideti geamurile, diminuatii ventilatia, incetiniti, ...).

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele contacte apar dublate în listă.	Opțiunile de sincronizare a contactelor propun sincronizarea contactelor de pe cartela SIM, contactele de pe telefon, sau ambele. Dacă sunt selectate ambele modalități de sincronizare, este posibil ca unele dintre contacte să apară în dublu exemplar.	Selectați "Display SIM card contacts" (Afișează contacte de pe cartela SIM) sau "Display telephone contacts" (Afișează contacte de pe telefon).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	

Settings

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Schimbând reglajul înaltelor și gravelor, presetările de ambianță sunt deselectionate.	Alegerea unei ambiante impune reglajul înaltelor și joaselor și invers.	Modificați reglajele înaltelor și joaselor sau alegeți ambianța, pentru a obține mediul sonor dorit.
Schimbând presetările de ambianță, reglajele înaltelor și joaselor revin la zero.		
Modificând setările de balans, repartiziția este deselectionată.	Alegerea unei repartitii impune reglarea balansurilor și invers.	Modificați balansurile sau reglarea repartiziției pentru a obține mediul sonor dorit.
Modificand repartizarea, reglajul de balans este deselectionat.		

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Exista o diferenta de calitate sonora intre diferitele surse audio.	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.	Verificați ca setările audio sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile audio (Balance, Treble, Bass) (Balans St-Dr, Balans Fa-Sp, Înalte, Joase) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Niciuna", să reglați corecția Loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactiva" în modul radio.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.
Nu reusesc sa setez data si ora.	Setarea datei si orei nu sunt disponibile decat daca sincronizarea cu satelitul este dezactivata.	Meniu reglare / Optiuni / Reglare Ora-Data. Selectati sectiunea "Ora" si dezactivati "sincronizarea GPS" (UTC).

CITROËN Connect Radio

Sistem audio multimedia - Aplicatii - Telefon Bluetooth®



! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, operatiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie efectuate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

i Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră. Afisarea mesajului **Mod economie de energie** semnaleaza trecerea iminenta in stare de veghe.

	Cuprins
Primii pasi	96
Comenzi pe volan - Tip 1	98
Comenzi pe volan - Tip 2	99
Meniuri	100
Aplicatii	102
Radio Media	106
Telefon	118
Setari	132
Intrebari frecvente	143

i Diferitele functii si diferitele reglaje descrise pot varia in functie de versiunea si de configurarea vehiculului.

i In continuare veti gasi link-ul pentru accesarea codurilor sursa OSS (Open Source Software) ale sistemului.
<http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>

Primii pasi



Cu motorul pornit, o apasare permite intreruperea sunetului.

Cu contactul taiat, o apasare pune sistemul in functiune.



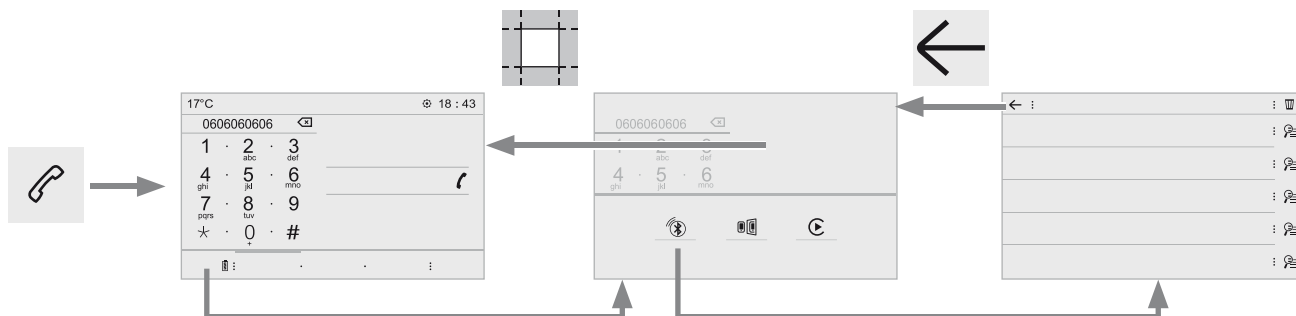
Reglarea volumului sonor.

Utilizati tastele dispuse de fiecare parte sau sub ecranul tactil, pentru a accesa meniurile, apoi apasati butoanele afisate pe ecranul tactil. Toate suprafetele tactile ale ecranului sunt de culoare alba.

Apasati pe zona de culoare gri, pentru a urca un nivel sau pentru a valida.

Apasati pe sageata de retur, pentru a urca un nivel sau pentru a valida.

! Ecranul este de tip "capacitiv". Pentru intretinerea ecranului, se recomanda utilizarea unui material textil moale non-abraziv (pentru ochelari), fara niciun produs suplimentar.
Nu atingeti ecranul cu obiecte ascutite.
Nu atingeti ecranul cu mainile umede.



Unele informatii sunt afisate in permanenta in bara superioara de pe ecranul tactil:

- Apelare a informatiilor de climatizare si acces direct la meniul corespunzator.
- Apelare a informatiilor din meniurile Radio, Media si Telefon.
- Acces la Reglajele ecranului tactil si ale tabloului de bord numeric.

Selectarea sursei audio (in functie de versiune):

- Radio FM / DAB* / AM*.
- Telefon conectat prin Bluetooth* si difuzare multimedia de tip Bluetooth* (streaming).
- CD-player.
- Memorie USB.
- Media player conectat la priza auxiliara (Jack, cablu nefurnizat).

i Prin intermediul meniului "Setari" puteti crea un profil pentru o singura persoana sau pentru un grup de persoane care au puncte comune, cu posibilitatea parametrarii unui numar mare de reglaje (memorii radio, reglaje audio, ambiante, ...), reglajele fiind luate in considerare automat.



i La temperaturi foarte ridicate, volumul sonor poate fi limitat pentru a proteja sistemul. El poate trece in standby (stingerea ecranului si intreruperea sunetului) timp de minim 5 minute. Revenirea la situatia initiala are loc cand temperatura din habitacul a scade.

* In functie de echipare.



Comenzi pe volan - Tip 1



Radio:

Selectare post inferior/superior memorat.

Selectare a elementului precedent/ următor dintr-un meniu sau o lista.

Media:

Selectare a piesei anterioare / urmatoare.

Selectare a elementului precedent/ următor dintr-un meniu sau o lista.



Radio:

Apasare scurta: afisarea listei cu posturi de radio.

Apasare lunga: actualizarea listei.

Media:

Apasare scurta: afisarea listei de directoare.

Apasare lunga: afisarea variantelor de triere disponibile.



Schimbarea sursei sonore (Radio; USB; AUX daca este conectat un echipament; CD; Streaming).



Validarea unei selectii.



Creștere volum sonor.



Micșorarea volumului sonor.



Interupeti / Restabiliti sunetul prin apasarea simultana a tastelor de crestere si de micșorare a volumului sonor.



Comenzi pe volan - Tip 2



Comenzi vocale:

Apasare scurta, comenzi vocale ale smartphone-ului via sistem.



Marirea volumului sonor.



Reducerea volumului sonor.



Taiere sunet / Revenire sunet.
Sau

Taiati sunetul prin apasare simultana a tastelor de marire si de diminuare a volumului sonor.

Readuceti sunetul prin apasarea uneia din cele doua taste de modificare a volumului sonor.



SRC

Media (apasare scurta): schimbare sursa multimedia.

Telefon (apasare scurta): preluare apel telefonic.



Apel in curs (apasare scurta): accesarea meniului telefonului.

Telefon (apasare lunga): refuzarea unui apel, incheierea unei convorbiri telefonice in curs; cu exceptia unui apel in curs, accesarea meniului telefonului.



Radio (rotire): memorie precedenta / urmatoare.

Media (rotire): piesa precedenta / urmatoare, deplasare in liste.

Apasare scurta: validarea unei selectii; in afara selectarii, accesarea memoriilor.

LIST

Radio: afisarea listei de posturi de radio.

Media: afisarea listei de piese.

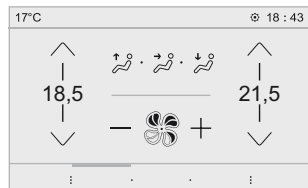
Radio (apasare continua): actualizarea listei posturilor radio receptionate.

Meniuri

In functie de versiune.



Climatizare



Gestionati diferitele reglaje de temperatura si debitul de aer.



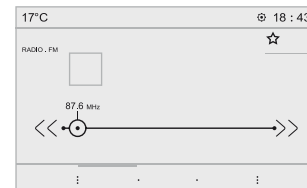
Aplicatii



Accesati echipamentele parametrabile.



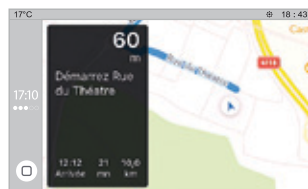
Radio Media



Selectati o sursa soscnoara, un post de radio.



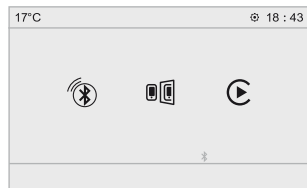
Navigatie



Parametrati ghidarea si alegeti destinatia prin MirrorLink™ sau CarPlay®.



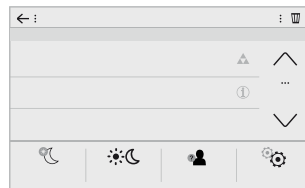
Telefon



Conectati un telefon in sistem Bluetooth®. Rulati unele aplicatii ale smartphone-ului conectat via MirrorLink™ sau CarPlay®.



Reglaje



Parametrati un profil personal si/sau parametrati sunetul (balans, ambianta, ...) si afisajul (limba, unitati, data, ora, ...).



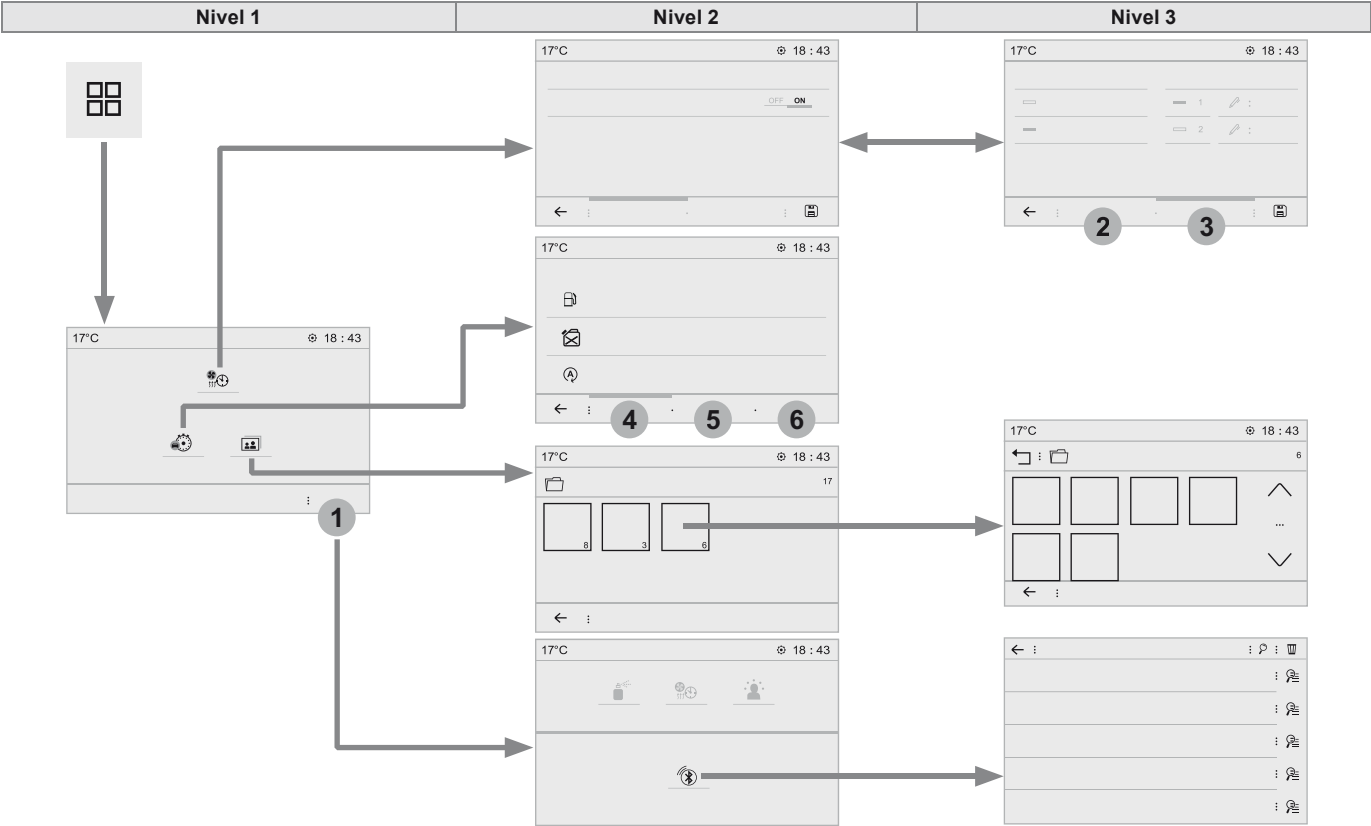
Conducere



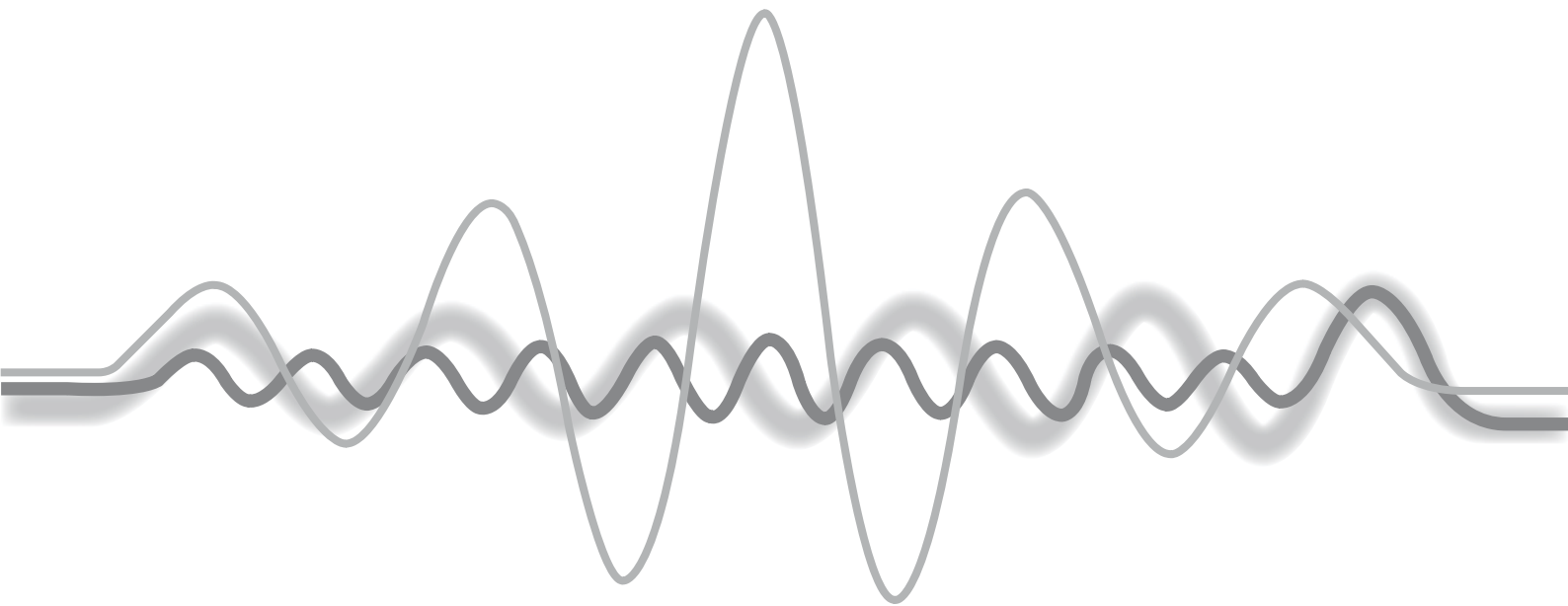
Activati, dezactivati, parametrati unele functii ale vehiculului.

Aplicatii

In functie de versiune / echipare



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Connect-App ↓ Programare	2	Stare			Activare / dezactivare programari.
		3	Alte reglaje			Parametrizarea preconditionarilor.
						Inregistrarea parametrilor.
		←				Validarea reglajelor.
 	Connect-App ↓ Calculator de bord	4	Instantaneu			Sistem ce ofera informatii privind traseul in curs (autonomie, consum...).
		5	Traseu 1			
		6	Traseu 2			
		←				Retur la pagina Aplicatii.
 	Connect-App ↓ Fotografii		Galerie foto		Fotografii	Acces la galeria de fotografii.
						Urcare cu un nivel.
 1	Connect-App ↓ OPTIUNI		Conexiune Bluetooth		Cautare	Lansarea cautarii unui periferic de conectat.
					Stergere	Stergerea unui sau mai multor periferice.



Vizualizarea fotografiilor

Conectati o memorie USB in portul USB.



Pentru a proteja sistemul, nu utilizati repartitoare USB.

Sistemul gestioneaza citirea folderelor ca si redarea fisierelor imagine in formatele: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Apasati pe **Connect-App** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**Fotografii**".



Selectati un folder.



Selectati o imagine pentru a o vizualiza.



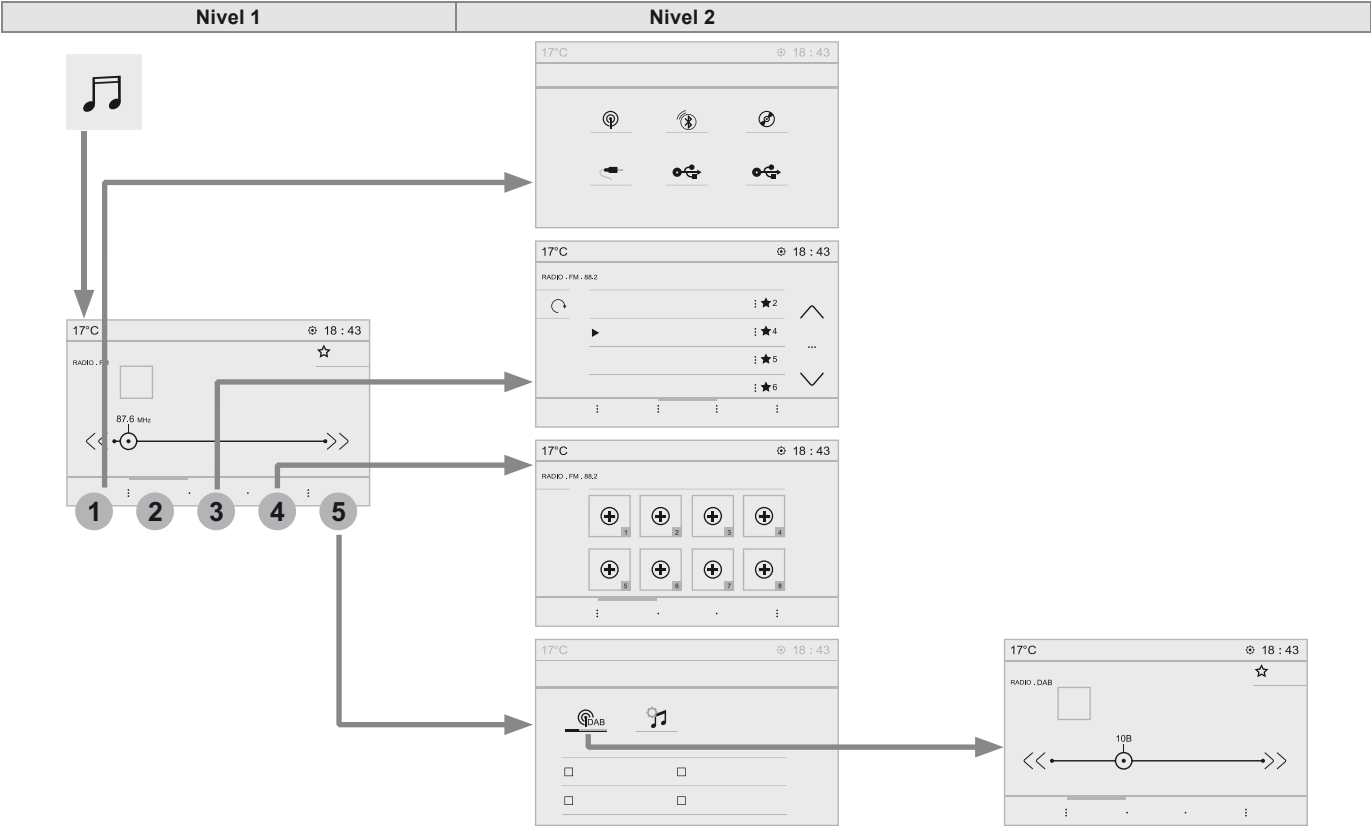
Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea detaliilor privind fotografia.



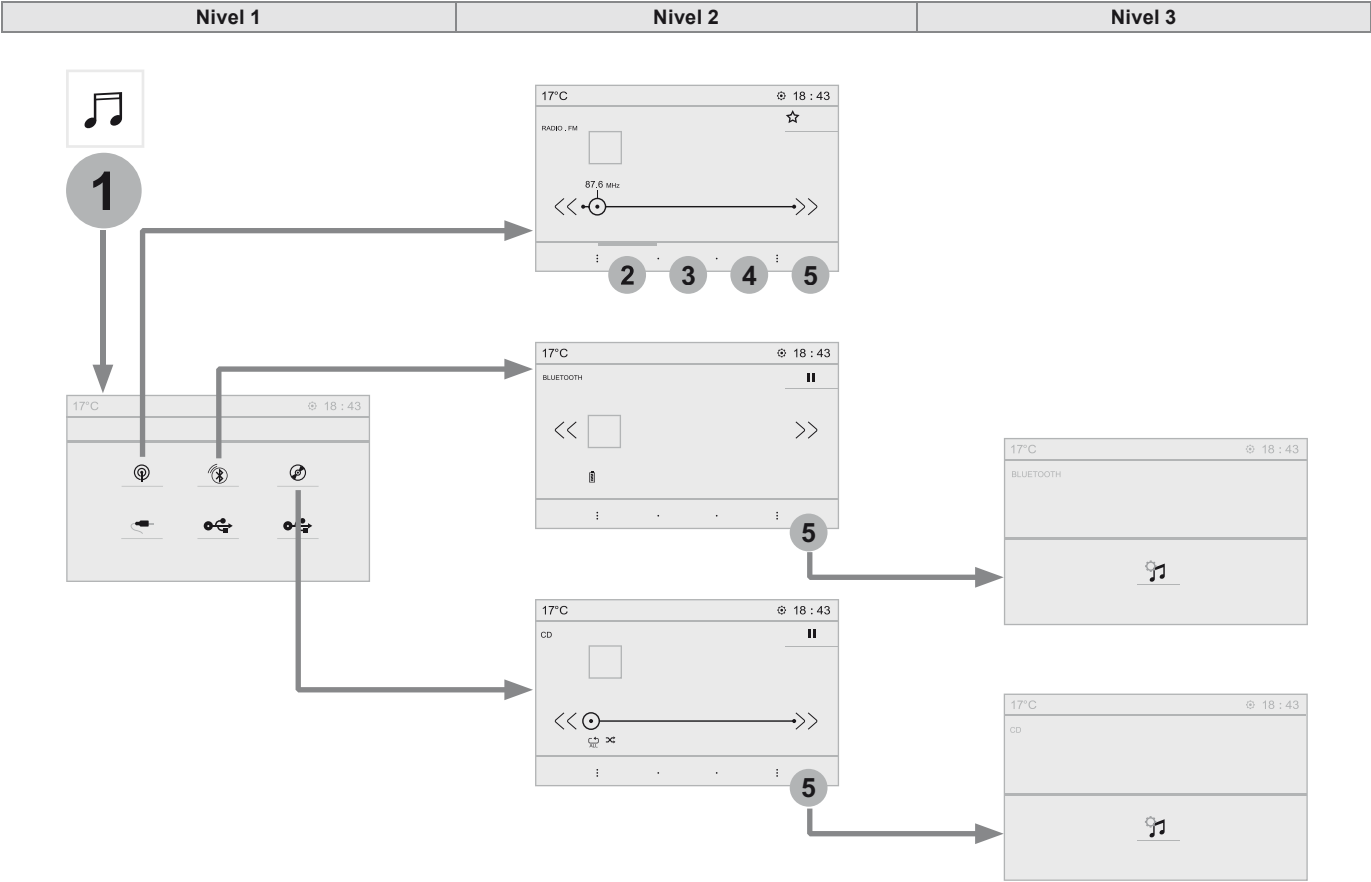
Apasati pe sageata de retur pentru a urca un nivel.

Radio Media

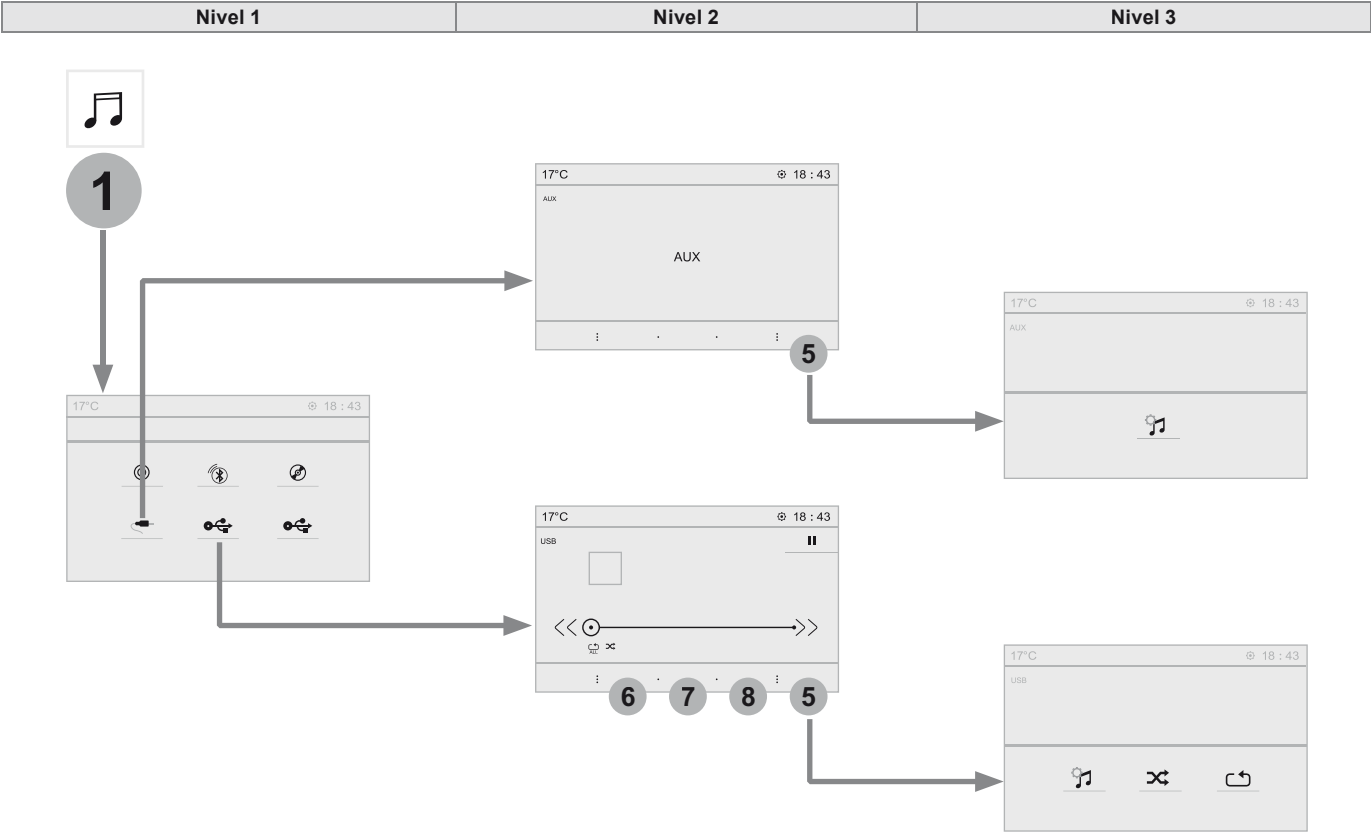
In functie de versiune



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 1	Radio Media ↓ SURSE	 Radio		Selectati optiunea de schimbare a sursei.
		 Bluetooth		
		 CD		
		 AUX		
		 USB		
		 iPod		
 2	Radio Media ↓ Live		FM / DAB / AM	Afisarea postului de radio ascultat.
 3	Radio Media ↓ Listă			Actualizarea listei in functie de receptie.
		 Favorite		Apasare scurta pentru memorizarea postului.
 4	Radio Media ↓ Favorite			Alegerea unui post de radio memorizat sau memorizarea unui post.
 5	Radio Media ↓ OPTIUNI	 Banda AM Banda DAB Banda FM		Apasare pe tasta pentru a schimba banda.
		 Setari audio		Parametrarea reglajelor audio.
		 INFO		Activarea sau dezactivarea optiunilor.
		 TA		
		 RDS		
		 FM-DAB		
 MHz KHz	Radio Media ↓ 87,5 MHz			Introducerea unei frecvente de la tastatura virtuala, in banda FM sau AM.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media ↓ SURSE ↓ Radio	2	Live			Afisarea postului de radio ascultat.
		3	Listă			Afisarea listei de posturi receptionate.
		4	Favorite			Alegerea unui post memorizat sau memorizarea unui post.
		5	OPTIUNI		Banda FM / Banda DAB / Banda AM	Apasarea pe tasta banda pentru schimbarea benzii.
					Setari audio	Parametrarea reglajelor audio.
					INFO	Activarea sau dezactivarea optiunilor.
					TA	
					RDS	
					FM-DAB	
 1 	Radio Media ↓ SURSE ↓ Bluetooth	5	OPTIUNI		Setari audio	Parametrarea reglajelor audio.
 1 	Radio Media ↓ SURSE ↓ CD					Afisarea detaliilor privind muzica in curs de ascultare.
		5	OPTIUNI		Setari audio	Parametrarea reglajelor audio.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media ↓ SURSE ↓ AUX	5	OPTIUNI		Setari audio	Parametrarea reglajelor audio.
	Radio Media ↓ SURSE ↓ USB	6	Play			Afisarea detaliilor melodiei in ascultare.
		7	Lista in curs			Afisarea selectiei in curs.
		8	Biblioteca			Afisarea bibliotecii de muzica.
		5	OPTIUNI		Setari audio	Parametrarea reglajelor audio.

Radio

Selectarea unui post de radio



Apasati pe **Radio Media**, pentru a afisa pagina initiala.



Apasati una dintre taste pentru a efectua o cautare automata a posturilor de radio.

Sau



Deplasati cursorul pentru a efectua o cautare manuala a unei frecvente mai mari / mai mici.

Sau



Apasati pe frecventa.



Introduceti cu ajutorul tastaturii virtuale frecventa FM si AM.



Apasati pe **"OK"**, pentru a valida.



Receptia radio poate fi perturbata de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de Marca, precum un incarcator cu port USB bransat la priza de 12 V.

Mediul exterior (coline, imobile, tuneluri, parcare subterană...) poate bloca receptia, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu constituie în nici un fel o defecțiune a sistemului audio.

Schimbare banda de frecvente



Apăsați pe **Radio Media** sau pentru afișarea paginii initiale.



Apasati pe tasta **"OPTIUNI"** pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe **"Banda"** pentru a schimba banda de frecvente.



Apasati in zona gri pentru a valida.

Memorarea unui post de radio

Selectati un post de radio sau o frecventa.



Efectuati o apasare scurta pe simbolul steluta goala. Daca steluta se umple, postul de radio este deja memorizat.

Sau

Selectati un post de radio sau o frecventa.



Apasati pe **"Favorite"**.



Apasati lung pe una din taste pentru memorarea postului de radio.

Activare / Dezactivare RDS



Apasati pe **Radio Media**, pentru afisarea paginii initiale.

5

Apasati tasta "**OPTIUNI**", pentru accesarea paginii secundare.



Activati / Dezactivati "**RDS**".



Apasati in zona gri pentru validare.

i Dacă este activat, sistemul RDS permite redarea aceluiași post datorită urmării frecvenței. Totuși, în unele condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile de radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post pe durata parcurgerii unui traseu.

Afisarea informatiilor text



Functia "Radio Text" permite afisarea informatiilor transmise prin intermediul postului de radio, referitoare la emisiunea sau melodia ascultata.



Apasati pe **Radio Media**, pentru afisarea paginii initiale.

5

Apasati tasta "**OPTIUNI**", pentru accesarea paginii secundare.



Activati / Dezactivati "**INFO**".



Apasati in zona gri pentru a valida.

Ascultarea mesajelor TA



Functia TA (Traffic Announcement) acorda prioritate ascultarii mesajelor de avertizare TA. Pentru activare, aceasta functie necesita o receptionare corecta a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce este emisa o informatie din trafic, sursa media in curs de redare este intrerupta automat pentru difuzarea mesajului TA. Sursa media este redata din nou dupa transmiterea mesajului.



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea primei pagini.

5

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**", pentru acces la pagina secundara.



Activati / Dezactivati "**TA**".



Apasati pe zona gri pentru validare.

Setari audio



Apăsați pe **Radio Media** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasați pe tasta "**OPTIUNI**" pentru acces la pagina secundara.



Apasați pe "**Setari audio**".



Selectati sectiunea "**Ton**" sau "**Repartitie**" sau "**Sunet**" sau "**Sonerii**" pentru a parametra reglajele audio.



Apasați pe sageata de retur pentru a valida.

i In sectiunea "**Ton**", setarile audio **Ambianta**, ca si **Joase**, **Medii** si **Inalte** sunt diferite si independente pentru fiecare sursa sonora.

In sectiunea "**Repartitie**", setarile **Toti pasagerii**, **Conducator** si **Numai in fata** sunt comune pentru toate sursele.

In sectiunea "**Sunet**", activati sau dezactivati "**Volum corelat cu viteza**", "**Intrare auxiliara**" si "**Sunete asociate cu tastatura**".

! Distributia sunetului (sau spatializarea prin sistemul Arkamys®) este o procesare audio care permite adaptarea calitatii sonore in functie de numarul pasagerilor din vehicul.

i Sistem audio imbarcat: Sound Staging de la Arkamys® optimizeaza distributia sunetului in habitacul.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio Numeric Terestru

! Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara. Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun posturi de radio in ordine alfabetica.



Apasati pe **Radio Media**, pentru afisarea paginii initiale.

5

Apasati pe tasta "**OPTIUNI**", pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe "**Banda**" pentru a selecta banda "**Banda DAB**".



Apasati in zona de culoare gri pentru a valida.

Urmairire FM-DAB

i Sistemul "DAB" nu acopera 100 % din teritoriu.
In cazul in care sunetul digital are o calitate necorespunzatoare, functia "Urmairire FM-DAB" asigura continuarea redarii aceluiasi post, prin trecerea automata pe postul de radio analogic "FM" corespunzator (daca acesta exista).



Apasati pe **Radio Media**, pentru a afisa pagina principala.

5

Apasati tasta "**OPTIUNI**", pentru accesarea paginii secundara.



Activati/Dezactivati **Urmairirea FM-DAB**.



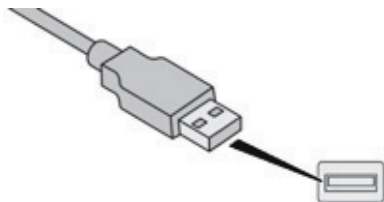
Apasati in zona de culoare gri, pentru a valida.

i Daca functia "Urmairire FM-DAB" este activata, poate aparea un decalaj de cateva secunde cand sistemul trece la radio analogic "FM", insotit uneori de o variatie a volumului.
Cand calitatea sunetului digital redevine corespunzatoare, sistemul revine automat la "DAB".

! In cazul in care postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" sau daca functia "Urmairire FM-DAB" nu este activata, apare o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului digital devine necorespunzatoare.

Media

Priza USB



Introduceți memoria USB în portul USB sau bransați echipamentul periferic USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat).

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați repartitoare USB.

Sistemul își formează liste de redare (memorie temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de directoare duce la diminuarea timpului de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare taieri a contactului, sau conectare a unui echipament USB. Listele sunt memorate: fara intervenție în cadrul acestor liste, timpul de încărcare este mai mic.

Priza Auxiliara (AUX)



Această sursă nu este disponibilă decât dacă funcția "Intrare auxiliara" a fost bifată în reglajele audio.

Conectați echipamentul portabil (MP3 player, ...) la priza Jack, utilizând un cablu audio (nefurnizat).

Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.

Gestionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

Alegerea sursei



Apasați pe **Radio Media**, pentru afișarea paginii inițiale.



Apasați pe tasta "**SURSE**".

Alegeti sursa.

Streaming audio Bluetooth®

Funcția Streaming permite ascultarea fluxului audio provenind de la smartphone.

Profilul Bluetooth trebuie să fie activat; reglați mai întâi volumul echipamentului mobil (nivel ridicat).

Reglați apoi volumul sistemului audio.

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din smartphone.

Gestionarea se face din echipamentul periferic, sau utilizând tastele tactile ale sistemului audio.



Odată conectat în Streaming, smartphone-ul este considerat o sursă media.

Conectare player Apple®

Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

i Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist / audiobooks / podcasts), puteți utiliza de asemenea o clasificare structurată ca o bibliotecă. Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple® al dvs.

Informatii si recomandari

! Sistemul este compatibil cu aparate portabile de tip USB Mass Storage, BlackBerry®, sau Apple®, prin porturile USB. Cablul adaptor nu este furnizat. Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio. Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliara cu un cablu Jack (nefurnizat) sau prin streaming Bluetooth, în funcție de compatibilitate.

! Pentru a proteja sistemul, nu utilizați repartitoare USB.

Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensia ".wav, .wma, .aac, .ogg, .mp3" cu o rată cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps. Suportă de asemenea modul VBR (Variable Bit Rate). Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit. Fișierele ".wma" trebuie să fie de tip wma 9 standard. Frecvențele de eșantionare suportate sunt 11, 22, 44 și 48 kHz.

Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.

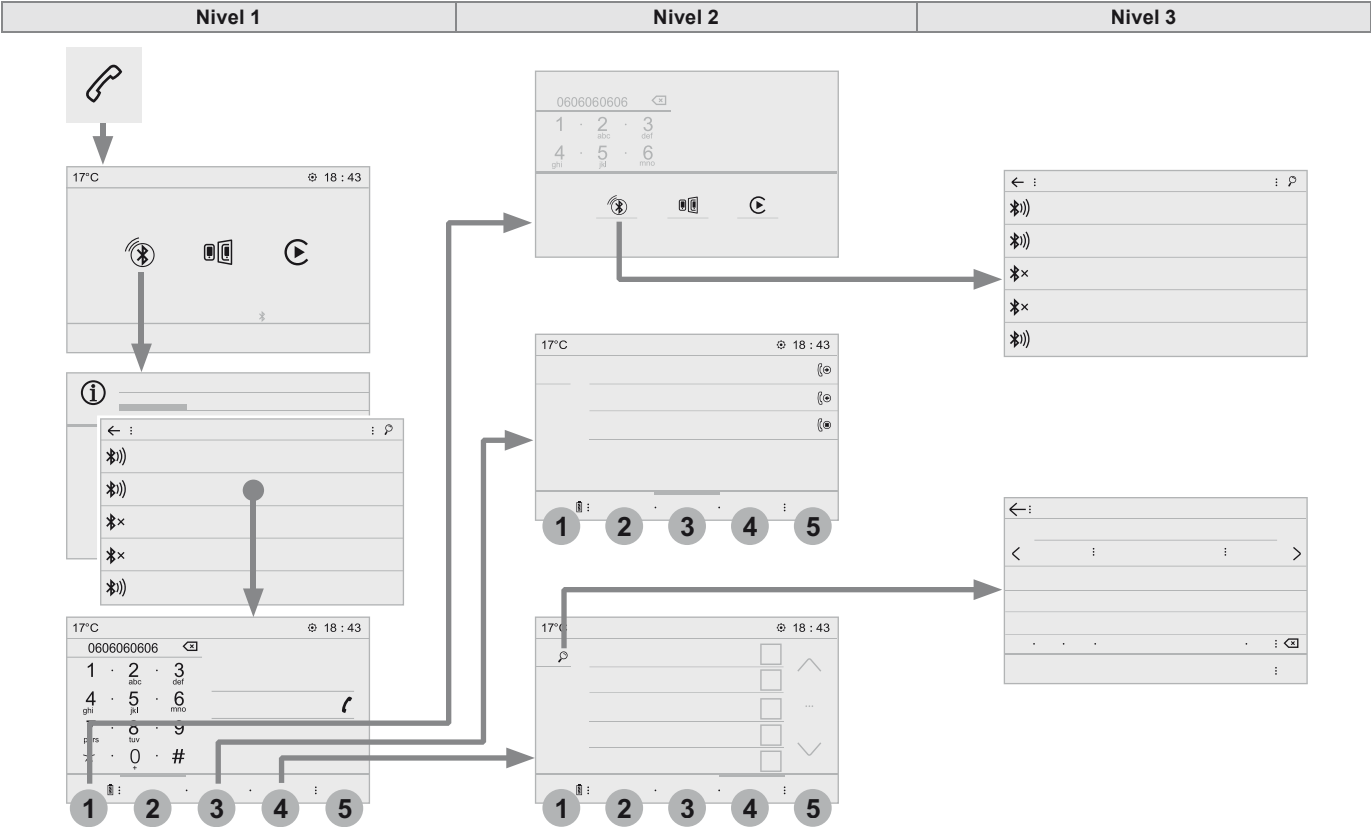
Utilizați numai memorii USB în format FAT 32 (File Allocation Table).

i Este recomandată folosirea cablului USB al aparatului portabil.

Pentru a asigura redarea unui CDR sau CDRW, la scrierea lor, este de preferat selectarea standardelor ISO 9660 de nivel 1, 2 sau Joliet. Dacă CD-ul este scris în alt format, este posibil ca redarea să nu se facă corect. Se recomandă utilizarea aceluiași standard de scriere pe tot CD-ul, la viteza cea mai mică posibil (maxim 4x), pentru o calitate acustică optimă. În cazul particular al unui CD multi-sesiuni, este recomandat standardul Joliet.

Telefon

In functie de versiune

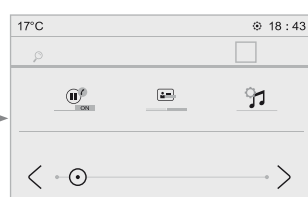
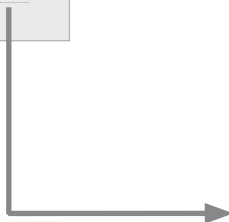
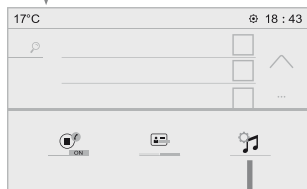


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  1	Telefon ↓ Cautare Bluetooth ↓ TEL		Conexiune Bluetooth		Cautare	Lansarea cautarii unui periferic pentru conectare.
					Stergere	Stergerea unui sau mai multor periferice.
			MirrorLink			Acces la functia MirrorLink.
			CarPlay			Acces la functia CarPlay.
  2	Telefon ↓ Cautare Bluetooth ↓ Tastatura					Formarea unui numar de telefon.
  3	Telefon ↓ Cautare Bluetooth ↓ Lista de apeluri		Toate			Vizionarea apelurilor dupa alegerea prezentarii. Selectarea unui contact pentru a lansa un apel.
			Lansate			
			Ratate			
			Primate			
  4	Telefon ↓ Cautare Bluetooth ↓ Contacte		Cautare		Validare	Cautarea unui contact in agenda.
			Telefon			Acces la detalii din fisa contactului.

Nivel 1	Nivel 2
---------	---------

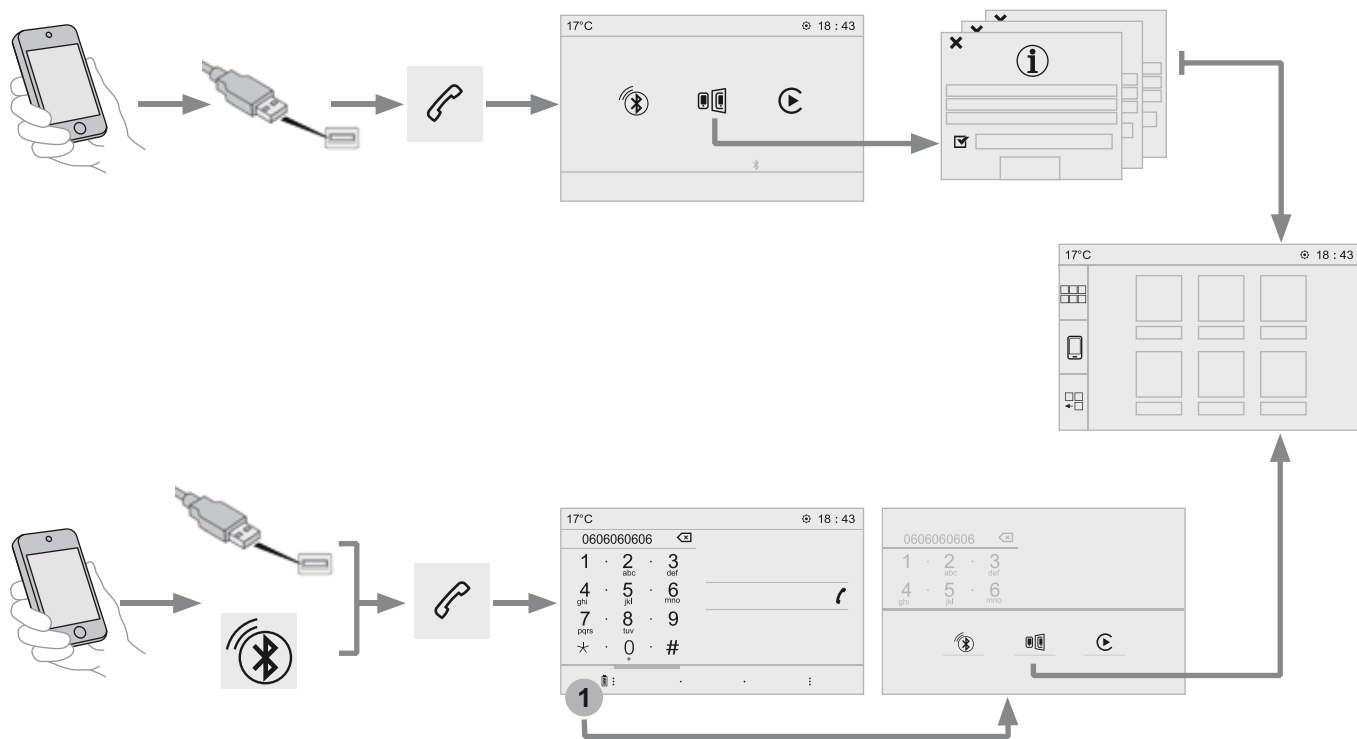


5



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 5 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ In asteptare (Auto)		ON - OFF	Activarea sau dezactivarea trecerii in asteptare automate a conversatiei in curs.
 5 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Triere contacte dupa nume Triere contacte dupa prenume			Trierea contactelor dupa Nume-prenume sau Prenume-nume.
 5 	Telefon ↓ OPTIUNI ↓ Volum sonerie			Reglarea volumului soneriei.

Conectarea unui smartphone MirrorLink™



! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, este interzisa utilizarea smartphone-ului in timpul conducerii. Acesta trebuie sa fie utilizat **cu vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia MirrorLink™ a smartphone-ului pe ecranul vehiculului. Principiile si normele sunt in permanenta evolutie, pentru ca procesul de comunicare intre smartphone si sistem sa functioneze; este necesar in toate cazurile ca telefonul smartphone sa fie deblocat; **actualizati sistemul de operare al smartphone-ului ca si data si ora telefonului si sistemului**. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a Marcii din tara dumneavoastra.

! Din motive de siguranta, aplicatiile pot fi consultate numai in timp ce vehiculul este oprit; imediat dupa reluarea rularii afisarea acestora este intrerupta.

i Functia "MirrorLink™" necesita un smartphone si aplicatii compatibile.

Telefon neconectat in Bluetooth®



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe "**Telefon**" pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**MirrorLink™**" pentru a lansa aplicatia din sistem.

In functie de smartphone, este necesar sa activati functia "**MirrorLink™**".

OK

In timpul procedurii se afiseaza mai multe pagini-ecrane pe asocierea unor functii. Acceptati pentru a lansa si a incheia procedura de conectare.



La bransarea smartphone-ului la sistem, se recomanda lansarea functiei Bluetooth® de pe smartphone.

Telefon conectat in Bluetooth®



Din sistem, apasati pe "**Telefon**" pentru afisarea paginii primare.



Apasati pe tasta "**TEL**" pentru afisarea paginii secundare.



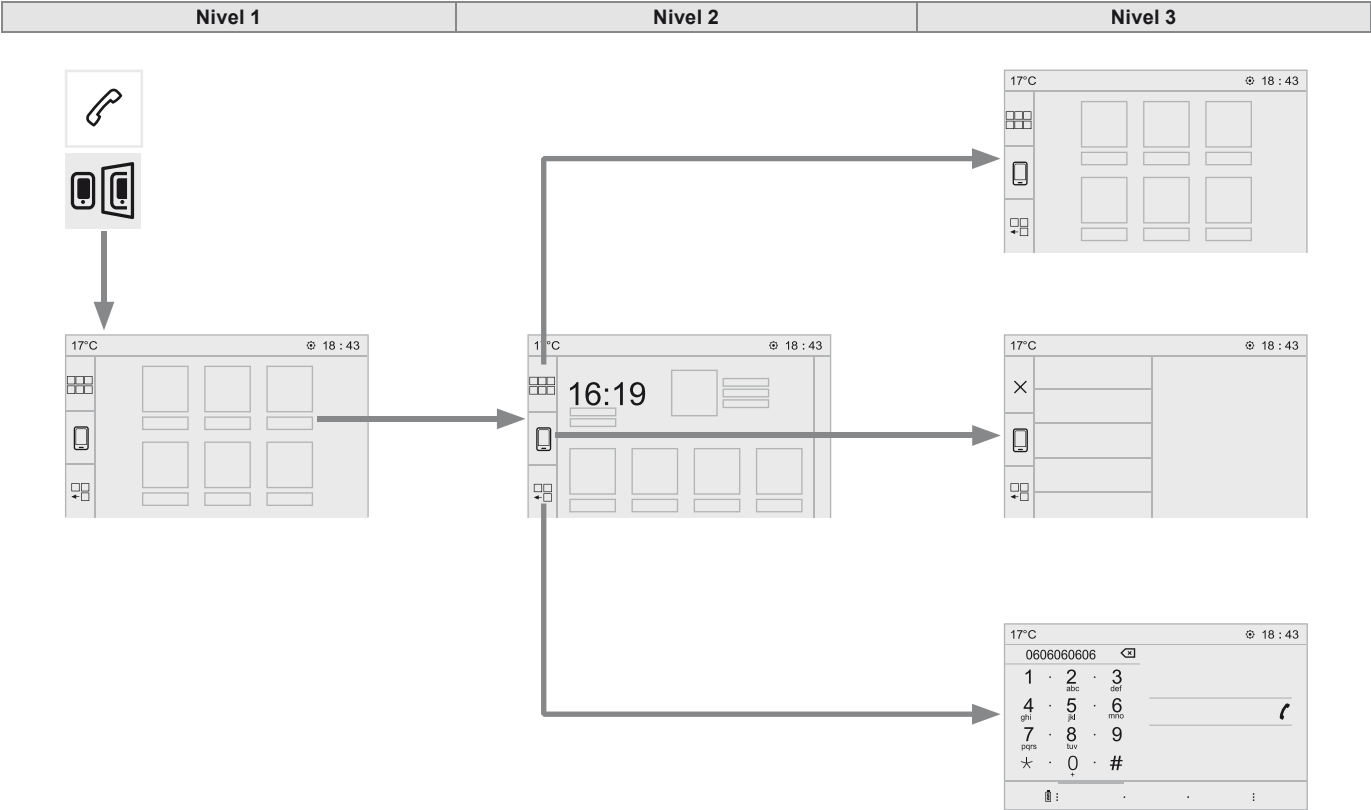
Apasati pe "**MirrorLink™**" pentru lansarea aplicatiei din sistem.

Dupa realizarea conexiunii, se afiseaza o pagina continand lista aplicatiilor descarcate in prealabil in smartphone si adecvate pentru tehnologia MirrorLink™.

Pe o latura a afisajului MirrorLink™, accesul la alegerea diferitelor surse de muzica ramane posibil prin utilizarea tastelor tactile situate in banda superioara. Accesul la meniurile sistemului se poate face in orice moment, prin utilizarea tastelor dedicate.

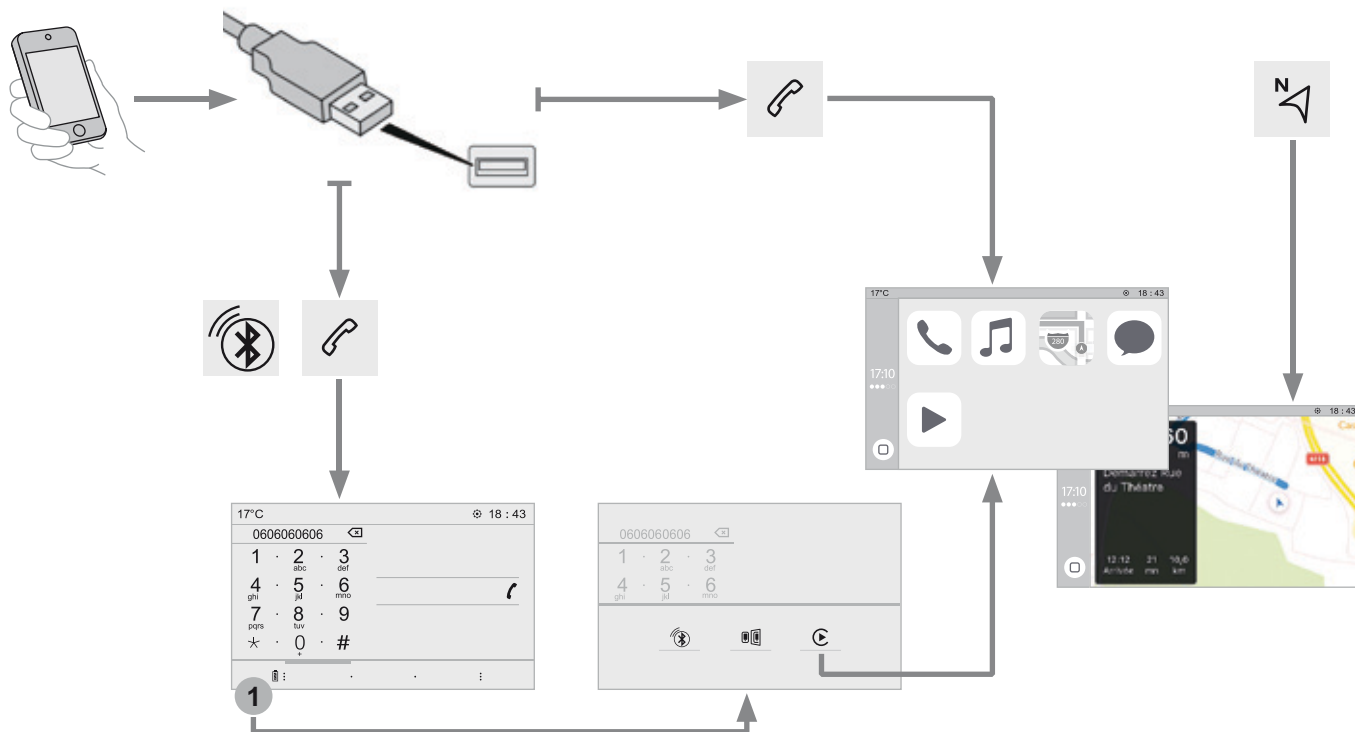


In functie de calitatea retelei, este necesar un timp de asteptare pentru ca aplicatiile sa fie disponibile.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarii
 	Telefon ↓ MirrorLink™				Acces sau retur la aplicatiile descarcate in prealabil in smartphone si adaptate la tehnologia MirrorLink™.
					Acces la o lista de meniu in functia de aplicatia aleasa in prealabil. "Back": abandonarea operatiei in curs, urcare in ramificatie. "Home": acces sau retur la pagina "Mod vehicul" a smartphone-ului.
					Acces la pagina initiala a meniului "Telefon".

Conectarea unui smartphone CarPlay®



! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timpul conducerii. Manipularile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

i Sincronizarea smartphone-ului permite afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia CarPlay® a smartphone-ului pe ecranul vehiculului, avand activata in prealabil functia CarPlay® a smartphone-ului. Principiile si normele sunt in permanenta evolutie; **se recomanda actualizarea sistemului de operare al smartphone-ului**. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a Marcii din tara dumneavoastra.



Bransati cablul USB. Smartphone-ul se incarca daca este conectat prin cablul USB.



Apasati pe **"Telefon"** pentru afisarea interfetei CarPlay®.

Sau



In cazul unei conectari Bluetooth® a smartphone-ului deja efectuata.



Conectati cablul USB. Smartphone-ul este in mod de incarcare cand este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe **Telefon** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta **"TEL"** pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe **"CarPlay"** pentru afisarea interfetei CarPlay®.



La bransarea cablului USB, functia CarPlay® dezactiveaza modul Bluetooth® al sistemului.



Puteti accesa in orice moment navigatia CarPlay® prin apasare pe tasta **Navigatie** a sistemului.

Cuplarea unui telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducătorului, operatiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie realizate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

i Activati functia Bluetooth din telefon si asigurati-va ca acesta este "vizibil pentru toti" (configurarea telefonului).

Procedura efectuata din telefon



Selectati numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

In cadrul sistemului, acceptati solicitarea de conectare a telefonului.

! Pentru finalizarea cuplarii, indiferent de procedura, de la telefon sau de la sistem, confirmati si validati codul afisat in mod identic in cadrul sistemului si pe telefon.

Procedura efectuata din sistem



Apasati pe **Telefon**, pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe **"Cautare Bluetooth"**. Lista telefonului sau telefoanelor detectate este afisată.



Selectați denumirea telefonului ales din listă.



In caz de esec, se recomanda dezactivarea si apoi reactivarea functiei Bluetooth a telefonului.



In functie de tipul telefonului, sistemul va cere sa acceptati sau nu transferul agendei telefonice si a mesajelor.

Reconectare automata

i La revenirea in vehicul, daca ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat si, intr-un interval de aproximativ 30 de secunde dupa punerea contactului, este efectuata cuplarea fara nicio actiune din partea dumneavoastra (Bluetoothactivat).

Pentru a modifica profilul de conexiunii:



Apasati pe **Telefon**, pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe tasta **"TEL"** pentru a accesa pagina secundara.



Selectati **"Conexiune Bluetooth"** pentru a afisa lista perifericelor conectate.



Apasati pe tasta "detalii" la un periferic conectat.

Sistemul propune conectarea telefonului cu unul din 3 profile:

- ca **"Telefon"** (numai kit maini-libere),
- in **"Streaming"** (streaming: redarea fisierelor audio din telefon),
- ca **"Date Internet"**.



Selectati unul sau mai multe profiluri.



Apasati pe **"OK"**.

! Capacitatea sistemului de a conecta un singur profil depinde de telefon. Cele trei profiluri pot fi conectate din setare initiala.

! Serviciile disponibile depind de retea, de cartela SIM si de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Verificati in manualul de utilizare al telefonului si la operatorul de telefonie serviciile la care aveti acces.

i Profilurile compatibile cu sistemul sunt: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP si PAN.

Pentru mai multe informatii (compatibilitate, asistenta suplimentara, ...), accesati pagina de internet a Marcii.

Gestionarea telefoanelor cuplate

i Aceasta functie permite conectarea sau deconectarea unui periferic, precum si suprimarea unei cuplari.



Apasati pe **Telefon**, pentru afisarea paginii initiale.

1

Apasati tasta "**TEL**", pentru accesarea paginii secundare.



Apasati pe "**Conexiune Bluetooth**", pentru afisarea listei de periferice cuplate.



Apasati pe denumirea telefonului ales din lista pentru a-l deconecta. Apasati din nou pentru a-l conecta.

Stergerea unui telefon



Apasati pe simbolul cos de gunoi din coltul din dreapta sus al ecranului, pentru afisarea unui cos de gunoi in dreptul telefonului ales.



Apasati pe cosul de gunoi din dreptul telefonului ales, pentru a sterge telefonul.

Primirea unui apel

Apelurile primite sunteti anuntate printr-o avertizare sonoră și prin suprapunerea pe ecran a unei ferestre.



Apăsati scurt pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan, pentru a accepta apelul.

Si



Apasati lung



pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan, pentru a refuza apelul.

Sau



Apasati pe "**Inchidere**".

Lansarea unui apel



Utilizarea telefonului este interzisa in timpul conducerii vehiculului.

Opriti vehiculul.

Lansati apelul utilizand comenzile de pe volan.

Apelarea unui numar nou



Apăsati pe **Telefon**, pentru afişarea paginii iniţiale.



Introduceti numarul utilizand tastatura numerica.



Apasati pe "**Apelare**" pentru a lansa apelul.

Apelarea unui contact



Apasati **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.



Sau efectuați o apasare lungă



pe tasta **TEL** din cadrul comenzilor de pe volan.



Apasati pe "**Contacte**".

Selecționați contactul dorit din lista afișată.



Apasati pe "**Apelare**".

Apelarea unui numar dintre ultimele formate



Apăsați **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.

Sau



Apasati lung



pe tasta de comenzi de pe volan.



Apasati pe "**Lista de apeluri**".

Selecționați contactul din lista afișată.



Lansarea unui apel de la telefon este posibilă oricând; opriți vehiculul ca măsură de siguranță.

Alegerea soneriei pentru apel



Apăsați pe **Telefon** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe tasta "**OPTIUNI**" pentru acces la pagina secundara.



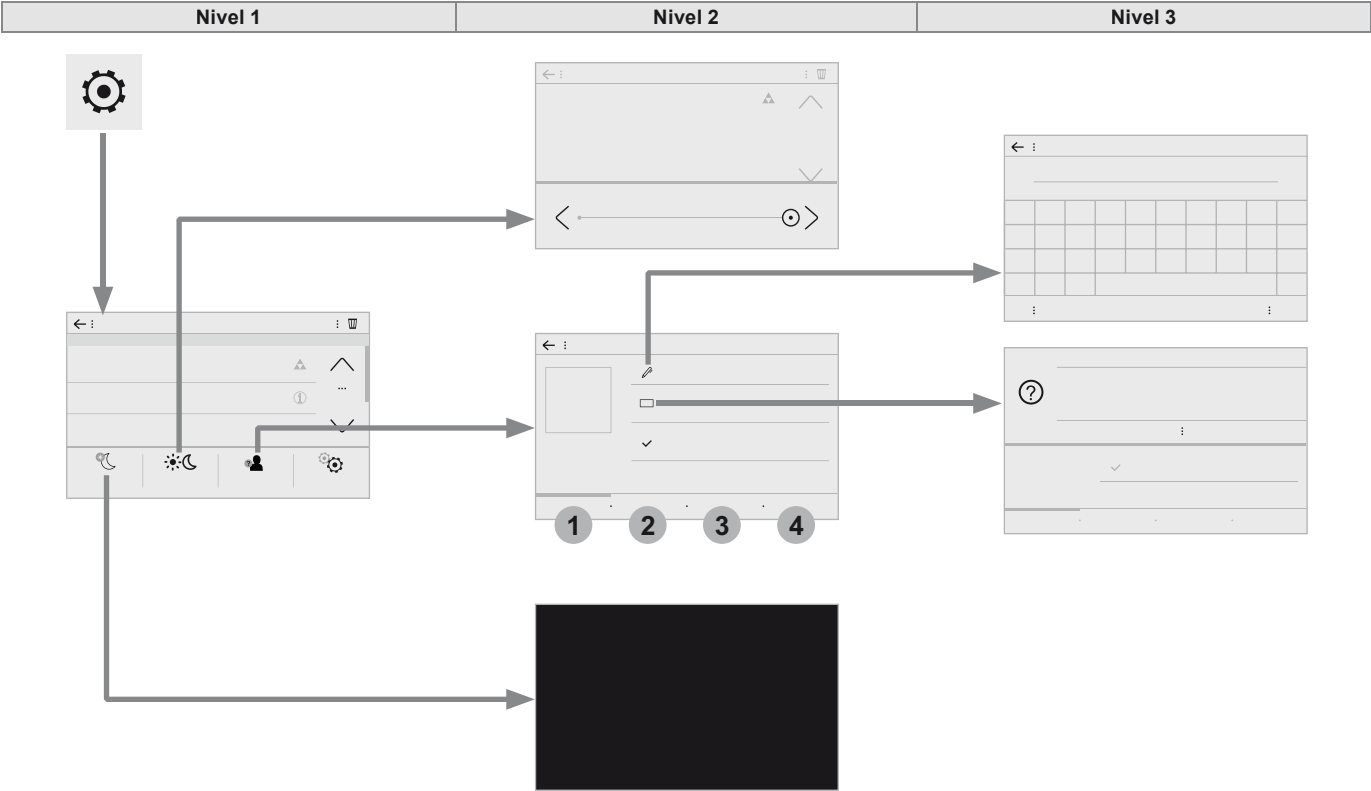
Apasati pe "**Volum sonerie**" pentru afisarea barei de volum.



Apasati pe sageti sau deplasati cursorul pentru a regla volumul soneriei.

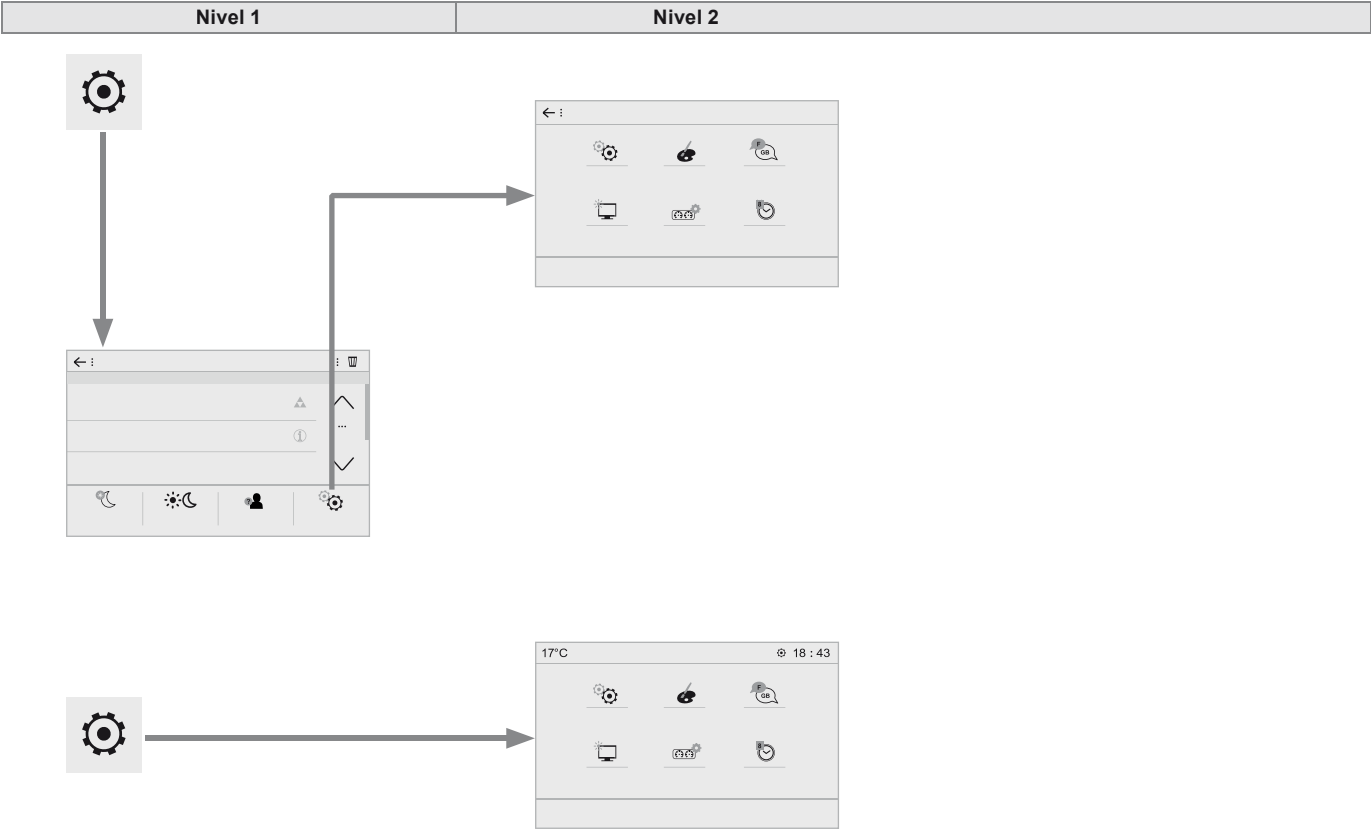
Setari

In functie de versiune / in functie de echipare

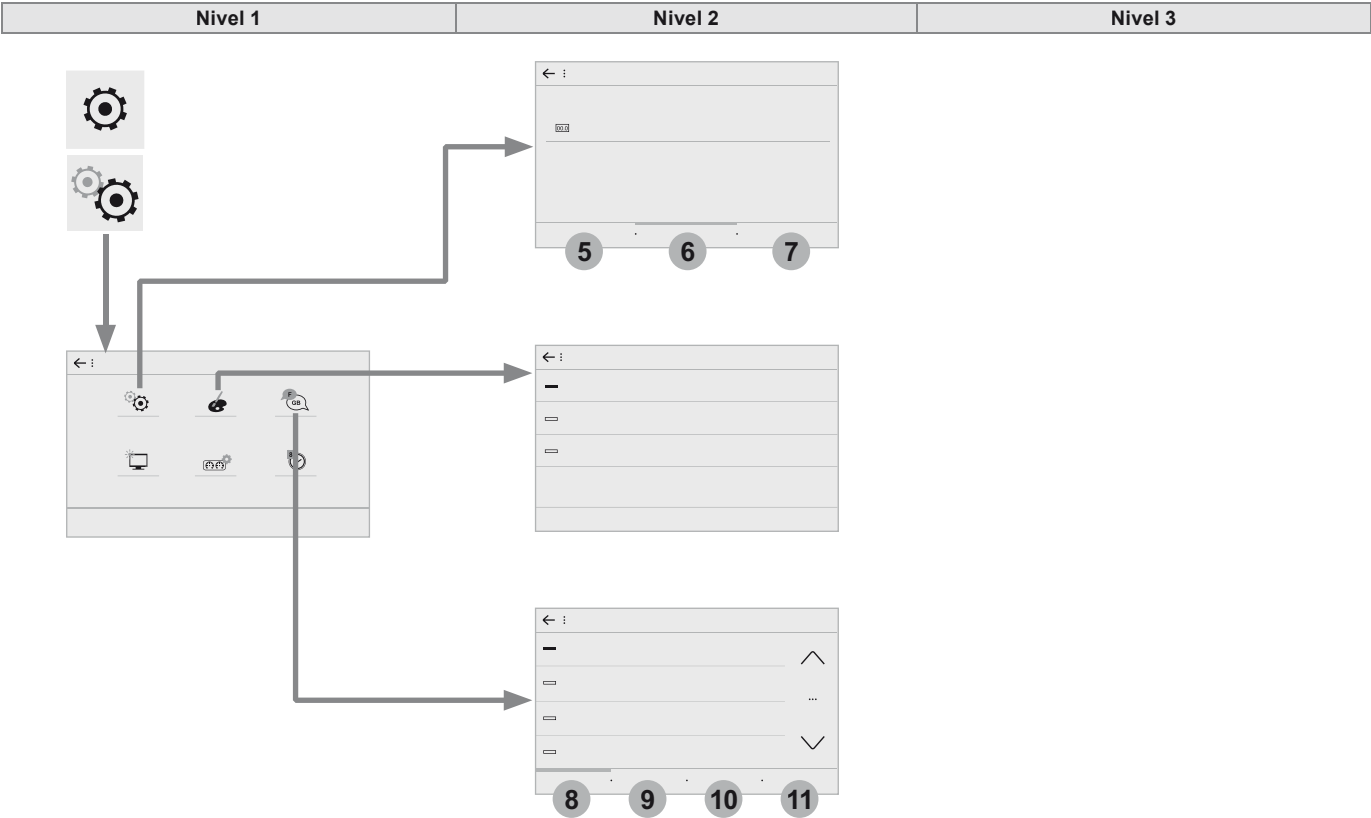


Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Setari ↓ Luminozitate		Ambiente			Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau a tabloului de bord.
 	Setari ↓ Profiluri		Profil 1			Alegeti un profil.
			Profil 2			
			Profil 3			
			Profil comun			
			Nume		Modificati numele profilului	Parametrati profilurile.
			Reinitializare profil		Da / Nu	
			Profil activat			Activati / dezactivati profilul selectat.
						Inregistrati reglajele.
 	Setari ↓ Dark					Functie ce permite intreruperea afisarii luminoase. O apasare pe ecran reactiveaza afisarea.

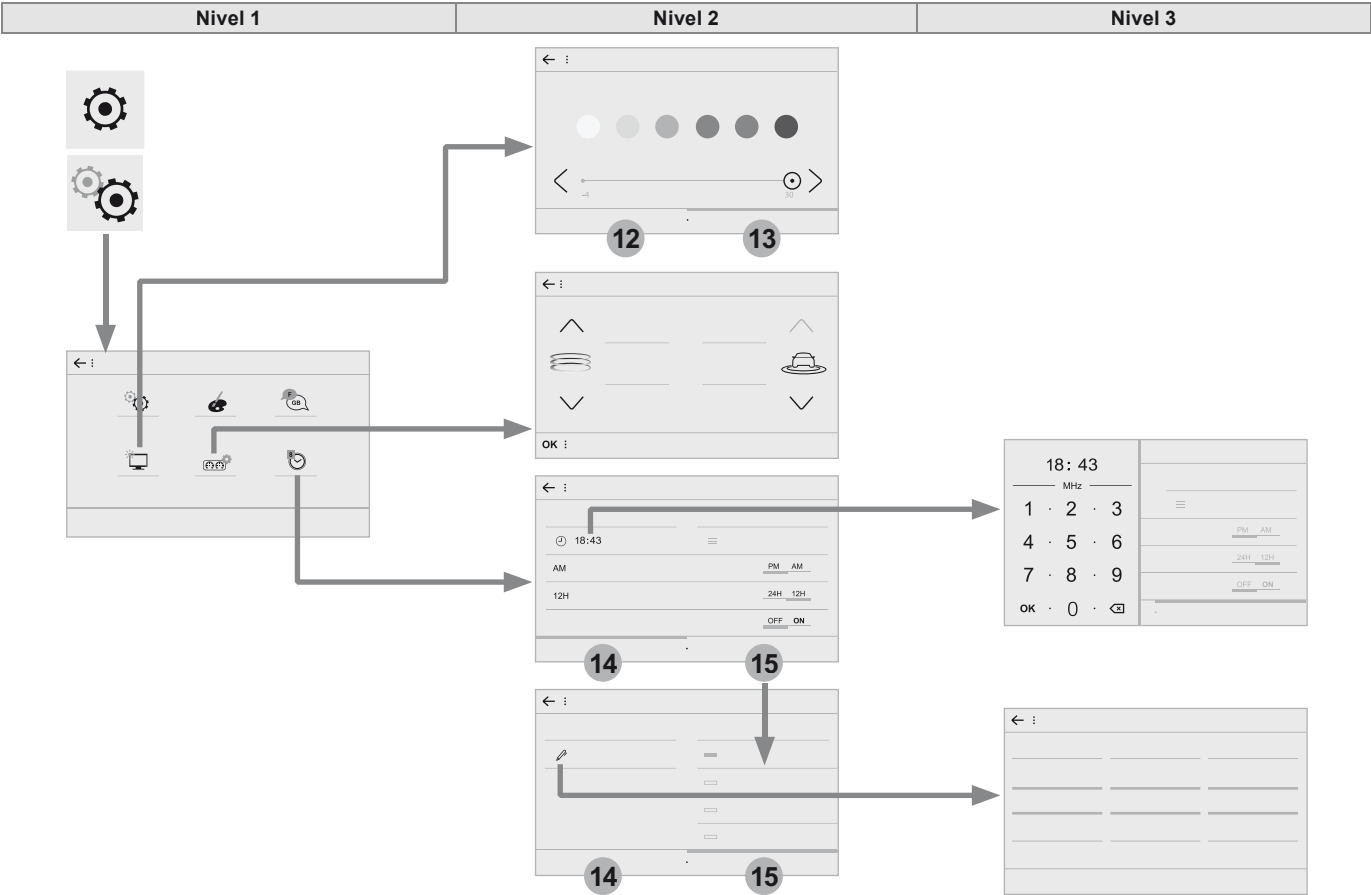
In functie de echipare



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 	Setari ↓ Configurare		Configurare sistem	Configurati unii parametri ai sistemului.
			Ambianta	Alegeti o ambianta pentru ecran integrata in sistem.
			Limba	Alegeti limba de afisare pe ecran si/sau tabloul de bord.
			Configurare ecran	Parametrati configurarea ecranului si/sau tabloului de bord.
			Personalizare	Parametrati tabloul de bord pentru o afisare personalizata.
			Data si ora	Setati data si ora si alegeti formatul de afisare.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  	Setari ↓ Configurare ↓ Configurare sistem		Unitati de masura		Distanța și consum	Parametrati unitatile de afisare a distantei, a consumului și a temperaturii.
					Temperatura:	
			6 Parametri din uzina		Reinitializare	Restaurati setarile initiale.
			7 Info. sistem		Consulta	Consultati versiunea diferitelor module instalate in sistem.
						
  	Setari ↓ Configurare ↓ Ambiente					Alegeti o ambianta pentru ecran integrata in sistem.
						
						
						
  	Setari ↓ Configurare ↓ Limba		8 Toate			Alegeti limba de afisare pentru ecran si/sau tabloul de bord.
			9 Europa			
			10 Asia			
			11 America			
						



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
  	Setari ↓ Configurare ↓ Configurare ecran	12	Luminozitate			Alegerea Nivelului de afisare luminoasa.
		13	Animatie	☒	Derulare automata text	Activarea sau dezactivarea parametrilor.
				☒	Tranzitii animate	
		←				Inregistrarea parametrilor.
  	Setari ↓ Configurare ↓ Programare		Personalizare			Alegerea si selectarea informatiilor dorite.
		OK	Validare			Validarea selectiilor.
  	Setari ↓ Configurare ↓ Data si ora	14	Ora:		Ora	Setarea orei.
					Fus orar	Stabilirea fusului orar.
				—	AM	Alegerea formatului de afisare.
				—	12h	
				—	Sincronizare GPS	Activarea sau dezactivarea sincronizarii cu ajutorul satelitilor.
				←		Inregistrarea reglajelor.
		15	Data:		Data	Setarea datei si alegerea formatului de afisare.
					Setare data	
				←		Inregistrarea reglajelor.

Parametrarea profilurilor

! Din motive de siguranta si deoarece necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, setarile trebuie sa fie efectuate **cu vehiculul oprit**.



Apasati pe **Setari** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe **"Profiluri"**.



Selectati **"Profil 1"** sau **"Profil 2"** sau **"Profil 3"** sau **"Profil comun"**.



Apasati pe aceasta tasta pentru a introduce un nume de profil cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe **"OK"** pentru a inregistra.



Apasati pe sageata de retur pentru a valida.



Apasati pe aceasta tasta pentru activarea profilului.



Apasati din nou pe sageata de retur pentru a valida.



Apasati pe aceasta tasta pentru a initializa profilul selectat.

Reglarea luminozitatii



Apasați pe **Setari**, pentru afișarea paginii initiale.



Apasați pe **"Luminozitate"**.



Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau a tabloului de bord (in functie de versiune).



Apasati in zona gri pentru a valida.

Modificarea parametrilor sistemului



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**Configurare**" pentru a accesa pagina secundara.



Apasati pe "**Configurare sistem**".

5

Apasati pe "**Unitati de masura**" pentru a schimba unitatea pentru distanta, consum si temperatura.

6

Apasati pe "**Parametri din uzina**" pentru a reveni la setarile initiale.



Reinitializarea sistemului la setarile din uzina activeaza limba engleza in mod implicit (in functie de versiune).

7

Apasati pe "**Info. sistem**" pentru a consulta versiunile diferitelor module instalate in sistem.



Apasati pe tasta de retur pentru a valida.



Apăsati pe **Setari** pentru afişarea paginii iniţiale.



Apasati pe "**Configurare**" pentru acces la pagina secundara.



Apasati pe "**Configurare ecran**".

12

Apasati pe "**Luminozitate**".



Deplasati cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului si/sau a tabloului de bord (in functie de versiune).

13

Apasati pe "**Animatie**".



Activati sau dezactivati "**Derulare automata text**".



Selectati "**Tranzitii animate**".



Apasati pe tasta de retur pentru a valida.

Selectarea limbii



Apăsati pe **Setari** pentru afişarea paginii iniţiale.



Apasati pe "**Configurare**" pentru accesarea paginii secundare.



Selectati "**Limba**" pentru schimbarea limbii.



Apasati pe sageata de retur pentru a valida.

Setarea orei



Apasati pe **Setari** pentru a afisa pagina initiala.



Apasati pe **"Configurare"** pentru a accesa pagina secundara.



Apasati pe **"Data si ora"**.

14

Selectati **"Ora"**.



Apasati pe aceasta tasta pentru a seta ora cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK

Apasati pe **"OK"** pentru a inregistra ora.



Apasati pe aceasta tasta pentru a defini fusul orar.



Selectati formatul de afisare a orei (12h / 24h).



Activati sau dezactivati sincronizarea cu satelitul (UTC).



Apasati pe sageata de retur pentru a inregistra reglajele.



Sistemul nu gestioneaza in mod automat trecerea la ora de vara / iarna (in functie de tara de comercializare).

Setare data



Apasati pe **Setari** pentru afisarea paginii initiale.



Apasati **"Configurare"** pentru accesarea paginii secundare.



Apasati pe **"Data si ora"**.

15

Selectati **"Data"**.



Apasati pe aceasta tasta pentru setarea datei.



Apasati pe sageata de retur pentru a inregistra data.



Selectati formatul de afisare a datei.



Apasati din nou pe sageata de retur pentru a inregistra data.



Setarea datei si a orei nu este disponibila decat daca Sincronizarea GPS este dezactivata. Trecerea de la ora de iarna la cea de vara se realizeaza prin schimbarea fusului orar.

Intrebari frecvente

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente puse cu privire la sistemul audio.

Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din banda superioara, pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spalatorie auto sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificati antena in rețeaua Marcii.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	Apasati pe sageata rotunde din sectiunea "Listă" de pe pagina "Radio".
Denumirea postului de radio se schimbă.	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

Media

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Redarea memoriei USB incepe după un timp excesiv de lung (aproximativ 2 - 3 minute).	Unele fișiere furnizate odată cu memoria pot încetini drastic accesul la citire (multiplicare de 10 ori a timpului de catalogare).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu memoria și limitați numărul de sub-directoare din arborescența suportului de memorie.
Unele caractere ale informațiilor media în curs de redare nu sunt afișate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard, pentru a denumi piesele și directoarele.
Redarea fișierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	

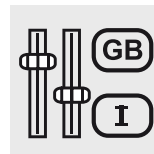
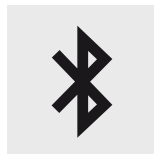
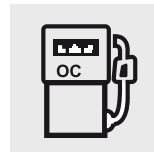
Telefon

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	Verificati ca sistemul Bluetooth al telefonului dvs. sa fie activat. Verificati in parametrii telefonului ca el sa fie "Vizibil pentru toti".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteti verifica compatibilitatea telefonului pe pagina de internet a Marcii (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Mariti volumul sistemului audio, eventual la maxim si creșteți sunetul telefonului cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceti zgomotul ambiant (inchideți geamurile, diminuați ventilatia, incetiniti, ...).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.

Setari

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Schimbând reglajul înaltelor și gravelor, presetările de ambianță sunt deselectionate.	Alegerea unei ambiante impune reglajul înaltelor si joaselor si invers.	Modificați reglajele înaltelor și joaselor sau alegeți ambianța, pentru a obține mediul sonor dorit.
Schimbând presetările de ambianță, reglajele înaltelor și joaselor revin la zero.		
Modificând setările de balans, repartiția este deselectionată.	Alegerea unei repartitii impune reglarea balansurilor si invers.	Modificați balansurile sau reglarea repartiției pentru a obține mediul sonor dorit.
Modificand repartizarea, reglajul de balans este deselectionat.		
Exista o diferenta de calitate sonora între diferitele surse audio.	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările audio pot fi adaptate la diferitele surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.	Verificați dacă setările audio sunt adaptate la sursele ascultate. Vă recomandăm să reglați funcțiile audio în poziție mediană.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se oprește pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului, pentru a încărca bateria.

Sistem audio bluetooth®



! Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sporita din partea conducatorului, operatiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul maini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie realizate **cu vehiculul oprit** si contactul pus.

! Sistemul audio este codat astfel incat sa nu functioneze decat pe vehiculul propriu. Pentru a evita riscurile de electrocutare, de incendiu si riscurile mecanice, orice interventie la acest sistem trebuie efectuata exclusiv in reseaua Marcii sau intrun atelier calificat.

	Cuprins
Primii pasi	148
Comenzi pe volan - Tip 1	149
Comenzi pe volan - Tip 2	150
Meniuri	151
Radio	152
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	154
Media	156
Telefon	161
Intrebari frecvente	166

i Diferitele functii si diferitele setari descrise variaza in functie de versiunea si de configuratia vehiculului.

i Când motorul este oprit și pentru a nu descarca bateria, sistemul audio se poate opri după câteva minute.

Primii pasi



Apasare: Pornire / Opre.
Rotire: reglare volum sonor.

SRC /

Apasare scurta: schimbarea sursei sonore (Radio; USB; AUX (daca este conectat un echipament); CD; Streaming).
Apasare lunga: afisarea meniului **Telefon** (daca telefonul este conectat).



Reglarea optiunilor audio:
Balans Fata/Spate; Stanga/Dreapta; Joase/Inalte; Loudness; Ambiance sonore.
Activarea / Dezactivarea functiei de reglare automata a volumului sonor (in functie de viteza vehiculului).

LIST

Radio:
Apasare scurta: afisarea listei cu posturile de radio.
Apasare lunga: actualizarea listei.
Media:
Apasare scurta: afisarea listei de directoare.
Apasare lunga: afisarea variantelor de triere disponibile.



Selectarea afisarii pe ecran intre modurile:
Data; Functii audio; Calculator de bord; Telefon.

OK

Validare sau afisarea meniului contextual.

1

Taste de la 1 la 6.
Apasare scurta: selectarea postului de radio memorizat.
Apasare lunga: memorizarea unui post de radio.



Radio:
Cautare automata pas cu pas a unei frecvente radio inferioare / superioare.
Media:
Selectare piesa CD, USB, streaming anterioara / urmatoare.
Navigare rapida in cadrul unei liste.



Radio:
Cautare manuala pas cu pas a unei frecvente radio inferioare / superioare.
Selectarea directorului MP3 anterior / urmator.
Media:
Selectare director / gen muzical / artist / lista de redare anterior(oara) / urmator(oare) de pe dispozitivul USB.
Navigare in cadrul unei liste.



Abandonarea operatiei in curs de desfasurare.
Urcare in cadrul unei ramificatii (meniu sau director).

MENU

Acces la meniul general.

TA

Activarea / Dezactivarea functiei TA (Anunt Trafic):
Apasare lunga: selectarea tipului de anunt.

BAND

Selectarea gamei de unde FM / DAB / AM.



Comenzi pe volan - Tip 1



Radio:

Selectare post inferior/superior memorat.

Selectare a elementului precedent/ următor dintr-un meniu sau o lista.

Media:

Selectare a piesei anterioare / următoare.

Selectare a elementului precedent/ următor dintr-un meniu sau o lista.

LIST

Radio:

Apasare scurta: afisarea listei cu posturi de radio.

Apasare lunga: actualizarea listei.

Media:

Apasare scurta: afisarea listei de directoare.

Apasare lunga: afisarea variantelor de triere disponibile.

SRC /

In afara unei convorbiri telefonice:

Apasare scurta: schimbarea sursei sonore (Radio; USB; AUX (daca este conectat un echipament); CD; Streaming), validare daca este deschis meniul **"Telefon"**.

Apasare lunga: deschiderea meniului **"Telefon"**.

In cazul unui apel telefonic:

Apasare scurta: acceptarea apelului.

Apasare lunga: refuzarea apelului.

In cazul unei convorbiri

telefonice :

Apasare scurta: deschiderea

meniului contextual telefon.

Apasare lunga: incheierea apelului.

OK

Validarea unei selectii.



Creșterea volumului sonor.



Micșorarea volumului sonor.



Interupeti / Restabiliti sunetul prin apasarea simultana a tastelor de crestere si de micșorare a volumului sonor.



Comenzi pe volan - Tip 2

MENU

Acces la meniul general.



Cresterea volumului sonor.



Intrerupere / Restabilire sunet.



Micsorarea volumului sonor.

SRC /

In afara unei convorbiri telefonice:

Apasare scurta: schimbarea sursei sonore (Radio; USB ; AUX (daca este conectat un echipament); CD; Streaming), validare daca meniul "Telefon" este deschis.

Apasare lunga: deschiderea meniului "Telefon".

In cazul unui apel telefonic :

Apasare scurta: acceptarea apelului.

Apasare lunga: refuzarea apelului.

In cazul unei convorbiri telefonice:

Apasare scurta: deschiderea meniului contextual telefon.

Apasare lunga: incheierea apelului.



Lansati recunoasterea vocala a smartphone-ului dumneavoastra prin intermediul sistemului.

LIST

Radio:

Apasare scurta: afisarea listei cu posturi de radio.

Apasare lunga: actualizarea listei.

Media:

Apasare scurta: afisarea listei de directoare.

Apasare lunga: afisarea variantelor de triere disponibile.



Radio:

Selectare post inferior / superior memorizat.

Selectare a unui element precedent / urmator dintr-un meniu sau o lista.

Media:

Selectare a piesei anterioare / urmatoare.

Selectare a unui element precedent / urmator dintr-un meniu sau o lista.

Apasare pe rola: validare.

Meniuri

In functie de versiune.



"Multimedia": Radio parameters (Parametri radio), Media parameters (Parametri media).

MENU

Apasati pe tasta **"MENU"**.



"Telefon": Hang up (Terminare apel), Telephone management (Gestionare telefon), Directory management (Gestionare agenda), Call (Apelare).



Deplasare de la un meniu la altul.



"Trip computer" (Calculator de bord).

OK

Accesarea unui meniu.



"Mentenanta": Diagnosticare, Warning log (Lista de avertizari), ...



"Connections" (Conexiuni): Gestionarea conexiuni, Cautarea unui periferic.



"Personalisation-configuration" (Personalizare-configurare): Define the vehicle parameters (Stabilire parametri vehicul), Choice of language (Alegerea limbii), Display configuration (Configurare afisaj), Choice of units (Alegere unitati), Date and time adjustment (Reglare data si ora).

Radio

Selectarea unui post de radio

SRC / 

Apasati de mai multe ori pe tasta **SURSA** si selectati radio.

BAND

Apasati pe aceasta tasta pentru a selecta una dintre frecvente (FM / DAB / AM).



Apasati pe una dintre taste pentru efectuarea unei cautari automate a posturilor de radio.



Apasati pe una din taste pentru cautarea manuala a frecventelor superioare/inferioare.

LIST

Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea listei de posturi de radio locale.

Pentru actualizarea acestei liste, apăsați timp de mai mult de două secunde. Sunetul este intrerupt in timpul actualizarii.

RDS

 Mediul exterior (dealuri, clădiri, tunel, parări, subsol...) poate bloca primirea, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu se traduce sub nicio formă ca o defecțiune a radioului auto.

 Când modul RDS nu este disponibil, sigla RDS taiata apare pe ecran.

 Dacă este activat modul RDS, acesta permite continuarea ascultării aceluiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea acestui post RDS nu este asigurată pe întreg teritoriul țării, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu. Astfel se explica pierderea receptiei postului in timpul unei calatorii.

Procedura scurta

În modul **"Radio"**, apasati direct pe **OK** pentru a activa / dezactiva modul RDS.

Procedura lunga

MENU

Apasati pe tasta **MENIU**.



Selectati **"Functii audio"**.

OK

Apasati pe **OK**.



Selectati functia **"Preferinte banda FM"**.

OK

Apasati pe **OK**.



Selectati **"Activare urmarire frecventa (RDS)"**.

OK

Apasati pe **OK**, RDS se afiseaza pe ecran.

Ascultarea mesajelor TA

! Funcția TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de alertă TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Emisiunile de info trafic, programul în curs de redare (Radio, CD, Jukebox, ...) se intrerup automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la redarea programului ascultat anterior.

! Atentie cand cresteti volumul in timpul ascultarii mesajelor TA. Este posibil ca volumul sa fie prea ridicat atunci cand reveniti la ascultarea normala.

TA

Apăsăți pe tasta **TA**, pentru a activa sau dezactiva difuzarea anunțurilor.

Ascultare mesaje INFO

i Funcția INFO acordă prioritate ascultării mesajelor de avertizare TA. Pentru a fi activă, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio ce emite acest tip de mesaje. De la emiterea unui mesaj, echipamentul media în curs de redare (Radio, CD, USB, ...) se întrerupe automat, pentru a difuza mesajul INFO. Revenirea la redarea media are loc imediat după terminarea mesajului.

TA

Apasati lung pe aceasta tasta pentru afișarea listei de categorii.



Selectați sau deselectați categoria sau categoriile, pentru a activa sau dezactiva recepționarea mesajelor corespunzătoare.

OK

Activati sau dezactivati receptionarea mesajelor corespunzatoare.

Afisare INFO TEXT

i Informațiile text sunt informații transmise de postul de radio și se referă la emisiunea sau la melodia în curs de ascultare.

OK

Când postul de radio este afișat pe ecran, apăsați pe **OK** pentru afișarea meniului contextual.

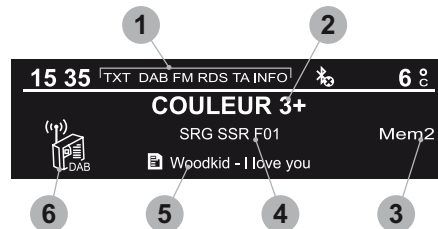


Selectati "**RadioText (TXT) display**" (Afișare radiotext (TXT)) și validați cu **OK** pentru înregistrare.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

In functie de versiune

i Daca postul "DAB" ascultat nu este disponibil in banda de frecvente "FM", optiunea "DAB FM" este barata.



1 Afisarea optiunilor: daca este activ dar indisponibil, afisarea va fi barata.

2 Afisarea denumirii postului curent.

3 Post memorizat, tastele 1 - 6.
 Apasare scurta: selectarea postului de radio memorizat.
 Apasare lunga: memorizarea unui post.

4 Afisarea denumirii "multiplex" ascultat, denumit si "ensemble".

5 Afisare Radio Text (TXT) al postului curent.

6 Reprezinta calitatea semnalului benzii ascultate.

i Daca treceti intr-o alta regiune, se recomanda actualizarea listei cu posturi de radio memorizate.



LIST

Afisarea listei cu toate posturile de radio si toate "multiplex"-urile.

Radio digital Terestru

i Aparatul de radio digital permite redarea la o calitate superioara, precum si prezentarea de categorii suplimentare de anunturi-informatii (TA INFO). Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun o lista de posturi de radio prezentate in ordine alfabetica.

BAND

Schimbare de banda (FM1, FM2, DAB, ...)

◀▶

Schimbarea postului in cadrul aceluiasi "multiplex/ansamblu".

▲▼

Lansarea unei cautari catre "multiplex/ansamblu" anterior / urmator.

TA

Apasare lunga: selectarea categoriilor de anunturi dorite, intre: Transport, Actualitati, Divertisment si Flash special (disponibile in functie de post).

Urmarire DAB / FM

i Cand postul este afisat pe ecran, apasati pe **"OK"**, pentru afisarea meniului contextual.
(RadioText (TXT) display DAB / FM auto tracking Frequency search (RDS), Informatii despre postul de radio, ...)

i Sistemul DAB nu acopera teritoriul 100 %.
Cand calitatea semnalului digital este redusa, DAB / FM auto tracking permite continuarea ascultarii aceluiasi post, prin trecere automata pe radio analogic "FM" corespondent (daca exista).
Daca "DAB / FM auto tracking" este activ, postul DAB va fi selectat automat.

i Daca "DAB / FM auto tracking" este activat, exista un decalaj de cateva secunde la trecerea sistemului in radio analogic "FM", uneori cu o modificare a volumului.

! Daca postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" (optiunea **"DAB / FM"** barata) sau daca "DAB / FM auto tracking" nu este activat, va aparea o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului digital va deveni slaba.

MENU

Apasati tasta **"MENU"**.



Selectati **"Multimedia"** si validati.



Selectati **"DAB / FM auto tracking"** si validati.

Media

Priza USB

Acest modul este compus dintr-un port USB si o priza Jack, in functie de versiune.

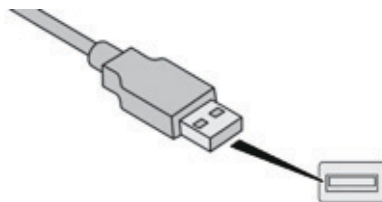
! Pentru a proteja sistemul, nu utilizati repartitoare USB.

i Orice echipament suplimentar conectat la sistem trebuie sa fie conform cu norma de produs sau cu norma IEC 60950-1.

Sistemul creeaza liste de redare (memorie temporara), crearea acestora putand dura de la cateva secunde la mai multe minute la prima conectare.

Reducerea numarului de fisiere de alt tip decat muzicale si a numarului de directoare permite reducerea timpului de asteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare taiere a contactului sau conexiune a unei memorii USB noi.



Introduceti cheia USB in portul USB sau bransati echipamentul periferic USB in portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat). Sistemul trece automat la sursa "USB".

i In timpul utilizarii in modul USB, echipamentul portabil se poate incarca automat.

Mod de redare

Modurile de redare posibile sunt:

- **Normal** (Normal): piesele sunt difuzate în ordine, în funcție de clasificarea aleasă a fișierelor.
- **Random** (Aleator): piesele sunt difuzate în mod aleator, din cuprinsul unui album sau unei liste.
- **Aleator tot**: piesele sunt difuzate în mod aleator, din cuprinsul tuturor pieselor înregistrate pe echipamentul media.
- **Repeat** (Repetare): piesele difuzate sunt numai cele aparținând albumului sau listei în curs de ascultare.

OK

Apasati pe aceasta tasta pentru afisarea meniului contextual al functiei Media.



Apasati pe aceasta tasta pentru a selecta modul de redare ales.

OK

Apasati pe aceasta tasta pentru a valida.

Selectia efectuata se afiseaza in partea superioara a ecranului.

Selectarea unei piese de redat



Apasati pe una din aceste taste pentru a accesa piesa anterioara / urmatoare.



Apasati pe una din aceste taste pentru a accesa directorul anterior / urmator.

Clasificarea fisierelor

LIST

Apasati lung pe aceasta tasta pentru a afisa diferitele clasificari.



Selectare in functie de **"Folder"** / **"Artist"** / **"Gen"** / **"Lista de redare"***.

OK

Apasati pe **OK** pentru a selecta tipul de clasificare ales, apoi inca o data pe **OK** pentru a valida.

Redarea fisierelor

LIST

Apasati scurt pe aceasta tasta pentru afisarea tipului de clasificare ales.



Navigati in lista utilizand tastele stanga / dreapta si sus / jos.

OK

Validati selectia apasand pe **OK**.



Apasati pe una din aceste taste pentru a accesa piesa anterioara / urmatoare din lista.
Tineti apasata una din taste pentru o derulare rapida inainte sau inapoi.



Apasati pe una din aceste taste pentru a accesa **"Folder"** / **"Artist"** / **"Gen"** / **"Lista de redare"*** anterior(oara) / urmator(oare) din lista.

* In functie de disponibilitate si de tipul de periferic utilizat.

Priza Auxiliara



Bransati echipamentul portabil (MP3 player, ...) la priza Jack, cu ajutorul unui cablu audio (nefurnizat).

i Orice echipament suplimentar conectat la sistem trebuie sa fie in conformitate cu norma de produs sau norma IEC 60950-1.

SRC / Efectuați apăsări succesive pe tasta **SOURCE** (Sursa) și selectați **"AUX"** (Intrare auxiliara).

Reglati intai volumul echipamentului portabil (nivel ridicat). Apoi reglati volumul sistemului audio al vehiculului. Pilotarea comenzilor se efectueaza prin intermediul echipamentului portabil.

! Nu conectați simultan același echipament la priza Jack si la portul USB.

CD player

Introduceți numai discuri compacte nedeformate.

Unele sisteme antipiratare pe CD originale sau copiate de un sistem de înregistrare personal pot genera disfuncții independente de calitatea playerului original.

Inserați un CD în player, redarea începe automat.

! CD playerele externe conectate prin portul USB nu sunt recunoscute de sistem.

SRC / Pentru a asculta un disc deja introdus, efectuați apăsări succesive pe tasta **SOURCE** și selectați **CD-ul**.

◀▶ Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta o piesă din CD.

LIST

Apasati pe tasta **LIST** pentru a afisa lista cu piesele de pe CD.

◀▶ Mentineti apasata una dintre taste, pentru avans sau retur rapid.

Ascultarea unei compilatii MP3

Introduceți o compilatie MP3 în CD player. Sistemul audio caută toate piesele muzicale, ceea ce poate dura de la câteva secunde la câteva zeci de secunde înainte de a începe redarea.

! Pe un același disc, CD playerul poate reda până la 255 fișiere MP3, repartizate pe 8 nivele de directoare. Este totuși recomandat să vă limitați la două nivele, pentru a reduce timpul de acces la redarea CD-ului. În timpul redării, structura directoarelor nu este respectată. Toate fișierele sunt afisate pe același nivel.



Pentru a asculta un disc deja introdus, efectuați mai multe apăsări succesive pe tasta **SOURCE** și selectați **"CD"**.



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta un director de pe CD.



Apasați pe una din taste pentru a selecta o piesa de pe CD.

LIST

Apăsați tasta **LIST** pentru a afișa lista din directorul MP3.



Pentru derularea rapidă înainte sau înapoi, apăsați continuu una dintre taste.

Streaming audio Bluetooth®

Streaming-ul permite ascultarea fișierelor audio din telefon prin intermediul difuzoarelor vehiculului.

Conectați telefonul.
(Consultați rubrica **"Cuplarea unui telefon"**).



Activați sursa streaming apăsând tasta **SURSA**.*

Selectarea fișierelor audio este posibilă utilizând tastele panoului radio și comenzile de pe volan**. Informațiile contextuale pot fi afișate pe ecran.

* În unele cazuri, redarea fișierelor audio trebuie inițiată de la tastatură.

** Dacă telefonul suportă această funcție. Calitatea sunetului depinde de calitatea emisieii telefonului.

Conectare player Apple®

Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist).

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.

Informatii si recomandari

CD playerul citește fișierele audio cu extensia ".mp3, .wma, .wav, .aac" cu o rată cuprinsă între 32 Kbps și 320 Kbps.

Acesta este compatibil, de asemenea, cu modul TAG (ID3 tag, WMA TAG).

Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit.

Fișierele ".wma" trebuie să fie de tip wma 9 standard.

Frecvențele de esanționare suportate sunt 11, 22, 44 și 48 KHz.

Prin portul USB sistemul redă fișierele audio având extensiile ".mp3, .wma, .wav, .cbr, .vbr" cu o rată cuprinsă între 32 Kbps și 320 Kbps.

Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit.

Fișierele ".wma" trebuie să fie de tip wma 9 standard.

Frecvențele de esanționare suportate sunt 11, 22, 44 și 48 KHz.

Va recomandăm să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 de caractere excluzând caracterele speciale (ex.: " ?; ù) pentru a evita orice problemă legată de citire sau de afișare.

Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selectați în momentul inscripționării standardele ISO 9660, de preferință nivelurile 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este inscripționat în alt format, este posibil ca lectura să nu se poată efectua corect.

Se recomandă ca pe un disc să se folosească întotdeauna același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibil (maxim 4x) pentru a obține o calitate acustică optimă. În cazul special al unui CD multisesiune, este recomandat standardul Joliet.

Pentru a proteja sistemul, nu utilizați repartitoare USB.



Utilizați numai memorii USB în format FAT32 (File Allocation Table).



Se recomandă utilizarea de cabluri USB originale Apple®, pentru a garanta o utilizare corespunzătoare.

Telefon

Cuplarea unui telefon Bluetooth®

! Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție deosebită din partea conducătorului, operațiile de cuplare a telefonului mobil la kitul mâini libere Bluetooth al sistemului audio trebuie făcute cu **vehiculul oprit** și contactul pus.

i Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că este "vizibil pentru toți" (configurația telefonului).

i Serviciile disponibile depind de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate. Verificați în manualul telefonului și la operatorul dumneavoastră de telefonie mobilă care sunt serviciile la care aveți acces.

Procedura utilizand telefonul



Selectati denumirea sistemului din lista de dispozitive detectate.

Procedura utilizand sistemul

MENU

Apăsați tasta **MENU** (Meniu).



Selectati "**Connections**" (Conexiuni).

OK

Apasati pe **OK** pentru validare.



Selectati "**Search for a device**" (Cautare periferic Bluetooth).

OK

Apasati pe **OK** pentru validare.

Se afiseaza o fereastra cu un mesaj de cautare in curs.

In lista de periferice detectate, selectati telefonul pe care doriti sa il cuplati. Nu se poate cupla decat cate un telefon o data.

Finalizarea cuplarii

! Pentru a finaliza cuplarea, indiferent de procedura, utilizand telefonul sau sistemul, confirmati si validati codul afisat in mod identic in sistem si pe telefon.

In caz de eroare, numarul de incercări este nelimitat.
Apare pe ecran un mesaj ce confirma conectarea.

Informatii si recomandari

Meniul "**Telephone**" (Telefon) permite accesul in special la urmatoarele functii: "**Directory**", "**Journal des appels**" (Lista de apeluri), "**Consulter les appareils jumelés**" (Consultati perifericele cuplate).

In functie de tipul telefonului, vi se poate solicita sa acceptati sau sa confirmati accesul sistemului la fiecare dintre aceste functii.

i Pentru mai multe informatii (compatibilitate, asistenta suplimentara, ...), vizitati pagina de internet a Marcii.

* In cazul in care telefonul este perfect compatibil.

Gestionarea conexiunilor

i Conectarea telefonului include automat kitul mâini-libere și funcția streaming audio.
Capacitatea sistemului de a conecta doar un singur profil depinde de telefon. Cele două profiluri se pot conecta din setare inițială.

MENU

Apăsați pe tasta **MENU**.



Selectați **"Connections"** (Conexiuni).

OK

Apasați pe **OK** pentru a valida.



Selectați **"Connections management"** (Gestionarea conexiunilor) și validați.
Lista telefoanelor conectate se afișează.

OK

Apasați pe **OK** pentru a valida.



Indica un aparat conectat.



O cifra indica numărul de profil cu care sistemul este conectat:

- 1 pentru media sau 1 pentru telefon.
- 2 pentru media și telefon.



Arată conectarea profilului streaming audio.



Arată conectarea profilului telefon maini-libere.



Selectați un telefon.

OK

Apasați pe **OK** pentru a valida.



Apoi selectați și validați:

- **"Connect telephone"** / **"Disconnect telephone"**: pentru a conecta / deconecta numai telefonul sau kit-ul maini-libere.
- **"Connect media player"** / **"Disconnect media player"**: pentru a conecta / deconecta numai funcția streaming.
- **"Connect telephone + media player"** / **"Disconnect telephone + media player"**: pentru a conecta / deconecta telefonul (kit maini-libere și streaming).
- **"Delete connection"**: pentru ștergerea cuplării.



Când ștergeți o cuplare din sistem, gândiți-vă să o ștergeți și din telefonul dumneavoastră.

OK

Apasați pe **OK** pentru a valida.

Primirea unui apel

Primirea unui apel este semnalata printr-o sonerie si afisarea suprapusa peste imaginea curenta redată pe ecran.



Selectati "**DA**" pe ecran cu ajutorul tastelor.

OK

Apasati **OK** pentru validare.

SRC //

Apasati pe aceasta tasta de comanda de pe volan pentru a accepta apelul.

Efectuarea unui apel

Cu ajutorul meniului "**Telephone**" (Telefon).

Selectati "**Call**" (Apelare).

Selectati "**Dial**" (Formare numar de telefon).

Sau

Selectati "**Directory**" (Agenda telefonica).

Sau

Selectati "**Calls list**" (Jurnal de apeluri).

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

SRC //

Apasati mai mult de doua secunde pe una dintre aceste taste pentru a accesa agenda telefonica, apoi navigati cu ajutorul rolei de selectare.

Incheierea unui apel

Cu ajutorul meniului "**Telephone**" (Telefon).

Selectati "**Incheiere apel**".

Pentru a incheia apelul, apasati pe **OK**.

SRC //

In timpul unui apel, apasati mai mult de doua secunde pe una dintre aceste taste.



Sistemul intra in agenda telefonului, in functie de compatibilitatea acestuia si daca este conectat prin Bluetooth.



Utilizand unele telefoane conectate prin Bluetooth, puteti importa un contact in agenda sistemului audio. Contactele astfel importate sunt inregistrate intr-o agenda permanenta vizibila pentru toti, indiferent de telefonul conectat. Meniul agendei telefonice nu poate fi accesat daca aceasta este goala.

Gestionarea apelurilor

OK

În cursul comunicării, apăsați pe **OK**, pentru a afișa meniul contextual.

Inchidere



Din meniul contextual, selectati "**Hang up**" (Inchidere) pentru a termina apelul.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Oprirea microfonului

(corespondentul nu mai aude)



Din meniul contextual:

- bifati "**Micro OFF**" (Microfon oprit) pentru a dezactiva microfonul.
- debifati "**Micro OFF**" (Microfon oprit) pentru a reactiva microfonul.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Mod combinat



Din meniul contextual:

- bifati "**Telephone mode**" (Mod telefon) pentru a trece comunicarea pe telefon (de exemplu, pentru a continua convorbirea in afara vehiculului).
- debifati "**Telephone mode**" (Mod telefon) pentru a trece comunicarea pe vehicul.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Dacă a fost întrerupt contactul, la repunere, la revenirea in vehicul, conexiunea bluetooth se va reactiva automat si sunetul va trece din nou pe sistem (în funcție de compatibilitatea telefonului).
In unele cazuri, modul combinat trebuie activat de pe telefon.

Server vocal



In meniul contextual, selectati "**DTMF tones**" (Tonuri DTMF) și validați, pentru a utiliza tastatura numerică la navigarea în meniul unui server vocal interactiv.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Apel dublu



Din meniul contextual, selectati "**Switch**" (Permutare) și validați, pentru a relua o conversație pusă în așteptare.

OK

Apasati pe **OK** pentru a valida.

Agenda



Sistemul ofera acces la agenda telefonului in functie de compatibilitatea acestuia si in timpul conectarii prin Bluetooth.



De pe unele telefoane conectate prin Bluetooth puteti trimite un contact catre agenda sistemului audio. Contactele importate astfel sunt inregistrate intr-o agenda permanent vizibila pentru toti, indiferent de telefonul conectat. Meniul agendei este inaccesibil cat timp este gol.



Pentru acces la agendă, apăsați lung pe **SRC/TEL**.



OK

MENU

Selectati "**Directory**" (Agenda) pentru a vizualiza lista contactelor.

Apasati pe **OK** pentru validare.

Pentru a modifica contactele inregistrate in sistem, apasati pe **MENU**, apoi selectati "**Telephone**" (Telefon) si validati. Selectati "**Directory management**" (Gestionare agenda) si validati. Puteți:

- "**Consult an entry**" (Vizualizare fisa),
- "**Delete an entry**" (Stergere fisa),
- "**Delete all entries**" (Stergere toate fisele).

Recunoastere vocala

Aceasta functie va permite sa utilizati functia de recunoastere vocala a smartphone-ului dumneavoastra prin intermediul sistemului.

Pentru a lansa recunoasterea vocala, in functie de tipul comenzilor de pe volan:

Apasati lung pe capatul comenzii de iluminat.

SAU



Apasati pe aceasta tasta.



Recunoasterea vocala necesita utilizarea unui smartphone compatibil conectat in prealabil la vehiculul prin Bluetooth.

Intrebari frecvente

Tabelul urmator prezinta raspunsurile la cele mai frecvente intrebari referitoare la sistemul audio al vehiculului.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Cu motorul oprit, sistemul audio se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare a sistemului audio depinde de nivelul de incarcare a bateriei. Oprirea este normală: sistemul audio intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a mari nivelul de incarcare a bateriei.
Se afișează pe ecran mesajul "sistemul audio este supraîncălzit".	Pentru a proteja instalația în caz de temperatură a mediului prea ridicată sistemul audio trece în modul automat de protecție termică ceea ce duce la reducerea volumului sonor sau la oprirea redarii CD-ului.	Opriti sistemul audio timp de câteva minute, pentru a lăsa sistemul să se răcească.

Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD...).	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, reglajele audio Loudness Ambience Bass Volume (volum, sunete joase, inalte, ambienta, Loudness) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD...).	Verificați dacă reglajele audio Bass Loudness Ambience Bass Volume (volum, sunete joase, inalte, ambienta, Loudness) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă recomandam să reglați funcțiile audio (joase, inalte, balans fata-spate, stanga-dreapta) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Nici una", să reglați corecția loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactivă" în modul radio.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Posturile memorate nu funcționează (nu au sonor, 87,5 Mhz se șterge etc.).	Gama de unde selectată nu este bună.	Apăsați tasta BAND pentru a găsi gama de frecvente (FM, FM2, DAB, AM) în care sunt memorate posturile.
Anunțul trafic (TA) este afișat. Nu primesc nici-o informație rutieră.	Postul radio nu participă la rețeaua regională de informații asupra traficului.	Treceți pe un post radio care difuzează informații despre trafic.
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, 87,5 Mhz se afișează etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția RDS pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o stare de defectare a sistemul audio.
	Antena lipsește sau a fost este stricată (câteodată la trecerea printr-o spalatorie automata sau la intrarea în parcărilor subterane).	Verificați antena în rețeaua Marcii.
Întreruperi de sunet de la 1 la 2 secunde în modul radio.	Sistemul RDS caută pe durata acestei scurte întreruperi a sunetului o alta frecvență pentru a permite o mai bună recepție a postului.	Dezactivați funcția RDS dacă fenomenul este prea frecvent și se întâmplă mereu pe același traseu.

Media

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Conexiunea Bluetooth se intrerupe.	Este posibil ca nivelul de incarcare a bateriei echipamentului periferic sa nu fie suficient.	Reincarcati bateria echipamentului periferic.
Mesaju; "Eroare periferic USB" se afiseaza pe ecran.	Memoria USB nu este recunoascuta. Este posibil ca memoria USB sa fie corupta.	Reformatati memoria USB.
CD-ul este ejectat constant sau nu este citit de CD player.	CD-ul este introdus invers, este ilizibil, nu contine date audio sau contine un format audio ce nu poate fi recunoscut de sistemul audio. CD-ul este protejat printr-un sistem de protectie anti-piratare nerecunoscut de sistemul audio.	- Verificați sensul de introducere al CD-ului în cititor. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD scris: consultați recomandările din rubrica "Audio". - Din cauza unei calități insuficiente, unele CD-uri scrise nu sunt redade de sistemul audio.
Sunetul CD player-ului este degradat.	CD-ul utilizat este zgariat sau de proasta calitate.	Introduceti CD-uri de buna calitate si pastrati-le in conditii optime.
	Setarile sistemului audio (sunete joase, inalte, ambiante) nu sunt adaptate.	Setati nivelul sunetelor inalte sau joase la 0, fara a selecta o ambianta.
Nu pot asculta fisierele muzicale stocate pe smartphone prin intermediul portului USB.	In functie de smartphone, accesul prin intermediul sistemului audio la fisierele muzicale de pe smartphone trebuie sa fie autorizat de acesta.	Activati manual profilul MTP al smartphone-ului (meniu parametri USB).

Telephone (Telefon)

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reusesc sa accesez casuta vocala.	Putine telefoane sau operatori permit utilizarea acestei functii.	Apelati casuta vocala prin intermediul meniului telefonului, utilizand numarul furnizat de operatorul dumneavoastra.
Nu pot accesa agenda telefonica.	Verificati daca telefonul dumneavoastra este compatibil.	
	Nu ati permis sistemului sa acceseze agenda telefonica la cuplarea telefonului.	Acceptati sa validati accesul sistemului la agenda telefonului dumneavoastra.
Nu reusesc sa port o conversatie cand intru in vehicul.	Modul combinat este activat.	Debifati modul combinat pentru a putea purta conversatia in vehicul.
Nu reusesc sa-mi conectez telefonul prin Bluetooth.	Telefoanele (modele, versiune sisteme de operare) au o procedura specifica de cuplare si unele telefoane nu sunt compatibile.	Inainte de orice incercare de cuplare, stergeti cuplarea telefonului utilizand sistemul si a sistemului utilizand telefonul, pentru a vizualiza compatibilitatea telefoanelor.

Optional Digital tuner (DAB) (RU-9472 variant has DAB / RU9475 does not have DAB)

O modelo RD6 possui duas versões identificadas pelo Part number do produto:

- RU-9472: Possui a opção de sintonia digital FM (DAB);
- RU-9475: Não possui a opção de sintonia digital FM (DAB).



Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2005, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: www.anatel.gov.br



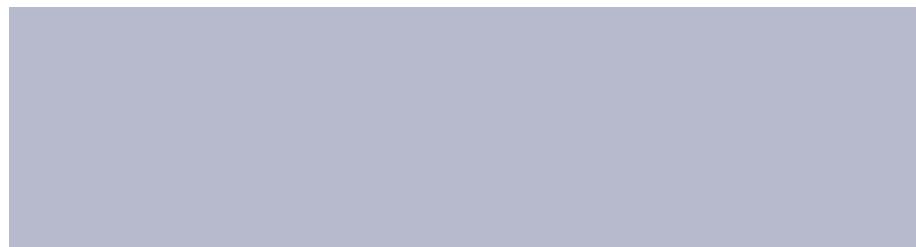
Automobiles CITROËN

Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France

Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z





Compatibilitate carburanti

Carburant utilizat pentru motoarele pe benzina

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocarburanții conformi cu standardele europene actuale și viitoare ce pot fi distribuite la pompa.

E5

Benzina ce respecta norma EN228 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN15376.

E10



Este autorizată numai utilizarea aditivului de carburant benzina ce respecta norma B715001.

Carburant utilizat pentru motoarele Diesel

Motoarele Diesel sunt compatibile cu biocarburanții conformi standardelor actuale și viitoare europene, ce pot fi distribuite la pompa.

B7

Motorina ce respecta norma EN590 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (conținut posibil de la 0 - 7 % Ester Metilic de Acizi Grasi).

E5

E10

B7

B10

XTL

B20

B30

B10

Motorina ce respecta norma EN16734 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 10 % de Ester Metilic de Acizi Grasi).

XTL

Motorina parafinica ce respecta norma EN15940 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (cu un posibil conținut de 0 - 7 % de Ester Metilic de Acizi Grasi).

B20

Utilizarea carburanților B20 sau B30 care respecta norma EN16709 este posibilă pentru motorul Diesel. Totuși, această utilizare, chiar și ocazională, necesită aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere denumite "Utilizare severă".

B30

Pentru mai multe informații, consultați rețeaua marci sau un Service autorizat.



Utilizarea oricărui alt tip de (bio) carburant (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (risc de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).



Este autorizată numai utilizarea aditivilor pentru carburant Diesel ce respecta norma B715000.

Motorina la temperaturi scăzute

La temperaturi situate sub 0° C (+32° F), formarea de parafine în motorinele de vară poate genera o funcționare anormală a circuitului de alimentare cu carburant. Pentru a evita acest lucru, se recomandă utilizarea de motorine de iarnă și păstrarea în rezervor a unei cantități de carburant mai mari decât 50 % din capacitatea acestuia.

În cazul în care, cu toate măsurile de prevedere, la temperaturi sub -15° C (+5° F) motorul are probleme la pornire, este suficientă lăsarea vehiculului un timp într-un garaj sau un atelier încălzit.



Deplasare în străinătate

Unii carburanți pot deteriora motorul. În unele țări, este posibilă obligatia de a utiliza un anumit tip de carburant (cifra octanică specifică, denumire comercială specifică...) pentru a garanta buna funcționare a motorului.

Pentru orice informație suplimentară, consultați punctul de vânzare.



16CAR.A250